اَلِف لَیل

(عربی:- اَلفُ لَیلَۃٍ وَ لَیلَۃ)

مُترجم

پروفیسر محی الدّین حاجنی

جموں کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز سرینگر کشمیر

۱۹۶۸ء

پرنٹر پبلشر : سیکریٹری اکادمی آف آرٹ کلچر اینڈ
لینگویجز جموں و کشمیر
چھاپ خانہ :- ڈیلائٹ پریس سرینگر
اٹلس پرنٹنگ پریس دہلی

تعارف — محی الدین حاجنی

(الف) لول تہٕ جود

(ب) مزاح تہٕ ظرافت

(ج) حیوانن ہُنٛد گاٹہٕ جار

تعارُف

اُلِف لاَل چھُ عربی اَلفَ لَیلَۃٍ وَّلَیلَۃ" (اَکھ ساس تہٕ اَکھ رٲژ) دٕلیلہٕ کِتابہٕ ہُند کوشُر ناو۔ یہٕ کلاسیکی کتاب چھُ پننہٕ موضوٗع تہٕ پننہٕ رنگا رنگی لحاظ اَکھ بێمثال ادبی شاہکار مانہٕ یوان۔ یێمیُک جوٗرٕ دٕنیوٗستام (شاید سنسکرتہٕ ورأسی) بییہٕ کینہٕ زبانن اندر لیکھنہٕ چھُنہٕ آمُت۔ اَمیُک ترجمہ چھُ اصلی عربی پیٹھ تہٕ ترجمٕ پیٹھ وارِیاہن یوٗرپی تہٕ ایشیائی زبانن منز کرنہٕ آمُت۔ مگر اَمہِ کینہٕ لیکھن والین ہِندیو ناوَو منزٕ چھُنہٕ (اَکہٕ ناوٕ ورأسی) دنیوٗستام بییہٕ کانہہ ناو موٗلوٗم سپُدمُت۔ اَمیُک تأریخ تصنیف تہٕ یِدوٚنے اَز تام رأوِس تل چھُ رُود۔

اما پوٚز اَتھ کِتابہٕ پیٚٹھ پأٹھی سنن والین ہُند قیاس چھُ زِ غالبن دٕہِمہِ صدی عیسوی منز چھُ محمد بن عبدوس الجہشیاری ناوی اَکھ عالِمن ملکِ عراقس اندر پرانین دلیلن پنُن برٛژر کرِتھ اَتھ گوڈٕ کتأبی

شکل دِژہہ۔ اَمہ پَتہٕ چھِ نقادن ہُنٛز عام رائے یِتھے زِ ز قسہِ ین
پانٛژن ہتن وَرین آیہِ اَکھ اَندر پیٚیرِ پٔت پیٚیرِ دلیلہٕ ہُرٛاونہٕ یِوٚن نام
۲۶۴ قیٚصتن اَندر اَندر یہِ کتاب پنداہمہ صَدی منٛز ملوٗک پادشٲہن
ہندِس عہدس تام زیٹھان تہٕ پوٗٹھان گیہِ تہٕ اَکھ وقتس اندر آیہِ یہِ
کتاب مِصرس (بیٚیہ اَکہ روایتہ موجب عراقس) منٛز اَندس واتہٕ ناونہٕ۔
ادبی تأریخس اندر چھِ اَلِف لأیلہٕ ہندِس موادس متعلق
رِتھوٚت اختلاف یوٚت نہ عربی زبانِ ہنٛزِ بیٚیہ کینہہ کِتابہٕ پیٚٹھ آسہٕ۔
اکثر نقادن ہِمن منٛز علامہ ابوالحسن مسعودی (وفات ۹۵۶ء) تہٕ چھِ ہنٛز
رائے چھِ زِ اَمہِ ابتدائی بُنیاد اُس فارسی "ہزار افسانہ" ناوِچ
کتابہ پیٚٹھ نقادن آمٕژ یمہٕ عالمن ترجمہ صدی ہجری منٛز عربی زبانِ
اندر ناوِ اُس آمٕژ۔ ہزار افسانس متعلق چھِ محمد بن اسحاق الوراق فہرست
ناوِچ کتابہ منٛز لیکھان زِ "ہزار افسانہ" کتاب اُس شاہ بہمنہ کنٛزِ
"ہمائے" ناوِچ کورِ ہنٛزِ فرمائشہ پیٚٹھ لیکھنہٕ آمٕژ۔ موٗرخ طبری
چھِ شاہ بہمنہ سنٛزِ اَمہ کورِ ہُند ناو "شہرزاد" لیکھان۔ یوہے تہٕ
چھِ دلیلہٕ پیٚٹھ دینارزادی ناوِچ بیٚنہ ہنٛدِ وَننہٕ پادشٲہس اکس
سانٛس تہٕ اکس راژن منٛز بوزہٕ ناوان چھِ۔ چنانچہ اَکھ ناوِ
ہُشرس تہٕ باقے اندرونی شہادژ بنیت چھِ مشرقی زبانن ہِندیو
یوٗرپی عالمو منٛزِ تھیوڈور نولڈکی (THEODORE NOLDEKI
۱۸۳۶ - ۱۹۳۰) ڈی گوٚئیجے (DE GOEJE) (۱۸۳۶-۱۹۰۹)
بلکہ شاوِن (CHAUVIN) تہٕ اوسٹرپ (OESTRUP) نام علاوہ

مسعودی سِنٛزٕ یِتھٕ راے سیتۍ اتفاق کران زٕ اَلف لَیلہٕ ہِنٛزٕ اکثر
داپیلہٕ چھےٚ عربی ادبُس اندر فارسی، سنسکرت تہٕ بیٚیہٕ کینٛژٕو عجمی زبانو
منٛزٕ تہٕ وٲتناونہٕ آمژٕ مسعودی سٕندِس تحقیقاتُس مقابلہ چھہ مشہور
عالمِ شرقیات فرانسیسی سِلویسٹر ڈی ساسی (SILVESTER
DE SACY) (۱۷۵۸ - ۱۸۳۶ء) یُس یہ مانٛزٕ نُس تیار چھُنہٕ
زِ اَتھ کتابہِ منٛز کیا چھےٚ ہندوستٲنی یا فارسی ادبُک کانٛہہ عنصر۔ اَمۍ سُنٛد
دٔپ چھُ زِ یِم سٲری قصہ چھہ خالص عربی زبانٕ ہِندۍ طبع زاد افسانہٕ
یِم وارِیہو افسانہ نگارو وِزہٕ وِزہٕ لیکھی لیکھی اَکِس کتابہِ اندر وٲرِیت
تھٲوِی ۔ تہٕ اَتھ رایہِ واش کران چھہ الف لَیلہٕ ہُند اَکھ مترجم ولیم لین
(۱۸۰۱ء - ۱۸۷۶ء) یہ تام لیکھان زِ ممکن چھُ یہ سٲرۍ کتاب
چھہ اَکی افسانہ نگارٕ لیچھمژ، یُس ندو کُھ ۱۲۶۵ھ پیٹھ ۱۵۲۵ء تام
اوسمت چھُ۔

مگر کتابہِ ہِندِس موادس تہٕ اسلوبس وارٕ ژٕنت چھہ لبنہٕ
یوان زِ یِمو محققو چھےٚ مبالغہ گوئی کام ہیٚژمژ۔ یِتھٕ کٕتھ چھُنہٕ دٔسلابہٕ
ہیٚکانٛہہ اِنکار زِ اَلف لَیلہٕ ہُند عربی زبانٕ منٛز آسنہٕ چھُ ہاوان زِ
یہ چھُ عربی افسانہ نگارن ہِندۍ کارنامہ۔ یہ رایہ تہٕ چھہ سراسر بٕنٛز زِ
اَمِکۍ ہتہٕ واد قصہ چھہ بلکل عربی ماحولکۍ پٲداوار۔ یہ ژٲنت تہٕ چھنہ
یہ کتھ ویژنُس لایق زِ اَمہِ کتابہِ ہِنٛزٕ سارِے دلیلہ کیا چھہ اَکی
دِماغچ کام یا یہ زِ پرٛژھ ضخیم تہٕ متنوع کتاب کیا آسہ صرف ژٕ تجھن
پانٛژٕہن وٕرِی ہِنٛزِ اندر لیکھنہٕ آمژ۔ نہ چھُ یِتھٕ رایہ کانٛہہ دٔر بنیاد

زِ بیٚمَن سارِہٕ نے دٕلیلَن ہُنٛد پلاٹ کیا چھُ عربی۔ چنانچہ پوٗرٕ کتاب
پٔرِتھ چھُ پَزن وٲلِس بانے فِکرِ تران زِ اَمِکۍ واریاہ قِصہٕ چھِ تمہٕ
زمانٕچ یادگار ییٚلہِ تٲریخچ اوسنہٕ لیکھنہٕ آمُت (مثلن حیکرہ سُند قِصہٕ)
اَمہِ چھِ واریاہ دلیلہ چھِ عجمی مُلکَن اندر دٕہمہِ صدی بٔروٚنٛہہ لوک ادبس
اندر چلان روزَمرٕ (مثلن "سمسارُن لَہہ دِنہٕ وٲلی" دلیل) اَمِکۍ درجنہ
واد کِردار چھِ خٲلِص ایرٲنی (مثلن نوروز - نادان۔ بلکہ اَمِکۍ بُنیٲدی
کِردار شہرزاد تہٕ دینارزاد تہٕ) اَمیُک گوڈٕ تہٕ طرزِ تحریر چھِ واریاہن
جاین سنسکرتہٕ چھِ "کتھاسرت ساگر" ناوی دلیلہ کتابہِ سیٚتۍ رلان۔
ییٚتہِ دوٚن زنانن ہٕنٛزٕ زیوٕ اَکھ قِصہٕ چھُ اَکہ دوہہٕ اڈٕ لیوکھ ترٲوِتھ
بییِس دوہس پیٹھ تٕلِتھ تھاونہٕ یوان۔ اَلِف لٲلہِ ہِنٛدِس طرزِ تحریرس
مُتعلق چھُ بلکہ ییٚتہِ وَننہِ یوان زِ شکسپ تنتی تہٕ پنٛچ تنترٕ دلیلہ
کتابَن منٛز تہٕ چھُ اَکھ دٕلیل بیٚیِس دلیلہِ سیٚتۍ واٹناونہٕ خٲطرٕ دلیلہ
گوٚر قِصس اَنٛزراوانی وَنان، یُتھنہٕ پتہٕ پاٹھۍ کرکھ تِتھۍ گٔژھی ژھیہٕ
سوٚے وَنن یوسہِ فلٲنۍ شخصس گٲمژ چھِ؟ بوزن وول چھُس پرٛژھان
"سُہ قِصہٕ کیاہ چھُ (کتھم تت؟) تہٕ اَتھۍ سوالس جواب دِوان چھِ
بیاکھ قِصہٕ نوان۔ اَلِف لٲلہِ اندر تہٕ چھِ اکثر دلیلَن "کتھم تت" سوالکۍ
عربی "کَیفَ ذالِکَ؟" آمُت۔

یوٗرپس گیہِ اَمہِ کتابہِ ہٕنٛز خبر گوڈٕ سنہ ۱۷۰۴-۱۴ہس منٛز ییٚلہِ
جین انٹوٲنی گلانڈن (J. ANTOINE GALLAND) اَکھ
فرانسیسی زبٲنۍ منٛز بٔہن جلدَن اندر ترجمہ کوٚر۔ یہ ترجمہ پٔرِتھ گوٚو سورٕے

یورپ اَلِف لأیِلہٕ پَت مَتہٕ مَتہٕ تہٕ لَگہٕ اَمِکۍ ضنوٗرٕ وٗری یا پوٗرٕ ترجمہٕ باقے
یورپی زبانَن اندر اَمی ترجمہٕ پیٹھ سَپدٕ نہٕ۔ تہٕ اَمِکۍ ہَتہٕ بدیہٕ تلمیح گَیہٕ یورپی
زبانَن اندر شٲمِل۔ انگریزی زبٲنۍ منز آو گۄڈٕ اکھ بےناو اڈٕ گوٗر
مُڈٕ گوٗر ترجمہٕ ۱۸۰۰ء تس منز کرنہٕ۔ یُس گُمنام روٗد۔ یوٗ تام گژھیہٕ صَدی
منز اَتھ جان پینَن ۱۸۸۲ء پیٹھ ۱۸۸۹ء تام ترٕوہَن جلدَن اندر۔
تہٕ رچرڈ برٹنَن ۱۸۸۵ء پیٹھ ۱۸۸۸ء تام شُرہَن جلدَن اندر ترجمہٕ کوٗر۔
رچرڈ برٹنُنہ ترجمہٕ اندرٕ چھہٕ جوٗلین فرانکلین صحبُن کینہہ کتھہ۔ " اَلِف
لأیِلہٕ منزٕ بییہٕ بییہٕ دلیلہٕ " ناوس پیٹھ ژارٕ مَژٕ یَتھ مسٹر میکڈونالڈن
شکلہٕ چھہٕ بناوٕ مژٕ۔ تہٕ مسٹر اِرک پارٹ رِجن مُشکل تہٕ پرانین لفظن ہُند
دو ورقی ضمیمہٕ تہٕ چھہٕ سیتہٕ تھوومُت۔ اَلِف لأیِلہٕ ہُندٕ یہٕ دلیلہٕ انتخاب کوٗر
لندنٕ تہٕ ایڈنبرا پیٹھ موریسن اینڈ گب کمپنی آرتھر بارکر لمیٹڈ ناوس
پیٹھ ۱۹۵۷ء ہَس اندر چھاپ۔ ۱۹۵۵ء ہَس منز یِیلہٕ ساہتیہ اکاڈمی
(دہلی) میہٕ اَمہٕ انتخابُک ترجمہٕ ذِمہٕ تھوو۔ میہٕ اوس وُنیہٕ آمُت پرُن
دلیلن گژھہ انگریزی بجاے عربی پیٹھٕ ترجمہٕ کرنہٕ یُن۔ اَمِہ فرمائشہ
پیٹھ اوس وُنہٕ میہٕ عربی اَلِف لأیِلہٕ ہِندِس پانژِمِس ایڈیشنس (یُس ۱۹۰۴ء
ہَس منز قاہرہ پیٹھ چھپیومُت چھہٕ) منزٕ کینژن حصَن ہِندۍ ترجمہٕ
کوٗرمُت، یِیلہٕ میہٕ وُنیہٕ آو زِ برٹنُنہ سُند انگریزی ترجمہٕ تہٕ گژھہ نظرِ
تھاوُن۔ عربی اَلِف لأیِلہٕ منزٕ یِمَن کینژن دلیلن ہُند انگریزی ترجمہٕ مُقابلہ
کرِتھ یِیلہٕ میہٕ کأشرِس اندر یہٕ کأم اندوانہٕ ناو کأشرٕ زبٲنۍ ہندِ
مشاورتی بورڈن کٔرۍ اَتھ ترجمس انگریزی ترجمس سیتہٕ مُقابلہ کرنہٕ

خاطرِ زِ ماہر- پروفیسر غلام نبی فراق تہٕ پروفیسر جے، این، شرما مُقرر
تہٕ پوز گوٚ یمی زٕ یمن دۄن ترجمن (کأشرِس تہٕ انگریزی یِس) مقابلہ
کران کران توٚل یمو اَکھ اَکھ جُملہ - بلکہ اَکھ اَکھ لفظ - تہٕ وار یِہُن
جاین دِتِکھ تِمو مشورہ، یمو سیتو کوشُر انداز بیان وینہ وُنِ تہٕ لوٚبہ
وُن گوٚ - یِہِندین کینژَن مشورَن سیتہٕ کوٚر بہٕ مےٚ کینژَن جاین بیٚمہ وجہہ
موجب اتفاق نِکیازِ مےٚ اوس یمن جاین لَبنہٕ آمُت زٕ برٛٹن صحبن چھِنہٕ
عربی اصلس سیتو پوٚرہ وفاداری کرمژ- تہٕ دۄن ماہر صابن پیوٚ (عربی نہٕ
زانِنہٕ سببہٕ) یمن جاین مِیانی ترٛاپہ پکُن- تہٕ مےٚ پیوٚ کینژہ علامژ مُقرر
کرنہٕ یمن برٛونٛہہ کنہٕ رُٹِت یِرن وأرِس کُنہٕ کُنہٕ جاپہٕ عربی، انگریزی تہٕ
کأشرِ اظہارکی الگ الگ پَرتوٚ نظرِ گژھن- یِم علامژ چھِہ :-

(۱) [ ] عربی اصلس اندر موجود مگر انگریزی ترجمہ یا
تہٕ نابود نتہٕ بیکہٕ ترٛاپہٕ -

(۲) × × × × انگریزی ترجمہ غلط- کوشُر ترجمہ بلکل عربی مُنٛز

(۳) { } انگریزی ترجمس اندر یوتے مگر کأشرِس ترجمس
مُنٛز تہٕ اَنِنہٕ آمُت -

(۴) . . . . . انتخاب کرن والی مرٛجے، فراگِھن أصلہٕ مُنٛزہ
ترووِمُت - (یژھن جاین چھِہ کُنہٕ کُنہٕ جاپہٕ مےٚ عربی بیٚپٹ کأشرِس
مُنٛز ژر کوٚرمُت- کُنہٕ کُنہٕ جاپہٕ فرانکلین صحبنٛو وَتھ رُٹمژ-)

(۵) ( ) کوشُر بیان پوٚرہ کرنہٕ خاطرہ یا عبارت
رُلاونہٕ باپت علاوگی-

ذ

(۶) ۔۔۔۔ فحش آسنہٕ سببہٕ (ساہتیہ اکاڈمی ہندِ ونیہٕ) عبارت پھٹراونہٕ روٗستیٗ، یتھر ژُووُت فقرہ یا جُملہ۔
یِم معروضات نظرِ تل تھاوِت چھُ اُسہِ ووٚمید زِ کاشرِ ادیبن تہٕ دلیلہ بوٚزن والین کھسہِ یہِ ترجمہ طارہ گارہ تہٕ ساہتیہ اکاڈمی ہنٛزِ یہِ پیشکش کھسہِ رٕچھ۔ ۱

حاجن - ۱۹ نومبر ۱۹۶۰ء

محی الدّین حاجنی

۱ نوٹ:- یہِ دلیلہ کتاب چھاپ کرنس منٛز آیہٕ ساہتیہ اکاڈمی ۱۹۶۰ء پیٹھ ۱۹۶۷ء تام اُکھ نتہٕ بیاکھ مُشکل بُہنٛز۔ چھیکرس آو پرٛیسس منٛز وَنیہٕ زِ یہِ گژھہ یانہٕ۔ یتھینٛک کاشہ چھپاون دول ادارا ژھانڈُن۔ بہٕ چھُس کاشرِ کلچرل اکاڈمی ہنٛزِ مرکزی کمیٹی ہند شکرگزار یمو ییون درخاس منظور کوٚر تہٕ یہِ کتاب چھاپ کرنچ ذمہ واری ہیژ تہٕ دِلہٕ ہنٛزِ ساہتیہ اکاڈمی ہندی تمہٕ شرائط مانٛز یِم چھپایہٕ، حقِ تصنیفس تہٕ کتابہٕ ہنٛزِ آمدنی مُتعلق اُسو۔ ووٚنی اگرچہ یتھیمہٕ کتابہٕ ہند کاپی رائٹ ساہتیہ اکاڈمی نِشہ روزِ اما پوٚز پرن والین نِشہٕ واتہٕ یہِ کتاب کاشرِ کلچرل اکاڈمی ہندسے دَسہٕ۔ (محی الدّین حاجنی)

لول تہٕ جود

(۱) ربیعہ سُند نیٚچُو نعمہ تہٕ تَسنٛز کنیز نعمیٰ

(۲) درویشَس تہٕ تَسنٛدِس چیلہٕ سٕنٛز دلیل

(۳) گاڈہٕ ہاٴنٛزس تہٕ تَسنٛدِس نیٚچوی سٕنٛز کتھ

(۴) نقلی خلیفہٕ

نعمہٕ بن ربیع تہٕ تٔسنٛز کنیز نعمی

(الف لیلہ جُز دوٚییم صفحہ ۳۷ - قاہرہ ایڈیشن
پاٗنژِم چھاپ سنہ ۱۹۰۴ء - انگریزی ترجمہ صفحہ ۱۹)

رات ۲۳۷-۲۴۶

[پَتہٕ ووٚن بہرامن بزہ (خدا زانہٕ بہتر) پرانیو چھہ یہ دلیل
وٕنۍ مرٕژ]

شہر کوفس منز اوس پَت کالہٕ اکھ شخص یُس الربیع
بن حاتم [ربیعہ (کشیری)] اُسی وَنان۔ سُہ اوس شہرٕکیو
رَئیسو منزٕ بێیہ اوس سیٹھاہ دولتھ بٔند تہٕ پَننیو کھوٹیو۔ خدایَن
اوس تَس اکھ نیچوٗ بخشِمُت یُس تٔمی نعمت اللّٰہ ناو اوس کوٗرمُت۔
اکہ دوہہٕ ییٚلہِ سُہ غلامَن ہندِس دٔرالہ بازرس منز اوس۔ تَس
پێیہ نظر اکِس زنانہٕ پیٚٹھ یوسہٕ کَنہٕ ہٕنہٕ خاطرٕ اُس کڈنہٕ آمٕژ تہٕ
یُس کوچھہ منز اکھ لوکٕٹ کورٕ ہنا اُس ییٚمہٕ سٕند حُسن تہٕ
خوبصوٗرتی وُچھت انسان ہے وٕلا گژھان اوس۔
توٗرے کوٗر ربیعَن دٔرالس کُن اِشارہ تہٕ پرٛژھنس

"یِمِس زنانہٕ تہٕ اُمہِ سٕتھٕرٕ کورِ کوتاہ سہٕ چھُ دِیُن؟ تمۍ دِتُس جواب

"پانژاہ دینار"۔

ربیعہ وونُس "لیکھ سہٕ بیع نامہ تہٕ نِشہٕ یہٕ رقم تہٕ دِہ

اُمہِ سِندِس مالکس"۔

تمہٕ پتہٕ دِیُت تمۍ یہٕ قیمت دٕرالس تہٕ بیٚیہِ تسٕنٛدٕ دلالی تہٕ۔

تہٕ تمِچن یہٕ زنانہٕ تہٕ تسٕنٛز کوٗر تہٕ واتہٕ ناوِن گرٕ پنُن۔

وونہٕ ذیامت اُمہِ سٕتھٕرٕ پتہٕ بیٚنہٕ (یُس یہٕ اُمہِ سٕتھٕرٕ آشینہ

تہٕ اُس) اُمِس کنیزِ کُن نظر بیٚیہِ سعہ وُژھ پنٕنِس خانہ دارس کُن

میانہٕ پترٕ بابا۔ یہٕ کوس زٕنیاہ چھُم؟

تمۍ دوپُس درجواب "پوٚزٕے بوزکھ میہ ہیٚرشہٕ مٕلہٕ

یِمِس لوکٕرٕ ٹس بچہ سِندِ موجب یُس اُمِس کوچھ منٛز چھُ۔ تکیازِ

زِہ بھتوی زِہ زائنت یام یہٕ بڑٕ۔ اُمِس ہِش تہٕ آسہٕ نہٕ عربس منٛز

کانٛہہ نہٕ عجمس منٛز کانٛہہ (اداتس کھوتہٕ ماری منٛز)

زنانہٕ دوپُس تہٕ جان گوو!' تہٕ (سپہتی) پرٛژھن

اُمِس "ژٕ کیا دی چھی ناو؟"

تمہٕ وونُس "میانہٕ آغر باسے۔ میہ چھُ توفیق ناو"۔

"تہٕ چانہٕ کورِ کیاہ ناو چھُ؟" تمہٕ پرٛژھس بیٚیہ۔

یِمہٕ وونُس درجواب سعد۔ تہٕ زٕن گوو "خوش نصیب"

یورِ وُژھس آغر باسے۔ "پنٕز گوو نا یی زِہ ژٕ چھکھ پیٚرہی پاٹھو

ڈیکہٕ بُڈی بیٚیہ چھُ ڈیکہ بڑٕ سہٕ یِمی ژٕ مٕلہٕ ہیٚرشک۔ تمہٕ پتہٕ

دوپ تمہ پننہ نس خاندارس کنۍ "میانہ پترہ بابا! ژہٕ کیاہ
کرکھ اَمس ناو ہ؟" تمۍ دوپس "یہ کینژھاہ ژٕہ خوش گژھی"
تمہ ووننس "اَسی کرو اَمس "نعمیٚ" [عربی نعم] ناو" ربیع
دوٚہتس "وُچھتہ کیاہ گوڈ جان"۔

تمہ پتہ آیہ لوکٕٹ نعمیٚ، ربیعہ سندس نیچوِ و رحمت
اللہ ہس سیتہ یہ دُپِ زِہ بتہ اَکرسے منزلس منز رچھنہٕ۔ یوتام
یم دوشوِ وَرے دِہن وہرۍ وأتی۔ یم دوشوِ وَرے اَسی اَکھ
اَکی سٕندِ کھوتہٕ مأری مندی۔ تہٕ نعمہٕ اوس اَمس وَنان
بینہٕ جگری تہٕ سعہ اَسِس وَنان "بابے لالا" یوتام رتم نبھتہ وأنسہ
تام دأتی، ییلہ ربیعن ووَن نعمس "گوبرا! نعمی چھنہٕ چأنی بینہٕ بلکہ
چھہ یہ چأنی کنیز۔ میہ چھہ یہ چانہ ناوہ ہنیشر ییلہ ژٕہ منزہ ریسے
منز اوشکھ لہاذا وَنی نہ بتہٕ اَمس اَزی کہ پیٹھ "بینہٕ جگری"۔

نعمہٕ دوٚہتس۔ "ییلہ پرزہ کتھ چھہٕ تیلہ کرن بہ نیٚتھر تمہ
پتہ ژاو سہ پننہٕ ماجہ نِشس تہٕ بوونس یہ قصہ۔ سعہ [illegible]
"گوبرا یہ چھہ چأنی کنیز (ژوٚنز) تمہ پتہ کرٕ نعمن یہ [illegible] تہٕ لگو
تم زِہ بأژ لسنہ بسنہ تہٕ لول بَرنہ یوتامت ہمن [illegible] نوٚ وَری
گُزریاے۔ نہ اَس کوفس منز نعمیٚ ہشس کانہہ کنیز [illegible] نہ تس
کھوتہٕ دلس وَریہ وفی تہٕ۔ نہ تس کھوتہٕ خوش پوٚہ وِنی۔

.... یامت تمہ واش کوڈ
تمہ پور قرآن تہٕ بینہ وارِیاہ علم، موسیقی منز وذا یہ سینٹھاہ برونہہ

تِہٕ بٔنیہٕ ہیٚچھن سازہٕ سٔرودٕکۍ واریاہ قسم۔ گیوٚہ تٔس تہٕ: اَمہٕ کِین سامانَن
منٛز گیہٕ سعہ ہیٚنہٕ وقتہٕ کِین سارہٕسِے زانَن والین تھوٚد۔

اَکھ وقتاہ بنیاو ہیٚلہٕ سُہ پنٛنٕس خاندارس سیٚتہٕ عاشیج
رٕندگیا گُذاران آس۔ شَہمتہٕ نہٕ کارہٕ ووٚن کوٚرکھ گورز تحاجٕن پنٛنٕس
بانٛس زہٕ۔ یہٕ کوٗر (ییٚمہ سُند ناو نعمیٚ چھُہ) زنہٕ خاطرٕ ہیٚتیہ کانٛہہ
ژھلا کرٕن۔ نہٕ کرہٕ تہٕ۔ یہ سوزن بہٕ! امیرالمومنین عبدالملک بن مروانٕس
رٕنکیا زہٕ تیٚندٕس شاہی محلس منٛز چھُنہٕ اَمہٕ سُند جوڑہٕ نہ حُسنٕس منٛز
لَبنہٕ ییٚوان تہٕ نہ میٚچھ آوازہٕ منٛزہٕ لہاذا گُلوو تمیٚ محلہ خانہ چیٚوداییٚ
منٛزہٕ اَکھ بُڈٕ زنانا تہٕ ووٚنُن تٔس۔ "گژھ دی ژٕہٕ ربیعہ سُند
گرٕہ تہٕ لاگ نعمیٚ سیٚتہٕ وٕسہٕ نوٗن۔ تہٕ ییٚتھ کنٛہ پٔلی تہٕ تیٚتھ
کنٛو اَنُن سُہ تٔتہٕ تُلت۔ رٕکیازہٕ تٔسُند جورُے ہیٚکہٕ نہٕ زمینہ ییٚچھٕ
گُنہٕ جایہٕ کانٛہہ لٔبت" بُجہ یامَت یہٕ بوٗز تمہٕ کوٗر تٔس سیٚتہٕ
وعدہ تٔسُند قول بجا اَنٕنس۔ تہٕ دوٚییمہٕ دوہہٕ ووٚلُن درویشن ہُند
دُمُل جندا۔ گرٕدنہٕ تُراوُن نٔہیٚط تسبیحا۔ ییٚتھ ساسہٕ بَدٕ دانہٕ آسی۔
اَتھٕس ہیٚوٗتُن عاصا تہٕ بٔنیہ آبہٕ باپت چمرٕ مُشکاہ تہٕ [چمرٕ لوٹہٕ ہَنا]
نِیہٕ سیٚر یِمنہٕ آس۔ ساونہٕ آمُت تہٕ دژایہٕ گرا تسبیح تہٕ تحمید پٔران،
گرا کلمات تہٕ تکبیرات ۔ نہٕ گرا لاحول ولا قوۃ الا باللہ العظیم
پران۔

(اَکھتہٕ کنٛو) رٔوز سعہ تسبیح تہلیلات پٔرانی نہٕ دُعا
کرانی نہٕ ہیٚنیت کنٛو اوس تٔسُند دِل نکرہٕ نہٕ بدمعاشی سیٚتہٕ وٕلِتھ

یۆتامَت سۄ نعمہ بن ربیعہ سُند گرٕ پیشین نمازٕ پیٹھ واتھ تہٕ ہیتُن دروازَس ٹھک ٹھک کرٕن۔

ڈیڈ وانَن مُرشدٕ دروازٕ تہٕ وۄنُن "کیا دی گٔژھی؟"

بُڈ وَنُن "بہٕ چھُس اَکھ فقیر زنانا میہ ووت پیشین نمازٕ ہیند وَکھ تہٕ بہٕ چھُس یتھ پاک جایہ اندر سجدٕ دِنٕ وِرِتھان۔"

ڈیڈ وانَن وۄنُس "ہے بُڈ موجی۔ یِنہٕ نہٕ چھیہ مشید نہٕ کانہہ خطبہ جاے۔ بُلکہ چھُ یہ نعمہ بن ربیعہ سُند گرٕ۔!"

تِمہ دِتُس جواب "میہ چھُ خبر زٕ نعمہ بن ربیعہ سُندس گرس ہش نہٕ چھ کانہہ جامع مسجد تہٕ خطبہ جاے۔ بہٕ چھُس امیرالمومنینہ سُندٕ شاہی محلہ چھُ داوٕ منزٕ اَکھ زِمنیاہ تہٕ بہٕ چھُس دزامژ خُدا سَرِ بِہ تہٕ اُستانَن ہنز زیارت کرٕنہٕ۔" مگر ڈیڈ وانَن وۄنُس بتیہٕ "زٕ ہیکُک نہٕ اَژِتھ۔" کلامہ گوو زیچھان تہٕ ووٹ گُجی یہ ڈیڈ وان تہٕ گیُس یہ۔ وَنان دِنان اَگادٕ زٕ کہٕ کیا میہ ہش یییہٕ نا نعمہ بن ربیعہ سُندس گرس اَژٕ نس اجازَتھ دِنہٕ۔ یِتھہ میہ بڑین اکابرن تہٕ امیرن ہندین گرن اژِنَس کھُلہ اِذن آسہٕ اُتھی دمس منز دزاو نعمہ ہِبہٕ تہٕ تِمو بوز یہ ہند شور و شر تہٕ آسس اُٹھن۔ یتو دوپ تِمو بُچہ پانس پتہٕ پتہٕ گرٕ اَژُن۔ لہٰذا ژایہ بُڈ اَمس پتہٕ پتہٕ۔ یۆتام تِمو وانٕ نو نعمہ زنیہ۔ یُس تِمہ سِینہٹاہ خدا ترسی سان تہٕ جان پٲٹھو سلام کرٕ۔ تہٕ سیٛتھی بُچہ تَس پیٹھ نظر ترٲو تہٕ سۄ گیہ تُسُند حُسن و جمال

وُچھت پہت زن تہ بے فرشتوہی ژوٗلُس نیرِتھ۔ "میانٛی دیدِ صاحبٔز
" بہٕ چھسَت ژٕہ تہٕ چھون خانٛدار تَس خدایس پُترانٛ یێمہِ ژیٚیہ
تہٕ تَس حُسن تہٕ لولس منٛز گنی باگہٕ نیٚ تھاو۔"

تمہٕ پتہٕ وُژھ سہٕ محرابس منٛز تہٕ کوٚرن رکوٗع دِتُن سُجدہ
تہٕ لٔنجہ دُعا منٛگنہٕ یوٗتام دوہ موکلیاو تہٕ رات آیہٕ تہٕ گٔژھ
نجہ گنہٕ [illegible]انٛی دوٚپُس نعمتَ بہٕ " موجی دِکھنا پننِین زنگن تہٕ
قدمن آرامہٕ گرا۔"

نٔجہ دِتُس جواب۔" کوٗری یێمہ توٗرک عالم ژھونڈ۔ تمہٕ
تھک روو پننٕ پان یێمی عالمہٕ۔ تہٕ یێمہِ پننٕ پان یێتھی دُنیہس منٛز
ژوٹ نہٕ سہٕ ہیکہٕ نہٕ بێیس عالمس منٛز رٕژن ہندِس منٛزلس
واتِت۔"

تمہٕ پتہٕ اوٗن تَس نعمتَ بنٛز تہٕ ووٚن تَس " کھیٚیہٕ دی
(یہٕ میون طعام) تہٕ بێیہٕ منٛگتہٕ خدایس میون توبہ کرِہے قبول تہٕ
مےٚ پیٹھ کرِہے رحم"

نجہ دوٚپُس " میانٛی آغہٕ بأیی! بہٕ چھس آسان روزہ
دار [شامہٕ پتہٕ رکٕژھ سنا روزہ دأری؟ مترجم] تہٕ پت گیکھ ژہٕ، ژہ
چھکھ وُنہٕ اکھ کوٗرے یُس کھین چین تہٕ ترٛہ پٕنٕ [ ]
مان لگہٕ۔ خدا بوزِ نہٕ چون توبہ تہٕ پھیرِن ژہٕ کُن۔ تکیازہٕ
خدا تعالیٰ چھہٕ فرمووُمت " یُس کانٛہہ بہٕ سزا دِنہٕ سوایہ تمن
یمو توبہ کوٗر بێیہ ایمان اوٚنُک تہٕ رژہ عملہٕ کرِکھ۔"

نعمتی گئیہ کہتھ گران گرِان بجِہ بِشوِ بہِتھ تہ سیِتی وۄنُن
نعمتس۔ "میانہِ شیرتاجہ ییمِس بجِہ ڈیدہ تھاوکھنا ژۄ قسم یُتھ زن
رکیوٗنٹر کالاہ یہ اُسی نِشہ روزِ ہے۔ تکیازِ امۄ سِندِس ڈٲکِس زن
چھُ نیکی تہ عبادت کھۄنبتھ (یالیکھت)"
تمۄ دوپُس "ژۄ کر امۄ سِندہ خاطرہ اکھ الگ کرِ تیار
یتہِ یہ نماز پران آسہ تہ اُمس نِشہ مہ دِہ کانسہِ گژھنک
اجازت۔ یہ کیاہ تعجب چھُ زِ خداتعالےٰ کرِ اَسہ امۄ سِندِ یتیہِ
حاضِر آسنچہ برکتہ ترقی تہ بتیہ کرِ دِ اَسہ خدا جُدا اَمی۔"
تمہ پیتہ گو بجِہ راتھ نماز تہ قرآن پران پران۔ تہ
یامت خدایَن صُبح قول رود۔ بیِڑ ڈرایہ نعمتس تہ نعمتی گنُ تہ کرِنکھ
سلام تہ وۄن نکھ " بہ چھُس خدایس منگان۔ خدا رحمتہٕ کُہ پیٹھ
سایس] چھپہ رستہ یا قتل"
نعمتی وۄدھس "موجی! ژہٕ کوتہ دراییکھ؟ سہ چھُ پنٕنی
خاندارن ژیہ کینژ اکھ الگ کرِ شیرنک حکم دیتمت۔ یُتھ منز
ژۄ عبادت کرنہٕ کر خاطرہ چلس بہِتھ ہیکیکھ؟"
بجِہ دِتُس جواب۔ "خدا دِیپِوُنس دیہہ عُمر۔ بتیہ
رۄزی نۄ خدا دۄشِنہِ ورِیَن پیٹھ ہمیشہ مہربان۔ مگر تۄہی تھاوِ ترم
صرف ڈیڑھ وانس ہدایت کرِتھ۔ یُتھنہ سۄ مہ تۄہہِ نِشہ پننس
رُکاوان آسہ۔ تہ انشاءاللہ یمَن ییمن اُستانن یہ گژھہ تتہ تتہ
کرِ بہ تۄہہِ دۄشِنہِ ورِیَن ہندِ خاطرہ پننہِ نمازِ منز پرتھ دۄہہ

پرٛیتھ راتھ منز دُعایہ غار " تہٕ تمہ پتہٕ دراپہ اَتہٕ، تہٕ نعمی
ن اُمرِ ستشرٕہ جُدأیی پیٹھ وٕدان پہٕ زانتہٕ بغأرِ ے زٕہ
آمرِش کیا زٕہ اُسن۔

اَوٕہ پتہٕ آیہٕ پہٕ بڈ حجاجس نِشہٕ واپس۔ یتھی تس
ن [کوٗرتھ کینٛہہ کِنہ نہٕ۔ تمہٕ دوٗپُس۔" مےٚ وُچھ سعہ
یرٛیتھ زمانس منز چھینہٕ تس کھوتہٕ مأری منز کانٛہہ زنانہ
زٕ"] اَتھ پیٹھ دوٗپُس حجاجن اگر زٕہ جل جل تہٕ کرٕکھ یمیک
میہٕ حکمٕ دِتمت چھُے۔ زٕہ واتی ہیانہٕ طرفہ سیٹھاہ بوٗڈ
مہ" بجہ دوٗپُس " بہٕ چھُسے زٕہ اَکھ پوٗرہ ریتھ مُہلت
ان۔" حجاجن دوٗپُس۔" [نہٕ زٕہ پوٗرہ ریتھ] مُجرا۔"

تمہ پتہٕ روٗز پہٕ سوٗن نعمہ شند گرٕ پٕریتھ دوہہ
ن گژھان تہٕ تس شرٕہ کنیزہ نعمی سیتھ ملہٕ زار بنڈراوان تہٕ
دوہہ وٕے رٕودی اُمس پیاپے سیٹھاہ تعظیم کران۔ سعہٕ تہٕ
پرٛیتھ صُبحہ تہٕ پٕریتھ شامہ یمن نِش گژھان۔ سأری
ز وأل رٕودی یمن اَچھن پیٹھ جاے کران۔ یوٗتام اَکہ دوہہ
سعہ نعمی سیتہ گنی زٕنٛز اُس دوٗن بجہ نعمی کُن۔ میأنٛز آخر بأے
گواہ پینہٕ زٕن بہٕ آستانن پیٹھ گژھہ بہٕ کوتاہ دُعا کرٕے
تہٕ بہٕ کوتاہ دیٛرٕان چھس زٕہ گژھک مےٚ سیتہ آسنہٕ یتھ
زٕہ تتہٕ تِمن پیرن فقیرن سمکھہک یم تِمن برٕژن جاین یوان
تہٕ تِم بہٕ کرٕہ ہنٛدے زٕہ تمہ بأپت دُعا تہٕ کینژھاہ زٕہ وندان

چھکھ۔

نعمی ووٚنُس "بے فرصتؤی" [موجی] بہ چھُسے ژٕ یہ
سُند قسم تھاوان۔ یتھ نتہٕ پانس سیتؠ"

بجہ ووٚنُس " ژٕ ہیہ پننہ ہمش ماجہ اجازت تہٕ
نمتھ پانس سیتؠ۔"

لہذا ووٚن نعمی یہ پننہ ہمش ماجہ " دیدی، میانس خاند
پرژھتہٕ سہ دیہ ہے ژٕ یہ۔ میہ تہٕ ییمس بجہ ماجہ گژھ دوہہ
گژھنہ یتھ زن اسو تہٕ استانس پیٹھ گژھتھ پیرن فقیر
سأتی دعا منگہ ہو تہٕ عبادت کرہ ہو۔" دوہوٚ ییلہ نعمہ گرو
تہٕ پتھر ہیوٚٹھ تہٕ ہدٕ کھرٕ اُمس نشہ تہٕ لجس اتھن میٹھ
مگر نعمن رٕٹ امہ نشہ پتھ تہٕ تمہ کورس دعاے خیر تہٕ د
ووٚیمہ دوہہ آیہ سو بیٚیہ ییلہ نعمہ آیہ اوسے
تہٕ سو آیہ نعمی بروٚنہہ کنہ تہٕ ووٚنس۔" امہ کورُس رات
دُعا مگر دوہتھ دوہوٚ تہٕ شکھر جل۔ یتھ پننہ س خاندارہ ر
گرہ پننہ بروہنہ ژٕ واپس پھیرکھ۔" یہ بوزتھ ووٚن نعمی یہ
ہمش ماجہ۔" بہ چھُسے ژٕ یہ خدایہ سُند سوال ژھنان۔ میہ
ییمس نیک دل زنانہ سیتؠ استان گژھنک اجازت۔ یتھ زن
خدایہ سندین ریٚتین ہشہ زیارت کرہ ہا تہٕ ہم سندرہ واپس
بروٚنہہ ییمہ ہا جل جل پھیرت۔"

نعمہ نہٕ ماجہ ووٚنس۔ میہ چھُ خوف۔ خبر خدا میہ

چانِس خاندانس ما گژھہ تجرٕ" مگر بچہ ووٚنُس سیٚتی " خدا گواہ . بہٕ دِمہٕ نہٕ اُمِس پوٚد تہٕ پھِتھرٕ ژٲوِنہٕ - یُتھےٚ یوت نہٕ بلکہ ہووٚدِنہٕ ووٚدنہٕ کرِہ پہٕ برف زیارتھ تہٕ کُنہٕ جایہِ ٹھہرِتھ۔"

یہٕ ژھل کرِتھ کرُکھ تِمہٕ نعمیٚ تہٕ تِمن سٕتۍ حجاجہ سِندِس شاہی محلس کُن تہٕ اُمِس اکِس یِلنگ کُٹھس منٛز تھاوِت دٕرایہِ حجاجس اُمہِ سِندِہ زِہنچ خبر دِنہٕ - خبر بوٗزِت ژاو حجاج اُمِس نِشہٕ پانہٕ - اُمِس پیٚٹھ نظر ژٲوانی وُچھو تمۍ سہ پرٕیا یِہ سہ تِمہٕ زمانہٕ چینن سارہٕ وُہے زنانو کھوہ تہٕ جادہٕ خوبصورت اُس تہٕ یِتھنٛد جورِہ تمۍ پانہٕ تہٕ زانِہہ وُچھمت اوسنہٕ۔

نعمیٚ یامت اُمِس پیٚٹھ نظر پیِہ تِمہٕ تھوو اُمِس نِشہٕ بچھس برقعہ۔ مگر حجاجن ژوٗونہٕ پہٕ قوٚتامت یوٚتام تمۍ پنٛن مہتمم دربار بلوو۔ یَس تمۍ حکم دیت زِ نعمیٚ گژھہ پانژہ ہَن گرِی سوارن سیٚتۍ اکِس تیز رفتار ووٚنٹس پیٚٹھ لدِت دِمشق واتہٕ ناونٕ تہٕ تتہٕ امیرالمومنین عبدالملک بن مروانس سپردہ کرنٕ یِیہ وِژ تمۍ تَس اکھ چِٹھ خلیفہ سِندِہ ناوٕ یِہ سہ دِوان دِوان تمۍ مہتمم دربارس وَن " یہٕ چِٹھ واتناوِو زِہ تِمَن تہٕ تِہنٛد جواب اَنِو زِہ میہ تہٕ سیٚتۍ کرِی زِہ میہ نِش واپس پنٕس وٕرژھ نہٕ وُتاولی۔

مہتمم دربارن کوٚر نہٕ وقت ضایع تہٕ تِمن نعمیٚ (یِہ سہ پنٕنِس خاندانس نِشہٕ جُدا گژھنس پیٚٹھ خوٗن اوس ہاران) اکِس ووٚنٹس پیٚٹھ تہٕ اُمِس سیٚتۍ سفر کران کران یوٚتام دِمشق ووت

تتہٕ ژھوݨڈ تِمہٕ خلیفہٕ سٕنٛد دربار تہٕ ییٚلہِ تسٕ اجازت بنیاو تہٕ تِمو کٔر نعمی تٔس سُپرٕد تہٕ وۄن تٔس سورُے حال و احوال۔ خلیفن کوٚر نعمی ہِنٛدِ خاطرٕ اکھ الگ محلہ خانہٕ مُقرر تہٕ ییٚنہٕ نٕس حرم خانس منٛز اَژِت وۄنُن ہِنٛزِ زنانہٕ " حجاجُن چھُہ ریانہٕ خاطرٕ اَکھ کنیز دہن ساسن دینارن مُلہِ ہیٚتھ سوٗزمٕژ۔ دپان یہ چھ کوٚفکہٕ بادشاہ گرٚ رِچ کوٗر۔ بیٚیہ چھس میہ یہٕ چِٹھ سوٗزمٕژ۔"
تِمہٕ دوٚپُس " خدا کرِی نٔےُ فضل"

تِمہٕ پتہٕ ژایہٕ خلیفہ سٕنٛزِ بیٚنہٕ اُمس مصنوٗعی کنیزہ رٕنٛشہٕ۔ تہٕ یامت تِمہٕ سعہ وُچھ تسٕ ژٔج کٔرِتھ نیرتھ " خدا گواہ یِمو سنٛدِس گرٕس منٛز ژہٕ آسکھ سٕہ ہیٚکہٕ نہٕ خسارُس منٛز پیٚتھ۔ خواہ چوٗن معول لجھ دینار تکیازہ آسِہٕ"۔
نعمی دِتُس جواب :" ہے باٚلی یہ کٔس پادشاہ سٕنٛد شاہی محل چھُہ تہٕ یہ کٔس شہر چھ ؟" اُمہٕ دوٚپُس " یہ چھُہ شہر دمشق تہٕ یہ چھُہ ریاٚرٕنس باٚپس امیرالمومنین عبدالملک بن مروانہٕ سٕنٛد شاہی محل" تہٕ سیٚتی پرٛژھنس " کیا ژہٕ چھے نا اَمِچ خبرے ؟" یِمہٕ دِتُس جواب " خدا گواہ میہ چھُنہٕ اَمیُک کانٛہہ علم"۔ دوٚیمہٕ زَنہٕ پرٛژھنس " بیٚیہ یِمو ژہٕ کِنہٕ نٕک تہٕ یِمو چوٗن قیمت رنیوٗ کیا تِمو تہٕ وۄن نے نا ژہٕ زہ ژہٕ چھکھ خلیفن مُلہِ ہیٚژمٕژ ؟" یامت نعمی ریم لفظ بوٗزی تِمہٕ ژوٚد اوٚش تہٕ سعہ لٔج پانٔس سیٚتی وَدُنہٕ " پَزی پاٹھی چھُہ میہ سیٚتی ژَھل آمت کرنہٕ۔ تہٕ ژَھل چھُہ چولمُت"۔ تہٕ بیٚیہ

لیجہ پانس سیٹھ وَنن ہٕ اگر بہ کٔھنہ کرہ تہٕ کانٛہہ کرہم نہ پرٛژھ
لہٰذا کرہ بہ ژھوپے تہٕ بٔنیہ کرہ صبر۔ تکیازہ بوچھس زاٗنتھ
زہ خدا کرہ جلد بے کانٛہہ نٕتہٕ کانٛہہ یاری؟"

تمہ پتہٕ ترٛوو تمہ خیال مۆجب کلہ بوَن کُن۔ حالانکہ تس
اُسہ شفرہ تہٕ تابہٕ سیٹھہ روح دٕمی مِیتھ [وونزلیا میتھ] لہٰذا
ترٛوو تمہ اَمہ دوہہ خلیفہ سیٹرہ بینہٕ تہٕ دوٚیمہ دوہہ آیس
پلوَ تہٕ جواہرن ہٕندی حلقہ بند ہیٚتھ تہٕ لوکنس پوشاک۔ اَمہ پتہٕ
ژاوس نِش خلیفہ تہٕ بیوٚلھ اُمس نزدیک تہٕ تامت وونس
بیٚنہٕ پننہٕ "یِیمس کنیٖزہ کُن تہٕ وُچھو یِیمس مِنز خدائن حُسن تہٕ
جمال پوٚرہ پاٚٹھی سونبرمُت چھُ۔"

خلیفن ووٚن نعمہ کُن "بُتھہٕ بیہہِٹھ تُلو پردہ" مگر تمہ
تُلنہٕ پردہ تہٕ تمہ وُچھنہٕ اُمی شند بُتھہ۔ تاہم وُچھو تمہ اَمی ہِندِ کر
ہمرٛکر۔ تہٕ تسند لول سُنیاوتس دِلس۔ تہٕ تمہ ووٚن پننہٕ بینہٕ:
"بہ پیمہٕ نہٕ اُمس نِش ترٛیٚن دوہن۔ یوٗتامت اُمس کٔنھہ
کران ژہ یہ سیٹھ اُنس بُڑہ تہٕ دِلک بار لوٚتہٕ۔" پتہٕ ووٚتھ تمہ
تہٕ دژاو نہٕ نعمہ رُوز پریشان پننس حالس بیہِٹھ تہٕ ووٚنس
ژاوان [تہٕ حسرت کھیوان] پننِس خاندانس (نعمس)
نِشہ جُدا سپدنس پیٹھ۔ یوٗتامت سہ اَمی راتھ بینیہ تمہ
سیٹھہ بیمار تہٕ تہٕ کھیون کینہہ تہٕ نہ چیون بلکہ ڈوٗل تس
بُتھس رنگ تہٕ حسن بینیس زن ہاے۔ یہ ووٚنکھ خلیفس تہٕ

تمیٚ سیٚنزِ بیمارِ پوٚتَس سیٚٹھاہ غم تہٕ سُہ آو اَمِس نِش حکیم تہٕ (باتِچ) زانن وٲلۍ ہیٚچھ۔ مگر کانٛہہ ہیوٚکنہٕ تَس یلاج کٔرِتھ۔

یہِ تھاوی توٚن اَتھی حالَس سٟتؠ تہٕ ہُپارِکۍ ییٚلہِ نعمہٕ گرٕ واپَس آو تہٕ بیوٚلُھ پَننِس بِسترس پیٚٹھ تمۍ وُٚژ کرِتھ " ہے نعمیٚ!" مگر تمۍ دِتُس نہٕ جوابے تہٕ سُہ ووٚتھ تیزے تہٕ لوٚگ بُڈِ ناد دِنہٕ، مگر تَس نکھہ آو نہٕ کانٛہہ تہٕ ژکیازِ گرٕ چھِ سارے زنانہٕ آسہِ اَمۍ سٟندِ خوفہٕ ژوٚرِ روز مُژِ۔ پَتہٕ دراو سُہ ماجہِ نِش نیبرکُن یِیہِ تمۍ وُچھ بُچھَس اَتھ دِتھ کرِ بیٚہتھ۔ تہٕ اَمۍ کوٚرُس آلو۔ " موجی! نعمیٚ کوٚت چھےٚ گٲمژ؟" تمہِ ووٚنُس " گوٚبرہ سُہ چھُ تَس سٟتؠ یِیہِ میانہٕ کھوٚتہٕ پَژھ دار چھےٚ۔ سوٚ گٔیہ نیک دِل بِنڈ۔ بے شک دراےِ سوٚ تَس سٟتؠ پیٖرن فقیٖرن ہِنٛز زیارت کرنہٕ تہٕ واپَس ینہٕ"

نعمہٕ ووٚتھُس " یہِ عادت کرِ پیٚٹھ چھُ تَس گوٚمُت؟ تہٕ بَییہِ کمِ ساتہٕ دراےِ سوٚ نیبر؟" ماجہِ دوٚپُس " سوٚ دراےِ صُبحٕسے" نعمن ووٚنُس " ژٕ ہے کِتھ کُنۍ دِتُت تَس اجازت؟" ماجہِ دِتُس جواب۔ " گوٚبرا۔ تمۍ دٲمُنس نادِ " تہٕ نعمَس ژوٚل نیبرِتھ " لاحول ولا قوۃ الا باللہ العظیم"۔ تمہِ پَتہٕ دراو پننہٕ گرٕ بوٚہنے روومُت ہیوٚ تہٕ ووت مُلبہِ اَفسرس نِش۔ یَس تمۍ ووٚن۔ " کیاہ ژٕ مُچھکھ میہ ژھلن گندان تہٕ میانۍ کنیز

رمیانہٕ گرِہ ژوٗرِہ نیوان۔ مہ چھُنہٕ وٕنی یتیمہ ورأے کانٛہہ چارہ بہٕ (مہ پتہٕ سفر کرُن مگر) بہ گژھہ خداے گژھ امیرالمومنینس نِش چانٛی شکایت کرنہٕ۔"

پُلسہِ اَفسر ووٚتھُس "سہ کٔر چھہ رنِمژ؟" نعمن دوٚپُس
"اکہِ بجہِ زنانہٕ یس نوم نوم صفت چھہ: مُلُل پیٚہشاک لاگتھ
تہٕ اَتھس کیتھ اکھ زیٹھ تسبیح ہیتھ یتھ سایہِ بُدی دانہٕ چھہ۔"
پُلسہِ والی ووٚنس بیٚیہِ "دِتَن مہ سہ بیڈ لیت تہٕ بہ کرَن ژہٕ رتہٕ چانٛی کنیز حاصل۔"

" تہٕ تُس بجہِ زنانہٕ کُس زانہٕ؟" نعمن دِتُس دستی جواب۔

" تہٕ علم غیب کُس چھُ سوائے حضرت اللہ سبحانہ و تعالیٰ " ووٚنُس پُلسہِ اَفسرن۔ حالانکہِ تُس اُس خبر زِہ سہ چھُ حجاجس سُنز دزال۔

نعمنَن ووٚنُس بٔڈِہ ۂٹِہ۔" بہ اوسُس ژِہ نِشہِ پرٛنژ کنیز لبہٕ رنج اَش تفاوت وٕنی گرِہ ژہٕ تہٕ مہ درمیان حجاجُ فیصلہٕ۔" پُلسہِ والی ووٚنُس (گوزژھن ورِ دِوان) " گژھو خَفن فریاد کرنہٕ یس نشہِ خوش گژھیو!"

تہٕ نعمہ دزاو حجاجہ سُندِس شاہی محلس کُن۔ نکیازِہ تَسُند مول اوس کوفک اکھ بوٚڈ رئیس تہٕ یامت سہ توٚت ووت تہٕ مہتمم دربار ژاو گورنرس نشہِ تہٕ ووٚنُن تس یہِ قصہ

تہٕ یتھ پیٹھ حجاجن کوٚڈ حکم " سُہ ژاٚنی وۆن اندر " ییلہٕ سُہ
تَس برونٹھہ کنہٕ ہیوٚتھ ۔ حجاجَن پرٛژھ تَس " ژےٚ کیا سہ کوٚم
چھےٚ یینہٕ ؟ تہٕ نعمنَس ووٚن تمِس ۔" مےٚ جناب چھمٕ یہ یہ گدریوٚمت "
تہٕ حجاجَن کوٚڈ حکم مےٚ نِشہٕ اَنی ووٚن پُلسیہ اَفسر (چیف) تہٕ اُسہ
گنڈوٚ یہ بڈٕ زنانہٕ ژھانڈنَس پیٹھ حکم " حالانکہ سُہ اوس
زانان زِ پُلسہٕ افسر چھُ تَس بُجہ نِشن پوٚرہٕ واقِف ۔ مگر تو تہٕ
یُتھے سُہ حاضر سپُد حجاجَن دِتُس حکم ز بوچھُس ویٚژھان یَژھان
زِ ژِ کرٕک فوراً نعمہ بن ربیعہ سٕنزِ کنیزِ ہُند پَے " تمی
دِتُس جواب " سوائے اللہ تعالےٰ کُس زانہٕ علم غیب ! "
حجاجَن ہلہٕ وِنَس کیتھہ سیتو کیتھہ تہٕ ووٚن نَس ۔ " اَکھ چھُنہٕ کانہہ
چارہٕ ژِ کرٕ فوراً شہسوار تہٕ وُچھُن یہ زنانہٕ پرٛیتھ وَتہٕ تہٕ
ژھانڈان روٗز شہرٕ پتہٕ شہرٕ " تمہٕ پتہٕ پھیرٕ تمی نعمنَس کُن
مُنھ تہٕ ووٚن نَس " اگر چاٚنی کنیز واپس آیہٕ بہٕ دِمے
ژےٚ داہ کنیزٕ پننہٕ گرٕ تہٕ داہ پُلسہٕ افسرٕ سٕندٕ گرٕ ۔" تمہٕ
سیتی ووٚنُن بیٚیہٕ پُلسہٕ اَفسرس ۔" فوراً گژھ تہٕ ژھانڈُن یہ کنیز
تمہٕ پتہٕ دژاو سُہ نبر تہٕ نعمیہٕ پھیوٗر گرٕ کُن غمہٕ سیتی
ویسران تہٕ زندگیہ نِشہٕ ناوومید گژھان گژھان ۔ تکیا زِ سُہ
اوس ووٚنمت ژوٚو وٲہرس وُریُس اندر تہٕ وُچھٕ اوسنہٕ اُمی
سٕنزِ تارکھنجہ پیٹھ اَکھ وال تہٕ آمت ۔ توٚرے لوٗگ سُہ وُدنہٕ
تہٕ ماتم کرنہٕ تہٕ چھاکرس ہیوٚتھ دارہٕ بُرٕ تہٕ ویرتھ گرٕ یینہٕ

سۄ وۄدان تہٕ ردان رۆو۔ تٔمۍ یوت نہٕ بُلہٕ کہ تسُنٛز موج تہٕ۔
یوٗتام صُبح فۆل۔ ییلہٕ تَس نِش پنٕنۍ مول اندر آو تہٕ ووٚنُس
"گوبرا! پوٚزۍ بوز کُہ۔ سعہ خوش اندام کٔنیز رنیاوُنس
منٛز چھہ پانہٕ حجاجن ژھل کوٚرمُت۔ مگر خدا چھُہ سانہٕ ساتہٕ
پننہٕ یأرِی کران"۔

(یہ بوزِتھ) پیٚو نعمس دوہ گنہ غم تہٕ کتھ واتہٕ
یوٗتام زِ نہ چھُہ تَس تران زِ کرِ بہ وۄنان کیاہ چھُس تہٕ نہٕ
چھُہ زانان سۄ تَس نِش کُس آیوو۔ تہٕ پتھٕ کنہٕ رۆو سۄ
ترٛین رتن بیمار۔ تسٕنٛدِ حُسنکہ شُہرہ تہٕ بدلیے۔ تسٕنٛد
مول سٕنٛز تَس زِنشہٕ قطعاً ناوومید تہٕ یم حکیم تَس آے
تِمو ووٚن صرف یی زِ "اُمِس چھُنہٕ تَس بالہٕ بغیر کانٛہہ
علاج"۔

(دوہا دوہا ییلہٕ پتھٕ پأٹھۍ گژھان رۆو) اکہ
دوہہ اوس اُمۍ سٕنٛد مول پہیتھ تہٕ تام بوز تِمو اکِس ماہر
حکیمس متعلق یُس ایرأنی اوس تہٕ یُس لۆک اُسی کیان
زِ یہ چھہ طب منٛز۔ تسٕنٛدِس منٛز تہٕ علم رملس منٛز سیٹھاہ
ماہر۔ لہٰذا سۄز رنبین تَس شیچھ تہٕ پانُس نکھ بیٚہہ ناوٕتھ
کوٚرُن تَس زارہ پارہ کرأنی سیٹھاہ یُرت تہٕ ووٚن تَس
"میأنِس نیچوِس ہہٕ تہٕ خبر"۔

نمی ووٚن نعمس "کُہ سۄ نیر" تمی ییلہٕ نشر کُڈ تہٕ

وُچھِن تَسُنٛد نبض تہٕ بێیہِ تَسٕندی بیترٕ بێیہِ تَسُند بُتھ تہٕ تَس
ژٔوِل اُسُن نیپرِتھ تہٕ اُمی سِنٛدِس مأیِلِس کُن بُتھ کٔرِتھ وٕنُن۔
"چانِس نیچوِس چھُہ بَس اَکھ دِلچ بیمأری۔"

اُمی وونُس "تۄہی چھِو پۄز فرماوان مگر تۄہی
لاگو تو پنُن کیب اُمی سنٛدِس مرضَس کُن تہٕ مے وَنِو تۄہی پہٕ کینژھا
اُمِس گژھِہ۔ تہٕ بێیہِ یِتھنہٕ اُمی سٕنٛدِ حالہِ منٛزٕ مے نِشہِ کانٛہہ چیز راہ
ژٔلرِ تھأوِو۔"

ایرأنی حکیمن وونُس "پۄز گۄ ای زہ اُمِس چھُہ کَس
نام لولہ مَرِدٕ ہِنٛز عُشقہ بیماری تہٕ یہٕ بال یا چھ بصرین منٛز ننتہ
دِمشقس منٛز۔ اُمِس چھُنہٕ تَس سیتی رٔلِتھ ورأے بێیہِ کانٛہہ
یلاجا۔"

ربیع وۄتھُس "تیلہِ اگر ژٕ بے ہیم نکھِہ نکھِہ اَتھ ہکھ
ژٕ کرِک سأری وأنس دولتس تہٕ عیشس منٛز۔"

ایرأنی حکیمن دِتُس جواب "پۄزٕ سے بوزکھ پہٕ چھُہ بَرٕ ہ
سَہل ماملہ تہٕ پہٕ ہیکہِ جلدی اَنٛدرِ۔ تیمہ پَتہٕ پھیور سُہ نعمتس
کُن تہٕ وۄن فس "ژٕ مَہ بَر کانٛہہ غم۔ ژٕ روز خوش تہٕ ژٕ تھاو
پنُن دِل ڈٔرِیہِ۔"

تامت وۄنُن ربیعس "مے کرٕ کرٕ ژٕ ینہ دولتہٕ منٛزٕ
ژور ساس دینار" تہٕ تیمۍ دِتُس پہٕ رقم۔ اَمہ پَتہٕ وۄنُس حکیم صأبَن
بێیہِ "بہٕ چھُس یِژھان چون نیچوٕ دِمشق نیُن۔ تہٕ اگر خداتعالیٰ ہَن

یوژھ بہ یمہ نہ توتام واپس یوتام تہٕ اُمو سِتھٕ معشوق اُنُن۔"
پتہٕ پھیور سہ اَمس جوانس کُن تہٕ پرژھنس۔ " چون
کیاسہ بچا ناو ؟" تمۍ ووٚنُس" نعمہ" ایرانی حکیم ووٚ نُس۔" نعمہ
مابٹھیا ژِ روز سہ بہہتھ۔ دِل تھاو ڈٕ نجہ۔ تکیا زِ خدا وانہٕ ناوِتو
تِہ اکھ اَکس نِشِس" یامت نعمہ بہہتھ روٗد تہٕ حکیم رُود وناٚنی
"بچا ہمت کر تکیازِ اَسہِ چھےٚ اَزکر دِمشق کُن سفر کرُن۔ ژِ تھاو
خدایس پیٹھ پُرژھ تہٕ (فی الحال) کھیہ چیہ تہٕ بتیہ روز خوش۔
پتھ ژن ژِ سفرس کیتھ دوٚر پہن روزٕ کھ" اَمہ پتہٕ کر حکیمن
تمام تِمن چیزن ہنٛز تیاری یِم اَمس بکار اُسی۔ مثلاً تحفہ تہٕ
نایاب چیز وغیرہ وغیرہ۔ تہٕ گُلس رِنیہ تمۍ رتیعس نِشہ دہ ساس
دینار گرۍ تہٕ ووٚنُھ تہٕ بار تُلن واٚلۍ چارواۍ تہٕ باقۍ ضروری توٚ ودیجہ۔
تمہ پتہٕ ہیوت نعمن پنٕنہ ماجہ مالِس اجازت تہٕ
دوت حکیمس سیتۍ سفر کران شہر حلب۔ یمو لوٚبہٕ تتہٕ نعمی
ہنٛز کانہہ خبر۔ لہاذا دراسے تِم دمشق کُن۔ بتیہٕ تِم گوڈٕ ژِ ترین
دوہن روٗدی توٚ پتہٕ ترو اُمو ایرانی حکیمن اَتہٕ اکھ وان۔
یُمہکۍ کھٔتۍ تام تمۍ سجاوی نفیس چیینی دیگہ لیو سیتۍ یمن
رہ پیر سِندی دَرپردہ ثٲوِن تہٕ سونہ سُند ملِہ مایہ کرُن
تہٕ معہ لِلی پارچہ لاگِن۔ بتیہ تھاوِن پانس برونٹھہ کُنہ
تِم بانہٕ تہٕ شیشو آب خور یمن منٛز پرتھ قسمکۍ مہلامیہ
تہٕ شربتہٕ آسہ یمن اَندی اَندی تھاوِن نیہ نیہ کرہ وِنی بلوری

پیالہٕ ۔ اُصطرلابا بروٗنٛہہ کنہٕ رٔلِت لاگٕ تٔمۍ حکیم وانٛکۍ پلوٗ تہٕ بوٗٹھ ۔ نعمہٕ بیٚیہہ نوٚون پانَس بُروٗنٛہہ کنہٕ تہٕ لاگٕجِنَس ریشمی قمیضس تہٕ چمہ غوٗ تہٕ زرتار ایمبرائیڈری ہُند ریشمی کمربند ۔ بیٚیہ تھوٗوُن تَس وَنِت زِ " نعمہٕ تاپھٹیا یتیتہٕ یلہ [اُزی کہٕ پیٛٹھ] گوٗک ژٕ ریمون نیٚچوٗ ۔ لہذا اَزی زینہٕ میہ بہٕ دَرائِے کانٛہہ آلوٗ دِوان تہٕ بوتہٕ آسے نہٕ ژٕ نیٚچوِ ورائے کُنہٕ ناوِ آلوٗ دِوان " نعمن دِتُس جواب " میہ بوٗز تہٕ موٗن "

اَمہٕ پَتہٕ لَگۍ دِمشقکۍ وُاک کھیٚچھِو کھیٚچھِو اُمِس ایرانی بندِس وانَس کُن ییٚنہٕ ۔ تہٕ اُمِس جوانہٕ سٕرزٕ شکلہ تہٕ دُکانہٕ ہِچۍ تہٕ اَمہٕ کیٚن چیزَن ہِنٛزٕ خوٗبصوٗرتی کُن مُدٕ ے گٔنڈِت وُچھنہٕ ۔

حکیم صاحب اوس نعمنَس سیٚتہٕ فارسی پائٹھۍ کتھ کران تہٕ شُتہٕ اوسُس اُتھۍ زبانۍ منٛز جواب دِوان تِکیازِ سُتہٕ زانہٕ ہے یہٕ زبان تیتھے کَنٛو یِتھہٕ کَنہٕ تمہٕ وقتہٕ کیٚن رئیس زادَن یہٕ زٔبان ہیٚچھِنٕک عادت اوس ۔ یوٗتامت زٔن یہٕ ایرانی حکیم شہرٕ کیٚن بَتَن والین منٛز سیٹھاہ مشہور سَپُد تہٕ تِم آسے تِمِس نِشہٕ پَنٕنۍ داگدری باونہٕ تہٕ سُہ لوٗگ تِہنٛزن بیمارِن نوسخہٕ لیٚکھِو لیٚکھِو یَلاج کَرنہٕ ۔ بیٚیہ لَگۍ تِم تَس نِشہٕ بوتلوٗ بوتلوٗ بیمارَن ہُند پیشاب ہیٚنہٕ تہٕ سُہ لوٗگ تِتھہٕ سیٚتۍ ٹیسٹ کرانۍ وَننہٕ " یِتھہٕ بوتلہٕ منٛز یِمِس بیمارہ سُند یہٕ پیشاب چھُ تَس چھُ یہٕ یہٕ مَرض تہٕ یَس

اَکِ سُند یہِ پیشاب چھُ تس چھِہ تہِ بیمارِی۔" یہ مریضن منگو بے فرُصتوٚی وَنِنہ۔" بے شک چھُ یہِ حکیم بِلکُل پوٚز وَنان۔" یِہِ کَتھ بوٗزِتھ سُہ لوٚکُن حاجت کَڈان تہِ تِم اُمِس اَندی اَندی سمان۔ یوٚتام تُہُند شُہرٕ شہرِ دمشقس منٛزٕ (تتہٕ کین) اکابرن ہِندِ ین گرَن تام چھِہلیاو۔ (وَنِن دوٚل وَنان) نِہ اَکِہ دوہہ ییٚلہِ سُہ پنٛزرنس وانس اندر بیہِتھ اوس تس نَظرٕ آیہ اَکھ بُڈ زنانہ خَرَس پیٹھ سوار یَتھ زینہٕ کاٹھی زرفارچی اُس۔ یَتھ پیٹھ جواہرو سیتی گُل کاری کرِتھ آمِژ اُس۔ ایرانی حکیمہ سُندِس وانس پیٹھ دانائی ٹھہرے یہ سعہ۔ خرس وٕٹن لاگُن تہِ حکیم صاحبس کُن کوٚرُن اِشارٕ "مےٚ رٕٹی تو حَفِن اَکھ" حکیمن روٚٹ تس اَکھ تہِ سعہ وَتھ خرٕ پیٹھ بَتھر تہِ پرٛژھُن حکیمس "تُہِہ گوٚو تِم ایرانی حکیم یِم مُراقبہٕ پیٹھ آمتی چھِ؟"

حکیمن دوٚپُس:" اَدٕ بوٚزے گوس سُہ حکیم۔"

بِجہ ووٚنُس "تہندِ زانہٕ خاطرٕ چھُ مےٚ وَنُن زِ مےٚ چھِہ اَکھ بیمار کوٚر۔" تمہ پیٹہٕ کَڈ تمہِ اَکھ قارورہ بوتل یَتھ کُن حکیمن نظر کرِ تہِ ووٚن تس۔ "محترمہ اُمِس لڑکی ہُند ناو کیاہ چھُ یُتھ زَن بعہ اُمی سُند زائیچہ گنڈہ ہا۔ تہِ یہ زانہٕ ہا زِہ اُمِس کمہِ وَقتہٕ گرِتھ دوا چیوٚن کارگر۔ بِجہ ووٚنُس۔ "میانہٕ ایرانی بایہ تُہند ناو چھُ نعمتی"

یامت ایرانی نعمتی ہُند ناو بوٗز سُہ لوٚگ حساب

کرنہٕ تہٕ اَتھس پیٹھ ٹیکھنہٕ تہٕ اَمہ پَتہٕ ووَنُن بُجہ کُن۔ " محترمہ
بعہ ییکہ نہٕ تس رَیِتھ تۄتام نُسخہ ٹیکِھتھ یوتام تُت بعہ زانہٕ نہٕ
یہ کَتیتھ چھُہ۔ تِکیازہ (پٔڑہیتھ مُلکس) چھِہ آب و ہوا الگ الگ۔ لہٰذا
وَن ژِہ میہ سعہ کیتہٕ چھُہ پلےہرٕ تہٕ تُس کیا وُمر چھِہ ؟"
بُجہ دِتس جواب " سعہ چھُہ ژۄہ داہ وَرِشن تہٕ سعہ
چھُہ عراقہ کِس شہرس، کوفس منٛز پلےہرٕ ؟" حکیمن پرٛژھس
" یتھہ مُلکس منٛز کُوات کالا گُز تس روزان؟" بُجہ دِتس جواب
" صرف کینٛہہ رِیتھہ"
یُتھے نعمن بُجہ ہِشرہ زِیوہ ہندی لفظ بُوزی تہٕ کینٛژہ
ناو بہچھون۔ تس ونگ دِل وولٕ ووٹ کرنہٕ۔ سُہ ونگ بیہوش
گژھنہٕ۔
حکیمن ووَن بُجہ ژِہ " یہ یہ دوا پیہ تس راس"
تہٕ بُجہ ووَنس در جواب " اچھا تۄہہِ شیرِو ہیم دوا تہٕ یہ
" کینٛژہ ہیم تۄہہِ فرماوان چھِوہ تِم دوا دِیو خدایہ سند ناوا، یتھہ"
یہ وُنِتھ دِت تِمہ داہ دینار دُکانس کُن۔ دارٕت
تہٕ حکیمن کرُ نعمنس کُن نظر تہٕ دِتُن تس ہیم جڑی بُوٹی تیار
کرُنک حُکُم۔ اَتھہ اندر پیٹیہ بُجہ تہٕ نعمنس کُن نظر تہٕ تس ژٕجی
کرٕ بیکھہ نیرِتھ: خدا رٕچھوٗتے گوٗبرا۔ تسٕنزٕ شکل چھُہ بالکل چانے
اَنہارٕ" تِمہ پَتہ ووَن بُجہ حکیمس کُن۔ " اَسے ایرآنٕی بایہ۔ یہ
چھا چون غلام کینٛہ نیٚچوٗ ؟" تِمو دِتس جواب: یہ چھُہ میہ نیٚچوٗ"

اَمہِ پَتہٕ کوٗر نعمتَن دوا تیار تہٕ تھوٗوُن اَکِس ڈَبِس
منز (تہٕ لیوٗکھن کاغذ پرچا یتھہ پیٹھ تمہ یِم زہ بیت لیکھی)

إِذَا اَنْعَمْتَ نِعَمُ عَلَيَّ بِنَظْرَةٍ فَلَا أَسْعَدَتْ سُعْدَىٰ وَلَا اِجْمَلَتْ جُمَلُ
وَقَالُوا سَلْ عَنْهَا تُعْطَ عَشْرِيْنَ مِثْلَهَا وَلَيْسَ لَهَا مِثْلٌ وَلَسْتُ لَهَا اَسْلُو

(تہٕ گوٚو) اگر نعمی مےٚ پیٹھ اَکھ نظرِ ہنٛدُک یوت انعام
عطا کرِ ہے۔ تیٚلہِ نہ ہیکہ ہے سعدیائس نصیبس (اَمہِ علاوہ) اَتھ روٚٹ کرِتھ تہٕ
نہ ہیکہ ہے حسن اَمہِ کم ژٕ وردِ پیٹھ تمہ دنیاو مےٚ ژےٚ مشراوُن سعہ تہٕ
ژٕ ہے بیتھ نےٚ تَس ہشہِ وُہ زنانہٕ۔ حالانکہ تَس ہیوٚ چھےٚ
نہٕ کانٛہہ چیز تہٕ نہ ہیکن سُہ بہٕ مشراوِتھ۔

اَمہِ پَتہٕ ووٚٹھن یہ کاغذ تہٕ تھوٗوُن ڈَبِس منز تہٕ
کرُنس موہر! چھٕچہِ پیٹھ کنہِ لیکھن کوٗفی رسم الخطس (اَچھرن)
منز۔ "بہ چھس ربیعہ سنٛد نیچو نعمہ کوفک بسکینہ" تہٕ تھوٗوُن
یہ ڈَبہٕ بَجہٕ بُرونٛہہ کنہِ۔ یتھہ یہ ڈَبہٕ تُل تہٕ دٕرایہ یمَن دوشوٕنے
دعاے خیر کران کران خلیفہ سنٛدِس شاہی محلس کُن بُتھ
کرِتھ۔ یتِلہ بڈٕ گھرٕ نعمی زنشہِ یہ دوا ہیتھ۔ تمہ تھود یہ دوا
ڈَبہٕ تسنٛدِس کھورَن کُن تہٕ ووٚن نَس۔ . . . .
. . . . . . "کوٗری! ژٕ ہے چھےٚ خبر زہ کینٛہہ کال گوٚو سانِس
شہرس منٛز چھُہ اَکھ ایرانی حکیما آمُت۔ یُس کھوتہٕ تجربہ کار چھُ
چھُہ مےٚ ووٚچھمُت زِ آسہِ تمی سنٛدِ کھوتہٕ بیٚیہ کانٛہہ بیمارِن ہنٛد
ماہر" مےٚ ووٚن تَس چون ناو۔ چانی قارورہ بوتل ہاوِتھ

گوٚ تَس فوراً مولوٗم ژٕہ کیاہ دود چھِی تہٕ تمی لیوٗکھ چاہِ
مرٕضنک نُسخہ۔ تہٕ پتہٕ دِتُن پننِس نیچوِس کُن یہِ دوا تیار
کرنک حُکم۔ شاید چھِنہٕ دِمشقس منز تیندِس تَس لٔڑکہ سِندِ
کھوتہٕ کانٛہہ لٔڑکہ جادہِ خوش یوہ وُن تہٕ نسُندہِ بوٗن نہ چھُ
تیندِس دُکانس ہیوٗ بتھِ کانٛسہِ مُنہٕ وان۔"

تہٕ تام تُل نعمی یہِ بکس تہٕ اَتھہ منز پننِس خانہ دارہِ
سُند تہٕ تیندِس مٲلِ سُند ناو وُچھی یتھے ڈوٗل تَس بُتھس رنگ
تہٕ لجُھ پانٛژ پانَس وَننہٕ "بےشک چھُ یہِ واریاہ وول مےٚ
ژھانڈنہٕ آمُت۔ لہٰذا وۄن تمہٕ تَس بجہ" (موجی) مےٚ وَنیتہٕ
اَمِس جوانہٕ سُند وارہٕ حال" بجہ وۄنُس، "اَمِس چھُ نعمہٕ ناو
تہٕ تسِنزہِ دَچھِنہِ بوہہ ہیچھ چھُ اَکھ لکھِتھ، تَس چھُ امیرانہ
پوشاک تہٕ سُہ چھُ سیٹھاہ خوٗبصورت۔" نعمی دوپُس۔" اَچھا
اَن ژٕہ مےٚ زٕنتھ خدایہ سُند ناو ہیتھ تہٕ تَس یارِی مُنگِت دوا۔"
تمہٕ رٔنیوٗ پانَس کُن دوا تہٕ چون تہٕ اَسان اَسان وۄنُن بجہ کُن
"واہ کیاہ شفا دِنہٕ وول (لگہ ہار) دوا چھُ۔ [تمہٕ پتہٕ وُچھ تمہٕ
یہِ دوا ڈبہ وارہٕ تہٕ اَتھہ منز وُچھُن کاغذ ورقاہ۔ مُژرووُن تہٕ
پوٗرُن یتھِ تَس اَکھ معنی فِکرہِ توٗر تَس آیہِ پوٗرہ پٔزِتھ زِہ سُہ
چھُ تسُند خانہ دار۔ اَمہِ سُند دِل توٗگ پھولنہٕ تہٕ سوہ گیہِ سیٹھاہ
خوش] یامت بجہ وُچھ سوہ اَسان تمہٕ وۄن تَس "بےشک چھُ
اَنِزیک دوہ مُبارک!" نعمی وۄنُس "موجی! مےٚ چھُ کھہِنہ چینک

تہٕ اِرادہ" بجٕہ وَوٚن (باقٕی) دایَن کٕنٕ ۔" پٔننہٕ آخرٕ بابہٕ کیٚت اَنو
بہترین کھیٚنہ چیٖن [تہٕ دسترخوان] تہٕ رٔتھو کوٗر اُمِس
دازہٕ وان پیش۔ تہٕ نعمی بیہِتھ پیم نعمرٕ ہ کھیٚنہٕ تہٕ پیچھے آو
عبدالملک بن مروان تہٕ ژاو پیٚمن زنٔنہٕ ۔ تمو وُچھ نعمیٚ بٔتھرٕ بہِتھ
تہٕ کھیوان۔ سُہ گو سیٹھاہ خوش۔ تمہٕ پتہٕ ووٚنُس بجٕہ: "اے
امیرالمومنین! چانہٕ کنیزٕ نعمیٚ ہنٛدٕ بلٕہ رٕ چھہ خوش خبر چھکستھ بوزٕہ
ناوان۔ یہٕ بنیاو پیٚتھ کٔنہٕ زِ یتھ شہرس منٛز چھُہ اکھ طبیبا
ووت مُت۔ یُس کھٕہ تہٕ بیمارہ تہٕ دوا زانَن وول بعہ زانہٕ نِیہٕ تہٕ
مِیہ اوٚن نعمیٚ کیٚتھ تسُند زنٔنہٕ دوا۔ تہٕ وُنہٕ اوسُن اَکی پھرہ تسُند
دوا چومُت زِ اُمہٕ لوٚب صحت"۔ (اَمہٕ پتہٕ کوٗڈ عبدالملک بن مروانن
اکھ ساس دینار تہٕ دِتنٕ بجٕہ) تہٕ ووٚن تُس" یہٕ (رقم) دٔتھ تہٕ
کران گژھ ژٕ اُمِس علاج " اَمہٕ پتہٕ دراو سُہ۔ سُہ اوس
نعمیٚ ہنٛدِس صحتس پیٚٹھ سیٹھاہ خوش۔ شامس آیہٕ بتہٕ ایرانی
حکیمہ ہنٛدِس مکانس پیٚٹھ تہٕ دِتنٕ تَس یہٕ اکھ ساس دینار
بتیہ زانٔنی روٗزن سُہ زِ یہٕ کنیزٕ چھےٚ خلیفہ سنٛز۔ بتیہ دِژنس
اکھ چیٹھ یُس سیٚہ نعمیٚ ایٛچھ ہٕش اُس۔ یہٕ رٔٹ حکیم صاٖبَن تہٕ
دِژن نعمس۔ اُمی یامت یہٕ وُچھ۔ اُمی زون وُچھ وُنیٚ زِ یہٕ
چھُہ تسنٛدُے خط تہٕ اُمِس آو غش (گژش) تیٛلہٕ بتیہ چیسیہ
پھیٚنٛرٕ تمو کھوٚچ یہٕ چیٹھی تہٕ اتھ منٛز اوس یہٕ لیکھت۔" تَس
کنیزٕ ہنٛدٕ طرفٕہ یُس سیہ نعمس زنٔنہٕ لوٗٹ آیہٕ رٔنہٕ۔ یُس رٕ عقلہ

آو دھوکہ دِنہٕ۔ یوٚسہٕ پٔنٕنِس دِلہٕ کِس محبوٗبَس رٔشہٕ جُدا چھُہ۔
اما بعد پٔرزٕ پأٹھو وأرٕ مہٕ تٕھٕنٕز چِھٹھو۔ یٔیمہٕ چِھٹہٕ مِیون سینہٕ
مُژرووٕ۔ تہٕ دِلَس تسکین دِیُت..........

یِیلہٕ نعمانَن یِم لفظ پٔرٕک۔ تَس ووٗتھ دارِہ دارِہ اوٗش
بُجہٕ وِوٗن تِمِس گوٗبرا۔ ژہٕ یہٕ کُس چیز چھِی وَدِہ ناوان۔ خدا مَہ
وَدِہ ناوٕن چانہٕن اَچھَن۔"

حکیمَن دوٗنُس۔ "ہَتہٕ بی۔ یِکیازٕ وَدِہ ژٕ۔ یہٕ چھُہ اُمہٕ
سِنٛزٕ کنیز تہٕ یہٕ چھُہ تٔسند خانٕہ دار نعمانؔ بن ربیعہ کوفٕک۔ یُس
وول تہٕ تِمِس کنیزِ ہُند عافیت چھُہ (صرف) یٔمی سِنٛزِ زیارَژ
پیٹھ مُنحصر۔ تہٕ تَس تہٕ چھِنہٕ اُمہٕ سِندہٕ عشقہٕ سِوا کانٛہہ
بیماریاہ....... لہذا تُلتہٕ یہٕ ساس دینار ژٕہ پانَس رٔیِٹ
تہٕ اَمہٕ علاوہ چھُہ ژٕہ رٔیِٹ مہٕ نِش وُنہٕ واریاہ۔ صرف وُچھتہٕ
ژہٕ اَسہٕ کُن رَحمہٕ چٕھ نظر کَر۔ ہُکیازٕ اَسہٕ چھُنہٕ یہٕ معاملہ اَتھ واتہٕ
ناوُنَس مَنٛز ژٕیہٕ سِوا بٔییہٕ کانٛہہ وِیوٗدٕ" اَمہٕ پَتہٕ پرٕژھ بُجہٕ
نعمانَس "کیا پٔرزِ پأٹھو چھُکھ سَہ ژٕہ تٔسند خانٕہ دار؟" نعمانہٕ
ووٗتھُس "اَوہ" بُجہٕ دوٗپُس "پوٚز گوٚنا یِی ژٕہ سَہ چھُکھ
چون ناو ہیٚیوٗن بنٛدِ کران (یا سَہ چھُکھ ژٕیہٕ یاد کران کران
ژھینأنی زانہٕ) اَمہٕ پَتہٕ وِوٗن تَس نعمانَن گُرٕدِہ پیٹھ اَندٕس
تام سورُے یہٕ کینٛژھا گُزریومُت اوس۔ تہٕ بُجہٕ ووٗنُس۔" مہٕ
سِوار ہیٚکہٕ نہٕ تُہہٕ کانٛہہ تہٕ اَکھ اَکِس نِش واتہٕ ناوِتھ" یہٕ

وَناٚوِنی گَیہٕ سۄ خَرَس سوار تہٕ آیہٕ پوٚت کھورِی نعمیؔ زِنِشہِ واپَس
تَس کُنُن ژھاوٕن نظر تہٕ آس اَشِن تہٕ رٕچھس وَننہٕ۔" کوٗرِی یہٕ گوٚجان
زہٕ ژےٚ چھکھہ وَدان تہٕ بیمار لاگان پَنٕنِس خانہٕ دارس کوفہٕ کِس
فحہ بِن ربیعہؔ سِندِس فراقَس منٛز" نعمیؔ دِتُس جواب۔ "بے شک
یٔیلہِ وۄنی پرٕدہٕ وَوَتھ تہٕ ژٕیتہٕ ننیوے پوٗز " بَجہٕ دوٚپُس " ژٕہ
ژےٚ روز خوش تہٕ دِل تھاو ڈٔنجہٕ (انشاء اللہ) بہٕ اَنوٕ وِ
توٚہیہ دۄنہٕ وَے ضرور تہٕ ضرور نکھہ نکھہ۔ خواہ یہٕ کران اَسے مرٕ
مرٕن تہٕ ژٕییہٕ" اَمہٕ پَتہٕ آیہٕ سۄ نعمنؔ زِنِشہِ تہٕ ووٚن تَس:
"بیشک آیَس بہٕ چانہِ کنیزہٕ نعمیؔ زِنِشہِ تہٕ بہٕ اُسُس تَسو عزتو
کِہتہٕ کران تہٕ مۄہ وُچھ سہٕ چانہِ دادہٕ چانہِ کھۄتہٕ جادہ وَنہِ وِنہِ
تہٕ آرزو کران۔ حالانکہ عبدالملک چھُ تَس پانہٕ یِژھان مگر سۄ
چھَس پَتہٕ پَتہٕ رٕوان۔ وۄنی گوٚ اگر چون ارادہ پُختہٕ چھُ
تہٕ چانِس دِلَس ہمت چھےٚ۔ بہٕ واتہٕ ناووٕ توٚہیہ اَکھ اَکِس
نِش خواہ مۄہ ژٕییہٕ تَن تُہندہٕ خاطرہٕ پیش پان خطرس منٛز ژٕھاوُن۔"
بہٕ کرٕہ سۄ چال یٔمہٕ سیتہٕ ژےٚ عبدالملکہ سِندِس شاہی محلس منٛز اَژِت
ہیٚکِکھ تہٕ پَتہٕ ژےٚ نعمیؔ سیتہٕ کتھ ہیٚکِکھ تہٕ کیازِ سۄ ہیٚکہِ نہٕ بٕنِتھ۔"
(یہٕ بوزِتھ) ژٕج نعمنؔ کرٕچھ نیرِتھ " خدا دی سُے رُت
جزا " [تہٕ اَمہٕ پَتہٕ کوٗرُس بَجہٕ دُکھاے خارٕ] تہٕ دراوٕ نعمیؔ
کُن تہٕ ووٚن تَس۔" بے شک چھُ چانِس خانہٕ دارس چانہِ مادہٕ کتہٕ
(زن) ژوٗ نیران تہٕ سہٕ چھُ ژٕیہٕ سمکھُن یِژھان۔ تہٕ اَکھ منٛز

کیا چھِ چانٛۍ راے۔" نعمیٚ دِتُس جواب۔ "مےٚ تہٕ چھُم پیٚتھےٚ
پانٛٹھو تسٕندِ دیدارُک شوق تہٕ بہٕ تہٕ چھَس پیٚتھےٚ کُنہ تسٕندِس
عشقس منٛز گلان۔"

اَمہِ پتہٕ تُل بِجہ اَکھ زنانہٕ پلو بہٕ کھچا تہٕ بٔتیہِ زیورات
تہٕ نعمس نِش واپس یوانٛۍ ووٚنُن تَس۔ "وَلِہ سہٕ مےٚ سیٚتۍ اَکھ
کُن۔" تمۍ ژانٛز سہٕ وانس پٔتھ کُن کرِس منٛز پٔتتہٕ تمہِ تسٕندِ
اَتھن (ماٚنٛزِ) رنگ لوگ۔ تسٕنزن ۂرۍن تہٕ نرٚین زیور لوگ
تس ووڈ پاٚر۔ تس کنیزِ لِباس لوگ تہٕ تَس سہٕ حسین
پاٚراو کوٚر یُس کاٚنٛسہِ کنیزِ تہٕ زینت دِیہ ہے۔ یوٚتام نعمہ
اَکھ جنتٕچ حوٗر ہیو گوو تہٕ یامت بجہ اَتھ حالس منٛز اَمِس
کُن نظر کوٚر تمہِ ووٚن کرٕتھ دِتھ۔ "تَبَارَکَ اللّٰہُ اَحْسَنُ
الْخَالِقِیْنَ (بابرکت چھُ سُہ خدا یُس سارِوے پاٚدٕ کرُن
والیو منٛزِ شُندرٕ بون پاٚدٕ کرُن وول چھُ) خدایس پٔتھ چھُک
ژٕ نعمیٚ ہِندِ خوٗبصورت۔"

تمہِ پتہٕ ووٚنُن تَس یکھ ووز کھلوٗر پھیوک بدنٕچہ
پہٕن تہٕ دیچھن پٔتھ پہٕن مشاوِتھ تہٕ یوٚت دَرس (ذرا) گراہ
دی دی۔

اَمہِ پتہٕ دراو نعمہ بِجہ بُروٗنٛہہ بُروٗنٛہہ رٕتھتےٚ کُنہ پیٚتھ
کُنو تمہِ اوسُس وَنِت مقوٗمت تہٕ ہیٚلہِ تمہِ زون زہٕ نعمن ایچھ
زنانہٕ پکہٕ نیچو چال تمہِ ووٚنُن تَس [اُتھ روزُسہٕ] "ژٕ پراٚرِ زہٕ

میہ پگاہ کالہ چھین۔ اگر خودایٖن یوٗژھ بہٕ رنمت ژےٚ پانٕس
سیتھٕ تہٕ واتہٕ ناوٕتھ شاہی محلس منز۔ مگر یتھہٕ ساتہٕ ژےٚ ڈیڑہ
افسر تہٕ بٮ۪یہ "خواجہ سرا" [نوکر وو کر] وُچھک ژےٚ کُری زہ
جرأت تہٕ کلہ ژراوی زہ بوٚن کٔنۍ تہٕ اکس سیتیٖ تہٕ کرِی زہ نکتھ
تہٕ نہ بات [تہٕ بہٕ وٕنکہٕ تہم پانٕس سیتر گتھن] بہٕ زُکاوک
رتم رتھہنده کلامہ رِنش تہٕ خودا کرِہ آسہ کامیاب"

اُمی (پروگرامہ) مطابق ییٚلہِ صُبح چھوٚل بیڈ آیہ
تہٕ تلمی نعمہٕ (زنانہ رُخ لاگت) شاہی محلس کُن تہٕ گوڈٕ ژایہ
پانٕہ تہٕ اُمس پتہٕ پتہٕ ژاو نعمہٕ بجہ ہندین قدمن پیٚٹھ قدم تھاوی
تھاوی۔ ڈیڑہ افسر کرِہ ہے اَمِس (گوڈٕ زیچہ) ڈیڑہ پیٚٹھے بند
مگر بجہ ووٚن تٔس " اے منحوس غلامہ [ژےٚ یہ ما چھُکھ وُنہِ وُژھمُت]
یہ چھہ نعمی ہنز داے۔ نعمی یس پت خلیفس رِدل چھہ لوگمُت [نعمی
چھہ لوٚبمُت صحت ییٚمیک تصدیق پانہٕ خلیفن کورمُت چھہ تہٕ ژےٚ
چھک یہ داسے زُکاوِنی یژھان۔ خبردار یتھنہ یہ زُکاوِ ھن
تہٕ یتھنہ (چانہ زُکاوٕنیچ) خبر خلیفس واتہٕ تہٕ تٔس کھسی
(رتیوٚت) شرارت نہ چون کلہ ڈوٚلہ چانے سببہٕ] اَمہ پتہٕ
ووٚنُن نعمس کُن۔

"یک ہی کوٗری اُژھ تہٕ اُمی سُند بکواس مہٕ بوز۔ مگر
یتھنہ ینہٕ آغز بابہ وُنک ڈیڑہ افسرن کیا ز پیچے نک ژےٚ اَدٕہ ٹی۔"
نعمن ژروو کلہ بوٚن کُن تہٕ ژاو بجہ پتہٕ پتہٕ اندر تہٕ تہم دوٚنوے

رۆدی (شاہی محلہ اَندرِ اَندرِی) پکان یوتام تِم تَتھ دَروازَس
نزدیک واتِ یُس قصرِ شاہی یک آنگُن اوس تہٕ ییتیت بُبجہ
ووَن نعمتَس: "نعمہ گوٚبرا۔ وارہ بقاو ژہٕ پتس۔ ہیٚمت کر تہٕ اَژھ
اندرٕ پھیرزہٕ (گوڈٕ) کھووِری کنہٕ تمہِ پتہٕ گنزراوِی بزہٕ پانژھ
دروازٕ۔ شیٚمہِ دروازٕ اَژی زہٕ اندرٕ تکیازٕ اَتی چھُہ سعہ جاے
یوسہٕ چانہٕ بأپت تیار کرتہٕ آمژ چھَہ۔ کُنہٕ چیزس ییچھنہٕ کھوژِک
تہٕ اگر کانہہ ژہٕ پرژھی کینشہ ژہٕ دِیِزِیس نہٕ جواب تہٕ نہٕ
ٹھہراوِی زہٕ قدم۔"

بیٚیہٕ دژایہٕ تہٕ نعمہ ژاو اندر۔ اَمِس اوس یکھٕ کھوٚوُر
تہٕ اَمِس گیہ غلطی تہٕ دژاو دَچھنہٕ طرفہٕ۔ پانژھ دروازہ شُمار
کران کران۔ گنزراوی اَمہِ شیٚمہِ تہٕ ژاو شیٚمِس۔ یامَت اَمہ
دروازہ ژاو۔ اَتہٕ وُچھ اَمہِ زرباف فرشہ فرُوشاہ۔ دیوارَن
ریشمی پرٕدٕ پیمَن سعہ نہٕ سیٚتی کیاہ تام لیکھت اوس بنیہ وُدہ
چھہ مُشکہ عنبر چھہ تہٕ نافہ چھہ وارِیاہ مُشکہ داہنہٕ۔ صندرس کُن وُچھن
اَکھ (سعونہٕ سُند) تختا یَتھ پیٹھ زرباف فرش اوس۔ تہٕ نعمہ
بیٚیہٕ ہٹ جأزأنی کرٕان کرٕانی اَتھی پیٹھ۔ اَمِس (ریچارس) اَسیٚنہٕ
خبرے علم غیبس منز کیا چھُم (لأنیس) لیکھت۔ وُنہٕ اوس یہ
یہ ینہٕ حالہٕ پراکندٕ زہا بیٹھے یٚیلہِ اَکھ کمرس منزٕ عبدالملک بن
مروانٕنہٕ سیٚتر بینہٕ دأخل سپزٕ۔ تہٕ اَمِس سیٚتی اَمی سیٚتر کنیزٕ تہٕ۔
یامَت تِمہ یہ نوجوان وُچھ۔ تَس گوٚ گمانہٕ یہ چھُہ کانہہ کنیزٕ

سعہ آیہٕ اُمِس بُروٚنٛہہ کنۍ تہٕ ووٚن نَس۔" ژٕ ہو کَہ سۓ چھکھ؟ وائیی
تہٕ ژٕ یہٕ کیا چھی یِتھ آمُت۔ تہٕ چوٚن یتھ جایہٕ واتنُک سبب کیا
چھُ؟" مگر نعمَن کٔرنَس نہٕ کینٛہہ۔ نہ دِیتِنَس کانٛہہ جواب پتہٕ ووٚنُس
بٔنیہٕ: ہتۓ واۓ۔ اگر ژٕ ہو میأنِس بأے بشرہ [ماچھو] کینٛژہ
مٔنزٕ چھکھ تہٕ ژٕ یہٕ پیٚٹھ چھُ سہٕ خفہٕ گومُت۔ بہ ییمے تَس رٔنٛشہ
درمیانہٕ تہٕ کرِہ ناوۓ عفوٗ۔"

مگر تمۍ ووٚنُس نہٕ جوابے۔ لہٰذا ووٚن تمہ پننہٕ دایہٕ:
ژٕ ہو بیہہ دروازِس پیٚٹھ یُتھنہ یور کانٛہہ اُکھاہ اَژِہ۔ تمہ پتہٕ
آیہٕ سعہ نعمنس بُروٚنٛہہ کنۍ [تہٕ ژٔراوٚن اُمہ بٔنٛدِس حُسنَس کنۍ نظر]
تہٕ اُمہ بٔنٛدی حُسنَن کٔرہ ہیۓ وَلا، تہٕ ووٚن نَس۔" ہتہ بی ژٕ ہو وَن
ژٕ ہو کَہ سیہٕ چھکھ؟ ژٕ یہٕ ناد کیاہ چھے؟ تہٕ ژٕ ہو کِتھ کنہٕ آیکھ یور؟
تکیازِ ژٕ ہو چھکھنہ میہ زانہہ پیٚترِ نِس شأہی مجلس منٛز وُچھمُت۔" اَمہ
پَتہٕ تہٕ دِتُس نہٕ نعمنٕ کانٛہہ جواب یوٚتام بادشاہ بشرہ بٔنیہٕ
شرارَت کھوٚت نہٕ پنُن اُتھ نعمہ بٔنٛدِس سینَس پیٚٹھ تھاوِت
لبِن نہٕ اُمِس بیۓ تہٕ تامَت کوٚرُن ارادہ اُمِس سے بے پردہ
کرنَس پیٚٹھ یُتھ زَن سعہ زانِہ ہیے یہٕ "کُس" چھُ۔ مگر نعمنَن
وٚونُس "محترمہ بہ چھُس چوٚن اَکھ غلام [میہ ہیہٕ مٔلو] بہ
چھُس پناہ ژھانڈان تہٕ ژٕ ہو بٔچراوُم" اَمہ ووٚنُس "غم میہ بر
مگر ژٕ ہو وَن ژٕ ہو چھکھ کُس تہٕ ژٕ ہو کمۍ واتہٕ نووٚک [میأنِس
کمرِس منٛز] یور؟ نعمنَن دِتُس جواب "اۓ شہزادی میہ

چھ وُنان کوفک نعمہ بن ربیع تہٕ میہ ژوٕد پنُن پان خطرس منز
پننہٕ کنیزہ نعمیہ ہندہٕ خاطرٕ یُس حجاجن چال کٔرِتھ رٔنیہ تہٕ یور
سوزِن (نعمہ ژٕکیاو ذرا بتہٕ) شہزادہ ووٕنُس: " کھوژ میہ
ژٕ یہ واتہٕ تہٕ کانٛہہ تکلیف " تہٕ سیٹھی کوٗرِن پننہٕ دایہ آلوٗ تہٕ
وونُس۔ ژٕہ گژھ نعمیہ ہندِس کمرس منز تہٕ سہ سوزِن میہ
نِشس۔" اوتامت اُس بڈ نعمیہ ہندِس کمرس منز واتشیرٕ تہٕ
تمہٕ اوس تس ووٕنمُت " ژٕ یہ اوہٕ پنُن خانہ دار (کنیزٕ) " تمہ
اوسُس ووٕنمُت " خدایس پت تہٕ کینہہ " تہٕ بجہ اوس یقین
آمُت زہٕ " شاید چھ تس (اُژان اُژان) راوُمرٕ وٕلتھ تہٕ
سہ چھ چانہٕ کمرٕ بدل (خبر کتھ) کمرس منز ژامُت [تہٕ چانہٕ
جایہ نِشہٕ دوٗر یومُت] تہٕ رووُمُت۔ (یہ بوٗزِتھ) ژٕجہ نعمیہ کٔرِتھ
نیرٕتھ " لاحول ولا قوة الا باللہ العظیم۔ سون اجل کیاہ آو
تہٕ اُسی گیہ سارِی فنا " ییٚمہ دٕسنہٕ وٕسے آسہٕ وُنہٕ اُلقی حالس
منز پریشانیے تہٕ تامُت ژایہ ییمَن نِشہ شہزادہٕ ہِنزٕ دایے
تہٕ نعمیہ سلام کٔرِتھ ووٕنُن " ... اُکینی چھ ژٕ یہ دعوت
دِوان۔ " تہٕ تمہ ووٕنُس۔ " اُچھن پیٹھ [میہ بوٗزِ تہٕ مون]
بجہ ووٕنُس۔ " شاید چھ چون خانہ دار خلیفہٕ سِنزٕ بینہٕ نِشس تہٕ
(سائنس سپرس چھ فاش) گوٗمت۔" نعمیہ وٕژھ تیزی سان اُمی
وقتہٕ تہٕ واتہٕ شہزادہ نِشہ ییٚمہ تس ووٕن " یہ کیاہ چھ چون
خانہ دار میہ نِشہٕ رٔٹِتھ۔ (میہ چھُ) معلوٗم سپدان زہٕ اُمس گیہ

(چاٹی) جاے (ژھانڈنس مژ) غلطی۔ لیکن اگر خدایَن یوٗژھ ژیہ
تہٕ اُمس واتہٕ تہٕ کانٛہہ تکلیف " یامت خلیفہ سُنٛزٕ بیٚنہٕ ہیٚنٛزٕ
زیٚوٕ نعمیٚ ییہ کلامہ بوٗز اُمس ذرے ییہ واٗنیج تہٕ آیہ پیٚنٛزِ نِسس
مٲلِکس نعمٔس کُن۔ نعمٔس پیٚتھے اُمس پیٹھ نظر پیٚیہ سُہ
ووٚتھ اُمس شکفتہ بے فرصتوٗی تہٕ رُٹُن نالہِ مَتہٕ تہٕ تامت
پیٚیہ ہیم دوشہٕ وَسے اکھ اَکِس نالہ موٗت کرٲنی بے ہوش گژھتھ
پیٚتھرِ۔ پیٚتھے ییمن ہوش آو۔ خلیفہ سُنٛزٕ بیٚنہٕ ووٚن ییمن دوشنہٕ
ورٕ کُن۔ " تہٕ ہیوبہ پیٚتھر پیٚتھ زن اَسہ تُوہہ ییمہ مُشکلہِ منٛزٕ
کڈنُک تدبیر کرو۔" ییمو ووٚنُس " چون حُکم سانین اَچھن پیٹھ۔
ژیہ (ییوت) چھُہ اَسہ حُکم کرنُک اختیار۔"

تمہ ووٚنُک " خدا گواہ اگر تُوہہ سانہٕ دستہٕ کانٛہہ ضرر
واتہٕ۔ تاکہٕ ووٚن تمہ پیٚنٛزِ مین دایَن کھیٚتھ چیٚتھ اُٹھ تہٕ ییہ آو
اَمنہٕ تہٕ تمو کھیو رنیوٗت یوٗتاہ گوژھُک تہٕ پتہٕ لگو تم شراب
چینہٕ۔ تہٕ لگو جامن ہندی دور چلنہٕ (شرابہٕ ہیتو) ژھ تمن سارِنی
ملکہٕ۔ اَمایوٗز نعمٔن ووٚن (اَمی ساتہٕ) " کاش میہ گژھہ ہے
خبر ییہ (سون) حالہ کُتھ اَندس واتہٕ" خلیفہ بیٚنہٕ ووٚن اُمس
" نعمہ لالا! ژیہ چھیہ (پیٚتری پاٗٹھو) ییمس کیٚنٛزِ ہُند لول
تہٕ ماے؟ تمی دِتُس جواب۔" اے محترمہ! اُمی سندے عشق
گو سہ عشق ییمہ موجب میہ پنٕن جان ییتھ خطرس منٛز
ژووُمت چھُہ" اَمہ پتہٕ پرٛژھ تمہ نعمیٚ ییہ " نعمیٚ کیاہ ژیہ

چھِیہٕ نعمتَن ماے محبت؟" سہ وُژھِس۔ "یہِ چھُ میہٕ اُمہِ شُندِ بے
عشق یَیمہِ میون پان مُژ رووو [یَیمہِ میون جسم یگہٕ لوو] تہٕ
میون حالے بدلوو۔ تیمہِ پَتہٕ وَوُن تَس کُن شہزادہ" خدا
گواہ تہٕ یِہِر چھُس اکھ اُکس عاشق۔ شہ کُس آسہِ یِس تعوٕہ
دوشوَن جُدائی کرِ۔ تِہُند مُرزوٕ خوش تہٕ بیٚیہ مطمئن [تہٕ دوِہ زٕوُن
اُچھن شپہٕ جارت] یہِ بوٗزِتھ گَیہٕ تِم دوشوٕے خوش۔ تہٕ نعمتَ
منگوو اکھ سیتارہ تہٕ سہٕ اوٗنک تس نِش تہٕ چارِن اکھ تارہ
تہٕ لَجِو وایُنہ سُہ دِلکش سُرُود یَیمہِ سیتی بوزَن والی مدہوش گئے
..... اُمِس پَتہٕ پَتہٕ رٕوٗدی باقی تہٕ پتھِ کنہِ باگِتھ گیوان
تہٕ تارہ ہُنز میچھہٕ لیہ سیتی سیتی شراب چیوان۔ تِم اُمسو
(پتھِ کنہِ) ژٕ نگہ ماران خوش تہٕ شاد تہٕ دِل پھُلِت راوان تہٕ
تِم دراو بے خبر پادشاہ امیرالمومنین عبدالملک بن مروان۔ یمو
یامت سُہ وُچھ تہٕ سارِی وُلھِو تھوٗد تہٕ لگو تسندِ پادَن
بوسہٕ کرنہِ [تس برونٹھ کنہِ چھ زمینہِ مسٕہ کرنہ] تہٕ تمی تِیتھے
نعمتَ وُچھ سیتارہ اَتھس کیتھ تہٕ سہٕ ووٚتھ امس کُن۔ "خدایس
کُن حمد یَیمہِ ژٕہ بیمارِی تہٕ دود کوسُنے" [illegible] تہٕ تمی
نعمتس کُن نظر [یِس وُچھنہِ زنانہٕ رُخت لاگِتھ اوس] تہٕ دوشوَن
شہزادہ کُن۔ "بیٚنی یہِ کُس بہٕ عارِ مُنز زنانہ چھی [illegible] سیتی؟ تمہِ
ووٚنُس۔" امیرالمومنین۔ یہِ چھُ یِتھہٕ چانہِ کینزہ ہُنزہ اکھ کینزا
تہٕ نعمتَ ہُنز وِس۔ یَسِندِ بغار نعمتَ نہٕ چھُ کانہہ چیز کھیوان

بِہ چِھیوان۔"

خلیفن وۄنُس۔ واللّٰہ العظیم۔ بے شک چھ یہ تہٕ نعمتٕ ہٕشی خوبصورت تہٕ یِگاہ کرِہ بہٕ اُمِس رٕکیت نعمتٕ ہندِس کرِس سیٖتی الگ اَکھ کمرٕ مُقرر۔ یوٗت بہٕ نعمہٕ ہندِس اعزازس منز [نعمہٕ ہندِہ کھسہٕ تہٕ جادِہ] ساماِنہٕ تہٕ فرش و فروٗش۔ تہٕ تِم سارٕی ضروٗرکوری چیٖز سوزِہ ہیم اُمِس لگن۔ تمہٕ پتہٕ منگوو شہزادِہ طعام تہٕ تھووُن یہ پَنٕنِس بٲپس برونٛہہ کنہِ۔ پتمہ یہ کھیوو تہٕ ہیوٗرٕ پمَن سیٖتی اُتھو جایہِ۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ یوٗرُن شراب پیالہ تہٕ دوٗنُن نعمتٕ کُن " گیوان گژھ ..... (سوٕ گیہ گیوان) تہٕ تِم روٗدی نصیف شب تام بیٖٹھِتھ کنز شادی کران۔ اُسان تہٕ تربان ' پتہٕ خلیفہ پیٚترِہ بێنہٕ دوٗن بٲپس کُن۔ " اے امیرالمومنین۔ تھُوٗ وِو کَن اُکِس دٕلیلہٕ کُن یمہٕ سیٖد اُکِس مرتبہٕ وٲلِس اِنسانہٕ پیٚترِہ کتابہٕ منز یَرِہٕ چھ ؟" خلیفن وۄنُس۔ " اچھا کیاہ دٕلیل چھِہ سوہ ؟"

بێنہٕ ہیوٗتُس وَنُن زہ " اے امیرالمومنین تمہٕ آسہ علم پیٚت کالہِ اوس شہرکوفس منز اَکھ نوجوانا ، یس نعمۃ بن ربیع ناو اوس تہٕ تَس اُس اَکھ کنیز یمہٕ سیٖتی تس سیٹھاہ محبت اوس تہٕ یمہٕ سیٖتی تَس سیٹھاہ مانے اُس بران۔ سوٕ اُمس تَس سیٖتی یہ دٕپی زہ یہٕ اُکی ہے فرشس پیٹھ پیٚلے پرش۔ مگر یێلہٕ ہیم بالیغ سپدی تہٕ تِہندی محبتن دِتی موٗل ترمستن دِیت تمن

ماس تہٕ ظالم زمانن ژٕھنو تِہُن مصیبت تہٕ دِتن رِتھنزٕ جُدائی
ہُند حکم۔"

یہ بنیوو پیٹھ کُنو زہ دژالو کُرتس خلاف چال
یوتام سہ ژھلہِ ژھلہِ گرٕ دژایہ تہٕ (ہیروارِ تہٕ) رنیہ رنمُ
سہ ژٔورہ۔ پتہٕ کینہہ اکِس پادشاہس دِتن ساسن دیناران۔ تہٕ
یہ کنیز اُمس پتہٕ نِس خانہ دارس تیتھے کنہ شیدا سپز مژ پیٹھ
کنہ سہ اُمس پتہٕ اوس تہٕ (لہٰذا) ژٕھن اُمی جوانن عیال۔ پنن
تہٕ گرٕ بار پنن [بنیہ پننہ قیمتک تحفہ] تراوِتھ تہٕ دژاو
یہ کنیز ژھانڈنہ [گرٕ نشہ وطنہ نشہ دوٗر روٗزِت روٗد یہ جاپہ جایہ
پھیران۔ پنن پان خطرس منز تژاوان تہٕ پنن زوٗ گالان] یوتام
اُمی سہ لَب تہٕ لوگ اُمس نشہ واتہٕ نِکو تدبیر کرنہٕ۔ پتہٕ پیٹھ کنہ خطرٕ
منزٕ نیران نیران اوس یہ پننہ زندگی زن تہٕ گندان۔ یوتام سہ
تَس کنیزہ نشہ ووت۔ یس یتھس نعمی ہندی پاٹھی نعمی اوس
ناو [اُمس نشہ واتِتھ اوس وُنہ تَس قرار رٕژھ نے] یہنٕد
مُلاقات اوس نہٕ وُنہ زیٹھیومت۔ تہٕ وُنہ اوس تہٕ یمن سُہ کھیمتین
جادٕ کال گومت۔ زہ سے پادشاہ پیوو اوتے واتِتھ۔ یتیمہ
پادشاہن یہ تَس شخصَس نشہ اُمس تُلو ہیتھ مژ۔ یتیمہ یہ ورغلاوِتھ
اُس نیمژ۔ پادشاہن دیت فورن حکم یم قتل کرنس بپٹھ۔ پادشاہن
نہ (پژژھ) پننس روحس انصاف کیاہ گو تہٕ نہ پژاریو سہ
حکمس پیٹھ تعمیل سپدنہ برونٹھے تحقیقات کرنس۔" ووہ نی وُنتہٕ

پادشاہم ژٕرے ریہ گوٚنا گیٚژ کار۔" پادشاہن دِتس جواب۔ "بلا شک
چھُہ یِہ عجیب فاصلہ۔ اَمِس پادشاہَس پٔزہ ہے سزا دِنۍ کھوٚہ تہٕ
عفوٗ کرُن۔ تہٕ یِہنِدہ خاطرہ ترٛین کتھن ہُند لحاظ تھاوُن۔ ۱ یِم
اُسہِ اکھ اَکِس محبت کرَان۔ ۲ زِہ یِم اُسہِ تسِندہ گرٕہ تہٕ
تسِندِس قبضس منز۔ ۳ زِہ پادشاہَس پٔزہ عام مُعتقدن منز تہٕ
لۄکن خلاف فاصلہ دِنۍ برُونٹھہ تہٕ حکمُ کرٕنۍ برُونٹھہ سیٹھاہ
تاب و تحمل کرُن۔ اِدہ نا یِتھین مالن منز ... ...
یِمن سیٖتہ تس پانس آسہ تعلق۔ یِتھہ پأٹھو کرٕ تمیٚ سعہ کوما
یوسہ نہٕ پادشاہَس چھُ شایان۔" اَمہِ پَتہٕ دوٚن تسٕ پننہٕ بینہٕ۔ "میانہٕ
بأے لالا۔ یِیمہِ اَکی پننِس پانس پانہٕ آسہ خلاف فاصلہ دِیتمُت
تس پٔزہ تتھہ فاصلس پیٹھ قایم روزُن تہٕ پننہٕ وعدہ مُطأبق
چلُن۔ تہٕ ژٕ یہ کیاہ دِتُت پانس خلاف پانے فاصلہ!" تہٕ یِہ وناٸ
دوٚنن نعمتس تہٕ نعمتی کُن۔ "توٚہی دوہنہٕ وُسے وُچھو تھوٚد۔" تِم دٕھو
تھوٚد تہٕ سعہ روٗز وناٸی۔ "اسے امیرالمومنین! یِہ زنانہٕ یوسہ ژٕہ
برُونٹھہ کنہٕ وُچھدِنۍ چھُ چھہ نعمتی یوسہ ژٕہرہ چھُہ آہرٕش رٕنہٕ۔ یوسہ
حجاج بن یوسف ثقفی یَن اغوا کرُمٕژ چھُ تہٕ ژٕہ چھُنے جعلأزی
کران لیوٚکھمت زِہ یِہ چھُ تمیٚ ذٕہن سأسن دیناڑن مُلی ہیٚتمِژ تہٕ
ژٕہ سوٗزمٕژ۔ یِہ شخص یُس ژٕہ برُونٹھہ کنہٕ وُچھدُنہٕ چھُہ گوٚ ربیعہ
سُند نیچُو تہٕ نعمتی ہُند خانہ دار تہٕ بعہ چھُنے ژٕہ سوال ترٛاوان
پننین بزرگن ہُند [حضرت حمزہ۔ حضرت عقیل۔ حضرت عباسہ

سۄند] یِہ ژٕہِ کٔرِکھ یِمَن دوشہٕ وٕرِنٛ عفوٗ تہٕ ژٕہِ کٔرِکھ یِہنٛد
جُرم نظر انداز تہٕ یِم بخشہٕ تِکھ اَکھ اَکِس۔ یُتھ زَن ژٕہِ یِمَن سیٖتھ
انصاف کرِہٕنس پیٛٹھٕ عاقبتَس منٛز رُت جزا میلی۔ تکیازِ یِم دوشہٕ
وَسے چھہ دُنِٛیہِ کِنہِ ژاٚنِس اَتھَس تَل۔ یِمو دوشہٕ وَسے کھیوٚ چھہ
تہٕ چانہِ گرٕہ تہٕ یِہنٛزٕ جان بچاٚیی خاطرٕ چھُس بہٕ تہٕ سفارِش
کران۔" یِہ بوٗزِتھ دوٚپُس خلیفن۔ "ژٕہِ چھکھ پوٗز وَنان بیشک
چھُہ میہ یوٚہے فاصلہٕ دِیُتمت یُس ژٕہِ چھکھ وَنان۔ تہٕ بہٕ گوس
نہٕ سُہ یُس پَنُن فاصلہٕ واپَس ہیٚیہٕ"
اَمہِ پَتہٕ پرٛژُھن نعمیٚس۔ "کیا بی یہٕ چھا چوٚن خانہٕ دار؟"
تَمہِ دِتُس جواب "عالیجاہ۔ یی چھُہ پوٗز"
خلیفن دوٚپُس۔ "ژٕہِ میہ کھسہٕ کانٛہہ غم۔ بہٕ چھُس توٚہہِ
اَکھ اَکِس بخشان۔" سیٖتی پرٛژُھن نعمیٚس۔ "اے جوانہٕ۔ ژٕہِ کمہِ
دوٚن ہیٚ۔ یہٕ کتہٕ آس تہٕ ژٕہِ کمہِ ہیٚچھہ نوٚوکھ یُتھ جاپہٕ واتُن۔"
اَمہِ دِتُس جواب۔ "اے امیرالمومنین۔ توٚہہِ بوٗزِو میاٚنِ
دلیل تہٕ کَنہِ تھاوِو میاٚنِس قصَس۔ تکیازِ قسم چھُہ میہ چانِہ پاک
بزرگن ہُنٛد بہٕ تھاوہ نہٕ ژٕہِ نِشہِ کانٛہہ چیٖز ژوٗرٕ۔" تہٕ اَمہِ پَتہٕ دوٚن
آمِس اَمی سورُے تہٕ یہٕ کینٛژھاہ آمِس اوس گٔژھریوٚمت۔ ایراٚنی حکیمہ
سُنٛد تہٕ بچہٕ داپہٕ ہُنٛد قصہٕ تہٕ بیٚیہِ کتھہٕ کتہٕ واتہٕ نوٗد سُہ بچہٕ شاہی
محلس منٛز تہٕ کتھہٕ کنٛو گوٚ تَس دَروازٕ (گُنٛزرِنس) منٛز بِل ژٕچھ۔
یہٕ بوٗزِتھ پیوٚ خلیفس اَسُن، تہٕ دوٚپُن "بیارے ایراٚنی حکیم"

ایرانی حکیم آو خلیفس برونٹھ کُن حاضر کرنہ تہٕ تمۍ بنوو
سہٕ اکھ بوٚڈ افسر۔ اَمہِ علاوہ دِتُن تس خلعتِ شاہی تہٕ سیٹھا
جان ینامہ تہٕ بییہ ووٚنُن۔"یێلہِ کانٛہہ انسان ییٚمہ سندۍ پاٹھۍ پوختہ
تدبیر ہیٚکہِ کٔرِتھ اَمہِ پزہ سہٕ پنُن اعلا افسر بناوُن"۔
بییہ کوٚر خلیفن نعمی تہٕ نعمس تحفہ تحائف انعام و
اکرام عطا تہٕ بُجِہ تہٕ دِتُن ینامہ (چنانچہ) یہٕ نعمہ تہٕ نعمی روٗدۍ خلیفہ
سے نِشہ اَتھی شہرس دوٚہن عاش کران تہٕ شادی کران تہٕ زندگی
ہُند سرور چھاوان تہٕ اَمہِ پتہٕ موٚنگ نعمن پنٕنہِ کنیزِ نعمی ہیتھ
کوفہ گژھنک اجازت۔ خلیفن کوٚر یہٕ اجازت دِنس کانٛہہ اتھکاوُ
تہٕ تم دراے سفرس تہٕ کینٛہہ کالا گژھتھ واتۍ کوفہ۔ ییٚتہِ نعمہ
بییہ پتہٕ نِس ماجہِ مألِس تِشس ووت (تہٕ اَمہِ پتہٕ) گزارِ تمو خوش
تہٕ خوشحال زندگی یوٚت تام تمن ووت سہٕ عزرائیل ییٚس شادمانی
چھٕ ڈاس کران تہٕ چھوکن چھٕ چھلہٕ وٲل کران۔

درویشس تہٕ تسندِس چیلہٕ سنٛز دلیل

واریاہ کال برونٛہہ اوس پرٛانہِ زمانہٕ اکھ عالماہ بیٚیمہ
دُنیا ترٛاوِتھ جامع مشیدہ ہشنٛزو بیٚیٹھو میوٚ کوٹھرِ منٛزہ اَکِس
کوٹھرِ منٛز خلوَکھ جاے اُس رٕٹ مرٕش تہٕ اَتھہ جاے [illegible] سپنہٕ
سہٕ دوہہ وادٕن ترٛاوان سواے بیٚیلہٕ کانٛہہ سخ ضرورت پییہٕ پیٚیس۔
آخرکار ژاو اُمس نِشہِ اَکھ خوبصورت کوٹا یَسنہٕ پیٚنٛژہ وقتہٕ
ناز و نخرٕن دوٚہیُم چورہ اوس۔ تہٕ اُمہ کُرٕ تس سلام۔ اُمہ بزرگن دِتس
جواب سلام تہٕ پُتھ پُزہ ہیٚس تہٕ رتیُتھ خوش آمدید کرِتھ علاوہ
کوٚرنس سینٛٹھاہ ادبہٕ سان خاطر واطر تہٕ بیٚیہہ نووُن پانَس
نِشہِ۔ اَمہ پتہٕ پرٛژھُن اُمس لڑکس ژہٕ کیتھہٕ کنٛز تہٕ کتہٕ پیٚیٹھہ آکھ
یور؟ تہٕ تمہ دِتس جواب۔" مولانا مےٚ مہٕ پرٛژھ کنٛہہ چیزس تہٕ
دُنیہہ کین مالَن مُتعلق، تکیازِ مےٚ چھَہ پرٛزہ باَتھو تس اکو
[illegible] [illegible] آسمانہٕ باپتھ زمینس پیٚیٹھ آمتہٕ [illegible]
لوٚگمت۔ تہٕ (وۄنی) چھُہ مےٚ صرف سُے مقصدا، ژٕ ہیٚو خدمت
کرِتھ یرزت لَبُن۔"

اُمی درویشن کوٚر اَمِس مرحبا تہٕ شاباش تہٕ یہِ لڑکہ
رُوٗد اَمِس یِرٕٔھ تہٕ یِرٕٔھ خدمت کران۔ یوٚتام یہِ بہہ[۱۴] ؤہُر وُوت
(وۄنی سپدے یہِ دلیلا پیٚھ کنہٕ زہٕ) اَکہِ دۄہہ بوٗز اُمی لڑکن پنٕن
اَکھ رفیقاہ یہِ وَنان زہٕ پادشاہس چھےٚ اَکھ کوٗر (یس خوٗبصورت
سَہ) محلس چھےٚ دِیتمُت زہٕ تسندِین نازن چھُنہٕ تمہ زمانہٕ چیٖن
سارِنٕے پادشاہ کورِن منٛز جوڑہٕ۔ تہٕ اُتھی شودیہ پیٚٹھ گوٚ
سُہ تَس شہزادِہ عاشق۔

تہٕ تام ژاو سُہ یَنہٕ ِنس اَعِس رنِشہٕ تہٕ وَنِن اَمِس
یہِ دلیل پیٚرتھن بُڈراوتھ زہٕ "مولانا پُرنی یاٗتھی چھےٚ پادشاہس
اَکھ کوٗر۔ خوٗبصورت تہٕ تارۍ کتُھ — تہٕ میون روح چھُ تَس
کُن ووٚچھنہٕ خاطرہٕ برٚیمان۔ تہٕ دیان چھُس اَکھ نظرا کرہ ہس۔"

اُمی بُزرگن وَونُس۔ "گوٗبرا ! یہِ کتھ بَنہٕ؟ اَمہ
ہوٗن کتھ لگن پادشاہن یا تہنٛدین ہوٚن لۄکن ہِشہٕ کورہٕ۔ اَمی
تہٕ گیہ دُنیاداری رنِشہٕ دکھ تہٕ رَسامُسا یکن والیٖن لۄکن منٛز
مجرا تہٕ اَسے چھِ پادشاہن ہنٛدِہ بمہ زُوہٕ زُوہٕ آسان۔" یہِ
بُزرگ رُوٗد اَمِس لڑکس ہیٚچھنہٕ کُنہِ زمانہ کیٚن وَرن رنِشہٕ کھوژنہٕ
نادان تہٕ پننہٕ ارادہ رنِشہٕ ڈالان مگر یُتاہ یہِ یودوہ گوٚ تَس
تنبیہہ کران تہٕ یوٗت رٹان تیوٗتاہ آو سُہ پننیٚو خاہشن زِینہٕ نس
منٛز ووٚٹھنہٕ (تہٕ نتیجہ دراو یی زہٕ) سُہ لۄگ ہیچھنے بَرہٕ نہٕ
تہٕ وَدہ نہٕ۔

وۄنی بنیوو یہ ماملہ اُمِس رۄتِھس بُزرگہ بندہٕ خاطرٕ
اَکھ بُڈ پریشانی۔ ترکیابزہٕ سٕہ اوس اُمِس تیوٚت لول بران یُتھنہ
کانٛہہ انٛد آسہ تہٕ پیٚلہِ تمہٕ یہ اَتھ حالَس منٛز وُچھ تہٕ تَس ژٕ جھ
کرٕنکھ نیرتھ: "لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰہِ الْعَلِیِّ الْعَظِیْمِ"
(چھُنہٕ کانٛسہ طاقت یا قوت سوا تَس خدائیس یُس سیٹھاہ
تھوٚد تہٕ بوٚڈ چھُ) تہٕ تَس نرمیوو دِل تہٕ تمِس آو پنٕنِس چیلس
پیٹھ عار تہٕ تسندِس حالَس پیٹھ ترس تہٕ چھیکرس وۄنُن تَس "گوٚیا
زٕ چھکھاہ پزی پادشاہ بنٕنہٕ کوٚرہ پیٹھ صرف اَکھ نظر تراوٕنی
یژھان؟

یہ ووٚتھس:" مولانا۔ بس اَکھ نظر" تہٕ اَتھ پیٹھ وۄنُس
اُمی بُزرگن "اَچھا وۄلہِ ژٕ میہ نِشہِ۔" یہ وۄنِت آو سُہ لٔڈکہ
اُمِس بُزرگس نِشہِ تہٕ اُمی بُزرگن کوٚر اَکھ سۄرمہ دانٛی تہٕ لوگُن
اُمِس شاگردِ سنٛزِ اَکِس اَچھِ سۄرمہ تہٕ اُمی ساتہٕ بنیوو یہ
تیتھ انساناہ زٕ یُس اَکھاہ اُمِس کُن اوس وُچھان۔ سُہ لوگ
وَننہٕ۔ " ہمیٚہ یہ ہا چھُ اوٚڈٕ سے انسان!" اَمہ پَتہٕ دیُت اُمی بُزرگن
شاگردس شہرس پھیرہٕ ہنٛک حُکم تہٕ اُمی کوٚر اَتھ حُکمس تعمیل تہٕ
دراو۔ مگر یُتھے اُمِس لوکو منٛزہ کانٛہہ اَکھاہ نظرِ اوس گژھان سُہ
اوس وَنان۔ " ہے معجزٕ ہا معجزٕ۔ یہ وُچھو وۄنو اوٚڈٕ سے اِنسان!"
تہٕ یُتھے یہ جوان بازرو منٛزی پکان گو تہٕ سُتھے گیہِ اُمِس پتہٕ
پتہٕ لوٚک جمع تہٕ تِم رودی تفریح کران کران اُمِس کُن مُدے

گنڈِتھ تہٕ اُتھ تماشس پیٹھ ژٕندن تل اوٚنگجی ژھینت۔ تہٕ
یِتھےٚ شہرٕچ کیو بڈیو بڈیو رئیسو اُمی سُند بوز تہٕ تِمو بلوو (یہٕ
پانس رٕتشہ) تہٕ تِم روٗدی یہٕ منتظر ڈیشِتھ وِنسان [اطمینان لیاٚ[
تہٕ (سیٚٹھاہ) وَنان۔ "حمد خدایس کُنۍ۔ خودا چھُہ یادٕ کران۔ یہٕ
گینڈٕ دھاہ یُژھان چھہ تِمہ کےٚ حکمُہ یہٕ دِوان۔ مثالے نی تو یِمس
اَڈٕس انسانہٕ بیٚشرٕ اَڈرن۔"

یہٕ اوڈٕ انسان تہٕ روٗد کھُہ یاٚھو رئیس ہندین محلہ
خانن وُچھان (تکیازِ یہٕ اوس) تِمو منزٕ کانٛسہ اُکِس کھوٚتہٕ
تہٕ مارِ کموند۔ تہٕ یہٕ ماملہ روٗد چلہ وُنےٚ یوتام اَمیُک رپورٹ
پادشاہس نِش تہٕ ووت۔ یتیمہ یہٕ اوڈٕ اِنسان پانس بروٚنٛہہ کُنۍ
حاضر کرنہٕ خاطرٕ حکمُہ کوڈٕ۔ اَمس پیٹھ نظر تراوِتھ پیوو سہٕ خوداہٕ
سیٚنزن کامین پیٹھ زن تہٕ اَسانہٕ۔ تامت آو اَمس کُن سوٗجے
دربار شاہی ہے ولا گژھان گژھان ژہت۔ تہٕ یہٕ خبر واتھ پادشاہ
بایہ۔ یتیمہ اَکھ خواجہ سرا سوز یہٕ اوڈٕ انسان اننہ ناونہٕ خاطرٕ، یِتھ
زن محلہ خانہ تہٕ اُمِس سیٚتر زان کرِہے تہٕ-[ہیم اتہٕ زنانہ آسہ[تِم
گیہ یہٕ عجوبہ وُچھت سیٚٹھاہ خوش تہٕ (اُتھو ژِمس منز) کرٕ
پادشاہ کورہ اَمس کُن نظر تہٕ یتیمہ تہٕ تراوُ تس کُن نظر۔ تہٕ اُمس
گو دوہ دل جادے مَتہ مَتہ تہٕ یہٕ روٗد اندریکنہ یاگی پانس وَنان۔
زہ " اگر بہٕ یہٕ منیچر کرن تہٕ تیلہ ژھینہٕ بہٕ پننہ پان مارِتھ۔"
اَمہ پتہٕ آو یہٕ جوان محلہ خانہ اَندرٕ کڈنہٕ تہٕ سہٕ لیند

دِل پادشاہ کورہ ہندہ اَمارہ اوس اُندری دزان۔ ژاو گرہ کُن واپس
اُمی بزرگن پرژھ اَمِس۔ "گوٚبرا! وُچھتھنا پادشاہ کور؟ تہٕ اُمی
ووٚنُس۔ "میانہٕ آغر۔ میٚنہٕ وُچھ سۄ مگر یہٕ اکھ نظر چھیٚنہٕ میانہٕ خاطرٕ
کافی تہٕ نہ کرہٕ بہ توٚتام آرام یوٚتام نہٕ بہ توٚس سیٚتی بیٚہہ۔ یُتھ
زَن سۄ وُچھان وُچھان میہ یَڈ ییِہ۔" اُمی بُزرگن ووٚنُس۔ "بچا!
اُسہٕ تہٕ زاہد لُکھ ییم دُنیِہِس لَتہٕ چھ دوان۔ لہذا وانہٕ بہٕ اَسہ
گُنہٕ قسمچ تڑٕھ کاما کرِزٕ۔ یِیمہ سیٚتی اُسہ پادشاہی مالن مَنز ژنگ
پھسہ" مگر اُمی جوانَن دِتُس جواب۔ "مولانا! یوٚتام بہٕ بہ توٚس نِشہٕ
بیٚہہ تہٕ نومُو پنُن نیو اَتھو تسنزٕ گرٕدنہٕ تہٕ پھیٚکن تھف کرِتھ شیٚہلہٕ
توٚتام اگر میہ مرُن تہٕ بییہ تہٕ مرہ!"

اَتھ پیٹھ ووٚن اُمی بزرگن دِلہٕ مَنزی۔" بہٕ کرہ یِمِس جان
جوانس سِندہ خاطرہ تہٕ سوری یہٕ بہٕ کرِتھ ہیکہ۔ تہٕ مُمکن چھُ خودا
ماکرہ اَمِس پننہٕ خاہش زینہٕ نس لایق۔"

تہٕ اَمہ پَتہٕ ووٚتھ یہٕ تہٕ اَرِن بِیِہ سۄرمہٕ دانی تہٕ
لوگُن یہٕ سۄرمہٕ (یا اَشرٕ) اُمی سِرتزٕ بیٚس اَچھو۔ تہٕ ییتھے یِہ
سۄرمہٕ اَمِس اَچھو بیوٚٹھ تہٕ یہٕ گو سارہٕ نے لوکن ہِنزٕو اَچھو تَلہٕ
غائب۔ تہٕ اَمہ پَتہٕ ووٚنُس درویشن۔" گوٚبرا! گژھ سۄ یہٕ زانک تہٕ
تہٕ کرٕ۔ مگر واپس ییِزِ جَل۔ تہٕ واریہس کالس روٚز زینہٕ (میہ نِشہ)
غائر حاضرٕ"۔

تہٕ اُمی پروگرامہ مطابق ترٲو اُمی جوانَن شاہی محلس کُن

دَوٗ تہٕ اَلَھ اندر اَژِت لوٗگ دٕچھنۍ کھوورِ وُچھنۍ۔ (مگر) یہٕ
آوتہٕ کأنٛسہِ نظرٕ تہٕ یہٕ پوٗک محلہ خانس اندر بُروٗنہکَن ییتہٕ اَمہ
پادشاہ کورِ نِشہِ جاے رُٹ۔ توتہٕ آوتہٕ یہٕ کأنٛسہِ لَبنہٕ۔ بوٗتام کیوٗژتر
کالا گژِھت اَمہِ پتَن اَلَھ کوٗڈتہٕ نرمی سان دِژن اَمہِ سیٛتھرٕ
گردنہٕ زہیر۔

مگر یُتھُے پادشاہ کورِ اَمِس جوابہٕ سُند اَلَھ لگن
ژٕیٖن۔ اَمِس ژُج تیٖزٕ بُڑہ پٔژ نیرِتھ یِوان شاہی محلس اندر
(سارِ وِہے) کنوٗ بوٗزٕ۔ یہٕ لَبِجِ کرٕکھ مُنٛزی وَننہٕ۔" اَعُوۡذُ بِاللہِ
مِنَ الشَّیۡطٰنِ الرَّجِیۡمِ (بہ چھس ردٕ سپدِتھ میٛتِس
شیطانس نِشہِ خدایس پناہ منگان۔

اَلَھ پیٛٹھ آیہٕ پادشہ کورِ کُن ساری تہٕ پرٕژھہَس
"یہٕ کیا بلا سپُد ژیٚنہہ؟" اَلَھ وَوٗنُک اَمہِ جواب "پٔزے
بوزٕو کِرٕ تام شیطانَن لوٗگ مے گرٕدَنہٕ اَلَھ۔" اَلَھ پیٛٹھ باشِرے یہٕ
اَمہِ سیٛتھرٕ موج تہٕ اَنہٕ تاوُن پننہٕ داسے تہٕ ییلہٕ اَمِس بچہٕ زنانہٕ
یہ قصہٕ وَوٗنُن زِ کورِ کیاہ گوٚو۔ تمہٕ وَوٗنس۔ اگر (جِنو) شیطانو
مَنٛزٕ ییتہٕ کانٛہہ آسہ۔ تیم کرٕنہٕ خأطرٕ تہٕ ییتہٕ دوٗر تھاونہٕ بابت
چھُنہٕ ییٚتھ کانٛہہ دوا یُتھ وۄشنہٕ لٔنز مُنٛد دُہہ چھُہ!" تہٕ تامت
وٕژھ سعہ تھوٚد تہٕ اَنِن وۄشنہٕ لَنہٕ پاوا تہٕ ژِراَوُن نارس منٛز
تامت وَوٗتھ اَلَھ پھِک (تہٕ کٔڑا اُتھ) تہٕ یہٕ پھیوٗر اَلَھ ساری سے
کرس۔ اَلَھ پیٛٹھ تہٕ رۄد یہٕ جوان کأنٛسہِ نظرٕ پننہٕ دغا اَمی

بہچھ۔ مگر یتیلہ لٔز دٕہہ زور کوٗر اُمِس آیہٕ اوٗش مُکہ تہٕ
اُمِس رٕوٚدنہٕ اوٗش ترٛاوِنہٕ سوار کانہہ چارٕہ تہٕ ییٚتھے دٕہہ گوٚ گنان
تہٕ تیتھے لسکو اُمو سینزٕو اُچھو کِنہ جادَے اوٗش تہٕ بَدٕلی بَدٕلی
فیرِ وٕسنہٕ۔ یۆنامت چھیکرس پیہ سعدہمر آو چھکلِنہٕ تہٕ بیوٚ
اُشُس سیتی فیرِ فیرِ۔ تہٕ پیہ آو شاہی محلس بلکل اندرٕ کیہ
نۆکن نظرِ ! تہٕ ییٚتھے پیہ ہالڈو زنانہٕ ڈیوڈھ تہٕ تمن ژٕ جوٚ اکھ
اَکِس کِن پیچھ نیبرٕ تہٕ اَتہٕ پیپھٹ ژرٛاے کِنی ٹکِہ (ڈیڈیوان)
خواجہ سرا اندر تہٕ ییٚتھے اَتہٕ بیوٚ پیہ جوان لوٚب تہٕ تمو
ترٛوو اُمِس اَتہٕ نیہٕ نیوٚکھ پادشاہس نِش کھکھرِ۔ یِمَس تمو
اُمو شُند جُرم بوو تہٕ ووٚن ہَس پیہ کِتھ کِنی آو پادشاہ سِندِس
محلہ خانَن منٛز ژٕٹنہٕ۔ یتیلہ پیہ پادشاہ کورٕ نِشہ زاگ ہیتھ رٕبہتھ
اوس۔

پیہ بوٗزِت دیٚت پادشاہن مارٕ واتلُ اَنہٕ ناوک حُکم تہٕ
کوٗرن اُمِس پیہ مُجرم سُپُردٕہ (ییٚتھ زن) سُہ اُمِس جوانس رٕنیہ
نتہٕ کرٕہُن جامہِ کُلیس یِتھ ووٕزِج ریلہٕ آسُن۔ اُمہ پیتہٕ تُلیس
وۆنُس پیپھٹ تہٕ سارِی سے شہر قاہرس تہٕ بازرن اُٹھو اُٹھو کرٕتھ
کھالیس پچھیہ۔ اُمی حکمہٕ مُطابق تُلِ مارٕ واتلَن پیہ جوان پانس
سیتہٕ تہٕ دٕراو پیہ ہیتھ شاہی محلہ منٛزٕ۔ مارٕ واتلَن یتیلہ اُمِس
پیپھٹ نظر ترٛاو تہٕ پیہ لوٚبن ڈولہٕ تہٕ موکھ کُرٕ نندٕ بون، خوش
شکلہٕ منٛز جورٕ رُوس تہٕ بتیہ وُچھن وارٕ پاکھی اُمِس نہٕ کانہہ

خوفا گوٗمُت تہٕ نہٕ یہٕ موٗس نِشہِ پَتھ ہیوان ۔۔۔

لہٰذا آو اَمِس پیپھٕ تَس عار تہٕ اَمِس لوٗگ اَمِس سیٹھاہ دِل تہٕ یہٕ لوٗگ دِلِس مَنٛزٕی وَننہٕ ۔" خود ا گوٗاہ یِیِمِس خوش لوٗبہٕ جوانَس سیٹھاہ چھُ کوٗستامُت نایاب کِتھا لُکھ"۔ تہٕ اَمہٕ پَتہٕ اوٗن تمہٕ داوٗ اَکھ چوغہٕ تہٕ بوٗگَن اَمِس بَیہِ ژاٗنٛگیہِ رَنیہِ ہَشرٕ (تالہ) گرٛیٹھِنیارہٕ اَکھ پیٖروا تہٕ تھوٗونس شانَن پیٹھ تہٕ کھوٗلُن اَکِس وِوٗنُس ــ یِتھہٕ کَنٛو تَس پادشاہَن آرڈر اوس دِیتمُت تہٕ پکہٕ نووُن اَکِس گٔکہِ جلاوَس مَنٛز یہٕ پارٕ ے دِوان ۔" یہٕ گوٗ سزا ــ کمہٕ کھوتہٕ کم سزا ــ تَس شخصہٕ سِنٛدِ خاطرٕ یُس پادشاہ سِنٛدِس محلہٕ خانَس سیٹھاہ گُستاخی کرِ" تہٕ سُہ روٗد بازرو مَنٛز (ہیٹرٕ ہیٹرٕ) پھیران یُوتام یِم ساٗری وٲتی جامع مَشیدٕ بَروٗنہہ کِنہٕ تَتھ چوکَس مَنٛز یِیتہٕ یہٕ بزرگ (بُسان) اوس !

وو وٕنۍ پَتہٕ ساٗری یہٕ تماشہٕ اَسہٕ چھادان تہٕ اُمی بزرگَن ترٲو پننہٕ چلہٕ کوٗٹھرٕ ہشرٕ دارہٕ کِنہٕ ۔ بیرکَن نظر تہٕ اتہٕ وُچھُن پننِس شاگردہٕ سُند حال بہٕ ۔ اَمِس آو سیٹھاہ رحم تہٕ پوٗرُن اَکھ وظیفہ تہٕ اَتھ جِن ناد دِت تہٕ دِتُن یِمَن حُکم وِوٗنِہ لقمہٕ پیٹھ پوٗرٕ احتیاط تہٕ آسایش سان یہٕ جوان تُلِتھ رٕنک۔ تہٕ پننہٕ چِلہٕ کوٗٹھرٕ اندر وٲتناونک۔ سیٹھاہ وقتہٕ اَکِس موکلِس حُکم کاٗنہہ مُدّاہ رٔٹِت اَنُن تہٕ اَمِس خواہش سِنٛزٕ جایہٕ وِوٗنُس پیٹھ بیہہ ناوُن۔ یتھہٕ جنو کورٕ تی یہٕ کینٛژھا اَمی بزرگَن حُکم دِتک تکیازہٕ

تِمُو اوس جِنن قسم ٹھوومُت (تہٕ پانٕس ماتحت کرِتھ مِتھ) تہٕ اَمہ علاوہ اوس تَس علم رَمل تہٕ جادوگری ہیٚنٛزِ پرٛیِتھ کُنہٕ حرفٕ ہُند سیٚٹھاہ ٹھوٚد تہٕ سوٚن مُطالعہ۔ تہٕ یِیلہٕ سارٕوے لۆکھ وُچھ یِہ جوان ہٕنگہ مَنگہ اَکھ سفید ریش وول بُڈٕ یِنان۔ تہٕ تِمَن گوٚو سیٚٹھاہ خوف تہٕ تِمو وۆن " الحمدُ للّٰہ۔خُدایس کُنُ شُکر۔ یِہ جوان بنیوو بُڈٕ۔"

اَمہ پَتہٕ وُچھ یِمو بیٚیہِ تہٕ تامُت پرٛزٕ نووُک یہٕ بُڈٕ یُس جان انسانَن اندر مشہوٗر اوس۔ یُس واریاہ کالہٕ پیٹھٕ جامع مَشیدٕ ہِندِس بٔڈِس دَروازس پیٹھ اَکِس حلوٲیے وانَس وانِس اندر سبزی تہٕ بَبرِ کِنان اوس۔ تہٕ یُتھے یِہ وُچھ مارٕ وٲتلَن تَس ژٔجِ ہیٚتھہٕ سیتہٕ زمین کھوٚرُو تَلہٕ نیرِتھ۔ تہٕ آو یِہوے بُڈٕ وۆنٕس سوار لٲگِتھ شاہی مجلس کُن تہٕ ژاو بادشاہَس نِشہٕ اَمِس اُمس اَمہ وَقتہٕ سارٕی شہرٕکۍ لۆکھ اُتھی تماشس کُن نظر گنڈِتھ پَتہٕ پَتہٕ پَکان۔

یِہ رُوٗد بادشاہَس تہٕ تسنٛدِن خواجہ سرایَن (پرائیوٹ دربارِن) بروٚنٛہہ کنہٕ ووٚدنی۔کُلہ بوٚن کُن لٲگِتھ بجاوٗن آداب تہٕ بادشاہَس اُہیا کرِتھ ووٚتھ۔ " سانہٕ رَچھَن والہٕ بادشاہہ ! بے شک گو شہ جوان (ہٕنگہ منگہ) ناوُد تہٕ تَس بَدل چھُ (ووٚدنی) یِہ بُڈٕ یُس سارٕیسے شہرس وۆنیود چھم ؟ یِم لفظ بوٗزِت گو بادشاہ ہیٚے وُلا۔ اُمی ہنٛدِس دِلَس ژاو سَنہٕ وَن

خوف تہٕ یہٕ لوٗگ پانٕ پانَس وَنٕنہٕ۔ "یُس شخص یہٕ کاٗم کرِ تھ ہیکہِ
سُہ ہیکہِ بییہِ ہَن تہٕ کرِتھ۔ سُہ ہیکہِ تخت پیٹھ میہٕ واٹلِتھ تہٕ۔ سُہ
ہیکہِ ریاستٕ موتٕکٕ ژھَل تہٕ کرِتھ" (یِی وَنان) لوٗگ تَس خوف بڑٕنہٕ
تہٕ (سُہ رووٕ زَن توٗے) یہٕ توٗرنہٕ تَس فِکری زٕہ یہِ تقِس ماملَسن
کیا تدبیر پیٚیہِ کَرٕنہٕ۔ اَمہِ پَتہٕ سُلوٗ اُمی پنٕنٕ وزیر تہٕ ییلہِ سُہ ووت
اَمِس برُونٛہہ کُن تہٕ پادشاہن وَنُن تَس۔ "اے وزیرہ! میہٕ وَنِتہٕ
یِمِس جوابٕ سِندِس کیٚسَس منٛز مشورہ تہٕ (اَمِس خلاف) کیاہ
هنٛورٕوٗری قدم گژھ یُن تُلنہٕ۔"

وزیرن تراوٕ پنٕنہٕ چشمہ سونچان سونچان کینژَس
کالَس بعدن کُن تہٕ پَتہٕ تُلُن کَلہٕ تھوٗد تہٕ کوٗرُن پادشاہَس عرض
"اے پادشاہِ وقت۔ یہٕ چھُ تجربہٕ ہیٚر اَکھ چیز۔ تہٕ یہٕ کَرَن
وول گژھہِ تیمہٕ طاقتُک مالِک آسُن۔ یُسنہٕ سانٕ عقلہِ ویرٕ ژسے۔
تہٕ میہٕ چھُ شک برٛان خبر برُونٛہہ کُن ما وانٕ ناوہٕ یہٕ شخص جہنا بن
کانٛہہ تکلیف تہٕ بییہِ چھُ اَسہِ اُمی سِندِہ دَستہٕ تھَژرٕ شہزادہ
پیٹھ تہٕ خطرٕ ہیوٗ باسان۔ لہٰذا چھُ سیوٗد طریقہ یہٕ زٕہ جناب
کرِن پنٕنہٕ دستخط اَکھ اعلان جاری تہٕ پارَسے دِنہٕ واٗلِس کرِن
حُکم زٕہ سُہ پھیرِ شہرَس یہٕ پارَسے کران۔ "یِمی اَکی شخصَن یہٕ
کاٗم کَر سُہ سپدِن پادشاہَس نِشِ یِتھ وعدس پیٹھ حاضِر زٕہ
(تَس سیتہٕ پیٚیہِ نہٕ کانٛہہ کھینچل کَرنہٕ) سُہ چھُ محفوٗظ تہٕ تیٚمِس
بجاوٕک وعدٕ چھُ سُہ پادشاہ کَران۔ یُس وعدہ اَپٕنٕ سپدِنہٕ

پادشاہ زمان ! اگر یہٕ بوزِت سہٕ جوان پنُن پان پیش کرِتھ تہٕ توہیہ
کرِہی تو تَس پننہٕ کورِ سیتھ ۔ یُتھہٕ زَن تَسُندِ دلہٕ شاید تَس
جوانہٕ سُند دِل تھوہِ کُن پھیرِ ۔ بیٚیہِ چھُ اَمہِ نیشتہٕ رُک بیاکھ وجہ
تہٕ ۔ سہٕ گو یہی زِہ تمہِ تہٕ چھےٚ شہزادہ کُن بروٚنہہ نظر تہٕ اُمُرٕ تہٕ
تمہِ چھہٕ تِہندِ حملہٕ خانکہ باژ پلو کڈِتھ تہٕ وُچھمتہٕ ۔ تہٕ لہٰذا ہیکہ تہٕ محل
خانکہ یِزت کِنہٕ چیزِ سیتھ تو تام بچِت یوٚتام تہٕ تَس بیِیہ شہزادہٕ
سیتھ کھاندر کرِتہٕ ۔"

تہٕ اَتھہٕ پیٹھ کوٚر پادشاہن اَکس اعلانس پیٹھہٕ اَتھہٕ دستخط
تہٕ وزیرِ سندِ مشورِ مُطابق آو یہٕ پارٕنہٕ وأنٛلی سوندِس اَتھس منز
دِنہٕ ۔ تہٕ پارٕنہٕ وول دڑاو بازرو منزٕ منادی کران ۔ "(بڑ چھس ندامت)
اِنصاف کرَن وأنٛلس پادشاہہ سندِ حکمہٕ ۔ یتھ اَزیکہ یہٕ کار کوٚر سہٕ
نیرِن نہ بر تہٕ یِیہ سہٕ سأرِلم روزٕ نہ کس وعدس پیٹھ شاہی مجلس
اندر ۔ سہٕ روزِہ اوٚر تہٕ دوٚر ۔ سہٕ ییِیہ پادشاہن ہندِ پاٹھہٕ بچاونہٕ ۔
وارِہ بوزِو یہٕ چھُ پادشاہہ سُند وعدہ حفاظت یُسنہٕ زانہہ ییِیہ
پھُٹراونہٕ ۔"

تہٕ پارٕنے دِنہٕ وول ہۄد پیٹھے کِنہٕ کرِکھ دِوان یوٚتام
سہٕ واتان واتان اَتھہٕ چوکس منز ووت یُس (جامع) مُشیدِ
بروٚنہہ کِنہٕ اوس ۔

یہٕ جوان اوس اَتہٕ ووہ دِنۍ روزِتھ تہٕ اَمی بوزٕ یہٕ اعلان
تہٕ آو پھیرِت پننِس پیرس کُن تہٕ ووٚن تَس " مولانا ! پارٕنہٕ

وأرلس اَکھ چھُ پادشاہہ سُند اعلانا۔ تہٕ یہ چھُ منادی کران"
وَنان یتیمہ یہٕ کار چھُ کوٚرمُت سُہ نیرِ نبرٕ تہٕ یین سہ سالِم
روزتہٕ کِس وعدس پیٹھ شاہی محلس اندر۔ سُہ روزِہ اوٚر تہٕ
دوٚر (وارہٕ بوٚزرو) یہ چھُ پادشاہہ سُند وعدہٕ حفاظتُک سُند
زانِھ ییہ چھُٹراونہٕ تہٕ میہ چھُنہٕ تسُنس زنشہ گژھنہٕ سولے کانہٕہ
چارہٕ۔" اَمہ بزرگن دوٚپُس۔" گوٚبرا۔ ژہٕ کیاہ چھُک یہ کرُن
یژھان۔ ژہٕ چھُے نا بُروٚنہہِ زنیوٚت تکلیف تُلمُت یوٚت ژہٕ
مُبکہٕ اوسُے؟" مگر اَمہ جوانن لاجِس اُرِش۔" میہ ہیٚکہٕ نہٕ
تور گژھنس کانہہ چیز رُکاوٹ" تہٕ اَکھ پیٹھ ووٚتھُس
یہٕ خودایہ سُند رَت۔" گوٚبرا، تیلہٕ گژھ۔ زندہٕ تہٕ ہمیشہ روزِہ وُن
خودا رٹِھنے۔"

اَکھ پیٹھ ژاو یہٕ جوان حمامس اندر تہٕ مژان کرِتھ
کوٚرن پانس ییٚنہٕ تمہٕ پوشاکُک رخت یُس سارِہ وِے کھوتہٕ
موٚلُل اوس۔ تہٕ اَمہ پتہٕ دژاو اَتہٕ تہٕ کوٚڈُن ہنٛگ پان پاریہ وأرلس
زنشہ نوٚن تہٕ تمہٕ کیاہ تُل یہ پانس سیتو تہٕ کوٚرُن پادشاہس
پیش۔ اَمہ کرُ پادشاہس سلام۔ فرمان برداری ہاوان کوٚرُن
اَمہ سُنزِہ زندگیہ ہندہٕ تہٕ اَمہ سندہٕ اقبالہ خاطرہٕ تتھ طرزس اندر
دعاے خأر یُس سیٹھاہ فصیح اوس۔ بیٚیہ کوٚرُن ینٛگ عرض
تِہنٛز شارُن اندر پیش یمن منٛز طرفانیچہ رواٹی اُس۔ پادشاہن
ژاوُ اَمِس کُن نظراہ ۔۔۔ یہ اوس پوٚرہٕ چمہٕ کھمہٕ تہٕ حُسنہٕ سیتہٕ وُلِتھ

— تہٕ پادشاہس گٔو دِل سیٹھاہ خوش تہٕ پرٛژھن نس "جوانا ژےٚ کٔمس گوکھ ؟"

ییٚمہ دِتُس جواب۔ " سأیِل گوٚ سُہ اوٚڈ اِنسان یُس توٚہیہ وُچھِت چھِوٚ تہٕ کو ٹھِنی چھُہ سُہ کار کوٗرمُت ییٚمیُک توٚہیہ خبر چھِوٚ۔"

یُتھے پادشٲہن اَمی سُند یہ تقریر بوٗز تہٕ تٔمۍ کوٗر اَمِس سیٹھاہ یِزت سوٚلوک تہٕ دوٚن مٕس سارہ وِے کھوتہٕ جادہ یِزتہٕ واجنہٕ جایہٕ بِہنٛن۔ تہٕ یامت یہ بیوٚلٹھ یِنھکر تہٕ تام لٔگو یِم دوشوٕے پانہٕ وٲنۍ کتھ بات کرنہٕ۔ پادشاہ گوٚ اَمی سُندِس تقریرس پیٹھ سیٹھاہ حٲران۔ یِم روٗدۍ گُفتگو کرٲنۍ۔ یوٗتام یِمو عُلمہ کین تنازعہ والین مسلن پیٹھ تہٕ کتھ تِتھۍ تہٕ یِمن مسلن منٛز ہوو اَمی پٔنن پان پادشٲہس کھوتہٕ تیوٗت تھوٚد یوٗت روٗپے چھُہ [دینار چھُہ] پأنسہ کھوتہٕ [دِرہمہ کھوتہٕ] تہٕ یِم یِم عِلمۍ نازُک کتھ پادشٲہن اَمِس جوانس پرٛژھ تِمن ہُند جواب لوٗب تٔمۍ تِتھہٕ کنہٕ زَن تہٕ یہ جوان پانہٕ اَکھ بولن واجین کتاب (اوس)

لِہذا گو پادشاہ اَمی سٕنٛزہ زیوٗہ ہنٛز فصاحت وُچھِت اَمی سُندین ٹکن ہنٛز صفأیی وُچھِتھ تہٕ اَمی سٕنٛز حاضِر جوأبی وُچھِت زَن تہ رٕہِتھ تہٕ سُہ لوٗگ دِلہٕ منٛزی وَننہٕ۔" یہ جوان چھُہ کوٹھ سٕنٛزہٕ کورہ ہُند خانہ دار بننہٕ نِس تِتھُے لایق یُتھ سوہ اَمِس لایق چھےٚ۔" تہٕ تٔمۍ پیتہٕ وٗنن اَمِس یِم لفظ۔" اے جوانہٕ! ژےٚ چھُکھ یرٛژھان کوٹھ سٕنٛزہٕ کورہ سیٹھو کھاندر — ییٚلہٕ ژےٚ سُہ

تہ تسٕنز موج وُچھِتھ چھےٚ تیٚلہِ ہیکہِ نہٕ ژینہ بسواے. تس بێیہ
کانہہ تہٕ نیتھِر کرُتھ !"

اُمہِ ووٚنس جواب " پادشاہ زمان - بہ چھُس تہندِس
حکمس تعمیل کرنس تیار - مگر میہ تہٕ چھہٕ پننین یارن دوستن مشورہ
ہیوٚن ؟"

اَکھ دوٚپُس پادشاہن: "تتھ کیاہ ہرج چھُہ - ژہٕ نیر (تیز
پہن) گرہٕ کُن تہٕ پرٛژھ تمن مشورہ "

اَمہ پتہٕ ہیوٚت جوانن نیرنک اجازت تہٕ مرشدس نش
واتأنی ووٚننَ تس ژہٕ پادشاہس تہٕ اُمس درمیان کیا کیا (کتھہ بات)
سپنز تہٕ بێیہ ووٚنُس - " مولانا ! (تمہ بہ چھہ نہٕ خبرے) ژہٕ بہ
چھُس تسٕنزہ کورہ سیتہ نیتھِر یژھان -"

درویشن ووٚنُس - " اَکھ منز چھُنہٕ کانہہ قصوٗر بشرطیکہ شرعی
نکاح آسہ - ژہٕ نیر وأپس تہٕ وَنکھ بێیہ " بہ چھُسوٚ ہلم دأرتھ آمُت "
جوانن دوٚپُس ، - " مگر بہ چھُس یژھان پادشاہس اَمہ
نشہ ییٚنہ دعوت تہٕ دِنی -"

تہٕ اَکھ بێیہ ووٚنُس درویشن - " اَدہ ژہٕ کیاہ غم فۆرُت
گوٚبرہ - ژہٕ گژھ تہٕ کرتس سال تہٕ تہٕ بێیہ لتھاو دِل یُن ڈألِنہ -"

اُمہ جوانن ووٚنُس یورہ " مولانا ! یێلہِ بہ گوڈہ تمہ
نشہ آس تہٕ تمہ ٹھوٗدوہ میہ پننہ چاکری ہُند یزت - میہ چھُنہ
ییٚمہ چلہٕ کوٚٹھرہ سِوا ، یتھ منز تمہ چھُوہ اکھ گرہ تہٕ وُیوٗد تہٕ میہ

چھَنِہ دوہَس کیاوہ راتَس زانِہتہٕ یِیتہٕ (نیبر) حرکت تہٕ کَرِتھ۔ تہٕ اُسو رٕکھتھ کُنو ہیکَو پادشاہَس یور ینِہچ دعوت دِتھ۔"

درویشن ووٚنُس درجواب "گوٚبرا۔ خوداین پیچھ پَرٕتھ تھاوِت ۔۔ تَس خوداین پیچھ یُس سارِہ ہِنی پچرَن شرٕ کَرن وول چھُہ۔ تٔہِ کرتُس منۆرؤر دعوَت۔" تہٕ بنیپہٕ وَننُس۔ "میون مُرشِد چھُے ژنِہ سلام سوزان تہٕ نُوِس جُمعَس پیچھ دعوت دِوان۔"

اُمتھو ون نُس پیچھ دژاو۔ یہِ جوان پادشاہَس کُن۔ سَلاما وَلاما کَرِتھ پننہٕ خدمت پیش کَرِتھ تہٕ نہایت فصیح زبانہِ منز پادشاہَس رٕکرِتھ برکت منگان منگان ووٚنُن۔ "پادشاہِ زمان۔ میون مُرشد چھُہ تُہہِ سلام سوزان تہٕ عرض کران۔ مہربانی کَرِتھ کَرِو نُوِہ جُمعہ سانے اَنِہ کنا؟" تہٕ اَتھ پیچھ دوٚپُس پادشاہن "یہِ بوزِہ نے گوٚسون مانُن۔"

یہِ جوان آو اَمہِ پَتہٕ درویشَس کُن واپس۔ تہٕ رُوٚد اُمِس عادتہٕ مُطابق پرارِہ تہٕ سیٚتھو سیٚتی جُمعہ دوہَس پکھ آرزو کَرِہ۔ جُمعہ واتِت ووٚن اُمِس جوانَس درویشن "گوٚبرا اوتھ

سہ میٚہ سیٚتھو تہٕ بہٕ ہاوَے ژٔہِ سون کُس ہیوٚ کَرِہ چھُہ۔ یُتھ زَن ژٔہِ پادشاہس نِشہِ گژھک تہٕ (اوٚسنی) اَنتہٕ ہَن۔" اَمہِ پَتہٕ تُلن یہِ پانَس سیٚتھو تہٕ ییم دوہنرِ وَے رُوٚدی پکان یوٚتامت ییم شہرَس بچہٕ اَکِس وُجارِہ جایہِ واتی۔ یہِ سارِے جاے اُس رٕبہٕ، میٚنژہٕ تہٕ کُنہِ سیٚتی ژھوٚنژِہ لاگی بنِتھ۔ درویشن تُراو اورکُن نظر

تہٕ وۆن نس۔ "گوٚبرا ساٲنی رنگہ مَنٛدۆری گَیہٕ یِہِے۔ ژٕہ نیر
فورَن پادشاہس کُن تہٕ اَنُن یوٚتے!"

مگر اَمِس جوانس ژٲج کرٛہکھ نیرِتھ۔" مولانا۔ یِیے چھُہ
اَکھ وُجارہ ژھوٚکھٹا! بہٕ رَچھہٕ کنہٕ ہیکہٕ پادشاہس دعوت رِدتھ
تہٕ یِتھ جایہ سٕہ اَنِتھ۔ یِیے اَسہٕ کرِ نَنٛو شرم تہٕ بےیِزتی چھُہ"
درویشن وۆنُس۔ "ژٕہ گژھ تہٕ ژٕہ مہٕ کھوژ کنہٕ چیزَس"

اَتھ پیٹھ گَو یہٕ جوان روانہٕ پانٛس سیٛتی کتھ کران۔
"خداین پَتھ چھُہ میون پیر تصرف دارَن پاگل بنوومُت۔ تہٕ
تَوَے چھُنہٕ اَمِس (وولہ دول ونان) پَزٕس اَپزٕس کانٛہہ دۆن
ساد بوزُن تگان۔"

مگر یہٕ رۆدنہٕ بروٚنٛہہ پکہ نَس پَت یوٚتام سُہ شاہی
محلس نِشہٕ ووت تہٕ ژاو پادشاہس نِشہٕ، یُس اَمِس پرٛاران
اوس۔ اَمہٕ وُنی تَس شیٖنچھ "مِیانہ آخر! مہربٲنی کرِتھ اَنٛزِ تۆ
(از) سون گرٕہ تشریف تہٕ اَسہٕ تھاوِو تۆ یِزت۔"

اَتھ پیٹھ وۆتھ پادشاہ تاَر یا ژیر کرنہٕ ورٲے
تھوٚد۔ کھوٚت گُرِس تہٕ اَمِس سیٛتی کھوٚتو باقے امیر وزیر تہٕ گُرِن
تہٕ دراے ییم اَمِس جوانَس پَتہٕ پَتہٕ تَتھ جایہ کُن۔ یِیتہٕ اَمہٕ
جوانَن ییمن دۆن میون پیر چھُہ بسان۔

مگر ییلہٕ ییم اَتھ جایہ نزدیک واتی ییمو وُچھ اَتہٕ اَکھ
شاہانہٕ عمارتھا۔ دروازَس پیٹھ سیٛنٛٹھاہ قیمتی وردی لاگِت خواجہ سرا

(ڈیڈیہ وان) زَن تہٕ ییم اَکھ طِلسمی جماعتھ اُس۔

ییلہٕ اُمی جمانَن (اَتہٕ کہ) منظرچ یہ تبدیلی ڈیٹھ تہٕ
گوٚ رٕہیتھ زَن تہٕ یہ رٔود یوٗت زِہ یہ ہیٚنیک سیٹھاہ مُشکلہ سان
پنٕنیٚن حواس ڈٲنجہ تھٲوِت۔ تہٕ یہ لوٚگ پنٕنس پانَس کُن وَنہٕ نہٕ۔
" مگر ژٕنیہا بُرونٹھہ ہیٚے مےٚ پنٕنیو اَچھو ییٚہے جاے وُجارہ
ژھجہ وٹھا اُس وُچھمُت۔ اَتی کِتھ کنہٕ بنیہ ہنگہ منگہ اَکھ پُرنہٕ
بیچھٹہ یہ شاہی منڈوری یوسنہٕ سأنس پادشاہَس نہٕ چھےٚ؟ مگر مےٚ
واتہٕ یہ سِر پانہٕ ہیٚے شرٛوپ راوُن۔"

تہٕ تام ووٚتھ پادشاہ تہٕ اُمی سےٚ سیتھ اُمی سٕندی
اہل کار تہٕ گرٕدو بیچھٹہ پتھر تہٕ ژاے اَکھ مَنڈورہ منزٕ۔ تہٕ ییٚلہٕ
پادشاہن اَکھ جایہ ملاحظہ کوٚر۔ سہٕ گوٚ اَمہ کِس گوڈنِکس پور کیسے
دمِ دامَس بیچھٹہ تأجُبس۔ تہٕ ییٚتھے سہٕ وارہ لوٚگ سنٕزنہٕ تیتھے
لوٚب اُمی اَکھ جایہ جادَے شان و شوکت تہٕ دوٚییم پور گہہ ژِہ نکیہ
کھوہ تہٕ جادَے دِلس ویہ وُن۔ تہٕ توٚرے پیٚنیہ اُمِس عقل پتھر۔
یوٚتامت یہ واتہٕ نووک اَکِس کھلہٕ دیوان خانَس اندر۔ ییٚتہٕ یِمو
وُچھ یہ درویش گنٹھ کِس اَکِس طرفَس کُنہ بِہتھ پِہندہٕ استقبالہ
خأطرہ (پرٛاران)

پادشاہن کرٕ اُمِس سلام تہٕ اَکھ بیچھٹہ تل درویش کلہ
تھوٚو تہٕ دِیُت نَس جواب سلام۔ مگر یہ ووٚتھنہٕ تھوٚدے تہٕ پادشاہَن
تھوو یہ پانَس روبرو دوٚیمہ طرفہٕ۔ تہٕ تام تھوو درویشن اُمِس

خطاب کران رٕتہ یٔزت ژٕہ سٕہ لوٗگ اُمِس سیٖتۍ اوِرہ یوٗر مضموٗن پیٚٹھ ڈٕیکھ مُشاورت کتھ کرٕنہٕ۔ ییمہٕ کتھ کرٲن کرٲن تہٕ اُسۍ پادشٲہس حواس راٲوی میٚتۍ تتھ شان و شوکتس پیٚٹھ یُس اُمِس اندۍ اندۍ اوس تہٕ ژٕمن نایاب چیٖزن پیٚٹھ (نظر کرٕتھ) ییم اَتھ شاہی محلس اندر اُسۍ۔

تہٕ نام ووٗن مُرشدن پننٕس چیلس۔ "ژٕہ دِہ بیٚتھ دروازس ٹھک ٹھک تہٕ وَنِکھ صُبحک خانہٕ اَنِو"

اَتھ پیٚٹھ وۄتھ یہ جوان تھوٗد تہٕ دروازس زیٖر زیٖر دِتھ کوٗڈن آلو "ہے صُبحک خانہٕ اُنِو سہ" تہٕ نام کیاہ چھہٕ وُچھان۔ بَر آو مُشراوِنہٕ تہٕ اَندرٕ دراے اَکھ ہٕتھ غوٗلام۔ پرٛٮ۪تھ اَکِس کلس پیٚٹھ سونہٕ شند اَکھ اَکھ مجمع تہٕ پرٛٮ۪تھ مجمس پیٚٹھ قیمتی خانچہ تہٕ ییمن منز پرٛٮ۪تھ کُنہٕ قسمچ تہٕ پرٛٮ۪تھ رنگہ نعمژ ییم پادشٲہس برونٹھہ کنہٕ وار بہ وار تھاونہٕ آیہٕ۔

یہٕ گو حاضران یہ (دعوت) وُچھت تکیازِ اُمِس اوسنہٕ پننٕس قبضس اندر ییمو منزٕ اَکھ چیز تہٕ۔ مگر یہ آو برونٹھکن تہٕ لوٗگ ییمہٕ نعمژ کھیٚنہٕ۔ اُمی سٕندۍ پاٹھۍ اُمی سٕندۍ امیر و وزیر تہٕ بیٚیہ یہ درویش (نعمژن ہٕرہ بوٗن والینہٕ) یوتامت ییم سیر گےٚ۔ اَمہٕ پتہٕ چیٚیہ ییمو دَمہ چاے تہٕ شربت۔ تہٕ پادشاہ تہٕ یہ درویش لگۍ علمی مسلن پیٚٹھ پانہٕ وٲنۍ بیٚیہ کتھا باتھا کرنہٕ۔ درویشہٕ سٕندٕ کلامہ سیٖتۍ گوٚو پادشٲہس سیٹھاہ ٹیٹھراو تہٕ

درویش تہٕ ریوٚلٹھ ینِنہٕ اندٕر پادشاہس اَتھہٕ رٕلہٕ وُنۍ سیٹھاہ احترامہٕ سان۔

دوٚیٚ یٚیلہٕ دُپہر لوٚگ واتنہٕ تہٕ مُرشدَن وۄن بیٚنہٕ پیٚنس مُریدس کُن۔ "دروازس دِہ ٹھَک تہٕ وَنکھ سون کوج کرُن حاضِر" یہِ ووٚنتھ تھوٚد۔ دروازس دِژن زیر تہٕ کوٚڈُن آلوٚ — "ہے بھَتیہٕ اَژِو سہٕ" تہٕ تام چھُ وُچھان دروازٕ آو پانے مُژراوِنہٕ تہٕ اَندرٕ دژراے اَکھ ہَتھ مجمی غوٚلام — ساٹری بٔرِتھ ہمیو وغاٹر (بیاکھہِ جماتھا) تہٕ پٔژپھتھ کاٗنسہٕ ہندِس کلس پیٚٹھ اَکھ اَکھ (سوہِتہٕ سند) جمجا۔ یِمو ژُرو پادشاہس بُروٚنٛہہ کنِہ دسترخان تہٕ لنگی وار بہ وار رکابہٕ شیرنہٕ۔ تہٕ پادشاہَن کرٕ یِمَن ژامین کُن نظراہ تہٕ وُچھَن یِمہٕ سوٚنہٕ روٚپہٕ تہٕ لالَن جواہرَن ہٕشرٕ بَنے مَژٕ۔ تہٕ شہٕ گوٚ اَتھہٕ پیٹھ بُروٚنٛہہ کھوٚتہٕ جادہ حاٹرتس تہٕ سہٕ لوٚگ پاٗنی پانس وَننہٕ۔ "پٔژپھتھ کُنہٕ کارس منٛز چھُ یٚیتہٕ مہٕ ریوان معجزٕ بوزنہٕ۔"

خاٹر یِمَن یِس یوٚتاہ گوٚژھ۔ تہٕ تِمی تیوٚتاہ کھیو تہٕ تام آیہٕ طشتہٕ نارٕ۔ یِمو منٛزٕ کیٚنٛہہ آسہٕ سوٚنہٕ سِنٛزٕ تہٕ بیٚیہٕ قسم بہ قسم معولجن وَسمرٕژن ہٕشرٕ۔ یِم آیہٕ اَندی اَندی پھِرٕ ناوِنہٕ تہٕ پیٚٹھرٕ یِمو اَتھہٕ۔ اَمہٕ پتہٕ دوٚپک درویشن۔ "پادشاہم۔ توٚہیہ کیا چھُ پَننِہ صبیہ مہرک مکہٕ چکہٕ کوٚرمٕت؟"

پادشاہ ووٚنُتھس درجواب۔ "میانہٕ کورٕ ہُند مہرٕ چھُ

میہ بُرونٹھے اُتھس اندر" یہ ووٚن اُمی ادب تہٕ احترام برونٹھہ
کُنہٕ تھاوِت۔ مگر یہ بُزرگ ووٚتھس واپس "مہرہ بغار چھُ نیتھر
تھاوِتھ یِز"۔ تہٕ نام کرٕ تمی بادشاہس رۅہ پیٚن ہندی مزاب خانہ
پیٚشہ۔ تہٕ آو شرعی زِنکہٕ حک گنڈ کرنہٕ۔ اَمہ پتہٕ ووٚتھہ یہ درویش
تھووٚد تہٕ اَزن پننیٚس پُرژھس کیٚنژ قیمتی تہٕ نایاب فرِ چمرن
ہُند اکھ بوچھ۔ ییم فر اُسو تہٕ بادشاہس زانہٕ۔ پننیٚس توشہ
خانس منٛز۔ تہٕ درویشن لاگو ییم بادشاہس تہٕ اَمہ پتہٕ دِتُن پژھتھ
کاغذ دربارس پیٚن پننہ مرتبہ موٚجب موٚل خلعتھا۔
اَمہ پتہٕ ہیٚوت بادشاہن درویشس رۅخصت تہٕ اَمِس
سیٚتھ دڑاو چیلہ تہٕ واپس تہٕ ژالے شاہی محلس منٛز۔ اَتھ ساری ژھے
وقتس منٛز اوس بادشاہ اُتھو مالس سٕنیٚتھ گومت تہٕ اُتھی ووٚتس
پیٚپھ حاران رۅزِت۔ ییٚلہ راتھ واتھ تمی دیُت کوٗر باراوتھ
تھاونک حکم۔ یتھہٕ زن اَمِس زِنٛش گوٚڈہ بِچہ وِزہ مہرازہ رہیہ۱۸۸۸۔
رتھمو کوٗر حکمس تاپیل تہٕ تلکھ یہ جوان جلوسس منٛز محلہ خانس
کُنٛن۔ اَتہٕ وُچھ اُمی اکھ بوڈ کُھٹاہ ییٚتہٕ قالیٚنہٕ اُسو ژاونہٕ
آمیٚتو۔ تہٕ یتھ عطرن ہندو مُشکہٕ دار اُسو پوان۔ مگر مہرِنیزٕ اُمِس
غار حاضر۔ تہٕ یہ جوان لوگ دِلہٕ منٛزی وَننہٕ "سہ واتہٕ وُنی۔ اگرچھ
تہمہ لوگ ژیر تہٕ"۔ تہٕ سہ رووٗد تُس نصیف راتس تام پژاران۔
پیاپُرو اُسی کورہ ہُند مول موج یہ وونان۔" سانٛز کوٗر آیہ پیٚزی
باغھو تَس جوانس بابہٕ، یَس سۅتھ سہ وُنی کینٛس چھ"

یہ پاڑی رۄد یہ جوان تارکھ گنزراونی تہٕ ہُپاڑی پادشہہ
سٕند محلہ خانہ قیاس کراونی یوتام یمَن صُبح تام رات اُچھو رٕکھ
دزایہِ۔ ییم ساڑی بٔنیہ یمَن سیٹھاہ مہرازہ تہٕ اوس مہرنٕہ پَن پٔننہ
جایہِ پڑاران۔ صُبح بیٚتھۍ پھوٗل تہٕ پادشاہ باسے آیہِ پننہٕ کورہ خبر
ہیٚنہٕ۔ تٔمۍ اوس گمان تہٕ سوہ آسہِ پننہٕ نِس خاندانٕس زِنشہِ۔ مگر اُتہٕ
وُچھُن نہٕ تسُند نیب نِشانے کُنہٕ۔ تہٕ نہ ہیٚچ سوہ تیٚمِس کانہہ
نشو خبر اُتہٕ لبِت لہذا پرٛژھ تمہٕ اُمِس جوانَس۔ پننہٕ نِس زامترِس
— یتیمہٕ اُمِس ووٚن زہ یینہٕ پیٚٹھ بہ یتھ کمرَس اندر ژاس
بہٕ اوسُس پننہٕ نِس باگٕس پڑاران مگر سوہ آیہِ نہٕ میہٕ زِنشہِ تہٕ نہ
وُچھ میہٕ تسُند نیب نِشانہ ۓ

یہ بوزِت ژٔج بادشاہ بایہِ کٔڑ کھ نیبر تھ۔ سوہ وُژھ
تھوٚد کورہ پننہٕ بڑہ بڑہ آلو دِوان۔ ہکیازہ تٔمۍ اوسہٕ اُمِس
سوار بٔنیہٕ کانہہ شرٛ۔ اُمی شور و شرٛن کوٚر پادشاہ پراکندہ تہٕ تٔمۍ
پرٛژھ دلیل کیاہ چھُہ ؟ تہٕ تٔمۍ آو وَننہٕ زہ شہزادی چھہٕ شاہی
محلہ منٛزہ نابوٗد گیٚمژ۔ تہٕ شامَس اوٚت اژنہٕ پتہٕ گیہٕ نہٕ سوہ کانٛسہِ
نظرہ۔ تہٕ اَتھ پیٚٹھ دزاو پادشاہ اُمِس جوانَس کُن تہٕ پرٛژھ تٔمِس
شہزادہِ مُتلق تہٕ تٔمۍ تہٕ ووٚن اُمِس زہ میہٕ وُچھنہٕ سوہ تمہٕ وِزہ
تہٕ یتیمہٕ وِزہ سالرو بہ یتھ خلوکھ کُٹھِس منٛز واتہٕ نوٚوس۔

● ● ●

ییم ژاوی توکھ اَتی تہٕ یی تو شہزادہ کُن ییلہِ سوہ خلوکھ

کُنِٹس کِنؠ مہرازہ سِندِہ واتنہٕ بُرونٛہہ ٹھیچک۔ اَتہٕ اوس اَکھ دیوا
یُس واریاہ کالک شأہی محلہ خانَس منز یوان گژھان اوس۔ تہٕ
کھاندر رأژ منز تہٕ اوس اوٚت وأتِت پیوٚمُت۔ اَتہٕ گوٚسہٕ مہرِنہٕ
ہِندِس حُسنس تیوٚت شیدا زِ تمیٚ تٔرٹ اَکِس کوٗنَس اندرجاے تہٕ
ہٮ۪تھُے سہ ژاپہٕ تَس خبر سَپدنہٕ بُرونٛہہ دِژ اَمی دیوٚن قَسَ ہَقف
تہٕ لوٚگ سُہ ہیتھہٕ ہٮ۪رٕ پیٚٹھی سیٚنہٹھاہ تھوٚد وُڈنہٕ۔ سُہ رُود
یہِ ہیتھ وُڈو کرأنی یوٚتام سُہ اَکِس جان جایہِ ووت یٮ۪تہٕ کُنلی تہٕ
آبہٕ چھولہ (یا کولہٕ راد) اَسی۔ شہرٕ دوٗر تٔژن رِہتَن ہِشٕنزہ وٚتہٕ
تہٕ اَلقو شیہہ جارہٕ چِہ جایہِ وأجِن شہزأدی پَتھرٕ۔ مگر اَمی کوٗرٕنہٕ
اَمی ہِندِس جِسمس کُنہٕ قسمہ نقصان تہٕ رٕتہٕ رُود پرٛیتھ دۄہہ اَمی
سِندِہ خاطرٕ پرٛیتھ سُہ چیزا — مثلن ماز، شراب، انان یِتھ
تَس مأل پیٚہ تہٕ بٔنیہٕ رُودُس کُنلی تہٕ کولہٕ راد ہأوِی ہأوِی دِل
تسلّی کران۔

اَمی دیوٚن اوس (پانَس وِنٛیہ کرِت) پٔنُن پان اَکھ
سیٚنہٹھاہ خوٗبصورت پری ہِیوٚ جوان بنومُت (ژٕنگیازہ) اُمس
اوس خوف خبر ییٚنہٕ شکلہِ اَیِت ما کھوژِہ شہزأدی اُمس، تہٕ یہِ
کوٗر رُوز ژٕتہٕ جٕہَن دۄہہَن اَلقو جایہِ۔ (ہُپأری ییلہِ) اَمی سِندی
مأٹی سۄ لَبیِٚ نہٕ کُنہٕ تمیٚ نٔل یہِ جوان تہٕ دژاے تِم دۄہنٕہ ژُے
درویشَس کُنؠ یُس چِلّہٕ کوٗٹھرٕ منز اوس۔ تہٕ اُمس لِشہٕ اَژن
دِزہ اوس پادشاہ زَن تہٕ پاگل گوٚمُت۔ تہٕ اَمہٕ پتہٕ کوٗر اَمی ییٚنہٕ

کورہ ہندہ راوہ نک قِصّہ درویشس نِشس بیان۔

اُمی درویشن یُیتھے یِم لفظ بوزی سہ سَنیاو اکس گھنٹس مراقبس منز تہ اَمہ پتہ تُلن کلہ تھوِد تہ دِتن پیمن حُکمُ، تہِہ اَنو کرِزہ وُن تیونگل ہیتھ اکھ زدی باٹا۔ تِہمَو اوٗن تہ سورُے پیہ کینژھاہ اَمِس صنوٗرورِتھ اوس تہ تِمَو تِرُوو نارس اندر کیاہتام مُشک یِتھ پیہ پیِٹھ تِمی (دکینہہ) وظیفہ پُرکر۔ تہ تامت گو زن دُنیہس تلک پیہِٹھ۔ واوَن تُل گِٹہ کار۔ زمینہ پیٹھ گُردہ ہندہ اوٗبرک سائبان۔ یِیِمہ مُنزی یکھ دار سیاہ وسبز لنگی۔ یہندہ اُتھن کیتھ جِنڈہ تہ تمغہ اَسی۔ تہ پیمن منز باگ لنگو نفنہ جِنن ہندی تریہؔ بادشاہ۔ یِم یِکہ وِٹہ کرِیکہ دِوان اَسی یِوان۔ °بہ چھس حاضِر خدمت۔ اَسی چھِ حاضِر خدمت [جِنہ لفظ: اوسمبوس؟] یِنکیاہ چھِ تُسکان تہِہند حاجت کڈنہٕ خاطرہ" اَمہ پتہ وَون درویشن پیمن کُن۔" میون چھُ تہِ پیہ حکمُ تہِہی اَزی وُون فورَن میہ زنشہ سہ دیو یِیمِو میاَنِس نیچو سِنٛز مہریٖنز تقیہِ رٛنیہ۔" تہ پیمَو وُونُس " جنابَن ہُند حکمُ برزہ نِیُ گو تِتھ پیہِٹھ سأنی عمل کرِنی۔" تہ تامت دِیُت پیمَو پیتہ ہین ماتحت پانژہن جِنن حُکمُ شہزأدی گِژھہ ہیمیں دم بتیہ پیزنس کنٹھس منز واتہ ناونی۔ تہ بتیہ سہ مُجرم کھکھرہ اَنتھ پیمن بُرونٛہہ کُن اَنُن۔"

پیمن حکمَن پیہِٹھ آیہ کوم کرنہ تہ یِم پانژاہ جِن گیہ یوٗیے اَکس گھنٹس ہیئہ اَچھو تلہ غائب تہ تام آیہ اچانک واپس

بدکار دیوسیٛتھ ہیٛتھ۔ مگر یمو مٔنزٕ رٕوٗدی دہ چھن اکٕری تہٕ تمو واتہٕ
ناوُ شہزادی پننِس گُٹھِس منٛز۔ تَس توٗرتھ فکرِ زہ ریم کمہ چھ توٚہے
کوٗرتھ تمہ ییٚھند کانہہ خوفا موٗحسوٗس۔ باقی ترتہٕ جہہ چتوٚ سیٚتھے
سہ دیو درویشس بروٗنہہ کنہٕ واتہٕ لوو تہٕ درویشن دیت جنٛن
ہندین ترٕین پادشاہن حکم زہ "یہ دیو گژھہ زندٕے زالُن" تہٕ یمو
کرٕ تتھ حکمس نہ تار نہ ژیر۔ یہ سورُے اوس (تمہ وزِ) سپٕدن
ییٚلہ پادشاہ درویشس بروٗنہہ کنہٕ اوس۔ سُہ اوس وُچھان۔ بوزان
تہٕ یہ زاٗنِت اسمانہٕ پیٚوان زہ جن۔ تہٕ تیٚہندی بادشاہ کِتھہ کٔنہ چھ
اَمِس درویشہ سینٛزٕ تابعداری تہٕ ماتحتی کران تہٕ اَمِس آداب بجا
اَنان۔ وونی ییٚلہ یہ معاملہ پوٗرٕ پاٚٹھی اندٕس ووت تہٕ اَمی درویشن
پٔری یمن جنٛن پیٚٹھ کینہہ وظیفہ تہٕ تام وژاے ساریٚ بیٚیون بیٚیون
وَقوٚ۔ اَمہٕ پتہٕ وَوٚن درویشن پادشاہن کُن۔ " یہ جان ٹھیوٗ وٕن
تہٕ واتہٕ ناویون گرٕ پننِس بازرس نِش۔ اَتھ حکمس آو تعمیل
کرنہٕ تہٕ مہرازٕ آو ہیوٗرٕ واتہٕ ناونہٕ شہرس ہندی مالی ماجہ ہیٚوت
نوٚ سَرٕ پننِس کورٕ ہندِس لٔبرِس پیٚٹھ شادیانہ کرُن۔ تہٕ مہرازٕ
گو شہزادٕ پَتہٕ تیٚوت گرٕ وٕچھ زہ سُہ دٕراو نہ برابر سٔتِن دوٚہن
محلہ خانہٕ منٛزٕ سے۔

اَتھی دوہہ یِیہ پادشاہس کھاندر حسب دِنک خیال تہٕ
تمی اَنہٕ ناوِتھ ساری شہرکی بَسن واٗلی پوٗرٕ اَکِس رِتس (پیالے)
سالس۔ تمو کوڈ اَکھ شاہی ارشاد ییٚتھ اندر تمو یہ اعلان گرٕ گرٕ

واتہٕ نوو زہ "عالیجناب پادشاہ سِندِ حُکمہٕ موٗجب گژھہ شہزادِ
ہِندِ کھاندرِچ سالہٕ صَب اَکِس رٕتس چَلہٕ وٕنۍ روزٕنۍ تہٕ کانٛہہ
شہری ـــ سۄ آسہِ تَن دُنۍ یادار یا غریب ـــ گژھہٕ گرِ بیوٗن
تہٕ ژٲنگِس سۄیت شیرِن تہٕ سارۍ گژھن پادشاہ سِندِ دستر
خانہٕ بیہِتھ اَکھ رۄیتھ نیرِنس تام شاہانہٕ ضیافت کھیٚنۍ۔ لہٰذا
کوٚر تِہمو داندَن ذریعہ۔ وۄنۍ ٹٕنۍ وٲپِکھ گَردنہٕ شرٛاکھ تہٕ خانٛۍ سامانن
تہٕ قٲلین ترٛاوَن والیٚن آو حُکُم دِنہٕ تِہم روزن داخلُر وہراوِتھ۔
(تہٕ یِتھے کٔنۍ آو) شاہی خانہٕ وادِ کین اَفسرن آڈر دِنہٕ زہ تِم
روزَن دوہس کیاوَہ راتس پَژھین استقبال کران۔

گاڑہ ہانٛزٕ تہٕ تسُند نیٚچُو پیٚشر کَھٹھ

وَنان چھِ زہ کیٚہہ کالا برونٛہہ اوس اَکھ غریب گاڑہ ہانٛزا، یُس اَکھ آشینٛز تہٕ بینیہ عیال تہٕ اوس۔ اُمِس اوس پرٛیتھ دۄہہ عادت زال تُلُن تہٕ دریاوس وَسِہ وُن وَسِہ وُن گاڑہ رٹِت پنٛنہٕ مقدورہٕ مۄجب ڈیٚکھ اوذقہٕ تیار کرُن۔ گاڑہ رٹِت اوس یہ اَچھ گاڑہ کِنان۔ تہٕ کھینہٕ چیٚنکھ رۄپہٕ نقدٕ کران۔ تہٕ باقی گاڑہ پنٛنہٕ آشنہٕ تہٕ شُرِن کھیاونہٕ خاطرہ گرٕہ تُلان۔

پیٚتھٕ کُنہٕ اوس دۄہہ گرِٛشان یِیلہِ اَکہِ دۄہہ اُمِ پنٛنِس نیٚچِوِس — یُس (دۄہ ٔ) وۄتھِت چھوبُر اوس — وۄن "گوبرا ژٕہ وۄلہ اَز یِکہِ صُبحِ میہ سیٚتی دُرِیہ خُدا صاب سوزہ چانہٕ زنگہِ اَسہ کینٛہہ گزرانا۔"

نیٚچِو وۄنُس۔ "ادا بَبا! سٕتہ گو بڈٕہ جان"

اُتھ پیٚٹھ تُل گاڑہ ہانٛزن پنُن نیٚچُوا تہٕ زال تہٕ دژاسے رِیکہ وَیٚٹھ یِیم دۄہَس وَسے سیٚنٛتھاہ دۄر یوٚتام یِم دریاوہ

بٔڈس پیچھ وأنی۔ یِمیتھ مأل ووّن نیچوِس: "مِیانہ گوٚبرا!
بہٕ تراوَن یہ زال چأنِس نصیبس پیٹھ!"

تہ تام دِژاو آبہٕ منٛزٕ یہ بُرونٛہکنہٕ۔ تمہ پٔتہٕ ژھٹ
روٗٹُن زال تہ لوٚیُن یہ رتھِتھ کنہ یِمہ زَن دٔریاوَس اَژِہ وُنے
یہ پوٚرہ پأٹھو مژرنہ آو۔ قریبن اَکِس گھنٹس [گرِہ] پرأرِت
یِیلہ اَمہ زالِس لوٚم تہ تہ اَتہ لوٚبُن یہ ستھاہ گوٚب۔ تمہ
اَمہ کرٕ نیچوِس کریکھ۔ "گوٚبرا! ژٕہ تہ لاگ سہ اَتھہٕ" تہ
یہ جوان آو بُرونٛہکنہٕ تہ دِتُن زال ہیتھ لمہٕ نَس منٛز مأبلِس
مدد۔ یِیلہ یِمو یہ زال کھٲرٕ کھٲرِ بٔڈس نِشہٕ واتہٕ نووٕ
تہ مژ رود گٔژھ۔ یِمو وُچھ اَتہ بُڈ گاڈا یُس یِہنٛز لوٚری رنگ
اَسہ نہ نہ کران۔

(یہ وُچھتھ) ووّن مأل نیچوِس۔ "گوٚبرا یہ گاڈ چھُنہ
خلیفَس سِوار بنیہ کأنسہِ لایق۔ ژٕہ روز یِتھ گاڈِہ نِشہٕ یِیتی
یوٚتام تہ (گرِہ) گژھہ تہ تَتہ کانٛہہ بانا شانا اَتھ یِتھ منٛز
یہ گاڈ تُلن تہ نِمن اَمیرالموٗمِنین صأبَس ڈأل" یہ جوان
بیوٗٹھ گاڈِہ نِشے تہ یِیلہ اَمہ سند مول ستھاہ دوٗر گو تہ یہ
جوان آو گاڈِہ نِشہٕ تہ ووّنُن اَمِس۔ "بے شک ژٕہ آسِنہٕ
شہرُک مرکز۔ یہ چھُ پرانہ وَقتہٕ پیٹھ وَنہٕ آمُت زہ نیکی کر تہ
دٔریاوَس تراو" یہ وٕنِتھ نیچو اَمہ یہ گاڈ تہ دٔریاوَس
منٛز بگ واتہٕ نأوِتھ تراوُن زالہٕ منٛزہ یِیلہ تہ ووّن نَس—

"گژھہ بی ژٕہ پننہٕ نِین شُرِین نِش۔ ژٕہ خلیفس اَتھ کھیاونا وِنہٕ
کھوژتہٕ بگژٕ ییٖ جان۔" مگر سُبحژُ اُمی ریتہ گاڈٕ دُری یاوس ژٲو
اُمِس لُوگ پننہٕ نِس مٲلِ سُند خوف جادٕہ کھوژتہٕ جادٕہ بڈٕ نہٕ۔ یتہٕ
لہذا دوٚلھ یہٕ ٹھوٚد تہٕ تٲرٕ یا ژیر کرنہٕ وغارٕ ژوٗل پننہٕ گامہٕ
منٛزٕہ۔ یتہٕ روٗد ژٕلان ژٕلٲنی یوٚتام یہٕ مُلکِ عِراقس منٛز ووت یتیکہ
دار الخلافہ اَکِس تَس پادشاہَس تَل اوس یِنشہٕ دوٗر دوٗر تام
حُکوٗمت آس — والحمدُ لِلّٰہ مالک الملک (اَما پوٚز تٲریف تہٕ
حمد شوٗبہ سارِنے سُلطنتَن ہِندِس پادشاہَس یعنی خُدایَس (ع)
(یہ گاڈٕہ ہٲنٛز کوٚٹ) ژٲو بازرَن منٛز تہٕ اَتی وُچھن
اَکھ کانٛدُرا یتیمہٕ اَمِس دوٚن "گوٚبرا نوکری ما کرٕکھ" تہٕ اُمی
دوٚپُس۔ "یچھہ ببا ! لاگہٕ ہیہے کانٛہہ مٲلِک۔ نوکری کیا زہٕ کرٕہ ہانہٕ"
تہٕ اُمی کانٛدرَن کرٕ اَمِس زٕہ آنہٕ [نسف] دوہہٕ
مزوٗری مُقرر تہٕ بٔنیہٕ کھین چین۔ تہٕ کینٛژن کالا روٗد یہٕ جوان
اُمی سے سیٖتھ کام کران۔ اَکھ دوہا بنیاو۔ یِیلہٕ اُمی اَمہٕ
شہرٕچ کیٛہہ شُرِ منٛزٕہ اَکھ شُرا وُچھ کِنہٕ نکہٕ زنیتہٕ اَکھ کوکرا
ہیتھ ہکان تہٕ اَمِس سمکھ اَکھ یہوٗدی یتیمہٕ اُمِس دوٚن "گوٚبرا
یہ کوکرٕ چھُپیا گُنُن ؟" تہٕ ہُمی لڑکَن دوٚنُس۔ " اَہَن سہ کِنن
چھُم۔"

"یہوٗدی دوٚنُس۔ " دَہ رہ پیہ [فداح] لگہٕ نیامول!
یہ دوٚ ٹھس۔ خوٗدا کرِنے برکت۔ (یعنی بہٕ ہیکے

نہ اَکھ موٗلِس پیٚٹھ کوٚکُر کِنِت) یہوٗدی ووٚنُس۔" اَدٕ سہٕ
وٚہ روٗپیہٕ گژھہٕ نیٚہ ؟" تہٕ یتیمہ لٔڑکن ووٚن تَس۔" خوٗدا
کٔرِنےٚ سٕنٛز (یعنی دِیے تہٕ اَکھ قیمتَس پیٚٹھ تہٕ کوٚکُر) تہٕ
تام لوٗگ یہ یہوٗدی زٔژھ زٔژھ کوٚکرٕ سٕند قیمت کھالان
بوٚتام یہ اَکِس مُہرِ [دینارس] تام ووت۔ تہٕ اَکھ پیٚٹھ ووٚتھ
یہ لٔڑکہ۔" اَچھا وہولہٕ اَن" لہٰذا دِژ یہوٗدی اَمِس اَکھ مُہر تہٕ
کوٚرُن اَمِس کوٚکرُس اَمی ساتہٕ ذبح تہٕ تام پھیوٗر اَکِس
لٔڑکس کُن۔ یُس اَمی سٕندۍو نوکرو منٛزٕ اَکھاہ اوس —— تہٕ
ووٚنُن اَمِس۔" تُلُن ژٕہ یہ کوٚکُر تہٕ وانہٕ ناوُن گرٕ تہٕ ثہٕ وُنی زہٕ
پننہٕ آغہٕ باپہٕ۔ یہ کھُنزُن تہٕ مگر یوٚتام بہٕ واتےٚ توٚتام تھٕ یہٕ
تانٛو کرِٹن۔" اَمی نوکرن کوٚر یِی۔ مگر یتیلہٕ گاڈٕ ہٲنٛز کٔنٛٹھ یُس
زَن بلکل نکھے اوس یہوٗدی سٕندی ہیٚم لفظ بوٗزی تہٕ بتیہٕ یہ سودا
وُچھ سہٕ رۄد کینٛژس کالس پرٛاران تہٕ یُتھُے (یہوٗدی سٕندی) نوکرن
یہٕ کوٚکُر تُل یہ دژاو پتےٚ تہٕ ہیٚتِن ژوٚن آنَن [فدحن] زہٕ ...
... کوٚرنکھ ذبح تہٕ دژاو ہیٚم ہیٚتھ یہوٗدی سٕند گرٕ کُن۔ تہٕ
اَمی دِژ بٔرس زیر تہٕ تام دژایہٕ اَمِس کُنُن یہوٗدی باے تہٕ گاڈٕ
ہٲنٛز کٔنٛٹھ ووٚن اَمِس۔" یتیمہ گرکی خانہ دارٕن ووٚنےٚ ژٕ یہ نوم زہٕ
کوٚکر رٹِنہٕ تہٕ ہہٕ کوٚکُر یُس ژٕ یہ اَمی نوکر لٔڑکن اوٚنےٚ سہٕ
مےٚ اَکھ دِیُن۔"

یہ وُژھس۔" جان گوٚو" تہٕ اَمی دِژ تَس ہیٚم زہٕ کوٚکر

تہٕ اَمِس ہیوٚتُن پٔتہٕ کوٚکُر یَس اَمی سِندی کھٕش اوس کوٚرمُت۔ تہٕ ژام آو یہِ کاندر وانَس کُن پھیرِت تہٕ (اَتہٕ) ییٚلہِ سُہ گٔنڈِ زوٚن اوس تَمی پھٕچھہ اَمِس کوٚکرہ شَند شِکم تہٕ اَتہٕ وُچھن اَکھ مُہر کرنیچو وٲجہِ جوٲہر لٲگِتھ یَتھ تاپَس اَکھ رنگ گرٛٲھان اوس تہٕ شِہلِس بیاکھ۔ تہٕ اَمی ژوٚو یہِ تُلِتھ تہٕ ژھوٚرن پنٕنِس وُچھَس (پلوَن منٛز) ژوٚرہ، تہٕ اَیہِ پَتہٕ شوٚرُن یہِ کوٚکُر تہٕ رٔوٚنُن تندوٗرس منٛز تہٕ کھیوٚن (پیارٔی ییٚلہِ) یِہودی سودا وودا کٔرِتھ مٔرکہ لیاو تہٕ یہِ آو تیٚتھے گرٕ وانَس تہٕ دوٚنُن پنٕنٕہِ زنانہِ "سُہ اَڈیٚکھ کوٚکُر انتَن مٔہ نِش یوٗرِی۔" تَمہِ اَنٕز اَمِس نِش زٕہ کوٚکر تہٕ اَمی تیٚتھےٚ رٔتم وُچھِہ تہٕ پرٛژھُن تَس۔ "مگر سُہ گوٚڈنیُک کوٚکُر کتہٕ چھُ؟" تَمہِ دوٚنُس۔ "ژٕے پانٕے اَکھ لٔڈکا زٕہ کوٚکُر ہیٚتھ سوٚزِتھُن تہٕ تَس کوٚرُتھ گوٚڈنیُک کوٚکُر وانِس انٕنُک حُکم!"

(یہِ بوٚزِت گو) یِہوٗدی دَم پھُٹہٕ ہیٚتھ تہٕ اَمِس لوٚگ دِلَس سَخ۔ تیوٚت سَخ زِہ یہِ پیوٚ مَرنہٕ تہٕ نوٚگ پٲنٕز پانَس وَنٕنہِ "پرٛہِ پانٕٹھی گَرٕ یہِ بازِ مٔہ اَتھ منٛزٕ" دوٚنٕز ییٚلہِ گاڈرٕ ہٲنٛز کنٛڈ اَتھ واجہِ پیہِٹ قبضہٕ کوٚر سُہ رٔوٚد پرٛاران یوٚتام تِت شام سُپُد (اَمہِ وِزِہ) دوٚن اَمی "خوٗدایَس پٔتھ (چھُ مٔہ پوان بوزنہٕ) یَتھ لاکَس منٛز آسہِ ضروٗر کینٛہہ نَتہٕ کینٛہہ راز۔ تہٕ تَوٕے گو تندوٗرس نِش اَکِت کُن تہٕ گرٛٔڈن وُچھِہ تَلہٕ یہِ

وأج تہٕ لوٚگ اَلھ مُرن مُرن دِنہٕ۔ تہٕ نام دژاو اَمہ واجہ ہُنٛد "موکل" نوٚن تہٕ ووٚن تَس کرٛیکھ دِلھ " یتھکیٚ حَص چھُس بَہ یش کشن " نام لوٚگ گاڈہٕ ہاٗنز سٕند نیٚچوٗ پانَس وَننہٕ " یقینَن چھُہ یہٕ میانہٕ جان نصیبُک کمال " تہٕ لھٕکوٗن یہٕ لعل (موکلَن کیٛتھ وَننہٕ بفاٗرِسے) بیٚنِمہٕ پینہٕس وَچھہٕ تَلہٕ کِس چھنٛدَس منٛز۔ ووٚنۍ تیلہ صُبحٕ ووت تہٕ کاندرواٗنکہٕ ہاٗکِہ ژاو اندر تہٕ اَمی جوانَن ووٚنُس " میانہٕ آغہ ! بہٕ چھُس پَنٕنہٕ ہِنٛدِ ہاٗژَن ہندہٕ خاطرٕ تہٕ وطنکہ خاطرہٕ بڈٕ ہان تہٕ بہٕ چھُس یِژہان تور گژھُن، تِہنٛدن خبر اَنن ہیٚنہٕ۔ پَتہٕ ییمہٕ بہٕ تِہنٛدِ نِش جلدٕ وٲپس "

کاندرَن دِژ اَمِس ینٛہ موٗزوری تہٕ تمہٕ ہیوٚت تمِس رخصتھ تہٕ کاندرواٗنہٕ پیٚٹھ (گرونہکن) پکان یوٗتام تہٕ پادشہہ سنٛدِس شاہی محلس تام ووت ییٚتہٕ اَمی ڈیڈہٕ پیٚٹھے ہَتہٕ شُتھ کلہٕ وُچھ ییمہٕ ژٹنہٕ آسہِ آمژہٕ تہٕ (ڈیڈہٕ نِش) الاٗندر آسہِ تہٕ اَمی ژُوو اَکس شربت کَنَن واٗلِس سنٛدِس حجرس ستۍ ڈوٚکھ تہٕ پرٛژھن اَمِس وانہٕ واٗلِس " یَتہٕ حَص نوم کلہٕ کیازِ چھہٕ آمژ (پِھتہٕ کَنز) الاٗندی ژراونہٕ ؟"

تہٕ اَمی ووٚننس۔ " گوٚبرا مہٕ مہٕ پرٛژھے یتیٚتہٕ کیٛاہ آو کَرنہٕ ؟"

مگر یہٕ روٗدُس پورہٕ سوالَس پیٚٹھ سوال کران تہٕ (چھیکرس) ووٚنُس اَمی دُکاندارَن۔ " گوٚبرا پوٚز گوٗ ییہِ زِ ساٗرِنس

پادشاہَس چھےٚ اَکھ کوٗر یِمہ سِنٛز اَکھ نوٗموٗنہٕ چھےٚ حُسنَس تہٕ جمالَس منٛز۔ سیٚدِس آیَس تہٕ پوٚختہٕ نازَن ہنٛز۔ مۄختصر بوزِتھ زَن تہٕ سۄ سروٕ رُگلچ اَکھ لَنٛڈ چھےٚ تہٕ یُس کانٛہہ شاہ تَس نیٚتھر کرنہٕ خاطرٕ ژھانڈان چھُ تہٕ تَس چھُ تِمسند مول اَکھ شرط تھاوان۔"

گادٕ ہٲنٛز کنٛٹھ پرٛژھس۔" سُہ شرط کیا سُنا چھِہ ؟"

تہٕ اُمہِ دِتُس جواب " پادشاہہ سِنٛدِس شٲہی محلہٕ چین پٔنٛجرہ دارِین بیوٚنہٕ کنہٕ چھُ اَکھ سیٚٹھاہ بوٚڈ ہُرہ ٹیٚنٛگا تہٕ یُس اَکھاہ اَمِس پادشاہ کوٗرہ نیٚتھری کرُن چھِہ یژھان تہٕ تَس چھُ پادشاہ اَتھ نیٚتھرس پیٚٹھ شرط تھاوان زِ سُہ گژھِہ یِہ ہُرہ ژھوٚکھ دوٗر ژلُن۔ تہٕ ہیٚکیا اَکہِ کریاو اَتھ پیٚٹھ یِہ اقرار نامہ تہٕ قوٗبوٗل زِ تَس گژھِہ (یِہ کٲم کرِتھ نَس) ژٕ تہٕ جھَن دوہَن ہنٛز مُہلت دِنٛی، تہٕ اگر سُہ اَتھ وَقتَس منٛز ناکام گژھِہ تیٚلہِ گژھِہ تَس گَردن دِنٛی۔ (اگرچہ) پادشاہَن تہٕ مانیوٚس مگر سُہ سٕپُد اَتھ وَقتَس اندرِ یِہ کٲم کرِتھ نَس منٛز ناکام تہٕ تِمسند کلہٕ آو ژٕٹِت دوٗر لاینہٕ"

یِہ ٹیٚنٛگ چھا تیوٗت تھوٚد ؟" پرٛژھس گادٕ ہٲنٛز کنٛٹھ۔

" لۄکُٹ مۄکُٹ بالا بوزِتَن !" دِتُس وانہٕ وٲلی جواب۔

بیٚیلہِ اُمہِ جوانَن وارہ پٲٹھۍ شربت کُنَن وٲلی سُند وَنُن پانَس نِکہٕ تۄر تمہٕ ہیوٗت اُمِس روٗخصَتھ تہٕ دژاو۔ اَمہِ پَتہٕ گوٚ سُہ اَکِس سرایہٕ اندر۔ اَتہٕ ہیوٚتُن اَکھ کوٚٹھرا کرایہ پیٚٹھ تہٕ بیوٚٹھ کینٛژھس کالَس اَتی یِہ سوٚنچان زِ یہ کِتھ کُنہٕ پکہِ برونٛہہ کُن ہیٚکیا زِ

اُمِس اوس (اَکھ تہٕ کنہٕ) پٮ۪ٹھ ژٕ پأٹھۍ خوف تہٕ ہٮ۪بتھ کنہٕ اوس
اُمۍ سُند دِل پادشاہ کورِ ہٕندِس عشقس الوند گومُت۔ تہٕ تامَت
کُنڈ اُمۍ سٕہ وأتِج نٮ۪برٕ۔ وِژِن اَکھ مُرن تہٕ اُتی آیہٕ (اُمۍ سٕندِ ین
کنَن) اُمہٕ واجہِ ہٕندِس غوہلام موکلہ سٕنز آواز۔ " بہٕ چھُس
حأضِر خدمت۔ فرماوِیو تۄہہِ کیاہ حاجت پیٚوومِ رمیون؟" گاڈہ
ہأتِھ کنڈ ووٚنُس: " مےٚ گژھہ بادشاہ رُخت آسُن۔" تہٕ یہٕ بوزِ أنی
آو اُمِس برونہہ کنہِ (کُنہِ قیمہ) ژیر کرِنہٕ ورأیی اَکھ بوقچہ
ژاونہ تہٕ ییٚتھے اُمۍ یہٕ مُژروو تہٕ اَکھ اندر لوٚبِن بادشاہ زادن
ہٕند لباس۔ اُمۍ کیاہ ژُل یہٕ تہٕ ووٚتھ وٕکھ راوٕرِتھ وراُسے تہٕ
ژاو حمامس اندر اَتہٕ وِژِن پٮ۪ندس پانس صابنا تہٕ گکھیا تہٕ
چھوٚلَن ٹھیک پأٹھۍ پٮ۪ننٕ پان۔ اُمہٕ پتہٕ لوگُن یہٕ (شأہی)
لباس تہٕ تس بدلے یہٕ شکلِ تہٕ سُہ آو عام لۄکن زن تہٕ پادشاہ
زادے دٕرینٹھ۔ تہٕ تامَت گوٚ سُہ پادشاہ سٕندِس شأہی محلس
کُن تہٕ اوٚت اَژِتھ وُنے کٔرِن سلام۔ تہٕ حیہہ سیٹھا گلان
گلان بجاوِن آداب تہٕ پٔژھ اَکِس خلیفس آسٕہ گژھ تہٕ تہٕژھ
اُہیا کٔرِن۔ اُمِس آو سلامہ ہٕند جواب دِنہٕ۔ پادشاہَن کوٚر
اُمِس خوش آمدید تہٕ اَمہٕ پتہٕ ژأوِن اُمِس کُن (وارِ) نظر
تہٕ یِیلہِ یہٕ (جوان) شہزادِہ ہیوٚ وُچھن تہٕ پرٕژھن اُمِس:
" جوانا۔ ژٕ یہٕ کیا سُہ حاجت چھےٚ تہٕ ژٕ یہٕ کیا گژھی؟"
اُمۍ دِتُس جواب: " (حوٚضوٗر) سأیل چھُ ژھانڈان

تُہندِس خاندانَس تعلق بڑراوُن۔ تہٕ بہٕ چھُس تُہنٛزِ پردہ دار خاتوٗنہٕ
تہٕ پوٗشیدٕ مختہ چہ ۱۸۸۸ یعنی تُہنٛزِ شہزادِ ہِنٛزِ۔ خواستگاری
ہِنٛدِ بابت حاضر سپدمُت۔"

پادشاہ ووٚنُس۔" ادہ سہٕ ژٕ چھکھ شرط پوٗرٕ کرنَس
پیٚیہٕ تیار؟ ہیکیازٕ بہٕ نہٕ چھُس یژھان (آمدنی منٛدی) وزی یہٕ
نہٕ نقد نہٕ لعل وجواہر تہٕ نہٕ بیٚیہ کانٛہہ جاداد۔ مختصر چھُس تہٕ بہٕ
یِیہٕ سوا کینٛہہ یژھان زِ ژٕ سٔرِ ٹینٛگ یُس میانِس شاہی
محلہ دارِ تل چھُ یہٕ گژھہ یُن تُلنہٕ۔ اَمہ پتہٕ کوٗر پادشاہن
اَمِس پانَس نِکھ پنُنٛ حکمُ تہٕ پیٚلِ اُمی۔ یہٕ حُکم مون تہٕ
پادشاہن تراوٕ دار پیٚلِ تہٕ یہٕ سٔرِ کوٚہ یُس شاہی محلس
تلہٕ کٔنہٕ اوس ہاوان ہاوان ووٚنُن اَمِس۔ "جانانا۔ بہٕ دسے
ژٕ پنٛژ کوٗر نیتھری یتھ ژٕ یہٕ سٔرِ نوٚد پتھر کنہٕ تگی تہٕ تپھر
کنہٕ پٹاوک۔ مگر یوٚدوَے ژٕ یہٕ کام کرٕتھ ہیککھ تہٕ بہٕ
ژٕلے ژٕ یہٕ کلہٕ۔"

گاڈٕ ہاُنز سِندری نیچوٕ ووٚنُس۔" مہ مون یہٕ
شرط بہٕ سرِ پانَس پیٚیہٕ" تہٕ سیٚتی کوٗرنَس عرض۔" مگر
کینٛہہ مہلت دِتھ۔ مے دیتو تُوہی صرف ژٕ جِہن دوہن
(فرُصت)۔"

پادشاہن ووٚنُس۔" مے کوٗر چون عرض جانہ بابت
قبول۔" تہٕ تام لیوکھُن اَکھ اقرار نامہ یتھ پیٚیہ ساری

حاجِر شاہد رُودی۔ تہٕ اَمہ پَتہٕ وونُس اُمہِ جوانَن " پادشاہم
تۄہہِ دِیاوِہ ناوِو دارِن کِتھ تہٕ اِل کارَن وُنِو پُھچھنہٕ تیم دارِہ
ژِتر چھیِس دوہہ کِس ختم گژھنَس تام مُژراوَن؟"
ییم تہٕ گییہِ جان لفظ۔ " یہِ وَناونی دیُت پادشاہن
(دارِہ بند کرِنہٕ نک) آڈر۔ (یہِ اِجازت) وژاو یہِ جوان پادشاہس
نشہِ تہٕ اَمہِ وَقتہٕ لگو تیم ساری ییم شاہی محلس منز اُسی
پانہٕ واننی وَننہٕ " ہے ہے، خودا کرِینس رَحم۔ اَمِس جوانس اوس
ووتمُت تہٕ بہانہ گوس شرط مانُن۔ اَتھہ کیا چھُ شک زِہ اَمِس
بۄرونہہ کاتیاہ بہادُر آیہٕ۔ مگر اکھ تہٕ ہیوکہٕ نہٕ یہِ سورہ ڈیر
ژلِتھ "
پیھے کنہٕ رُود پرٛیتھ اَکھاہ پنُن پننہٕ کھتاہ لایانَ
مگر ییلہِ یہِ گاڈِو ہُنز لڑکہِ پننہِ کوٹھرِ منز واپس ووت — تہٕ
اَمہِ وَقتہٕ اوس یہِ پننہِ حیاتی ہیُھ سنیومُت تہٕ پَننِس عشقہٕ
نیایَس اندر ییرِ زَن — اُمہِ دِژ کرٛیکھ۔ " خودایا رٹتہٕ آسیا بہٕ
زانہٕ زِہ اَتھہ واجِہ کیاہ چھُ یہِ کام کرِنک تہٕ طاقت ! " اَمہِ
پَتہٕ کرِن پننہِ کوٹھرِ دارِہ بر بند تہٕ گرِٹن یہِ واچ پننہِ وچھکہ
چندِہ منزِہ نہٕ دِژِن اَتھہ مُرن تہٕ تام گییہِ اَمِس اکھ آواز
گنُن۔ " یہِ حضور چھُس خادِم خدمت — خودا سلامت شہنشاہ معظم
رٹِہ تراوِہ — میانہٕ آغہ فرماوی تُہ — تۄہہِ کمہ حاجتہٕ خاطرہ
چھیوہ میہ گاران؟"

گاڈِہ ہاُتِز کُنُہ وۆنُس۔" بہ چھُس یِژھان زِ ہُتکھ
سہ سرِ لود یُس پادشاہ سِنْدِین شاہی محلہ چِین دارین بوزِ کِنہ
کھوٚتمُت چھُ۔ تہٕ بیٚیہ چھُس بہٕ یِژھان زِ گژُھک تتھ
جایہ سہ اکھ باغ بناوُن یُس وارِیاہ کھُجرِ زیچھرِ آسہِ تہٕ یتھ
منز اکھ تھزٕ تہٕ ژارِ مُژہ پُریڈ پیپھٹ عمارت آسہِ یتھ خاص
کرِتھ پادشاہس سِنٛز کوٗر ہیکہِ لُبِت بُسِت۔ بیٚیہ (چھی رینہ
آڈر زِ) یہ سورُے گژھ ژٕہ چِہ دوہِن ہنِدِس مُدتس اندر
اندر کرنہ ییُن۔"

دیُو دوٚپھُس اوٚرِ۔" منظوٗر! یہ کینژھاہ توٚہی
یِژھان چھِوِ تہٕ سپدِ تیار" تہٕ اُتھ پیپھٹ گوٚ جوانس خوف
کم تہٕ دِل آس وَتہٕ ہیۆ۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ اوس سہ پُرِیتھ دوہہ
اُتھ شہرِ لاُدِس ملاحظ کرِنہٕ گژھان تہٕ اَتہٕ اوس لُبان ژوٗرِم
حِصٕا سوٗر نابوٗد آسان گوٚمُت۔ تہٕ (پیتھ کِنہ) روٗدنہٕ ژوٗرِیمہ
دوہہٕ صُبحس تام اَمہِ منزِ اکھ ذرِہ تہٕ۔ تِکیازِ اُتھ واجہ
اوس حضرت سلیمان سِنْدِین موکلن ہِندی کینژھ طلسمی نشانہٕ
کھیٚنِت تہٕ تِمَو اُس یِمن نشانن مُشراوٕ منزِ اکھ ہتھ جِن
تابیا تھاُوی مِتۍ۔ یِمو تِم اَمہِ واجہ ہِندِس مالکہِ سِنٛز پیٚلاٚسہ کانہہ
خاہشا آسہِ ہے تِتھ کرِہَن پوٗرہ۔ تہٕ یِیلہِ سوٗرُے انبار آوٚتلنہ
تِمَو بنوو اُتھ جایہ اکھ گُشادِہ باغا یتھ منز باگ ہِمَو اکھ پالَس
(شاہی محل) بہترین پُرنہٕ پیپھٹ کھول تہٕ یہ سورُے آو (حرف)

پنده ہٮ۪نے دوہمَن ہِندِس مُدتَس اندر اندرے کرَنہٕ۔ تہٕ اَکھ وَقتَس
منٛز اوس گاڈٕہ ہٲنٛز شٕند نیٚچوٗ دوہے اور یِوان تہٕ کامہِ ملاحظ کران۔
ووٚنی یٮ۪لہِ تٔمٕند مَقصد پوٗرٕہ سپُد تہٕ سُہ ژاو پادشاہَس
زنشہِ تہٕ تَس بُرونٛہہ کنہٕ زمینَس بوسہِ کرِتھ تہٕ تٔسندِہ شانہٕ تہٕ
استحکامہِ خاطرٕہ دُعا کرِتھ کوٚر اَمہِ عرض " اے پادشاہِ زمان
مہربٲنی کرِتھ ژاٲوِونا توٚہہِ پننہٕ شاہی محلہٕ چہٕ دارہٕ وَژھ!"
لہٰذا گوٚ پادشاہ وارِہ کنٕ تہٕ ژھینٕمن یِم یٮ۪لہِ ژاٲوِتھ
تہٕ تام چھہ اَتہٕ وُچھان سوٗرِ ڈیرہٕ چہٕ جایہِ اَکھ بوٚڈ تہٕ نفیس
باغ۔ یٮ۪یتہِ کٔنٛگ تہٕ کولہ راد کھَسوِنی پوش تہٕ جانوار پننہِ
پٲدٕہ کرٕہ ورِنس خدایس کنٕ حمد تہٕ ثنا پران اٲسی۔ بٮ۪یہِ وُچھی
اَمہِ اَکھ باغَس ~~اندر اَکھ~~ شاہی محلا — بہترین پٔرنہِ پیٛٹھ اَکھ
شاندار عمارتھا، یُس سہ نہٕ کانٛسہِ پادشاہَس تہٕ نہ قیصرِ رُومَس
آسہِ ہیے۔

یہٕ حال وُچھت گوٚ پادشاہ حٲران۔ تَس ڈٲجہٕ عناصرٕہ
تہٕ سُہ گوٚ پننہٕ حالہِ پراگندٕہ۔ اَمہِ پتہٕ سوٗز تٔمۍ وزیرس شٮ۪چھ
سَمَن کٔرِتھ یٮ۪لہِ سُہ اَتہٕ نووٗن تہٕ ووٚن تَس:۔ " وزیرا! اژٕہ دِہ
سَہ والٮ۪ے، میٚنس جوانہٕ سِندِس کیٚسَس کیاہ کرٕہ تہٕ بٕہ کمہٕ حالہِ
ہیکَن یہٕ پانَس زنشہِ کٔرِتھ۔"
(اَکھ پیٛٹھ) ووٚتھ وزیر پادشاہس کنٕ۔" جنابٕن کیاہ
مشورہ ہیکہٕ بٕہ دِت، یٮ۪لہِ بٕہ یہٕ وُچھان چھُس زہ جنابہٕ اوس

اُمِس یہ شرط نفعوونت زٕہ اگر یہ "پننہٕ کامہٕ منٛز وُنتہٕ رینہٕ تہٕ جناب ژھِننَ اُمِس کلےٚ ژٕلتھ۔ تہٕ ووٕنی رٕوٗدنہٕ یَتھ مالٕس منٛز تدبیرٕ کاشہٕ تہٕ شہزادہٕ رٕوٗدنہٕ ووٕنی اُمِس سیتھ نیتھر کرنہٕ بغاٚر چارٕ کینہہ۔"

یِمہٕ لفظ بوٗزِت لوٗگ پادشاہ واٹنہٕ پینہٕ تہٕ تمۍ پرٕناوی نِکاح تہٕ بتیہٕ دِتُن حُکمُ مہرازہٕ گژھہِ اَکِس جلوٗسکِس صورتَس منٛز ہووُر اَنُن۔ اَمہٕ پتہٕ آو (یہ سورٕے فورَن) کرنہٕ تہٕ اُمی جوانَن وانہٕ ناو پادشاہ کوٗر اَتھی باغَس منٛز تہٕ اَتہٕ لوٗگ اُمِس سیتھ عاٚشہٕ تہٕ آرامہٕ سان لسنہٕ بسنہٕ۔

●

~~شہزادہ~~ رٕوٗد یِمَن دوٕن باٚژن سیتی پیٹھے کنٛہ یُکان مگر لوٗتام ہمس یہوٗدی سُند تعلُق (دلیلہ) سیتی چھیٚ وَنَن وول وَنان یِتھہِ تَس کوہکُ اَتھ منٛزہ گوَ سُہ دژاو (دگرہ) سینٹھاہ پریشان حالس منٛز زَن تہٕ اَکھ متوٚناہ ہیوٗ۔ تہٕ نہٕ اُس تَس بُہہ تہٕ نہٕ نیندرٕ تہٕ نہٕ اوس تَس تُکان کھیٚون تہٕ چیٚون۔ تہٕ رٕوٗد دربدر یوٗتام قسمتَن سُہ اَتھی باغَس اندر واتہٕ نوو۔

بُرونٛہہ کاٚلی اوس تمۍ شاہی محلہ چین درپچن بعونہٕ کینہٕ اَکھ سینٹھاہ بوٚڈ سوٗرہ ڈیٚرا وُچھمت تہٕ اَتہٕ پییٚہ اندری نظرٕ پیٚیس تہٕ تَس ژٕج کرٕچھ ہش نیرتھ۔

"ہا! لوٚبُم ہیےٚ سُہ جوان آسہٕ یِیتی یہ سورٕے کار چھُ

فقط تمی واجہ ہُند کار۔ ترکیابزہ جنوٗ مُشرانوٗ سِوار ہیکہ ہےیہ بتیہ کاشہہ تھہ سوٗرہ وڈر ہتیس جایہ ڈائرلت۔"

یہ ونیتھ آو ییہوٗری ینہ جایہ ہتیہ تمی نفیس موختک اکھ پارسل اوٗن بتیہ کیتھہ زمرد۔ برتی برتی موہلو لدر بتیہ موہلو لعل تہ تھاوٗن ییم اکس مجسں منز زن تہ کہنز رکتی۔ تہ نام آو شاہی محلس نکھ تہ دیژن کرنکھ " موختہ ما "

الماس ما، لدر ما؟ وارپہ قسمکو لعل تہ جواہر ما ہتیہ کاشہہ؟ تہ تمی تھوو باغہ منزہ کس شاہی محلس نکھو نکھو پتھے نکھہ چلہ ووی۔ تہ ییلہ پادشاہ کورہ رتہ یوز تہ تمی ووٗن دایہ کُن۔" تلے ژہ انتہ میہ کُن تہ کینژ ھاہ رتہ یہ ییہوٗدی کنان چھُ۔"

تہ یہ لوکٹ داے وژھ یوٗن کُن تہ ووٗنُن اُمس ییہوٗدس۔" ژہ یہ کیا سہ چھی کُنن؟" تہ اُمی ووٗنس " لعل تہ جواہر "

یہ وژھس۔" سوٗنس کینکھ سہ ییم لعل تہ جواہر؟"

ییہوٗدی ووٗنس۔ " نہ بی۔ یہ کینہ نہ ییم لعل تہ جواہر پرانیو واجہو سوار بتیہ کُنہ چیزس بدل! "

یہ بوٗزتے آیہ یہ یوٗت کھورے تہ پرائی ووٗنُن ینہ آغہ بایہ ۔ ییمہ تس ووٗن۔" خودایس پتھ چھُ میہ قلمدانس منز اکھ کیہہ آپژ پرائی واچھیا۔ تہ لہذا نیر ژہ جل تہ انُن میہ نشہ ییلہ " تہ " آسہ شوٗنکھتھ۔"

مگر تس اُس نہ خبر علم غائبس منز کیاہ چھُ کو بٹھ

لنکھت تہٕ نہ یہ اَتھ زِہ ریاسٕس لاُنس کیا ییہِ باگہِ۔

تہٕ لِہذا اَنہٕ نوو تِمہٕ اَمی وَقتہٕ قلمدانہٕ منٛزٕ سوداُجی پینٛنِیک وُنیوٗستام تذکرٕ سٕپُدمُت چھُ تہٕ وِزِن یہ واگہِ دایہٕ کُن ییٚمہٕ یہ تہٕ دِرٛایہٕ یہ ہیٚچھ گرٕ نیبر تہٕ داتہٕ ناوُن یہوُدِس رِنشہٕ۔ یہ رُٹان کرٕ تِمَو سیٚنٛہٕ طاہ شادِہ تہٕ اَتھ واجہٕ بدل کوٚرٕ تِمو لعل تہٕ جواُہرن ہٕنٛد یہ مجھے پیشن۔ تہٕ تام دِرٛاو سہٕ شہرٕ نیبر تہٕ سکھ ریوو تِمَن سٕتن زوٗین کُن سفر کرنہٕ ییم تتھ سمندرس نِشہٕ دوٗر چھنہٕ ییٚس سمندر زمینس نال وَلِت چھُ۔ یُتھےٚ سہٕ اوٚت ووت سہٕ وَوتھ سمندرٕ بٕٹھ پیٚٹھ تہٕ دِرٛاو بُرونٛہہ بُرونٛہہ یوٚتام یِمَن زوٗین منٛز باگ ووت۔

اَتھِن بیوٗٹھ سہٕ پَتھر تہٕ تام کُڈن یہ واُج دِزِن اَتھ مُرن تہٕ تام دِرٛاو اَمِیک (موکل) غوہلام نوٚن تہٕ ووٚننس "یہ چھس حاضِر تِمہٕ یہ بُرونٛہہ کِنہٕ گُلو گَنٛڈِتھ۔ جنابن ہٕنٛد کیا حُکم چھُ میہ پیٚٹھ؟"

"میہ چھُ زِہ نِشہٕ یہ حاجَت زِہ زِہ گرٕ شُک پادشاہہ سٕنٛزٕ کورٕ ہُنٛد رنٛگہٕ محلکے یوٚت واتِہ ناوُن تہٕ بییہ گرٕ شک زِہ سُہ سٕرٕ ڈیر بییہ پَینٛٹھی جایہٕ واتناوُن ییٚس کےٚ کال بُرونٛہہ پادشاہہ سٕنٛدِس شاہی محلہ کِین درٕ پچھن بوٚنہٕ کِنہٕ اوس۔"

وُنہٕ اُس رات نیرِنےٚ زِہ پادشاہ کوٗر تہٕ شاہی محل آیہٕ اَتھ زوٗین منٛز باگ واتِہ ناوِنہٕ تہٕ یُتھےٚ یہوُدِس اُمس

شہزادہ کُن نظر پییہ۔ تسندِس ووندس گنڈِن اُمو سِندِس
حُسنَس تہٕ خوش شکلہِ پیٹھ نارہ ریہہ۔ لہذا ییلہِ سہٕ تسندِس
کُٹھس اندر آو یِوان یوٗ اُنی لوٗگ یہٕ تَس سیتۍ گفتگو کرنہٕ۔
مگر اُمہ دِتس نہ اورہٕ کانہہ جواب تہٕ ییلہِ ییلہِ سہٕ اُمِس نکھ
پکَن ییِنہٕ لوٗگ تہٕ سعہ رۆز دِل ہِندرِ یتھ زَن اُمِس نشہِ دوٗر
دوٗر ژُلان۔

ییلہِ یہوٗدی فتح مندی ہُند کانہہ نشانا وُچھنہٕ تہٕ
سہٕ لوٗگ دِلہِ مَنزی وَننہٕ۔ "گژھان گژھی تن اُمس مہٕ سیتۍ
ہُٲل تہٕ پانے ییِہ یہٕ وَنتہٕ" تہٕ اُتھی (وومیذ) پیٹھ رۆود
سہٕ تسندِس دِلس دِلاسہٕ مدارہٕ کران۔

●

یپاّری بوٗزی تُوٗ گاڈِہ ہاٗنز سِندِس نِچوی ُمند (حال) یتس
اُمس دُپہر یورپٹس تام گوٗب نیندر۔ پے ہِش تہٕ ییلہِ آفتابن
تیشنز تھرٕ ژاُجی تہٕ سہٕ گوٗ ہُشار۔ اَتہٕ چھُ لبان سہٕ پنُن پان
شاہی محلس بوہتہٕ کنہِ سُرہ ڈیرس پیٹھ لرہ۔ یتہٕ اُمو ووٗن
پانس: "پانہ ژٲل سہٕ نتہٕ ہا تراوہ پادشاہ درِیچہ نیبر نظر تہٕ
اَتہٕ وُچھ سُرہ انبار برونٹھی پاٗٹھ بنیہ پننہ جایہ آمت تہٕ
سہٕ ژھِننہ ناوہ شوٗکھس گردَن ژرٹھتھ"۔ لہذا تیتھی تمی
(موہ چھ وَٹِت) دوٗ۔ تَس اُسنہ پژھے یِوان شوکھ ہیوٗکا
ژلِتھ تہٕ سہٕ رۆود تیزی سان قدم تراوان۔ یوٗ تام سہٕ اُکس

سراپہ پیپھٹ ووت۔ اوت اُژت کوٗر تمہٕ اُتی ڈیرِ یٮ۪تہٕ شہ رٮ۪د
راتس لۄ تراوان تہٕ صُبحس تھٔوٗد ووٚتھان۔

(اُمہٕ سینٛدِ ژٔلنہٕ پتہٕ) چھُ دوہا دوہا گرٛتھان ییٚلہِ
اکہِ دوہہ پہ اکس اِنسانس سمکھ۔ یُس اکس ہیٚونس، اکس
برارِ تہٕ اکس ککرِ اوس پکہ ناوان تہٕ کرٛپکھ دِوان۔"کانٛہہ
ما ہیٚتھ یِمن ترٛین جانوٗرن دٔمہِ رٮ۪ہ ہیٚن [فداحن]" تہٕ امہٕ
جوانن ووٚن دِلہٕ منٛزی " میہ واتن ہیم (ترٛیہ جاندار) اتھ سرٛوکس
موٗلس ہیٚنھ" تہٕ اُمہٕ کرٛ اُمس شخصس کریکھ تہٕ دِژن امس
دٔمہ رٮ۪ہ پہ تہٕ ہیٚتن ہیم ترٛیہ جاندار۔

امہ پتہٕ رٮ۪د یہ ذبح خانس پیپھٹ پرٛیتھ دوہہ ریوان
گرٛتھان۔ تہٕ اَتہٕ اوس یہ ہیوان ڈٔنبہِ گٔناہ یا کرٛیہنہ ماز چھلا
تہٕ کھیاوان یمن۔ مگر شہ اوس گرِ کھوتہٕ گرِ بہتھ گرٛتھان تہٕ
واچہ ہیٚندِس راونس پیپھٹ سوچان تہٕ پانس سیتی کتھ کران وَنان۔
"رتہٕ آسیا میہ ترٛہ زِکرِ خُدائعالہُن کیاہ ینٛزرُوو تتھ رِیاستہٕ
واچہ۔ تتھ میانِس شاہی محلس تہٕ تتھ رِیاستہٕ مُہرِ نہٕ ــ پادشاہ کورہا!"

کریان اُمہٕ سینٛزٕ یہ دِلہ نٲرٕی رٮ۪دی بوزان ہیوٚن برور تہٕ
ککرٕ۔ یہنامت اکہ دوہا بنیوو ییٚلہِ تمہٕ ہیم (سارٕی) جاندار
عادتہٕ مُطابق ذبح خانس کنہٕ پانس سیتو پکہ ناوی تہٕ اندرِ ماز مٔلی
ہیتھ تہٕ یمن اکھ رٔژھ رٔژھ دِتھ بیٚوٹھ یہ کلہٕ الوند ترٛاوِتھ پتھر
تہٕ لوٚگ سوچنہٕ تہٕ بٔڈِ بٔڈِ وٕہی وٕہی کرٛنہٕ تہٕ یی کران دوٚش پہ

غمن (تیوٚت) تٕل زٕہ اُمِس کھٕرٕش نیٚندرٕ۔

اَمہِ وَقتہٕ اوس کمال دوپہر تہٕ ییٚلہِ اُمِس ڈٕکسہِ لجہِ گرٕشھنہٕ تہٕ (اُچھر) گوٚ یہٕ زٕھلہِ کرٕاٚنی ریٖرٕ۔ تہٕ ہوٚزٕ ووٚن برٕارہٕ تہٕ گٕگرٕہ کنٕ۔" بٕینیو [بابیوٚ] بیشک ہیٚتھ اُسِو ییٚمِو نوجوانٕ دٕہن روپیٚن تہٕ یہٕ چھُ پٕزٕیتھ دوٚہہ اَسہِ ییٚتھ جایہِ واتہٕ ناوان۔ تہٕ اَسہِ پٕنٕنہٕ خوٚرانٕکھِو راشٕ دِوان۔ مگر اُمِ چھُ (کرٕامت) پٕنٕنہٕ واٚج تہٕ شاٚہی محل راورٕیتو تہٕ تٕھتھ شاٚہی محلس منٕز چھُ اُمِ سٕنٕز مہترٕینہٕ پادشاہ کوٚر تہٕ۔ لہٰذا دوٚہہ ٹھٕوٚ اُسِو ٹھٕوٚد تہٕ نٕیرِو تہٕ ژھانڈوکھ ییمٕ تٕوٚہی دوٚہ وَسے کٕھسِو توٚ میانِہ شانٕ پٕیٹھ ییٚتھ زٕن اُسِو صُندرٕ تہٕ بٕتیہِ زٕوٕی لٕچٕن پھیران پھیران۔ وُنی دِمَو۔

ییمٕو کوٚرتی یہٕ اُمِ ووٚنُک تہٕ اُمِ ہیٚنٕش ییمٕ سیٚتو تٕلِتھ سمندرٕن کٕنٕ وَلِتھ۔ ییٚتہٕ یہٕ گوٚ گٕگرٕ تہٕ بیٚاٚر نکٕس تٕلِتھ ژھانٕٹھ وایان یوٚتام ییمٕ اَکِس سمندرٕس بلکل منٕز باگ واٚتی۔ اَتہٕ روٚدٕنہٕ یہٕ ییمٕ ہیٚتھ ژھانٕٹھ وایٕنٕس پٕتھ اَکِس دوٚہس تہٕ اَکِس راتس یوٚتام صُبح پھوٚل تہٕ ییمٕن آو دوٚرٕہ کیا ہتام نیٚبرٕ نیٚبرٕ کرٕان بوزنہٕ تہٕ ییمٕو تُرٕاو اوٚرٕکٕن رٕو یوٚتام اَتھ نکھ واٚتی تہٕ اَتہٕ وُچھ ییمٕو یہٕ (نیٚبرٕ کرٕوٚن چیز) اوس سٕے شاٚہی محل۔ ییٚتھ کٕنٕ ہوٚن گوٚ ژھانٕٹھ وایان۔ یوٚتام سٕہ کھوٚت بُتھِس تہٕ واٚلِن نکھ پٕیٹھ برٕاٚر تہٕ گٕگرٕ۔

اَمہِ پٕتہٕ ووٚنُن ییمٕن۔" بہٕ روزٕہ ییٚتی تہٕ ہہ پرٕاران تہٕ توٚہی دوٚہ وَسے گٕژھو شاٚہی محلس منٕز۔ ییٚتہٕ زٕن برٕاٚر بٕتیہِ دارٕ ہنگہ

پیٹھ کِس کِنہ کِتابہ کرِس مَنز تہٕ گَگُر اَژِہ اَتھ بِمارِژ اندر۔ اورِہ
یور پھیرِہ کُٹھِین مَنز تہٕ روزِہ تُوتام ژھانڈان یُوتام سُہ واَج
لَیہ یِیٚمِیُک اَسہِ ضٲرورت چھُہ؟"

ییمُو مون ہیُٚنز سُند وَنُن تہٕ ژھانجِک رِتیمہِ جایہِ ییمہِ
ہیُٚنز یِمَن رِکٕہ مُقرر کرِہ مَژِہ آسہِ۔ یہ گَگُر رُوز اورِہ یور یِیٚسُہ
کھِسہِ کھِشہِ پکان مگر اَتھہ آسنہِ کینٛہہ۔ یُوتام سُہ یہوُدی سِندِس
بسترس نکھہ واَژ۔ اَتہِ وُچھُن یہوُدی شُونگِتھ تہٕ پادشاہ کوٗر
دوٗر پہَن (داَکِت کنُن) لَرِہ۔

یہوُدی اوس اَوٚتامَت واریاہہ پھیرِ شہزادِہ ٹیٹھ
میوٹھ کوَرمُت۔ بلکہ تَس اُسِن مارنچ دھمکی تہٕ دِژمژ، مگر یہ
کَرِتھ تہٕ اوسنہٕ تَس شہزادِہ نِکھہ ییٚنُک جرٲت گژھان تہٕ نہٕ
اوس تیمُو زانِہہ اَمہِ سِندِہ رویک اَنہار نظرِ کوَڈمُت۔ یہ گگُر
لَجِھ پُوتَس پَتھ ییٚنہٕ یُوتام سُہ یہوُدِس نزدیک واَژ۔ یُس اَمہِ
وُچھ یِڈٕ ہیوُرکُن کَرِتھ شُونگِتھ تہٕ بِنیہِ وُچھُن یہ گِتلُ شرابا
چیتھ تہٕ مَس گژھِتھ نِنِندرِہ مَنز پیٚومُت گومُت۔

یہ آیہِ نزدیک پہَن۔ اُمِس دِژُن نظراہ وظراہ تہٕ اَتہِ
وُچھُن یہ واَج یہوُدی ہَتھاوِہِژ زیٚوِہ تَل اُسس اندر تہٕ گگُر
گَیہِ حاَران یہ کِتھہ کنٕز کَڈَن بہٕ اَتہِ۔ تہٕ تام دِژایہِ یہ اَکِس
زِنلِہ مَٹس کنُن تہٕ بَڈراوُن اَتھ مَنز پنٕنز لَٹ تہٕ آیہِ شونگن واَلس
نزدیک تہٕ ہَتھاوِن پنٕنز لَٹ اَمہِ سِندِ ین نِکوارِ ین مَنز۔ تہٕ اَتھ پیٹھ

آیہ یہوٗدِس تۄژھ خطرناک پھٕنٛد یِتھ سیٖتۍ یِہ واٗرِج آیہ اُمۍ بۄترٕ دنٛدٕ مالوٗ منٛزٕ دوٗر لاینہٕ تہٕ پننہِ بسترس پیٹھ۔

تہٕ گگرٕ کیاہ رٹٕ یہِ واٗرِج شادٕ کران تہٕ برارٕ کُن وایِس چھیپرِتھ وٕنُن نَس۔ "پوٗز گوٗ یہی زہ ساٗنِس آغُس نوٗگ اقبال چھیرنہٕ (لیٚچھ دِوتھ پننہٕ)" اُمہٕ پَتہٕ آسے یِم دوشونٕوٕے ہوٗنِس زِنٛشہٕ یُس یِمَن پرارٲنۍ اوس۔ تہٕ لہٰذا ژُل یِمَو سمنٛدرس کُن پۄڈرٕ تہٕ گگرٕ تہٕ براٗر کھۄتۍ ہوٗنِس شانَس پیٹھ تہٕ ترٛیشنٕوٕے زوٗدی شاٗدیاہ کران کران آبہٕ منٛزہٕ ترٛان۔

مگر یِیلہِ یِم سمنٛدرس منٛز باگ واٗتۍ برارٕ وٕنُن گگرٕ کُن "یِہ واٗرِج دیہ توٗ میہٕ کُن۔ یُتھ زٕن بہٕ تہٕ کینٛژرس کالُس پیہ تُلہٕ ہہ۔" تہٕ گگرٕ کوٗر یہی تہٕ برارٕ تھاوٕ یِہ واٗرِج پننِس اُسَس منٛز برابر اکِس گھنٹس۔

اُمہٕ پَتہٕ وٕنُن یِمَن کُن ہوٗنۍ۔ "توٚہۍ یِہ دوشوَے تیٚجھ کینٛژرس کینٛژرس وَقتَس یِہ واٗرِج پانَس سیٖتۍ۔ تہٕ بہٕ تہٕ چھُس یُژھان کینٛژرس کالُس یِہ واٗرِج پانَس سیٖتۍ تُلُن۔"

یِمَو دوشوَے وٕنُن اُمِس۔ "بابا (تہٕ گوٗ پوٗز مگر) تہٕ خبر یِہ ما پننِہ چانہٕ اُسہٕ منٛزٕ بوٗن؟" مگر ہوٗنۍ وٕنُنک۔ "خودایِس پیٹھ اگر توٚہۍ یِہ واٗرِج میہٕ اتھہٕ کینٛژرس کالُس دِیِونہٕ۔ بہٕ پھاٹو وٕ پننی دوشونٕوَے۔"

یِہ بوٗزِتھ کوٗر یِمَو زٕوٕ لَرزٕ موٗجب تۍ یِہ ہوٗنۍ یوٗژھ

تہٕ یُتھے ہیوٚک یہِ واجہ پَنٕنِس اُمِس منٛز تھاوٕ تَتھےٚ پَتیٖہ پتھر
تہٕ واٲژ سمندرہٕ کِس ژٲرِس تَل۔ تہٕ وُچھت گَیہِ ساری پشیمان
تہٕ ووٚنُکھ یہِ کینژھا اَسہِ کریوو تَتھ گوٚ سٕنٛگِہِ نوٚن تہٕ میٚتر زٕ تِل۔
مگر یُتھے ییم بَنٛژِس کھتہٕ تہٕ ییمو وُچھ یَنَن آمٕہِ خدو
روٚس غمو تہٕ فِکرو ہیٚنٛہِ اوٚنٛمُت تہٕ لَر ترٲوِتھ۔ تہٕ ییم ترینہٕ وٕے
بیٚپھُو بَنٛژِس پیٚپھہِ اَتھہِ ماوہٕ کھیٚنہِ تہٕ واویلا کرٕنہٕ تہٕ بلکل اَمی
ساتہٕ ووتہٕ ہے یہِ آبہٕ منٛزہٕ اَکھ ترٛٹھ گاڈا بیشِز شکلٕ (بلکل عجیب)
اُس تہٕ اَمی گاڈہٕ ووٚن یمَن۔" یہِ رٕٹُو یہِ واجہ تہٕ واتہٕ نٲوِو
پَنٕنِس آغس۔ گاڈہٕ ہٲتِز سِندِس نیٚچوِس۔ تہٕ بیٚلہٕ یہِ توٚہی
تَس دِیو تہٕ تَس وَنٛز زِہ۔ وٕتکیازِہ ژٕ یہِ سپَنٛہِ اَکھ رٕژ کٲما کَرِتھ
تہٕ سمندرَس اندر سٕہ گاڈ یَلہٕ ترٲوِتھ۔ چوٚن احسان گژھیٚنہِ فنا یہِ۔
احسان اگر مخلوقس یاد روزِنہٕ مگر خدایس گژھیٚنہِ زانٕنہٕ مُشتھ۔
اَمہٕ پَتہٕ وَنٛز زِہ تَس یِیوہِ گاڈ چانِس گاڈہٕ ہٲتِز مالِس
پادشاہس ڈالی ژنو اُس تہٕ یَس گاڈہٕ پیٚپھہِ ژٕ یہِ ترس آسے
تہٕ ترٛاوے حقَن بیٚیہِ آبَس منٛز سٕہ گاڈ کیاہ گَیِس بیہِ تہٕ پرٛانیو
چھُہ توٚرے ووٚنٛمُت یُتھ کرِہ ہَم تہٕ رَتیُتھ کَرِے۔

یہِ بوٗزِت تَمِچ ہیوٚک یہِ واجہ تہٕ باقے زٕہ دٔرایہِ اَمہٕ
بے سیٚتھ پَنٕنِس آغس کُن تہٕ مُلکہٕ یہِ نیٚندرہٕ تہٕ واتہٕ ناوِہَس
پننِس واجہ واپس۔
مگر یُتھے اَمہٕ یہِ واجہ وُچھ سُہ گوٚ تَیوٗت جادہٕ خوش

زِ ہ سۄ زَن مُتیاو تہٕ (اَمہِ پَتہٕ) بوو ییٚمو ترٛینیو تَس اَمہِ واجہٕ ہُند سورُے قِصہٕ۔ ییٚمو کِتھ کنہِ اُنٛز یہٕ یہوٗدِس نِشہِ۔ یہٕ کِتھ کنہِ پٔتیہِ ہیوٗنٛز سینٛدِ اَسہٕ مٔنٛزٕ تہٕ وٲتٕھ سمندرٕ کِس ژھٔکِس تَل۔ تہٕ اَخرس کِتھ کنۍ اُنٛز یہٕ رِتمَن نِشہِ تِمۍ گاڈٕ ییٚمہٕ یہٕ سمندرٕ اَندرٕ لَبمٕژ ٲس تہٕ ییٚمسہٕ یہٕ اعلان کران اُس زِ بہٕ گٔیس سوٗسے گاڈ ییٚمسہٕ تسنٛدِ مٲلۍ نزالس رٕچھ یہٕ تہٕ تسنٛدِ نیچوٚ بٔتیہِ آبس ژاوِے یہٕ

گاڈٕ ہٲنٛز بِنٛدِس نیچوِس ژھوٗل (بیٚہ فُرصتوٗی) نیرِت

" الحمدُ للّٰہ ۔ شُکر خودا تعالیٰس کُن یُس اَسہِ یژھ نیکی چھُ کرِ ناوان تہٕ سأنِس احسانس رُت جزا دِوان۔" اَمہِ پَتہٕ تٕچوٚ تِمۍ یہٕ واجٕ تہٕ پٔراریو یوٗتام رات وٲژ۔ اَمہِ پَتہٕ دٔژاو سۄ اَکھ شرٕ ژھوکٕنِس کُن یُس پادشاہ سِنٛدِس محلس نِشہٕ کنہِ اوس تہٕ گٔڈِن واجٕ تہٕ دِژن اَکھ مُرَن تہٕ تام گوٚ اَمِیک (موکل) غولام نوٚن تہٕ ووٚنُس "بہٕ چھُس حُکمس پٔراران — خودا بوٗزن سۄ حُکمُ مہٕ ییٚی نے ژہٕ زنگن وَلنہِ — (بیٚہ وَنتہٕ) ژہٕ حاجت کیا چھے تہٕ ژٕ کیا چھُکھ میہٕ نِشہِ یژھان ؟" اَمۍ ووٚنُس۔ " بہٕ چھُس یہٕ کاچھان ژٕ گژھکھ میانہِ خاطرٕ یہٕ سوٗرٕ ڈیٖرٕگُلن تہٕ اَتھ سٟتۍ باغ اَنُن یُس سِکی کال برٛونٛہہ اوٚتیت اوس تہٕ تِمہٕ گژھکھ ژٕ اوٚنۍ سۄ شاہی محل بٔتیہِ واتہٕ ناوُن یتھ مٔنٛز یہوٗدی تہٕ پادشاہ کوٗر چھہٕ ۔"

مُرنہِ اوسنہِ اَکھ سات تہٕ دٔرامُت ییٚلہِ پرٛیتھ کانٛہہ چیز بٔتیہِ پَن پننہِ مُقرر جایہِ ووت۔ اَمہِ پَتہٕ کھوٚت یہٕ جوان (اَکھ شاہی

مجلس) ہیٚور تہٕ اَتہٕ چھُہ وُچھان یہوٗدی شراب رٕنشہٕ پھیوٗرمٕت۔ تہٕ
شہزادہ رعب کران تہٕ وَنان۔" ژٕ یا ؟ ژٕ چھےٚ تہٕ میہ رٕنشہٕ
ژٕلہٕ نٕس کانٛہہ وَتھ!"

مگر یہ اُسیس بَڈہ ہَنہٕ وَنان :" اے ہونہٕ تہٕ ملعوٗنہٕ
عنقریب واتہٕ میہٕ رٕنشس یَنہٕ رٕنس مٲلکہ سیٛٹھٕہ مسرت تہٕ شادمٲنی"
یُتھے اُمی جوانَن یہ بوٗز تہٕ سہٕ ہیوٚ یہوٗدیس پیٹھ تہٕ کوٗڈُن گردنہٕ
تھَف کٔرِتھ کھکھرہ تہٕ وولُن یہ پاچہ کَشان کَشان بیون تہٕ
دِتُن حکم اَکھ سیٛٹھاہ بوٚڈ نارہٕ اَلاو زالنُک۔ تہٕ اہلِ کارو
کوٚر یہ نارہ اَلاو تیار یوٚتام اَتھ رہہ وَژھ تہٕ بڑیہہ
گنڈُن تہٕ اَمہ پَتہٕ گَنڈِہ فوو تمی پنُن دُشمن تہٕ ژھینہٕ نووُن
اُتھی نارہٕ الاوس منز یِیتہٕ اُمی سیٛٹھہ اَڈہ نامُت مازس
سیٛتی کارنہ آے۔ اَمہ پَتہٕ پھیوٗر یہ شاہی مجلس کُن واپس
تہٕ لوٗک پادشاہ کورہ وأج (ہندس مالس) پیٹھ تھوک تھوک
ژھینہ تہٕ بیٚنیہ بیٚنیہ پرژھینہ :۔ " ژٕ یہہ کوٚرُتھ کیا زہ
یہ کار؟" ۔

اَمہ دوٚپُس در جواب " تقدیرس رٕنشہٕ ہیکہٕ
تہٕ کانٛہہ وُڈو ترٲوِتھ تہٕ (وونہٕ چھُہ) خداۓس کُن
شُکر یِمی اُسی یہوٗدی سِندی رٕنہ ژالہٕ مٲرِتھ بیٚنیہ اَکھ
اُرکس رٕنشہٕ واتہٕ نٲوی"

وُنہٕ اُسنہٕ پادشہَس یہ خبر گژھے زہ یہوٗدی

کیاہ کیاہ کوٚرمُت اوس۔ نہ اُسِس یہ خبر (زِہ شوبِہٹھ
سِرشِن) کوٚر (کپاڑی) آرِپہ (زُوہ منٛزٕرِہ) واپس۔ یا شاہی
محل (کِہتھ کنہ) ووت بیٚنیہ پٮ۪نٕنہ جایہ۔ یا اُمِس جوانس سیٚتھ
دھوکہ کَرَن وول (کمہِ عذابہ) موٗد۔ تہٕ ییٚتی چھُ ییمہِ رمیانہ
دلیلہ ہُنٛد انٛد تہٕ۔

●

نقلی خلیفہ

ھارون رشید نی تہٕ محمد بن علی جوھری سنٛز دلیل

وَننہ چھُ آمُت زِہ اَکہِ راتھ گوٚ خلیفہ ہارون رشید سیٹھاہ بے قرار تہٕ توٚرے اوّن تمہِ پنٕنۍ وزیر جعفر برمکی بلاوِتھ تہٕ وونُن "میہ چھُ سینہٕ (زن تہٕ) چارنہ آمُت۔ تہٕ میہ چھےٚ خاہش از راتھ بغدادٕچ کیو کوچو منزٕ پکان پکان تہٕ لُکَن ہُنٛد حال وُچھان وُچھان ذرا سیر و تفریح کَرُن۔ مگر شرط چھُ یہ زِہ اَسہِ کرو سوداگرَن ہُنٛد رخت یِتھ زَن اَسہِ کانٛہہ ہیکہِ نہٕ زانِتھ پہچانِتھ۔

وزیرن وونُس۔ "میانین اَچھَن پیٹھ"

نامت گیہِ تمہ اَمی ساتہٕ کھڑا تہٕ یِم قیمتی پلوٚ ناٲلِ اَسکھ تمہ ژھنٛنِک کرِتھ تہٕ لوگُکھ سوداگر رخت تہٕ دراے تریٚ زٕنۍ۔ خلیفہ۔ جعفر تہٕ (خواجہ سرا) مسرور چوبدار۔ تہٕ رُودی تمہ ترٛینہٕ وَنے اَکہِ جایہِ پیٹھ بییِس جایہِ پکان یوٗتام زِ تمہ دَریاوے دِجلس تام واتۍ۔ تہٕ اَتہِ وُچھ یمَو اکھ بُڈا اکس لۄکچہِ ناوِہ منٛز بِہِتھ۔ یِم بڑے یہ اُمس کُن تہٕ سلام کرِتھ

وۆن ہَس۔ "بُڈا کَرکھنا مہربانیاہ تہٕ مِنت تھاوِتھ تیمک ژٕہ
اَسہِ پَنٕنہِ یِتھ شِکارٕ منٛز دَرِیاوٕ وَسہِ وۆن سازاہ کَرِنہٕ۔ تہٕ
بیٚیہِ رَنکھ یہِ اَکھ دینار اُجرت"......

بُڈن دِتُکھ جواب۔ "سُہ کُس حَق گژھہ دریاے
دَجلہِ منٛزی سار کَرُن؟ (ژٕکیا زٕہ) خلیفہ ہارون رشید چھُ پَرٛتھ
راتھ پَنٕنِس پٔرنِس پیٹھٕ دَرِیاے دَجلہِ منٛزی وَسہِ وۆن
وَسہِ وۆن سار کَران۔ تہٕ تَس سیٚتی چھُ اَکھ پارٕ دِنہٕ
وول کَرِتھ آسان دِوان۔ خبردار لُکو! بۆڈ آسِن یا لۆکٕٹ
خاص آسِن یا عام [جوان آسِن] مۆہنیو یا شُرٕ یُس
کانٛہہ راتھ دَرِیاے دَجلَس اندر ناوِ منٛز لَبنہٕ یِیِہ بوٚژھ
یا تَس کلہٕ یا ژھینَن ناوِ ہندِس واوٕ مالہٕ ہندِس کونٛس
پیٹھ پھیٛہ۔ تہٕ توٚہہ تہٕ اُتھ زَن تَسُند بۆہہ کُھٹہ۔ ہُہ وُچھی
وۆن تسُند پرٛٔندٕ چھُہ وعنی (پوٗری) لَمان۔"

خلیفَن تہٕ جعفرَن وۆنُس "بُڈا یہِ رَٹھ سہ ژٕہ زٕہ
دینار تہٕ اَسہِ تارسہ ژٕہ ہُتھ تھزٕ ڈیڈٕ [قبس] یِتھ کُن
یِیتہٕ اَسی توٚتام ژھایہِ روزو یوٚتام خلیفہ سُند پرٛٔندٕ بۆوِتھ
نیرِ۔ بُڈن وۆنُکھ۔ "اَرنو سہ یہِ سوٚنٛہن تہٕ کَرِو توکل خدایہ
تالہَس پیٹھ۔" اَمہِ پتہٕ رٔٹ تِمو زٕہ دینار تہٕ وٲلِن تِم ناوِ
منٛز تہٕ دراو دَجلہِ منٛزی ژھیٹہ ماران تہٕ بیٚیہِ شمعو تہٕ مشالو
سیٚتی پرووٕ نٔزاوان۔

مُبڈن وۆنُک۔" کیا بہٕ اوسُونا وُنان زہ خلیفہ چھُہ پُتھ راتس منز دٔریاوہٕ مُنزی سأرس نیران؟" تہٕ یہٕ وُنِت لوٚگ وبڈ پرنہٕ "یَا سَتَّارُ لَا تَکْشِفِ الْاَسْتَارَ (اے ستر کرن وٲلِہ خودایہ سأنی پٔردہٕ مہ تُل) تیٚمہ پَتہٕ لوٚم اَمی ناوِہ تھزہ ڈیڈِہٕ ژھایہِ ہیوٚل تہٕ خلیفس تہٕ تیٚمسندین سأتھین پیٚٹھ رٔتُن دأرِتھ کرِہُن زچھ پلہٕ وٲہ۔ تِمو کوٚڈ اَمہ پٔردہٕ تَلہٕ تَلہٕ پٔرندہ بروٚنٹھہ تِمَس پیٚٹھ اَکھ انسانہ نظرِ یِس اَتھَس کیٚتھ اَکھ سونہٕ سُند زٔرین مشعل اوس یَتھ منز شمع اوس ستماٹِہ ہُک (قاقُلی) وُدہٕ زالان تہٕ یِیٚمِس وۆزُلِہ اطلاسُک جُبہ اوس تہٕ یِیٚندِس کلَس شہر موصلوک اوٚلی تہٕ زوٚٹُل دستار اوس تہٕ یِیٚمہ پِنڈِس اَکس شانَس پیٚٹھ زرد کیمخابُک جامہ تہٕ بٔیِس پیٚٹھ قاقلی وُدہٕ سیٚتی بٔرِت سبز ریشمہ ہُند اَکھ ٹھیلہ اوس۔ مشالین اوس سُہ زٕنہٕ بٔدلہٕ یوٚنہِ وُدہٕ زالان۔

بٔیِس وُچھ تِمو پٔرندس پوٚت نِمَس پیٚٹھ بیاکھ اِنسانہ یِس زَن اَمی سُندُے ہیوٚ پوشاک اوس۔ تہٕ یِیٚندِس اَتھَس کیٚتھ اَمی سِنزی مَشالہِ ہِش مشألی اُس۔ پٔرندس منز اُسی زِہ ہیٚتھ عجمی غولام دٔچھن کھووُری لأن کرِتھ بہِتھ تہٕ (منز باگ) تھزِس اَکس پیٚٹھ اَکھ سونہٕ سُند تخت یَتھ پیٚٹھ زُونہٕ ہِندِہ اَنہارہ اَکھ خوٗبصوٗرت جوان بِہِتھ اوس تہٕ یِس سونہٕ سُند طِلہٕ کرِتھ سیاہ خلعت نألہِ اوس۔ تِمو وُچھ اَمِس جوانس بروٚنٹھہ کُنہٕ

اَکھ انسانا یُس زَن تہٕ وزیر جعفر برمکی اوس تہٕ تیندِس
شاندس کُن اَکھ خواجہ سرا یُس زن تہٕ (ہارُون رشیدُن چوبدار)
مسرور ہُوے اوس — اَتھس کیہتھ ننٛگ شمشیر رٔٹِتھ! تہٕ یِمن سیتھ
وُہ ندیم (شرابی یار) تہٕ اَسی۔

یامَت خلیفَن یہ حال وُچھ تِمَو پھیٖرُ جعفرس کُن بُتھ
تہٕ وَوَن نس۔" جعفر" اَمی دِتُس جواب۔" حضوٗر! حُکمس
چھُس پرٛاران۔ خلیفہ وَوَتھس۔ " شاید چھُہ یہ بیانہٕ شرُپو منٛز
کانٛہہ۔ یا امین نتہٕ مامون " تِمہ پَتہٕ لوٗگ سُہ اَمِس جوانس وارٕ
وُچھنہٕ یُس تختس پیٹھ بِہِتھ اوس سُہ وُچھُن حُسن و جمالس
منٛز قدس تہٕ ڈول ڈالس منٛز مُکمل۔ تہٕ تِمہ وَوَن بییہ جعفرس
کُن ۔" خودایس پَتھ چھُنہٕ یِمہ نوجوانَن خلافِچ ہندو سازو
سامانُو منٛزہ کانٛہہ لوکٹُو کھوتہٕ لوکُٹ چیٖزاہ پرٛہ کھوومُت " تہٕ
بییہ یُس اَمِس بُرونٛہہ کنہٕ انسانا چھُ سُہ چھُک زن ہوبہوٗ ژٕرے۔
بییہ وُچھُن ژٕہ ہُہ خواجہ سرا یُس اَمی بیندِس شاندس کُن چھُ۔
زَن تہٕ چھُہ یہ پانہٕ مسروٗر۔ بییہ ہُمہ ندیم ہیم زَن تہٕ میأنی ندیم
چھ تہٕ خُداہ گواہ میہ چھُ یِتھ مامَلس منٛز عقل زَن تہٕ یِہے
راوان ہِشس تہٕ بہ چھُس اَسانہٕ زَن پیوان۔"

وزیر جعفرن وَوَنُس۔" اے امیرالمومنین۔ خودایس
پَتھ چھُس تہٕ ژٕہن تہٕ ترُوہُن گژھان۔"

تِمہ پَتہ دژاو یِمَو کِنہٕ یہ پَرندہٕ تہٕ گوٗ اَچھو رٔنشِہ

دۆر۔ رکیٖو نِش کالا گژھِتھ دراو یہ بڈِہ ناو ہیٖتھ نۆن تہٕ وۆن
نِکھ۔" شُکر بوزئے خُدا، اَسو بچے یہ۔ تہٕ اَسہٕ ییٖو ہہ بُتھ کانِہ
خلیفن پرزٕھہ بڈِس۔ "بڈِہ چاچا۔ خلیفہ چھا پزیٖتھ دارُش
دجلہٕ دَری یاوِہ مَنزِ ییٖتھے کنہٕ (پرندس اندر) وَسان؟" بڈِن
وۆنُس۔" اَدِہ کیاہ لآل اوس سُتھ بوزِہ ناوان۔ خلیفس ووت
یٖتم پوٗرہ وَری ییٖتھے کنہٕ پزیٖتھ داگش اندر نیران [یی کران]
ہارون رشیدن وۆنُس بنیہ۔" بڈِہ چاچا اَسی چھِہ یِژھان زِہ ژِہ
تھاوِک اَسہٕ یِگاہ کاپُھس رَنت تہٕ ژِہ پراکھ مِہربانی کرِتھ
اَسہٕ ییٖتی۔ یِگاہ دِموے ژِہ اَسی پانژھ دینار تِکیازِہ اَسی
چھِہ کینہہ پردیسی الخندق محلس منز ڈیرِہ ترٲوِتھ تہٕ اَسی
چھِہ یِژھان پوٗرہ سارا کرُن؟" بڈِن دِتُس جواب۔" لولہٕ تہٕ
خۆشی سان بنیہ یِزِ تہٕ سان!"

اَمہ پَتہٕ ترٕوو خلیفن جعفرن تہٕ مسرورن ہارُش اُتی
تہٕ دراے ترٕینے وَے شاہی محلس کُن واپس۔ ییٖتہ پیمو سوداگر
پلو ژھٕنی کرِتھ تہٕ لوکُک بنیہ رختِ شاہانہ تہٕ تھووُک پَنُن
پننس مرتبس پیٹھ تشریف تہٕ تامت آسے امیر وزیر ڈیڈی وان
تہٕ باقے افسر تہٕ لوٗک دیوانِ خاص رُتھے پاٹھی ییٖتھ پاٹھی
پزیٖتھ دوہہ لگان اوس۔

[ییٖلہٕ مجلس سپزِ برخاست] ییٖلہٕ دوہہ دراو تہٕ
ساری لوکھ آسے چھکرِتھ تہٕ گیہ پَنن پننہٕ وتہ۔ ہارون رشیدن

وۆن پێنۍ زنس وزیرَس۔ " وُنھِ حَفص، اُسی نیرُو۔ یُتھ زَن اُسی
خلیفہ نمبر ۲ وُچھِت شاہُدیانہ کرُو "

یہِ بوزِت ژوٗل جعفرس تہٕ مسروٗرس اُتھ نیرِتھ تہٕ
ترٛینہ وِ یو لوگُکھ سوداگر رخت تہٕ درٛاے ژوٗرہٕ ژوٗرہٕ اکہ
پۆت دروازہٕ منٛزی اَسان ترٛیان یوٗتام تِم دجلہ کِس بٔٹھِس
پیٹھ وأتی۔ یِتہٕ تِمو [ناوہٕ وول] بُڈِ وُچھ بِہِتھ یِمن
پرٛاران۔ یِم وُنھِو اُمی سینٛزِ ناوہ پتٕھ وُنِ اُسی یِم ناوہ منٛز
بیہِ اُنی زِ نقلی خلیفہ سَند پینٛزہ دراو۔ تہٕ تِمتھٕ یِمو اَکھ پردس
کُنٛ وارہ نظر ترٛاوٕ۔ اَکھ منٛز وُچھ یِمو یوٗہ راژ یِنٛد یوٕ غوٗلامو
بَل نیٛر زِ ہِتھ غوٗلام تہٕ مشالہٕ وألی پننِ عادتہٕ مطابق بارسے
درٛوان۔

(یہِ وُچھِتھ) وۆن ہارون رشیدن وزیرس۔" وزیرہٕ
اگر یہِ آسِہ ہے مےٚ صرف بوزمُت مےٚ بیٖہہ ہے نہٕ اَچھ پژھ
مگر ووٗنی تہٕ چھُس بہٕ یہِ پننیو اَچھو وُچھان " اَمہٕ پتہٕ وۆنُن
ہأنزس کُنٛ۔ "بُڈا۔ یہِ رُپَہ ژِہِ دَہ دیٖنار تہٕ اَسہٕ لَم ژِہِ یِمن
نکھہٕ ترکیا زہٕ یِم چھ گاشِس منٛز۔ تہٕ اُسی روزَو اَتہٕ گٔٹ منٛز
(ژھایہٕ) یِتہٕ اُسی یِم ہیکو کھ وُچھِتھ تہٕ اُسی تِلو یِمن نظارٕ
(نیٖلی) یِتھٕ زَن اَسہٕ یِم وُچھی ہٕتھے ہیکن نہٕ"۔ بُڈن رٔٹی دَہ
دیٖنار تہٕ ناوہٕ زیر تھأوِتھ گو۔ تِمن نکھہ لمان۔
. . . . . یوٗتام یِم ژھایہٕ ژھایہٕ لمأنی تِمن باغن

تام واتۍ یِم ژٕھِس سیٖتھٕے سیٖتھٕے اُسی۔ اَتہٕ وُچھ یِمَو اَکھ سیٖٹھاہ بوٚڈ حاطاہ گَنٛڈِتھ۔ یُتھے اوٚتَت پرنٛدٕ ووت سُہ ژاو بال کنٕ تہٕ ٹھہرٕوو پوٚت دروازس نِشِ۔ ییٚتہٕ یِمَو وار یاہ خوٗب صوٗرت نوکر وُچھی ووٚدٕنۍ اَکھ کاتہٕ ہٮ۪تھ۔ یِمَن زیٖن لَدِتھ تہٕ لاکمَن چاپِرِتھ اُس۔

نقلی خلیفہ کھوٚت اُتی ناوِ منٛز تہٕ کاتہٕ کھسٲنۍ دراو سُہ پننیٚن مصاحِب ہٮ۪تھ دوٗر۔ اُمِس بروٚنٛہہ بروٚنٛہہ اُسی اُمی سٕنٛدۍ ندیٖم مشالہ ہیٚنٛے ہیٚنٛے گژھان دِوان تہٕ اُمِس پتہٕ پتہٕ اُمی سٕنٛدۍ ژاٹھ کار اُمی سٕنٛزٕ خدمتہٕ منٛز مشغوٗل۔

تامت کھوٚت ہارون رشید، جعفر تہٕ مسرور تہٕ ژٕھِس تہٕ نوکرَو منٛزٕ ژلِتھ چیٖرٕ نیٖرِتھ تِگو یِم بروٚنٛہہ پکنہٕ تہٕ تامت گَنٛڈی تِمَو مشالہ والیو نظرٕ تہٕ سوداگر رَختَس منٛز ترٕیہ ووپَر مُلکُکۍ اِنسان وُچھِتھ [ہیٚنٛک نہٕ تِمَو پرٛیژھٕ ناوِتھ] تہٕ ژٲنِتھ مُجرِم تہٕ لہٰذا گرٛٮ۪کھ تِم ژاٗرِتھ تہٕ واتہٕ ناوِ کھ تِم نقلی خلیفس بروٚنٛہہ کنہٕ۔ ییٚمی یِمَن کُن وُچھٲنۍ پرٛژھ "توٚہۍ کیٚتھ پٲٹھۍ چھِوٕ یِتھ جایہ آمتۍ۔ تہٕ توٚہۍ کَمۍ چھِوٕ [یِمَو وقتَو] یور نٲرۍ ہٮ۪تھ؟"

یِمو دِتس جواب "حضوٗر اَسی چھِ پردیسی سوداگر تہٕ گرٕزٕ نِشہِ سیٖٹھاہ دوٗر تہٕ اَسی چھِ اَزۍ یور واتۍ ہٮ۪تھ۔ اَسی اُسی راتلہِ سٲرا کران تہٕ تامت پٮ۪یہِ وٕہ توٚہۍ وٲرِتھ

تہٕ اُسی رٔژ نوموٗ انسانوٗ تہٕ اَکھ نوٕ ہیہ بُرونہہ کنہِ تہٕ یُتےٚ چھِہ سون قِصہٕ "

نقلی خلیفن فرموو: " چونکہ توٚہی چھِوٕ پردیسی توٚہیہ ہیکِہ نہٕ کانٛہہ کنہ ند وأرتت (ہاں) اگر توٚہی بغدادٕچ کی اُسی زٕ چھِوٕ مِیٚہ آسہٕ ہٮ۪ن تہنٛدی کلہٕ ژٔرژ ہیٚتھ۔ تمہ پتہٕ چھیوٚر مٕے پننِس " وزیرس " کنہِ تہٕ وونُن تٔمِس " نوم اِنسان نِکھ ژٕ پانٛژن سیتھ تکیا زٕہ ییم چھِہ سأنہ یُرٔنھی اَز دأتُس "

اَمی ووٚنُس " جنابن ہُند حُکم کنن گژھہ ہٕنے گو یہ شہ حُکمُ بعمل ییٚن۔ "

تہٕ (اَمہ پتہٕ) روٗدی رٔتم اَمی ہیسے سیتھ یوتام تم اَکِس مقدسہ تہٕ شان دار شاہی محلس نِشہٕ واتی یُس پانہٕ معبوٗ پُرنہٕ ہیچھٔ (بناونہٕ آمُت) اوس۔ یتھہ محلس ہیٚژ کانٛہہ پانٛژھٕہ تہٕ اوسنہٕ پاٗلس۔ یہ پاٗلس اوس زمینہ ہینٛدہ ہٮ۪ٚنگ ہیچھٕ شتو ژوٗج گژھہ اوٗبرہ کیٚن دوٗر اَندن تام تقوٗد تقوٗد کھوٗتمُت۔ اَمِچ ڈیٖڈیوٗر اُس " ہِندوستأنی " آبنوٗسچ یتھہ ہیچھٔ نیٚپہٕ نیٚپہٕ کٔرِتھ چھٕ سونہٕ کأم اُس تہٕ اَمہ نِیرِتھ اوس انسان واتان اَکِس شاہی دربار ہالِس منٛز یتھ منٛز باگ مقدسہ پاٗلِس ہیچھٔ ژو طرفہ سام گنڈتھ اَکھ یَکِنٛوٗن ہموار اوس۔ اَتھ شاہی محلس منٛز اُسی قالینہٕ، اطلاسکو گاوٕ تکیہٕ تہٕ شاندٕہ گنڈتھ۔ زٔبنھو فرشکو سیٹ تہٕ دٔرپردہٕ (موٚخصر بوزوٚ) اَتھ اوس زیوٗلتھ شان و شوکت

زِہ عقل اُس راوات تہٕ زیو اُس کلان........

نقلی خلیفہ ژاو پننِس جمالہ ہیتھ تہٕ بیوٹھ سونہٕ پندِس تختس پیٹھ یتھ جواہر اُسی جڑِتھ تہٕ یتھ پیٹھ اکھ زرد ریشمہ پشمہٕ جایہ نِماز اُس۔ تہٕ تامت بیچھی اُمی بندی دہرہ باجی پَن پننہٕ جایہ تہٕ شمشیر بردار روٗدی نقلی خلیفس برونٛہہ کنہٕ وِدہ دِتھ۔ تام آو دسترخان ژاونہٕ تہٕ کھیو یمو طعام۔ امہ پتہٕ آیہ ژامہ (دیترٕ) تہٕ پھیرِک یمو اَتھ تہٕ تام آو شراب اَننہٕ بوتلو تہٕ پیالوٚ (حصہ بقدرِ جثہٕ) باگراونہٕ۔ یوٚتام یہ شرابک دور خلیفہ ہارون رشیدس تام تہٕ ووت۔ یہ چینس کوٚر تمی انکار تہٕ نقلی خلیفہ ووٚنُن جعفرس کُن "یمس چانِس ساتھیس کیا چھُ گومُت۔ یہ چھُنہٕ پینک ماران۔" اُمی دِتُس جواب۔ "عالیجاہ۔ پوٚز گوٚ نا ای زِہ شنہٕ گوٚ واریاہ کال ییٚنہٕ پیٹھ اُمی چوٚمیتُے چھُنہٕ۔"

نقلی خلیفن دِتُس جواب۔ "اَچھا میہ چھُ یِمہ سِوا بیاکھ اَکھ شراباہ۔ ژوٚ نیٛٹن ہُند۔ یُس چانِس بایِس لگہٕ" امہ پتہٕ دِتُن حُکم تہٕ اَنہٕ نوٚوُن اَمی وَقتہٕ یہ شراب تہٕ پتہٕ آو نقلی خلیفہ پانہٕ ہارون رشیدس بروٛنہہ کُن تہٕ ووٚن نس۔ "یِی زِہ پھیرہ یہ شراب ژیہ نِشہٕ واتہٕ تیزہٕ پھیرہ گژھو چینِچ انوارِی زُمان۔" تمہ پتہٕ روٗدی تِم چیوان۔ ژرِنگہ ماران تہٕ اکھ اَکس پیالہ پلہٕ ناوان۔ یوٚتام یہ شراب تہندین کاڈین کھوٚت تہٕ تہندین حواسن سوار سپُد...

امہ پتہٕ ووٚن ہارون رشیدن پننِس وزیرس۔ "جعفر!

خودایس پَتھ چھُنہٕ اَسہِ پیمن پیوٚ اَکھ بانہٕ تہٕ۔ تیتہٕ آسیا بوہ زانہٕ یِہ کیہ کنہِ کہنہ جوان چھُہ؟

مگر وُنہٕ اَسہِ یِیم پہنیو کنتھ باجتھ کرائی زِہ اَمہ جوانَن تراٚو یمن کنٚ نظر تہٕ خلیفس سیتو وزیر کنہٕ چھسرایہٕ کران وُچھتھ دوٚن اَمہ:۔ کنہٕ چھسرایہٕ کرِنی گیہٕ بے ادبی؟

وزیرن دِتُس جواب۔ جناب اَسہِ اَمس نہٕ گستاخی کرونچ ضرورت۔ مگر میون یِہ رفیق اوس میہ وَنان زِہ یہٕ چھُس وارِہن مُلکَن پھیرِمت۔ تہٕ بڈین بڈین پادشاہَن سیتو وُچھمت بیو ٹھمت۔ تہٕ فوجہ کین بڈین کپتانَن سیتو نوسمت بوسمت۔ مگر میہ چھُنہٕ (کُنہ جایہٕ) وُچھمت یتِیہ کھوتہٕ جان یُرژھو لانہِ ہُند انتظام۔ نہٕ یتِیہ کھوتہٕ شادِہ ہشر کانہہ رانقا۔ سوائے اَکھ چیز زِہ بغدادِہ کین لوکن چھُہ یِہ وَنہٕ نس یوہے عادت ہیوٚ گومت زِہ گیونہٕ تہٕ سرُودہ بغأر خالی شرابہٕ سیتو چھُہ انسان اکثر بیمارے گژھان؟

یامت نقلی خلیفن یِہ بوز تمو کوز وُٹھن کنہٕ جار ہیوٚ تہٕ دِتن اَکہٕ چھٹہٕ سیتو (یوسہٕ تَس اَتھَس کیتھ اَس) اَکِس ڈالوم شونگِس (گھنٹی) ژٹنڈ تہٕ تامت گوٚ اَکھ دروازہٕ یلہ تہٕ اَمہ کنہٕ دراو اَکھ خواجہ سرا اَکھ ہسو دأ [illegible] کوٚتسَ [illegible] ۔ [illegible] سوتہٕ کامہٕ اَمس آمرِش کرنہٕ زِہ یِیہٕ اَمس نارِگر [illegible] زودنال۔ [illegible] پتہٕ آیہٕ اَکھ جوان زنانہٕ یُس ہُند حُسن و جمال قد و قامت تہٕ ڈول ڈال

سینٹھاہ قابلِ تأریف اوس۔ خواجہ سراہن تراو کُرسی پَتھر تہ یہ
جوان زنانہ بیہِتھ کُرسیہِ پیٹھ زَن تہ نِنِس نبس بیہِتھ آفتاب۔
اُمِس اوس اَتھس منز اَکھ ہندی طنبوٗر یُس تمہ کوچھ منز رَٹِتھ
تہ تھِتھ کُنہ نے یہ اَتھ پیٹھ ریتھ کُنہ اَکھ موج شُرس کُن نمان
چھُہ (شراباچھینتھ) لیجی یہ گیوِنہ۔ اَمہ وأرے ژٕوٗو یہ قسکی سرُود
یوٗتامت یُس ییتی اوس تَس گیہ تمتی عقل وُڈِتھ۔۔۔۔

وُمہ زِ ییلہ نقلی خلیفن اُمِس حافظِ ہندی بأتھ بوزِ
تَس ژٕج چیخ نیرِتھ تہ ژٕھٕنِن پننی جامہ داماشس تام ژٕلِتھ
ییمہ موجب باقیو تَس پیٹھ پَردہ ترُوو۔ یوٗتامت بُرونہہ کھوہ تہ
جاوِد خوبصورت نوو رخت اَنتِھ آو۔ تمی ووگ یہ شاہی جامہ
تہ بیوٗلھ بُرونہہی پأٹھی اَسان ترٛیان، یوٗتامت اُمِس نِشس
پھیران پھیران بیٹھ شرابک دور ووت تہ تامت لأرے اَمی گرہ
(گھنٹی) بیاکھ ژٕنٹھ تہ تھِتھ آو (بیاکھ) دروازہ مُژراوِتھ۔
ییمہ اَندرِی بیاکھ خواجہ سرا بیاکھ سونہ سُنز کُرسی ہیتھ ژراو
تہ یَس پَتہ اَکھ بُرونہہ کھوتہ تُندرہ بأنی جوان زنانہ ژرایہ
اَتھس کیتھ طنبوٗرہ ہیتھ۔ پتہ بیہِتھ کُرسیہ پیٹھ تہ لجی گیونہ
۔۔۔۔۔ ییتھے جوانی اَمی سندی بأتھ بوٗزِی ژٕھتھ ژٕجی تَس
بنیہ چیخ نیرِتھ تہ ژٕھٕنی تمی پننی جامہ دامنس تام
ژٕلِتھ۔ تہ تامت کوٗر حسب معمول باقیو اُمِس سترِ عورت تہ
اونک اُمِس کیتھ پلوون مُنٛد بیاکھ سیٹھا [تہ ییلہ پھیور ذرا

جلسہٕ] تہٕ لوکھ یہ سوٚت تہٕ بیٚہِتھ بێنِیہ بُرونٛہہی پأٹھی تہٕ
لوٚگ خوش باشہ کرنہٕ یوٚتاز شرابک پیالہ پھِران پھِران بێنِیہ
اَمِس نِش ووت تہٕ تامَت لوسے اَمی بیاکھ ماس گرہ تہٕ
تام وژاو اَکھ خواجہ سرا کُرسی ہیتھ یَس پَتہٕ اَکھ جوان خوب
صوٗرت زنانہٕ آیہ یمہٕ سُہ بُرونٛہہیو کھوتہٕ جادو مارِی مَنٛز اَس
پیتہٕ بیہتھ کُرسی پیٹھہ تہٕ تُلُن طنبوٗرہ تہٕ [چارِن اَکھ تارہ]
تہٕ لَجی گیونہٕ . . . .

نوجوانن ٹیٹھ اَمی سُند گیوٗن تہٕ بوزِ تَس ژَجِ
سینہٕ ساہ بَڑہ چیخ نیٚرِتھ تہٕ دِتِن جامَن چاک (یہ وُچھِت)
تہٕ ترٛوو باقیو اَمِس پیٹھ پَردہ تہٕ کورُہَس ستر عورت.
مگر اَمی پوشاکن چارہ اَمِس رَگہٕ تہٕ یہ پیو بے ہوش گژھِتھ
پَتھر تہٕ ہاروٗن رشیدس آو موقہٕ سُہ وارہ درینٛٹھ کرہ نَس
تہٕ اَمی وُچھ اَمی سِندِس بَدَنَس پیٹھ خصر لورِن ہِندِن چوبَن
ہِنٛدی ریکھ [وارہ پأٹھی تہٕ پھِری پھِری وُچھِت] ووٚن تمہ
جعفرس کُن. " جعفر! خدایس پَتھ چھُہ یہ خوبصوٗرت جوان
مگر سیٚتی چھُہ اَکھ نہ تَگن گوٗز ژوٗر "

جعفرن کوٗرُس عرض. " اے امیرالمومنین. جنابن کیتھ
پأٹھی گیوٚو یہ خبر؟ "

ہاروٗن رشیدن دِتُس جواب " ژٕ یہ وُچھُت نا دُرن
ہِندی لیکھہ اَمی سِنٛزَن زَرہ کاینہٕ ؟ "

اَمہٕ پَتہٕ تٕرُوو بتّیہ اُمس پیٹھ ہیمَو پَردہ تہٕ اوَنکھ اَمس کیٖتھ نوٚو پوشاک یُس اَمی لوگ تہٕ بیوٚنھ تہٕ بتّیہ پننہٕ دَربارس تہٕ دَہرہٕ باٚجہ ہاہچھ [بروٚنہِمی پاٹھی] اَمی ساتہٕ وُچھ اَمی ہارُون رشیدَن تہٕ جعفرَن (بتّیہ) اکھ اَکِس سیٖتھ کٔنہٕ پھسرایہٕ کرَان تہٕ اَمی وَوٚنکھ : " یہٕ کیا حُکُم مامِلہ چھُ ؟ (یتھہٕ پیٹھ توٚہی کٔنہٕ پھسرایہٕ کرَان چھِوہٕ ؟ ")

جعفرَن دِتُس جواب " ساہٕ آغہ ! خاٚرے چھُ . مگر قصہٕ چھُ خبر زہٕ یہٕ میوٚن رفیق چھُ تاٚجرَو منٛزٕ اکھ تاٚجرا ییٚمہ زَن دُنیہس کیٚن سارِنٕے بَڑیٚن بَڑیٚن شہرَن تہٕ مُلکَن سَیر چھُ کوٚرمُت . یُس زَن پادشاہَن تہٕ سیٚٹھاہ بَڑیٚن لوٗکَن سیٖتھ روٗدمُت تہٕ چھُ . یوٚہے اوس مےٚ وَنان زہٕ " بے شک یہٕ کینٛہہ شاہ سانٛز آغن یعنی خلیفن از رات بَڈٕ بارٕ اسراف کوٚر اَمی سِنٛدِس اکھ کارنامُس چھُنہٕ مےٚ سارِنٕے اقلیمن پھیرِت تہٕ کُنہٕ مُلکس منٛز جوٗرٕ وُچھمُت . تکیازِ اَمی ژٔژ نوم نوم جامہٕ (ہیمَو منٛزٕ) اکھ اکھ ساس ساس دینار لوٚہ ہے تہٕ یہٕ گوٚ یقینَن سیٚٹھاہ جادٕ حَدٕ نیٚبر نِشہٕ گژھن ".

نقلی خلیفَن دِتُس جواب : " ہو ہو ، یہٕ مال چھُ میوٚن مال (روٗپیہ پوٚنسہ تہٕ) یہٕ جاداد تہٕ چھُ میوٚن جاداد . تہٕ یہٕ چھُ میانہٕ طرفہٕ میانیٚن حاشیہ نشینَن (اَندرِ پٔکنہٕ بہَن والیٚن) تہٕ نوکرَن بطورِ انعامہٕ ، تکیازِ یہٕ چھِ کانٛہہ ژوٚٹھمُت جامہٕ

چھُ کاَشِہ ئتہِ رُوٗثِ بیاُنس تٔسُن وٲرِہ بأجِس کیٛت یُس
بیٚتھ حاضِر چھُ۔ تہٕ بیٚیہِ چھُس بہٕ پتہٕ سوٗلُس سیٚتہٕ مُقرر
کرُتھ پانژہ ہتھ دیٖنار تھاوان۔

جعفرن وونُس : سانہِ آغہٕ۔ یہِ کینژھاہ تۄہۍ
کران چھِوٕ یہِ گوٚ سیٚٹھاہ رُت۔ [تہٕ اَمہِ پتہٕ گیوٚر جعفرن
شار جورا۔

بَنَتَ الْمَكَارِمُ وَسْطَ كَفَّيْكَ مَنْزِلاً
وَجَعَلْتَ مَالَكَ لِلْاَنَامِ مُبَاحًا

فَاِذَا الْمَكَارِمُ اُغْلِقَتْ اَبْوَابُهَا
كَانَتْ يَدَاكَ لِقُفْلِهَا مِفْتَاحًا

ربتھو کارو چھِ تۄہہِ ہندِس دۄن اتھن اندرے گرٕہ
بنوومُت) تہٕ تۄہۍ چھُ تُہہِ لوٗکن ہندِہ خاطرہ پننِ مال تہٕ
جاداد یلہِ ترووُمت یتِلہِ زانِہہ ربتھن کارَن ہندِس درواژن قُلف
چھِہ پیوان کرنہٕ۔ تُہند دست شریف چھُ تمن قُلفن ہندِہ باپت
کُنز بنان۔]

یتِلہِ اَمہِ جواب وزیر جعفرنہ زیوِہ پیٹھ شار بوٗزی، تمہِ
دیتُت حُکُم زِہ اَمِس گژھہِ اکھ ساس دینار تہٕ خلعت ینامہٕ
دِنہٕ یِن۔ تام لۄکھ بیٚیہ شرابک دور تہٕ یہِ لوٗگ یمن سیٚٹھاہ
میوٗٹھ۔ مگر کیمہ کالہٕ گژھت وون ہارون رشیدن جعفرس
" اَمِس پرژھہٕ تہٕ ژِہ یمن لرہ پتہٕ لین ہندِس لیکھن ہُند تہٕ۔ یُتھ

زَن اُسو وُچھہٕ یہِ کیا ہیٚنکہِ تِتھ جواب دِتھ۔"

جعفرن کوٗرُس عرض۔" میانہِ آغہِ! رٕسٕے رۆزِو تہٕ
وُناوٕلی مہ کرِو تہٕ وچھٕندو۔ رٕژٕ وٕون آیہِ۔ ہٮ۪کیازہٕ ژٕھڑ کرِتھ چھہٕ جادہ
برژٕ۔"

خلیفن دِتُس جواب۔" میہ چھُ قسم ینہٕ ہیٚنکہِ [کلکٕ]
بٮ۪ییہِ چھُم قسم حضرت عباسؓ سُند تُرُبتُک اگر نہ ژٕ اُمِس
پرژھکھ بہ کرے چون شہیہ بند۔"

یہِ وُچھت پھیوٚر یہِ جوان جعفرس کُن تہٕ وَوٚنُنس
" تۆہہِ کیا سہ بنیووہ تۆہہِ چھُوو بٮ۪ییہِ یانہِ واتٕھ کنہٕ پھسرایہِ
کرٕان۔ میہ وٕنِو (اُرٕخر) تۆہہِ کیاہ گۆو؟"

جعفرن دِتُس جواب " جناب کہیں نہٕ۔ بِلکُل خاٗیرے
مگر نوجوانَن ووٚنُس۔" بہ چھُسو تۆہہِ خُدایہ سُند سوال
تٕراوان تۆہہِ وَنِو میہ اُرٕخر مامِلہٕ کیاہ چھُ تہٕ ییٚتھنہِ تۆہہِ ینہِ
خبرٕ منزٕ میہ نشہِ کانٛہہ خبرا کھٕلِت تھاٗوِو۔"

جعفرن دوٚپُس: " جناب ! یُس یہِ شخص ییٚتینہٕ
چھُ اَمہ وُچھہٕ تہٕندِن لرِٕ پٔتِلِن پیٹھ دُرَن تہٕ خنجر لورِن
ہندِ مارٕکی لیکھ تہٕ اُکھٕ بیٹھ اوس یہِ سیٚٹھاہ تعجب
گژھٕتھ وُنان خلیفس کِتھ کنٕ آسہِ مار پیومُت ؟ اَمہ کے
سبب اوس یہِ پرژھُن تہٕ یژھان۔"

یامت اَمہ جوانَن یہِ بوٗز تُس ژٕوٗل اُسُن نیرِتھ تہٕ

تِمَو وۆن زِ ترٛوٚہ گرٛژھ یہٕ علم اَسُن زِ یِمَو قصّہ چھُ جانُہٕ ٲنی
پاٹھِ کران تہٕ یِمو مانیہ چھُ (سینطاہ) عجیب۔ اگر یہٕ ریتیہ
بسٔر نیہ سیٹھو اچھ ٹارِن پیٹھ لُکھنت لیکھنہٕ تہٕ یہٕ بنِہ اکھ
عبرت پرٛیچھ تٔسس اکس کیٚتھ یُس عبرت رُٹ [تِمہٕ پتہٕ ترٛووُن
وۄشس تہٕ لوٗکھ گیوٚدِ سے

حَدِیْثِیْ عَجِیْبٌ فَاقَ کُلَّ عَجَائِبٍ

وَحَقُّ الْهَوٰی ضَاقَتْ عَلٰی مَذَاهِبِیْ

(میون قصّہ چھُ سارِوے عجیب قصّو کھوتہٕ تہٕ یُہ برونِہہ گرٛژھان
میہ چھُ عشقکہ پرٛوٚک قسم میہ کرِ ژ گییہ سارے وتہٕ تنگ)

...... یِمَن شارَن منز وۆن تِمو پنُن عشقہ دود
بیٚیہ پتہٕ زِ ییم کمُ چھ۔ مگر جعفرن کھیوٚنس قسم زِ اُسی
چھنہٕ ہارون رشید۔ جعفر تہٕ مسروٗر، چنانچہ اُمی ترٛوو اَسُن [اتہٕ
(اَمہٕ پتہٕ) وۆن نکھ۔ یمانیو بُزرگو۔ ترٛوٚہ پرٛزِ زانُن زِ بعہ
چھُسنہٕ امیرالمومنین تہٕ میہ چھُ پانَس یہٕ لقب حکوٗمت۔ یتھ
زَن بوٚہ شہر بغدادِ کین باشندَن رٔتہٕ پنُن مطلب کَڈِتھ :
میون اصلی ناو چھُ محمد علی تہٕ بوٚہ چھُس علی منٛزی
سُند نیچوٚ۔ میون مول اوس بغدادِ کیو رٔیسو منزِ [سہٕ یتیلہ
موٗد] تہٕ تِمو ترٛوو میہ کیٚتھ ڈیرو ڈیرو سۄن تہٕ روپہ
موختہٕ، مرجان، یاقوت، زبرجد تہٕ بیٚیہ لال و جواہر تہٕ
بیٚیہ (وارِیاہ) قیمتی [نگین]مندورہ " جاگیر " حمام۔ کوندِ۔ باغات

تہٕ پوشہٕ چمن [دُکان ۔ نشرٕ ۔ غولام ۔ کنیزٕ تہٕ غلمان] اَکھ
دوہ بٔنیوو ییلہِ بہ یَپنہٕ نِس وانَس منز بِہِتھ اوسُس تہٕ مےٚ
اَندٕر یَپتھ اٚسی میانٕ خواجہ سرا تہٕ ماتحت ۔ تامَت آیہٕ یَہنگہٕ مَنگہٕ
اَکھ جوان زنانا اَکِس خچرِ پیٹھ کھَسِتھ مےٚ کُن ۔ اَمِس
سیٚتی آسہٕ ترٕیہٕ دایہٕ زوٗن ہٕشہٕ ۔ یہٕ یایَت منہٕ نزدیک وٲتٕ
تہٕ سو وَٹھ مِیانِس وانَس نِشہٕ پَتھر تہٕ مےٚ نکھ بِہِتھ وَونُن
مےٚ " ژٕ ہے گوکھ علی جوہری ؟ " مےٚ دِتُس جواب " اَوہٕ بیٚے
گوس سُہ چھُن زر خرید تہٕ غولام " تمہٕ یَتہٕ وَوٗن تمہٕ " ژٕ یہٕ
چھُیہٕ مےٚ لایق کانٛہہ ہار ؟ " مےٚ وَونُس : " محترمہ یہٕ کینٛژھا
مےٚ نِشہٕ چھُ تہٕ کرٕ بہ حاضِر تہٕ ترٛاوہ تُہہِ برٛونٛہہ کنہٕ ۔ اگر
یِموٗ منزٕ کانٛہہ چیز تُہہِ پَسند ییہٕ سو چھُ میانٕ خوش
قسمتی ۔ تہٕ اگر یِموٗ منزٕ کانٛہہ اَکھاہ تُہہِ پسند ییہٕ نہٕ بہ زانہٕ
یہٕ یَپنہٕ نِی بدقسمتی ۔ "

" اَمہٕ وِزِ اٚسی مےٚ نِشہٕ اَکھ ہَتھ ہار تہٕ تِم سارِی
ہاوِی مےٚ تَس ۔ مگر یِموٗ منزٕ کھوٚتنہٕ تَس اَکھ تہٕ پَسند تہٕ تمہٕ
وَوٗن " بِہم ہار یا ترٛٹھو مےٚ وُچھو بہ چھُس یَژھان یِموٗ کھوٚتہٕ
کانٛہہ جان ہارا ۔ "

مےٚ اوس دبیاکھ) اَکھ ہارا ۔ یُس میانٕ مالِ اَکِس
لَچھَس دِینارَس اوس مُلی ہیوتمُت تہٕ یینِمیک جوڑٕ کانٛسہٕ
پادشاہَس نِشہٕ بَنہٕ ہے نہٕ ۔ تہٕ لہٰذا وَوٗن مےٚ تَس : " مےٚ چھُ

وُنِہٕ اَکھ ہار (لَرٕ) یُس زَن جواہِرن تہٕ موختہ پھَلین ہُند بنیومُت چھُ۔ یَتھیُک جوره نہ کأنٛسہِ امیرس نِشہِ چھُ تہٕ کأنٛسہِ غریبس نِشہِ۔"

تَمہِ دوٚپ "اَچھا یہ ہار ہاوُن میٚ۔" تہٕ ہیٚنہِ یێلہِ یہٕ ہار تَسُن ہوو تَمہِ ووٚن۔" یہی کیا اُسیس بہٕ ژھاران۔ یَتھِہٕ خاطرٕ کیا وأژ میٚ سأرِے وأنٛس تمنّا کران۔" اَمہِ پَتہٕ پرٛژھُن میٚ اَمیُک قیمت۔

میٚ دِتُس جواب۔ "مہأنِس بابس چھ اَتھ یَتھیُک اَکھ لچھ دیٖنار دِژ۔" تَمہِ ووٚن "بہٕ دِمےٚ ژےٚ پانٛژ ساس (انگریزی ترجمس منٛز "ہَتھ") دیٖنارہ اَتھ پیٹھ نفع۔" میٚ دوٚپُس "محترمہ! ہار تہٕ تَمیُک مأنِک چھُ ژےٚ پیش کشس۔ بہٕ ہیکہٕ نہٕ خلاف کٔرِتھ کینٛہہ" سُہ ووٚنٛچھم در جواب " (نہ، نہ) ژےٚ گژھہِ ضۆرور نفع آسُن۔ تہٕ بہٕ چھُس دِیہِ نفع دِت تہٕ چأنٛژ) سیٹھاه شُکر گذار۔ تَمہِ پَتہٕ وَژھ سُہ پرأرِتھ یا تأرِ کرِتھ بغأر ژھۆٹ۔ تہٕ کھۄژ تیزی سان کھچرِ پیٹھ تہٕ (سیٖتی) ووٚنُن میٚ " محترم! خۄدایہ سۭندِ ناوٕ ٹھاو اَسہِ پَننِہ سیٖتی رِینج مِنّت۔ یُتھ زن ژےٚ یَتھِہٕ ہارُک موٚل نِیکھ۔ بے شک روزِ چھُن اَسہِ سیٖتی روزِنُک دوہ دوہٕ دِکٕ پأٹھی ژھۆٹ ہُ صاف؟

[تَمہِ پَتہٕ ووٚتھُس بہٕ] تہٕ بڈوو میٚ ژان۔ یَتہٕ ژراس وارٕ کارِ اُمس سیٖتی بوٚنام اُسہِ اَکِس گرٕس نِشہِ وأژ یَتھ پیٹھ

خوش بختی ہندی " دولتکی تہٕ مرتبکی " نشانہٕ آسی۔ تکیا زہ
اَمہِ چہ ڈیڑہ آسی سعہ نیچی روہ بچی تہٕ لاجوردچی (شاید نیلم چ
طلاکاری] تہٕ اَکھ ڈیڑہ پیپٹھ آسی نوم زہٕ بأکھ لیکھت۔

اَلَا یَادَارُ لَا یَدْخُلْکَ حُزْنٌ

وَلَا یَغْدُرْ بِصَاحِبِکَ الزَّمَانُ

فَنِعْمَ الدَّارُ اَنْتَ لِکُلِّ ضَیْفٍ

اِذَا مَاضَاقَ بِالضَّیْفِ الْمَکَانُ

یہٕ گو: اے گرہ خدا بوزِن ژٕ یہ اندر ہَہ اَژِن غم۔ ...
... ... خدا بوزِن یُس ژٕ یہ بساوِہ تَس
میہ کرِن زمانہ غدّاری۔ تکیازہ ژٕ چھک پرٕ یتھ پژھس رِیُت
اَکھ سینٹھاہ رُت گرا۔ خاص کرِ تَس پژھس رِیُت یُس پننہِ بَسن
جایہِ آسہِ تنگ اونمت۔]

اُتی وُژھ یہِ زنانہٕ کھجرہ پیپٹھ پَتھر تہٕ ژٕ ایہ گرہ۔ میہ
دِتُن گیٹس پیپٹھ بنچس پیپٹھ بیہنک حُکُم۔ یُوتامت صراف بیہ ہیے
لہذا بیٹھس بہ کیٹیرس کالس تہٕ تامت دژایہ میہ کُن اَکھ نوجوان
کوٗرا " یتیمہِ میہ دوپ " محترم۔ اُژِہ ڈیڈِہ [دہلیز] اندر تکیازہ
تُہند ڈیڈہ پیپٹھ بیہُن گو معیوب۔

تِمہ پَتہٕ دوٗ ہٹس بہ ہتوٗد تہٕ ژاس ڈیڈہ اندر تہٕ
بیٹھس اَکس ہترِہ جایہ تہٕ تامت دژایہ میہ کُن بیاکھ جوان کوٗرا
یتیمہِ میہ دوٗن۔

"ہتہ صاحبہٕ۔ میانۍ حالِ کیٚنہٕ چھُ تہٕ ہہ دٕپان اندرٕ یُن
تہٕ بیٚنہِ ایوانہٕ کِس دروازس پیٚٹھ تشریف تھاوُن۔ یِیتہٕ زُن توٚہۍ
پنٕنۍ پاُنشہِ زیٚبو۔"

بہٕ ژاسس تہٕ بیوٚٹھس پَتھَر تہٕ وُنہٕ اوسنہٕ مےٚ بہان
بہان ژِیُنہٕ تہٕ گوٚمُت۔ یِیٚلہِ اَکھ ریشمی پَردٕہ آو تھوٚود تُلنہٕ
یَتھ ژھایہِ اَکھ سوٚنہٕ سُند تخت اوس۔ اَتھ تختس پیٚٹھ وُچھ
مےٚ سوٚسے زنانہٕ۔ یِیمہٕ (مےٚ سیٚتی) سودا اوس کوٚرمُت۔ تَمہٕ اوس
بہٕ حار لوگمُت، مگر بہٕ حار اوس تَسندِس زوٗنہٕ انہارہ ڈوٗلم تُجھس اَندی
اَندی بے رنگ تہٕ بے مایہِ یوان لَبنہٕ۔ اَمِس اوس تیٚتھۍ حُسن و جمال
زِ سہٕ وُچھاَنی ڈٕجہ مےٚ اَنگہٕ تہٕ مےٚ روزٕہ نہٕ عناصرٕس۔ مگر یِیتھے
بہٕ تَمہِ وُچھس سہٕ وُژھ پَننہِ تختہ پیٚٹھ تھوٚود تہٕ مےٚ نکھہ یِتھ دوٚپنُن
مےٚ۔" ہاے میانِہ اَچھن ہِندہِ گاشہٕ کیاہ پرٕیتھ کاتھ خوبصورت
جوان چھا چانی یاُتھی پَنُنس محبوبَس پیٚٹھ بے رحم؟"

مےٚ دِتُس جواب۔ "محترمہ! سورُے حُسن تہٕ چھُ صرف
ژۄرہِ۔ نہٕ کَرِتھ چھُ سہٕ حُسنِ کاٗمِل چانِہ حسین صِفتو منٛزٕ صِرف
اَکھ صِفتا۔"

تَمہٕ دوٚپ بیٚیہِ۔ "اے جوہری۔ ژٕہ دانہٕ بہٕ زانُن زِ
مےٚ چھُ چون لول تہٕ مےٚ چھُنہٕ پَرژھے یوان زِ کیاہ ژٕہ اوٚن مکھا
مےٚ یور [پانَس نِشہٕ] تہٕ تامُت نِمے بہٕ سعہ مےٚ کُن، مےٚ کوٚر تَس
تہٕ تَمہٕ کوٚر مےٚ میوٚلھ۔" لول بران" توٚم تَمہٕ مےٚ پانَس کُن تہٕ

روٗٹنس سیٖنس سیٖتھ۔ نتہٕ تام توٗر تَس فِکرِ زِ بہ تہٕ چھُسن
سہ چھاوِنی یِژھان لہٰذا ووٗن میہ تمہِ " (میانہ یارِ) ژٕ ما چھکھہ
میہ سیٖتۍ حرام کاری یژھان۔ خُدایس پٔتھ ہیٚکِہ نہٕ سہ زِنکے
رذٔلت یُس بُتھ گوہ ناہ کرِ یا یُس ناپاک کلامس پیٹھ خوش گژھ۔
بٔ چھُس دُنیہِ جوان تژٲنہِ ہرُشس سہ اَنہ ہرُشس یُس بکھ کانٛہہ مُردٕ
چھُنہِ آمُت۔ حالانکہ بہ چھَسنہ شہرچ کانٛہہ گمنام زنانہ۔ ژٕ یہ
ما خبر بہ کوہ سہ چھُس ؟

میہ دوٗپُس۔" محترمہ خُدایس پٔتھ چھُنہ میہ خبر زِ
ژٕ کوہ سہ چھکھہ ؟"

تمہِ دوٗنم :" بہ گیٖس دینا خاتون ۔ یحییٰ بن خالد برمکی
ہِشنز کوٗر۔ خلیفہ سِندِس وزیر جعفر برمکی ہِشنز بیٚنہ۔"

میہ یامت یہ بوٗز [میہ رُٹ وِلس ڈگ] بہ دراس
یہ کونان تَس زنیٚہ پٔتھ زِ۔" محترمہ۔ یہ چھا کینٛہہ میون قصوٗر
زِ میہ کرٕ تو ہسہ سیٖتۍ گستاخی۔ تو ہی بڑوِہ نا میہ لول برہ
نس پانہ حوصلہ ییٚلہِ تو ہہ بہ پانس نِشہِ اوٗنووس (ووین کُس
مانوٗن قصوٗر وار ؟)

تمہِ دوٗنم " ژٕ مہ بر کینٛہہ غم۔ ژٕ یہ واتہٕ نہ کانٛہہ
گزند تہٕ اگہ خُدایِن یژھہ ژٕ واپس پننس مرادس پاتے
بہ چھس بۍ تہٕ نس پانس پانہ ماگِک [میہ چھُ پنُن مالہ پنہٕنس
نقش منز] تہٕ قاضی سُند نکاح نامہ لیکھنس پانہٕ میون وٗلی

ژیکی زہ میہ چھُہ اِرادہ بہ گژھہ چائِز آشنیٚن تہٕ ژٕہ رمیون خانہ دار بنُن "۔ تمہِ پتہ گمبود تمہِ قائمی تہٕ شاہِد تہٕ لگی پوٚرہ تیارٕی کرٕنہٕ ۔ بیٚلہِ بِم وائِتی ۔ تمہِ وَوٚن تمن ۔ محمد علی (دیُس علی جوہری سُند نیچُو چھُہ) چھُہ میہ سیٚتی نیتھر کرُن یژھان۔ تہٕ اُمی چھُہ یہ ہار میہ مُہرس دِیُت مُت ۔ یُس زن بہ قبول چھس کران تہٕ (نیتھروک) اقرار دِوان "

اُمہ پتہ لیکھ تمو سون نکاح نامہ ۔ تہٕ سانہٕ لسنہٕ بسنہٕ بروٚنٹھہ آیہ شرابچ بانہٕ شانہٕ اَنہٕ تہٕ تہٕ تکو نہایت حسین اندازس منز تہٕ سیٚٹھاہ جان جامن ہندی وارہ وارہ دور چلنہٕ ۔ یامت شراب سانِن کلن کھوت تمہِ دِیُت اُکس طنبوٗرہ وایَن واجنہٕ حافظ گیوٚنک حکم تہٕ سہ لجی گیونہٕ ۔ . . . ۔ اُمس پتہٕ تُل طنبوٗرہ " دینا " خاتونہٕ تہٕ تس پتہٕ محمد علین تہٕ وُنان گئے ہتم پَن پننہٕ عشقک دور [(محمد علی دپان زہ) اُسی گیہِ سیٚٹھاہ خوش تہٕ میٹھہٕ نغمہ سیٚتی یُس تارہ وایان تمہِ پٲدہ کوٚر بنیہ تمن باتن ہندہ حُسنہٕ سیٚتی ہیم تمہِ بانہٕ گیوٚی ۔ تہٕ اُمہ پتہٕ لجی سہ اَکھ اکس پتہٕ کنیزن گیوہ ناوان تہٕ لئے ژاوہٕ ناوان یوٚتام چھیکرس تمہِ کجہ اَتہٕ سارے کنیزہ ۔۔۔۔ تہٕ میہ چھکنہٕ پننہٕ وُمرہٕ یژھ بیاکھ کانٹھہ راتھا چھاوِمژ۔

. . . . یہ روٗدس تس زنتہٕ پوٚرہ رتس ، وان

(راتھ ۲۹۲)

تراوِت تہٕ گرٕہ بار ترٛاوِت۔ یِوٚتامت اکہ دوہ یہٕ وٕزن میہ
تمہٕ " میانین اچھن ہندی گاشہٕ! میانہ ملکہ محمد علیہ۔ میہ
چھہٕ از حمامس گژھنک ارادہ کوٚرمُت۔ لہذا رٔٹِو توٚہی یکھ
پلنگس پیٹھ تہٕ یِکھنہٕ توٚہی پننہٕ جایہ ڈٲرِو۔ یوٚتامت بہٕ یمہٕ
تسہٕ یہٕ نش واپس۔"

میہ ووٚنس درجواب " میہ بوٗز حکم تہٕ موٗن" تہٕ
(سیٚتی) رکھیوس بہٕ تمہٕ اکھ کھرِ پیٹھ قسم تہٕ تمہٕ پتہٕ
تہٕ تمہٕ پننہٕ کنیزہٕ تہٕ دزایہ حمامس کُن۔

مگر خودا گواہ ووٚنہٕ آیہ سہ ہیرہ بیٹھے
واژِتھ ییلہ دروازہ آو مقادنہٕ تہٕ اکھ بُڈ زنانہ ژایہ میہ
کُن وَنان۔" میانہٕ آغرٕ محمد علیہ (ہاروٗن رشیدنی ملکہ) زبیدہ
خاتون چھےٚ تُہہ ناد دِوان۔ نکیازہ تمہ چھےٚ چانین رتین
آدابن، کارنامن (خوش کلامی) تہٕ گیوہ ژیچہ مہارتُک متعلق
(سیٚتھاہ) بوٗزمُت۔"

میہ دِتُس جواب۔ " خودا گواہ بہٕ ہیکہ نہٕ توٚتامت
پننہٕ جایہ وٕتھتھ یوٚتامت نہٕ " دنیا " خاتون واپس یِیہ۔"
تہٕ امہ بُجہ ووٚن سیٚتی " میانہٕ آغرٕ! زبیدہ خاتون
مہٕ کرِن پانس پیٹھ ناراض تہٕ نہٕ مہٕ کھال تسہٕ تیتھ
شرارت ییتھ زٕن سہ بیہہ دُشمن بنہِ۔ جان گژھی میون بوزُن
تہٕ ووٚتھ تس سیٚتی کتھ باتھ کٔرِتھ بنیہ پننہٕ جایہ ین۔

تہٕ بہ دوٗتھُس یہِ بوز تھے تہٕ وژاس اُرس۔ تُجہ پَتہٕ پَتہٕ زبیدہ
خاتوٗنہِ کُنؠ تہٕ ییچھِ بہ تَس بُروٗنہہ کُنؠ ژاس تمہ ووٚن مےٚ
" میانہِ اُچھن ہِندِ گاشہِ ژٕ یے گوٚکھ دنیاۓ خاتوٗنہِ ہہنٛد
معشوق؟" مےٚ دوٚنُس۔ " چوٗن زرخرید غلامے گوٚ سُہ " سو
اُژرہم (بےشک چھُہ) تمُی پوٗز دوٚنمُت یتیم چانہِ حُسنکو جمالکی
ادبکہِ تہٕ کمالکی صفت کُرمُر۔ تکیازِ ژٕہ چھکھ تمام تاریفو تہٕ
سارِوے ریوٗڈٕ تہٕ تھوٚوُسے۔ مگر ژٕہ گژھ تہٕ (باپتہٕ ہمیشہ جبرا)
یتھ بہ تہٕ بوزہٕ ہا ژٕہ کیٛتھ چھکھ گیوان۔

مےٚ دوٚپُس " تُہنٛد حُکم بوزِنے گوٚ میون مانُن " تہٕ
اُتی اَتھ نوو تمہ مےٚ کیٛتھ طنبورٕ تہٕ مےٚ ہیوٗت تس گیوٚن۔

[قَلْبُ الْمُحِبِّ مَعَ الْأَحْبَابِ مَغْلُوْبٌ

وَ جِسْمُهٗ بِيَدِ الْأَسْقَامِ مَنْهُوْبٌ

.... عاشقہ سُنٛد دِل چھُ یارَن تَل لَگِتھ آسان۔ تسُند جسم
چھُ عشقہ بیمارِ ہنٛد تھپہ تھارہ رٛنمُت آسان۔]

یامت مےٚ یتھ باتھ موکلوو۔ تمہ ووٚن مےٚ "خدا
دِیِنے چانِس بدنس صحت تہٕ چانِس شہس خوشبو۔ بیشک چھکھ
ژٕہ حُسنس، ادبس تہٕ گیوُنس منٛز کامِل۔ وونۍ وونۍ تہٕ نیر
ژٕہ یمنہِ جایہِ دنیاۓ خاتونہِ ہندِ واپس ینہِ بروٗنہہ۔ یتھنہ سو
ژٕہ غار حاضر لبی تہٕ ژٕہ بیہٕ غضبناک گژھی" تہٕ مےٚ
کوٗر تس بُروٗنہہ کنہِ زمینس بوسہ تہٕ وژاس بہ تہٕ۔ تمبڑ وژاریہ

مےٚ بُروٚنٛہہ یوٚتامُت بہٕ ووتُس تَتھ دَروازس پیٹھ ییٚتہِ بہٕ ڈرامُت اوسُس۔ بہٕ (یامت) ژاس تہٕ پلنٛگس نِشہِ ووتُس اَتہِ چھُس بہٕ وُچھان دنیاہ خاتوٗن یوٚسہٕ حامہِ پیٹھ وایِس اُس آمِژ پلنٛگس پیٹھ نِنٛدرِ ژِ پیہ وُچھتھ بیوٚ ڈٕژُس ۔بہٕ اُمِ سندِ ین کھوٚرن کُن تہٕ لوٚگُس رییمن پھَش دِنہٕ۔ اَمہِ سیٚتی مُژراوِ تَمہِ اَچھ تہٕ وُچھنَس بہٕ تہٕ تامت وُنُن پَنٕنہِ دوٚن وَے کھوٚر تہٕ تیٚجَن لَتھ تہٕ دِیُتنَس بہٕ پلنٛگہِ نِشہِ دوٗر دامِرِتھ تہٕ سیٚتی ووٚنُن:

"اے دھوکہ بازو! ژےٚ کوٚرُتھ پَنُن قسم اَپُز تہٕ وڈاکھ وعدٕ خلاف۔ ژےٚ اوسُے مےٚ سیٚتو قسم کھیوٚمُت زِ ژٕ وعدٕ تھَک تہٕ پنہِ جایہِ۔ تہٕ تورِ پھُٹروٗتھ ژےٚ پَنُن وعدٕ تہٕ گوکھ زبیدہ خاتونہِ نِشہِ۔ خدایَس پَتھ اگر مےٚ لوٗکہِ ہمشیٖرہ بدنامی ہُنٛد خوف آسہِ ہے نہٕ بہٕ ژُراوِ ہَن تَسُند شاہی محل تیٚمِس کلَس پیٹھ کِنٛچ کَرِتھ۔"

تَمہِ پَتہِ ووٚن تَمہِ پنٕنِس "حبشی" غولامَس "صوابا وۄتھ ژٕ تہٕ ڈَک یِیمِس اپزیاٗرِس دھوکہ بازَس کلہٕ ژٹِکیا زِ اَسہِ چھُنہِ وۄنۍ اُمِ سُند کانٛہہ حاجت" تہٕ تامتھ آو یہِ غولام مےٚ نِش تہٕ ژُلِن پَنٕنِس دامنَس اَکھ دَجہِ ٹُکرا تہٕ گَونٛڈِن رِیانِن اَچھَن تہٕ سکھریوٗ مےٚ گَردن ژٹنَس۔

مگر یِمہِ اَتہِ لوکچہ کیاوہ بَچہِ کنیزہ آسہِ تَمہِ ووٚنُس ھتھیند تہٕ آیہِ آمِس نِشہِ زارہٕ پارہٕ کران۔ " اے محترمہ

یوٗہے چھُنہٕ گوڈٕ نیک انسان یُس غلطی کھوٚت۔ تہٕ اَکھ چھُنہٕ
کانہہ شک زِ یہ اوس تہٕ جایُس مزازُس وأقعت۔ تہٕ
سیٹھی نہ کوٗر اُمی زٕ تِیتھ کانہہ گوناہ یَتھ پیٹھ یہ مارُن واتہٕ۔
تمہٕ دِتُک جواب " خوداہ گواہ ، بہ گژھہ ضروٗر اَمس
پنُن کانہہ داغ تھاوُن " تہٕ سیٹھی ووٚنُن تہمَن کنیزن بہ
دَگُن تہٕ ووڈٕ زٕ تہمی مہ کرِہ کانہہ دُگنہٕ۔ تہٕ تمی مارکو لیکھ
وُچھو تھوہہ (راز)۔ اَمہ پتہٕ کوٚڈ تمہ آڈر بہ نیبر ژھنہ نس
تہٕ بہ آس نیبر کڈتہٕ تہٕ شاہی محلہ نِشہٕ دوٗر تراونہٕ۔ زَن تہٕ
ژھن ہس بہ " اَکھ ہوٗن " تراوِتھ۔ کیہوٗنژ کالا گژھتھ دوٚس
بہ تھوٚد تہٕ لوٚگُس بہ آہستہ آہستہ پنُن پان گرِہ کُن کھکھرٕ
پکہ نادنہٕ۔ اَتہٕ سوٗزٕ مہ اَکس واٹُن گرِس شیٹھی تہٕ ہاوی
مہ تَس پنُنو چھیوکھ۔ اُمو کوٗر مہ دِلاسہٕ مدارِہ تہٕ بیٚیہ
کرُن میانہٕ بَل راو نیچ کوشِشں۔

یاَمت مہ صحت لوٚب تہٕ بہ ژاس (غسلِ صحت کرنہٕ)
حمامس۔ مہ آسہٕ ژچہ مزہ سارے بیمارہ تہٕ وأدی تہٕ بہ ڈراس
وان تہٕ سأنیم تہٕ رنیم تہٕ چیز ییم اَتہٕ آسی تہٕ یمن پیزن
گنڈ قیمت وِرگراوان ووٚتیم ژور ہیتھ تھیو غلام مُلُو
تیم تہٕ کاتشہٕ اَگر بادشاہن جمع آسہٕ ہکن گژھتھ ہیکہ رنیتہٕ: بیٚیہ
منزہ تھاوُم زِہ ہتھ غلام پرٕ ہتھ دوہنہٕ پانس سیٹھی سأرس
ہمراہ سوار تہٕ بنوٚوُم نہٕ پرندہ یتھ پیٹھ مہ پانژ سأس

دیناره خرچ کرِتھ تہٕ پننس پانس کوٚرُم (پانٕسے) خلیفہ ناو۔ تہٕ ترتیب وار بنأوِم ییمو خأدِمو منزٕ خلیفہ ہارون رشید سندی ہی حأکم تہٕ پزٕ بچھ کأنٔسہٕ دِژِم سرکأرِ وردی۔

اَمہٕ علاوہ کوٚر میٚہ اعلان شأہی۔" زہ یُس کانٔژھاہ دریاے دَجلہٕ منٛزٕ راتلہٕ سأر کرِتھ نیرِہ۔ مُہلت دُہلت دِتہٕ وراَیی ژٕرِ بہٕ تَس کلہٕ۔ میٚہ ووت ای کران بٔتھِم سورے وَری۔ یِتھہٕ منز نہٕ بوٗز میٚہ تَس عُشقہٕ مرِنہٕ ہنٛز کانٛہہ خبرا۔ تہٕ نہٕ لوٗبُم تَسنٛد کانٛہہ پےٚ پتاہ۔" [اَمہٕ پتہٕ لوٗگ سُہ وٗدہٕ ہنٛز تہٕ اوٗش ہاران ہاران لولکہٕ وِداکھ دِتہٕ۔]

دوٚہ ژ یٔلہٕ ہارون رشیدن اَمِس جوانہٕ سنٛزٕ زیوہٕ پہٕ قصہٕ بوٗز تمی زون اَمِس کُس بیتہٕ چھُ اوٚنمُت۔ " عُشقکی غمن" (عُشقہٕ جذبن) لولہٕ تاوَن " دورٕ دُن" تہٕ محبتہٕ چھِ آوارہ گیہٕ تہٕ سُہ گوٚ اَکھہٕ کنہٕ حأران تہٕ بیٚیت کنہٕ آس ترٛس تہٕ ژوٗلس زیوہٕ نیرِتھ: " سُبحَانَ الَّذِی جَعَلَ لِکُلِّ شَیْءٍ سَبَبًا" (پاک چھُ سُہ بأری تعالےٰ یمی پٲدٕ کٔرِ چیزس کانٛہہ نَتہٕ کانٛہہ وجہ تھوو) اَمہٕ پتہٕ ہیوت تمو اَمِس جوانس نیرنک اجازت تہٕ اجازت بُزتھے دژاے تم تَس نِشہٕ۔ نہٕ خلیفن کوٚر دِلہٕ منٛزے اَمِس سیٚتھ پوٗرٕ انصاف کرنک تہٕ انتہأیی فیاضی ہُند سلوک ورتاونک فأصلہ۔ تہٕ تام چِھیرِ تمہ تھر خلافتس کُن واپس بیٚیتہٕ تمو پن پننہٕ مرتبہٕ مطأبق رخصت بدوو۔ تہٕ بیٚیٹھو [تم شأہی دربارس]

تہٕ مسرور بیوٗٹھ خلیفس برونٛہہ کنہِ عدلیچ تزوار اُلمٕتس کیتھ ہیتھ۔ کیہہ وقت گُزرِت وون خلیفن جعفرس کُن : اے وزیر میہ نِشس کرِکھ وون سہ نوجوان حاضر...... یس سیٹھاہ اُسی پیٹھ میہ راتھ اُسی۔"

وزیر جعفرن دِتُس جواب : " حضورن ہُند حُکم کرِ نہٕ گو سہ روبعمل یِن۔" تہٕ دراو جعفر اُمس جوانس کُن تہٕ کرِنس سلام تہٕ وون تس۔

" تعمیل کر تژہٕ خلیفہ ہارون رشید سُند شمنہِ" تہٕ اُمہ پتہٕ دراو یہ جوان (جعفرس سیٹھو) قصرِ خلافتس کُن پنُن کُنہ شمنہِ ہُند ناو بوزِتھ سیٹھاہ پریشان تہٕ پراکندہ تہٕ پیلہ تہٕ خلیفس نشہِ تژاو تہٕ کرِن تس برونٛہہ کنہِ زمینس بوسہ تہٕ لوگُس دُعا کرنہِ " خدا پوشہِ ناوِن چون [یزت] جاہ و حشم تہٕ اقبال۔ خدا وانتہٕ ناوِن چانہِ ووہمید " خاہش " پورہ اندس۔ خدا تھاوِن چانہِ فیاضی تہٕ نعمت جاری تہٕ خدا میہ وانتہٕ ناوِن تژہٕ کانہہ شر یا عذاب [یا بیماری] (پیٹھے کنہِ) درٛتھ تمی پننِس تقریرس بہترین ترتیب تہٕ پتہٕ تس وونُن السلام علیک یا امیرالمومنین و حامی حرمتہ الدین۔

(امن و سلامتی اُسن تژہٕ پیٹھ اے مومنن ہندہِ سردارہ۔ اسے دینک یزت رٹھن والہ ... ...

خلیفس آو اُمِس وُچھاُنی اُسُن تہٕ دِیُتنس جواب
سلام، مگر اُمِس کُنہِ رُود احسانہ چہ نظرِ وُچھان ۔ تمہٕ پتہٕ دِتُن
تَس نکھہ پینک تہٕ پانس برونہہ کنہٕ بیہنک حکم تہٕ اَمہٕ پتہٕ ووٚن
نَس: " اے محمد علی ژٕ ؤن مےٚ تمی کینژھا یہ یوٚد راتھ اندر
ژٕہ گذریومُت چھُے۔ تکیازِ یہ چھُہ سیٹھاہ عجیب و غریب
بُوزِتھ تمہٕ کھوٚتہٕ گژھہ بہتھ نوٚوُے قصّا۔"

جوانن کوٚرُس عرض: "اے امیرالمومنین یوٚدوے
ژٕہ مےٚ عفوٗ کرِتھ امن و امانچ رُومال دِتھ مےٚ ژالِہ خوف
تہٕ بیون دِل لَبہِ اطمینان۔"

خلیفن دِتُس جواب: " بہ چھُس ژٕہ خوفہٕ نشہٕ
نِمو زَنشہِ اَمان دوان۔" تہٕ پتہٕ ووٚن اُمی جوانن پنُن قصّہ گوٚڈہٕ
پیٹھہٕ اندس تام۔ تہٕ خلیفن زون وارِہ پاٹھی زِ پُرزِ پاٹھی
چھُہ یہ رِشتہ) عاشق یُس پننِس معشوقس نشہِ جُدا گوٚمُت
چھُہ تہٕ اَمہٕ پتہٕ ووٚن نَس " ژٕہ چھُکھ خاہش زِ بہ
وانہٕ ناوَن ژٕہ نشہ سوٚہ؟"

جوانن ووٚنُس: " یہ گوٚ امیرالمومنینہٕ سِندِہ طرفہٕ
(یوٚدُ ہیو) فضل و عنایت" ......

اُمہٕ پتہٕ پُچھُن خلیفن پننِس وزیرس کُنہِ جُھکھ تہٕ
ووٚن نَس: " جعفر ژٕہ اَنُن مےٚ زَنشہٕ پننہٕ ہمشیرہ "دنیا خاتون"
یوسہ وزیر خالد بن یحییٰ سِندٕ کوٗر چھُہ"

اُمی دوٚپُس : " جنابَن ہُند حُکمُ بوٗزُم تہٕ دراسس
تعمیل کرہٕ" تہٕ ناٮ۪مت اُنٕز اُمی پنٕنز بیٚنہٕ اُمی ساتہٕ۔ وۄنہٕ یٖتھ
سعہ وۄنہٕ دِژن رۄزن خلیفس برونٛہہ کنہٕ۔ خلیفن وون : " ژٕ چھکھنہٕ
زانان یہٕ کُس چھُ ؟ تمہ ودٕنس ؛ " اسے امیرالمومنین ! زنانن
رکھ کنہٕ گژھہ مردن ہُنز زان ؟" یہٕ بوزتھ ژوٚل خلیفس اُسن
نیرتھ تہٕ ووٚنس : " اسے دنیا خاتون یہ چھُ چون محبوب محمد بن علی
جوہری۔ اَسہ چھُ اُمی سُندہٕ قصیچ پوٚرہ واقفیت۔ تکیازہ اَسہ
چھُ یہ قصہٕ پیٚٹھ اندس تام بوٗزمُت تہٕ اَمیک اول وانگن
[ظاہر تہٕ باطن] چھُ اَسہ نِکرہ توٗرمُت۔ تہٕ یہ قصہٕ چھُنہ
مسہٕ رٔشہٕ ژوٗرہ اگرچہ یہ سورُے اوس و نیوٗاستام پردس تل۔"

دنیا خاتونہٕ رُدنس جواب : " اسے امیرالمومنین ! یہ اوس
تقدیرچ کتابہٕ لیکھت۔ تہٕ وۄنہٕ تژھس بعہ بڈس خودایس
نِشہٕ مغفرت منگان تہٕ یمنژھا میانہٕ دٔستہٕ آو ، تہٕ
تُہندِس فضلس تہٕ کرمس پٮ۪ٹھس عفو وُک درخاس
کران۔"

اَتھ پیٚٹھ ژٕوو خلیفہ ہارون رشیدن بڈہٕ
اُسن تہٕ منگوون قاضی تہٕ شاہد تہٕ لیکھ نوون دنیا خاتونہٕ
تہٕ محمد علی جوہری سُند نوٚو نِکاح نامہ یتھہٕ سٮ۪تی رتم
اَکھ اکس رٔشہٕ وٲتی ـــــ بڈہٕ مبارکبادی سان تہٕ رشک
کرن والین اندری زالان تہٕ دِق کران ـــــ یتیہ بنوو شہ

ہآرٗون رشیدَن پنُن اَکھ (خاص) دربارٕی تٔرِ تمہ رٔودی سرٕور لذَت تہٕ خوٗشی چھاوان۔ یوٗتام تمَن زنشہِ ووت لَذَنَن ہٕمند فتا کرٕن وول تہٕ چھوکَن ہٕمند چھٕکرِ چھانگرٕ کرٕن وول (یم راز)

مزاح تہٕ ظرافت

(۱) داندٕ سٕنز تہٕ خرٕ سٕنز کتھ

(۲) ایرانک علی

(۳) خسرو، شیرین تہٕ گاڈٕ ہانز

(۴) قاضی ــ یُس پننہٕ زنانہٕ ہیچھ نود!

(۵) بُجہٕ تہٕ بزآز بابہٕ ہنز دلیل

(۶) چارٕ رعنی سٕنز کتھ

(۷) ڈُون واتل تہٕ رئیس بابے

(۸) دون وُلین ہنز دلیل ۔ اکھ قاہرک بیاکھ دمشقک ۱۸۲

●

جُزو اوّل صفحہ ۴

وانٛدٕ شُر تہٕ خرٕ شُر کتھ

دَپان پَت کالہِ اوس اَکھ خوجا یُس سیٹھاہ دولت
تہٕ واریاہ نوکر آسس۔ بَنیہ اوس سُہ چاروایُو تہٕ وُنُنٛوٗ کِنہٕ
(تہٕ) سیٹھاہ دُنیادار۔ تَس اُس اَکھ آشیٖنہٕ تہٕ بَنیہ کینہہ
اولاد۔ سُہ اوس گام بسان تہٕ اَمہ کِنہٕ اوس تَس چاروائے
رٕچھنَس منٛز جان تجربہٕ تہٕ بَنیہ آسس زراعت کرنَس
کُن تہٕ (سیٹھے) جان سٕے۔

دَپان خودا تعالیٰن اوس اُمِس پرٛیتھ قسمہٕ کین
حیوانن تہٕ جانوٗرن ہٕنٛز بوٗلی زانٕنک علم دِیتمُت مگر
(شرط اوسُس یہی زِ) اگر سُہ کانٛسہِ اَمہ عطایک راز
وَنہِ تَس اوس (اَمی وِزِ) مرُن۔ لہٰذا ھُتھ تمیُک تہٕ راز
اَمی خوفہٕ موجب کٔھٹِتھ۔ تَس اوس گانٛسَس منٛز اَکھ داند
تہٕ اَکھ خر یِم پننہِ تالمیہ پیٹھ دَری پانٛٹھی رَزہ کرِتھ
گنٛڈِتھ۔

اَکہ دوہہ بیٚلہٕ یہٕ خوجہ اوس پننیٚن نوکرَن

سیتو نزدیکے تہٕ بیٚلہٕ آمِس ہٕندی اَندی اَمی سیندی شُری پٕسو گندان۔ تمی بوٗز دانٛد اوس خٔرس کنٛ وُنان۔ "بے روت موکلا ! خودایَن ھقوونکھا وارہ کارہ۔ چھاونا آرا ما تہٕ جان کھین پٔنا۔ ہہٕن جایا چھےٚ صاف تہٕ پاک تہٕ چھرکاو کرِتھ۔ واک چھی خدمتَس پتہٕ کھیاوان۔ کھیوٚن رٕیت چھی چھاٛنتھ وُشکہ اُردابر تہٕ چیٚون رٕیت ناگہٕ وونی۔ یتہٕ بۄ رہاے بد نصیب پانہٕ) چھُس پوان جبرٕ نصیف شبہٕ روزہ کرانہٕ تہٕ یامَت میانِس نکھس پیٹھ اَلیانہٕ بیٚنہٕ اَتھ کیا۔ ڈیان پیٹھ چھہ پوان ھقاونہٕ تہٕ میہ چھہ تان پوان وٕسی وٕسی کاشس پھولنہٕ پیٹھ شام تامَت زمین پرٛاٹان پرٛاٹان۔

میہ چھہٕ جبرٕ پوان ہٕسنہٕ یٔنہٕ نہٕ ہیکہٕ نہٕ کھوتہٕ جادہ کامُس تہٕ میہ سیتہٕ چھہٕ اَکہ راٗژ پیٹھ بیٚیس راٗژ تام پرہِتھ کٔنہٕ تیس بدسلوکی کرنہٕ پوان۔ تہٕ اَمہ پتہٕ چھہ میہ تمہ دزہ داپس اَنان بیٚلہٕ میانین لرِہ پتہٕ لین چھُہ بریانہٕ آسان گومُت۔ میانِس نکھَس چھُہ آسان مُسلہِ وۄلمُت۔ میانہٕ زنجہٕ چھہٕ آسان (دادہ سیتی) گیران تہٕ میانہٕ ٹارِی چھہ آسان اوٚشہ دانہٕ سیتہٕ چھوکہٕ لد گامُت۔ اَمہ پتہٕ چھہ میہ گانٛس منٛز یِنہٕ ھقاوت بُرونٛہہ کنہٕ شہ رازہ مہہ بۄنٛس تہٕ پرٛاجی تٔراوان یتھ منٛز گندہ چیز تہٕ دہ ڈُر بر٘ن چھُہ آسان تہٕ بہ چھُس لَہ تٔراوان گہنٛس پیٹھ۔ یتہٕ سارے راتھ پھکہ کاٛند تہٕ

وُماد چھُ مہ پَندی کڈان۔

مگر ژٕ چھُکھ تتھ جایہِ یتھ ہمیشہ ڈٲنٛز چھُ پوان یتھ چھرکاو چھُ پوان کرنہٕ تہٕ یوسہ صاف چھ پوان تھاونہٕ تہٕ یانہٕ چھُکھ ژٕ ڈوٗکھا تراوِتھ آرام کران آسان۔ سوا یہِ خال تمہ کنہٕ دوہہ ـــ یہتھ دوٚہے چھ سیٹھاہ کم۔ یتیلہ سائنس مالکس کاتھہ کاما پتیہ تہٕ ژٕ کھَسِتھ وزاو شہرکیٚن۔ مگر سیتی چھُ پوان ژٕ ہیتھ پوت کھورے واپس (مو ختصر بوز زہ) فلحال چھُ یہی سَپدان: کوٹھ زنٛگ ژٕلان تہٕ پریشان تہٕ ژٕ وارٕ کارٕ ہیتھ آرام کران۔ ژٕ کھالان کھُروک تہٕ بیہ آسان تازٕ کھ گنزران مہ بہ چھ گژھ وَسان تہٕ ژٕ دینہِ یچھ اَلاے بَلاے کھوان تہٕ چھیکرس زینان بیہ تھمہ کہ تہٕ ژٕ زینان لولہ مٕتہ لاسے۔"

یتیلہ دانٛد مہ کہ لیور (یِنٛن حال) وُنِتھ۔ خرٕ چھوٚیہ اُمِس کُن تہٕ ووٚن تَس: "کنہٕ تکرریا تہٕ وُنہٕ راوہ مُتیا۔ تمی چھُنہٕ ایٚژ دوٚنمت ییمی ژٕ یہ دانٛدٕ کلہٕ ریٛرتھ تچُھ۔ تکیازہ داندٕ تَلا نہ چھے ژٕ یہ عقل تہٕ نہ تدبیر۔ ژٕ چھُکھ سارِیے چارہٕ کھوتہٕ چور تہٕ ژٕ یہ چھے نہٕ اُکِس نصیحت کرُن وائلس سیتی تہٕ زان۔ ژٕ یہ چھے بُوزمُت دانہٕ یُہ گیاہ چھُ دوٚنمت۔

ژٕ لوسِم لوُکہِ ہینزٕ لرٕ باوُران
شاد ژٕ ہمن تہٕ کوٚٹھس وَدی پوان

زن تہٕ ژوٚبس تاپہٕ کڑایہ بٔتھ چھُ دزان
جور چھٔلۍ چھٔلۍ ہم پٔتٕر بسیاکھ چھاوان

مگر بے وقتُک ژٕہ چھےٚ پھٕسٕرٕ پھسٕرٕ پوان تہٕ نیران
چھک زٕو ژٕٹنہٕ تہٕ پان مارنہٕ مُکلس بروٚنٹھہ بروٚنٹھہ۔ ژٕہ چھک بٔنٛ
پان بٔنیہ سنٛدٕ آرامہٕ خاطرٕ گالان۔ تھک راوان بٕلکہ ماران تہٕ
ژٕہ چھےٚ نا زانہتہٕ پرانین تہند وَنُن کُنُن کُرمت زہٕ " بٔنیلہٕ بٔزکانٛہہ
کٔرتہٕ ہاوٕک آسہ تیٚلی چھُ وٕلتھ راوان " ژٕہ چھک صبح نمازٕ
ہشہر بانگ بوزٕ بٔتھ ہیوان وٕلتھ تہٕ دوہہ لوٚسنہٕ بروٚنٹھہ بہ
واپسہ پھیران۔ تہٕ ژٕہ چھک سارے دوہس تمام قسمکی
مُشکل تالہِ پیٚٹھ ہیوان۔ مثلن مار ، زمین وایُن تہٕ بد زبانی
" داندٕ صابا دوہ نہٕ تھاو مےٚ کٔن کٔن۔ ژٕہ بٔنیلہٕ چھی
پنٕنس پھکہ لدٕ نارس گنڈتھ تھاوان ژٕہ چھک بروٚنٹھہ میوٚ زنگوٚ
زمین تچھان تہٕ پتہٕ میوٚ زنگوٚ وودٕ تھلان ہینگوٚ تھورلری دوان
(بڈٕ بڈٕ) ٹانگہٕ دوان۔ تم چھی ژٕہ زانان یہ ہاگوٚ بلکل
سیر۔ بٔنیہ بٔنیلہٕ تم ژٕہ گھاسہٕ چھی ترٛاوان ژٕہ چھک اَتھ تھفہٕ
تھارٕ زن متان تہٕ بٔڈا بساوان [شوٚب دار چربی دار توٚن
تھٔر راوٕنس پیٚٹھ وُتا وٕلی کران] اما پوٚز اگر ژٕہ میانہٕ نصیحت
قبول کرکھ یہٕ گٔژھ ژٕہ کیٛت سنٛہٕتھاہ جان تہٕ ژٕہ گُزراوکھ
میانہٕ کھوتہٕ تہٕ آرام چھ زندگی "
" بٔنیلہٕ ژٕہ ڈوٚرس کٔن نیرکھ تم تھاوُن اتھ کیاہ دپان

پیٹھ چانہٕ گرٕدنہٕ پیٹھ تہٕ ژٕہ ترٲوِی زٕہ ڈانٛب تہٕ بُچھنہٕ
زٕہ ٹھوٚد ووہ تھک اگرچہ تِم مٔنزی مٔنزی ژٕہ لَٹھہِ مُرنہٕ تہٕ کرٕنے۔
ہاں اگر ژٕہ ٹھوٚد تہٕ ووہ تھک ژٕہ ترٲوِی زٕہ بٔنیہِ ڈانٛب بیٚیلہٕ
ژٕہ تِم گرٕہ واتنا وسنے تہٕ ژٕہ ترٲوسنے دانہٕ ژٕہ ترٲوِی زٕہ
پان پٔتھ کنٕ " تہٕ خٲلی رٕوز زٕہ " دانس کُن یوٚہسے مازان ہیوٚ۔
تہٕ بٔنیہِ پٔتھ ہٕہوان تہٕ اٚچھیک مزہ ناوٕ تہٕ ژٕہان۔ زورہ زورہ
ژٲرٕی زٕہ ژٕہ کمٕ جادٕہ پرٲجِر تہٕ ہیرٕن " تہٕ پیٚٹھے کنہٕ روز
ژٕہ بیمارہ ہنٛدی ڈانٛب لٲگِتھ اکِس دوٚن دوٚہن بلکہ
ترٕین دوٚہن تہٕ۔ " تہٕ پیٚٹھے کنہٕ لٔکہ ژٕہ رٕو ژٕکلہٕ نِش
تہٕ مشقتٕ بدل آرام و آسایش۔"

بیٚیلہٕ داندٕن ییم لفظ بوٗزی تَس تور فکرہ زٕہ خرچھ
ہیوٚن یار تہٕ اَمی سند شُکر گزار رٕوزِت دوٚنوٚ۔" چانٕہ نصیحت
چھٕ اَر " تہٕ تِمو کوٚر خُرس دُعا: " خُدا دی سنے ژٕہ سارِسے
بَرکتٕ جزا " تہٕ بٔنیہ ووٚن نَس بدٕہ پٔہِن: " راتہٕ موکلا !
بے شک کرٕہتھ ژٕہ میانہٕ کمہٕ پیوٚرہ۔"

[خرچہ اوس پیمن دوٚنہ وٕز ہنٛزہ کتھ بوزان]

دوٚیمہ دوٚہہ آو داند واپن وول تہٕ رٕیوٚن داند
تہٕ اَمی سنٛدِس نکھس پیٚٹھ اَلبٲز ٹھاوٲنی لوٗگ سہ اَمِس
ڈیکہٕ باٹھوٚ کٲم ہیٚنہٕ۔ مگر داند لوٗگ خرٕہ سنٛزہ نصیحژ
موجُب زمین وایِنس گوٚتشں ہیوٚ دِنہٕ۔ مگر واین وول

مُتیوو اُمِس رتیٛوٚت چوٚبِن زِه تِمَو فُنٹراُو یہِ بِیٚنِٹھ تہٕ ژٕوٚل۔ مگر اُمی روٚٹ تہٕ ژٕوٚٹُن اُمِس مار دی دی تیٛوٚتے دالِہ زِه دانِہ سَپٕد پنُنہٕ زندگی رٕنشِہ ناوومید۔ مگر یوٚت مار کھیچھ تہٕ کوٚرِتھ تِمَو ناہم کِنہٕی۔ فقط رٕوٚد یٚاتہٕ ہُشِس مُشِس ہیٚکِہ دوودِنہٕ یاشام تامَت وٕسی وٕسی بیچوان۔

آمہ پَتہٕ اوٚن رٕچھِن دائلِ یہِ گٕرِه تہٕ ٹھووُن یہِ کانٕس مَنٕز بٔندِ نٕس تھانٕس پیٹھ۔ مگر اُمی ہیتیوٚت نارِه رٕنشِہ یَتھ تہٕ دُہکِہ پٔاٹھو نہٕ لوٚگ زنگہ ژھٔنِہ نہٕ دودِٹ تُلنِہ نہٕ ٹھولِہ رِدنِہ تہٕ نہٕ ٹانگہ دِنہٕ۔ یہِ وُچِھتھ گوٚو اُمی سُند رٕچھِن وول وارَے حٲران۔ تِمَو اوٚن اُمِس دانِہ نہٕ کوٚم مگر شہ لوٚگ اَتھ نستِہ سیٚٹھاہ مانِہ تہٕ ییم چیٖز اُتی ترٲوِتھ یِمَن دوٚر یوٚت ہیٚکِہ ہے تیٛوٚت روٚزِت لٕرِه پٔنِنہٕ۔ نہٕ یِتھ کٕنہٕ گُذار اُمی پٔارِه راتھ فاقِہ فقرے۔

گرِ یوٚس آو صُبحَس تہٕ وُچھان چھُہ نور دانِہ بٕرِتھ۔ پٕراچِہ تہٕ چوٚنٹ تہٕ لوگمت تہٕ دانِہ یُدٕٹ ہیٚورکُن کٔرِتھ سیٚٹھاہ ہے بٔدحالَس مَنٕز زنگہ وُہرِتھ تہٕ یُدٕٹ پھوک کھالِتھ۔ شہ گوٚو فِکرِن تہٕ ووٚنُن پاٛنٕز پانَس: "خدا گواہ یہِ یہِ چھُہ صنوٚروٚر بیمار ہیوٚمُت توٚے تہٕ ہیٚوکنہٕ یہِ یُرِه زمین دائیتھ۔"

اُمہٕ پَتہٕ گوٚو یہِ خوجَس رٕنشِہ تہٕ ووٚنُنس۔" میانِہ آغہ! دانِہ چھُہ بیمار۔ یُرِه رات تہٕ موٚن نہٕ اُمی گھاسہ

کھیوٚن۔ بۆزِ کرِ اَمِہ علاوہ چھِکنہٕ مَنجہِ پیپھٹھ اُمی اُکس کُٹھس
تہٕ اَمس لوگمُت۔

(یہٕ چھِ تمہٕ خبرے زہٕ) زمینتہٕ واٲلس خۄجس
اوس یہٕ سورُے قِصہٕ فِکرِ تۆرمُت تِکیازِ تمیٚ اوس ژۆرہ پاٹھی
شُہ کلامہٕ بوزمُت یُس داندس تہٕ خَرس درمیانہٕ اوس سپدمت
لہٰذا وۆن تمیٚ پننِس مۆہنِوِس:۔" ژتَن یمہٕ بدماش خَرَ تہٕ
کھال تہٕ یہٕ پیپٹ اُمی سندِس نکھس تہٕ گنڈِتَن اَلبانہٕ تہٕ کرِہ
ناوِتَن یہٕ (فِلحال) داندہٕ سندِ کٲم۔"

یہٕ بوزِت نیوٚ نوکرَن خَرَ تہٕ کرِہ نووَن سارِی پیٚہ
دوہس داندہٕ سندِ بدلہٕ کٲم۔ یتھِ کَم جاۓ مۆجب خَر
پہتھ گوٚ تہٕ داندہٕ واٲلی وایہٕ اُمس لورِ یوٚتام اُمس لَرِ کانہٕ
چھوکہٕ لدٕ گئیہٕ تہٕ ہٕلو گاس وسِتھ تہٕ نکھس ووٚتھس پچھہ
سِیتی مُسلہٕ۔ تہٕ یتھِ یہٕ شامس گرِہ آو۔ تمیٚ ہیوٚک نہٕ پننہٕ
پان تہٕ لیتِھ کھوکھرِ پکِتھ ناگوِتھ۔ نہٕ بۆرِنہٕ زنگہٕ نہٕ پُتہِ زنگہٕ۔
ہیاری اوس داند کھوٚرہ شاند شِپرتھ دۄہ
گذاران تہٕ تمیٚ اوس گھاسہٕ ہیوتمُت کھیوٚن پۆرہ چھوٚدہٕ سان
تہٕ شُہ اوس نہٕ رُکاٲنی خَرس وُتسِنزِ نصیحتہٕ پیٹھ) دُعا کرِی
کرِی۔ (حالانکہ) تَس اَمس تہٕ یہٕ خبرے زہٕ اَتھ نصیحتہٕ پیٹھ
کیاہ اوس آمُت خَرس بُھگتُن۔ لہٰذا یتھِ راتھ آیہٕ تہٕ خر ژواو
پننہٕ نالیہ پیٹھ۔ داند ووٚتھ اُمی سندِ تاُظیمہ خاطرِ تھوٚد

تِہٕ وۆنُنس: " خُداہ کُرِن چانِس دِلَس رِژھو رِژھو خبرٕ سیٖتھ
خوشی " زِیادٕ ہُشار ہبہر! چانہِ خاطرٕ کوٗر مےٚ از پۆارٕ دوہہٕ پتھ
آرام تہٕ مےٚ کھیو پَنُن روزنہٕ اُمیٖدِ سان تہٕ ژھۆہہٕ پیہ دم کَرِتھ."
مگر خُرن وۆنُس نہٕ کینہہ جواب تِکیازِ تَس اوس
شرارت تہٕ تَس اُس واٚنِج دَزان۔ تھکِتھ تہٕ اوسُس تہٕ مار
تہٕ اوسُن کھیومُت۔ سُہ اوس تو بےٚ نصوحا پران تہٕ پانٕ پانَس
وَنان: " یہ آو مےٚ درپیش پننہِ بےوقوٗفی موکھ یتھ مےٚ
اُمِس جان مشورٕ دِیُت پِتھ پاٹھی (ذُبان) پرانہٕ چھُ وۆنمُت۔
" یہ اوسُس خوش تہٕ شادمان ـ پننی حُسن غم خاطری
اَتھ مےٚ یہ غم نہٕ پریشانی " مگر مےٚ واتہٕ پننہِ ذاتی قابلیتُک
خیال تھاوُن تہٕ پننہِ ذاتہٕ ہنزٕ شرافتُک لحاظ کرُن۔ تہٕ مےٚ
پزٕ وارٕ سوٚرچُن تہٕ تَس یتھ ژھُل کرُن۔ یُتھ زَن سُہ بتھ
پننہِ دَشایہِ واتہِ۔ تَتہٕ چھُ شوکُھس مرُن" تام دڑاو سُہ
یتہِ بےٚ یہ غرض ہیۆٚ تارِس کُنی تہٕ داند رُود اُمو سُند شکریہ کرانی
تہٕ اُمِس کرِنہٕ برکت منگانی۔

یامَت خر پننہِ نارٕ پیچھ واپس آو خوجہ دڑاو پننہِ
زنانہِ شرکہ ہیتھ پتہ ڈابہ پیٹھ۔ تکیازِ یہ اُمس زنانہِ گاشچ راتھ
تہٕ (ڈبکہ) یتھ منز زون پھل ژندر اُس۔ ڈابہ پیٹھی اُمس گاٹس
پیٹھ نظر پیوان تہٕ تیتھے خوجہ پننی بچہ ہیتھ تہٕ تمن گندان
گندان پتھر ہیوٚتھ اُمو بوز خر اوس داندس وَنان۔

" دانہٕ نٕسلا ژٕہ وَنتا۔ پگٕہُک کیاہ چھُت ژٕ یہ سۄنٛچمُت؟"

دانٛدَن دِتُس جواب " کیاسہ کاکہٕ لالا؟ (سوچٕنۍ کیاہ
چھُم) چانہِ نصیحژ پیٹھ ہَسہ پکُن تہٕ بیٚیہِ کیا۔ بیشک اوس چۄن یہ
مشورٕ تیوٚت رُت۔ ییٚمہ کھۄتہٕ بیاکھ کانٛہہ مشورہ رُت ہیٚکہٕ ہے نہٕ
اُسِتھ۔ اَمہِ دِیُت مےٚ آرام تہٕ آسائیش تہٕ بہٕ ہیٚکہٕ نہٕ اَمہِ رُنش
اَکھ ہرساے تہٕ ڈٲلِتھ؛ تہٕ گوٚو امہ زٕ ییٚلہِ مےٚ نَم گھاسہِ واسہٕ
اَنُن بہٕ کرٕ تتھ انکار بہٕ کھالہٕ ییٚڈ پھوٚک تہٕ لاگہٕ چانگہٕ!"

خرَن رِگلوٚ کلہٕ تہٕ وۄننُس، " ہوش گوٚژھہ زٕ ہوش
تھٲونہِ دانہٕ نٕسلہ یہ کرکھ"

دانٛدَن پرٛژُھس " کیا زٕ؟"

خرَن دِتُس جواب " ذرا ہیٚچھ بہٕ دِمے اَز ژٕیہ بہتَرین
مشورٕ تجیاژھِیہ بوٗز اَز اوس سون ہٲکِ (سائنس) زِچھَن وٲلِس
مۆہنوس وَنان۔ " اگر دانہ از صُبحَس تہٕ کٲم کرٕنہٕ ہیٚیوکنہٕ واقعت
نہٕ اگر اَمہ اَز تہٕ گھاسہٕ کھیوٚنہٕ بہٕ پُشرن یہ کٲژہ پُنچس
یُس اَمس کھش کرٕ تہٕ اَمہ سُند ماز دِیہ غریبن غرباتن تہٕ
اَمہ سِندِس دالس بناوِ لٔتھرٕ۔ وۄدنۍ کیا سہ چھُہ مےٚ اَمی
مۆجب ژٕیہ پیٹھ دۄنہ دٕگُش پیوان بوزنہٕ۔ لہذا رٕٹھ ژٕہ میانۍ
نصیحت پانَس پیٹھ بلاے پینہٕ برۄنٛہہ، تہٕ یتھے ییم ژٕیہ گھاسہٕ
اَنِنۍ تہٕ ژٕہ لنگو زٕ کھیٚنہٕ ژٕہ وٕلتھو زٕ تھکوٚد۔ ژٕہ دینہٕ
ٹانگہٕ۔ ژٕہ لنگو زٕ زمین پتھٕنہٕ ورنہٕ (تھکوٚی زٕ یاد) سون ہٲکہ

کرِی ژےٚ ہنۆرۆر ذبح۔ تہٕ ژےٚ گژھی نورہٕ کےٚ آن حان۔"

تہٕ تامت ووٚتھ دانٛد تھوٚد تہٕ لوٗگ ڈاکٹر ترٛاوُنہٕ تہٕ خرٛہ سینٛزٕ شُکر گزٲری کرنہٕ یُس اُمی (بٔنیہ) ووٚن " پگاہ گژھہٕ بہٕ فورٕن تِہنٛز سیتی تیار و تیار " تہٕ اُمی کھیو سوٗرے گھاسہٕ بٔلکہ درٛژن نارِس تام لیجہٕ نی۔

(دپہٕ گفتگو ییٚمہٕ ساتہٕ چلان اوس ییٚہنٛد ماٛلِک اوس پہٕ بوزان) دوٚیمہ دوہہٕ گوٚ خوجہ تہٕ خوجہ باسے دانٛدہٕ سینٛزہٕ ٹھٹھہٕ نِشہٕ۔ بیٚیٹھی اُتی تہٕ تام آو دانٛدہٕ وول تہٕ گرٛان دانٛد نبرٕ دانٛدن ییٚتھے پنٛنٕ ماٛلِک وُچھ تمی رگلو لوٚٹ تہٕ لوٗگ وامنہٕ بٔنیہٕ لوٗگ خوشی سان رٔتیوٗت ووہٹہ تُلنہٕ زہٕ ماٛلِکس ژوٚل ٹھاٛہہٕ ٹھاٛہہٕ کران اُسٕن نِبرٕتھ تہٕ سہٕ روٗد رٔتیوٗت اَسان زہٕ سہٕ پیہٕ پتہٕ رٕنی۔

اُمی سینٛزہٕ زنانہٕ پرٛژھ اُمِس " ژہٕ کِتھ پیپٹھ چھک یوٗت تھٔدرہٕ تھٔدرہٕ اَسان؟" تہٕ اُمی ووٚن تَس " مےٚ آو اُمِس سِرِس پیپٹھ اُسٕن یُس مےٚ بوزٕ تہٕ تہٕ وُچھ تہٕ مگر بہٕ ہیکہٕ نہٕ وٕنِتھ۔ تکیازِ مےٚ چھےٚ ہنۆرۆر مرُن اگر بہٕ سہٕ سرٛ باوہٕ کانٛسہٕ نِشہٕ۔"

زنانہٕ دوٚپُس پیپرت۔ اَتھ چھُنہٕ کانٛہہٕ چارٕ۔ ژہٕ بہٕ چھےٚ سرٛ ہنۆرۆر مےٚ باوُن تہٕ چانہٕ اُسنٛک وجہ گژھہٕ مےٚ نیٚمنٛزٕ رادٕ نہٕ یٚتن۔ ژےٚ کیازِ پنٛنی تہٕ تتھ پیپٹھ مرُن نےٚ۔"

خاوندن دِتُس سیٹھی جواب : " بہ ہیکہ نہ باوِتھ تہٕ
یہٕ کینژھا چاروائے تہٕ اَسانٕز جانور پن پننہ زبانٕز منز
وَنان آسن (ٹکیازِ اگر بہ وَنہٕ مےٚ چھُے مَرنُک خوف)

اَمہٕ پَتہٕ وونُس زنانہِ " خدایس پتھ چھُک ژٕ
اَپُز وَنان۔ یہٕ چھےٚ محض حیلہ جوئی۔ ژٕ چھُکھنہٕ مےٚ سوار کانٕسہ
پیٹھ اَسان تہٕ وعدٕ چھُک ژٕ زَن مےٚ یتھ ژاٚرِ تھاوان۔ مےٚ
چھےٚ ربّ السموات خدایہ سند قسم اگر وَنہٕ تہٕ مےٚ باوِکھنہ
اَسُنک وجہ بہ کرِ نہ ژےٚ سیٹھی بَسنی تہٕ بہ ژھنت ژٕ
فورن ترٲوِتھ" اَمہٕ پَتہٕ بیہِتھ سوہ پَتھر تہٕ لِجِ لَر ترٲونہٕ۔ اَتھ
پیٹھ دوپُس خاوندَن۔ " ژھَن نیےٚ تاوَن یہٕ چھون وَدَن وان کیتھ
پیٹھ چھُے؟ خدایس کھوژ تہٕ ترٲو یمہ کتھ تہٕ مہٕ پرژھ مےٚ
پھِرِ پھِرِ یئے سوال؟"

زنانہِ دوپُس : " ژٕ چھُکھ ضۆرۆر وَنُن مےٚ اَسنُک
وجہ۔"

اَمہِ دِتُس جواب۔" ژٕ چھےٚ خبر زِ ییلہِ مےٚ
خدایس مۆنگ زِ سہ گژھ مےٚ چاروائن تہٕ جانوَرَن ہنز
بولی زانُنک توفیق دِین۔ مےٚ کھیو قسم یہٕ سِر باوِ نہٕ بہ
کانٕسہ۔ ٹکیازِ ییتھ باوِ تہٕ بہ مرِ تھتھ جایہ۔"

زنانہِ دوپُس ہیہِر وَہرِتھ " کینژھا گژھ ژٕ وَنُن سہ
سِر کتھ یودوے واندس تہٕ خرس درمیان گژھے یہٕ تہٕ اگر ژےٚ باسان

چھے پہ وَننہٕ سیٖتی مَرٕ بہٕ مَرتھ:" سہ رُوز اَمِس تنگ کرٲنی یوٚتام خوٗچہِ سورِیود تہٕ شُنو پٲٹھی گوٚ نِلہ۔

لہٰذا وۄن تمۍ یُوٚتسٕ" اَچھا بُلاوُن ژٕ پنٕن مول موج رشتہٕ دار تہٕ بٔنٛیہِ سٲری ہمسایہٕ" (یہِ بوٗزِت) سۄنہِ راوُک تمہِ تِمہِ سٲری تہٕ تمۍ سۄز قٲصنس تہٕ تسٕندین شاہٕدَن سٟتۍ چھو۔ تسٕ اوس اِرادہ زِ وصیت کرٕ ہے تہٕ پَتہٕ بادہ ہے تہٕ چنبٕرِ آشنہٕ بہر تہٕ مَرٕ ہے (پوٗز گو نا ای زہ) سہ اوس تسٕ سٟنٛٹھاہ اُلفت کران تِکیازِ سہ اُس اَمِس پتہٕ بٔنٛیہٕ تہٕ تہٕ تسٕندین شُرین ہنٛز موج بنہٕ تہٕ سہٕ زَن اوس تسٕ سیتۍ صد بی سالہٕ بوٗسمٕت۔

یامَت تمۍ پنٕنۍ سٲری رِشتہٕ دار تہٕ ہمسایہٕ سۄنٛہ راوُک۔ تمۍ وۄن تِمَن: "پنٕنۍ دٔرِ ہے ہُمَہ یَنیتہٕ چھُ اَکھ عجیب قِصہ بُوزان۔ تہٕ گوٚ اِی زِ اگر بہٕ اَکھ بہرا کٲتسہٕ بادہ تیٚلہٕ چھُ مہ مَرُن"

اَتھ پیٚٹھ وۄن قٲصنرِ منزٕ پرٕتھ کٲتسہٕ تِیٛنٛزٕ زنانہٕ۔

"خودا رٔچھہِ سٕنۍ [تہٕ مالہِ تژاو بہی] یہٕ پاپوٚ بٔرِت ہوٗڈ تژاو بہی تہٕ یتیمہٕ مالِکٕ حق کرِ ژٕ تسلیم یتھ زَن عیون خانہٕدار تہٕ چانین شُرین ہنٛد مول مَرہ نہٕ"

تمہِ دِتِکھ سیٖتی جواب" بہٕ ہیمہ نہٕ اَتھ کتھہٕ توٚتام

پَتھ یوٚتام نہٕ میٚہ پیٚہ وَنہٕ ۔ خاہ اُمِس ہیٚی تَتھ یمراز رے؟"

لہٰذا بیپھٹی تَم اُمِس دَباو ترٛاونَس پَتھ تہٕ خوٚچہ ووٚتھ
منٛزٕ ے تھوٚد تہٕ دراو اُکِس حوٚجرٕس کُن وضوٗ کرنہٕ ۔ تہٕ اُمی
کوٚر پوٗرہ اِرادہ اورٕ بیٚہتھے یمن راز وَنُن تہٕ مَرُن (وَنن
وول وَنان) زِ اُمِس خوٚجس آسہٕ یمَن حوٚجرَن منٛز قریٖن
پیٚٹراہ کوہکرٕ ہیم، اُکی بے کوہکرس ہاتھت آسہٕ ۔ یامَت پیٚہ خوٚجہ
اوس پننہٕ ین کَنہٕ کوئین روخصَت دِنس سکھرائی تمی بوٗز پننُن
اکھ گنڈہٕ ہون پننہٕ زبانہٕ منٛز اُمِس کوکرس وَنان" (کوکرٕ اوس
یکھ وابان ۔ شہوٗتہٕ سان بانگہ دِوان تہٕ اکہٕ کوکرٕ ہیچ پُشتہٕ
پیٹھ ووٚتھ تُلتھ بہٕی بیندِس پُشتَس کھسان ۔] " ہے شُبکہٕ
بانگہ دِنہٕ والیا! چانی بہٕ دھ کاٹراہ بیٚن چھےٚ تہٕ چون
ووٚتھُن ہیٚٹن کوتاہ بے حیا (طریقہ) چھُ ۔ شہٕ گژھہ نا [illegible] ہیوٗ
پیٚمی ژٕہ روٗچھمُت چھُک ۔ کیا یتھِس دوہَس پیٹھ تہٕ چھُے نا
ژےٚ شرم ییوان، پننہٕ ین کارَن پیٹھ؟"

کوکرٕ دوٚپھس " تہٕ اَز کیا سنا چھُ غائیلہٕ آمُت؟"

ہوٗنی دوٚپُس " ژےٚ چھُے نا خبر سون مالِک چھُ اَزی
مرٕنچہ تیاری کران؟ تسٕنٛزہ آشنہٕ چھُ پھٕخنہٕ یرادہ کوٚرمُت
زِ سون مالِک گژھہ تَس شہٕ سر باوُن یُس خوٚدا [illegible] شہٕ
ہیٚچھ نووٚمُت اوس ۔ تہٕ گژھنی شہٕ پیٚہ سر باوٕہ تھیٚٹھ چھُ تَس
مرُن ۔ اُسہٕ ساری ہوٗنی چھہٕ وُنی کیس ماتَم ہیہتھ ۔ مگر ژٕہ چھُک

پکھ وایان۔ اُمس وٕہرِ وٕہرِ بانگہ دِوان تہٕ اُکس پتہٕ بیٚیس
کوٗکرِ ۸۸۸۸۔

پتہٕ چھا کانٛہہ وقت تفریح کرنک یا شاد روزنک
ژہٕ چھےٚ نا پانَس پیٹھ شرم تہٕ یوان؟"

" او تیٚلہٕ تہٕ چھُ سون ماٰلِک اَکھ چور۔" وۄتھُس کوٗکُر
" (بلِکہٕ) چھُ یہٕ عقلہٕ نِشہٕ چھوٚٹ۔ اگر یہ چھُنہٕ سپدان
اُکس زنانہٕ سٕتؠ (گرٕکہن) مالَن ہُند انتظام کرِتھ۔ اُمِ سٕنٛز
زندگی چھےٚ نہٕ اَتھ لایق زہ سۄ کیا گرِتھ زیٚٹھنی (دۄچھتہٕ ژۄ میہٕ
کُن) میہٕ چھہٕ پانٛژاہ واژمُژہ کوٗکرہ۔ اَکھ چھےٚ رأصنی تھاوان
تہٕ بیٚیس چھُس اشتعال کھالان۔ اکھ چھےٚ فاقہٕ تھاوان تہٕ بیٚیس
چھُس یڈٕ بَرِتھ کھیٚن دِوان۔ تہٕ یتھےٚ پأٹھۍ چھہٕ یمہٕ سارےٚ
میأنِس کنٹرولَس تَل رِیاہٕ جان انتظامہٕ سٕتؠ۔"

یِہمس سأنِس ماٰلکَس چھہٕ کیٛہ گُرٕ میہٕ چھہٕ چالأکی تہٕ
دانأیی یہٕ وُچھتَن زنانہٕ چھُس اَکھ مگر اُمس اَکس تہٕ زانہٕ
نہٕ سیٚزرِ اوُن۔"

ہۄنٛی پرٛژھُس۔ " کوٗکرٕ یارا۔ تیٚلہٕ کیاہ وانہٕ سأنِس
ماٰلکَس کرُن یتھ زَن سہ یمہٕ لانٛجہ منٛزٕ سیٚدُرے نیرِ کامیاب
گژھت؟"

کوٗکرن دِتُس جواب۔ یہٕ ہسہٕ گیٚژھ فورَن تھوٚد وۄتھُن
تہٕ ہُتھ تٕلہٕ کلس کینٛہہ مرہٕ پھسٕراوُن تہٕ نتہٕ اُمِ سٕندِس کرس

پوٚتُس پَتھ دگنہ تہٕ اُمی سٕنٛزِ ن لرٕ کانہِن گورٕٹھ کھالِنہٕ یوٚتام سُہ
(پاسنےٚ) کریکھ ، دِپہٕ "ہتا رمیانہٕ سردارا وۄنۍ ہا چھُس بہٕ توبہ کران
وۄنۍ نا پٔرٛژھے یوٚتام زندہ روزٕ اکھ سوال تہٕ " تَمہٕ پَتہٕ گرٛژھہ یہٕ اُمِس
بٔنیہٕ یٔڑ بَرِتھ چوب دِیُن۔ یٔیلہٕ یہٕ یی کرٕ تٔیلہٕ تژاوِ سُہ وۄنٛدٕ مزرٕ
روٚس کھُلہٕ یٔنٛدرٕ تہٕ تٔیلی چھاوِ سُہ پَنٕنۍ زندگی۔ مگر (بوٚکُس چھُس
وَنان) سانِس یٔمِس مالکس نہٕ چھہٕ عقل تہٕ نہٕ تگِس فاصلہ دِیُن"
یٔیلہٕ خوٚجَن بوزٕ یِمہٕ گاٹٕجہٕ کَتھ یِمہٕ اُمی سٕنٛدی کوٚکرَن
اُمی سٕنٛدِس ہوٚنِس وَنہٕ سُہ وۄتھ تیزی سان تہٕ ٹھووُن زنانہٕ ہُنٛد
کمٕٹ ژھانٛڈِتھ۔ ژھیُن تَسے رٕژ ٹُلہٕ مُرٕ پوٚنٛشہ تہٕ ٹھاوِن رتمہٕ تَتھی
کُمٹِس منٛز یَیتہٕ سُہ اُمِس روزان۔ تہٕ نام دِتُن تَس ناد " وٕ سلےٚ
اَندرِمِس کُمٹِس منٛز یُتھ زَن اَتی بہٕ ژٕ یہٕ کانٛسہٕ ہنٛدٕ ڈیشنہ وَرائے
سُہ راز وَنےٚ تہٕ مَرٕ۔"

سُہ ژایہٕ اُمِس سٕتی تہٕ اُمی کوٚر دَروازِس قُلُف تہٕ
وۄتھ اُمِس چوبَن کرِس ، شانَن ، لرٕ کانہِن ، ۂرٛژِن تہٕ زنگن
سٕتی سٕتی وَنان - " ژٕ پرٛژھ کھےٚ بٔنیہٕ تہٕ زانِہہ رتم سوال
یِمَن سٕتی تہٕ ۂیون دِنےٚ پچھےٚ؟" یِمَو چوبو سٕتی گیہٕ سُہ قریب
قریب بے حِس۔

تہٕ اَتی وۄنُس تَمہٕ چیخ دِتھ : " مےٚ کوٚر توبہ اِخوائیں
پَتھ پرٛژھے نہٕ زانِہہ بٔنیہٕ کانٛہہ سوال تہٕ بلا شک چھُس بہٕ
وَژھ وانٛجہ تہٕ اُتھی دری پاٹھی توبہ کران"

اُمہ پَتہٕ کوٗر تِمَہ اُمی سِندِین اَلقَن تہٕ کھوٚرَن بوسہٕ تہٕ تِمَوٕ کرٕ یہٕ کمرٕ مَنٛزٕ نیٖرٕ تِتھٕ پٹھے فرمانبردار پَژھ اکھ آشیٖنہٕ گٔژھم آسنہٕ۔ اُمی سٕنٛد مول موج تہٕ باقی جماعتہٕ گیہِ سیٹھاہ خوش تہٕ پھیٖنٛد غم تہٕ ماتم سٕپٕد تبدیل خوٚشی تہٕ شادیانس منٛز۔

یِتھئے پأٹھۍ ہیوٚچھ خوجَن کوکرس زٕنشہٕ گرٕ ہیک کنٹرول تھاوُن تہٕ سُہ تہٕ تسٕنٛز آشیٖنہٕ روٗز موت یِنس تام اکھ اکس سیتؠ سارہ وریے کھوٚشہٕ تہٕ شادٕ ہٕنٛز زندگی گُزاران۔

الف لیلیٰ جزو ثانی

صفہ ۸۷

ایرانک علی

وُننہٕ چھُہ یوان زِ اکہِ راتھ گوٚ خلیفہ ہارون رشید

یوٚہنے بے آرام ہیٚو تہٕ تمیٚ سوٗز وزیر جعفرس ناد [سُہ تُیُٚد

تَس برونٛہہ کنہٕ حاضِر] تہٕ ووٚنُن تَس: "جعفر! بہٕ چھُس

یتھہٕ راتھ اُداس ٹُنڈے" تہٕ مےٚ چھُہ تیتھہ سخ اضطراب زِ تہٕ

مےٚ چھُہ واُنیجہ بیہِتھ واریاہ گوٚب بار۔ بہٕ چھُس یژھان تیتھہ

چیز اَکھ یتھہٕ ستہٕ میون دِل شاد سپدِہ تہٕ خوشس گژھہ۔"

جعفر ووٚنُس: "امیرالمومنین! مےٚ چھُہ اَکھ یارا یُس

ایرانک علی چھُہ ناو تہٕ یُس نِش دلیلن ڈیر چھِہ گَمتہٕ تہٕ یُس نِشہٕ

تِم تِم قِصّہ چھِہ یِموٚ ستہٕ دِل [تہٕ روح] چھِہ وِنُسان تہٕ غم

چھُہ ڈہولد گگر ہیوٚ ژلان۔"

خلیفن ووٚنُس "اچھا سُہ اَنُن ژٕ مےٚ نِشہٕ" جعفر

دِیُت جواب: "جنابن ہُند حکم بوزوٕ سے گوٚ تمیٚ تابعداری سپدِ نٕ۔"

اَمہِ پَتہٕ ڈراو اَمِس نِشہٕ جعفر یہٕ ایرانی ژھانڈتھ تہٕ یامَت سُہ

آو اَنِتھ تہٕ تَس ووٚنُن "حضرت امیرالمومنین چھِے ژےٚ یاد کران"

علیؔ ین دِتُس جواب " رتھ یُند حکمُ مانُن میانِہ ۔ اَچھن

پیٖچھ " تہٕ اَمی ساتہٕ دژاو علی وزیر جعفرس پتہٕ پتہٕ ہارون رشیدس

کُنُن مجتھ کرِتھ ۔ باریابی لبتھ میٖلِہ خلیفس برونٛہہ کنہٕ وچھِنۍ روٗد ۔

تہٕ خلیفن دِتِس اَمِس بِتھر بیہنُک اجازت ۔ تہٕ وونُن تس : " اے

علی ! میہ چھُ اَزیچہ راتھ دِل یوان وُداسی ہیوٗ تہٕ میہ چھُ بوزُمت

ژٕ چھکھ واریاہ دَلیلہٕ تہٕ قِصہ زبٲنی یاد تہٕ (وونۍ چھُس) بہٕ

یژھان ژٕ بوزہٕ ناوکھ میہ تِژھ دَلیلا ییمہ ستۍ میہ غم ژٕلہ تہٕ

فکر گَلہِ ۔ تہٕ دوٚپھُس یورِہ " یا امیرالمومنین ! بہٕ ونہ تہٕ یہٕ میہ

پننہِ نیو اَچھو وُچھمُت چھُ کِنہٕ تہٕ یہٕ میہ کنو چھُ بوزمُت "۔ خلیفن

وونُس : " یودوے ژٕ آسہ کینٛہہ وَنُن لایق وُچھمُت تہٕ تمی بوزہٕ ناو "۔

علیؔ ین وونُس : " جنابِن ہُند حکمُ اَچھن پیٖچھ " (تہٕ ہیٚژن دَلیل

وَنٕنۍ)

بوزِن امیرالمومنین ! کینٛہہ وَری برونٛہہ دراس بہٕ پننہِ

ییٚمہِ شہر بغداد پیٖچھ سفرس ۔ میہ ستۍ اوس اَکھ لوکُٹ لڑکا یُس

اَتھہِ اَکھ لوٚٹ ژھرکو بوستوٗرا اوس تہٕ تام واتۍ اَسۍ اَکِس شہرس

اندر ییٚتہٕ یِتھے میہ سودا ہیٚون کُنُن ہیوٚت تہٕ تام آو اَکھ

کُردِستانُک بدماش میہ پیٖچھ حملہِ کرِتھ تہٕ ژٕول یہٕ وَنان ریمون

بوستوٗر ہیٚتھ " یہٕ بوستوٗر چھُ میون تہٕ یہٕ کینژھا اَتھ منز چھُ تہٕ

چھُ میون جاداد "۔ میہ تیجو کڈیکھ ۔ " ہے مُسلمانو ! میہ بچأوِو ییٚمِس

بدکار ژھپہِ سندِ اَتھو تَلہٕ " تہٕ اَتھ پیٖچھ ووٚن سارہ وِے لوکو

"ہے توٚہی دوٚنوٚ وے پیو [گرٕزھو] قاضی صابٕس نِشہِ تہٕ یہِ کینٕژھا سہٕ فاصلہٕ دِیہِ تِمی ماٚنو رضامندی سان۔" اَتھ پیٹھ دٕژا اُسو قاضی صابس کنٕی۔ یِنہٕندِس فاصلس پیٹھ بہٕ کلہِ دارِتھ اوسُس۔ یِیلہِ اُسو قاضی صابُس بُرونٛہکُن واتٕی تہٕ تِمو پرٛژھ "توٚہی کیتھ کٕنٛزٕ سہٕ اوٚہ پور؟ تُہُند مُقدمہ کیاہ چھُ؟ تہٕ توٚہی کتھ پیٹھ ژٕوان؟" میہ کوٚرُس عرض۔" جناب اَسہٕ چھُ زِنہہ پیومُت۔ تہٕ دوٚنوٚ وے چھ (اَکہِ چیزٕکی) دعوادار تہٕ تہٕندِس فاصلس پیٹھ رضامند۔"

قاضی پرٛژھُک"۔ تُہُہ منٛزٕ کُس چھُ مدعی؟" تہٕ کرٕدی دٕژاو بُرونٛہکُن تہٕ وونُن۔" جناب مدعی چھُس بہٕ تہٕ تُہُہ خوداعاگر کرِن یہِ بوٚستوٚر چھُ میون۔ تہٕ یہِ کینٕژھا اَتھ منٛزٕ چھُ تہٕ چھُ میونُے جاداد۔ یہِ اوس میہ روومُت تہٕ ووٕنی لوٚبمُ یِمِس شخصس نِشہِ یُس میون دُشمن چھُ۔" قاضی صابُن پرٛژھُس۔" اَچھا ژٕ یہِ کرٕ اوسُے یہِ روومُت؟"

کرٕدی: جناب! یوٚہ رات۔ بلکہ میہ دٕژایہِ اَمہِ باپت راتھ اُچھو کیٛو۔

قاضی: اگر ژٕ یہِ بوٚستوٚر (پُرزِی پاٚٹھو) وٕنہٕ ہیٛکے ہوان۔ تیلہِ وَن اَتھ منٛزٕ کیا کیا چھُ؟

کرٕدی: جناب رہیاٚنٕس اَتھ بوٚستوٚرس منٛزٕ آسہٕ میہ روہپہٕ پینٛژہ زٕ[1] سوٗرمہ تجہ تہٕ اُچھن کیٛت سوٗرمہ۔ اَتھ دوٚ ٹھرٕ نِس رِکٕ روٗمال۔ بیٚیہِ اَسو میہ اَتھ منٛزٕ سوٗنہٕ مایہ کرِتھ زٕ[2]

تہٕ زٕہ شمع دانہٕ ۔ بێیہٕ اُسی اَکھ منٛز زٕہ خیٛمہٕ ۔ زٕہ ترٛامہٕ ۔ زٕہ
چمچہٕ ۔ اَکھ شانٛدہٕ گوٚنٛڈ ۔ زٕہ دالوٚی گُبہٕ ۔ زٕہ نارٕہ اَکھ سرٕتلہٕ ہُنٛد
مجمہٕ ۔ زٕہ طشتہٕ ۔ اَکھ لیٚنجہٕ ۔ زٕہ آبخورہٕ ۔ اَکھ کرٛوٗٹھ ۔ اَکھ سیٚرٕش
اَکھ بڑارٕ زٕہ ہوٚنہٕ ۔ اَکھ ہٲکوٚ پیالہٕ ۔ زٕہ بہرٕہ ۔ زٕہ زیٚن ۔ اَکھ چوٚغہٕ
زٕہ فرکوٗٹ ۔ اَکھ گاو ۔ زٕہ وَرٛٹھ ۔ اَکھ ژھاوِج ۔ زٕہ گبہٕ ۔ اَکھ کنٛٹھ
زٕہ چھر زٕہ سبز خیٛمہ خرگاہ اَکھ وَوٗنٛٹ زٕہ ووٗنٛٹنہٕ اَکھ مٲلش
زٕہ دانٛد ۔ اَکھ سیٚبہٕ ہوٚنہٕ زٕہ سبہٕ ۔ اَکھ ہاپُت زٕہ شال ۔ اَکھ گدیلہٕ
زٕہ صوفہٕ ۔ اَکھ شہ نشین زٕہ ہال ۔ اَکھ پَیتم کُنٛٹھ تہٕ زٕہ بیہَن کُٹھہٕ ۔
اَکھ رِچن یَتھ زٕہ دروازٕہ چھہٕ ۔ بێیہٕ چھہٕ اَتھ منٛز گُردستانیچ اَکھ
جماعتھ ہیٚم ۔ یہ شہادَت دِژ زٕہ یہٕ بوٚستوٗر کیا چھہٕ میوٗنے !

اَمہٕ پَتہٕ پرٛژھ قٲضی صابَن مہٕ " تُہہٕ کیا چھےٚ وَنُن ؟ "

اے مسلمانَن ہنٛدہٕ حُکمُ کرَن والہٕ (امیرالمومنین) تہٕ یہٕ آس قٲضی
صٲبَس بُروٗنٛہہ کُن (تہٕ پُوٗزاُے بوٗزِو تہٕ کرٛدی سینٛدہٕ بیانہٕ سیٚتی
اوسُس یہٕ اَسمانہٕ پیوان) تہٕ مہٕ ہیوٚت بیانہٕ دِیُن " خوٗدا دِیِن
سٲنِس قٲضی صٲبَس یِزَت تہٕ آبروے ' اَتھ میانِس بوٚستوٗرس
منٛز تہٕ اوسہٕ نہٕ تِیِت جاداد کینٛہہ صرف اَکھ لوکٕٹ وُجارٕ گرٕہ بێیہٕ
دروازٕہ بغٲر اَکھ بَسن جاے ۔ اَکھ ہوٗنٛز شُدٕ تہٕ بێیہٕ شُرٮ۪ن
ہنٛدہٕ خاطرٕ اَکھ مکتب ۔ بێیہٕ چھہٕ اَتھ منٛز کینٛہہ چوٚبرٕ ییم شطرنج چھہٕ
گندان ۔ بێیہٕ کینٛہہ خیٛمہ ، کینٛہہ طنابہٕ ۔ بێیہٕ شہر بصرہ تہٕ بغداد بێیہٕ
شدادٕ سُنٛد شاہی محل ۔ کھارٕ وان اَکھ تہٕ گاڈٕ زال اَکھ ۔ کینٛہہ رِچل

بێنِہٕ کیبتھِہ پکنێ۔ کورہ کنٛٹو تہٕ بێنِہٕ اَکھ ساس قرم ساق ہیم یہٕ شہادت دِن نٕرہ یہٕ بۆستۆر چھُ میونۍ۔

یِتھے کُردستانکو بدماشنٛ میون یہٕ بیانٕہ بوٗز تہٕ سہ نۆگ دَدنہٕ تہٕ رِوان بِوان وۆتنٛ "مولانا قاضی! میون یہٕ بۆستۆر چھُ پرٛیتھ کاٹنہٕ ویٛود تہٕ یہٕ کینژھا اَکھ منٛز چھُ زنتہٕ چھُ پرٛیتھ کاٹنہٕ مولوٗم تکیازِ اَکھ میانِس بۆستۆرس منٛز چھِ رنگہٕ مندورہ تہٕ قلاے (داریاہ) بٔرگ تہٕ وَنکو تِم درندہ ہیم شِکار چھِ یِوان کرنہٕ۔ تہٕ بێنِہٕ چھِ اَکھ منٛز (داریا) اِنسان ہیم اَتہٕ شطرنج گِندان چھِ تہٕ اَمِہ علاوہ چھِ اَکھ منٛز وَجہ وَجہ تہٕ داریاہ۔ بێنِہٕ اَکھ واٗلی وێنہ گرٕ نٕرہ گرہٕ اَکھ کانی گرٕ نٕرہ جنگی گرٕی تہٕ بێنِہٕ نٕرہ نٕرہٹھو نیرٕ۔ اَکھ اندر اَکھ سِپہہ نٕرہ خرگوش۔ اَکھ شہر، نٕرہ گام اَکھ گاٗنٕ نٕرہ شلتاک ٹھگ اَکھ لانٛژھ نٕرہ [علقین] جانور۔ اَکھ اڈٕن تہٕ نٕرہ گاش دار شخص۔ اَکھ نۆٹ تہٕ نٕرہ اَڈٕ زٕنگ اَکھ کورستانٕ پادری نٕرہ عیسائی مولوی تہٕ اَکھ نصرانی عالم نٕرہ عیسائی درویش بێنِہٕ اَکھ قاضی تہٕ نٕرہ ثالث ہیم یہٕ شہادت دِن نٕرہ یہٕ چھُ میون بۆستۆر۔"

قاضی:- اے علی! نٕرہ کیا (چھُے) بێنِہٕ وَنُن؟" حضرت یہٕ بۆزِت کھوٗت میہٕ سخ شرارت تہٕ آس قاضی صابس برونٛہکنہٕ تہٕ وۆنُس "خودا رٔچھِن سانِس رٔچھِن واٗلِس قاضی صابس۔ میہٕ اوس اَکھ بۆستۆرس منٛز اَکھ نٕرہ بکتر بێنِہٕ اَکھ بُڈ شمشیر بێنِہٕ سامانٕ

جنگ تہٕ بێیہ اَکھ ساس ڈھولٕل کنٕڈ اَکھ تیٖر وۆر تہٕ تھہندِہ
خاطرٕ کاسہٕ مٲدان۔ اَتھ منٛز اٲسی بێیہ مہہ اَکھ ساس دوره ونی
ہۆنی امبہ باغ تہٕ دَچھہ باغ پوشہٕ چمن تہٕ مُشک دار پوش، مُشکہ
دار "جرٛای بۆنی" انجیٖر زۆنٹھ پوتلٕر تہٕ حاٗفظ [شرابچہٕ پیالہٕ] کھاندر
سبٕر، گیوٚنچہ جاپہٕ شاٗدیانہ تہٕ شور وغوغا تہٕ بێیہ بێیہ زمینہ باگیہ۔
تیم ہٲے یم ٹھٔف اٲسی دِدان۔ تیم رفیٖق یم دوہلہٕ اٲسی لوٚٹان۔
یمَن شمشیرٕ، نیزٕہ کمانہٕ تہٕ کان سیتی اٲسی۔ بێیہ چھہ مہہ اَتھ
بۆستوٗرس منٛز کینٛہہ پٔرٛزٕ تہٕ ماٗٹھی یار، کینٛہہ کسہ کوٗرے نتہٕ سنگھی
اَتھی بۆستوٗرس منٛز چھُہ بێیہ مجرم تہٕ قیٖدی، [یوٚت وانین ہشٕرِہ
خاطرٕ بیہن جاے] شراب چینہ خاطرٕ کینٛہہ ندیم۔ اَکھ طنبوٗرٕ
تہٕ داریاہ سُرنیہ، بَڈی بَڈی جَنڈٕہ تہٕ لوکٕچہ جَنڈٕہ، لَڑکہٕ کورٕ
پوٗرٕ پاٗٹھی پیٖرتھ مہرنہٕ گیوٚن واجنہٕ تہٕ حاٗفظ۔ پانٛژھ حبشی
زنانہٕ تہٕ ترٕہ ہندوستاٗنی انہرکشہ (یا واژٕہ مژٕہ) کورٕ (پیٹھے
پاٗٹھی) مدینہ چہ ژدر تہٕ یوٗنانہ چہ وُہ کورٕ، ترٛکہٕ چہ پانٛژاہ تہٕ
عجمہٕ چہ شتَت۔ کُردستانچہٕ شیٖت تہٕ جارجیا مُلکہ چہ ستَت کورہ

زنانہ پچہ بَرٕ تہٕ زنہٕ۔ اَتھی بۆستوٗرس منٛز چھہ ڈبلکہ چھہ مہہ اَتھی منٛز)
دریاے دَجلہ تہٕ فُرات۔ اَکھ جاناوار ناٗل، زقمُق گنٛژ تہٕ فولادہ
کھنٛڈ (بیٚتھ یوت نہٕ بَلکہٕ چھہ اَتھ بۆستوٗرس منٛز) "رنگ برنگ"
[نقشَن پیٹھ دوہ دِنی کوٗرمَت] باغِ اِرم۔ اَکھ ساس بہ ماش تہٕ قرم
ساق تہٕ ہالہٕ مٲدان۔ طبیلہ تہٕ مُشید تہٕ حمام بێیہ اَکھ درسِل تہٕ

اَکھ چھان۔ اَکھ کُکرِ ہِنٛز ڈٲکھ (یا ڈکھ) تہٕ اَکھ کیٚنٛژ بیٚیہٕ
اَکھ حبشی غۄلام یَیِنٛدِس اَتھَس کیٚتھ اَکھ سِتارِ چھُ۔ اَکھ
مۄقدم تہٕ اَکھ کاروانُک لیڈر تہٕ بیٚیہٕ چھ اَتھ بۄستوٗرس منٛز
واریاہ قصبہ تہٕ شہر تہٕ بیٚیہٕ اَکھ لَچھ دینار۔ بیٚیہٕ شہر کوفہ انبار
علاقہ رِلہِ ناگوِتھ بیٚیہٕ وُہہ[٢٠] صندوق یِمَن منٛز گرٛیچ گرویٹھ چھہ
تہٕ بیٚیہٕ وُہہ[٢٠] پَچھ یِمَن منٛز کھیٚنہٕ چیٖنکو چیٖز چھہ۔ اَتھ بۄستوٗرس
منٛز چھہ بیٚیہٕ غزا تہٕ عسقلان بیٚیہٕ دمیاط پیٚٹھہٕ اُسوان تامُت
(سورَے مصر)۔ اَتھی منٛز چھہ نوشیروانُن ایوان تہٕ حضرت سُلیمان
صلاتُن مُلک تہٕ مۄختصر پٲٹھ وادے نعمانہٕ پیٚٹھہٕ خراسانہٕ پٔچھ
زمینہٕ تام۔ بلخ تہٕ اصفہانہٕ پیٚٹھہٕ بُگِہ ہندوستانہٕ پیٚٹھہٕ سوڈان
تام یِم مُلک چھہ تِم چھہ اَتھی بۄستوٗرس منٛز۔ او خۄدا
بُڈراۓوِن سۄنٛدِس قٲضی صاۓبس وُمر۔ اَتھی منٛز چھہ کینٛہہ اَندری پَلو
تہٕ باقے پَلوَ تہٕ بیٚیہٕ قٲضی صاۓبس ریٚش کاسنہٕ خٲطرٕ اَکھ ساس
کھوٗرِ۔ اگر یہٕ میہ کھوژنہٕ تہٕ میانہٕ بۄستوٗرُک فٲصلہٕ میانہٕ ناوِہ
بوزہٕ ناوِنہٕ۔"

یَیلہِ قٲضی یہٕ بوٗز تہٕ تَس راو عقل تہٕ وۄنُن "میہ
چھُ تران فِکرِ توٚہی دۄنَوَے چھِوٕ یا تہٕ زِ لفنگہ نتہٕ زِ
بد اطوار زندیق۔ یِم قٲضین تہٕ حٲکمن اوٚنگجن پیٚٹھہٕ نژہ نادان چھہ
تہٕ یِمَن نہٕ ملامتُک کانٛہہ خوف آسہ۔ وُنیوکتام نہٕ چھ کانٛسہِ ہِنٛزِ
زیٚوِ یہِ دٕرامُت نہٕ کانٛسہِ ہندِ کنَو یُتھ قِصہٕ بوٗزمُت یُتھ تۄہہِ

دوہیٚو اَزٕ سانگ چورو ٕہ۔ خوٗداہ گواہ چھینہٕ پیٹھ شجرہ امِ غیلان تہٕ ایرانہٕ پیٹھ ملکِ سوڈان تام بلکہ وادیٔ نعمانہ پیٹھ ملکِ خراسانس تام چھینہٕ تہٕ کأشہِ تہٕ کنٕن گومُت یِہ تُہندِ قسم کھیچھ بیٚیانہٕ کوٗروٗہ تہٕ پوٗز زأنِت ووٗنوٗہ۔ وُنو تہِہی وُنٕ توٗ یہٕ بوٗستوٗر چھ کانٛہہ تیٚتھ سمندرا یِتھنہٕ ژوٗکے آسہِ کِنہٕ۔ یہٕ چھُ روزِ محشر یِنہِ سأری نیک تہٕ بد جمع گژھن۔

اَمہِ پتہٕ دُیت قاضی صأبن یہٕ بوٗستوٗر مزراونک حکم تہٕ میہٕ مژروو یہٕ۔ اَتہٕ کیا چھ وُچھان۔ اَتھ منز اوس ژوٗچہٕ ٹکرا اَکھ۔ نیٚوم اَکھ۔ ژامہٕ ژگُلاہ اَکھ تہٕ زیتوٗن اَکھ۔ میہٕ کیاہ تُل یہٕ بوٗستوٗر تہٕ دِتُم کردستانُک مُدعیس برٛونٛہہ کُن دأرِتھ تہٕ وُوٗنُم پلوٗ تہٕ دژاس، وونی یِیلہِ خلیفن علی سُنٛزہ ژیٚوہٕ یہٕ دلیل بوٗز تمی اوٗس تیٚوٗت زہٕ سُہ پیوٗ پَت کُن تَس گوٗ اُسی اُسی کانٛہن گرٛس تہٕ دِتُن دلیل وَنُن وأرِس سیٚٹھاہ یِناہہٕ۔

الف لیلےٰ جزو ثانی
صفحہ ۱۶۷

خسرو شیرین تہٕ گاڈہٕ ہانٛز

[پادشاہو منٛزٕ اکھ پادشاہ یعنی] ایرانہٕ کس شہنشاہ
خسروس آسہ گاڈہٕ سیٹھاہ ٹاٹھ ۔ اکہ دوہہ ییلہ سُہ پنٛنِس دیوان
خانس منٛز پانہٕ تہٕ بیٹھ پننہٕ آشینہٕ شیرین ہیتھ بیٹھتھ اوس
تہٕ اپارِ دزاو گاڈہٕ ہانٛزا۔ یُس [اکھ] اکھ سیٹھاہ پوٗٹھ
گاڈ اُس تہٕ تمہٕ ترٛاو یہ پادشاہس بروٗنٛہہ کنہٕ تہٕ بادشاہ گوٚو
[یہ گاڈ وچھتھ] تاجبس تہٕ خوشی گژھتھ دِژن حکم زِ
اَمِس گاڈہٕ ہانٛزِس گژھن ژور ساس درہم دِنۍ ۔

اَتھ پیٹھ دوٚن شیرینہِ اَمِس " توہیہ کرٕو یہ بیچھ
کامہ ! "

پادشاہن پرٛژھس " تکیازِ ؟ " شیرینہِ دِژس جواب
" یتھہِ موجب زِ ورنہٕ کہٕ پتہ ییلہ توہیہ پنٛنِس کانٛسہ دربارِس
یوت ینامہ تہٕ دِیو سُہ کَرِ اَتھ پیٹھ برٛیٚٹھی تہٕ تس ملکہ بنٛہٕ
یہ ینامہ ٹارِتھ تہٕ وَنہِ " اَمی ہنٛد ہیتھ یمہ ہیتھ یوٗنہٕ گاڈہٕ
ہانٛزِس عطا کوٚرُن " بیٚیہ اگر تس اَمہ کھوتہٕ کم دِیو یِنہٕ ہیٚے

۳۹۱ : (ت)

شخص وَنہٕ " ہا اُمی کرٕ میہ زٕٹ تہٕ گاڈٕہ ہٲنٛز سِندرہ کھوتہٕ کمُ
(ینامہ) دِیِتھ تمُ "

خسروَن ووٚنُس درجواب " ژٕہ چھکھ پوٗز وَنان۔ مگر
تہٕ چھُہ پادشاہَن کرٕ مَنٛدٕچھ اگر تمہ پتہٕ دِیِتھمُت واپس ہِن۔
وونۍ تہٕ گژھہٕ کتھا "

شیرینہٕ ووٚنُس۔ اگر توٚہۍ کاُنٛچھو بیہ کرٕو اکھ تدبیر
اَمِس نِشہٕ پیہ ینامہ واپس ہیٚنُس "

پادشاہَن ووٚنُس " یہ کیتھہٕ کنٛو؟ " تہٕ تمہٕ دوٚپُس
" اگر توٚہۍ یژٕھو توٚہۍ دی توٗ اَمِس گاڈٕہ ہٲنٛزِس ناد تہٕ پرٛژھو تۄ
یہ گاڈٕ چھا نر کِنہٕ مادہ۔ اگر تمۍ ووٚن نر توٚہۍ وَنِو تس اَسہ
گژھہ مادہ گاڈٕ اگر بیہ وَنہٕ مادہ تیٚلہ دِیِو اَسہ گژھہ نر گاڈٕ "
پادشاہن سوٗز گاڈٕہ ہٲنٛزِس اکھ نادِس۔ یہ گاڈٕہ ہانٛز
اوس سیٹھا تُرک تہٕ گوٚو تتہٕ یِتھ پادشاہن ووٚن تس " یہ گاڈٕ چھا
شہ نر کِنہٕ مادہ؟ " تہٕ اَتھ دوٚپُس گاڈٕہ ہٲنٛزن زمینس پیٚٹھ کران
کران " جناب یہ گاڈٕ چھُہ لانٛژھ نہٕ مادہ نتہٕ نر! "

خسروس ژوٚل اُمی سُند تیار و تیار جواب بوٗزِتھ ٹھہہٕ ٹھہہٕ
کران اُکن نیرِتھ تہٕ دیُتن حکم اَمِس دِینہٕ ژور ساس درہمہ دِنک تہٕ
دۄاو گاڈٕہ ہٲنٛز خزانچی یَس کوٚن تہٕ اَمِس نِشہٕ اَتھ ساس درہمہ
رٹِتھ نیرِتھ تمہ اکِس کھوٚرہ جنٛدس منٛز یُس تمۍ [تہٕ پننہٕ گردنہٕ
اَلونٛد اوسُن] تھوٚو مُت۔ یہ ٹیلہ پننِس نکھس تلِتھ اوس یہ

نیرأنی ییٚلہِ اُمِس اَکھ دِرہم پھٔتھر پیوٚ۔ اُمۍ ژٕروو نکھہٕ پیٚیٹھ بور پھٔتھر
تہٕ نمیوو یہِ دِرہم تُلنہٕ خأطرٕ۔ اَمہِ وِزہِ تہٕ آسوٚ اُمِس پادشاہ تہٕ شیٖرینۍ
وُچھأنی تہٕ شیٖرینۍ دوٚپنٕس (بیٚنیہ) پادشٲہس۔ "پادشٲہم توٚہۍ
وُچھتوٚ اُمِس ژٕکس لدٕ سٔنٛزٕ کمینہ گی [تہٕ لوژر] ییٚلہِ یہِ نمیوو یہِ دِرہم
تُلنہٕ۔ اَمِس آو نہٕ یہِ تمام دوٚہندہ نظرٕ یہِ ژٕاوہٕ ہیے یہِ دِرہم اُتی یتھ
ژٕن اَتھ پادشٲہہ سٔنٛد کانٛہہ نوکرا تُلہِ ہیے۔"

پادشٲہن تُھنٛز پیٚم لفظ بوٗزِتھ۔ تٔمۍ کھوٚت کاڑہِ ہأنٛزس
پیٚیٹھ سٔخ شرارت تہٕ دوٚپنُن "شیٖرینۍ! ژٕہ چھکھ بلکُل صحی وَنان"
لہٰذا اَتہِ نوو تمۍ یہِ کاڑہِ ہأنٛزٕ واپس تہٕ دوٚپنُن تٔس۔ "اے ژٕکس
لدٕ! ژٕہ چھکھنہٕ انسانے۔ ژٕہ کیٚتھ کٕنۍ ژٕوُوُکھ پھٔتھر پنہٕ نیٚو
شانوٚ پیٚیٹھ دوٗر یمَن ییٚرژن رۄپیٚن ہُنٛد بور تہٕ نمیوکھ بوٚن کٕنۍ
یہِ اَکھ دِرہم تُلنہٕ خأطرٕ تہٕ ژٕہ آسے نا یہِ اَکھ دِرہم تہٕ اُتی
ژٕاوٕس دوٚہندہ؟" اَتھ پیٚیٹھ کوٚر کاڑہِ ہأنٛزن اُمِس بُرونٛہہ کنہِ
زمینس بوسہٕ تہٕ دوٚپنُن "خُدا بَرٲوِن بادشاہ سٔنٛزٕ عُمریہِ
تُلنہٕ پھٔتھرٕ پیٚیٹھ یہِ دِرہم اَمہِ کِنہِ تمہٕ قیمتہٕ مُوجب یُس اَتھ ہیانہٕ
نظرٕ چھُ۔ البتہٕ تُل میہ یہِ زمینہ پیٚیٹھ ییٚمہِ وَجہہ زِ اَمہِ کِس
ناںٛکس پیٚیٹھ چھُ پادشٲہہ سٔنٛز شکل تہٕ تھٔر پیٚیٹھ پادشٲہہ
سٔنٛد ناو۔ میہ ژٕاپہِ نہٕ ژٕھٕرٕ کأنٛسہٕ ہُنٛد کھورٕ ما بیٚنیہ بے خبر
پأٹھۍ اَتھ پیٚیٹھ تہٕ اَمہِ سٕتۍ گژھہ پادشٲہہ سٔنٛزِ شکلہِ کیا اوٚہ
ناوس بےقدری۔ تہٕ کوٚتھ ییٚہ اَتھ ژٕرمس پیٚیٹھ رٔٹنہٕ۔" اَتھ

پیٹھ سیٹھن پادشاہس تاجب تہٕ تمیٚ کٔر تسٕنٛزٕ پٔژ کتھ بہ حاضر
جوابی تہٕ تیز فہمی بوچھ، سیٹھاہ پسند تہٕ دِتٕن گاڈوٕ ہانٛزس
بینیہ ژور ساس دِرہم یِنامہ دِنک حُکم۔ بینیہ کٔرہٕ ناوٕ تمیٚ ساری
پٮ۪ٹھ نِس حمٲلس پارٕسے زہٕ "گیمقہٕ کانٛژھاہ زمانٕ ہیٚنٛزٕ مصلحتہٕ پیٹھ
ییکہٕ تکیاہ زٕ یُس کانٛژھاہ زمانہٕ ہیٚنٛزٕ رایہٕ چلہٕ تٔمس چھ اکھ دِرہم
بچراوان بچراوان تمہٕ دِرہمہٕ ددیکھ زٕہٕ(۲) دِرہم چھُنٛہ بہوان۔"

قاضی ـــ یُس پننہٕ زنانہٕ منٛز چھہٕ نوو!

دلیل چھہ آرش وننہٕ اَکِس شخصس مُتعلق یُس دیانتہٕ
قاضی اوس۔ اُمِس اُس زنانہٕ سیٹھاہ نیک، رژ، سخی تہٕ یتیمن
کیاہ حاجتمندن پیٹھ بڑہ ترس کھیوان۔ مگر سیٹھہٕ اُس نہٕ سیٹھا
خوبصورت تہٕ۔

اُمہ پننِس خانہ دارِس اوس یقین بُلکہ شہ اوس اَکھ کتھ
پیٹھ فتوا تہٕ دِوان زہ (دُنیہچ) پرٛیتھ کانٛہہ بُلکہ سارے زنانہ
چھہٕ اُمہ سیٹھہٕ آشنہٕ ہشہٕ۔ لہٰذا یِیلہِ کانٛہہ مرد اُمہ سیٹھہٕ عدالتہٕ
منٛز پننہٕ وولنہٕ زنانہٕ ہنٛز شکایت کرنہٕ ییتہ ہے تہٕ اوس دا چھِ تُہنٛد
فاصلہٕ دِوان زہ مرد چھہ ظالِم تہٕ زنانہ چھہ مظلوم۔ یہٕ اوس
اَکھ طریقس پیٹھ چلان تکیا زہ یہٕ اوس پانہٕ وُچھان زہ اُمی سُنٛز
آشنیہ چھہ عالِم کمالچہ عطر۔ لہٰذا اُس اُمی سُنٛز ییٚہنٛدے رائے زہ سوری زنانہٕ زم چھہ تسے
سیتہٕ رلان تہٕ اُمِس آسنہٕ اکھ ذرہ تہٕ خبر زہ زنانہٕ کتھ پاٹھو چھہ مردن
سُنٛزہ کاٹہٕ جاریہ پننہٕ بد ذاتی، جنسی بدکاری، جودگری، وُلٹہ گی
تہٕ مکھرہ سیتہٕ تل دباوان۔ شہ اوس یتھہٕ سارہ ویے قعتہٕ

زنشہٕ پننہٕ زنانہٕ ہنٛزٕ پرژہ خصلژ وُچھنہٕ موٗجب لاپروا۔ یوٗتام اَکھ
رٔتھ گژھ دوہ تہٕ سٔپٕد یٔتھ ہنگہٕ منگہٕ اَکھ شخصا اَمِس زنشہٕ پننہٕ آشنہٕ
ہنٛز شکایت ہیوتھ آو تہٕ اَمہ ہٕنٛد میہ سیتؠ کورس بدسلوٗکی کرٕ
تمہٕ تہٕ رٔٹھ پاٹھؠ چھُہ تسٕنٛز بدچلنی نِشہٕ ٹٔکین نٔژن ہیوتھ۔
یُتھے اَمہ اِنسانن پننہٕ مُقدمہ قاضی صابُس برونٛہہ کنہٕ تروو
تہٕ الزامک تشریح کورُر جُھٹ کوٗر (برُونٛہہ) پتہ خستہ یرادہٕ زہ تہٕ
چھُہ ژھانڈان الاندی تہٕ اَمہ ہنز آشنہٕ چھُہ سیٚزرس پٔزرس
ہیوٚتھ۔ لہٰذا رۆد یہ شکایت کرن وول عدالژ منز زٔن تہٕ اَکھ زوٚز
تہٕ اوٚن انسان اورہ یور ژھیپران نہ کانٛہہ منٛد بوزان تہٕ نہ کانٛہہ
کنٕ وُچھان۔ شہ گوٚ اَمہ علاوہ پننٕس مالس اندر جادے
حاران، ٹکہ بازہ تس اوسہٕ فکرے ترٲن زہ کوتاہ کیا کرہٕ پننہٕ
آشنہٕ ہنٛدِس رنیاہس۔ یٔتھ تمہٕ اِنصافس خلاف قاضی صابن یہ
یرادہٕ تہٕ وُچھ زہ پزہ چھُہ پننہٕ آشنہ سیتؠ بدسلوٗکی کران
سیتی ہیکہ ہے تہٕ قاضی صابنہٕ زنانہٕ زنشہ تہٕ کانٛہہ اَکھاہ واتھ
دیتھ زٔن قاضی صابنہٕ خاطرہ ناستہٕ منکاہ سوزنہٕ ہیوٚ ہے) لہٰذا
آو اَمِس مُدعیس جیرٕ تہٕ وُنہٕ اوس یہ ہے راوانٛی ہیوٚ۔ یٔتھ
عانن خلاف توقع اَمِس اَکھ شخصا وَتہٕ سُمکھ یتمو اَمِس
پرژھ " ہے یارا! تُہہ کیا سنہ مُقدمہ پیٹھے؟ تُہہ کیا سنہ
وتنٕ رودنے ولنٹہٕ زنانہٕ ہنٛدِس مُقدمس منٛز قاضی صابن"
تمہ ہُنہ دیت فاصلہٕ۔ فرموٗن" کوتاہ چھُہ ظالم تہٕ سعہ

چھُہ مظلوٗم تہٕ دوٚنوٚ ژھُنہٕ میٚہ فکری تران یہٕ کرٕہ کیاہ ؟"

اُتھ پیٹھ ووٚتھُس یہٕ اِنسان " ژٕہ نیر واپس تہٕ گژھ
تراو ڈاٹھ قاضی صابنہٕ محلہ خانہٕ چہ ڈیڈہ پیٹھ تہٕ روز ژٕہ پہنٛدٕ
گژھ کین ہنٛد بےٚ سایس تل ؟"

اُمی کوٚرتھ تیہ اُمس اُمی یارن نصیحت کرٕ تہٕ یتیلہٕ
اُمی ڈیڈہ ٹھُکٕ ٹھُک دِیت تہٕ اوٚرِ دراو اَکھ دایا۔ اُمی ووٚن
تَس " ہتہ بی ! بہٕ چھُس پرٛژھان ژٕہ سوزتھ پنٕنۍ آغا بابے
یوٚتےٚ ییتھٕ زِن بہٕ تَس سیٚتۍ صرف اکھ کتھ کرٕہا ؟"

سو ژاو اندر تہٕ ووٚنُن پنٕنہٕ آغا بابس یوسہٕ ٹھوٚد گیہ
ودھت تہٕ ڈیڈہ کُن نیران تیران (زوٚنُن) بہٕ کرٕہ اُمس کُٹھہ
تہٕ لہٰذا بیہٹھو دروازس ژھایہ تہٕ پرٛژھن اُمس " ہتہ با ! ژٕہ کیاہ
کام چھےٚ یتہٕ ؟" یہ ووٚتھُس یوٚرہ " محترم ! بہٕ چھُس پنُن پان
تُہندِ راچھ تہٕ تُہندِس پرٛ تَس پُشران یتھٕ زن تۄہی میہ
پنٕنہٕ آشنہٕ ہنٛدِس مالس منٛز اِنصاف کرِو۔ یتھٕ زن تَس
لاکم چارو تہٕ سیٚزر راہ دِیو، تکیا ژٕہ تمہٕ چھُہ میہ پرٛ یتھ کارس
پھُک ظلمت تہٕ رب مژھر ش۔ بہٕ آیوس تسنزہ بدچلنی ہنٛز
شکایت ہیتھ عزت مآب مولانا قاضی صابس نِشہٕ مگر تمو اوس
برونٛہہ یہ فیصلہ کرِتھ تھوٚومُت ژٕہ کوٚلہٕ چھُہ ظالم تہٕ کوٚلُن
چھُہ سو دوہی وَدٕہ ناوِرش (لہٰذا) چھُہ سو مظلوم ! تہٕ میٚہ چھُنہٕ
فکری تران ژٕہ یہ دُنیاے کتھ پاٹھو اَندٕ میٚہ تَس سیٚتۍ تہٕ تام وونہٕ

اُپاٚرۍ پیاٚرۍ لۄکو تُہُند زہ تۄہیہِ چھوِ رحم دِل۔ لہٰذا چھُہ میہ تمہِ زنانہِ ہِنز حاجت زہ تۄہیہ مأنز راٚوِتیوٗن قاضی صاٚب زہ رتم دِن اُسیہ دوٚن باٚژن درمیان سے فُتوا یُس پاک شریعتس موافق آسہِ۔"

یہ وُژھِس اورہ " اچھا ژہ گژھ تہٕ کر آرام تہٕ بچون داتہٕ تَس زنانہِ توٚت نام گژھن یِیہِ تام تہٕ تورے شُہ کانٛہہ سوزی تہٕ ژہ یِہ داتہٕ کُنہِ قسمُک خوف یا ہراس تھاوُن۔"

" محترمہ! خودا کرِ سنٕے برکت " وَنان وَنان دراو یہ قاضی باے زنانہِ تہٕ لۄکٕ پنہٕ نِین حاضر ثابتٕ سیتی (دگرا) مُقدمَس پیٹھ سوچان تہٕ (دگرا) پانٛز پانَس کُنُن وَنان۔ "خودایا تیتہٕ آسیا قاضی صاٚبنز زنانہِ بچراوہ میہ تہٕ میہ کرہ یِمیس بدکار تہٕ زناکار مرنانہِ زنانہِ آزاد یِمیو بہٕ دوٚن کوٚڈین ہُند تھوٚوِس تہٕ یِمیو رِیُون مال و جائداد پانَس سُم تہٕ میہ دِتُن ڈکہ؟"

(وَنن دول وَنان) یِنہٕ رات آیہِ تہٕ قاضی صاٚب اوس پنٕنہِ فتوا دِتھ سوکہ لیوٚمُت شُہ ژاو محلہ خانہٕ۔ (دَپان) اُمی سِنٛزہِ آشنہٕ اوس عادت زہ یِنہٕ یہ واپس گرہ یِیہِ ہے سو اُس دروازس تام اڈوٚوٹ بُجھتھ نیران۔ مگر یِتھ موقس پیٹھ دراہِ سے تہٕ۔ شُہ ژاو اُلٹہ کمرس منٛز یِیتہٕ سو بِہان "بسان' اُس۔ سو وُچھن نماز پران۔ تاز پیوٚ اُمس بِتِیہ تَس شخصہ سُند نیاے ژہتس یُس اُمس زنانہِ پنٕنہِ زنانہِ

خلاف شکایت ہیچھ اوس آمُت تہٕ لوٗکھ بأزٕ پانٕس وَنان "پوٗز
گوٚ ای زٕہ زنانٕن ہندی دٕسی نہ وانہٕ زانِنہِ کأنٛسہِ تکلیف تہٕ نہ
دٕدارٕہ (اکھ خلاف) اوس یہ اپرٕ زیور پننہٕ آشنہٕ ہنٛزٕ تلٕی
شکایتھا کران" تکیازِ اُمس اوس وُننہٕ دِلٕس لیکھت زِہ زنانہٕ
ذم چھُ نتھٕ نیک پرٛٹھ اُمس پننہِ زنانہٕ اُس۔

مگر ییلہٕ سہٕ نماز پٔرِتھ فارغ گٔیہٕ۔ سہٕ وُٹھ اُمس
کُن تہٕ لگُو اُمس سٕنٛز خدمت کرٕنہٕ۔ اُمہ تہٕ اُمس سٕنٛزٕ دایٕ اوٚن
اُمس بُرونٛہہ کُن بتہٕ مجما تہٕ بیٛٹھ سہٕ پننہٕ عادتہٕ موٗجب اُمس
سٕیُن تراونہٕ۔

(وَن وول دٕپان) سِنز رِکابن منز اُس اکھ رکأبیا
یتھ منز زِہ کوکر پأز اُسی تہٕ اُمہ دوٗپ پننٕس خاندارس
کُن۔ "میانہٕ شیٖرتاج۔ ژٕہ چھُکھ خودایہ سُند قسم ییگاہ ہیوٗتتھ
ضورٕوٗر اکھ اُنٛز جورا یُتھ زَن بہ شیٖرِہ ہکہ تم تکیازِ میأنِس
دِلس چھُ اُنٛز مازٕک سِرٛخ ٹکھ ہیوٗمُت۔"

اُمی دوٗپُس "ییگاہ اِنشاءاللہ سوزن بہٕ کانٛہہ
بازر تہٕ ژٕہ رٕکو ہیمہٕ تُبڑی تہٕ پأٹھی زِہ اُنٛز تہٕ خواجہ سرا
کرن ژٕمن کھٔنس تہٕ یہ کینٛژھاہ ژٕہ خوش کری تہٕ کرتھکھ"

اکھ کتھ ہیٛٹھ سوز قاضی صأبن کاش پھولہ وُنے
اُکھ لوٗہنٛیُ پیٛٹھ زِہ موٗزٕ اُنٛزٕ ہیٛنتو۔ خواجہ سرأنٛ دوٗنٛو پأنٕس
کھٔنس کرٕن۔ دایٕن دوٗپُن ییم کھٕژٕرٕ؛ شیٖرِن تہٕ بتٕس

سیٹھو۔ دوہہ کہ کھینہ چینہ علاوہ رٔزٕن۔ اَمہ پتہٕ وُڑھ قاضی
صأبنہٕ آشینو تہٕ لجٕ سہ کھرِک ژٔھل چلاونہٕ۔ تمہٕ آسہ زہ ژٔرہ
ہینٔرٕ مٔرٕہ ییم (کمٕ تام) شکأری ژٔرہ پنجہ رچہ مٔرٕہ آسہ۔ اَمہ
کوٗرحکمٕ زہ یمہ ژٔرہ گرٕھن مارنہٕ، شیرنہٕ تہٕ اَنزو بدل بتس
پیٹھ تھاونہٕ (یہ کرٔھ) رٔوز شامس پٔزاران ییلہٕ اَمہ سٕند رٔون
کال کھینہٕ واپس ییہٕ ہے۔

اَمہ پتہٕ ترٕوو یمو دسترخان ییمہٕ کِس (یسہٕ جمٕس)
پیٹھ یمو اَکھ تولیا تھوو یتھ تَل اَنز گٔڈھو آسہٕ۔ قاضی
صأبن ییلہٕ تولیہ تھوٗد تٕھج تہٕ اَتہٕ چھُ وُچھان سُہ زہ ژٔرہ۔ اَتھ
پیٹھ گو سُہ حأران تہٕ دوٗنُن ینہٕ آشنہٕ کٔن۔ "اللہ اکبر۔ ییم
اَنز زہ کوٗت گیہٕ؟" تہٕ اَمہ دوٗپس "یہ کینژھا ژٔہ یور اوٗنت
تہٕ چھے اَتی رِکابہ اندر بٔرونھ کنہٕ۔"

یہ ؤنھس۔ "ہیم اَسے زہ ژٔرہ چھَ دتہٕ اَنز کوٗت
گیہٕ؟" تمہٕ دوٗپس "مہ چھنہٕ تٕھج کانٛہہ خبر"۔

اَتھ پیٹھ گوٚ قاضی صأب زنانہٕ پیٹھ ناراض تہٕ
وٕوٚٹھ تھوٗد تہٕ دٔزاو زنانہٕ ہندس مالِنس کُن تہٕ اوٚنُن تسُند
مول (مگر) یُتھے اَمہ ینُن مول وُچھ سہ وُڑھ تہٕ تُلن ییم زہ
لٔہ کرٕٹھ جانور تہٕ تھاوِن ہہٕنزٕہ جایہ اَنز زٕہ۔ یتھے اَمہ سٕندی
مأل پلیٹھ پیٹھ تولیہ تٕھج تہٕ تمٕ لٔبہ اَتہٕ زہ اَنز۔ تہٕ لہٰذا
دوٗنُن پننِس زامہٕ ترس "ژٕہ اوسکھ اعلان کران زہ ییم چھَ

زٕنۄ ژٕرہ مگر ییم اَسے وارٕہ کارٕہ اَنٛز زٕنۄ چھٕ" یتھٕ کُنۍ آیہ
اُمِس تہٕ اَچھَن ژھاسے ژھنہٕ ییٛ۔ تہٕ قاضی صاٲبَس زِنٛشہِ ناراض
گژھت دژاو یِہ دگرہٕ کُنٛ)۔ قاضی دژاو اُمِس پَتہٕ پَتہٕ ٹھیٛھ ہیٛھ
کران تہٕ اُمِس سال کران مگر اُمی ہیٛوتُس نہٕ پۄت پھیرِن مٕنٛژ۔

اَمہٕ پَتہٕ ییلہٕ اُمی بیٛیہِ دروازہ مُژُرُن ہیٛوت۔ تہٕ اُمی سِنٛدِ
اندر اَژنہٕ برونٛہہ اوس اُمی سِنٛزہ زنانہٕ رِکابہٕ منٛزہ دوہ یِہ اَنٛزِو
بَدلہٕ زٕنہ ژٕرہ نِقاوِہ مُژہ یُتھے یہ بۆیٛلہٕٹھ کھیٛینہٕ۔ تِکیازِ دوہ وِنہ اوس
یِہ کھیٛنَس بیٛھٕ دَندَن کھٕرن دِتھ۔ تولیا تھوٚد ٹُلاٗنی چھُہ یِہ
وُچھان رِکابہٕ منٛز زٕنۄ ژٕرہ۔ یِہ وُچھت لوٗگ یِہ قریب بُد
حواس ہیوٗ گژھنہٕ تہٕ اُمی تیٛجی بَڈٕہ کریکھ "خوٗدایو! ییٚتہٕ ہا چھُہ
ضوٗرٕ ضوٗر کانٛہہ نَتہٕ کانٛہہ بَلاے نٕژان" تہٕ اُمی ساتہٕ دوٚلہٕ تہٕ
پَڈٕر پَڈٕر تٕلان تیٛجِن دَو یوٚتام یِہ پَنٕنِس ہیٛہرِ بابَس وَتی سَمکھ۔
اُمی وٕژ اُمِس کریکھ تہٕ وَوٚنُس " وَلہٕ سَہ ہے واپس
تہٕ وُچھ کم زٕنۄ اَنٛز چھِہ ژٕراہ پیٛھٕ"۔
" ژٕنۄ کیاہ سہٕ چھُک وَنان؟"
" یِہی ہَسہٕ تہٕ بیٛیہِ کیاہ۔ میٛہ لُبھِ تِم دۄن ژٕرِن
منٛز تبدیل گٕمتی!"

اَتہٕ پیٛھٕ پھیوٚر اُمی سُنٛد ہیٛہرِ بابہٕ اُمی سےٚتۍ
اُمی سِنٛدِس گرٕس کُن واپس تہٕ پکان گوٚ سُہ دسترخانَس کُن
ییٚتہٕ قاضی بابہٕ اُمسی روزِ سِنٛزہ غاٲر حاضری وَقتہٕ بیٛیہِ ژٕرہ

ڈاکٹرلٹ تِہندِہ بدلہٕ اُتھٕ کھاوِی ہیتو۔

میہرِ باین ییلہٕ تولیا تھوٚد تِمۍ تہٕ اَتہٕ زٕ اُتھٕ لٔبِھتھ ووٚنُن پنٕنِس زامہٕ تُرس کُن " نوم چِھہ نا زٕ اُتھٕ ؟ وارہ وُچھ ہیم چھا ژٔرہ رکنہٕ [بیتیہٕ کینٛہہ] !"

" زٕ اُتھٕ حقس" ووٚتھس قاضی صاب۔

" اَدہ سہٕ تیٚلہٕ کیازہ آکھ ژٕہ اَکہٕ بدٕل دوٚیہ بُکہٕ واریاہ پھیرِ میہٕ نِشہٕ ۔ تہٕ بہٕ اوٚن کھٔس یور تہٕ لُکھ کوٹھ سِنٛزِہ کورِہ پہٕنٛزٕ شکایت کرنہٕ ؟"

یہِ ؤنِتھ ترٛوٚوٕن قاضی صاب اَتہٕ تہٕ دزٛاو کُزان کُزان تہٕ قاضی صاب دزٛاو اُمِس سیتی ڈیڈِہ ہِنٛزِہ کٔتہٕ تام تہٕ لُکھ شراتہٕ نِشہٕ ہوٚمراونہٕ تہٕ پوٚت پھیرِتھ ، بایت سٔتھاہ زارہ پارہ کرنہٕ (ییم کھاوِی لُکھ زارہ پار سیتی تہٕ ہُنیارِی) وٕژھ اَمی دِزہ قاضی باسے تہٕ اُتھٕ زٕ تھوٚد تُھکھ تھاوِن بیتیہٕ سیمے ژٔرہ زٕ پہٕنٛزِہ جایہٕ تہٕ پیٚپھٹ تھوٚونکھ تولیا۔ قاضی صاب (ییلہٕ واپس آو تہٕ) بیوٚلِٹ بترہٕ کھینہٕ تمۍ تِمۍ تولیا تھوٚد تہٕ اَتہٕ وُچھِن بیتیہٕ (تِمے) زٕ ژٔرہ۔

اَتھ پیٚپھٹ ژٕجی اُمِس یِیِنٛغ نیبرٕ تھ تہٕ ووٚتھ تھوٚد دزٛاو دروازِہ نیبرٕ تہٕ لُکھ کٔٹھِہ پِہ " مسلمانو ! منیٖ کٔرِتوٚ سہٕ اَتھ بُلہٕ" دوٚدہٕ ییلہٕ محلہٕ والیو اُمی شنہٕ کٔنیکہ ناد بوٚز۔ تِم گیہٕ اَتھ مکانس اَندی اَندی جمع تہٕ اُتھی وقتس زنیہٕ قاضی باپہٕ پنٕنی کامہٕ ہٕن

کرِتھ۔ ژٔرِ تجٕپن تہٕ ہمَن بدلہٕ ٹھاوِن زِ اُتھز۔

محلہ والیو پیٚژھ قاضی صأبَس " مولانا قاضی صاب

کیاحَقن چھُ اَسہِ کرُن۔ اُمِجر ژہِ گوٚبے کیاہ ؟" اُمو دِتمکھ جواب

" مینہِ ہُسہ ہیٚژاسے زِہ اُتھز اَز کالہٕ خاطرِ، ووٚنی چھُس ہیکے وُچھان

ژٔرِ بنے ہیتو " تہٕ یی وَنان وَنان ژاوٕ تمی محلکو زِٹھو گرہ تہٕ

لوگمہ سیٖٹھن ٹاوِنہٕ۔

ہمَو ٹیٛٹھو اَتھ دِجِ تجٕو تہٕ اتہٕ وُچھک زِ اُتھز تہٕ ہمَو

دوُن کرٛیکھ دِتھ۔ ہیم اَسے وارِ کارِ زِ اُتھزِچھ ہمَن ژٔرِوَنان

چھٹک زِ ہیم چھُ ژٔرِ ۔" یہ بوزِ ناُوِتھ ترووکھ اُتی تہٕ دژاسے محلہ

زِٹھو پَن پننہ وَتہٕ۔ یہ گو ہمَن ہیٚتہٕ ہیٚتہٕ عذر خواہی کران تہٕ روٚد

کینژس کالس اوٚری تہٕ اُمو سٕنٛزِ آشنہٕ تمکو اُتھز زِ تہٕ

ٹھاوِن ہمن بدلہ بیٚیہِ ژٔرِ زِہ۔ قاضی صاب یلہٕ واپس آو تہٕ

ہیٛوٚٹھ سُہ ہیٚتہٕ کھینہٕ تہٕ تجٕن تولیا تھوٚد۔ اَتہٕ کیاہ چھُ وُچھان

رتھے زِ ژٔرِ د بانس اندر پرٛاران)

ووٚنی لوٚگ سُہ اَتھ ماوِ ژاپنہٕ تہٕ کرٛیکھ دِنہٕ۔" فوٚمن

ہِندِس ژٔرِ آسنس کُس سُنا کرِہ شک یاکُس گژھن گیھٹ گوچھ۔" یہ

بوزِ اُمی تجٕو اُمو سٕنٛزِ زنانہٕ کرٛیکھ۔" مسلمانو ! اُکس مسلمان بایہ

کرِو اَتھ روٚٹ ۔" تہٕ تام آسے اُمو سٕندِس وَنہٕ نس ہیٚٹھ اورکَن

لوٗکھ تہٕ پرٛژھہس " ہُتہ بہٕ اُسہِ کیا چھُ کرُن ؟" یہ وَژھک

" ہُتہ جوٗ ! پوٗزاسے بوٗزِہ۔ بہٕ ہا جوٗ پھٕشے یُس وُلیٹھ بلایہ منٛز ——

لا حول ولا قوۃ اِلا باللہ۔ میانِس خاندارس قاضی صاٛبس پٕچھ
تصرف گژھِتھ۔ تہٕ میہ پیٚیہِ مہربٲنی کرٕنۍ تہٕ احسان تھاوِتھ رٹِتھ تون
تہٕ تر نی تون پاگل خانہٕ۔ یِتھ زَن تِم تَتہِ بنْد تھاوِہَن یوٗتام یہٕ چھُسَو
پھیرِ ہے تہٕ بِیہ یِنہٕ ژین جامَن منز یِیہ ہے۔"

یہٕ بوٗزِتھ روٗٹ تِمَو قاضی صاٛب تہٕ ٹُلُکھ پاگل خانہ تہٕ
تھووُکھ اُتی دیوانَن سٟتۍ قاٛد۔ تمام لۆکَو دِژ یہٕ شہادَت زِ سُہ
قاضی صاٛبس آو ہنگہ منگہ کرٕنۍ تہٕ تِمَو تھوو تَوَے سُہ پاگل خانَس
اندر بنْد۔

(وۄنۍ تیکہ پتہٕ گۆژھ زانُن زِ) یہٕ سورُے سُپُد
تسنٕزِ زنانہٕ ہنٛدِ مکھرٕ سٟتۍ یِتھ زَن سُہ تَس ناکارہ پاٹھۍ زنانہٕ
قومَس مُتعلق باوِ زِ کانٛہہ مرد ہیکہِ نہٕ تِمَن سٟتۍ نار کھ ہاٛوِتھ
مگر ترٛیہ دۄہ گُزرِتھ۔ یم قاضی صاٛبَن پاگل خانَس منز کَڈۍ
گیہِ اُمِس زنِشہٕ قاضی باسے کھسنہٕ چھٕنۍ کینٛہہ چیز ہیٚتھ تہٕ اُمِس
برونٛہہ کنہٕ بنِتھ تھاوِتھ پرٛژھن قاضی صاٛبس۔" ژٕہ کیاہ وُچھِتھ
تراٛوِ پیٚیہِ؟"

یہٕ ووٚنُکھ" ژٕ زِ (تہٕ بیہہ کیاہ)

زنانہٕ دۆپُس:" ذرا یہٕ چھِیہ تہٕ عقلہٕ ہیٚہ کاٛم بنٕتھ وُچھ
زِ یہٕ گیس بہٕ یِیمی ژِ دۄہن اُتھِنہٕ تہٕ دۄہن ژرین منز
تنیوٚت راوِ روٗدُکھ یوٚت زَن اکھ پاگل چھُہ راوان۔ وۄنۍ یِیلہ
ژٕ پیہ زنِشہ کانٛہہ شخصا چھُہ پننہٕ آشنہٕ ہنٛز شکایت ہیٚتھ یِوان

حالانکہ ژٕ یہ چھےٚ یہٕ اَمہِ حجرہٕ ہِنٛز یا پہنٛدِ ین حالاتَن ہِنٛز کُنہِ
تہٕ خبر آسان۔ ژٕہ چھکھ بُرو نہٕ یرادہٕ کٔرِتھ آسان زِہ مُرد
چھُہ خطاکار۔ تہٕ اَمہِ وِزِہ چھکنہٕ ژٕہ یہٕ سوچان زِہ زنانہٕ چھہ
اکثر اوقات سارہٕ وِہے کھوتہٕ غلطکار آسان تہٕ مَردن چھُ دِیہنٛدہٕ
دستہٕ) سٔخ اِذا واتان۔ ژٕہ رٔنتہٕ اَکھُو پِنٛیٹھو یہٕ ہِنٛز ہامِلےٚ۔ سارِی
لوٗکھ چھہ وَنان اَس وُہرِہ وَہری زِہ قاٗضی صاحب چھُ پننہٕ آشنہٕ
کِیت ظالِم حالانکہ تِمَن چھُنہٕ یہٕ عٔلِمے زِہ یِیلہِ یُرِس کُن گژھو
تہٕ ژٕہ چھکھ مظلوم تہٕ بہٕ چھُس ظالِم۔ توٚے چھُ کُہ تامَت پُزی
پاٹھو وونمُت " افسوس تِہنٛدہٕ خاطرٕ یہم بےگوناہ جیل لگَن "

لِہذا واتیتہٕ ژٕ یہ زانِتھ تِمیکہٕ فاٗصلہٕ دِنُن تِیتیِج پہٕ ژٕ یہ
پانس تہٕ اَکھ ذرہٕ خبر آسی۔ یہٕ مون زِہ ژٕ یہِ چھےٚ یہٕ ثابت
گومُت زِہ بہٕ چھُس پُزی زیادٕ تہٕ چاٗنی وفادار مگر ژٕہ چھکھ اَکھُو
پِیوٹھ سارِنےٚ اَکی گژہٕ مینان۔ حالانکہ اَمہِ سیتی چھُ کینٛشہٕ ذَن
زٕکھ تہٕ واتان۔ ژٕہ زٕمَن اَکھ تازہ کیس تہٕ سوزتہٕ تَس اِنسانس
شیٚچھو یُس بِچارِس سینٛٹھاہ اِذا ووت تہٕ ژٕہ اَنہٕ ناوتَن شہ
پانس بُرونٛہہ کُن تہٕ تِس ہِنٛز زنانہٕ تہٕ اَنہٕ ناوتَن تہٕ تَس کرُتہٕ
آشنہٕ پننہٕ سیتی حقیقی عدالتھا "

اَمہِ پتہٕ کوٚڈ تِمہ پننہِ خاوند پاگل خانہٕ مَنٛزہٕ تہٕ ڈرایے
رَتم پننہٕ وَتہٕ تہٕ قاٗضی صابَن کوٗر تَس (مقدمہ واپس)
اِنسانس سیتی تِتی یہٕ کینٛژھا تَس پننہٕ آشنہٕ ووٚن کرُن۔

تہٕ دٲمہٕ دوہہٕ پَتہٕ) یِیتھٕ کانْہہ مُدٔعی تَس زنٕشہٕ پننہٕ
زنانہٕ خِلاف شکایت ہیتھ آو تہٕ اوس د شکایت
بوزنہٕ وُنےٚ) فَیصلہٕ دِوان زٕ مَرد چھُ مظلوٗم تہٕ زنانہٕ
چھےٚ ظٲلِم!

بُچہ تہٕ بزاز بایہ ہٕنٛز دلیل

(دٕپان) پَتہٕ کالہٕ اوس اَکھ بزاز یُس اَکھ
شکیل زنانہٕ اوس۔ یہٕ اوس پَردہٕ کرِتھ تہٕ بٮ۪ہِتھ سٮ۪ٹھاہ پاک
باز۔ اَکھ جوانہٕ وُچھ یہٕ حمامہٕ منٛزٕ نیران تہٕ اوس سپُد
اَمہِ سُند عاشق (یعنی عشق زٕہ) اوس لوٚگ سورُے دِل
اَمہِ سٟتی کَنہِ۔ لہٰذا روٗد یہٕ اوس زٕنشہٕ واتہٕ نکھ ساٗری تدبیر
کران مگر اوس شُمہٕ کھنُن منٛز چھوٗلُس۔ بہٕ کانٛہہ تدبیر۔ یٮ۪لہٕ شہ
تھوٚک۔ یٮ۪لہٕ تسٕند صبر دٕہکھ تہٕ تکلیف ژالنٕس لایق روٗدُنہٕ
یٮ۪لہٕ تسٕند استقلال تَس جواب دِتھ گوٚ تہٕ ژرٕوُن سرِراہ، تہٕ
یٮ۪تِلہٕ تِمہٕ تسٕندہٕ خاطرٕ سارہٕ نے ژرہٕ چِنہٕ سوٗر کورُس۔ تِمی دوٗن
پٮ۪ٹھ حال اَکِس بدشگوٗن بُچھ زنانہٕ یٮ۪مہِ تَس سٟتی یَتھ کِتھ
پیٛٹھ وَعدٕہ کوٚر زٕہ بہٕ رلاوَت ژٕہ پَتہٕ نٕس معشوقَس سٟتی۔
اَمہِ جوانَن کوٚر بُچھہِ ہُند شُکریہ ادا سٟتی کوٚرُن
اَمِس سٟتی پٮ۪تھ گنہٕ قسمہٕ کہٕ دولتُک وَعدٕہ۔ تِمہٕ دوٗن اَمِس
"ژٕہ دور فورَن اَمہِ سٕندِس رٕزنِس زٕنشہٕ۔ تہٕ تَس ہیہٕ ژٕہ زاٗوِی“

مَملِہ ہُند اَکھ دَستارِ ٹُکرٕاہ۔ مگر یہِ گژھہ آسُن سارِوے کھوتہٕ کھٔسِت" یہِ جوان پھیوٗر بَزازس کُن واپس تہٕ ہیوٚتُن اُمِس دستار ٹُکرٕا تہٕ آو پوٚت کھورے تہٕ وِتُن بُچھ اُبتھ۔ بچِھ روٚٹ یہِ تہٕ زولُن دوٚن حسابَن تہٕ اَمہِ پَتہٕ کٔرُن درویش رخصت تہٕ تِلُن یہِ دَستار ٹُکرٕ سیتۍ تہٕ گیہِ اُمِس بزازِ سُند گرٕ تہٕ کوٚرُن اَتہٕ دروازَس ٹھُک ٹھُک۔

یَتیلہِ بَزازِ سٕنٛزِ زنانہِ یہِ وُچھ اَمہِ حالہِ۔ درویش زنانہِ ہِش۔ تَمہِ ٹھوو اُمِس بَرَ تہٕ اُنُن بَدِ تاعظیمہ سان اندر تہٕ کوٚرنَس یِتِھ پیٹھ ہورتام ٹھیرٕاو شیدٕاو۔ تہٕ یہِ سوسَن ژٲیہِ اندر تہٕ لٔجی اُمِس سیتۍ کینٛژس کالس کتھ شتھا کرنہٕ۔ اَمہِ پَتہٕ دوٚنُن بزاز بایہِ " بہٕ چھس پَرٛتھان نمازِ باپت وضوٗ کرُن" یِم لفظ بوٗزِت دوٚن اُمِس زنانہِ بزاز بایہِ آب تہٕ اَمہِ کوٚر وضوٗ تہٕ وُژھ نماز پَرنہِ ٹھوٚد تہٕ مُکلٲوِن نماز تہٕ بیٹھو وارِ پٲٹھو تہٕ بِہتھے یہِ وظیفہ پَرِتھ مُکلے یہِ اَمہِ تُرٛدو دستار ٹُکرٕ اُتھو جایہِ تہٕ وژایہِ پانَس۔

کیٚہ کال گژھت آو بزاز خوفتَن نمازِ ہندِ وقتہٕ تہٕ بیوٚٹھ تِتھی نمازِ ہنٛزِ جایہِ پیٹھ بیٚتھ بچھ اُمِس نماز پَرِش۔ اَتھ اورِ یور نظر دِتھ وُچھ اُمی دستار ٹُکرٕ۔ اُمِس اوس یہِ دستار ٹُکرٕ وَنہِ تہٕ تَس گوٚ دکمہٕ تام) وولِٹھ کامہِ ہُند شک۔ اُمِس کھوٚت بُچھس رٔتھ تہٕ یہِ لوگ آشنہِ پیٹھ سَخ نکوٲری چارنہِ

تہٕ لوٗکٕ اُمِس ٹھوک ژھون ہٕ۔ تہٕ دوہَس تہٕ راتَس ترٛاوِنَس کیتھے کرِنی۔ مگر اَتھ پیٹھٕ کاکَس منز توٗرِنہٕ تَسِ بچارٕ فِکرِی اُمِس کیا زِ چھُہ پوٗت شرارت کھوٗت مُت۔ اَمہِ وِژ۔ اوریٚ یور نظر تہٕ وُچھُن دستار ٹھکرٕ خاندارس پَنہٕ نِس برونٛہہ کنہٕ۔ اَتھ دزَن آکھ وُچھِت زون اَمہِ خاندارس چھہ اَمی موٗجب شرارت کھوٗتمت تہٕ یِہ لُبہٕ پانٕے فاصلہٕ کرِنہٕ زِ بدمزاجی چھہ صرف دستار ٹھکرٕ دزنہٕ باپتھے۔

پَیِلہٕ صُبح پھوٗل تہٕ بزاز دژاو۔ زنانہٕ پیٹھٕ خفہٕ اُسِتھے۔ تہٕ یہٕ بُدٕ زنانہٕ آیہٕ بنیِہ بزاز بایہٕ زِنِشہٕ۔ اُمِس وُچھُن بُتھس رنگ ڈٕولُمت مایُس تہٕ دِل شکستہ۔ اَمہِ پرٛژھ اُمِس اَمیُک وجہ تہٕ سہٕ وَژھِس زِ کوہِٹہٕ ٹہند خاندار کیا زِ گوٗ نار دستار ٹھکرٕس دزَن آکھ وُچھِت۔ بُجہِ دِتُس یورہٕ جواب " کوری! یَتھنہٕ ژہٕ ژکھ پیبی۔ میہ چھُہ اَکھ نیٚچُہ رفگر کار کران تہٕ چانی دِتہٕ پے تہٕ کرِہ پٕمَن گدِ پن بِتھہٕ رِنوٗن زِ یہٕ دستار ٹھکرِ بنیِہ رُتھےٚ پُتھےٚ اوس بزاز بایہٕ گیہٕ (دیہٕ بُزِت خوشی تہٕ) وَنُن تس " یہٕ کام کرٕ کرِکھ ژہٕ؟ " بُجہِ دوٚپُس " خود اِین اگر پرٛژھ تہٕ پگاہ۔ سہٕ اَتھٕ بہٕ ژہٕ رِنشہٕ تمی ساتہٕ پَیِلہٕ چون خاندار آسہِ ژہٕ زنِشہٕ دژامُت۔ تہٕ سہٕ کرِہ اَتھ جان رِوٗف تہٕ نیرِہ سیٚتی واپس۔"

اَمہِ پَتہٕ دِیُت اَمہِ تس (دستہٕ گاہ) دِل تسلی تہٕ دژایہٕ اُمِس زِنِشہٕ تہٕ واتِژ تسُند جوانس زِنِشہٕ تہٕ واتِژ تسُند جوانس زِنِشہٕ تہٕ دوٚنُن

تس یہِ سورُے قِصہٕ (ہُنٛیاری) پِیٚلہِ بزازن یہِ مُلمِلہِ ٹُکرٕ وُچھ تمیٚ
کوٚر زنانہِ طلاق دِنکٕ پیٚہخٕتہٕ پرادٕ تہٕ سُہ روٗد صرف یٚیمہِ موٗجب
پیٚتھ زِ تسٕنٛ اوس کینٛہہ رقم تیار کرٕنۍ یُس اُمِس اوسُس بطورِ موٗ
موجّل فرض دِنۍ تہٕ بنیِہ ژٕ کینٛہہ۔ تِکیازِ تسٕنٛ اوس اُمِس زنانہِ ہندِ
قبیلکٕ تہٕ خوف۔

سوٗرُن پیٚتھےٚ صُبحَس بیدار گییہ تیٚمہِ تُل یہِ جوان سیٚتۍ تہٕ
داتہٕ نوٗدُن بزازِ سُند گرٕ۔ بزاز باپہِ مُژروو اُمِس دروازٕ تہٕ یہِ بدشگوٗن
مُڈ ژاپہِ جوان ہیٚتھ اندر تہٕ ووٗنن بزاز باپہِ: "گژھ بیٚ۔ اَتُن سُہ
دستار ٹُکرٕ یِیتھ ژٕ روٗف چھکھ پرٛژھان کرٕن۔ تہٕ دِہ یٚیمِس
میانِس گوبرس" تہٕ وَنِتھ ٹھوو اُمہِ یمُن دوٗن دروازٕ بنٛد
تہٕ پانہٕ دراپہِ

اَمہِ پیٚتھٕ لٛجُس سہ بزاز باپہِ وَننہِ: "ژٕ پیٚزٕ زانُن یہِ چھُ
نیچوٗ اُمِس اوس سیٚٹھاہ عشق گومُت تہٕ ژٕ یہِ ژٕ یہِ کران اوس خطرٕ
خبر یہِ ما چھلہِ ہے زندگی زنٛبہِ اکِھ تہٕ اَمہِ موٗجب کرٕ میہِ یہِ چال ژٕ یہِ
سیٚتۍ تہٕ آیہِ سےٚ دستار ٹُکرٕ ہیٚتھ۔ یُس زَن چانِس خانٛدارٕ
سُند چِھنہِ بُلکہِ چھُ میانِس نیچوٗ سُند۔ ووٚنۍ تہٕ آیہِ میہِ بہُنز
خاہشِس برابر تہٕ ووٚنۍ ٹھاو ژٕ میہِ پیٚچھ پرٛژھ تہٕ بہٕ گنٛدٕ چانِس
خاندارِس تیٚتھۍ ژٕھل یِیمہِ سیٚتۍ بہٕ ژٕ بنیہِ تمِس سیٚتۍ دٛیچہ اَکھ
تہٕ روزکھ ژٕ پنٛنِس خاندارِس تہٕ میانِس نیچوِس (ہمیشہ) اُرزمان۔
بزاز باپہِ دِتُس جواب "جان گوٚ۔ تیٚلہِ کرٕ تی" تہٕ تام دراپہِ۔

بُڈ اُمِس عاشقَس کُن تہٕ وۄنُن نَس ۔" ژٕ یہٕ چھےٚ خبر ۔ مےٚ کھاجہ چاۄنٕ
کام تَس سۭتۍ زیٹھ تہٕ وۄنۍ پَزِ اَسہِ تَتھ رۄف کَرُن یہٕ کینٛژھا
ساینہِ اَتھہِ اَطرٕ سپدِ ۔ وۄنۍ ژٕ فورَن ٹھۄد تہٕ بیہہ بزازَس
زٕنشہٕ تہٕ تُل (اَمہِ) دستار ٹُکرُک ذکر۔ تہٕ وَن تَس " یُس مَلملہٕ ٹُکرٕ
مےٚ ژٕ یہٕ ہیٚنژامےٚ سُہ دۄد مےٚ الغائبہٕ دۄن جاین تہٕ تۄےٚ دِیُت
مےٚ سُہ اَکِس بچہٕ زنانہٕ اَتھہِ رۄف کَرنہٕ خاطرٕ تہٕ تمہٕ نیوٗ یہٕ
تہٕ دزاوِ یانَس تہٕ وۄنۍ چھینہٕ مےٚ خبر سُہ بُسان کَتھ جایہِ چھُہ۔
پیٚلہٕ ژٕ مےٚ وُچھکھ اپاٗری نیران ژٕ وُتھو زٕ ٹھۄد تہٕ کَرِو زٕ مےٚ
ٹھَف تہٕ مَنگو زٕ مےٚ یہٕ کپر ٹُکرٕ۔ یتھہ زَن ہیوٗن مقصد گژھہ حاصِل
تہٕ یہٕ کَرٕ اُمِس پننہٕ آشنہٕ سۭتۍ بیٚیہِ زٕلٕنکُ انتظام۔ تہٕ ژٕ یہٕ روزی
تَس سۭتۍ وۄنۍ صاف کَرِتھ۔

اَمی پروگرامہ مُطابق دزاو یہٕ (عاشق) بزازٕ بیٚندِس وانَس
کُن تہٕ بیٛوٚٹھ اُمِس زٕنشہٕ تہٕ پرژھنَس۔

ژٕ یہٕ چھکھہِ یاد یُس ناسہ دستار ٹُکرٕ ژٕ یہٕ زٕنشہٕ ہیٚنژاو مےٚ؟
" اَہن سہ "

" ژٕ یہٕ چھکھہِ خبر تَتھ کیاہ سپد؟ "
" نَسہ "

" سُہ مَلملہٕ ٹُکرٕ یُتھےٚ مےٚ ژٕ یہٕ زٕنشہٕ مَگو ہیوٚوت۔ مےٚ
کریوو وُشنیرٕ پیوٚنت کھنڈٕ تہٕ قسمتہٕ نہٕ کارٕ دۄد یہٕ دۄن
جاین۔ لہذا دِیُت مےٚ یہٕ اَکِس زنانہٕ یَنٛدرِس نیٚچوس مُتعلق نۄک

اَسہِ وُنان زٕ ژٕہسہ چھُ حیان رٕٹ کٔرِ ژنہٕ ہنو پؠ مٔلملہِ ٹکرٕ تہٕ
ژٕجو پؠ ہیٚچھ تہٕ بہٕ زانہٕ پٕہ قٕسند گرٕے۔"

بزازن ٹیٚٹھے پؠ بوٗز تٔمِس ژٕجو کھوٚرو تلہٕ میٚژر نیرٕتھ
تٕہ کوٹھٕن کیازٕ کرٕ یٔنہٕ آشنہٕ اَپزٕ ہاوٕرٕتھ۔ تہٕ سہٕ پیوٚ اَسمانہٕ
وسِتارٕ ٹُکرٕ چو دلیل بوٗزِت تہٕ تٔمی ہیوٚکھ زنانہٕ مُتلق یٔنیہ دِل ڈٕنجہٕ۔
وٕرِھ ہُنا گرٕھت دژایہِ اَیارِ ہی پؠ ہُنہٕ زنانہٕ تہٕ تام گوٚ پؠ جوان
نیٚہ سنگہا پاٹھو تھوٚد وٕتھِت تہٕ رٕٹِن ہُنہٕ تہٕ موٚنگ تٔمِس ململہِ ٹکرٕ
پؠ وُژرِس۔" ژٕ بوز صاحبہ۔ بہٕ ژٕاَیِس اَکِس لرٕ منز
تہٕ کوٚرُم دٕتنہٕ) وضو تہٕ پٔرُم نمازٕ ہنٕزرٕ جایہٕ پیٚچھ نماز تہٕ
تٔتی گوٚ میہ پؠ مٔلملہِ ٹکرٕ گمُت تہٕ دژایِس تٔتہٕ۔ دوہ ژٕ چھینہٕ
میہ دٕرِس پوان سہٕ مکانہٕ یٔنہٕ میہ نماز پرٕے پؠ تہٕ نہٕ چھُم تٔتھ
جایہ مُتلق کانہہ خاب تہٕ آمُت تہٕ بہٕ چھُس پرٕیچھ دوہہ رات
پٔنِس تام اورٕ یور پھیران دپو بہٕ ہیمہ تٔتھ مکانس پیٚچھ واتھ۔"

یٔلہٕ بزازن یہم لفظ بوٗزی، تمیٚ وٕنن بجہٕ زنانہٕ کُن "(بجو موجی)
بیشک ہے اُوٚن نے ژٕہ خود ایٚن تہٕ وایِس پؠ ژٕہ رووٕمُت او ہے۔ژٕ گرٕژھکہٕ
بی پؠ خوش خبر بوزِت شاد ژٕ سہٕ مٔلملہِ ٹکرٕ چھُ میہ زنٕشہٕ تہٕ میانِس
گرِس اندر" تہٕ تام دوٚلتھ۔ بزاز تھوٚد تہٕ دِتنٕ اُمِس سہٕ ململہِ ٹکرٕ ژٕھکھے
ٹیٚٹھے سہٕ اوس — تہٕ اَمہٕ کیاہ تٔلی تہٕ دِتنٕ اُمِس جوانس۔

اَمہ پٔتہٕ کوٚر بزازن زنانہٕ یٔنہٕ سیٚتی صُلح تہٕ دِتنٕ اُمِس پوشاک
تہٕ لعل تہٕ جواہر یمہٕ سیٚتی سو گیہٕ مُطمئن تہٕ قٕسند وودندٕ ہیوٚکھ تژایہٕ۔

چٲری رٕنٛز سٕتر کتھ

پرٛانہِ زمانہ اوس اکھ بےوقوف تہٕ جاہِل انسان یُس
اَنیکھ دولتھا اَمس اُمس اَمس خوش شکیل زنانا یوسہِ بیٚیس
اَکِس خوش وٕنِس جوانس لول اَمس بران یہِ شبرنگ اوس کوس
روزان رٕوٗن کر گژھہ غار حاضر تہٕ یوان اوس اُمس رٕنٛشہِ۔ تہٕ ریتھے
پأٹھو کوٗڈ تمو واریاہ وَقتا۔

اَکہِ دوہہ ییٚلہِ یہِ زنانہٕ پنٕنِس یارَس رٕنٛشہِ اَکِس اَندرِمِس
کُٹھِس منٛز اَس تہٕ اُمو ووٚن تس " میاٗنٛز جگرُو تہٕ معشوقہٕ۔ اگر
ژٕ میہ یرٛژھان چھکھ تہٕ اگر ژٕہہِ (پزی پأٹھو) میاٗنٛز ماے چھے
ژٕ گژھکھ میہ رٕنٛشہِ آسنو سسسسس عأنِ تمہِ وَقتہٕ ییمہِ وقتہٕ چون
رٕوٗن حاضر آسہِ۔ ننہ ییمےٚ تہٕ بہٕ ژٕہہِ رٕنٛشہِ دُبارٕ زانہہ تہٕ نہ
یتہٕ تام زِندٕ چھکھ تۄتام نکھ۔

ووٚنی (چھہ یہِ توہہ خبر) زہٕ اُمس اوس یارٕ شند
حدٕ کھوتہٕ جادٕ محبت تہٕ یہِ ہیٚکہِ ہے نہٕ اَکِس ساتس تہٕ تسنٛز
جُدأیی ژٲلِت تہٕ نہ ہیٚکہِ ہے تسنٛز ناراضگی برداشت کٕرِتھ۔ لہذا

ییٚلہٕ تمہٕ یہ لفظ بوزٕ سو وۆتھ اُمِس کُن۔ خوداپہٕ سُند ناواہِ چھ
" میانہٕ یارٕ تہٕ اُچھن ہندٕ شہجارہ! سہٕ مہ رۆزن زندٕگے
یِس ژٕ یہٕ ڈرِ کری!"

یہٕ دوپُھس " تیٚلہٕ گوٚ اَزی صُبحی "

تیٚمہٕ دِتُس جواب " چاٚنی دٔرِ یے اَزی!" تہٕ کوٚرُن
اُمِس سیٚتی مُکرٕچکہ وقت مُقرر۔ بیٚلہٕ اُمِی سُند خاندار گرٕ آو تہٕ
وۆتھِس۔

" بہٕ چھُس اَز نیبرٕ گژھت ذرا شہرٕ پرۆد کرُن
یژھان۔" تہٕ خاوند دوپُھس۔" اَدٕ عاَشس کرِتھ!"

اُمہٕ پتہٕ دراو تہٕ پۆتام یہٕ اَکِس جان جایہٕ ووت
یِینِہٕ واریاہ دُچھ راشنٹ تہٕ آب اوس۔ اُمی تیٚتھ اوتیٚ زنانہٕ تہٕ
لگوٚن اَکِس تھدِس کُلِس نزدیک زنانہٕ ہندٕ خاطرٕ اکھ خیمہٕ
اُمہٕ رَٹ خیمہ اَکھتھ کُن جایا تہٕ اَتہٕ بنووُن اکھ تہہ خانہ ہیوٚ
(سرداب) یتھ منز اُمی پنُن یار کھٹِت تھوو۔ اُمہٕ پتہٕ ووٚن اُمہٕ
پنٕنِس خاندارس " بہٕ چھُس یتھ کُلِس کھسُن یژھان۔" تہٕ تیٚمی
ووٚنُس " اَدٕ کھسِ!" تہٕ لہٰذا کھٔژ یہٕ اَتھ کُلِس تہٕ ییٚلہٕ یہٕ
اُمہٕ کُلہٕ کِس تھٔرِس واتھ اُمہٕ تیٚتھ گژیکھ تہٕ لگی بُتھ بُتھ دِنہٕ تہٕ
دِنہٕ "ہے لنگوٹہٕ ناپاکا! ییٚمے چھا چاٚنی چھکہ لدٕ کار؟ ژٕ اَسے
اوسکھ میہٕ سیٚتی وفاداری ہندی قسم کھیوان تہٕ وونی چھُکھا
تھکو اَپُز کران؟" تہٕ تیٚمہٕ پھیپر دوہ یہٕ تربیہٕ پھرٕ یتھے اَکے

کٔھتہٕ تہٕ تام وٕژھ سعہ کٔلۍ پیٹھ پتھرٕ تہٕ ژٔٹن یلہٕ تہٕ ووٚنُن:" ہے لنگوٹہٕ ناپاکا
ہم چھا جانٛہہ کار ہیانٛہ؟ اَچھن ژریشہٕ ماہٕ۔ تہٕ ژٕہ کیاہ اوسکھ (اَمہٕ
حالہٕ) مہٕ پتہٕ پتہٕ کران؟"

تہٕ ووٚتھس: (اَہنی) ژٕہ گوٚرے کیاہ؟ سعہ وٕژھس
"مہٕ ما ووٚچھکھ ژٕہ پنہٕ نین اَچھن بروٚنٛہہ کنہٕ اَکس زنانہٕ سیتۍ۔۔۔"
اَمۍ تمۍ کٔلس پیٹھ کٔنٛز تہٕ ووٚنُن تَس "خداہ گواہ ہرگز
نہٕ۔ مگر ژٕہ شہلاو دم یوٚتام بہٕ کٔلس کھسہٕ تہٕ وُچھہ" اَمہٕ پتہٕ کھوٚت
بہٕ کٔلس تہٕ ییٚتھے اَمۍ کٔٹھن ہیوٚت تہٕ تامت دژاو یار ژھیپن جایہٕ
تٔلہٕ تہٕ ~~~~ ییٚلہٕ یہٕ خاوند کٔلہٕ تھرس پیٹھ ووت تہٕ تمۍ ژھاٚو
نظر تہٕ اَتہٕ وُچھن (کٔلس بوٚنہٕ کنہٕ) زنانہٕ سیتۍ اَکھ مردا ~~~~~
تہٕ اَمۍ کٔر کریکھ " ہے بدماشی ہم کیے کار چھکھ کران؟" تہٕ اَمۍ
کٔر کٔلہٕ پیٹھ پتھرس تام وَسہٕ نَس وٕناولی۔

مگر ییٚلہٕ تَس کٔلس اوس یار پننہٕ ژھیپن جایہٕ واپس
ووتمت تہٕ اَمۍ سبزہٕ زنانہٕ پرژھ تَس۔" ژٕہ رٕکھو وُچھتھ؟" تہٕ اَمۍ
دِتُس جواب:" مہٕ ہیٚتے وُچھ اَکھ مہٕ ہنیوٚ ژٕہ سیتۍ ~~~~ " مگر
اَمہٕ ووٚنُس "ژٕہ چھکھ اَپزٕ وَنان۔ وُچھتھ نہٕ کینٛہہ تہٕ بُلۍ چھکھ
وہمہٕ سیتۍ دولہٕ دولہٕ وَنان۔"

اَمہٕ پتہٕ کوٚر ہمو یوٚہے (تجربہ) ترٚییہ پھرہٕ الگ الگ تہٕ
ییٚتھے یہٕ کٔلس اوس کھسان تہٕ یہٕ یار اوس ژھیپن جایہٕ پیٹھ نیبر
نیران تہٕ کران پننہٕ کام ~~~~ تہٕ خاوند اوس وُچھانٛی روزان

تہٕ زنانہٕ آسہِس وَنان۔

" اُپہرٕکۍ یارِیا ! وُچھان تہٕ چھکھا کینہہ (رکیٖنہٕ نہٕ) ؟ "

" اَہنی " یہ اوسُس اورٕ وَنان تہٕ جلدی سان بوٚن گٕژھِتھ

پیٚیٹھ وَسان۔ تہٕ یمہٕ نہ کانہہ تہٕ وُچھان۔ تہٕ تَمہِ پرٛژھ اُمہِس

" ہیاٗنٕ دٲرِ ہنٛبا پٔچھکۍ (تلہِ بام) وُچھتہٕ تہٕ میہ وَنتہٕ یپارِ کۍ پاٹھۍ ژٕہ

وُچھان کیاہ چھکھ ؟ "

اَتہٕ یِیلہِ یہٕ بٔیہِ کانٛہہ تہٕ ڈیوٚٹھُن۔ اُمہِ ووٚنُس کرٛیکھ دِتھ

" وَدھکی اُسی ہیٚۍ نیرِو بٔیہِ جایہِ۔ یہ جاے ہیٚۍ چھہٕ جِنَو تہٕ ہشرانو

سیٚتی وٕلیتؠ "

لہٰذا پھیرِ تِم گرٕہ کُن واپس تہٕ گُزرٲوِکھ تَتی راتھ

صُبحَس یِیلہِ یہ (چور خاوند) نِیٚندرِ ووٚتھ ، اُمِس اوس وَسہِ کھٔنت

زِ یہ کینژھا اُمہِ وُچھ نہٕ اوس محض وَہم تہٕ خیال۔ تہٕ یتھ کنہِ

زانہہ اُمہِ شبنگَن پننہِ ہال " بدخاہش "

الف لیلہ جزوِ ثانی
صفحہ ۷۹

ڈُوٗن وٲتل تہٕ ریٖس باے

رات ۲۸۲

(وَننہ چھہٕ یوان زہ) حجہٕ کِس موقعس پیٹھ ییٚلہٕ حاجی خانہ کعبس اَندر اَندر طواف کران آسی تہٕ طواف جاے اُس لُکو سیٖتی بَرِتھ ہَنگہ مَنگہ آو اَکھ انسانا ییٚمی خانہ کعبہ کِس پَردس تھَف کَرِتھ تہٕ لُوگ وَلہٕ کِہ ژارِ پیٹھ کرٛیکہٕ دِنہٕ "خُدایا بہٕ چھُس مَنگان تَس زنانہِ گژھنہٕ بییہٕ پننِس رونِس سیٖتی مُژکرٛی یُتھ زَن بہٕ سوٗ بییہٕ زیشہٕ ہَن [۳۳۳۱]

(ییٚلہٕ) حاجو منٛز اَکھ جماعژ یِہ بوٗزِتھ تَمس روٗٹ پیٚٹھ تہٕ یٚڈ بَرِتھ چوب دِت واتہٕ نووِک حاجین ہندِس حاکمس نِشہ۔ تہٕ دِیُت ہَن رَپٹ۔ "جناب! اَسہِ لوٚب یِہ (احمق) یِمَن پاک جاین منٛز یِہ یِہ وَنان۔" حاکمن دِیُت حُکم یِہ گژھِ پھاہہ یُن دِنہٕ۔ مگر اَمی دوٚپ "جناب تۄہہِ چھُس بہٕ جناب رسولؐ اللہ (صلعم) سِندِ حقُک قسم تھاوان۔ گوڈہ بوٗزِو مِیون قصہ پَتہٕ یِہ خوش گژھیو تہٕ کَرِو" حاکمن وَونُس۔ "اَچھا۔ وَن ژٕ پننہٕ دلیل مگر جَل جَل وَن" یِہ لُگ وَننہٕ "جناب تۄہہِ آسہِ خبر زہ بہٕ چھُس ڈُوٗن وول اَکھ

واتِل تیٖرن ہِندس ذبح خانس اندر کام کران۔ اَتیٖک رُلھ تہٕ
مُردار بچِن شہرٕچ چِھپہٕ ڈیڈیو نیبر اَکِس ژھوٹِس ہیٖڑ نوان۔ اَکہ
دوہہ سپٕز دلیلا یِیلہٕ بہٕ پتھ خر اَلاے بُلاے ہیٖتھ۔ بارَس
لَدِتھ یکہِ ناوان اوسُس۔ مےٚ وُچھ ووک اورٕ یور ٹکان تہٕ اَکہ
وۄن مےٚ کُن "ہے یَتھ کوچس اندر اَژھنہٕ پھیٖکنہٕ تِہم قتل
کرنے" مےٚ پرٕژھُس "یِمَن لُکَن کیا سہ چھُ گۄنہُت۔ یِم (سارَی)
چھِہ ژلان؟" تہٕ اَکھ یکہ ورٕژ۔ خواجہ سرایَن وۄن مےٚ یہٕ ہُمہ
چھُہ اَکِس ریمسہ سَند محل خانہٕ تہٕ یَتھ بُرونہہ بُرونہہ چھِہ یِم خواجہ
سرا لُکَن سڑکہِ نِشہٕ اورٕ یور ژھکھ دوان تہٕ کاٹشہ ہُند لحاظ
کھینہ ورائے لُکَن مار دوان تہٕ "(پھیٖکھٕ مےٚ یہٕ لوٗز تہٕ) بہٕ رووُس
خر ہیٖتھ اَکِھتھ کُن تہٕ بِنٕیہ رووُس رٕتہٕ ہُمِس پرارنہٕ تہٕ مےٚ وُچھ
واریاہ خواجہ سرا اَتھَن کیتھ ڈانڈہ ہیٖتھ ہیٖتھ تہٕ یِمَن پتہٕ تقریبن
ترٕشہ کنیزٕ [زناتہٕ] تہٕ یمَن منز باگ اَکھ زُنانہ یاتہٕ ببرہ لَنڈ
پِش دَنتہٕ تریشہ ہرشہ رُوسہ گٹہ پش) بِخشن تہٕ نازن تہٕ ڈول
ڈالس منز بلکُل مکمل تہٕ یِم سارَی اُسو اَوسنہِ خدمتہٕ ہیٖتھ
وورٕژ پھیٖکھٕ یِم یَتھ کوچہ گلِس نِشہٕ واتی یتیٖن بہٕ دورٕژ اوسُس
یہٕ لُجو دِچھن تہٕ کھووری وُچھنہِ تہٕ تامَت کوزَن اَکِس اَرذُلس
ناد [یہٕ آو اُمِس بُرونہہ کُن] تہٕ دوِنَن اُمِس کنَس تل کیا ہتامَت
تہٕ (شاہمت نہٕ کارٕ) آو یہٕ مےٚ کُن۔ تہٕ رُوٹُنس بہٕ بیاکھ خواجہ
سرا آو تہٕ رُوٹُن خر تہٕ ژۄل سہ ہیون خر ہیٖتھ۔ پھیٖکھٕ تماشہ

ژُچھَن وٲلی ژٲلنہٕ لگو۔ تہٕ گوڈنیک خواجہ سراو آو تہٕ گوڈنیٚس بہٕ
رٕزو سیٚتہٕ تہٕ لوگُم پانس پتہٕ پتہٕ کھکھرٕ بکرٕ ناونہٕ۔ میہٕ اُسنہٕ خبر کتھ جایہٕ
لوکھ دڑاے آسہٕ پتہٕ پتہٕ زارٕ پارٕ کران۔" ہے یہ نَس چھُنہٕ
خودایَن فرمومُت، یہ ہَسَہ چھُ اکھ ڈُوٚن وول واتُل۔ مسکین
تُوہہ اَسے یہ رٕزٕ گنڈِت نیٚوُوِن تہٕ کیازِ؟ آخر اَمی کوٚر کیاہ؟
ییم روٗدی اَردَلین پَرن کھوٗرَن پیوان۔" ہے اَمِس رٕچارِس پییٹھ
کھیٚنیو رحم خودا کَرِو تُہہ تہٕ رحم تہٕ یہ تراٗوِیوٚن ییٚلہٕ"
بہٕ اوسُس (امہٕ وِزِ) دِلہٕ مَنزی وَنان" میہٕ رٕٹہٕ ہَن
تہٕ نوٚم اردَلی اماپوٚز شاید آیہٕ پہنز آغا بایہٕ ژھیٚپہٕ ژھیٚچو وماد تہٕ
اَمِس آسہٕ اَمہٕ سیٚتی مَن بیٚیہٕ چھیوٚرمُت۔ یہ نَے تیٚلہٕ ما آسہٕ سو
بیٚیہٕ زُوِہ تہٕ وَدتُسن (چھکہٕ سیٹی) تکلیف۔ مگر خود ہے یوت چھُ
تھوٚد تہٕ بُوڈ تہٕ تَسن سوار چھُنہٕ بیٚیہٕ کاٗنسہ نہ طاقت تہٕ نہ قدوٗت۔
تہٕ بہٕ روٗدُس پیمن پتہٕ پتہٕ لمان یوٗتام ییم اَکِس
بُڈِس مکانکِس دروازِس پییٹھ ٹھہرے یہ [واتی] ییم ژاے اَتھ
اندر تہٕ بہٕ روٗدُس پیمن پتہٕ پتہٕ۔ میہٕ بُرونٹھہ (اکہ دروازِہ
بیٚنِس دروازِس) اَژان اَژان واتی ییم اَکِس سیٚٹھاہ بُڈِس
ہالَس منز، یَتھیک شانہ شوکت میہٕ تگہٕ نہٕ بیان کَرُن۔ اَتھ
اوس بہترین فرنیچر لگاوِت۔ تہٕ تام ژاے ییم زنانہٕ اَتھ
ہالَس منز۔ بہٕ اوسُس وُنہٕ رٕزٕ گنڈِتھی اَردلین ہندِس اَتھَس
تَل تہٕ بہٕ اوسُس دِلہٕ منزی وَنان کوٹھس ہیٚن وونی ییم یِتھی

ہالس اندر ژھیتھ رپاماٹ کرٕن ییمہٕ سیتۍ کوٹھٕس آسہ گژھن تہٕ ہیانہٕ
مرٕنچ خبر تہٕ گژھنہٕ کانٛسہٕ۔

کیوٚنژ کالہ گژھت تلٕ ہٲس [ژون ہٲس] بہٕ ییمو اٲکس
پاک وصاف حمامس منزٕ یمٕس اکھ ہالس اکہ طرفہٕ اوس۔ تہٕ تیمنے
بہٕ اَتہٕ بیہہ نوو ہٲس تہٕ تامت آیہٕ ترییہ کنیزہ یم میہ اندر اندر
نیچھ تہٕ لجیم وَننہٕ " ژٕھن ییم پیرز جندٕہ وغیرہ کرٕتھ"

لہٰذا کیٛہ میہ پننہٕ ژھینہٕ مرٕنہ زٕچ تہٕ د ییمو ترٕیو دایو
منزٕ) اکھ زٕنٛز لیجو میہ زنگن تہٕ کھورٕن موٹھ دینہٕ۔ بیاکھ کٔنس
پھش دینہٕ تہٕ ترییم لجم ژٕل ژٕل دینہٕ۔

ییلہٕ ییمو موکلے یہٕ میہ چھلتھ کرٕتھ تہٕ تیمو اوٚن میہ
زنانہ پوشاکک اکھ بوقچا تہٕ وٚون ہم " لاگ سہٕ ییم " تہٕ میہ
وٚونک " خدایس پتھ تگن میہ ییم لاگنی"

تہٕ توٚرے آیہٕ تیمو میہ کٔن لاگو ہم — میہ بیوٚٹھ خندہ کران
— پلو تہٕ آمہٕ پتہٕ اَتہٕ ییمو میہ کٕرٕ گلاب عرقچ بٔرتہٕ تہٕ چھوکک
تہٕ عرق میہ۔ تہٕ آمہٕ پتہٕ دراس بہٕ ییمو سیتۍ بییس اٲکس
ہالس کٔن تہٕ میہ چھ خداہ گواہ زہٕ نہٕ تگہٕ میہ آمہٕ ہالکہٕ [حسنک
بیان] نہٕ تگیم یہٕ وَننٕ اتھ منز کاٹھتیاہ نقش و نگار اٲسی تہٕ فرش تہٕ
فروش اوس۔ اتھ منز اژان وُچھ میہ اکھ زنانہ اٲکس تھدٕ
تختس پیٹھ بیہتھ یُس ہندوستانٕچ بدیمکک نبیوت اوس تہٕ
ییمک پایہ ہٕسو دانٛتو اٲسی۔ امِس زٕنہٕ بروٚنٹھ کنہٕ وُچھم کینہہ

شکپل کنیزٕ تہٕ یِیِتھٕے بہٕ اَمہٕ نظرِ کوٗڈُس تہٕ یہٕ گیہٕ تھوٗد وٕتھِتھ تہٕ دِتُن میہٕ پانس کُن ناد۔ بہٕ آس اُمس کُن تہٕ اَمہٕ بیہہٕ نوٗوُس بہٕ پانس سیتی۔ اَمہٕ پتہٕ دِیُت اَمہٕ پننین داین حُکُم "کھانہٕ اَنِو دِتھِمس کیُت"۔ تہٕ یِموٗ اَنۍ تِم تِم مُرغن مازن ہِندۍ قِسم رِیمنہٕ میہٕ پننہٕ وُمرِ زانہِتھ وُچھمتۍ آسی۔ بہٕ ہیکہٕ نہٕ یِمن گردِشن ہِندۍ ناو تہٕ وَنِتھ ادا تِمن ہِندۍ صِفت وَنِتھ۔ وَلہٕ بُہ یلے!

میہٕ کیاہ کھیو یَڈ بَرِتھ بتا۔ یَیلہٕ بانہٕ شانہٕ تُلِکھ تہٕ اَتھ پَھٹرِت دِیُت اَمہٕ حُکُم میوَن ہِندِ خاطرٕ تہٕ تام گیہٕ تَار یا تٕریر لاگنہٕ ورائی میوٕ حاضر۔ میہٕ وَوٗنُن "کھیوان گژھ" تہٕ بہٕ روٗدُس بریشان۔ یَیلہٕ اَسہٕ کھین چین مُکلوو تِمہٕ وَون اَکس دایہ کُن شرابک سامانہٕ تیار کرُن تہٕ تِموٗ اوٗن اَکھ رنگ برنگی چیزا تہٕ لجہٕ بوتلو اَندرٕ گلاسن منز پھرہٕ نہٕ تہٕ زاجیک سارٕ نے مُشکہٕ دانین منز واریاہ عطرٕ تہٕ تامت وُژھ زوٗن ہِش اَکھ کوٗرا تہٕ لجۍ اَسہٕ تارٕ ہِندِس سرٕودس سیتی سیتی سے چاوُنہٕ میہٕ تہٕ چیوٗ تہٕ اَمہٕ تہٕ چیوٗ تہٕ یَیلہٕ اَسہٕ نَشہٕ کھَسُئی۔ میہٕ اوس یہٕ گمانہٕ گژھان زہٕ یہٕ سوٗرُے زَن تہٕ نیٖندرِ منز سَپدان چھُ۔

کیے کالا گژِھت ہوو اَمہٕ اَکس واژُو مرژُہ کورہٕ کُن اِشارٕ زہٕ فلانۍ کمرس منز۔ کرٕ اَسہٕ کیُت بسترٕ تیار (۸۸۸۸۸۸)

.... بہٕ اوسُس صُبح تام یہی زانان زہٕ یہٕ چھُ اَکھ خاب یَیلہٕ صُبح پھوٗل تہٕ اَمہٕ پرژھ میہٕ زہٕ کتہٕ چھُک آسان۔ میہٕ

دۆنسں فلاّنِ محلس منز۔ تہٕ دِتُن مِیانہِ نبر ژِھنِنک حکمُ تہٕ مےٚ
دِژِن اَکھ روٗمال یتھ سۄ تہٕ سینز تہٕ روشپہ سینز کاٗم اُس
کرنہٕ آمِژ۔ تہٕ یتھ اندر کیا ہتام گنڈِتھ اوس تہٕ مےٚ دۆپُن
روٗخصتھ کران "یہ ہیتھ اَژھ ژٕ حمامس اندر"

بہ گوس خۄشی سٕتہ تہٕ وۄگُن پانسں وَنُن۔ اگر یتھ منز
صرف پانژھ پاٗنسہٕ آسن۔ مےٚ بنہٕ ییمہِ سٕتہ اَز دۆہک اوذقہ۔
اَمہِ پتہٕ دژاس بہٕ اُمس نِشہٕ۔ زَن تہٕ بہٕ اوسس
جنتس اندرٕ نیران۔ تہٕ آس بہٕ پننہٕ کھوپرہ کنُ [جمع کرنچہ جایہ
کنُ] یتہِ مےٚ یہ روٗمال مُژراوٕ تہٕ اَتھ اندر لبِم پنژاہ
مِثقالہٕ سۄن۔ مےٚ کھاوِرہ ییم زمینس تل تہٕ صرف دۄہن پاٗنسن
ژوٗٹ تہٕ 'آنچار ہِیُن تاہ' تہٕ بیٚوٹھس دروازس بیٚہِتھ۔ ژوٹ
کھیتھ روٗدُس بہٕ پننہٕ حالہ ووداسی ہیوٗ۔ یوتام دِگر "نماز"
واژ تہٕ تامت آیہ اَکھ دایا تہٕ دۆپُن مے "میانِ آغا باسے
چھُہ ژٕ یہ یاد کران۔"

بہ دژاس اُمس سٕتہ یِمہ کِس گرس کنُ تہٕ اجازت
لبِتھ ژۄن نَسں بہٕ آغا بایہ نِشہٕ یُس بُڑوُ ہیہ کنہ مےٚ زمینس ہیوٗکھ
کوٗر تہٕ اَمہِ دِیت مےٚ پننہِ ببہ نِک حکمُ۔ تہٕ (قاضی) اَنہٕ نوون یکرہ
پاٗٹھو ماز تہٕ شراب۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ روٗدُس بہٕ اُمہِ سیٚے نِشہٕ راتس
صُبحس دِژ مےٚ اَمہِ بیاکھ روٗمال یتھ منز بییہ پانژاہ سۄنہکہ
مِثقالہ آسی۔ مےٚ کیا رٹھ ییم تہٕ دژاس تہٕ آسس بییہ پننہٕ کھوپرہ

کٔنۍ تہٕ کرٕم یِم ہِشقالہٕ تہٕ زمینَس حوالہٕ۔

یہٕ اوسُس اَتھٕن دوہَن ییٚمہٕ عاش کران۔ تَس زنٔشہ دِگرس گژھان (راتھ تنٔی کرٕان) تہٕ صُبحَس تَس زنٔشہ نیران مگر دشہمتہ نہٕ کارہ) اَتھٕمہٕ دأژ ییٚلہٕ یہٕ تَس زنٔشہ اوسُس تہٕ ہنگہ مَنگہ آیہٕ ٹھکان ٹھکان اَکھ داے اندر تہٕ ووٚنُن میہٕ " ووتھ ژٕہ فورن تھوٚد تہٕ کھَس برأری کأنی پیٹھ۔"

تہٕ یہٕ ووٚتھُس تہٕ کھوٚتُس اَتھ برأری کأنی تہٕ اَتہٕ پیٹھ اُس سَرکہٕ پیٹھ ییٚنہٕ نظر پیوان تہٕ تام لوٚگ کوچہٕ منٛزٕ انسانَن ہُند سَخ شور گژھنہٕ تہٕ گرٕین ہندہٕ یکہٕ نَکہٕ ٹاس پیٹھ ٹاس سپدٕتہٕ اَتھ برأری کأنی اُس اَکھ دأر ییٚمہٕ پیٹھٕ دروازہٕ اوس لَبنہٕ پیوان۔ میہٕ کَرٕ اَمہٕ منٛزٕ نظر تہٕ وُچھان چھُس اَکھ جوان سوار زَن تہٕ پھَل ژٕنٛدٕر زوٚن ہیٚو ناہان۔ اُمِس برونٛہہ برونٛہہ داریاہ غُلام تہٕ فوج اُمی سٕندہٕ خدمتہٕ خأطرٕ پکان۔ یہٕ آو دروازس کُن تہٕ ووٚتھ گُرہٕ پیٹھٕ پھٔتر تہٕ ژاو اَتھ ہالَس منٛز۔ اَتہٕ وُچھن یہٕ زنانہٕ تختَس پیٹھ بِہِتھ۔ اُمی کوٚر اُمِس برونٛہہ کنہٕ زمینَس میوٚلھ تہٕ آو برونٛہہ کُن تہٕ کوٚرُن اُمی سٕندِس اَتھَس تہٕ میوٚلھ۔ مگر اَمہٕ کرِیس نہٕ اَکھ کتھ تہٕ۔ تہٕ یہٕ روٗد اُمِس زارہٕ پارہٕ کران، پَرٕن کھوٚیِکن پیوان۔ پوٚتاہ اُمِس سٕتی صُلح کوٚرُن تہٕ شوٚنگو اَتھ رأژ یکہٕ وَٹہٕ دوٚیمہٕ دوہہ آے ریٚم اُمی سٕندی سپاہ۔ یہٕ کھوٚت گُرِس تہٕ ڈراو۔ [ڈیڈہٕ نمبر ۱] اَمہٕ پَتہٕ کھوٚژ یہٕ زنانہٕ میہٕ زنٔشہ تہٕ ووٚنُم " ژٕ یہٕ

وُچھتھَنہٕ یہِ شخص ؟"

مےٚ دوٗپُس " اَدٕ وُچھُم " اَمہِ دوٗنٛتھم بیٚیہِ " یہِ چھُ کوٚہِ
ہُند رٕوٗن۔ تہٕ بہٕ وَتےٚ ژٕ مےٚ کیاہ چھُہ اَمی سیٚندِ دَستہٕ بنیتھ آمُت۔
اَکھ دوہ چھُہ بَنان یٕیلہِ اَسی یکہ وٕیڑٕ اَسی گرٕ کِس اَندرِمِس باغس
اندر بیہتھ۔ تہٕ تامت گوٚ [مےٚ نِشہِ] ٹھوٚد وٕچھت تہٕ رٕوٗد وارِہِس
کالس غاَر حاضِر یوٗتام بہٕ اَمِس پٔرٲری پرٲری ژھوٚپس تہٕ مےٚ
دوٗن پانس " شاید آسہِ یہِ بیت الخلاء دٕژامُت۔ بہٕ وُٹھِس
ٹھوٚد تہٕ گٔیس بیت الخلاء مگر یہِ لوٚبُم نہٕ اَتہِ۔ اَمہِ پتہٕ ژٲیِس بہٕ
سوٗہے ہارٕ منٛز یِینہٕ مےٚ اَکھ داسے وُچھ تہٕ مےٚ پرٛژھ تَس یہِ
ہُہ ما وُچھتھَن کوٗت گو ؟" اَمہِ ہوٗوُم سُہ رٕچھ نِچہ اَکِس دٲیہِ سیٚتہٕ۔

اَتی کھیو مےٚ دوٗر قسم زٕہ کوٚھٹ کرٕ تَس سیٚتہٕ بدکاری
یُس سٲرِسی بغدادس منٛز سارِوٕے کھوٚتہٕ موکُر تہٕ گندٕ آسہ
تہٕ یِیٚمہ دوہہٕ بیٚیلہِ ژٕ خواجہ مراد [اردلیو] ژٕٹت اوٚنکھُ مےٚ
اَسی راوِرمِتو شہرس پھیرِر پھیرِر اَمہِ صِفتُک اِنسان ژھانڈان
ژوٗنہٕ دوہہ۔ مگر ژٕ مےٚ سوار، وُچھمِنہٕ کانٛہہ ژٕ مےٚ ہیوٚ دوہاَزِلد تہٕ گٲنٛز لد
تہٕ ژٕ ٹُلوٗکھ مےٚ۔ خٲر یہِ کینژھا آسہِ دوہن درمیان سپُد
تہٕ اوس سٲنِس لٲرِس لیکھت مگر دوہن دوٚتھ مےٚ قسم نکھ۔

اَمہِ پتہٕ دوٚنٛ۔ " ہاں ! اگر مِیون رٕوٗن بٔیِہ اَمِس
رکھِن دایہ کُنہِ ٹَگہِ (۸۸۸۸) تہٕ بہٕ اَنٛتھ ژٕ بیٚیہ پننِس عہدس
پیٚیٹھ " دوہہ بیٚیلہِ مےٚ ہم لفظ۔ بوٗزی تسندیو وُٹھو۔ سو زن اَمِس

مِیأنِس دِلَس نَظرِ ہِند کان لایان۔ مےٚ اوس اوٚش دارِہ دارِہ وَسان۔ یوٚتام مےٚ اَچھ ٹأرِی چھوکہ لَد گے۔

[تہٕ بہٕ لوٚگُس گیوٚنہٕ سہ (~~~~)]

[اَمہٕ پَتہٕ دِیُتھ تِمہٕ مےٚ نیرنُک حُکُم] تہٕ پَنہٕ نِین دایَن اَتھہٕ دیاوِی تُمَہ بٔنِیہِ پاتشاہ مِشقال۔ یِم رِلہٕ وِتھ مےٚ ژور ہَتھ مِشقالہٕ بنےیہٕ۔ تہٕ تِمے چھُس بہٕ (وُنی کینہٕ س) خَرَچ کران۔ تہٕ آمُت چھُس یور خۄدا تعالاہَس منگنہٕ زِ تُسند رۄن گوٚژھ بٔنِیہِ دایہِ سیٚتہٕ پھِٹن یُتھ زٕن بہٕ ~~~~ "

بٔیلہٕ حاجَن ہِندی حأکمَن اَمِس شخصہٕ سُند یہٕ قِصّہٕ بوٗز تِمَو نِرُود یہٕ بٔیلہٕ تہٕ وۄنُکھ حأضرن کُن " تَوبہٕ چھُو مِیانہٕ طَرفہٕ خۄدا۔ اَمِس رِچارَس کَرِو رُت دُعا تِکیازِ یہٕ چھُ موزوٗر!"

دوٚن وٲلِن ہُنٛز دلیل

اَکھ قاھرُک تہٕ بیاکھ دِمشقُک!

کمہِ کالہٕ گوٚو (دٕپان) قاہرہٕ کِس شہرس منٛز اوس اَکھ شخصایِس بڑہ "مشہوٗر" وٲل اوس۔ دوٚیُم وٲل اوس دِمشقہٕ کِس شہرس منٛز یِس اَکھۍ صِفتس منٛز "شوٗب دار" اوس یوان مانِنہٕ۔ یمَو اوس اَکھ اَکہِ سٕند بوٗزمُت تہٕ پانٕہ وٲنۍ سَمہِ کھَنہٕ خاطرٕ اَسو یِم سیٚٹھاہ آرزو کَرٛان۔ دٕپان عام لوٗکو دوٚن ملکٕ شامہٕ کِس وٲلِس "یوٗز گو یِی زہ مِصرُک وٲل چھُہ چانہٕ کھوٚتہٕ جادہ ترٛک۔ قیافہٕ زانہٕ نس منٛز زیادہ شلناک۔ جادہٕ کاٚٹلۍ تہٕ کھٕچہِ سٕنزٕ ون تہٕ (موٗختصر بوز) ژٕ یِہ کھوٚتہٕ جان ہم مجلِس۔ بٔنیِہ زانہٕ سہٕ چانہٕ کھوٚتہٕ جادٕ مناظرٕ کَرُن یِینہٕ سہٕ پننہٕ وٲلٕگیِہ ہُنٛد بجر تہٕ تقرُر ہاوِتھ چھُہ دِوان۔"

اَتھ پیٚٹھ دِتُک دِمشقکِو وٲلۍ جواب "نہ ہے میٚہ چھُہ خُدا گواہ بہٕ چھُس پننہٕ وٲلٕگیِہ منٛز قاہرہٕ کِس وٲلۍ سٕندہِ کھوٚتہٕ جادٕ خوٗشس مزاژی!" مگر اَمہِ سٕند قوم رُود اَمِس اَمی آرِہ دَنان۔ یوٗتام یِہنٛزٕ کھتَو اَمہِ سٕندِس مَنَس چار اوٚن تہٕ توٚرے

وۄن تِمو اَکہ دفعہ کٔرِکھ دٕلیٖل "خدایس پَتہٕ ووٚنی رٔوِدنہٕ یِمہ بٕسوا
کانٛہہ چارٕ زہ بہٕ دوزٕ قاہرٕ کُن تہٕ سمکھ نِتہٕ کُس وٕلِس"

اَتہٕ پیٹھٕ کوٚر تِمو دِمشقہٕ پیٹھٕ سَفر تہٕ رٔود وٕتہٕ مانٛڈان
یوٚتام سہ قاہرٕ ووت۔ یہ اوس دوہ لوسنک وقت تہٕ گوڈٕ یُس
اَمِس اَتہٕ سمکھ سوٚ اَس اَکھ زنانہٕ تہٕ یہ لوٚگ اَمہِ پرٛژھنہٕ
شہرٕ چھین وَتن (دتہٕ کوچن) مُتلق۔ تہٕ اَمہِ دِتُس جواب "ژٕ چھے
ہے) یہ کیٛچھو سنا وٕل آسہٕ یُس بیگانہٕ وقتہٕ پِٹھو سوال کرِ
یُس اَکھاہ کُنہٕ دفہٕ پر جایہ صُبحس اَژٕ سہ چھُ پرٛژھان
اَتہٕ چھ وَتہٕ شِتہٕ مگر یُس شامس کُنہٕ جایہ اَژٕ سہ چھُ پرٛژھان
کاروان سرائے کتہٕ چھِ یِمنہٕ سہ رات گذارٕ" یہ ووٚتھس یورٕ
"ژٕ ہٕہی چھکھ پوز وَنان۔ مگر مےٚ چھےٚ بینہٕ وٕلی رکیہ اَنگر ڈاجمژٕ"
اَمہِ پَتہٕ لوٚگ سہ سرائین (مُسافر خانن) مُتلق پرٛژھنہٕ
تہٕ لوکو ہوو اَمِس اَکھ سرایا۔ یورکُن یہ بڑیوو تہٕ بیٚتہٕ اَمہ راتھ
کٔڈ تہٕ صُبحس درٛاو یہ تہٕ رٔود قاہرٕ چھین سرکن پھیری پھیری
قاہرُک وٕل ژھانڈان۔ تہٕ یِیلہٕ لوکو اَمِس اَمو ہندِس مدٕ مُقابلہ
سپزٕ بُتن جایہ کُھلہ پَتہٕ دِیُت تہٕ یہ ووت اَمِس نِشہ تہٕ اَمِس
آو بوہ وٕنے بایزت استقبال کرنہٕ۔ خوش آمدید کرنہٕ۔ رِتی
پٲٹھو خاطر تواضع کرنہٕ تہٕ یہ آو آسا یِشہ سان بیہنا وِنہٕ ژھیتھ
زن یہ وٕلی جوڑو دُنیہ چھین 'خبرن' [واقعاتن پیٹھ] د اَکھ اَکس
سیتو) کتھ باتھ ہینکہ ہے کٔرِتھ۔

تہٕ تام پٕرٛژھہ دِمشقکو وٕلی قاہرٕ کِس وٕلیس " مےٚ چھُہ تمنا
اُسی زٕ کرٕو ہَو اَکھ اَکِس ٹیسٹ وارٕ یٔت وارٕ. اَکھ اَکھ چاٛرکر
پاٛٹھرا چاٛرِتھ۔ تہٕ یَس اَکِس عام لوٗکہ چھیکرِس. ترجیح دِن شہ
بَنہٕ پَننِس تہٕ مُقابلہ سٔند [ووستاد]

قاہرکِ وٕلی پٕرٛژھنَس " (اَچھا) اَسہِ دوشوٕنۍ مُنٛشِزٕ
کٔس تَلہِ دَسِس؟" دِمشقکو وٕلی دِتُس جواب "بہٕ"

تہٕ ہمُو ووٚنُس سیٚتی " اَچھا کر۔ یہٕ ژٕ ہہِ خوش گژھی"
اَمہِ پتہٕ دژاو شامی (یعنی دِمشقُک وٕل) تہٕ اوٚنُن
کرایہٕ پیٹھ اَکھ خَر۔ یُس اَمی شہرٕ نیبر اَکِس ہمسایہ گوٗڈر پیٹھ پکہ
نوو۔ اَتہٕ اُسی بارچہ کنڈٕین ہنٛزٕ تھٔرٕ تہٕ باقی گنڈی۔ اَتہٕ ژٕنۍ
اَمی خربارس پاٛٹھ گنڈی۔ نالس اَندر ویٚٹھ تہٕ خرس بار کرِتھ آو یہٕ
شہرکُن واپس۔ اَمی کوٗر یرادٕ۔ باب النصر ناوٕک ڈیٛڈِ کِنہِ شہر اَژُن
نَس مگر یہٕ ہیوٚکنہٕ ایاٛرِی لوٗکَن ہنٛزٕ برٕ برٕ موٗجب اندر اَژِتھ
تہٕ قاہرکہ وٕل اوس یہِ وُچھِت گونٛژِھ تَلی اَسان مگر اَمی ہارِنہٕ
وُژھ (ہمت) تہٕ یہٕ روٗد اَتی خر تہٕ تٔسند گنڈی بورِ ہیتھ صُبح
پھولِنَس تام ووڈہ نی تہٕ اَمہِ وِزٕ کھوٗت اَمِس سَخ شرارت
تہٕ پکہٕ نووُن پنُن خَر دَکہ دِی دِی ڈیٛڈِ کُن۔ یہٕ گرِ نہٕ سیٚتی ژٕٹھ ناوِی
اَمی تمامُن وَنِتہٕ گتَن ہنٛدی پَلو گنڈِتھ سیٚتی۔ بُلکہ کرِ ناوین رتمن
تلمہِ تہٕ کینٛژو وَنِتہٕ گتو روٗٹ یہٕ تہٕ دِیت ہٕس ییٚڈ برِتھ مارا۔ اڈٕ
دِیتہٕ ہٕس دَکہ تہٕ اَڈِبو لایہٕ ہٕس کھشتہٕ۔ یہٕ وُنان وُنان زٕ "یہٕ کیٛتھ

سَنا شاندار وُلا چھُہ۔ خودا کرِ کرِ نے گرِس شِنائے۔ ژِیہ ژٔلِت اَمِہ کَنڈِ بارِہ سیٖتی لوٗکَن ہِندِ کہ پلوٗ تہٕ کرِہ ٹھک تِلمِہ۔" مگر یِہ رؤد پنُن خر برونہہ برونہہ پکِہ نادِاُنی۔ حالانکہ لوٗکوٗ کوٗز شور " ہتا ہے تلا اُکھتو کُن رودزِ تہٕ۔ لوٗک ہا چھِ گیٖکَن بیٖچھ اَکھ اَکِس بیٖچھ گمتھ" مگر یِہ رؤدنہٕ پننہٕ بَننہٕ ڈلائی تہٕ ہیم ہیم اُمِس برونہہ پھِکر پیٖہے تِم لگِ اُمِس کمکرِ لابائی تہٕ لیکہ چھکائی۔

پیٖتِس بیٖچھ تہٕ اوس سُہ یِس ییٖتہٕ وَنان۔" ہے مو رِدیٖو سَہ نیرِنہٕ!" (یِہ وَنان) رؤد سُہ چار کران برونہہ کُن پکان تہٕ پتہ بیٖچھ تَسِس پَہِہ لرِہ ٹھکٹراوِک۔ یِہ حال رؤد بیٖچھے پاٹھی بیٖشین تام تکیا زِہ سُہ ہیکِہ ہے نہٕ کُنہِ صوُرتَس منز شہرس اندر باب النصرہ کِنہٕ دأرتت، بیٖنہ لوٗکن پنیڈِہ گمرِ اُس۔ مگر شامَس نزدیک لگِ لوٗک تھنہٕ تہٕ یِہ رؤنہ خر پکنا وان (یوٗتام) گیٖٹ نِشہٕ دراو۔

اَمِہ پَتہٕ وَن اُمِس قاہرہکِ وُلی " یِہ کیاہ کمال کوٗرتھ ژٕیہ۔ یِہ گوٗ چاروا سے [گُرِی] کِنڈُنا۔ اَتھ وَنوٗ نہ وُلی گی"۔

پیٖتِہ دوٚیمِہ دُہک صُبح آو تہٕ دوہ نہ اُس قاہرہ کِس وُلِس پنُنہٕ وُلی گی ہِندِہ پاٹھِر چار نیچو (پیٖچھے کنہ) دأری۔ پتہ کُنہٕ دِمشقکِ وُلی پننہٕ وُلی گی ہاوٗ۔ تہٕ یِہ دوٚلتھ تھوٚد تہٕ چوٗرن کمر بستہ تہٕ کھٲرِن نُریو ہیٖتور پہَن۔ گُلمن اَکھ مجا تہٕ لوٗگ شامی وُلِس وَننہٕ " دولتھ تھوٚد تہٕ پکھ مِہ پتہٕ پَتہٕ تہٕ وُچھ بہ کیاہ کرِہ"۔

تہٕ نام دراو یِہ (مشہورٕ) خبر اُرکِس پوشہ باغس کُن کلیس

پہیٹھ ژھمہ ہیچھ تہٕ دمشقہٕکس وٗلس بروٗنہہ بروٗنہہ - اَتہٕ سعہ ثبراوٗی
اَمی پوشہٕ وٗرین ہنٛدی گوٚندی - مُشک دار بوٗٹہٕ ، رنگ برنٛگی پوشن، گلاب
سیاہ ببر - سبز ببرہٕ ہنٛدی تہٕ بیٚیہ ییچھہٕ بےٚ خوٚشبودار چیزن ہنٛد
اَکھ بوٗدٕ گوٚندا تہٕ بوٚرن پیٚٹھ ژھمہ تہٕ اَمہ پتہٕ پھیوٚر پہ شہرکن واپس
یوٚہے دُپہرس ہیوٚ ووت پہ اَکس بجہ مُشیدہ زنشہ تہٕ ژاو
مَشیدہ ٹھکے اَکس کچہٕ منز یتھ اَندی اَندی پنداہ کُٹھہٕ اَسی (پہ آو
تہٕ بیوٚٹھ پہ زاَنت مُنزہرس کُٹھس منز زہ عامس ہا چھہ بازری لوٗکن
ہنٛزہٕ نظرہٕ ژُلت حاجت بشری خاطرہٕ اَژھہٕ تہٕ نومبرنے کوٹھین اندر
کامہ کرتہٕ اَژن (تہٕ اَمہ وقتہٕ) اوس لوٗکن تہٕ لوکہ ادراک یا بڈہٕ
اِدراک چار آسان - لہذا یتھی کانہہ اَکھاہ اوس اَتھ جایہ اَژان تہٕ
پہ اوس پنٛنس کُٹھس دروازہ مُژران تہٕ اَمہ پتہٕ اوس بیٚیس سندہٕ
کُٹھکیٚک دَروازہ مُژران تہٕ اَمس زنشہ گیٚنہ حت خوشبوٗدار بوٗٹین ہنٛد
اَکھ گوٚند اَنان تہٕ وَنان " بایہ مہانہٕ تہنٛز مہربٲنی !" تہٕ پہ اوٗسس
امرتہٕ اَمس وُہرِتھ وَنان " خوٗدایَن کرِنیا گُرس ہنٛناٹے - اَسی چھپ
دکہٕ کینس نہبر دژامیتو رکنہٕ سانس آمیتو " یتھ پیچھہٕ یُس ییٚتی اوس
آسان تہٕ تَس اوس ٹھُنہ ٹھُنہ کرِتھ (اَمی سنٛزہ وٗلہٕ گیہ پہیٹھ) اشن
ژلان نیرتھ -

تہٕ تامت آو اَکھ شخصا ٹھکان ٹھکان ٹیچہٕ کن - اَمس
اوس پہ دُپہرِ زہ بہٕ رتیچھہٕ چار آمُت زن تہٕ اَمس اَس پوٚدھ الاثر
تہٕ پہ اوس سخ اضطرابہٕ موٗجب کرِیکہ بدان وَنان " خوٗدایہ میہ کر

مدد" تکیازہ اَمس اوس پیٚہ تام خوف زِہ نجر میہٕ ما ژٕلِہ بیزار سپدِتھ

اندر نیرِتھ۔ ......

تہٕ عامِن آمی وقتہٕ لوٚگ قاہرکِ وُل اَتھس کیٚتھ بوٗٹھن

مُہند مشک دار گوٚنڈ رٔٹِت۔ اَمس پیٚتہٕ تہٕ گوٚس نرمی سان وَنان —

"بسم اللہ! پیٚہ کرِو تۄہۍ قبوٗل تہٕ میہٕ بیٚہوٚ کرِو تۄ مہربٲنی!" اَتھ اوسُس

یہِ شخص سیٹھاہ بٔڑہ ہیٚبہٕ گٔرہز کرِتھ وَنان۔ "خۄدایِن کوٚرنیا وکانہٕ۔ تہٕ

کوتاہ وُل چُھک۔ میہٕ پیٚنہ نٔے سخ چار آمُت۔ دَفا گژھ ییٚتہٕ!" تٔمسِنٛدِ پیٚہ

اورِہ اوس برٛونٛہہ برٛونٛہہ ژٔلان۔ تٔمسٕنٛدِ اوسُس نکھہ ییٚی ییٚیٚ پتہٕ سیٚدان

تہٕ وَنان۔ "بس تُہنٛز مہربٲنی یہِ کرِو تۄہۍ قبوٗل۔ ییٚتھ ہیٚتو مُشکہٕ ہنا۔"

اَمہٕ وقتہٕ اَسی ٹیچہِ ہنٛدی سأری کمرٕ لوکو سیٹھا آوِری گمتی

تہٕ اَتہٕ اوسنہٕ اَکھ کنٛھ تہٕ موکُل تہٕ پیٚہ چارہ وول اِنسان اوس پیٚہ آش

تھاوِت زِہ کانٛہہ نیرہٕ نیٚبر تہٕ بَہ اَژہٕ اندر۔ مگر اَمی سنٛدِہ اَمہٕ حالہٕ

وِزہ کوٗر (لوکو) جادٕسے ژٔیر تہٕ پیٚہ بٔڑ ہنٛدی جادِہ بارِن اوٚن اَمِس

تیٚہنٛدٕ چار زِہ اَمس گوٚ۔ بیزارہ سپدِ اندر بے فُرصتی مِل نیرِتھ تہٕ اَمس

دٔرایہ پیٚتو رکٕھ چھیوہ پیرہ۔ مگر ییٚی تَس کانٛسِہ تہٕ دٔرادنہ اَکھاہ بیٚمو کُٹھیو

اَندرہٕ نیٚبر۔ تہٕ لہذا پیٚہو اَمس بچارس مجبوٗرن نیٚبرہٕ کَنی رٔشِن تہٕ تٔمسِنٛدِ

پیٚہ اَندرہٕ میٚہ اِنسانو رٕتھٕنز سے کام کران دُچھ تہٕ تمَن سارِہ نے ژٕوٗل

بیک وقت اَشِن نیرِتھ۔ تکیازِہ اَمہٕ وقتہٕ تہٕ اوسُس قاہرکِ وُل اَمِس

پوٗشہِ گوٚنٛد برٛونٛہہ کنہٕ تھاوِت وناٗنی زِہ "یہِ گیٚیہ تُہنٛز مہربٲنی!" تہٕ پیٚہ

بچارہ اوسُس بار بار کٔرتھ دی دی وَنان۔ "اَنٛہہ! بہٕ چھُسا نمیٚسد

دژامُت کِنہٕ سائس آمُت (ژھٕراے پہٕ پوٗشہٕ گوٗنڈ پیش چھکھ کران
تہٕ کٔمہٕ ؤنزہ !)

اَتھ پیٹھ چھینُر دِمشقک وُل پٔننِس مدٕ مقابلس کنُن تہٕ دژن
کریکھ "ہے قاہرٕکہ زٕپھٹ مسخرا۔ یہٕ ہُمسہ پینہٕ حرف چاٗنی وٕرسی
[مےٚ ہُسَنہ موٗن آن] خوٗدا دِی نے ژٕہہ زپھٹ وُمُر۔ خوٗدایس
بہتھ گوکھ ژٕہ مےٚ پژٕہتھ کٔنہٕ چیزس بُرونٛہہ!"

جیوانَن ہُنٛد گاٹہٕ چار !

(۱) رامہٕ ہوٗنۍ سٕبنٕز تہٕ پیوٗژِچ لٔہہٕ سٕنٛز کتھ

(۲) پیوٗژِچ لُہہ تہٕ کاو

(۳) کاٹھ بریور تہٕ جنگٕلکو کوتٕر !

(۴) پنٛچھِنہٕ سٕنٛز تہٕ مگرمچھ سٕنٛز کتھ

(۵) گگرہٕ ہٕنز تہٕ نوٗلہٕ سٕنٛز کتھ

(۶) براٖگر تہٕ کاو

(۷) ژرٕ تہٕ موٗر

(۸) کوٚہ کرہ شُند تہٕ پیوٗژِچ لٔہہٕ شُند خوش یوٗن قِصّا

الف لیلہ جِلد اوّل
صفحہ ۲۴۵

رامہ ہوٗنۍ شُر تہٕ پوٗژھ لٔہنۍ شُر دلیل

پادشہہَم جوٗزی تورٕ!

(رات ۱۴۶)

اَکہِ زمانہ اوس اَکھ رامہٕ ہوٗناہ تہٕ پوٗژھ لہہٕ اَکۍ بے گرٕپھہ منز یِکہ وَٹہِ لسان تہٕ بسان۔ اَتی اُسی دوٗہہِس منز اَکھ اَکس پُرژھی لاٹزی کران تہٕ اوِتےٚ اُسی پِوان راتَس چھپیتھ [ییم روٗدی بیتھے کُنہٕ واریہہِس کالس] مگر یہ رامہٕ ہوٗن اوس (ربچارس) پوٗژھ لہٕہس رِکُٹ سیٹھاہ ظالم تہٕ جابر۔ کیونژ کالاہ گژھتھ بنیوو اَکھ ساتھا پیٚلہٕ ژٕت سلوٗک ورتاوِنہ خاطرٕ تہٕ پیچھ کرتوٗت ژراوِنہٕ خاطرٕ [یا زیا ژھوٗژراوِنہ خاطرٕ] رامہٕ ہوٗنس کُن اِشارہ کران کران دوٗن پوٗژھ لہہ

" اگر ژٕہ خوٗدسری کرٲنۍ روزکھ [تہٕ ٹھوٗلہ دِوٲنۍ مرکھ] خدا تالا دِیہ حضرتِ آدمہٕ سندِس فرزندس (یعنی انسانس) ژٕیہ پیٚہٹھ طاقت تہٕ کیازِ انسان چھُ پوٗختہ پاٹھۍ ژھل۔ فند [تہٕ دوکھہ] زانن وول تہٕ یہ چھُ پننہ تدبیرٕ سیتی اَسمانٕہ پیٹھ جانور والان۔ سمندرہ (سیلابہ وانہٕ) اندرٕ بچہ بچہ گاڈہ کھالان تہٕ کوہن پرانان تہٕ

پرأٹِت اورِ یور ساران۔ یِہ چھُہ سورُے انسانہٕ سِندِ دِماغُک کار
تہٕ تِمِنٕزِ سے تَگن گژھی۔ اَمِہ رٕنگہ پَزِ ژٕ سِہ پَننِس پانس انصاف کرُن
تہٕ پزٕر روِیندُن، ظُلم تہٕ شَر ترٲوُن۔ یِہ گژھی ژٕ سِہ پانس کِیت تہٕ
سیٹھاہ جان۔"

مگر رامہ ہٕنٛزِ موٗن نہٕ اَمی سِشٕرِ یِہ داے تہٕ بُتھہٕ لَدِتھ ووٗنُن
اَمِس۔" ژٕ سِہ چِھکھ نہٕ کانٛہہ حق بڑین مالَن یا وزنی کامن منٛز دخل
در معقوٗلات دِنُک۔" تہٕ تِہنٛز چپاتھاہ تہٕ لٲیِن پوٗژھہٕ پُھس۔ تہٕ بیچارہ
گوٚو بیہوش مگر یُتھے یِہ ہوش پھیوٗر تہٕ اَمی ژٕدو رامہ ہٕنٛزِن بُتھس
پیٚٹھ اَتھ تہٕ مَنٛجونس پَننِس شایاں کلامُس پیٚٹھ ٲئی۔ آیتہٕ سیتی
گیون یاٹھہٕ جورا "اِنْ کُنْتُ قَدْ اَذْنَبْتُ ذَنْبًا سَالِفًا۔ فِیْ حُبِّکُمْ
وَاَتَیْتُ شَیْئًا مُنْکَرًا۔ اَنَا تَائِبٌ عَمَّا جَنَیْتُ وَ عَفْوُکُمْ۔ یَسَعُ الْمُسِیْئِیْ
اِذَا اَتَیٰ مُسْتَغْفِرًا"

[ترجمہ: اگر مے یَت کالہٕ چانِس لوٗلس منٛز کانٛہہ گونٲہ چھُہ کوٚرمُت
یا رِیانہٕ دُستہٕ کانٛہہ اَطرُ چھُہ آمُت۔ تِمہٕ نِشہٕ چھُس بہٕ توبہ کران۔ تہٕ
تُہنٛد عفو ہیٚکہِ بدکٲری ورٕیٛپ راوٕرتھ خاصکر یُیلہِ (تِمہ ہٕنٛزِ نِشہٕ کانٛہہ)
مٲفی ژھانڈنہٕ یِیہِ۔]

رامہ ہٕنٛزِ موٗن اَمی شَند یِہ عذر تہٕ رٕوٗن اَمِس سیتہٕ
بسلوٗکی کرنہٕ نِشہٕ اَتھہٕ یِتھہٕ ببیہ ووٗنُس "یُتھنہٕ ژٕ نَہ کانٛہہ کتھا
کرکھ یِتھہٕ سیتی ژٕ سِہ کانٛہہ تعلق آسِہ نہٕ۔ ورنہٕ ژٕ بوزکھ تہٕ یِتھہٕ پیٚٹھ
ژٕ خوش گژھک نہٕ"

پوتژھ لہٕی ووٗنُس درجواب "میہ بوٗز تہٕ مون۔ وٗڈکہ یہ بیچھٕ روزِ بہ لوٗب پرٛیچھ تمہٕ کلامہٕ رنٛشہ یٔس یہ ژٕہیہ پسند آسی پوان۔ تکیا زہ کمٕ تامت. دانہٕ ہٕن چھہٕ ووٗنمت "تہٕ مہٕ وٗن ژٕہ یہ نہ ژٕہیہ پرٛژھنہٕ ییی تہٕ تمہ مہٕ دِہ ژٕہ جوابے ییٚمیک نہ ژٕہیہ داوا آسی۔ ژٕہ تراو مالا یٔنی تہٕ تِیٚلی نیری پننہٕ رس گرٛہٕٹس وَسے۔ تہٕ ژٕہ مہٕ چھک پننٕ جان مشورہ لقاطن تکیازہ تہم تولہ نےٚ ژٕہیہ ماوضنہٕ شرٕ پچھے تژکرہ"!

پوتژھ لہٕی سینٛزن کھتَن پیچھٕ سوٗنچت آو رامہٕ ہوٗرنس اُمس بُروٚنٛہ کنہٕ اُسٕن مگر دِلہٕ منٛزی لوٗگ اُمس خلاف دغا فریب سوچنہٕ تہٕ پانٔس سیتی ووٗنُن "پوتژھ لوٗہ گالنہ سِواۓ روٗدنہ میہ دوٗیمٕ کانٛہہ چارہ"!

یوٗتامت پوتژھ لہٕی سند تعلُق چھُ سہٕ روٗد رامہٕ ہوٗنٛز سِندِس اِذہٕ ہَس پیچھٕ صبر کران تہٕ پٔژٕ پانٔس ونان "بے شک چھُ کلَس کھَنہٕ سیتی تہٕ .وناوُنٛ کرنہٕ سیتی یاتےٚ زٕوہ رنٛشے اُتھ چھَلُن نَتہ کُنہٕ نتہٕ کنہٕ زالَس منٛز پھَسُن"! بیٚیہٕ ووٗنُن "یَس کلَس کھوٚت سہٕ پیوٚ خارَس منٛز. یُس جاہِل روٗد سہٕ گو پشیمان تہٕ یُس کانٛژھا کھوٚژت پوٚک سہٕ بچوو۔ بوزہٕ شوژٕ چھہٕ اشرافَن ہنٛز خصلت تہٕ ادب چھہٕ ماروٚ پے کسبُو کھوٚتہٕ تھوٚد کُباہ۔ جان گو اِی زہ بہ پکہ یٕیمِس ظالمَس سیتی دُو روٗے پالسی تھاوِت تہٕ یہ بیٚیہٕ پاسےٚ (اَکہٕ نتہ اَکہٕ دوہ ہٕہ) یِنٛڈ ہیٚورکُن کرٕتھ ییٚتھر"

تمہٕ پتہٕ ووٗن پوتژھ لہٕی رامہٕ ہوٗرنس "پانُن وول

خودا چھُ گونہگار بندس عفو کٲری تہٕ تَس کُنُن پھیران۔ اگر سہٕ
پننٮ۪ن گونہن ہُند یقرار کرِہ۔ تہٕ بہٕ چھُس اَکھ کمزور بندٕ تہٕ میہ
کوٚر بوٚڈ خطا ژٕ میہ ہیوٚس بیٚوٹھس مشورہ دِنہٕ۔ اگر تمہٕ سیٚہ مولوٗم
گژھہ سہٕ دود یُس میہ تہٕنٛدٕ ہتھاپرہ سیٚتی کوٚرُن تمہٕ ہٕ پنٕنیہ
مانٛن زہ تمُتھ ہتھاپرہ دَرہ ہیے نہٕ ہیٚوس تہٕ۔ اَدہ ہیکہ ہا بہٕ سمہ
زٲرلت۔ مگر اَمہِ ہتھاپرہ ہنٛزہ دِگہ ہنٛز کرِرے نہٕ بہٕ کانٛہہ شکایت
نِکیانٕہ (بہٕ کیاہ وَنےٚ ژٕ میہ) اَمہِ ہتھاپرہ کٕنٛزِ کوناہ سرفرر تہٕ
خوٚشی وٲتٕ میہ منٛز۔ یوٚدوَے اَمہ تُل میہ نلاظمُ مگر اَمیُک اند
اوس میانہٕ خاطرہ عاصِ خوٚشی (تکیانٕہ) کُرٮ۪ہٚ تامت داہِہ یَن چھُ
وٚوٚنمُت زہ ہینٛچھ ناوَن وٲلی سند تاس اگرچہ گٕنڈہ گٕنڈہ
سیٚتھاہ سخ چھُ لگان مگر اَمیُک نتیجہ چھُ آسان کارہ مُتہ
مانٛجھ کھوتہٕ تہٕ میوٹھُ؛

رامہِ ہیوٚتُن وَننس " میہ بخشتٕو ژٕ میہ چھوٚن گوناہ تہٕ میہ
منسود چھوٚن قصوٗر مگر وونی اَسہ زٕ میانِس طاقتس کھوٗژان
تہٕ کر اقرار میانہٕ غولامی ہُند۔ نِکیانٕہ ژٕ میہ کیاہ ہیٚوچھت وونی تورٕہ
میوٚن قہر کِتھہ چھُ رَتمن کیٚتھ ییم میہ سیٚتی بد ورتاوَن۔"

(زٕ پہٕ بوزنت) دِتٕت پوٗژِھ لٕگو سجدہ رامہِ ہیوٚنس تہٕ
(سجدہ پےٚ) منٛز وَننس " خودا بُڈٕ رٲوٕن چانٛہ وُمر۔ تہٕ بٮ۪ییہ
ہتھاوِر سنےٚ ژٕ میہ ہمیشہ قہر کرُن وول تس یُس ژٕ میہ دُشمنی کرِن
پیچھے پاٹھو رُود سہٕ رامہِ ہیوٚنس خوش ماز کران (ترفیب دوا)

دوہ: دوہ چھہ گژھان ییٚلہِ پوٚژھ لگو اَکہِ دوہہٕ اَکس دٔچھ باغس نشہِ گوٚو تہٕ اَتہٕ وُچھن اَمہِ کس دیوارس اَکھ بوٚر گُر اَمس آسِہ نہٕ اَنِج پکٕژھ تہٕ ووٚنُن پانٕ پانس۔" یہِتھ بٔرس گژھ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ وجہ ضرور آسُن۔ تکیازِ کُنہِ تامت پزانی چھُ وونمُت۔"یُس کانژھا زمینس پھرالہٕ وُچھہ تہٕ تمہِ نشہِ نہٕ ہیٚتھ پکھ تہٕ نہٕ روزِ لوٚر لوٚر۔ تُس چھہ آسان وُنہٕ وُژھمُت۔ تہٕ شہ چھُ زورِ ژاوان پنُن پان خطرس تہٕ ہلاکتس منٛز۔ تکیازِ یہِ چھہ مانٛنت کتھاہ زِ کینٛہہ لوٗکھ چھہ پننین باغن منٛز پوٚژھ لگہِ سبزہِ شکلہِ کھوتہٕ کھ تھاوان۔ بلکہ رتم چھہ اتھ کھوٚکھس برٛونٛہہ کنہِ ٹماکن منٛز دٔچھہ تہٕ تھاوان۔ یِتھہ زن پوٚژھ لگہِ اَتھ وُچھت ین تہٕ ہلاکتس منٛز پین۔ بے شک چھُ یہِ بوٚر اَکھ پھساونکُ زال۔ بنیہِ چھُ وَنتہٕ آمُت زِ احتیاط چھہ نصف زیرکی۔ یہِ تہٕ چھہ احتیاطے زِ بہ کرہ یِمہِ برٛونٛہہ پوٚرہ تحقیقات تہٕ بہ وُچھہ یُتھنہٕ اَتہٕ آسہِ تیتھ کانٛہہ چیز اوہ یُس ہلاکتس کُن لمہِ۔ تہٕ یُتھ زَن طمع کرانی بہ ژھینہٕ نہٕ پننہِ سے پان تلف کرِتھ۔

تمہِ پتہٕ آو بٔرس نزدیک تہٕ لوٚگ احتیاط سان اَتھ اَندٕ اَندٕ پھیرنہٕ تہٕ نامت وُچھن یہِ اَکھ سوٚن زُس یُس دٔچھ باغکہِ مالکن تمہِ رنمہِ وحشی درندہٕ پھساونہٕ خاطرہ کھوٚن مُت اوس یمو امی شند باغ اوس وُجارہ کوٚرمُت۔ تہٕ بنیہِ وُچھن اَتھ زُس اَکھ آکھتے چھپہرٕ وَسگے رادا [یہِتھ بہیہٕ کم جادہ میٚتھ اَمس]

تہٕ پیوژھ لُہہ لوٗگ اَتھ زُسِس پیٹھ وارہ سوچنہٕ۔ تہٕ پننُن پان
پَتہٕ رَٹتھ وونُن "خُدایس گُن شُکر زِہ بہٕ اوسُس کھوٗرت
پوٗکمُت۔ تہٕ مےٚ چھہٕ وۄمید زِہ میون دُشمن رامہٕ ہوٗن۔ یِمہٕ زَن مےٚ
تالہٕ وانگن چھہٕ کَرِی مِتہٕ۔ یُتھے زُسِس منز تہٕ یہٕ دَچھہٕ باغ روزہٕ صرف
میٚنے کیٚت چھاوُن۔ تہٕ سٚتۍ زوٗن کَرِس راجا تاجا اَمنہٕ آسائیشہٕ سان"
یہٕ وَنان دِژن کلس دِنہٕ تہٕ تُرووُن تھَدِہ اَسُن۔] تہٕ لوٗگ گیونہٕ

لَیتَنِیْ اَبْصَرْتُ هٰذَا الْوَقْتَ فِیْ ذِا الْبُرْجِ ذِئْبًا
طَالَمَا قَدْ سَاءَ قَلْبِیْ وَسَقَانِیْ الْمُرَّ غَضَبًا

کاش بہٕ وُچھہَن یِمی وَقتہٕ اَتھ زُسِس منز رامہٕ ہوٗن
کوتاہ وۄندِہ منزٕ چھُ تمہٕ ربابٕنِس دِلس کوٚرمُت تہٕ کوتاہ
ٹیوٗٹھ چھُنَس بہٕ (غضب کران کران) چوومُت۔

گیوٚتِ یامَت موکلیوو تہٕ] سُہ آو دوائی رامہٕ ہوٗنِس
نِشِس پھیرِتھ تہٕ ووٚننَس "محنتہٕ شُہنتہٕ روٚستۍ کَرِے
خُدایَن ژٕہہٕ دَچھہٕ باغَس منز اَژُن نِچو وَتھ یَلہٕ۔ یہٕ چھُ چون
قسمت رُت۔ تہٕ چانے نصیبہٕ سوٗزِے ژٕہہٕ خُدایَن تکلیف
ورائے سیٹھاہ مالِ غنیمت تہٕ کھُلہٕ ڈُلہٕ رِزق"۔

رامہٕ ہوٗنی پرٛژھُس "یہٕ کینژھا ژٕہ چھُکھ یقینہ
سان وَنان اَتھ کیاہ ثُبوت چھے ژٕہہٕ؟" تہٕ پیوژھ
لہہٕ دِتُس جواب " بہٕ اوسُس گومُت دَچھہٕ باغَس پیٹھ۔
مےٚ وُچھ اَمیک ماکِکےٚ ہا متومُت (رامہٕ ہونیوتُس نان

کُنڈمیتو) لہذا ژاس بہ باغَس اندر۔ تہٕ میہٕ وُچھ اُتہٕ کُلین پیٹھ
میوٕ نِیہٕ نِیہٕ کران۔"

رامہٕ ہوٗتِس گوٚو بہٕ پوٗژھ لہو سِندِس وَنِنَس پیٹھ
کانہہ شک تہٕ یِڈال آسنہٕ سببہٕ آو اُمِس اُسَس آب تہٕ ووتھ
ھقوٗد تہٕ ووت بُرِس نِشِ تکیازِ تَس اُمس طمہٕ ہٕنٛ گیٹھ وآٚجِ مرِث
تہٕ پوٗژھ لوٗہ روٗد اُمِس پتہٕ کِنہٕ زنگہٕ ہیوٗرکنٛ گژھتھ زَن تہٕ موٗردوٕ۔
یِیلہٕ رامہٕ ہوٗن بُرِس نِشِ ووت پوٗژھ لہو ووٚنُس:"اَژھ
سہٕ باغَس اندر فِلحال بچوک ہیرِ کھسہٕ نہٕ کہٕ "تکلیف نِشہٕ۔ تکیازِ باغَس
چھُہٕ دوہَس پانٕے پہرٕ۔ تہٕ ژہہ فائدہٕ دِیُن چھُہ خدایہٕ سے
تانٕے۔" لہذا روٗد رامہٕ ہوٗن دیاٚنس کھسان تہٕ کوٗرُن ھمکہٕ چُکہٕ
باغَس اَژِنَس پیٹھ۔ مگر یِتھے سہٕ زُیہٕ کِس ھانڈس منز باگ
ووت تہٕ گو بہٕن ووسِتھ۔ تہٕ پوٗژھ لہو لوٗگ شادی کران تہٕ
خوش گژھان ژژنگہٕ ٹلنہٕ۔ تہٕ سہٕ ژُوو غمن تہٕ پریشانی تہٕ لوٗگ
خشد کران گیونہٕ:

[رَقِيَ الزَّمَانُ لِحَالَتِي ۔ وَرَثَى لِطُولِ تَحَرُّقِي
وَأَنَالَنِي مَا اشْتَهِي ۔ وَأَزَالَ بِمَا أَتَّقِي ....

زمانَس آو مِیانِس حالَس پیٹھ رحم۔ زمانَس آو تِرَس
مِیانِس واریاہ کالہٕ پیٹھ اندری دزنَس پیٹھ۔

تہٕ زمانن واتُنوو میہٕ نِشہٕ تہٕ یہ کانٛچھان اوسُس تہٕ کوٚرُن
میہٕ دِشہ سِتمِ یتھ بہٕ کھوژان روٗدُس۔]

تانی ترٲو پوٗژھ لٔہو زٔمیٖنس منٛز نظر تہٕ اَتہٕ وُچھن رامہ
ہوٗن توبہ پران تہٕ پانَس پیٹھ افسوس کھیوان وَدان۔ تہٕ پوٗژھ
لٔہو تہٕ لوٗگ وَدنہٕ۔ تہٕ رامہ ہوٗنی تُل زٕمیٖنہ منٛزٕ کلہٕ تھوٚدٕ پۆہَن
تہٕ پٔژٔھنس۔

"ہے ابالحصین پوٗژھ لٔہیا۔ ژٕ یہ چھُیا پَزر پانٛژھن مہ پیٹھ
ترس پیٹھ وَدُن پیوان؟"

پوٗژھ لٔہو دِتُس جواب "نہ یارا مےٚ چھُ قسم ذاتہٕ شند
یَیمہ ژٕ یتھ زٕمیٖنس منٛز دیتھنکھ وٲرِتھ۔ یہ چھُس وَدان چانہٕ
تتھ زیٖچھ وُمرِ پیٹھ یوسہ وُنیوٗستام ژٕ یہ گُزٲرِتھ۔ بینیہ چھُس
اَتھ کھیوان ژٕ کیازِ پھوٗلمِتھ نہٕ یتھ زٕمیٖنس از بُروٗنٛہہ کُنہٕ
دوہہ۔ اگر ژٕ مےٚ سمکھنہٕ برونٛہہ ہے یتھ منٛز پیوٚمُت آسہٕ تکہ مےٚ
آسہٕ ہے آراماہ تہٕ آسایشاہ کٔرمُت مگر ژٕ روٗدُکھ پنٕنس مقررہ
وَقتَس تہٕ گَنڈِتھ اَجلَس تانی (یوٗتھ ہے ہُنہٕ مُشیرہ ہُنہٕ جن ہیوٗ)
اَتھ پیٹھ ووٗنُس رامہ ہوٗنی ٹھٕٹھ کران ہے بد وطپرا گژھو۔ توتہٕ زنتا
میانہٕ ماجہ خبر مےٚ کیا آو بنیتھ۔ شاید ہا کرہ ہے سوہ میانہٕ خلاصی
ہُنٛد کانٛہہ تدبیرا"

پوٗژھ لٔہو دِتُس جواب "پوٚز اگر بوزکھ ژٕ گولنکہ جادہ
طمہ ہَن تہٕ جادو یَڈ بساونَن [رحمن] ووٚن تہٕ ہیکہ ژٕ یتھ
زٕمیٖنس منٛز یتہٕ ژٕ نیرتھ سالم واپس کھسنک نہٕ۔ جاہِل رامہ ہونیا
ژٕ یہ چھُنا یہ محاورہ بوزمُت۔ دیُسنہ یہ سونچھ زِ رکتھ کُنی رچھ

ڈنیھکٕو حاملہ اَنْدَس واتان۔ تَس چھُنہٕ زانہہ تہ تقدیر یاوری کران۔
نہ چھُہ شہ غائیو رنشہ بچت ہیکان۔"

وامیر ہوٗزی وونُس۔" ہیٚیو پوٗزٕچ لہیا۔ ژٕہ اوسکھ میانہ
لولکو دَم دِوان تہ میانہ یارٕ پیہِڈ توشان تہ میانہ طاقتہ کُس
بَجرس رنشہ تراس کھیوان۔ ژٕہ ما مھفاو میون تَھتھ پیہڈ کینہ یہ کینٹرھا
میہ ژٕہ سیتو وِرتوو۔ تکیازہ یُس شخص جبرٗوت اُسِتھ بیٚیس بخشہ
تَس چھُہ پانہ خودا جزا دِوان" تہ سیتی [پرٚکونَس شار
جوراہ

إِزْرَعْ جَمِيلًا وَلَوْ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ
مَا خَابَ قَطُّ جَمِيلٌ أَيْنَمَا زُرِعَ
إِنَّ الْجَمِيلَ وَإِنْ طَالَ الزَّمَانُ بِهِ
فَلَيْسَ يَحْصُدُهُ إِلَّا الَّذِي زَرَعَ

ژٕہ روز احسانک بیول وودوان یُودوے زمین ناہموار تہ آسہ۔
تکیازہ یتھ بیول وودنہ پیٚیہ تَنہ چھُنہٕ زانہہ تہ پھیرت رِوان
د دِوِیم شارم احسانہ کُس فصلک اگر پہان پہان واریاہ کال تہ چھُہ
لگان۔ مگر یہ فصل چھُنہٕ وودون واپس سواہ بیٚیہ کانہہ تہ لونان [؟
اکھ پیہڈ دوٗن آمِس پوٗزٕچ لہیہ" اسے ساروے دِرندو ہُنزٕ
اَجل دوندہ۔ اسے تمام جنگلی وحشیو ہُنزٕ سے وقوف راہِہ ہوٗنہ۔ کیا ژٕہ
گژھ یہ مشورہ سو ہنزٕ خودسری۔ کینہ تہ شکرٕ۔ ژٕ سے طاقچس پیہڈ
نقووت رَت لگنہ تہ بُزن [ژے اوسے تہ گونہ تاقہ شند یہ وُن

بہائی زہ

لَا تَظْلِمَنَّ إِذَا مَا كُنْتَ مُقْتَدِرًا
إِنَّ الظَّلُوْمَ عَلَى حَدٍّ مِنَ النِّقَمِ
تَنَامُ عَيْنَيْكَ وَالْمَظْلُوْمُ مُنْتَبِهٌ
يَدْعُوْ عَلَيْكَ وَعَيْنُ اللّٰهِ لَمْ تَنَمِ

یُمتھنہٕ زاتہٕ ظُلم کرکھ ییلہٕ ژٕ یہ طاقت آسی۔ تِکیازہ ظالم چھُ قصاپس چہ کُندرہ پیچھ آسان۔ چانہٕ اَچھ اگرچہ شونگان تہٕ چھ۔ مگر مظلومس ینیزہ اَچھ چھےٚ ہُشار اُسِتھ ژٕ یہ خلاف تس خودایس نِشی دعاے بد کران یُینزہ اَچھ شونٕچ مژے چھنہ زانہہ [رامہ ہوٗ ووٗن تس " ہے ابالحسین۔ یُتھ ین گونہہ پیچھ منتزسہ رٹھتہٕ میہ۔ تِکیازہ سیمی گو سہ یُس عفوٗ کرہ تہٕ دُنیہٕچ بوٗدٕ ہیوٗ ذخیرہ گوٗ کانسہ احسان کرُن [تہٕ سیتی پوٗرش اُمر تہٕ بالعاقسہ

یَا دَهْرُ تَخْشَى إِذَا مَا كُنْتَ مُقْتَدِرًا
فَلَيْسَ فِي كُلِّ حِيْنٍ أَنْتَ مُقْتَدِرًا

ییلہٕ ژٕہ اقتدارہ وول بنکھ ژٕہ گژھ جُل جُل غاز ورتاوان۔
تِکیازہ پرٕ پتھ وقتہٕ روزکھنہ ژٕہ (اقتدارہ وولے) [
(ہم شمار۔ بوزِ ناگوڈتہ تہٕ) روٗد۔ پوٗزچھ لبس عاجزی
تہٕ زارہ پارہ کران وُنان۔
"کینژھا کرتا گژھتہ ژن بعد کُلنہٕ نشہ پہٕچھ اَٹھ : پوٗزچھ ہُر

دِتُس جواب "ہے مکار۔ دھوکہ باز۔ ژَھل باز راجہ ہونیا ژِہ ما ھٰتاو بچہ رَنچو کانہہ براتھا۔ یِہ ہا چھ ژِہ پننہِ بدکاری ہُند رُت جَزا تہٕ تمہِ کُے پوٗرہ قِصاص۔" تہٕ اَمہ پتہٕ ژُھدوٗن ھٹُہہ ھٹُہہ کرِتھ اُسن

[تہٕ بٔتیہِ لُوگ بأَتھ گیونہِ ؎

لَاتَنکَشِرَنَّ خِدَاعَکَ فَاِنْ تَنَالَ مُنَا لاً

مَا رُمتَ مِنِّیْ مُحَالاً دَہَ عَتْ فَاحْصَدْ وَبَالاً

؎ اگر ژِہ مُقَدَّس واَنکھ تہٕ نوتہٕ مہٕ روز میہ دوکھہٕ دِنس بُرژار کران۔ یِہ ژیہ پانہٕ وۄوُھت تہٕ لون تہٕ پانس رِٹیت۔ میہ نِش کیا چھک ویرِہی ٹَنگ ژھانڈان۔]

راجہ ہوٗنی وۄوُتُس "ہے تمام درندو منزہ حلیم پوٗژھ لَھیا میہ چھ وَنہٕ تہٕ ژہِ پیچھ پُڑھہ زہ ژہِ ژادٔ کھنہ میہ پَتھ وَسِس منز دِتہٕ ژٕ نکھہ)"

[تہٕ تام ژُھدو اَمی وَدٕن تہٕ لُوگ شکوہ کران دیداکھہ ونہِ ؎

یَامَنْ اَیَادِیْہِ عِنْدِی غَیْرُ وَاحِدَۃٍ

وَمَنْ مَوَاہِبِہٖ تَنْمُوْ عَنِ الْعَدَدِ

مَانَابَنِیْ مِنْ زَمَانِیْ قَطُّ نَائِبَۃٌ

اِلَّا وَجَدتُّکَ فِیْہَا اٰخِذً ابِیَدِیْ

؎ ہے چانٛی چھ میہ اَکہٕ وَدیکھہ داریاہ احسان۔ تیرِہ بخشیٖنہ ہیم گرٗنزہ تہٕ ھٹودسے کھنن ۔ میہ چھنہٕ زمانہ کیو گردشو سیتو کانہہ تہٕ تیٖتھہٕ غایلاہ آمُت یَتھنہٕ ژہِ وُچھک میہ اَتھہٕ روٹ کران]

پیٔہ ژھِہ لیٛو وۆنُس۔" اے بیوقوف دُشمنہ۔ ژٕہ کِتھہٕ کٕنہٕ وۆنُکھ حلیمی بیٛوٹھ تہٕ سنجیدٕہ کرٕنُس بیوٹھ۔ عاجزی تہٕ زارٕہ پارس بیوٹھ۔ یتھہٕ ووٚنی اوسکھ دَم دِوان۔ دُزان وُلہ گژان تہٕ گوٚنٛزٕ تہٕ تر کراوان۔ یقین زان زٕ بہٕ اوسُس ژےٚ سیٖتی محض چانہٕ قہرکہ خوفہٕ موٗجب دۄہ دۄہ کرٛان۔ تہٕ بہٕ اوسُس ژےٚ خۄشامدٕ یوت کران۔ چانہٕ احسانچ اَسمنہٕ برٛانٛتھۍ زانٛہہ۔ تہٕ ووٚنی چھےٚ نَہٕ لگژ ہش اَرژنہٕ یتھہٕ قِصاص ووتے کلس پیٛوٹھ [تہٕ تاز لوٗکس رٕمہ کران بیٛیہ گیوٚنہٕ۔

يَا أَيُّهَا الْمُلْتَمِسُ الْخَدِيعَةْ

وَقَعْتَ فِي بَيْتِكَ الشَّنِيعَةْ

فَذُقْ وَبَالَ الْمِحْنَةِ الْفَضِيعَةْ

وَكُنْ مَعَ الذِّئَابِ فِي الْقَطِيعَةْ

سہ اے فریبس پتہٕ لارن والہٕ ووٚنی کیا پیوک پننہٕ بدنیتی دِہندِس پھٕہس) مُرژہان گژھنہٕ رُسواکرن واجینہٕ سختی تہٕ ماران گژھتہٕ رامہ ہوٗنی کھۍنچ سیٖتی ژھِنہٕ!)

رامہ ہوٗنی وۆنُس ہے گاٹہٕ لیا۔ ژٕہ مہ روز عداوتہٕ ژھہ زیٛوٚہ کلامہ کران تہٕ عداوتہٕ چیوہ اُچھو دُچھان۔ میانہٕ چارہ جولی ہنٛد وقتہٕ نیرِہ یٖہ برونٛہہ پیٛیہ نے۔ ژٕہ یاد میانہٕ اُلفتک وعدٕ ژٕہ وفالتھ کھوٗد تہٕ مےٚ کرٕ ژھانڈ ژٕہ اَکھ رَز۔ تمیک اکھ اَند ژٕہ گلس گنڈکھ تہٕ دۆیم اَند مےٚ کُن ترٛاوکھ یتھ بہٕ کھف

کرِہ یُتھٕ زَن بہٕ یتھہٕ غائبہٕ رَتشہٕ بچہٕ (رأتھ عوضہٕ) دِمےٚ ژٕ سہ سورُے
تہٕ پہٕ مہٕ جایدادِ رٔنگٕو موجوٗد چھِ ۔"

پیہ ژہہ لوٚہ :- ژٕ چھکھ ہٕنٛلِ کتھٕ زیٹھراوان تہٕ ییٚمو کتھو زینکھ بہٕ
ژٕ آزادی۔ ژٕ مہٕ تھاوٕ ییٚنہٕ بچہ بہچو کانہہ براتھا (بہٕ
بنہٕ تہٕ زانہٕتہٕ تیٚرات چون لوٗت زہ بہٕ بچاوٕتھ ژٕ. بےٚ ہوش)
ژٕ یاد ژٕ ہِتس پٔیٹرٕ نہٕ بدکار یِم ژٕ سہ کرِتھ۔ بیٚییہ سوٕغدارٕی
تہٕ مُکھرِیٚس چاپٔنس وِنٛس مہٕ خلاف اوس ژٕ سونٛچ
وارہ ژٕ کیازِ گرٛھکنہٕ سنگسار کرٛنہٕ یِنٛ۔ ژٕ زان وارٕ زہ
پہٕ وُنیا چھُ تراوُن۔ تہٕ یَییٚتہٕ موکلیٚت چھُ یِیٚتہٕ بیٚھ
آخر تسُنٛد کنٛ دیٚرِ تُلُن ۔ تمہٕ پتہٕ گرٛھکھ ژٕ
پانے بوٗزباد ۔ وٲنٛکہ تونت بیٚہہ سٕیٹھاہ تیٚچھ
جاے چھَے۔

رامہ ہوٗن :- اے اباالحصین پیہ ژہہ لیہ ! ژٕ چھیپرکھنا لول
بوٗزنس کُنٛ جَل جَل ژٕ تراوکھنا پہٕ اَندری کینہ۔ ژٕ زان
وارٕ یِیٚس اکھاہ اکس روٗحس بہٕ تباہی رَتشہٕ بچاوِ
سہ چھُ رتھتھ زن تہٕ تمی سہ روٗح نوٗوے تھرٕ تہٕ
مکمل بنود۔ تہٕ یییمی اکی اکھ روٗح تہٕ بچوو تہٕ تمی
بچاوی زن تہٕ ساری اِنسان۔ لہٰذا مہ تُل بگارہ تکیا زہ
دانہ ہیو چھُ اَتھ ممانعت کرٛمِژ ۔ یِیمہٕ کھوتہٕ بگارہ
کیاہ آسہ زہ ژٕ چھکھ مہٕ تتھ زُبس منشہ

ژٲوِت گژھان ۔ یَتھ منز میٚہ موتینٛز تٕلہٕ تاجہ چھہ ۔ ییٚتہٕ بہ
اَچھو چھُس وُچھان پننہٕ بۄر بادی ۔ حالانکہ ژٕ میہ اوسُے بہ
ییٚمہٕ تیٚاپہٕ رٕنشہٕ بچراونُک طاقت ۔ لہٰذا یِوٚت پٔلی تہٕ زٕبیوٚت میہ
کرٕنہٕ خلاص تہٕ میہ سیٚتی یکہ بتہٕ نیک وُوٕت ۔"

پمہ ژِھ لٔہہٕ :- ہے کمینا تہٕ خونخوار ذلتیا ۔ اَکِت رِکہٕ چانہٕ زٕیوٚہ
ہٕنز صفائی وُچھت تہٕ بیٚیتو رِکہٕ چانِین پرادن ہنز
ناپاکی وُچھت ہا چھُہ میہ پیوان چوٚن حال زٕنتھےٕ لَبنہٕ
یُتھ پٲژس تہٕ وَن کوہ کرِہ بنےمُت چھُہ ۔

رامہٕ ہوٗنی وۄنُس :- تِمَن ہُنٛد کیاہ قِصہ چھُہ یِتھ سیٚتی اَسہ کانٛہہ
مشابہت چھہِ ؟

پمہ ژِھ لٔہہٕ :- وَقتاً گو نَتہٕ ییٚلہٕ بہ دُچھ کھیٚنہٕ وَچھ باغَس
ژاس ۔ ییٚمہٕ ساتہٕ بہ اَتھ باغُس منز اوسُس میہ وُچھ
اَکھ پٲز اَکِس کوکرِس چوٗنٛٹ دِوان تہٕ
پنجن منز رٔٹان ۔ مگر یہ وَن کوکُر اوٚس پنجو منزہ تہٕ
پنٛدرِس اُلس اژاُنی روانہٕ ژٔوٕرِہ ۔ پٲز روٗد اَمِس پتےٚ
تہٕ کرٕنُس کرٕیکھ " ہے ہوکھ رِیا (جاہلا) میہ ہا
دِچھمک ژِہ جنگلس منز بہ چھہ ہیوٚت ۔ تہٕ میہ آو ژٕمہ
بیچھٕ رَحم ۔ لہٰذا وُڈ میہ چانہٕ بایت کیٚنٛہہ دانہ تہٕ میہ
رچومکھ توٚرے یُتھ زَن ییم کیٚنٛہہ پھلِی کھیہ ماکھ تہٕ
ژِہ ژٔوٕلک میہ رِنشہٕ ۔ حالانکہ میہ چھُنہٕ وُنہٕ تہٕ ژٕران

حپانہٕ ژٕلہٕ نٮ۪ک وجہ فکرہٕ۔ سوار اَکھ چیز زہ ژٕہ ما آسکھ مٮ۪ہ
نٮ۪ہٕٹھ ہاوان۔ لہٰذا نیبر نیبر تہٕ تمہٕ پٔتہٕ ہٕ یہ پھل پھوٚل یُس
مٮ۪ہ چانہٕ کھینہٕ خاطرٕ اَوٚن مُت چھُہ۔ یہ چھے ژٕ یہ ژوٚوس
کیٚت سیٹھاہ جان تہٕ صحتَس کیٚت وَیہ ؤن۔

وَن کہ کرن یامَت پاٚزہ سٕند یہ کلامہ بوٗز، تمہٕ زون یہ پوٚزٕ نٮ۪ے
تہٕ سہ یتھےٚ تَس کٔن وژاو تتھےٚ ژٕاٚنی اَمِس پاٚزن پنٕنہٕ پنجہ تہٕ روٚٹن۔ ؤن کوکُر
ونیوو اَمِس کیا یمی وونتھا ژٕ یہ مٮ۪ہ زہ ژٕ یہ چھی ربیانہٕ خاطرٕ جنگہ پھل
اوٚنمت۔ تہٕ کیا اَکھی ووٚنتھا ژٕ یہ مٮ۪ہ یہ چھی ژوٚوس کیٚت سیٹھا جان تہٕ
صحتس کیٚت۔ وَیہ ؤن۔ ژٕ یہ کوٚرُتھ مٮ۪ہ سیٚتی اَپُز۔ خودا بوٗزن یُسن
ربیون ماز ژٕہ کھیکھ تتھ بٔنن چاٚنس شکمس منٛز زہر ہلال۔

(رامہ پٔتہٕ) ییٚلہ پاٚزن سہ ؤن کوکُر کھیو تمہٕ پھٔچ تیٚشرٕ
تیٚرہٕ دِوُر۔ تیٚشز تیرہ خاٚنی تہٕ موکرلے یہ تہٕ سہ گوٚل تہٕ اَتی۔

رامہ ہونیا۔ یتھےٚ مِثال تھاو ژٕ تِمس۔ یُس پنٕنِس باٚیس کیٚت
چاہ کھنہٕ سہ پھٔٹہٕ اَتھ پٔتھس عنقریب پانٔے۔ ژٕ یہ کرے یتھنا
مٮ۪ہ سیٚتی گودٕرٕ دُلیہٕ وطیرٕ تھاوٕت دغل دوٚزی۔

رامہ ہوٗن:- نیم مقالہ، مِثلہ تہٕ قصہ ژاوتا ژٕہ اَکِت کٔن۔ تہٕ
مٮ۪ہ مٔتہٕ یاد تہٕ ہٕجرَ وَجرَ یاد تکیا زہ ییٚتھ وانگس
منٛز بہ پھسیوس سہ چھُہ مٮ۪ہ کیٚت کاٚنی تہٕ اَتھہ بہٕہٹھ
ییہ ربیاٚتس دُشمنس تہٕ مٮ۪ہ بہٕہٹھ ترس اَدہ نا
میاٚنِس یارس۔ ژٕہ کرِتہٕ کانہہ چالاہ۔ ییٚمہ سیٚتی بہ
بچہ ہا۔ ژٕہ بَن تا ربیون نجات دِنہٕ دول۔ مون ہَسہ ژٕ یہ
لگی تکلیف ژٕہ یاد زہ پوٚز یار چھُہ پنٕنِس پنٕنِس

یارہ سندِ خاطرہ سیٹھاہ سخ مشقت کرِ تھس پیٹھ
تہٕ سینہٕ دِوان - بلکہ پننِس زوٗس نام یار بچراونہٕ
خاطرہ گنڈان - ترکیازہ پرٛانیو چھُ سُرت ووٗنمت زہ یوٗز
دوس چھُ اصلی بائے سندِ کھوتہٕ بہتر - لہذا اگر ژٕہ
میانہٕ بچاونہٕ خاطرہ حرکت کرِکھ تہٕ بہ بچہ - بہ کرٕ خائی
کرِتھ چانہٕ خاطرہ سٕہ ذخیرہ جمع، یُس ژٕ بہ سخ کھوتہٕ
سخ حاجتہٕ وِزہ تہٕ درکار پییی - بٔنیہ چھسے ژٕبے بہ
یوٗز وَنان زہ بہ ہٕچھ ناوَتھ تِم ژھل پِموٗ سیتو ژٕ یہ
کمن کمن آباد دَچھ باغن بوٗر پرٛاٹک تہٕ کمٕ کمٕ میوہٕ
کُلو درِتھ ژراوکھ [یتہٕ کرِکھ وَژھ وائجہ آرام تہٕ
اُچھن ییی گاشس]

اَتھ پیٹھ ووٗنس یوٗژھ لٔہ اَسان اَسان
"کوتاہ رُت چھُ عالموٗ تَس متعلق ووٗنمت یُس چانِ
پاٹھی جہالتن نال ووٗلمت آسہ ؟"
رامہ ہوٗنی پرٛژھس - "اَدہ سٕہ تِمو کیاہ چھُ فرموٗدمت ؟"
یوٗژھ لہہ ووٗنس، عالمو چھُ یہ سوٗرمت زہ یُس یوت موٗٹ
آسہ تَس چھُ تیوٗ موٗٹ عقل آسان - سٕہ چھُ دانائی
نِش دوٗر تہٕ جہالتس نزدیک آسان ۔"
بیوقوفا تہٕ مکار چاریا - یوتام چانہٕ یہ وَنہ نُک
تعلق چھُ زہ یوٗز دوس چھُ پننِس پزُس یارو سندِ

خاطرٕ سختٕین سینہٕ داران۔ ژٕ وَنتہٕ میہ چون خیانت وُچھت
کیٛتھ کٔنہٕ زانت بہ ژٕ ہٕنز پوٗز دوس؟ ژٕ چھکھاہ وُنہ تہٕ
میہ ہٕنز پوٗز یار زانان؟ یتھ بہ چھُس چون شہ دُشمن یُس
چانِس ہتیٛس پیٛٹھ شادٕ چھُ کران۔ تہٕ اگر ژٕ سیہ عقل
آسہِہی تہٕ ژٕ زانہٕ ہکھ یہ چون کلامہ چھُ کان للینہٕ کھوٕتہٕ
جادٕ تیز۔ یوتام چانہٕ یتیمہ وعدُک تعلُق چھُ زہ ژٕ گژھکھ
مسانہٕ خاطرٕ سٔنٛج کھوٕتہٕ سٔنٛج حاجتوٗ بابتہٕ ذخیرٕ ہا مہیا تہٕ
یتیمہ ہاوکھ ژٕ میہ تمہ ژٕھل یتیمہ سیتو بہ ہیکہٕ یتمہٕ مرضیہ
پیٛٹھ ہمیتِن دَرچھ باغَن لوٗٹ کٔرِتھ تہٕ میوٕ ہٕرِتھ گژھ
ژٕ سیہ دولت۔ دَغا بازا ژٕ ویٛنتا میہ یہ کر بتہٕ یتیلہ ژٕ ہٕنز
پان تناہی نشہٕ بچراونہٕ خاطرٕ یتمہٕ بابت تہٕ اکھ ژٕھل چھےٚ نہٕ
چلان۔ ژٕ کوتاہ دوٗر چھکھ پانس فائدٕ واتنہٕ ناونہٕ نشہٕ
تہٕ بہ کوتاہ دوٗر چھکھ پانس فائدٕ واتہٕ ناونہٕ نشہٕ تہٕ بہ
کوتاہ دوٗر چھُس چانِہ نصیحت ماننہٕ نِشہ۔ اگر ژٕ بیٛرِ پاٹھی
کانہہ ژٕھل زانکھ، چلاونہٕ سہ ہٕنز پان یتیمہ خطرٕ نشہ
بچاونہٕ خاطرٕ، حالانکہ بہ چھُس خوٕدائس مَنگان یتھنہٕ
ژٕ سیہ یتیمہ غائیلہ منزٕ موکلاوی۔ لہذا بیوقوفا اگر ژٕ سیہ نشہ
ژٕھل چھےٚ فلحال بچراونہٕ ژٕ ہٕنز پان ہلاک گژھنہٕ نشہ
(بیتیمہ پھٔٹے وَنان) اگر ژٕ سیہ نشہ ژٕھل چھہ فلحال باقین
مُفت کلدی، یتیچھ ناونہٕ گروثہہ بچراونہٕ ژٕ یتہٕ نےٚ پان

مرنہٕ نِشہِ۔ مگر چاۓ ذِ مِثال چھےٚ تٔس اَکِس اِنسانہٕ سٟتۍ ہِش یُس
اَکہ بیمارِ رۆژمت اوس تہٕ سہٕ دٕزاو بیٚیِس اَکِس مریضس نِش
یِس یِتھے دود اوس تہٕ وۆننس " بہٕ کَرٕ پَسہٕ ژٕ یہ علاج؟ تہٕ
اَمہ بیمارَن دۆپنس " ژٕ کیازِ چھکھنہٕ پانس پیٚٹھ یہ علاج شروٗع
کران؟ [تہٕ یہ ترۆوون اَتی تہٕ دٕزاو]

بے وقوف رامہٕ ہونیا۔ ژٕ چھکھ اَمو سے انسانس ہیٚو
لہٰذا بہٕ ژٕ اَتی یِیِتھ چھکھ تہٕ روز پننِس زیٚٹِس
پیٚٹھ ژٕ کران۔

یامت رامہٕ ہونِ بوز یہ کینژھاہ پتہٕ ژٕھ لگو وۆن۔ تٔس
تۆر فکرِ زِ اَمِس نِش چھیی تہٕ مہ احسانچ۔ کانہہ وۆہمیا
تہٕ ترٲو تٔمی وَدن لَگ تہٕ لۆگ ۂننہٕ " بہٕ رۆدس پننہٕ
حالہٕ نِشہٕ بے خبر۔ مگر یۆدوے خدا بخراوِ مہ۔ بیٚیہہ
غایبہٕ نِشہٕ یقینن کرِ بہٕ پننہٕ تٔمہ خودسری نِشہٕ توبہ یِوسہٕ
بہٕ پننہٕ کھوتہٕ کمزور جانورن سٟتۍ اوسس ورتاوان۔ بہٕ
پٲرِ ژرقہٕ بیہہ مہ وَنن منز یِمَنہ بہٕ خدا تعالیٰ سند
حمد تہٕ ثنا پَرِ تہٕ تِمندِس عذابس کھوژان روزہ۔ وحشی
جانورن سٟتۍ روزہٕ نس تام روزہٕ الگ تہٕ بتون۔
بہٕ روزہ فقیرن تہٕ دیٚنہٕ بابت کرٕن والین مجاہدن
کھیاوان چیاوان۔" اَمہ پتہٕ لۆگ وَدنہٕ تہٕ رۆونہٕ۔ یِتھو تام
پوٗژھ لگو سند دِل نومیدو۔ اَمہ سِندرِ عاجزی ہندِ

لفظ بوٗزت تہٕ بٔنیہٕ تہٕم کلامہٕ بوٗزت یم پٔیہٕ ہُنہٕ خود
مرِی تہٕ رکبرس پیٹھ توبہ کران کران اوس وَنان۔ لہٰذا آکھ
تَس اُمس پیٹھ رحم۔ تہٕ پہٕ گوٚ شادی کران تھوٚود
وِتھت۔ آدٕ تیٚرِی ژٔندرہٕ نِشہٕ تہٕ بیٚوٚلھ پٔنہٕ نِن پیٚچھِن
زنگَن پیٹھ تہٕ ترٛووٗن پٔتھ لوٚٹ زٕسٕس منٛز۔ زٕسہ
منٛزہ ووٚتھ رامہٕ ہوٗن تھوٚود تہٕ زیٛٹھرووٗن ہٕنجہ تہٕ گٔرِن
پوٗژھ لہٕ پنٛدس لٔبِتھ تھٕف تہٕ لوٚم نَس۔ تہٕ تامت پیٚچھ
پوٗژھ لہٕ تہٕ رامہٕ ہوٗنس نِشہٕ زٕسٕس منٛز۔

اَکھ پیٹھ ووٚنُس رامہٕ ہوٗنی؛ ہے بچھ رحم۔ پوٗژھ لہیا۔ ژٕ کیاہ
اوشک میأنس ہِیتس پیٹھ ووٚدٕ ژٕ ژاوان۔ ژٕ ہا ژٕ ژٔیس
میون سنگچی اوس یُس میہٕ ماتحت اوس۔ ووٚنی پیٚوک
ژٕ تہٕ مٔیے سیتہٕ یِتھ زٕسٕس منٛز تہٕ ژیتہٕ اوسے پٔنُن
سزا زنگن ؤلنہٕ۔ پُوز چھُ دانہٕ ہوٚ ووٚنمُت۔" اگر کانٛہہ
کانٛسہٕ ہوٚتہٕ ووٚد پٔنہٕ پام دِیہٕ۔ تَس تہٕ پٔتیہٕ تمہٕ سٕنٛزن
بَنَن ژٕ دِیٚن (ووٚنی گو ای جان زہٕ اُسی مروِکہٕ
وَیتہٕ) یتیمہٕ بروٚنہٕ زہٕ ژٕ وُچھُک میہٕ مٔران میہٕ واتہٕ
چوٗن خاتمہ گٔرنس تیزی کٔرِ ژی۔"

پوٗژھ لہٕ اوس پأنٛژ پأنس وَنان "ہے ہاے
بہٕ ہیوس تھٕتھ زٕسٕس منٛز یِتیہٕ میون جانبر چھُ۔ تہٕ میہٕ
واتہٕ وٚنی کِتھنس یِتھ مالِس منٛز کانٛہہ نَتہٕ کانٛہہ ژھلا یا چالاہ

کرِنۍ تکیازہ یہ چھُہ پنزی پاٹھۍ وننہٕ آمُت زِ اگر زنانہ چھہ سازِ تہٕ سوٗمہ کران۔ یہ چھُہ آسان کُنہِ خاص دوہس پیٹھ ہاونہٕ بابت۔ تہٕ بیٚیہ چھہ یہ پرٲنۍ مثل تہٕ "میانہِ اوٚش وانہٕ ا ژہٕ نا تھوٚوکنہٕ میہ پتھے رچھت۔ ژہٕ تھوٚوک میہ تمہٕ وقتہٕ کِہ خاطرٕ یتلہٕ میہ مصیبت نزدیک واتہٕ " تہٕ اگر بہ یہ ظالم وحشی دکنہٕ ژھلس منز) ترٲوس وٗناولی کرٕنہٕ تیلہٕ چھُہ لامحال کوٹھس موت ......

اَمہِ پتہٕ وۄن پوٗژھ لیٚکہ رامہِ ہوٗنس؛ ژہٕ میہ کرٕ میہ مارنس وٗناولی (تکیا زِہ یہ چھُنہٕ میہ ماوِنہ دِنک کانٛہہ طریقہ) موٗن ہے ژہٕ چھُک طاقتہ کِنہ۔ لاہٹ تہٕ درندن منز بہوٗدر بیٚیہ سارِہ نے ہندِہ کھوٚتہٕ قووتس منز تھوٚود۔ مگر (یہ تہٕ بوز ژہٕ) میہ مٲرتھ گژھک شیوٗزد (پشیمان) ژہٕ دِہ میہ موہلت تہٕ بوز میہ کیاہ چھُہ ژہٕ وَنُن۔ تہٕ سوٗنچ میہ کُس تدبیر چھُہ کوٗرمُت۔ تہٕ اگر ژہٕ میہ مارنس پیٹھے تنزی گرکھ تہٕ اَمہِ سیتراے فٲیدہ ییمی تہٕ کیاہ۔ بلکہ چھُہ تیلہٕ اَسہِ دوشونۍ یَیتی مرُن۔

رامہِ ہوٗنۍ وۄنُس:- اے ژھل بازِہ! اَسہِ کیاہ پَتہٕ بہٕ بچہٕ نیچہٕ ژٲنتھ تھاوِنۍ تہٕ ژہٕ چھُک میہ منگان موہلت (دونۍ اسے وۄنہٕ نے چھُے) تہٕ وَن ژہٕ میہ کیاہ تدبیر چھُے کوٗرمُت؟

پوٗژھ لیٚکہ دِتُس جواب: یوٗ تام تمہٕ تدبیرِ ہُک تعلق چھُہ تہٕ چھُہ رٹنہٕ تھ

یَتھ پیٚٹھ۔ ژٕ گژھکھ مےٚ پوشہِ مال نالہِ ترٛاوُن۔ تِکیازِ
یِتلہِ مےٚ چانٛی تِم وعدٕ تہٕ توبہٕ بۄزِک یِم ژےٚ پتہٕ مِن بد
اعمالَن پیٚٹھ کٔرِتھ۔ بیٚیہِ یِتلہِ مےٚ چیٚزَن سٕتہٕ آہ تہٕ افسوٗس
بۄز یُس ژٕ یَتھ کیٚتھ پیٚٹھ اوشکھ کران۔ زٕ مےٚ رِکیازِ
آسِنہٕ شَلہِ شُلے توبہٕ کٔرِتھ بٔرژٕ کامہِ کرٕ مرژٕ۔ بیٚیہِ یِتلہِ
مےٚ پَنہٕ نیو کنہٕ بۄز ژٕ قسم کھیوان زٕ اگر بہٕ اُزیکر وَرٕ
تِلہِ بچہٕ بہٕ ترٛاوٕ پَننیٚن سٲرِی تیٚہِ تہٕ بیٚمین اِذا دِیُن بیٚیہِ
ترٛاوٕ دٔچھ [تہٕ باقی میوٕ] کھیٚتنو تہٕ پنُن پان لاگیہِ
صِرف عاجزی کٔن (تِکیازِ ژٕ اوشکھ یِتہٕ وٕتان) ژٕ ژٕلک
پننیٚن نمہٕ تہٕ ژٕ پھُٹراوکھ پننی ہونٛی ڈنٛڈ تہٕ وٕلکھ زٕرقیٚر تہٕ
کٔرکھ پنُن پان خداتعالیٰس بطورِ نذرانہ پیش ۔ یِم سارِی
قسم تہٕ توبہٕ بۄزِتھ آو مےٚ ژےٚ پیٚٹھ ترس [مےٚ پھیر
چانٛی شفقت] (تِکیازِ یِمزِ لفظ چھہٕ دِلس وٕپہٕ ووٗنی آسان)
اگرچہ بٔرژٕ نِہٕ اوشس بہٕ چانہِ تتہٕ آئِہی ہِنٛدِ خاطرٕ
بے تاب۔ مگر یِتلہِ مےٚ چیٚزن توبہٕ پَنہٕ نیو کنہٕ بۄز۔ بیٚیہِ
چانٛی تِم قسم یِم ژٕ پنُن روٗتہِ شیرینَس پیٚٹھ اوشکھ
کھیوان۔ اگر خۄدا ژےٚ بچاوِہی۔ مےٚ زون پنُن پان
مجبوٗر بٔرونہِ پکنہٕ بابت یِتھ ژٕ یِتیمہِ ببیتہٕ زِشہٕ موکر تِکھ
تۄرے ترٛووٕ مےٚ ژےٚ کُن لوٗٹ۔ یِتھ زَن ژٕ یہٕ زٕرنٛاکھ
تہٕ بچہٕ نِکھ۔ یہٕ کٔرِتھ تہٕ ترٛاوکھنہِ ظاہرا ژٕ پننیٚن حیوانہٕ گی

تہٕ خوٚن خارٕی ہُند عادت۔ (تکیا زہ) وُنہٕ تہٕ چھُکنہٕ ژٕ
پنٕنٕ پان ردٕرتہٕ طریقہٕ سیتھ بچاوُن تہٕ زندٕ تھاوُن یِژھان
بلکہ ژٕ ییہ لوٚمت میہ پانس کُن رتھتھ کنو زہ میہ زون
ژٕ ییہ کوٚڈت میہ مَرِ منزٕ نٕو تہٕ (اَمیُک نتیجہ درا و
ییٚ زہ) اَسی دوشونہٕ وٕے واتی ہلاکتہٕ کِس تہٕ موٚنہٕ رکِس
بٔچھس پیٚیہ ٹھ۔

دوشونی چھُہ بَس اکھ تدبیر ییٚمہٕ سیتھ اَسی بچوَ۔
ژٕ اگر میہ رٕشہٕ پیٚہ قبوٗل تھاوَک تہٕ اَسی دوشونہٕ وٕے
بچوَ نہٕ تِمہٕ پیٚتہٕ پَزوٕنے ژٕ ییہ تِم قسم پوٗرٕ کرنی ییم ژٕ ییہ
کھیمتو چھی۔ تہٕ بہٕ بَنہٕ چون یار جانی۔

رامہٕ ہوٗنی پرٛژھس:۔ ژٕ کُس تجویز چھُکھ میہ وَنان قبوٗل
کرُن؟"

پوشہٕ ژھہٕ لہٕ وَوٚنُس: تجویز چھُہ یِہ زِہ ژٕ دوشوٕ لٕتھ پوٗرٕ کاڈ کرٕ ٹھتھ
تھوٚود۔ یِتھہٕ زَن بہٕ ژٕ ییہ پیٚہ ٹھ کھسِتھ بٔچھس نزدیک ذرا واتہٕ
تہٕ تام تُلہٕ بہٕ ژٕ ییہ پیٚٹھی دوشوٕ ٹھ تہٕ واتہٕ بہٕ زمینہٕ پیٚہ ٹھ۔
یا مَت بہٕ ژٕ سہٕ ییٚبر ووتُس بہٕ اَتہٕ ژٕ ییہ کھیٚت کینژھا
یِتھہٕ ژٕ تھَف کَرِتھ تہٕ ییٚتھے کنہٕ ہیکھ ژٕ بچِت!

رامہٕ ہوٗنی وَوٚنُس:۔ میہ چھُکنہٕ چانس وَنہٕ نس پیٚہ ٹھ پَرژھ تکیا زِہ
دانہٕ ہَو چھُم وَوٚنمُت "یُس ہُنی پَرژھ تِتھہٕ بجایہٕ تھاوِ ییٚتیت
کیِنہٕ (نفرت) آسہٕ۔ سُہ چھُہ غلطی کران۔ بنیہٕ چھُہ پرٛانیو

وۆنمت ۔ یُس بیہ پَرٕھس پیچھٕ پَرٕھ کرٕ۔ تَس لگہِ سَہل دوکھ۔ تہٕ بییہ یُس آزمأوِتھ ییتِس بییہ آزماوِہ سہ لوہ پشیمأنی تہٕ تیشِز وُمر گژھِ چھُنبو۔ تہٕ یُس کانژھاہ اَکِس کیٚسس پیٚٹھ تہٕ بییہ کأنسِہ زِنشہ اَگَر ژأرِت تہٕ تَتھ تتھےٚ موٕل کرِتھ یوٚت واتِس ۔ تہٕ گوٚیُس زِن اَکی سِے طرفَس سورُے بور چارہ۔ سُے گوٚ بدنصیب تہٕ تَسُنْد کتھ چھِ واریاہ مصیبت تہٕ بییہ وُچھتہٕ کیاہ چھُ گوٚہِرات وَنان .....

اِلْزِمْ يَقِيْنَكَ سُوْءَ الظَّنِّ تَتْبَعُ بِهِ

مَنْ عَاشَ مُسْتَيْقِظًا قَلَّتْ مَصَائِبُهُ

وَالْقَ الْعَدُوَّ بِوَجْهٍ بَاسِمٍ طَلِقٍ

وَانْصَبْ لَهُ فِي الْحَشَىٰ حَبْيْشًا يُحَارِبُهُ

تہٕ گوٚ! پننِس یقینَس سٟتۍ تھاو بدظنی پیوٚنت کھٔنڈٕ تہٕ پلہٕ وُن (تکیا زہ) یُس اَکھاہ اَچھ مژرِت زندگی گُزارہِ تَسُند کیتو چھُ کم مصیبت۔ بییہ سَمکھ دُشمنَس خوش روے پأٹھو تہٕ اَسِہ وَنِہ چانٕژ کَمہ وِلِس منز تھاو تَس سٟتۍ لڑنہٕ خأطرٕ فوج لأگِت۔ بییہ چھُ بییہ اَکھ گوٚہر ماتَن ووٚنمت۔

أَعْدَى عَدُوِّكَ أَدْنَى مَنْ وَثِقْتَ بِهِ

فَحَاذِرِ النَّاسَ وَاصْحَبْهُمْ عَلَى دَخَلِ

وَحُسْنُ ظَنِّكَ بِالْأَيَّامِ مُعْجِزَةٌ

فَظُنَّ شَرًّا وَكُنْ مِنْهَا عَلَى وَجَلِ

تہٕ گوٚ :۔ دُنیہِس منز چھُ ژیہ کیٚنٛژ سارہ وے دُشمنو

کھوتہٕ تہٕ دُشمن یُس ژٕ ہیہ پَنہٕ نِہو پَژھ والیو مَنزٕ سارہٕ وِرے کھوتہٕ
نزدیک آسی۔ لہٰذا روز نوٚکَن کھوژان تہٕ تِمَن سیٖتی احتیاط سان
وۄتھان بِہان۔ یہ چھُ اَکھ موجزٕ اگر ژٕ ہیہ گمُانہٕ پچھے زٕہ زمانہٕ ہ
چھُہ میہ رِکیٖث رُت یَژھان۔ اَتھ خلاف پَزی ژٕ ہیہ زمانَس مُتعلق ہمیشہ
بد گمُانے روزَن تہٕ اَتھ کھوژان روزُن] یہ بوٗدت دوٚپُس یوہٕ ژھلِہ
" بے شک چھَنہٕ بدظنی (یا وُلٹہ رائے) پَژہیتھ کیٚسس مَنز قابلِ
تأریف بلکہ چھُ رُت ظٔن (بُروسہ تہٕ اعتماد) بجرٕچھ تہٕ
کمانچہ یِژٕ خصلتھا تہٕ رِتہٕ ظٔنک نتیجہ چھُ (ہمیشہ) خوفو نِشہ
نجات۔ ووٚنی پَزی ژٕ ہیہ پننہٕ نجاتک کاتھہ نَنہٕ کاتھہ تدبیر کرُن
(مُشکل) سون ژٕلت بچھن گوُنا سانہٕ (ریکہ ویِٹہ) مَرنہٕ کھوتہٕ جان؟
لہٰذا ژراو ژٕ پننہ بدظنی تہٕ کینہ تِکیازِ اگر ژٕ میہ پیٹھ
پَژھ بہی۔ دوٚیُم مَنزٕ چھُ اَکھ نَتہٕ اَکھ کتھ اَندَن واجبنہٕ
یانہٕ اَنہٕ بہ کاتھہ چیزاہ یتھ ژٕ تحف کرکھ تہٕ ییمہ بلایہ مَنزٕ
موکہ لکھ یانہٕ [پانہٕ بچیت کرٕ بہ ژٕ ہیہ سیٖتی غدّاری] تہٕ
ژٕ ھنتھ بہ ژٕ ہونمِن۔ مگر یہ سپدِنہٕ وُھکنی زانہہ تِکیازِ تیٚلہِ
ہیکہٕ نہٕ بہ تہٕ بچیت۔ میہ تہٕ آسہ چانی پاٹھو کُنہٕ بلایہ مَنزٕ پیوٚن۔
سے آسہ میانہٕ غدّاری ہُند میہ رِکیٖث سزا۔ (تِکیازِ) یِزی
پاٹھو چھُ مِثالہِ مَنز وَننہ یوان زٕہ " وفا چھُ رُت تہٕ بے وفائی
چھُہ ریچھ " لہٰذا پَزی ژٕ ہیہ میہ پیٹھ بُروسہ کرُن۔ تِکیازِ بہ تہٕ
چھُس نہٕ دُنی پیٹھ کانہہ ہاوی تُو نِشہ بلکل ندُے۔ تِوٚرے چھُنے وَنان

زِ سانہٕ بچاوہ کٕس تدبیرِس مَنٛز مَہ کَر ناز۔ تکیازِ مامِلہٕ چھُہ تیُتھ
نوٗزُک زِ کنہٕ زیٹھراوَنس چھُنہٕ وَقتے۔

رامہِ ہوٗنٛ وَوَنُس جواب: یِہ پوٗرہ ناٹَنت زِ مےٚ
چھُنہٕ چانہِ وفادارِی پیٹھ کانٛہہ بےیقینی۔ پوٗز گوٗنا یی زِ تو تہٕ توٗز
مےٚ فِکرِ چانِس دِلس مَنٛز کیا اوس (تہٕ گوٗ ای زِ) ژٕ اوسکھ
پٔنٛزِ پاٹھی پرادہٕ کرِتھ ییٚلہٕ ژہِ بوٗزُت [زوٗنت] زِ مےٚ ہا
کوٗر توبہٕ۔ مےٚ وۄن دِلہٕ مَنٛزی اگر تہٕ آسہٕ پوٗز یِہ ژٕ وَنان روٗدُکھ
ژٕ کرِکھ تمۍ یارِز دَجی تڑوپ یۄسہٕ وَنِیک تام ژھینی مرِش
آس۔ اگر یِہ سالِم ژٕرِے اوس تمیُک جزا چھُہ چانِس پرودگارس
نِشہٕ۔ لہذا بوزسہٕ وارِو: مےٚ موٗن چوٗن، تہٕ ییٚتھ کُنہِ ژہِ اِشارہ
کوٗرُتھ (سہٕ تجویزٕ تہٕ پت گوٗ اگر ژٕ مےٚ سیٚتۍ غدّاری یا بے
وفائی کرِکھ تہٕ چانہِ تباہی ہُند سَبَب تہٕ آسہٕ تیٚہے بیوفائی تہٕ غدّاری

اَمہِ پتہٕ وۄتھ رامہِ ہوٗن کھوٗہہ مَنٛزٕ کانٛہہ کرِتھ تھوٗد تہٕ
پیٚٹھ ژھلوہ کھوٚت اُمی سِندِس شانَس پیٹھ تہٕ یوٗتام یِہ زمینہ نزدیک
پٔہن واتہٕ نوٗون تہٕ اَمہِ پتہٕ تمۍ پیٚٹھ ژھہٕ لیٛو اُمی سِندیو شانو پیٹھ
وۄٹھ تہٕ تراوُن زمینہٕ پیٹھ [ییٚلہٕ تمۍ پنُن پان زِ سہٕ مَنٛزٕ صحی
سالِم لوٗب] یِہ پیوٚ بےہوش گژھت پتھر۔ تہٕ تامت وۄتھس
رامہ ہوٗن۔ "یارا یُتھنا رمیانہٕ مامِلہ نِشہ غافِل گژھک تہٕ یُتھنا مےٚ
بچاونس ژیر لاگکھ"

تہٕ پہٕ ژھہٕ لیٛو تڑوٗ گۄڈٕ وارٕ وارٕ پتہٕ ٹھٔہہ ٹھٔہہ

کرٕان اَسٕن تہٕ دِتُنس جواب تہٕ دِتُنس جواب: " اے مغروٗرہ!
بہٕ نا پنٕنیوس تہٕ چاٗنِس اَتھَس منٛز مگر بہٕ اگر پاویونس تہٕ تمیٚ
اَسٕنٕ تہٕ مَسخرٕی یودوے بہٕ ژٕہ کرٕان اوسُس (یہٕ تری ژٕہ پتھ
پاٹھو فکرِ زِہ) یێلہِ مےٚ چون توبہ پرٕن بوزُ تہٕ بہٕ لوٚڈ روونس
شادمأنی تہٕ لوٗکَس شأدی یانہٕ کرٕنہٕ تہٕ ڈالہِ مارنہٕ تہٕ اَتھی اندرگوٚ
مِیون لوٗٹ زُہِس کٔن الوٚند تہٕ ژٕہ لوٚمُت اَتھ تہٕ دولتھس
پانَس نِشِہ۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ بجوٗڈس بہٕ [چھیکرس] باٗری نالہٕن
چانہٕ اَتھِہ زشہِ۔ تہٕ مےٚ کیاہ گوٚ یوٚدوے زن بہٕ چانہٕ ہلاکتہٕ
خاطرٕ مددگار روزنہٕ۔ تکیازِہ ژٕہ چھکھ (زَنِہ) شیطان ذاژ۔ یتیہِ
بقاو ژٕہ ذأنِت مےٚ اوس یوٚہ راتھے خاب وُچھمُت زَن تہٕ بہٕ
چاٗنِس کھانٛدرس پیٹھ نژان۔ تہٕ مےٚ اوس یہٕ خاب اَکِس
تأبیرکرن وألِس وَنمُت تہٕ تمیٚ اوس مےٚ وَنِتھ تھوومُت
زِہ ژٕہ پیٚٹھ کتھ تام سخ غأیلُس منٛز۔ مگر نتہٕ منٛزِہ بچکھ۔ تہٕ
وعدٕ چھُہ مےٚ فکرِ ترٕان زِہ مِیون چانِہن پنٛجن [اَتھَن] منٛز
پیٚون تہٕ نتہٕ بچُن چھُہ مےٚ پننہِ خابُک تأبیر۔ اے جاٗہل مغروٗر بہٕ
ہےٚ چون دُشمن چھُس۔ تہٕ ژٕہ سنٕے گأٹیجی کمیٚ تہٕ جہٲلچی حبادتی
چھےٚ ژٕہ رِتھ کنہٕ طمع کرٕان زِہ مِیانیو اَتھَو بچکھ ژٕہ۔ بلکھ
تہٕ مِیون تلخ کلامہِ بوزِت تہٕ۔ تہٕ بہٕ کیا زِہ کرِہ حسابہٕ نجاتہٕ
خاطرٕ کانہہ کوشِش یێلہِ دانہٕ ہیوٚ یہٕ وَنِتھ چھُہ تھوومُت۔" بَدٕ
کارِہ سیٚندِہ موتہٕ سیتی چھُہ لوکن راحت وأتان۔ تہٕ زمین چھُہ

پاک گژھان۔" پت گوٚ اگر مےٚ یہِ خوف آسہِ ہیے ہٕ زہ وفاداری منٛزٕ یُس تکلیف چھُہ پیوان تُمنٕ سٕہ چھُہ تمہٕ تکلیف کھوتہٕ جادٕہ سٔنٛز آسان۔ یُس بے وفٲیی منٛز چھُہ تُمنٕ پیوان۔ مُمکن اوس

بوٚ ما کرِہا چارٕ بچہِ نک کانٛہہ تدبیرا [یا کوشش]

یامت رامہٕ ہوٗنٛز یہِ بوٗز۔ تتھٕ ہیٚتھ پشیمان گژھت

پننٕ مِس اُتھن ژٕپیہِ۔ تہٕ تمہٕ پتہٕ ہیوتُن نرم کلامہٕ کرُن۔ تکیازہ

اَمہٕ بغوا تہٕ ما اوس کانٛہہ چارٕ تہٕ ووٚنُن زیو چیرٕ رٔٹِتھ

پوٗژِھ لٔگِس۔" ہے پوٗز گوٚنا ای زہ تھٔہنٛدِس یہِ پوٗژھ لٔگ توما چھُہ

توہیہ چھُہ میٹھُو زیوا۔ مگر توٚہی زانٛنو سیٛٹھاہ تیز۔ ٹھٔٹھ بازی تہٕ

مگر پرٛیتھ کانٛہہ وقت چھُنہٕ گندٕ ونی ٹھٔٹھ بازی ۂنٛد [مےٚ

چھُہ وُنہٕ گمانٕ زہ ژٕ چھُک مےٚ سیٛتھ مخولہٕ کران]

پوٗژِھ لٔجہٕ دِتُس جواب " بے وقوفا۔ ٹھٔٹھ بازی تہٕ

چھُہ کانٛہہ حدا آسان۔ یمہٕ برٛونٛہہ ٹھٔٹھ کرُن وول پکان چھُنہٕ مگر

ژٕ مہ تھاو یہِ گمانٕ زہ اگر پھیرٕ یِلہٕ بوٚ خودایَن چانہو اُتھوٚ رٕنٛزہ

بچروُس تہٕ سُہ خُدا کیاہ ترٛاوِہ بچیہِ مےٚ چانِس قبضُس منٛز۔

رامہٕ ہوٗنٛز ووٚنُس بچیہِ۔ جان گژھی ییٚی زہ پرانٛز برادری

تہٕ پکہٕ وَرٕ روزُن بچیہِ سٕنۍ ژٕہہ ژٕتُس تہٕ ژٕہہ پھیرو سٕنۍ مےٚ

بچرادنَس کوٚر سٕلۍ۔ تہٕ چھُتھے ژٕ مےٚ بچراوکھ بوٚ دِمےٚ ژٕہہ یقینن

ساروے کھوتہٕ رُت ماوِنہٕ۔

پوٗژھ لٔگ ووٚنُس:۔ دانہٕ ہو چھُہ ووٚنمُت (یتھٕنہٕ جاہِلس

تہٕ بدکارس سیٖتۍ برادری نٟشاوکھ تِکیازِ اَمہِ برادری سیٖتۍ گژھکھ (یِزت لَبنہِ بَدلہِ) کھوٹ زد۔ تہٕ یہِ برادری ہیٚکیٚو نہٕ کانٛہہ زِنیٚتھ دِتھ۔ نہ مٚرکر اَیِزی یا بُرس سیٖتۍ برادری تِکیازِ سُہ چھےٚ تیٚتھ زہ اگر چانہِ دُستہٕ کانٛہہ رُت کاز یِیہِ سُہ ژھیپراوی تُتھ۔ تہٕ چانہِ اَتھ اگر کانٛہہ شر سَپدِ تہٕ تَتھ کری توٚکن نِشہِ باوتھ ' یِنیہِ چھیٚمُ دانہٕ ہیٚو دوٗتمُت۔" پرٛیٚچھ کُنہ ہیٚکہِ تدبیر سَپدِتھ سوا ے موت [تہٕ پرٛیٚچھ کُنہِ ہیٚکہِ اصلاح سَپدِتھ سِوا ے جبلی فساد۔] تہٕ پرٛیٚچھ کُنہِ چیز بیٚن ہیٚکہِ انسان دِکہِ دِتھ سِوا ے تقدیر' پتھ گوٚ چون سُہ ییٚنا میٚرُس ژٕ ایلانہ کران ژھِک زہ سُہ چھُ میون حق ژٕ یہِ نِشہِ۔ ژٕ ژھِک میہ اَتھ پیٚنٛٹھ تُس سَرفس ہیٚو یِوان بوزنہٕ۔ یُس مأنٛژرہ وأُلس نِشہِ ژوٗلمُت اوس۔ یِیلہِ سُہ اَکھ انسانَن وُچھِ خوف زدہ ہیٚو تہٕ تمی پرٛژھ اُمِس "ہے سَرفا ژٕ یہِ کیاہ چھےٚ بنیِتھ آمُت؟" اُمی دوٗپُس بہٕ چھُس مأنٛژرہ وأُلس نِشہِ ژلان۔ تہٕ سُہ چھُم میہ [ژھل ہیٚتھ] پَتہٕ۔ تہٕ ژٕ اگر میہ بچاوِتھ کھہ تہٕ پانَس نِشہِ ژوٗرِ نٟشاوِتھ کھہ۔ بہٕ دِمہٕ ہے ژٕ یہِ اَکھ جان یِنامہٕ۔ تہٕ بہٕ ورتاوِ ژٕ یہِ سیٖتۍ پرٛیٚتھ رنگہِ احساس؟" تہٕ تمی انسانَن روٗٹ یہِ۔ [اُمی سُند ماوجنہ غنیمت زأنِتھ] اَکھتھ کِنہٕ یِنامُس پیٚٹھ اُمِس آب اَنتھ بہٕ بنیِتھ کِنہٕ خودایس نِشہِ اَمیُک اَجر لَبنہِ خاطرہ بیتاب گژھت۔ تہٕ توٚدُن یہِ سَرف چندس تہٕ ژراوِ پنہٕ وَتہٕ ییٚتھےٚ سرفَن زون میہ ناچھُنہِ دوہ نٕ مأنٛژرہ وأُلی سُند کانٛہہ خوف

اُمی وقتہ پُرژھ اُمس اُمہ اِنسانَن " ووڈلِہ سہ کتہٕ چھُے سُہ یَنامیٚتیمیکُ ژٕ مہ سیٖتو وعدٕ کورمُت چھُے { ژٕ گژھ ہُشار ہیوٚ } مہ بچرووُکھ ژٕ تمہٕ نِشہٕ یتیمیکُ ژٕ مہ خوف تہٕ پژاہ اوسُے؟"

مَرفن دِتُس جواب۔ " اچھا ژٕ وَن مے بوکنھ تانُس دِمے ژٕ مہ ٹوٚپھ۔ تِکیازِ ژٕ مہ چھُے خبر زِ اُسی ما چھہٕ اُمہ فاٗمِلی ہیکان یَنامہ دِتھ!" یہی وَنان وَنان دِژ تمہٕ تَس ٹوٚپھ تہٕ سُہ بڑیوو۔ بیوقوفا! بوچھسَتھ ژٕ تسی مَرفن ہیوٚ زاٹان (ژٕ مہ چھہٕ) تمی کیاہ درتوو پننِس بچاوَن والِس انسانَس سیٖتہ؟ { بییہ ما بوزمُت ژٕ مہ گوڈ ماتِ کیاہ چھُ وَنان۔

لَا تَأْمَنَنَّ فَتًى أَسْكَنْتَ مُهْجَتَهُ

غَيْظاً وَتَحْسَبُ أَنَّ الْغَيْظَ قَدْ زَالَا

إِنَّ الْأَفَاعِيَ وَإِنْ لَانَتْ مَلَامِسُهَا

تُبْدِي انْعِطَافاً وَتُخْفِي السُّمَّ قَتَّالَا

یہٕ گوٚ یُتھنہٕ ژٕ کاٚنسِہ تَس جوانَس نِشہٕ سوٚندرہٕ ہندٕ شانٕرہ روزکھ۔ یسندِ رٔژَن غُصہٕ ہوٚرووُمُت آسہِ تہٕ یُتھنہٕ ژٕ مہ گژھی گمانہٕ تَس کیاہ ژٕوٚل یہ غُصہٕ۔ (تِکیازِ) یوٚدوے تِم چھہٕ اَتھ لاگنہٕ وِزِ نرم تہٕ پننیو ورَ تہٕ ہاوان تمہٕ دِسے چھہٕ آسان قتل کرَن دول زُہر تہٕ (پانَس اندر) ژوٚرہٕ تھووُمُت۔

رامہ ہوٚنی دوپُس، ہے بکہٕ واتَس فصیح بناوَن والہ مأریہ مَندہٕ پوہٕ ژِھ لہیا میون حال مَنتا مُشراوتہٕ۔ نہ مَتہٕ مُشراوتہٕ

میون شہ خوف یُس میہ زنشہ لوٗکن چھُہ۔ ژیہ چھئے پوٗرٕ خبر بوہ چھُس ژھمن حایک تہٕ حملہٕ ہیکان کرِتھ۔ یمہ مضبوٗط دیوارو سیتھ گنڈِتھ چھِہ آسان۔ تہٕ بوہ چھُس دَچھ باغ موٗلے ہیکان پراٗٹھِتھ۔ لہذا کرٕ ژٕہ تمی پہ کینژشاہ بوہ چھُسے حکمُ دِوان تہٕ ژٕہ روز میہ بُروٗنہکنہ تتھئے پاٹھو وۄدِنی یتھہ پاٹھو اَکھ نوکر اُکِس آغس بُروٗنہہ کنہٕ روزان چھُہ۔"

بوہ ژھ لہِر دوٗپُس "بے وقوٗف وُلیاہ ژٕہ کیاہ اُپزِس ہواٗیی قلعہٕ بُناوان۔ میہ چھُہ تاٗجُب یِوان چانہٕ حماقژ پیٹھ تہٕ ژٕہ کیتھہ کنو میہ تراٗمُو بُتھ کرِتھ حُکمُ دِوان (دگرا) چاکری کرنک تہٕ گرا ژیہ بُروٗنہہ کنہٕ ژھتھئے کنُو وۄدِنی روزنکُ حُکمُ دِوان یتھہ کنُو ژَن تہٕ بوہ اَکھ غوٗلام ژیہ مُلہ ہیوتمُت چھُسُتھ۔ مگر ژیہ ترٕی وۄدِنی بِکرٕ زٕہ ژیہ کرِث کوٚسہٕ بلاے چھُہ یِنہٕ واجینی۔ تہٕ گوٚ ییلہ ژیہ کنیو سیتھ مغز سر کرِٹنے تہٕ غداٗری ہندی ہوٗنی دَند چھِٹراوسنے" تمہٕ پتہ کھوٚت پوہ ژھ لوٚہ اُکس ٹینگس پیٹھ یمنہٕ دَچھ باغس پیٹھ اُس نظر پِوان۔ تہٕ بوٚنٛ ہٹھ اُتی دَچھ والین کنُ وُنگرنہٕ [وُنہٕ اوس نہٕ تمی وُنگُن بندٕ سے کوٚرمُت تہٕ تام گئے ساٗری دَچھ واٗلی بیدار] تہٕ کوٚڈکھ پوہ ژھ لہِر نظرٕ تہٕ لارسے یہ تیزی سان اُمِس کُن۔ شہ رُود پننِسے جایہ یوٗتام تِم تَس تہٕ بتیہ اَکھ ژُبِس نزدیک واٗتی یتھہ منٛز رامہٕ ہوٗن اوس۔ تہٕ اَمہ پتہٕ تراٗو پوہ ژھ لہِر ژٕلان ژٕلان دَو۔ دَچھ والیو ییلہ ژُبِس اندر نظر تراٗو تہٕ اَتہٕ

وُچھک رامہ ہؤن تہٕ تہمہٕ ہیپڑہ اُمِس بجہ بجہ کِنہٕ لاینہٕ تہٕ تِمہٕ رُودی برابر کِنہٕ تہٕ لورہ لایان تہٕ نیزہ وُران یوتام تہمہٕ رامہ ہؤن گول تہٕ دژاے گرہ کُن۔

تہٕ نامُت آو پیٹھ ژھ لوٗہ زُسبِس کُن تہٕ تتی ومہٕ دِژ رُوزِتھ پتہٕ پت لگد دُشمن اوس قتل کرنہٕ آمُت۔ وُچھُن رامہ ہؤن پکسارہ پیچھ مۆمُت۔ تہٕ لوگ ستیشاہ خوش گژھنہٕ لوٗٹ وامنہٕ [تہٕ گیونہٕ ۰۰۰۰۰] تہٕ اَمہٕ پتہٕ رُود مرِن وُقتس تام یژہے پیٹھ ژھ لوٗہ اُتھ وُچھ باغس اطمینانہ سان تہٕ کاشہ ہندہ دوارکہ خوف ورائے چھاوان۔

الف لیلہ جزو اول
صفحہ ۲۵۱

پوٗژھ لوٗہ تہٕ کاو

پَتہ کالہٕ اوس اَکھ پوٗژھ لوٗہا أکِس کوہَس پیٹھ گوٗپھ
منٛز بسان تہٕ اُمِس پیٹھ کانٛہہ بچہ اوس زیوان تہٕ ذرا دُران تہٕ
سہٕ اوس یہِ پنٛن بچہ کھیوان۔ تکیازِ اگر نہٕ سُہ تَس کھینیہ ہے سُہ
بچہ مَرِہ ہے بوچھ بوچھ کران [اگر سُہ تَس پالِہ ہے پانَس سیتۍ
رٔچھ ہیس تہٕ پنٛن اولاد وندہیس سہٕ بچہ مَرِہ ہے بوچھ سیتۍ]
اُکھی وَقتَس منٛز اوس اُمہ کوہکِس تینتالِس پیٹھ اکھ
کاوَن اول یوٗرُت۔ تہٕ پوٗژھ لۍہ وۄن پٔنٛز پانَس۔ بہٕ چھس
یژھان یتِمس کاوَس سیتۍ یارانہ لاگُن تہٕ یہِ پنٛن ساتھی بناوُن۔
[بہٕ بناوَن یہِ پنٛنہِ تنہائیی خاطرہ ماے بَرَن وول] یُتھ زُن یہِ
بنہِ میہ ڈیکھ رزق ژھانڈنہِ وِزِہ مددگار۔ تکیازِ یہِ ہیکِہ تہٕ تہٕ گرٛتھ
پیٹھ بہٕ کرٕ کرٕ سبتھے ہیکہِ۔ تہٕ تامت آو یہِ کاوَس [کاوہ سِندِس گرٛس]
کُنۍ یوٗ تامت اُمِس (رتیوٗت) نزدیک ووت۔ بیتھہِ اُمی شند کلامہ
ہیکہِ ہے بوٗزِتھ۔ تہٕ پوٗژھ لۍہ کرٕ کاوَس سلام تہٕ دوٗپنَس "ہمسایہ
بایا! الحمد ما چھہ کانٛہہ شک زِ اَکِس مُسلمان بٔیِس چھہ بیٚیس

مُسلمان بأپس پیٹھ زہ حق۔ ہمسایگی ہُند حق تہٕ اسلامُک حق [یتھ اِسلامَس پیٹھ اَسہِ ایمان اوٗنمُت چھُ] دوٗنی پٕژہ ژٕ یہ یارا یہ زانُن زِ ژٕ چُھک میون ہمسایہ۔ تہٕ چون چھُ میہ پیٹھ حق یُس نہ میہ پوٗرٕ واتہٕ کرُن۔ بالخصوص یَتھ موٗجب زہ میہ گو واریاہ کال چون ہمسایہ بنے یتیس (یتہٕ زانی زہ ژٕ) میانِس وَچھس منز چھُ پِچانہٕ لولُک اَکھ اَمانت [سٹور] یُس میہ ژٕ یہ سیٹھا رٕژ کتھ کرنس پیٹھ چارانان چھُ تہٕ جانی برادری ژھانڈنس پیٹھ مجبوٗر کران چھُ۔ اَتھ کیاہ چھُ چون جواب؟

کاوَن دِتُس جواب: ہے یارا جان کتھ گیہ سعہ یوسہ پُز آسہِ۔ تہٕ یتہٕ چھُ بنان زہ ژٕ وَنک تہٕ پنہٕ جانِس دِلس منز آسہِ۔ لہٰذا چھس بہ کھوژان زہ جانی برادری ما آسہِ نیبرِ کنہ زوٗرٕ سیٹھا تہٕ دِلس منز آسی اَندرِ کنہ دُشمنی۔ تیکیازِ ژٕ گوکھ میہ کھسِنہ وول حیوان۔ تہٕ توٗسے چھُ اَسہِ کیٛنژ ای جان زہ یارانہٕ لاگنہٕ یا یکہ وَٹہٕ روزنہٕ بجایہ روزَو اَسی اَکھ اَکِس نِشہ دوٗرے [تیکیازِ سون رٕپے چھُنہٕ ممکن] نتہٕ وَنتہٕ ژٕ کمہٕ چیزن واتہٕ نووُک تہٕ ژھانڈنَس پیٹھ یوٗت نہٕ ژٕ واتکھ۔ یا تہٕ یُژھنس پیٹھ پننہٕ زانِتھ سپدِ۔ ژٕ چھُک وَحشیَو منزٕ اَکھاہ تہٕ بہٕ چھس وُڈِ وَنیو جانورَو منزٕ اَکھاہ تہٕ یہ ساَنی برادری چھُنہٕ [گوڈٕ ے اُر] تہٕ یہ کیتھ کنہ روزِ (برونہکنُن) دٕر۔

اَتھ دِتُس پوٗژھ لہوٗ جواب "بے شک یُس اَکھاہ دوستُن

ہِندی وضع زانہٕ ۔ تَس تگہٕ رتھمُو منزٕ ژٲر تہٕ کرِنی جان۔ سعہ ژٲرِہیمہٕ
سیٹھو سعہ بایَن ہیکہٕ فائیدٕ واتناوِتھ تہٕ بہٕ چھُس ژٕ بہ نکھ یُن
یَژھان تہٕ بہ چھُس ژٕ بہ لول بَران۔ یِتھٕ زَن اَسہ اَکھ اَکِس
وارِپھین کاڈَن منز ڈٲکھ روزَو تہٕ یِتھٕ زَن سون اَکھ اَکِس
لول بَرُن کامیاب روزِہ۔ تہٕ میہٕ نِشہٕ چھہٕ پَزٕ یارِنہٕ ہِنزٕ واریاہ رتھمہٕ
دُلیلہٕ ییمہٕ اگہٕ ژٕ یَژھکھ تہٕ بہ بوزہٕ ناوِتھ۔
کاوَن دوٚپُس۔ "اَچھا بہٕ چھُسے ژٕ بہ (اَکھ دلیلا) بوزہٕ
ناوُنَس اجازت دِوان۔ لہٰذا وَن ژٕ میہٕ سعہ دُلیل ییمِیک مُرادمیہٕ
فِکرِہ تَرِہ۔ [تہٕ ییمہٕ سیٹھو بہ ہیکہٕ چون پرادٕ توٲلت تہٕ زاءرنت]
تہٕ پوژھ لَہو دوٚپُس۔ 'بوزسہٕ یارا ، اَکِس پیش سیٹھز تہٕ اَکِس
گگرہٕ سیٹھز دُلیل ییمہٕ سیٹھو ژٕ تَھتھ بیہِتھ اَکھ ژوٚبوٲت لبکھہٕ یِہ
کینژہاہ میہٕ ژٕ بہ دوٚنے۔"
کاوَن دوٚپُس " اَدٕ سہٕ پکان گژھہٕ"
تہٕ پوژھ لَہو ہیوت وَنُن "دَپان پَت کالہٕ اَس اَکِس
خوجہٕ سِندِہ گَرِہ اَکھ گگرا بسان۔ یِہ خوجہٕ اوس سیٹھاہ پانسہٕ
دول [تہٕ ہاژَن اَسِس اَنبار گاٹھتھ] دَپان اَکہٕ لٲژ رٹ اَمِس
خوجہٕ سِندِس [قالینہٕ] بسترس منز اَکہٕ پیشہٕ جاے تہٕ اَمہٕ لوٚب
خوجہٕ سُند جسم نرم تہٕ بابہٕ اوس ترییشہٕ ہوٚت تہٕ ہتیوہ اَمہٕ
سُند خوٗن چینہٕ۔ پیشہٕ ٹھپہٕ ہِندِہ دَگہٕ سیٹھو گوٚ خوجہٕ نِندرِہ ہُشار
تہٕ ہیوٚتھ وارِہ پَچھتَر تہٕ کَرِن پَنہٕ نِن نوکَرن [دائن] کَنہٕ کَرِتھ

تِم آسے اُمِس کُن جَل جَل تہٕ لگو کاتھٕ کرِتھ پیٚش ژھانڈنہٕ
مگر یُتھے پٔرِس گیہِ خبر زِ مہ ہا لوگ ژھانڈو تمی ہیوت
وُڈان وُڈان ژٕلُن تہٕ ووت اُمِس گگرہ ہنٛزِ واجہ نِش تہٕ ژاو
اندر۔ تہٕ یُتھے یہ گگرِ وُچھ۔ تمو دوٚپُس ژٕ یہ کمہِ ہاوِے مہ کُن
وَتھ۔ ژٕ یہ ہہ چھکھے پٔشیا وَنان ژٕ یہ۔ نہ ژٕ رمیانہٕ فِطرتُک تہٕ نہ
ذاتُک چھُنہٕ تہٕ بہ کیتھہ کُنہِ سِنا روزِ چانہِ دَدارِ نِشہِ بچِت (تہٕ گوٚ
ای زِ) ژٕ کرِتھ ناتکرِ جارِ تہٕ بدسلوکی سان مہ پننہِ گگرِ
ہنٛزِ تہٕ؟

رپشٕر دِتُس جواب "پوٗز اسے بوزکھ ژٕلان ژٕلان ژٕاس
بہ پچیانِس گرِس منٛز پننٕ پان قتل گژھنہٕ نِشہِ بچاونہٕ خاطرٕ۔ تہٕ
بہ آس ژٕ یہ نِش چھپَن جاے مَنگنہِ تہٕ مہ چھُنہٕ رچیانہٕ گوٗک
کانہہ طمع تہٕ نہ واتی ژٕ یہ رمیانہٕ طرفہٕ کانہہ رتیُتھ شرا یِمہ سیٚتی
ژٕ پننہِ سے گرِ نیرکھ۔ مہ چھُ وُمید بہ ہیکے ژٕ یہ اَتھ اُکس
ایحسانُس بدلہٕ پزِ یتھ رنگہٕ ایحسان کرِتھ۔ تہٕ ژٕ وُچھک پانے
ژٕ کامِتیاہ تاریف کرکھ رمیانِن یِمَن لفظن ہندِس نتیجس۔ یتیلہٕ
گگرِ رپشٕر سُند کلامہ بوٗز تمہِ دوٚپُس "اگر یتہِ ہے کیتھ چھُ یہ
زَن ژٕ مہ وَنان راوُدکھ تیلہٕ تھاوِ دِل ڈانٛجہِ۔ ژٕ یہ واتی نہٕ
کُنہِ قسمُک تکلیف یینتہٕ۔ بیٚنیہ یِمی سیٚتی ژٕ خوش گژھکھ تیی
لَبکھ ژٕ یینتہٕ۔ یہ مہ لیکھِت آسہ تمی واتی ژٕ یینتہٕ تہٕ بہ
چھکھے ژٕ یہ پنُن لول وَژھہ وانجہ باگران۔ تہٕ یُتھنہٕ ژٕ خوش چھ

سٕند رُتھ اُتھوٗ گژھنس پیٹھ شبوٗزد ہیٚکہِ سپدِتھ تہٕ یُتھنہٕ
ژہٕ شہ خوراک راونس پیٹھ اُتھ مۆرکھ یُس ژیہ نَس رنشہٕ
بنان اوسے۔ مگر ژہٕ روز تمتھو پیٹھ قناعت کران یہ ژیہ
ییٚتہٕ بنِہ [تکیایزہ پزر پاٹھو بچک ژہٕ تمی سیٚتی " بیٚیہ چھے
نا پشیا ژیہ کَس نام وعظ خانس نشہٕ ییم اُتھ بوزن میتی۔

سَئِمْتُ الْقَنَاعَةَ وَالْاِنْفِرَادَ
وَقَضَيْتُ دَهْرِي بِمَا ذَا اتَّفَقَ ...

تہٕ گو:- بہ یکس قناعتہٕ چھ وَنہٕ تہٕ ییٚنگ پاٹھو تہٕ میہ
گنڈ بیٚنزٕ وُمر تمتھی سیٚتی یہ کینژھا مجھ آم ؛ ژوہ چھ کھنڈا۔ آب
گرفکھا اُڈہٕ برنیچو یا دگت نوانہ ہنا تہٕ ژیٚھنیرٕ زٹا۔ لہذا اگر
میہ زندگی منز خودا اُتھ وُسہ چار کرہٕ تہٕ جان نہ کرہٕ تہٕ تونہٕ روزہٕ
بہ تمتھی پیٹھ قناعت کران یہ کینژھا میہ برونہکُن وانیم]

بیٚلہ پتہو گگرہ ہُند یہ کلامہ بوٗز تمی دوٗپس [جینہٕ
جگری] میہ بوٗز چاٗنی نصیحت تہٕ بہ چھس پنُن پان چانہٕ
تابع داری خاطرہ برونہہ کنہٕ تھاوان۔ تہٕ نہ چھُ میہ ژیہ خلاف
کرنک توٗت نام طاقت یوٗت نام اُتھی نیکنیتی پیٹھ ہیٚساٗنی
وانس اند وانہٕ۔

اَمہ پتہٕ دوٗپس گگرہ " نیٚت صاف آسنی چھ یارانہٕ
کہ پزرہ خاطرہ کاٗفی تہٕ نام لاگ تمو پانہٕ واٗنی یارز۔ سو
یارن ییتھ منز تمو زَن تہٕ اکھ اَکس سیٚتی گنڈتھ اُسی۔ تہٕ

اَمہِ پَتہٕ رُوٗد یہِ پٔیٖشس پٔرِتھ رأژ خوٗجہِ بیٚندِس بسترس منٛز
پیوان گژھان۔ مگر خوٗن چیٚشس منٛز رُوٗدُس معہ با حدس اندٕر
روزان۔ تہٕ دوٚہلِہ رُوٗد گگرٕ ہنٛزہ واجہ منٛز گگرٕ سیٚتہٕ زٕوکھ
گُرزاوان)

اَکہِ راژ چھہ بَنان گاما خوٗجَن اَنٛز روٗپین [دیٖنارَن]
ہٕنٛدی انبار گرٕ تہٕ لوٗگ ییم گُنٛزرٕنہٕ۔ گگرٕ یامَت روٗپین ہٕنٛدۍ
گنٛز رَنَکھ ٹھَس بوزٕ۔ تَمہِ کوٗڈ واجہ منٛزٕ کلہٕ نیبر۔ تہٕ لیٚجہ پیٚمَن
روٗپیَن کُن وُچھنہٕ یُتام خوٗجَن ییمہٕ روٗپیہٕ شانٛدٕ گَنٛڈِس تَل نَھاوِ
تہٕ تَژاوِن بیٚنٛدرٕ۔ گگرٕ ووٗن پٔتِس "ژٕ چھکھ نا یہِ موقعہٕ وُچھان
تہٕ یہِ بَڈ وُسعت ڈیشان۔ ژٕ ما زانکھ کانٛہہ تیٚتھ ژٕھلا۔ یِمہِ
سیٚتہٕ سانۍ یہِ خاہِش گژھہِ ہے پوٗرٕ زہ اَسہِ واتہٕہَو ہُمَن
روٗپیَن رَنٛشہِ؟"

پٔتۍ دوٚپُس " یہِ چھُنہٕ جان گژھان زہ کانٛہہ روزِہ
کُنہٕ تِہِنٛدِس غرضَس پَتہٕ یِتھ پیٹھ تَس پانَس طاقت آسِنہٕ
زِنکیازِہ اگر سہٕ آسہِ کمزور سہٕ چھُ ہیوان تِھنٛدِ بلاہٕ منٛزٕ یِتھ
سہٕ کھوژان اوس۔ تہٕ سہٕ چھُنہٕ پننہٕ کمزوری موٗجُب مُرادَس
واتانۍ تہٕ پننہِ سأرۍ چالأکی ورتاوِتھ تہٕ چھُ تَس گژھان
تِہُنٛد ژورٕ ہنٛز باش یوسہٕ کھیوان تہٕ چھُ اَکے دانہٕ مگر اَتھی
پیٹھ چھُ لگان زانَس تہٕ تِہنٛدِس شِکارِ کرِتھان۔ نہٕ چھُ ژہے
مُتَرِ ییمہٕ روٗپیہٕ رَٹنَس تہٕ ییم دیٖنار گرٕ نیبر کڈنَس نہٕ چھُ

مےٚ طاقت پؠٚ کاٗم کرٕنٕس۔ بٔلکہٕ (وَنے پیٚترٕ) بہٕ ہیکہٕ نہٕ پیمُو
مٔشرٕ اَکھ روپئےٚ تہٕ ٹھوٗد ٹُلِتھ۔ تہٕ لہٰذا تٕراوتہٕ پیٚمٕن روپیٚن
پٔتھرٕ کیٚھچھے۔

گگرٕ دوٚپُس "مےٚ چھےٚ یَتھ ہِنٛزٕ واجہٕ اَندریٚو اَندریٚو
سَتَت واجہٕ بناوِمٕژٕ یُتھ زَن یِیارُو مےٚ خوش کرٕ تیارُو ہیٚکہٕ
پٔرِتھ۔ تیٚمیٚ چھےٚ اَتھ منٛز اَکھ خاص جاے مضبوٗط تہٕ محفوٗظا
موٗلی چیز تھاوِنہٕ خٲطرٕ تہٕ اگر خوچہٕ گرٕژ اَندرٕ کرِ کُنہِ کانٛہہ
ژھلا ژٕرٕ کرٕکھ تہٕ اگر قسمت اوس تہٕ مےٚ چھےٚ تہٕ پنٕنہ کامیابی
پیٹھ تیٚلہٕ کانٛہہ شک۔" پتہٕ دوٚپُس۔ بہٕ چھُس ژٕ یہ ہیوان پؠٚ ذِمہ
زٕ بہٕ کرٕ ٲن خوچہٕ گرٕ منٛزٕ۔" تہٕ تام دٕژٲو خوچہٕ پنٕنِس
بسترس کُنہ تہٕ دِژٕن اَمِس اَکھ دوکھ ٹوٚپہ، تٕرژھ ٹوپہ یوٗسہٕ
نہٕ خوچَن زانٛہہ نہٕ اَسٕس مٔرمُژ۔ تہٕ تامَت ژوٗل پیٚٹھ تتھ
جاپہٕ۔ یوٗت نہٕ انسانے واتِہے۔ خوچہٕ گوٚ نیٚندرٕ بیدار تہٕ
لوٗگ پیٚٹھ ژھانڈنہٕ۔ اَتہٕ لوٗبُن نہٕ کُنہِ تہٕ تام ترٗوُن دٔویمہ
لٔرٕ پان تہٕ تام دِژِن پتہٕ اَمہٕ طرفہ تہٕ بٕرونٛہہِ کھوتہٕ جادٕ تیٚز
ٹوٚپہ۔ خوچہٕ گوٚ سیٚٹھاہ بیقرار تہٕ بستر ترٗوُن اَتی تہٕ دٕژٲو
نیبرٕ تہٕ ترٗوُن پان اَکِس بیٚنچس پیٹھ یُس گرٕ درواز۪س سیٚتھ
اوس تہٕ اَمِس آیہٕ اَتی نیٚندرٕ تہٕ صُبح تامَت گوٚ نہٕ پؠٚ (ماجہ ہُنٛد
گوٗبُر) ہُشار۔

اَمہِ سٕندہٕ نیٚندرہٕ وقتہٕ دٕرایہٕ گگرٕ تہٕ لیٚجٕ سوٚہ پیمُو

رٕوپیہٕ وارِجہ کنٕ سارٕنٕ ۔ یۆتامَت تِمہٕ اَتہٕ اَکھ روٗپَے تہٕ تھاوٕنہٕ
صُبحٕ بُھچھٕ پھۆل تہٕ خرِجن یِیلہٕ تہٕ اَتہٕ روٗپیَے وُچھ
تہٕ سُہ لۆگ پنٕنین نوکرن بیترٕ ہانٛژ لاگنہٕ ۔ تہٕ سُہ لۆگ واریاہ
واریاہ گُمانہٕ کرٕنہٕ "

(اَکھو سِیٹھو) دۆن پوٗژھ لُہو کاوُس " وارٕ تھاو
سہ یاد کاوہ یارا ژٕہٕ چھکھ گاٹُل شانکہ دال تہٕ خبردار بہ چُھسے
بہٕ کلامہٕ ژٕہیہ وُتان حرف اَکہ مطلبہ خاطرٕ زہ ژٕہیہ تٕری فکرٕ
کِتھ کٕنۍ واتہٕ ژٕہیہ تِمہٕ احسانک ماوضہٕ میہٕ نِشہٕ یُس احسان ژٕہ
میہٕ کرٕکھ ۔ یِتھ کٕنۍ زَن اَمِس گگرٕ ووت اَمِس پشی سِندرٕ
دَستہٕ احسانک ماوضہ ۔ وارٕ وُچھ ژٕہ زہ تِمۍ پشو کوتاہ رُت
جزا تہٕ کوتاہ جان ماوضہٕ دِیُت اَمِس گگرٕ ۔"

کاوَن دۆپُس " احسان کرٕن دٲلِس گٕژھی تٕنۍ خوش
تہٕ کرٕ احسان ۔ گژھیس نٕے تہٕ مارِس کُن ۔ بیہٕ چھینہٕ منوزوری
تٕس اَکِس احسان کرٕن یُس تِمیک حیلہ دِیہٕ یِتھ کنہٕ زہ
پنٕنی تہٕ سٕیدَن ووبَر ۔ اَگر بہٕ زانِتھ زہ ژٕہ چھکھ میون
دُشمن تہٕ بہ ژٕہیہ احسان کرٕے ۔ بہ بَنہٕ دُنیہہ نِشہٕ [پٕنٕنہٕ
پانہٕ نِشہٕ] اَلگ سٕیدٕنک پانہٕ سَبب ۔ بیٚیہٕ تہٕ ژٕہیہ ہیوٚس مکارِس
تہٕ دوکھ بازس یِیمہٕ بٕنٛزٕ وَسہٕ مَنٛز چھُ مکھر تہٕ دوکھ ۔ ژٕہیہ کُس
کرٕ قسمَس بوزیر ؟ تہٕ یُس اَکی بِندِس قسمس تہٕ بوزیر آسِنہٕ
یِوان تھاونہٕ تٕس یِیٹھ کُس روزہٕ پَژھہ ۔

بێنہِ تہٕ چھہٕ مےٚ حال حالے بُوزمُت ژٕ ہہ کوسہ غدّاری

کرِتھ اَکِس رفیقس رامہٕ ہوٗنِس سیٖتھ تہٕ ژٕ ہہ کوسہ چال

گنٛزرِتھ تَس تہٕ کوٗرتھن ژھل کرِتھ ہلاک۔ تہٕ بێنہِ سوٗرِتھ

ژٕ ہہ تَس سیٖتۍ یہِ تیٚمہِ وزہ ییٚمہِ وزہ شہٕ جانے جنسہ اوس

یوان مانیہٕ۔ تہٕ بێنہِ ییٚلہِ ژٕ ہہ تَس سیٖتۍ اَکِس مُدتس اوسکھ

رووُمت۔ ژٕ ہ رٕود کھیٚنہٕ تَسند (تہٕ میاَنۍ چھنہٕ کیٚنژھے) تہٕ بێنہِ ییٚلہِ

ژٕ ہہ ییٚتھ ورتاو تَس سیٖتۍ ہُوٗوُتھ یُس ژٕ ہہ پننہٕ ذاتہٕ یا جنسہٕ

منٛزہ اوسے مےٚ کتھ کنۍ بێنہِ پرٛژھ زہ چون سلوک کیا آسہ۔

رُت تَس سیٖتۍ یُسنہٕ جانہٕ نسلک یا جنٛسک آسہ۔ بلکہ چون دُشمن

تہٕ آسہ یوان گنٛزراونہٕ۔ بلکہ چھہ جانۍ تہٕ میانۍ مثال اَکِس

پاژس تہٕ وُڈہ وِنین جاناوارن ہنٛز ہِش۔

پوژرِ لُکو پرٛژھس : " سہ کیاہ مثال چھہٕ "

کاوَن دِتُس جواب : " دیان پتہ کالہِ اوس اَکھ پاژا

یُس پننِس لوکہٕ چارس منٛز رٕٹتھ ظالم تہٕ دَدارہ واتہٕ ناوَن وول

تہٕ گنٛجھو پھیرتۍ اوس۔ زہ تَس اُس آسمانکۍ وُڈہ وُنۍ جاناوار تہٕ تہٕ

زمینہٕ پیٹھ پکہٕ وُنۍ درندہٕ تہٕ کھوژان تہٕ تَسندہ شرہ نشہٕ اوسہٕ

کانہہ بچت ہیکان تہٕ تَسندہ ظُلمہٕ چھ نہٕ جبرچہٕ چھ وارِیاہ دٔلیلہ

تکیازہ اُمِس اوس پرٛژھتھ دوہہ بێنِس سارہ نے جاناوارن ظُلم

تہٕ تشدّد کرُنک پنہٕنے عادت ہیو گومُت۔

یہِ رٕود سیٚٹھے کنہہ دوہہ گزاران۔ پوٗتامُت یہِ کمزور

گوٗ۔ تیٚتھ کمزور زٕ اُمِس لٔگۍ وۄدٕنۍ فاقہٕ لگنہٕ۔ مگر تیٚتھے اُمِس
گوٗ طاقت کمٕ کمٕ گژھان تیٚتھےٚ لٔجۍ اُمِس چالبٲزی تیزٕ۔ تہٕ تمۍ
کوٗر پوٚختہٕ فٲصلہٕ زٕ بہٕ گژھہٕ جانوٗرن ہنٛزِ مجلِسہٕ منٛزٕ تہٕ اَتی
روزِ ژٕھل وٕل کرِتھ رٕتھِنٛد ژھیٚنوٗٹ دیوٗٹ کھیوان۔ تہٕ یِیتھے کنہٕ
رٕوٗد سٕہ تشدّدٕ تہٕ طاقتہٕ بدل ژٕھلوٕ سیٚتی یِڈٕ بَساوان" تہٕ پوٚژھ
ہُنیا چانٛۍ مِثال چھےٚ سیٚہے۔ اگر ژےٚ طاقت روزی نہٕ مگر دوکھہٕ بٲزی
روزی موجوٗد۔ بہٕ کیا زٕ کرِ یِتھ کینٛہہ شک زٕ ژٕ چھُکھ میٚہ سیٚتی
یِیمہٕ فریبہٕ بابرٕ لاگان یِتھ ژٕ میٚہ اَم کرِتھ (مگر بہٕ چھُسے نہٕ
سٕہ یُس ژٕ وٕنِتھ وانٛکھ) لہٰذا نٔسہٕ لاگےٚ بہٕ ژےٚ سیٚتی اَتھہٕ واس
تِکیا زٕ خودایَن چھےٚ میٚہ بخشمُت پَرَن منٛز گُڈٕ نکۍ طاقت وۄنٛدس
احتیاط تہٕ اَچھِن تیز گاش تہٕ بہٕ چھُس یہٕ زانان زٕ یُس اَکھاہ
پانَس کھوتہٕ بڈِس سیٚتی مشابہت یا مان مان کرِ۔ سٕہ چھُ بلہٕ پان
ژٕٹان۔ بلکہٕ یِتہٕ چھُ ممکن زٕ اَمی مان مٲنۍ سیٚتی ما گژھہٕ فنا تہٕ۔ بێیہ
چھےٚ میٚہ چانٛۍ نہٕ نٕھٹ زٕ اگر ژٕ تہٕ پانَس کھوتہٕ جادٕ کانٛہہ طاقتورس
سیٚتی مشابہت یا ہمسَر ژھانٛڈک ژےٚ ما گژھی تَس ژٕرِ ہِشنٕ بٲش۔

پوٚژھ لۄہر پرٕژھُس " اَچھا ژٕ رٕ کیاہ وَنَن گژھہٕ؟ میانہٕ
طرفہٕ چھُےٚ خودا یہٕ دلیل تہٕ وَنِتھ میٚہ۔"

کاوَن دوٚپُس " میٚہ چھُ بوزمُت زٕ اَکھ ژٕرا اُمس
اَکس تیپرٕ کُھلِس پیٚٹھ وُڈان۔ تمہٕ پیٚلہٕ کھلِس وارٕ نظر
ترٲوٕ تہٕ اَتہٕ وُچھ اَمۍ اَکھ بِہرا آیہٕ تہٕ جونٛٹ دِتھ نیوٗن

پَچھِن منٛز رُٹِت اَکھ (زیوٕ وُنٛۍ) چھرٕ کھٹاہ تہٕ تُلُن وُڈٕو۔

اَتھ پیٹھ لٔجِ ژٕنِر بِکھ وایِنہٕ تہٕ وَنِنہٕ " بوزتہٕ کرٕتی
یہٕ اَمہٕ بہرٕ کۆر۔ تہٕ سہٕ لٔجِ بانس کیاہتام ناو کرِنہٕ تہٕ تس نقل
کرِنہٕ یُس تَسنٛدٕ کھوتہٕ سیٹھاہ بۆڈ اوس۔ تہٕ تامَت لٔجِ اَمی
ساتہٕ گوڈٕ نہٕ تہٕ وُژھ اَکس مۆلِس کٔٹہِ سنٛدِس پُشتس پیٹھ
یِیمِس وارِیاہ مۆن اَس۔ یہٕ مۆن اُس اَمۍ سٕنٛدیو مینٛگنو سیتۍ
تہٕ بِھترٕ سیتۍ وُٹھنہٕ آمُت تہٕ ییتھ کنۍ اوس تتھ اَکھ لَخت ہیو
گومُت۔

یٔمۍ سٕے ژٕنِر اَمِس کٔٹہِ سنٛدِس پُشتس پیٹھ وُژھ تہٕ یہٕ
لٔجِ گوڈنہٕ خاطرٕ بِکھ وایِنہٕ۔ تہٕ اَمِس گٔیہ مۆنہٕ منٛز زنٛگہٕ زٕ بِنٛد
تہٕ اَمہٕ لگاوۍ یہٕ سیٹھاہ زور مگر زنٛگہٕ ہیوکُے ییِن نہٕ۔ یہٕ حال
اوس ژُرٕ بنامٕنۍ تہٕ تامَت پٔیہٕ پٔہلِس اَمِس کُن نظر تِکیازِ تِمۍ
اوس گوڈٕ وُچھمُت بہرٕ کیاہ کۆر تہٕ تِمہٕ پتہٕ اَمہٕ ژُرٕ کیاہ
ہیوت کرُن۔ تہٕ تامَت آو پٔہَل نار ژاپان تہٕ دِژِن ژُرٕ ٹھٔف
تہٕ کھنٛژنس نیرٕ تہٕ کوٚرنس زنٛگن دٔون پَنہٕ سیتۍ گنٛڈ تہٕ
اَمِن پننہٕ ہیِن شُرِین بِگمٕ۔ تہٕ دِژِن تِمَن بُرونٛہہ کُن دٲرِتھ۔

" یہٕ کیو بَبا ؟" اَمِس پرُژھ اَکۍ شُرۍ۔ تہٕ پٔہلو دِتُس
جواب۔ " گۆبرا یہٕ ہَسہٕ گۆیُس اَکھاہ پَنٕنۍ کھوتہٕ بٔڈِس سیتۍ
مان مان کرٕ۔ تس چھُ ییتھے کنہٕ آسان پَنٕنۍ رُوہ نِشہٕ اَتھہٕ
چھلُن۔"

ووذ بوز تہٕ ژٕہ پانسٕ پوٚژھ لہیا ژٕہ چھکھ اٚمو سیٚے
ژٕرہ ہنٛدی پٲٹھی۔ بہ چھُسے ژےٚ وارٕنٛگ تھاوان دِتھ۔ یُتھنہ
زانہہ پانس کھسہٕ تہٕ بٔڈِس سیٹھہٕ مشابہت کرٕکھ۔ کرُتھےَ تہٕ تیٚلہٕ
گلکھ۔ میہ اوس ییٚتہٕ ژےٚ وَنُن تہٕ مُلنہٕ میہ زٕنشہ وارہ کارہ ڈیٚرہ
تہٕ نیرشرٕ۔

یٚیلہٕ پوٚژھ ہیُس گوٚ کاوٕ سینٛدہ یارانٕکہ پورہ تسلی
سٕہ دزاو واپس سیٹھاہ غمگین گژھت تہٕ پننٕس ندامتس پیٹھ
افسوس کرٕی کرٕی اَتھہٕ [دنٛد] ژاپان ژاپان۔ تہٕ کاوَن تہٕ بوٚز اٚمی
سینٛدہ وَدہ نیچی گٕنٛگ تہٕ اٚمی شُند غم تہٕ برٛژھن وُچھت پرٛژھ
نس۔" ہیو پوٚژھ لہیا ژےٚ کیاہ اوسے بٔنٕت زہ ژٕہ چھکھ [اٚزمہ]
اَتھہٕ ژاپان" پوٚژھ لہی دوٚپس بہ ہا چھُس اَتھہٕ ژاپان اَتھہٕ پیٹھ
زہ میہ لوٚبکھ ژٕہ پننہٕ کھسہٕ تہٕ جادہ ژھل باز تہٕ جال ساز" تہٕ
وٕنت ژرٛاو تمی گرٕہ کَنَن زٕو (تہٕ وَتہٕ کھٹہٕ یود نہٕ کُنہٕ جاۓ یوٚتام
گرٕہ ووت)

الف لیلہ جزٕ اول

صفحہ ۲۵۳

کاٹھ برٲور تہٕ جنگلی کوتر

دپان پت کالہٕ ہیوٚت اکی کاٹھ برٲرِ اکِس خضر گلِس

تَل بَس۔ اَتھ گلِس پیٹھ اٚسہٕ زٕہ وَن کوتر (کوترٕ تہٕ کوترٕ)

اول بٲموٕ لتھ جان عاش تہٕ آرامچ زندگیا گذاران۔ کاٹھ برٲرِ

وَوٚن دِلس منزٕ ی۔" یہٕ کوتر جوڑہ چھہٕ خضر گلیک میوہٕ کھیوان

تہٕ میہٕ چھنہٕ اَتھ میوس تام واتنُس وَتھے۔ اَما پوٚز میہٕ واتہٕ

یمن غاٲری کٲتھ کانٛہہ نَتہٕ کانٛہہ ژَھل گندٕن"

اَمہٕ پتہٕ دِژ اَمی اَتھی خضر گلِس گوڈس نِشہٕ اَکھ

ہُد تہٕ لوٚگ اُتی پانہٕ تہٕ بییہٕ پٔرنی آشنٛیو ہیتھ بَسنہٕ۔ اَتھ ہُدس

نزدیکے شہرٕ تمی اَکھ عبادتٔچ جاے تہٕ روٚد اُتی یلنگ پاٹھو

زہدٕ گری تہٕ عبادتھ ہاونہٕ۔ زُن تہٕ دُنیہٕ ہس آسین لَتھ دِژ مژٕ

کوترٕن وُچھ شہ خوداہ سران تہٕ دُعا مَنگان تہٕ اَمی سِندِ تہٕ

زُہدٕ گری وُچھت زبیوٕ آیس دِل تہٕ تَمی پرٛژھ کاٹھ برٲرس۔

"ہے ژٕہ کوتاہ کال ووتےٚ یتھ حالس منز؟"

"پٔنتم ترٛہہ وری" دوٚپُس کاٹھ برٲری۔

(آ) : ۲۵۲

" ژٕہ کیاہ کھیوان ؟"

" یہ کینٛژھا ییٚمہٕ خفر گٔلہ پیچھٕ پانٔے پٔتھرٕ پییہ !"

" اَدٕہ سہ ژٕہ کیاہ لاگان یا وٕلان ؟"

" کَنٛدٕی ! یِہنٛد چھٕہریر میہ چھُہ فائیدٕ واتہٕ ناوان !"

" ژٕہ یہ کیا زٕہ باقی جایہٕ کھوٕتہٕ یٔتہ جاے ژاگرِتھ ؟"

" یہ جاے رُٹ میہ اَمہ موٗجب زٕہ یٔتھ بعد

ییٚتین راوٕی ہیٚتین وَتھ ہاوٕہ بیٚییہ زانہٕ زٕہ کُس چھُ اجہل (وٕچھاپٕی)

کوتَرن دوٚپُس " میہ اوس گٔمانہٕ زٕہ ژٕہ چھُکھ بیٚیہ

کُنہٕ نیٚتہٕ ییٚتیت۔ اَما پوز ووٚنی چھ میہ تہٕ توٗری کُن ماسے

چھیران یورکُن ژٕہ لوٚگمُت چھُکھ ۔"

کاٹھ براڑی دوٚپُس " میہ چھُ فِکرٕ تران۔ خبر چون

کرُن ما گژھہ چانِس وَنہٕ نُس خلاف۔ تہٕ ژٕہ ما گژھی تس

گرٕپیہ سیٚتھٕ بأشٕی، یُس یوٚہیہ سونٛتہ رٕوٗد بییلے ووٚنئے

تہٕ ووٗنُن " میہ چھُ نہ کٕہ خبر ووٚہ بِک وقت ما چھُ نِدامت تہٕ

خبر میہ ما راوٕہ ووٚہ نیچھ گُتاولی کرہٕ نُس پیچھ بیٚیئے " مگر

بیلہ زراعت لونٕنِک وقت ووت تہٕ تمہ وُچھ لوٗک فصل وٹان

تہٕ شہ لوٗگ یِنہٕ نِس پٔتھ روزہٕ نُس تہٕ گوٗش دِنُس پیچھ اَتھن

ژٕہ ہیٚنہٕ تہٕ موٗد افسوٗس تہٕ غم کھیت ۔"

اَتھ پیچھ پرژھُس کوترَن ۔" ییٚلہٕ وَن ژٕہ بہ کیا

گژھہ کرُن یٔتھ زُن بہ دُنیہہ کیو جنجالو رٕشہ موکلہا۔ تہٕ ساری

ژرأوِتھ صرف پَنِنِس روہبر سِنٛزِ عبادژ کُنُ لگہ ہا۔"

کاٹھ براَرِ دوٚپُس " ژٕہ لگ سہٕ ۔ آخرتَس چہٕ تیارِی کرُن۔ بٔتیہ ریہ کینٛژھا کمٕ جادِہ بُروٚنہہ کُنُ واتی تِتھی پیٹھ روز قناعت کران "

کوترن ووٚنُس ۔ " یہ رٕتھ کُنُو بَنہٕ ؟ بہٕ چھُس اکھ وُڈِہ وٕن جانور۔ تہٕ اسِتھ تہٕ چھُسنہٕ بہٕ ہیکان یِتھٕ خطر گلہ رٔنِتھ دوٗر گژھتھ تِکیازٕ میون (سوزُسے) خوراک چھُ اَتھی منز۔ سِیتی یوٚدوَے بہٕ تتہ کرِہ مہٕ چھُسنہٕ کانہہ سہٕ جایا وِز یتینژ مہٕ قرار ییہ "۔

کاٹھ براَرِ دوٚپُس (ژٕہ ہیکھ اکھ کام کرِتھ) سہٕ گیٖہ ییٖ نٕہ خطر گلہ پیٹھ ہیکک ژٕہ تیتھ خطر یون چھکت ییتھ زَن ژٕہ تہٕ چانٕہ گرٕ واجنہٕ ہندہ خاطرہ وَریس وَے پوشہ تِمہ پتہٕ ہیتہ یتھ خطر گلس گودٔس تل اَکس اُرس منز بسُن۔ یتیہ عبادَت کران کران ژٕہ پانَس رٕتٕ رُت ہدایت ژھانڈک۔ یتہٕ تِمہ پتہٕ لگتہٕ ژٕہ ییم خطر وٕتِرنس کُنُ ییم ژٕہ پتھر چھاٗنی مِتہ آسہٕ نہٕ تِل تِکہ ییم ساری تہٕ کرِتھ (یبیت خوش گژھی تہٕ تتھ) ذخیرہ کسہ کالی ہندِہ وَیہ بایَت تہٕ ییٖلہ ژٕہ ییم خطر مہٕ کہ لَنس پینٛ کیوٹہٕ کال گژھتھ اگر ژٕہ پانے کمٕ کمٕ کھینس تہٕ دُنیاہ ترأوِہ نس کُنُ"۔

یہٕ بوزِت ووٚنُس کوترن کتھِہ مٔنتھٕ " خودا دی سَنے رُت جزا اَتھ رٔتیس پرادَس یِمہ مہٕ پنٕنُ عاقبت یاد پووٕ

تہٕ یِمہٕ سیٚتھو میہ سیٚنِس وَتہٕ کُنٕ ہدایت بنیوو۔"

تِمہٕ پَتہٕ لٔگی تِم دوشوٕے بٲژ (کوتُر تہٕ کوتٕر) خفر

چھانٕنہٕ۔ یوٚتام اَکھ خِضر گٔس پیٚھٹ اَکھ خفر تہٕ رٔودیٚنہٕ تہٕ اَمی

منٛزٕ نوٚب کاٹھ براٗری پَنٕنی کھیٚن تہٕ۔ سہٕ لوٗگ پٕشنہٕ تہٕ تِمی ہٕقاو

پنٕنی ہُنٛد خفرو بَرِتھ۔ پنٕنی وَنے وُٹھِتھ کٔرِتھ لوٗگ دِلہٕ مٔنزی

وَننہٕ "ییٚلہٕ یِمِس کوترس تہٕ کوترِ خوراکُک ضرورت پیٚیہٕ تِمَن

پیٚیہٕ مےٚ کُنٕ اَتھ دارُن تہٕ تِمن پیہٕ میانِس ذخیرس پیٚھٹ

اُمٕسس آب تہٕ سیٚتی ییٚلہٕ تِمَن آسہٕ میانہٕ زُہُدُک تہٕ پرہیزگاری

ہُنٛد تہٕ سبٹھاہ پاس خاطر تِم روزَن میانٕی نصیحت تہٕ وعظ

بوزنہٕ میہ نکھہٕ نکھہٕ یِوان۔ تہٕ اَمی تالہٕ وُسِتھ رُٹھک بوٕ تِم تہٕ

کھیمانکھ۔ اَمہٕ پَتہٕ روزہٕ یہٕ حالے تہٕ میانے خاطرہٕ تہٕ رِتِم

سارٕی خفر تہٕ رِیم برُونٛہہٕ کُن پانٕے وُسِتھ آسُن پیوان۔"

ییٚلہٕ کوتر جوٗری خفر ہٕتھر ژاٗوِتھ موکلے یہٕ تہٕ وُچھ

رِتِم دوشوٕنٕ وَنے خفر گٔیہٕ پیٚھٹ پٔتھر تہٕ رِتمو وُچھی کاٹھ براٗری

سارٕی خفر ہُنٛدہٕ منٛز داتہٕ ناٗوی مٔتی تہٕ رِتمو وَوٚن اَمِس" ہے

نصیحت کرہٕ وِنہٕ وعظ خان کاٹھ براریا اَسی ہے چھینہٕ خفرن ہُنٛد

زٔشانے کُنہٕ لَبان تہٕ نہٕ چھُہٕ اَسہٕ غذہ ہہٕ خاطرہٕ ہِمو سوار بٕیِیہٕ

کاںٛہہ میوا۔"

کاٹھ براٗری دوٚپُک۔ شایدٕ چھہٕ تِم خفر ہوٚرہٕ ہَن تُلِت

ہیٚمِتو۔ مگر رزقٕس کُنٕ ہٕتھر کٔرِتھ رزق دِنہٕ واٗلِس کُنِنٕ لگُن گوٚو

عاٚنِن نجات لبِن۔ تہٕ یتھی ذاتن کلس اُس ژوٗٹ سُہ بھاوتھ
اَتھ اُسُس زانتھ تہٕ رزقہ روٗس " تہٕ سُہ رٚود پننِس پیتھے کنہٕ
وعظ خانٕی کران تہٕ ییچھو کتھو سیتھی زیٚدہ گری ہاوان { تہٕ بٲزہ
اینزہ لول بران } یوٗتام پننِس دوہ نوِنی کاٹھ براٚرِس پیٹھ بٔیٹھ
پرٛتھ برٛرے پیہٕ۔ تہٕ آس برونہہ کٔن تہٕ ژالے اَمی سِنزہ مُندرہ منز
تہٕ پمن گوٚڈنیہ اَمی سِنزہ ژھل بازی پیٹھ تہٕ تام شک یوٗتام کاٹھ
براٚری دوہ ٹھ تیجو تہٕ لوٚکہ دٔندن کھٔہرن ریہ۔ دوہ نی ییٚلہ کوترن
اَمی سِنزن دغابازی سنبے یہ تہٕ تمو ووٚن اُمس " یوہ راٚتھ وٲنُن
چھےیہ ژہہ اٚزی چھ راٚتھ منز یاد پے۔ ژہہ چھےنا خبر پرٛتھ منلوٚ
سِندہ باپتھ چھُ خدا وند کریم مددگار۔ ژہ کھوژ مکرس تہٕ فریبس
یتھ تھنیہ ژہتہ سےٚ ربتہ پییی یس تمن ٹھگن آو پیمو تُس
سوداگرس خلاف سازش اُس کرمژ"

کاٹھ براٚری ووٚنُک اَچھا یہ کیاہ دلیل چھ؟

کوترن ووٚنُس " اَکہ زمانہٕ اوس اَکس شہرس منز
(ییتھ سندھ اُسی وَنان) اَکھ سیٹھاہ دولتہ بنہ۔ خوجہ تہٕ
تمی کٔری وارِیاہ وَوٚنٹھ بار تیار۔ سودا شودا جمع کٔرتھ دژاو یہ
مال تیار کٔرتھ اَکس شہرس کُن ییٚتہ اَتھ پیہ کُنُن اوس پٔرھان۔
اُمس پتے دژاے نرہ ٹھگ ییمو بوہرن منز سُہ سودا گونڈ تہٕ ٹل
یتھ پیٹھ تمن اَتھ پیو۔ تہٕ ووٚنُک اُمس خوجس نرہ اُسی تہٕ
چھ (چالنے کنہ ہندی)۔ سوداگر تہٕ دژاے اَمی سے سیتی

تِھکھٕ پیٚمو گوڈٕ نیکھ پرٲو کوڈ تہٕ ڈھگو کرٕ اُمِس ژھل کرِنَس
تہٕ اُمی شند سورُے جاداد کھیٚنَس پیٚٹھ کُتھ۔ مگر سپنی لٔگی
ییم پانہٕ واٲنی اکھ اَکِس پہٕ وَنِتھ جال ساٲزی کرِنَس پیٚٹھ تہٕ
بد راے گنڈان۔ زِہ اگر خوجس فریب کرِتھ ییٚمِس سٲتھیَن
تہٕ چالا کرِ میٚہ بَتہٕ وَکھ تہٕ بوزیمہٕ پہٕ سورُے مال پانسے
پہٕ فریبک منصوبہ بنٲوِتھ روٚٹ پیٚمو مَنزِ اکھ
(دِکھنہٕ مَنزِ) بَتہٕ تہٕ ژروٚن اکھ مَنز زہر تہٕ اوٚنکھ بٔیِس
ڈھگس۔ دوٚییم ڈھگن تہٕ کوٚر ییی۔ تہٕ کھیوک دونوٚے زہردار
بَتہٕ تہٕ گیہ بلاے دَفا۔
ییم دونوَے اُسی (عام پاٹھی) خوجس نِشہ بہیتھ دربار
کران آسان تہٕ دونوٚے بٔیلی (بَتہٕ کھینس منز) پیٚمن دونوٚے ژھر
لوٚگ۔ تِمی ہیٚتی ییم ژھانڈنی۔ ییٚتھ زٕن پینُند حال مولوم کرِ ہے
تہٕ تِمی لٔبی ییم یِڈ ہیورکُن کرِتھ مؤہتی تہٕ اُمِس توٚر دونوٚے زِکرِ
زِہ ییم دونوَے اُسی ڈھگ۔ تہٕ پیٚمو اوس خوجنے ختم کرِ نک
منصوبہ بنووُمت۔ مگر پیٚمن آو پنُن فریب پینِنس کلس وَلِنہٕ۔ تہٕ
خوجہٕ بچوو۔ تہٕ پہٕ کینژھا پیٚمن ڈھگن نِشہ اوس تِکیاہ ووٚتُن
پانَس کُن ...... (اصلس منز تہٕ چھُ پہٕ دلیل پیٚرے۔ لہذا پچھنہٕ
پہٕ کانٛسہٕ خبر زِہ پَتہٕ کیاہ بنیوو پیٚمن کوٚرن)

الف لیلہ جزٕ اول

صفحہ ۲۴۴

پچھِنس تہٕ مگرمچھ شٕنز دلیل

رات : ۱۴۸

پادشاہم ؛ کینژو پۆژ یارٕ انسانو چھُ یہ ووُنمُت
زِ اکی جانورن ٹُل وُڈو تہٕ کھوٚت وُڈان وُڈان سیٹھاہ تھوٚد
تہٕ تمہٕ پتہٕ ووٚتھ اکس بڈِس کوہِ ٹھنگس پیٹھ یتھ اندر اندر آب
اوس چلان۔ یتھے یہ جانور اتھ ٹھنگس پیٹھ بیوٚٹھ تہٕ نامُت
اوٚن آبہٕ کلرو امِس کنٛ اکس اِنسانہٕ سٕند لاش تہٕ لوگنٛ اتھ
ٹھنگس سیتھ۔ اتھ اوس بچھِک کھیمُت تہٕ مکرک پاٹھی بیمہٕ بیمہٕ
وسان دوت یہ اوٚتے۔ یہ جانور (یُس اکھ پچھِن اوس) آو اتھ
نکھہٕ تہٕ لوٚگ اتھ وارٕ وُچھنہٕ۔ اَمہٕ وُچھ یہ اکس منوٗشہ
سٕند لاش یتھ شمشیرِ ہندی زخم تہٕ تیرکی نشنہٕ چھِ کہ امہٕ
اُمہٕ پچھِنن ووٚن پانٛز پانس (میہ چھُ فکرہٕ ترمان) یہ موٗمُت
انسان چھُ کُس نامُت بدکار اوسمُت۔ امِس خلاف چھ لوکہ
چھِ کھا وُزتھرٕ تہٕ چھکھ ماریتھ ژُھنمُت۔ اَمہٕ پتہٕ چھِک امِس
زنشہٕ ٹھکف وُزتھرٕ تہٕ اَمہٕ سٕندہٕ یچھ کانٛہٕ زنشہٕ آساپشا لب مرغ"
یہ اوس وُنہٕ اتھ لاشس پیٹھ ناجب کرانی تہٕ نام

آیہٕ اَکھ لاشہٕ کُن ژٕوہ پٲرِو گٔیہٕ تہٕ گانٛٹہٕ تٕرِ لجہ اَکھ وَلِہ بہٕ
پَچھَن تِہِنٛدؠ یہٕ حال وُچِھ تَس ژاو سیٹھاہ خوف تہٕ بوگ
وَننہٕ " بہٕ ہیکہ نہٕ جاڈِہ کالس یتھہٕ جایہِ رُوزِتھ " یِہٕ تام تُلن
وُڈٕو کانٛہہ تٕرٛہ [دۄد] جایا ژھانڈنہٕ خاطرٕ یِتہِ اُمِس
تیٚوٚتامَت ژھیٚپَن جاے بَنِہ یے۔ یوٚتامَت یہٕ مۄکلِو موکہِ رلے
تہٕ سیم نٔژِرِ کھاو جانور بلاے وَقتہٕ گٕژھہِ ہِن۔ شہٕ رُوٗد وُڈان وُڈان
یوٚتام اُمی اَکھ دَری یاوا نوٚب یتھہٕ منٛز باگ اَکھ گُل اوس۔ تھکِتھ
ژھیٚنِتھ ووٚتھہٕ شہٕ اَتھ گُلس پیٚٹھ۔ دِلس اوس سیٹھاہ غم
پنٕنہٕ وَطنہٕ نِشہٕ دۄر لگنس پیٚٹھ۔ تہٕ تِمَے لوٗگ پانٛژ پانس وَننہٕ۔
" پانہٕ ژٕیہِ سپُدی غم پیٚتے۔ بہٕ اوسس سہٕ لاش وُچھِت دِیان
بہٕ کرہٕ ہا رٕحمتا۔ بہٕ اوسس وۄنہٕ پٔتلان تہٕ وَنان خُدایَن دِتہٕ نوٚو
میہٕ یوٚتے رزق مگر وۄنی بنیوو میانِہ شادی غم۔ میانٛز مسرت
بدلیہٕ پریشانی تہٕ حالِ حارانی منٛز تہٕ اَکھ مکرِس پتھِیہِ میکرہٕ
کھاو جانور [سِہہٕ زَن] تہٕ تِم آیہٕ میہٕ تہٕ بٔنیہِ اَکھ لاشس
منٛزٕ تہٕ نِیُکھ تانٛہ گَڈِت کھیٚتھ۔ لہٰذا کُنہٕ آش رُوز میہٕ یتھہٕ
سمسارس منٛز [بلایہٕ رنشہٕ] وارٕ روز نیچھ۔ تہٕ بہٕ کیاہ لبہٕ ہیر تھاوہٕ
یتھہٕ دُنیہس؟ تِمَے چھہٕ پٔرِہ پانٛژھی مِثالہٕ منٛز وَننہٕ پیوان زہٕ
یہٕ دُنیا چھہٕ تَسِنٛدے گرہٕ یَس نہٕ گرٕنے آسہٕ۔ یَس نہٕ زنگن گری
آسہٕ تَسٕ چھہٕ امہٕ سیتی دوکھ لگان تہٕ سے چھہٕ پننہٕ دولت
شرکہٕ بانٛژٕ تہٕ کیہہ کوٚسے اَکھ پُشران۔ یتھہٕ انسان چھہٕ اَکھ پیٚٹھ

بۄیہر ٹھاٗوی تہٕ اَتھ ڈۄکھ ٹھاٗوِتھ ور کٔری کٔری بُتراٗژ
پیٹھ پکان یُتامَت یہِ چھُس منگلان تہٕ وَڈراونہٕ رۄزِتھ چھُس پیٹھ
سوٗسے نیٚبرٕ ژراوان یِیس اَمِس سارِہ وِسے کھوتہٕ جادہ تۄٹھ
چھہ آسان۔ تہٕ سارِہ وِسے کھوتہٕ جادہ نزدیک۔ اَکِس [فیاّض]
جوانس چھُنہٕ اَمہٕ کین وَرَن پیٹھ ژِہٕڈ کَرنہٕ وراےٚ کانٛہہ چارِہ روزان۔
بہ گۄس چھُنہٕ گرِہ تہٕ وَطنہٕ نِشہٕ ژھینہٕ۔ حالانکہ بہ اوسُس
تہٕ کینہٕ نین بایَن تہٕ [شاٹھین] یارَن نِشہٕ ژھینہٕ گژھن پیٚدا آسی۔
دِنہٕ اوس یہِ گوتُن گژھاٗنی تہٕ تامَت آو اودرکُنی وۄکھ
تہٕ مگر چھُنہٕ تہٕ وۄتھ دَریاوس منٛز تہٕ آو اَمِس پھۄتہٕ شس کُنی۔ سُلاما
کٔرِتھ پرژھنس۔ "میانہٕ آغہ ژِہ کمہٕ غاٗیلن ژھنک پننہٕ
حبابہٕ نِشہٕ دۄر کٔرات [یُوت دۄر واتہٕ ناٗوِتھ]
پھچھنن دِتُس جواب "تۄت ہیم دُشمن وااٗتت [تہٕ
تھدُس] تکیا زِہ کانٛہہ گاٹُل چھُنہٕ دُشمن ہمسایس پیٹھ تاب
ہیکان کٔرِتھ [تہٕ اَتھی پیٹھ کیاہ رُت چھُہ گونہٕ ماتن وۄنمُت]

إِذَا حَلَّ الثَّقِيلُ بِأَرْضِ قَوْمٍ
فَمَا لِلسَّاكِنِينَ سِوَى الرَّحِيلِ

یِیلہٕ کانٛہہ ونٛٹھڈ بلاے کُنہٕ قومہٕ کِس زمینس پیٹھ وسہٕ
اَتہٕ کین روزَن والیٚن چھُنہٕ ژلنہٕ بغیر کانٛہہ چارِہ۔
مگر پھچھن وۄنُس۔ "اگر مامِلہ چھُہ یِی یہِ کینژھاہ ژِہ
وُنان چھکھ تہٕ چون گژھُن تہٕ چھُہ یِی یہِ کینژھاہ ژِہ بیان

نۆزُکھ بہ ژراوتھ ہن ژٕہ زانٕہہ الگ تہٕ بہ روزٕے ژٕہنہِ حاجت کرٕنہٕ خاطرٕ تہٕ خدمت کرنہٕ خاطرٕ ہمیشہ برونٕہہ کنہٕ حاضر۔ تکیازٕ یہٕ چھُہ پزانیوہ وۆنمت، ینہٕ یُس اکھاہ پننہِ عیالہٕ نِشہ تہٕ پننہِ وطنہٕ نِشہ دوٗر پیومت آسہ تسند ہیوٚ سٕتیٚ ہمدرد چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ آسان گۆمت تہٕ بنیہ چھُہ ینہٕ آمت وۆننہٕ زٕہ "جان ساتھیَن نِشہ ژھینہٕ گژھنس برابر چھُنہٕ بنیہ کانٛہہ بپتا۔ اما پۆز غریب الوطنی منز چھُہ گاٹہٕ رلسی ریتھ بوڈ ہیوٚ شہہ پرۆود گژھان۔ ینہٕ کانٛہہ سیٹھاہ روزیس تہٕ ینہٕ سہٕ پانہٕ مصیبتن تہٕ سختین پیٹھ ژٕہڈ رۆزٕہ کران۔ توے چھہ مے وۆمید زٕہ ژٕہ کرکھ میون سیٹھاہ روزن پسند یُتھ زن بہ بنہٕ پژون اکھ خدمتگار تہٕ مددگار" وۆدٕ ینہٕ بیچھنن مگرمچھ سُند یہ کلامہ بوزتھ وۆنس در جواب "بلاشک چھُہ چون وۆنُن پۆز تہٕ مے چھُہ ینہٕ نۆوریچ ڈرپے زٕہ گرٕہ پننہِ نِشہ جُدا گژھت تہٕ یارہ بایو نِشہ ژھینہٕ سپدتھ بنیہ مے سیٹھاہ غم تہٕ پریشانی۔ تہٕ مے کوتر سُرٕہ زٕہ گرٕہ نِشہ جُدا گژھت چھہ عبرت رٹن وٲلس عبرت سپدان تہٕ کتھ سنن وٲلس فکر بڑان۔ تہٕ ینہٕ اکھ جوان چھُنہٕ پننیو ساتھیو منزٕ کانٛہہ تیتھ اکھاہ لبان یُس تس تسلی دیہ ہے تہٕ تس نِشہ چھُہ ہمیشہ خاطرٕ رژر ژھینان تہٕ تس چھہ ہمیشہ خاطرٕ بدی مۆل دِتھ گژھان۔ تہٕ گاٹہٕ لس چھُنہٕ امہ سوار بنیہ کانٛہہ وۆتھا زٕہ غم پننہٕ وزٕہ روزن تس پننیو بأے تسلی دوان تہٕ پانہٕ روزٕہ ژٕہڈ کرنس تہٕ سختی ژالہٕ نس پیٹھ ڈاڈ کرتھ۔

تکیازہ ژٔڈ تہٕ ژالُن چھہٕ رَتٕھ جان خصلَتھ زہٕ[۲] ییمہ دُنیہکیو ہپتو
وزہ چھہٕ ڈاکھ دِوان تہٕ [سِنٛنو] غمَن تہٕ [بجنٛو] پریشانین تیمہ
وقتہٕ دِکہ دِوان؟ ییٚلہ کانٛسہ بَنت ییہ "

اَتہ پیٹھ دوٚپُس مگر مچھَن "خبردار ہیٚنز یچھنہٕ غم ہیکھہٕ
تکیازہ اَمہ سیٚتہٕ بگری جانٛز زندٕگی تہٕ اَمہ سیٚتہٕ رادی ژٕہہ مرہانگی
تہٕ ییم رٔودی ییتھے کنٛز پانہٕ وانٛز کتھ کران یوٚتام (چھیکرس)
ووٚنُس پچھنن ۔ " بہٕ نہٕ ہیکہ زمانہٕ کین غائیلَن تہٕ دُنیہ کین وٲرن
ہینٛدِ تلواسہ تلِہ ژانہہ نیرتھ " یامَت مگرمچھَن اُمہ سیٚنزٕ یہ کتھ
بوٗزٕ تہٕ شہ آو اُمس بروٗنہہ کنُہ تہٕ اُچھَن میوٹھا کرتھ ووٚنُس
خُدا بوٗزِن زہ [ژہٕ گوٚژھکھ بیٚین وُڈہ وِہنین جانورن کیت برکتک
باعث بنُن] تہٕ تمن گوٚژھہ چون یہ رُت مشورہ فکرہ ترُن (مہ
ونتہٕ آرخہ ییتہٕ نے ونکھ تہٕ) ژہٕ کتھ کنٛز ہیکھ غم تہٕ داٚدی ژالِت
یتی وَنان وَنان روٗد شہ یچھنس دل تسلی کران تہٕ تسندین [غمَن]
خوفن لوٚژراوان یوٚتام یچھنس اطمینان سپُد تہٕ اَمہ پتہٕ تنجہ
اُمو وُف تتھی جایہٕ کُن بیٚیتہٕ یہ موٚکرٕ اوس ۔ ییٚلہ اوٚت ووت
اَتہ وُچھُن تہٕ مکری کھاو جانورو منزٕ کانٛہہ تہٕ بیٚیہ تہٕ اَمہ مکرہ
ہژہ اُڈی جیو سوار کیٚنہہ تہٕ ۔ اَمہ پتہٕ آو مگرمچھس نشہٕ یہ خبر
وٲتہٕ ییہ واپس زہ دُشمن گو تمی سنٛزِ جایہ پیٹھ دفع ۔ مگرمچھس
رفتہٕ وارِتھ ییٚلہ تس بوٗزن یہ کینٛژھا اُمی وُچھمُت اوس تہٕ سیٚتی
دوٚپنس " بہٕ چھس یژھان بیٚیہ پننہٕ جایہ پھیرت گژھن تہٕ پننین

یارٕن دوستَن سیتھ تمتع تُلُن۔ تکیازِ اَکھ دانا چھُنہٕ ییٚنہٕ دیشِتھ
زٕنِتھ دوٗر روزُن ژٲلِتھ ہیکان۔ تہٕ تمہِ پتہٕ دژاے ییم دوٚن شعرن
تہٕ (اوٚت وٲرتِت) توٚبہکنہ کاتھِہ ہیٚتھ چیزاہ یتھ ییم کھوژتھ ہن
[تہٕ یِچھنس بیوٚٹھ دِل ڈنجہ تہٕ توگ سُہ ییم بٲتھ گیوٚن ؎
وَلَرُبَّ نَازِلَةٍ يَضِيقُ بِهِ الْفَتَىٰ
ذَرْعًا وَعِنْدَ اللّٰهِ مِنْهُ الْمَخْرَجُ
ضَاقَتْ فَلَمَّا اسْتَحْكَمَتْ حَلَقَاتُهَا
فُرِجَتْ وَكَانَ يَظُنُّهَا لَا تُفْرَجُ
(رتہ گوٚ) واریہن بلایَن پیٚٹھ چھُہ جوانَس خوفہٕ موٗجبِ مُرتھ تنگی
یِوان۔ حالانکہِ خوداین چھُہ امہ بلایہ منزہ نیرہٕ نک وَکھ مُقرر
آسان کوٗرمُت۔ یہ بلاے چھُہ چاران چاران یِوان یوٚتامت اکھ سازی
گنڈٕ چھہٕ (گوٚڈہ) دٔری گژھان تہٕ پتہ پانے ییلہِ گژھان۔ حالانکہ انسانس چھُہ
گمانہٕ آسان زِ ییم گنڈٕ کیاہ ییٚن نہٕ مُژراونے زانتھہ]
(تہٕ امہ پتہٕ) لُگُو ییم دوٚنہٕ وٕے اَکھی زوٗس
منز لسنہٕ بسنہٕ۔ یہ پتَھچِن اوس امنہٕ سان۔ شادمانی سان زندگیہ
ہندِ عاشش کرن تہٕ تامت ہوو تقدیرَن اَکس بوچھ ہٕژہ بہرہ
اورکنُ دِتھ تہٕ تمہِ دِژ امس [امہ سٕنزہ یٔڈ] ییٚنہٕ نیو بُنجو سیتی
یژھہ ژٔنڈ زِ یہ شبِہلیوو اَکی ٹاسہ تہٕ یوٚت احتیاط کٔرِتھ تہٕ
بنیوس نہٕ کینہہ ییلہ اَجَل ووتُس۔
(وُنی وول وٕنہٕ ییٚنہٕ) زِ یوٚسہ امس عبادژ منز غفلت

اُس گرِٹ سوے غفلت بنے پہ اُمو بِسنزہ قتلک سبب۔ تکیاڑہ پتہ
چھُ وَننہٕ آمُت زِہ پہ بچھن اوس پہ تسبیح پرٛان سے

سُبحَانَ رَبِّنَا فِیْمَا قَدَرَ وَ دَبَّرَ سُبحَانَ
رَبِّنَا فِیْمَا اَغْنیٰ وَاَفقَرَ۔

ترٛگوٗ : پاک چھُ سون شہ رچھن وول خودایُس
پننہٕ قدرتہٕ حکمہ چھُ دوان تہٕ واپس نوان ۔ پاک چھُ سون شہ
رچھن وول خودایُس امیر تہٕ بناوان چھُ تہٕ مفلِس تہٕ کران
چھُ [بہرحال دوت پہ بچھن تہٕ تس سِتی سکُر کھاوَن
جانورَن ہِنٛز دلیل تہٕ اَندرس ۔]

[پہ بوٗزِت ووٗن پادشاہن شہزادہ گن ۔ چانہٕ
اَمہ دلیلہ سِتی رُٹ پرٛصیحت تہٕ عِبرت ۔ مگر ژٕ چھہ ما
کانہہ وحشی جانورَن ہِنٛز حلپلا تہٕ ہاوَرِش ؟ ۔ اَمہ پتہٕ
ہیو شہزادی پیشہ لیہ سِتی ، امہ ہُنٛز سِتی تہٕ اِنسانہٕ
سِتی دلیل وَننہٕ ۔]

الف لیلہ جز اول

صفحہ ۲۴۲

گگرس تہٕ نۆلہ ہنٛز کتھ

دٕپان اَکہ گگرا تہٕ نۆلا اُسو اَکِس شخصس کِس گرِ بسیو لٕ
سبندٕ گرِ بسان۔ یہ اوس سیٹھاہ غریب۔ دٕپان اَمِس پیو اکہ
یارا بیمارِیس حکیمن وۆن دۆگمُت تیل چھُس دوا تہٕ اَمہِ دِیت اَمہِ
سیے غریبس اَتھہ تیل یُتھہ زن سہٕ۔ اَتھہ دٕگرِ ہے اَمہِ فریبہٕ دیت
یہ پننہ زنانہِ تہٕ کوٗرِ نس یہ شیرٕ بکھ۔ حکم اَمہ کِ چھوُل یہ تیل لٕ
دۆگن تہٕ تھوٗوُن کِ ہیکھ نادٕنہِ بابتہٕ لٕ وُہر اَوِ تھ۔

وہ ذِ ییٚلہٕ نۆلن یہ تیل وُچھ تہٕ یہ آو اَتھہ کُن تہٕ یہ
رٔود پُرٕ وہ ہِس یہ تیل پننہٕ واجہ کُن پکہ ناوان۔ یوٗتام اَمہ اَمہ
منٛزٕ نیصف عادٕ وۆٹ تام آیہ اَمِس غریبہ سٕنٛز آشنہ تہٕ اَتہ
وُچھن تیلکہ نسو پاٹھو کمی گاٹہرٕ کِ یہ گیہ حَاران لٕ تہٕ تام بیٹھ
سہ اَمہ نۆقصانکہ سبب زانہِ خاطرٕ زاگ ہیتھ کِ یُتھہ زن سہ
اَمِس اَندرِ ژۆرس بۆزرت ہیٚیہِ ہے لٕ تہٕ سہتی دژاو پننہِ
عادتہٕ مۆجب تیل سارنہِ یہ نۆل تہٕ۔ اَمہ ییٚلہٕ یہ زنانہِ وُچھو
بہیتھ اَمِس تۆر فکرِ زہ سہ چھُہ زاگہ بیٹھمُت نۆلن وۆن پاٹھِ

پانٕس زہ یتھ کامہ نیرٕن واریاہ یچھ نتیجہ [یہ مالہٕ کھسہ ضنورٕور کاٗشہٕ اٗسن] تہٕ میہ چھہٕ شخص زہ خبر یہٕ زنانہ ما چھہٕ بیٹھرٕ میہ زاگہٕ۔ تہٕ یٕس کانٛہہ ہاہ کنہٕ کامہ ہندٕس اندس نظر تھاوِہٕ۔ زمانہٕ [قسمت] چھہٕ تٔس سیتھ روزان۔ تہٕ میانہٕ خاطرٕ چھہٕ یہٕ ضنورٕوری زہ بہٕ کرٕہ تٔرٛھ کانٛہہ یتھہٕ سیتو بہٕ عادٕہ زہ بہٕ چھُس تمہٕ ساری ناکارہ کامہ نشہٕ برٕی یوہ تہٕ میہٕ کرٕمٕژ چھہٕ۔ تام ہیٚوت اُمہٕ شہٕ تیل وٲپس سارٕن یٕس اُمہٕ پننہٕ واجہٕ منٛز اوس واتہٕ نٕوومٕت۔ یہٕ اوس تیلٕس پننہٕ جایہٕ واتہٕ ناواٗنی یتیلہٕ اُمِس زنانہٕ تٔس پیٹھ نظر پییہٕ تہٕ سعہٕ لجہٕ دِلہ منٛزی وٕننہٕ بے شک چھہٕ تہٕ یہٕ نٔول یتمہٕ تیلہٕ کہٕ چھوہ نٕک سببٕ نکیا زہ یہٕ چھہٕ انان اتھ تسنٛزی واجہٕ منٛزہ واپٕس یتیمہٕ یہٕ رٔنمٕت اوس تہٕ تھاوان پننہٕ جایہٕ۔ بلکہٕ چھُہ اُمہٕ شند اسہٕ یہٕ اکھ احسان زہ یہٕ چھُہ یہٕ تیل واپٕس انان تہٕ یم اسہٕ رُت کرٕن تمٕن سیتھ تہٕ واتہٕ اسہٕ رُتُے ورتاوٕن [یہٕ چھُہ صاف ظاہر] تیلٕس چھُنہٕ یہٕ بلاسے پیمٕژ۔ مگر بہٕ روزہ ڈاڈ کرٕت زاگہٕ یوٗتام یہٕ ژٕور میانٕس اتھس تل لگہٕ تہٕ بہٕ لبٕن یہٕ کُس چھُہ؟"

نٔولٕس تۆر فکرٕ زہ اُمِس زنانہٕ ہندٕس منٕس منٛز کیا خیال وۆتھ تہٕ تام ڈراو شہٕ گگرٕہ کٕن تہٕ وۆن تٔس۔ "بٕینہٕ جگرٕی تٔس کیا شرف یٕس نہٕ ہمسایہ گی ہُند [ہمسایہ گی ہندٕن دعواہن ہند] لحاظ تھاوِہٕ۔ بٕینہٕ یُسنہٕ یارانٕس منٛز اکے ڈنجہٕ روزہٕ۔"

گگرہ دِتُس جواب "ژیانہٕ یارہ بہٕ چھُسہٕ وہرٛان
ژیہ پیٚیٹھ تہٕ چانہٕ ہمسایہ گی پیٚیٹھ۔ مگر چانہٕ کلاکُھ سبب کیا چھُ؟
نوٚلن دوٚپُس۔" یتھ گرہ وٲلی چھُ تیل اوٚنمُت۔ یُس
زن اَمی پانس تہٕ کھیو تہٕ عیالن تہٕ کھیوٚنس (ژھوٚٹُے بوز) یُٹھ
برٛٮ۪ٹھ یٮ۪لہٕ تمہ فارغ گٔیہ تہٕ ہُریومُت پھوٚل ژُھوٚدکھ اُتی۔ تہٕ تمہ
مُنزٕ رٕنیوٚ پرٛٮ۪ٹھ زُوہ ڈاٹر۔ حالانکہ اگر ژہٕ تہٕ گرہ رٕنہٕک ژمہ
اوسُے تھمن رٕنہٕ والین ہندہ کھوٗتہٕ جادہ حق۔ یہ بوٗزتھ گگرٕ
خوشس سعہ لیجہ خوشی سیٚتی ڈالہٕ مارنہٕ [چکرہ رٕکوٚز کرنہٕ] نوٹ۔
[تہٕ کن] دامنہٕ تہٕ تیلکو طمٕہن ڈارچہ تٔس عناصرٕ تہٕ سعہ وُژھہ
اَمی وَقتہٕ تھوٚد تہٕ دزایہ وٲج مُنزٕ تہٕ وُچھُن دوٚگمُت تیل۔
[خوشک گژھتھ] نٮ۪ہر نٮ۪ہر (تہٕ اَچھ ناٹہٕ) کران تہٕ بٮ۪یہ وُچھن
یہ زنانہ پھتھر بہت اَکھ راٰچھ کران۔ (خوشی سیٚتی) سوٗچِتھ یہ
گگرہ زہ اَمی سٕنٛزٕ قٕسمہ کیا نتیجہ نیرہ حالانکہ اَمہ زنانہٕ اوس
اَکھ ڈنڈٕ تیار تھوٚوِمُت مگر گگرٕ اُس نہٕ پنٕنین جامَن منٛز
ویرٛاٰنی تہٕ یوٗتام تمہ تیلس پیٚیٹھ دوڈ لاٰے تہٕ لیجہ اکھ
پھیرٕ دِنہٕ تہٕ کھینہٕ۔ تہٕ تامت لوسے تمہ زنانہٕ اُمِس ڈنڈٕ ٹاس
تہٕ پھاٹوٚنس کلہٕ تہٕ پتہٕ کٔر بنیوو اَمی سٕندہ مُرنُک سبب گوڈٕ
اَمی سٕند طمع تہٕ پتہٕ اَمی سٕنٛز سعہ لاپرواٰیی یتھہ موٗجب اُمِس
پننین کارن ہندی نتیجہ ژٔتس اُسی نہٕ رٕژی ہتھ۔

(نوٹ) [یہ دلیل بوٗزتھ ووٚن بادشاہن شہزادہ کن

واللّٰہ چھہ یہ بڑہ میٹھ دلیل۔ مگر ژٕ یہ ماتزٕ ہ کانٛہہ دٔلیلا ژٕ یتس یتھ منز یارانک حُسن آسہ۔ یتھ منز سختی وزہ تہٕ یہ یارانہٕ دزیاٗمُت آسہ تہٕ یتھ منز ہلاکتہٕ نشہ بچہٕ بمُک تذکرہ تہٕ آسہ؟ شہزادہ دوٗنُس ضنوٗرٗر۔ یہ چھہ بوٗزِتھ (اتھ پیٹھ) برآرہ ہنٛز تہٕ کاوہ سنٛز دلیل۔]

الف لیلہ جُزِ اَوّل

صفحہ ۲۴۴

ہُرار تہٕ کاو

رات : ۱۴۸

اَکہِ وقتہٕ اوس اَکھ کاوا تہٕ بیٚیہِ اَکھ ہُرار بأے بارٕنی ہوی زندگی گُزاران۔ اَکہِ دوہہ ییٚلہِ یِم دوشوٕے اَکس کُلس تَلہٕ کِنہٕ اَسو تہٕ تام ڈیوٗڈھ یِیو اَکھ خرسہہ اَتھ کُلس کُن [یِمن کُن] یِوان۔ یِمن گَیہٕ نہٕ توٗتام خبرے یوٗتام یہٕ اَتھ نزدیک ووت۔ کاوَن تیٚج فوٗرَن وُف تہٕ کھوٗت کُلِک تھٔرِس پیٚٹھ تہٕ ہرأر روٗز یِتھے راوٕرِتھ ہوش اَتی تہٕ لَگُو کاوَس وَننہٕ " یارا ژٕ ہیکہٕ کیٛنہہ میانہٕ بچاوُک کانٛہہ تدبیرا کٔرِتھ۔ ییٚیِہ میہٕ ژٕ یِہ نشہ بَڈٕ براٛنٛتھ چھے۔"

کاوَن دِژُس جواب " پوٗز گوٗنا ای ژٕ بأے چھکھ یِوان تِمہ حاجتہٕ وِزِہ ژھانڈُنہٕ یِیلہِ کُنہٕ بلایہ منٛز نیرُنہٕ خأطرٕ تدبیر آسہٕ کَرٕن۔ [تہٕ توٗے کیاہ رُت چھُ گوہنہٕ ماتن ووٚنمُت۔

اِنَّ الصَّدِیْقَ الْحَقَّ مَنْ کَانَ مَعَکْ

وَمَنْ یَضُرُّ نَفْسَہٗ یَنْفَعَکْ

وَمَنْ اِذَا رَیْبُ الزَّمَانِ صَدَعَکْ

شَتّتھ ـ فِیٖکٕ شُمُلہٕ یَجمَعٲتھ

تہٕ گوٚو ۱۔ پوٗز یار گوٚ سہٕ یُس ژھیٚپہِ سیٖتہٕ روزِہ۔ بێیہِ
یُس ژھیٚپہِ نفع واتہٕ ناونہٕ خاطرٕ پانَس تکلیف تہٕ تُلہِ۔ (بێیہِ گوٚو
سُہ یُس چون پوٗز یار) یُس تمہِ وِزِہ پننہِ ہوگ تراٲوِتھ ژھیٚپہِ سیٖتہٕ روزِہ
ییٚلہِ ژھیٚپہِ زمانُک کانٛہہ ورکلہِ دود تُلی۔]

(وَنَن وول دَپان زہ) اَتھ گٔلِس نزدیٖکے اُسی کینٛژھہ پٔہلہٕ یِمَن
سیٖتہٕ کینٛژھہ ہوٗنی تہٕ اُسی تہٕ کانہہ دزاو یِمہِ رٕنے کُن تہٕ لۄکھ پننہِ
پرۄنہِ سیٖتہٕ زمین تچھٕنہِ۔ ٹاو ٹاو کران شور تُلنہِ۔ اَمہِ پتہٕ بڑیوو سہٕ یِمَن
ہونِین کُن تہٕ دِتُن اَکِس ہوٗنی پنٛدِس بٕجھکس پیٚرہ ٹاس۔ تہٕ تُلُن ہَنا
وُڈو۔ اَمہِ پتہٕ سیٖدے یہِ اُمِس ہوٗنِ پتہٕ [رٹنہٕ خاطرٕ] یِم اُسی
اُمِس پتہٕ پیٚکٲنی تہٕ اَکِ پٔہلہٕ تُل کلہٕ بٕجھود تہٕ اُمی وُچھ جاناوار اَکھ
زمینَس نزدیٖکے گرا وُڈان تہٕ گرا پھٕتھر تہٕ یِوان تہٕ پتہٕ سیٖدیوو
اُمی سے پتہٕ۔ مگر کاو اوس تیتھے وُڈو تراوان یُوت زَن ہونِین زِنش
بچہِ ہے تہٕ سیٖتی اوس یِمَن نابَد پھیوٗل اُتھس تفاوُت پانس پتہٕ
دورہ ناوان۔ چھیکرس تُل تمہِ ژھوٚسٹھ وُڈو تہٕ ہوٗنی پنٛدیس پتے
یُوتام یِم اَتھ گٔلِس نزدیک واتی یتھ تَل خرسہہ اوس وۄتمُت
تُھتھے ہونیو یہِ خرسہہ نظرٕ کوٚڈ۔ تہٕ رٹمو تمِچ اُمِس کُن دَو۔ خرسہن
ییٚلہِ یِم وُچھی تہٕ ہیٚرِن لَسٹ تہٕ ژھٔول (یہِ وُچھتو اُتی اوس یہِ خر
سہہ) یہِ گمانہٕ کران زہ برٲر کھیمَن۔ تہٕ تامت نچیہِ یہِ برٲر پننہِ نِس
یارہ (کاوہ) سٕندہ تدبیرہ سیٖتی۔

ژٕر تہٕ مور

رات: ۱۵۲

دۄہان پتہٕ کالہٕ اُس اکھ ژٕرا یمہٕ سٕہ جانوٕرن ہندِس اکِس پادشاہس بٕنِتھ پٕژھ دوہہٕ ہٕوان گژھان اُس، صُبحس تہٕ شامس اُس یہٕ اَمِس پیالہٕ بردٲری کران۔ تیٖتھے اُس سارِہٕ نٕے بُرونٛہہ واتان تہٕ سارِہٕ نِے پَتہٕ نیران۔ اکہٕ دوہہٕ گَیہ ساری جانور اکِس مقدس بالس پیٹھ جمع یتھہٕ اکی وۄن بَیس کُن "اَسہِ نوٕیبہٕ سیٹھاہ تہٕ اَسہٕ منٛز بڈٕس پیٹھ داریاہ نا اتفاقی۔ لہٰذا گژھِہ اَسہِ پادشاہ ہُوار (بناوُن) کانٛہہ چارہٕ پٕس زن سامٕن۔ امورن پیٹھ نظر تھاوِہ تِمی سیٹھاہ روزِہ اَمہِ کِنہٕ تھوپ تہٕ اَسہٕ ژٕلہِ پانہٕ واُنی اختلاف"

تام دژاہ ریمو کُنہٕ یہٕ۔ ژٕر تہٕ تمہٕ دیٖتھ رٕمن یہٕ داے زہ سٕہ مور گژھ پادشاہ بنٕن یَس بٕنِتھ یہٕ دوہہٕ ہٕوان گژھان اُس۔ اَمہٕ پَتہٕ ژٕور ریمو جانورو تہٕ یٔمہٕ مور تہٕ بنووکھ پنٕن پادشاہ اَمی کٕور رٕمن سیٹھاہ امتحان تہٕ سیٹھی بناوُن یہٕ ژٕر پنٕنو سیکرٹری تہٕ وزیرِ اعظم تہٕ۔

دوہہٕ زٕ لَیہ ژٕر داریہہ پھرہٕ مورہٕ سیٹھزہ ٹاچھ نوکری زٕنتہٕ

الگ رۆزتھ عام امۆرن فاصلہٕ دِتس کنُ تہٕ ژُرے رۆز اَکہٕ دوہہ تمی وقتہٕ غار حاضر یتھ وقتس پیٹھ سہٕ مورس نِشہٕ اُس اَسان اَتھ پیٹھ گوٚ مورِ شُندِ دِل سیٹھاہ کھٹُ تہٕ یہٕ اوس وُنہٕ اُتھی حالس منز بیٚلہٕ ژور آیہٕ واپس تہٕ ژایہٕ مورس نِشہٕ۔ مورن پرُژھُس:

" ژہٕ کیا زِہ گوٚے ژیر؟ ژہٕ ہے ژُری! یِوسہ دِن میہٕ سارِ ورے نوکرو کھوتہٕ نزدیک؟ تہٕ سارِ ورے ماتحتو کھوتہٕ ٹاٹھ چھہٕ؟

ژورِ دِتس جواب۔" میہٕ وُچھ اَکھ ریٚتھ واقعہٕ یتھ پیٹھ میہٕ یوٚہے شک ہیوٚ چھُ برُان تہٕ یمہٕ سیٚتی میہٕ چھُ نہٕ ژاہرش۔"

مورن پریژھیوس بیٚیہٕ " ژہٕ کیاہ وُچھت رتہٕ وَن آژرو"

ژورِ دِتس جواب " میہٕ وُچھ اَکھ شخصا یمی ریاس اُلس بلکل نکھہٕ والہٕ داش لاجر تہٕ چل جاٚرِ تہٕ بیٚیہٕ چھکرن اَتھ پیٹھ پیٹھی پھل موٚٹھا تہٕ دڑاو پانہٕ ہنا دور بہن۔ تہٕ بہٕ پیٹھس وُچھنہٕ اَما یہٕ کیاہ سُنا کرِہ۔ تہٕ تام آے اورکُن اَکھ بڑگ تہٕ تیشز آشیٚنو ہیم دوہہ وَے وانہٕ ناوِر قفسہن تہٕ قسمتن اُتھی والہٕ داشہ نِشہٕ تہٕ لگو دوہہ وَے زالس۔ اَتہٕ تُل ہیموٚ ہے رۆد تہٕ تام آو شکاری تہٕ رُٹن دوہہ وَے۔ یہٕ وُچھت گیہٕ میہٕ سیٚٹھاہ بے قراری تہٕ یوٚہے چھُ سبب زِہ بہٕ رۆزس وقتہٕ کس پادشہس نِشہٕ وُنیوٚستام اُچھو دوٚر۔ مگر (ریتہٕ کرِہ عرض زِہ) اَمہٕ والہٕ داشہ ہندِہ خوفہٕ موجب ہیکہ نہٕ بہٕ تہٕ دوہہ زانہہ تھتھ اُلس منز

دُبارٕ لٲیت بٲیت۔"

کیتھ منز کتھ ژاٗوِتھ وۄنٔس ہوٚرٕن۔ "ژٕ مہ ژاو پنٕنؠ بَسَن جاے۔ تکیانٕہ [قصہٕ ہنٛس تہٕ] تقدیرٕس نِشہِ چھُنہٕ کانٛہ ہُنٛد کھورُن [یا تدبیر] چلان۔

" یہ بوزانٛی " موٗن ژٕ ہ مورٕ سُند حکُم تہٕ لیکھِو وَننہٕ " بہٕ کرٕ ژٕ ہ، بہٕ نیرٕ تہٕ پادشاہہ سٕندٕ حکمہٕ نیبرٕ۔"

لِہٰذا رٕوٗزٕنہٕ سعہ پننہِ نِسٕ پانٔس پانہٕ بچاوان۔ تہٕ لیکھِو پننہِ نِس پادشاہٕس کھانہٕ سارنہٕ۔ تمٕس ہیپہٕ ہنا گژھ تہٕ تیژ ہنا رٕوٗد کھیوان تہٕ یہ کینژھاہ چیوٗن اوسٕس تہٕ۔ رٕوٗد چیوان۔ اَمہٕ پتہٕ اَمٕس ژٕ ژٕ نیران۔

" دوہٕ دوہٕ چھُ بیچھٕے کنہٕ گژھان " ییٚلہِ اَکہِ دوہہ ژٕ ژٕ اَمٕس عوامی مالکن۔ پیٚپھٕ غور کران تہٕ تام وُچھ اَمہِ ژٕ ہ جوراہ زمینٕس پیٚپھٕ پانہٕ واگنٕ ژٕ وان تہٕ لیکھِو دِلہِ مَنٛزی وَننہٕ " بہٕ تہٕ گیہ سا پادشاہہ سٕنٛز وزیر ییٚلہِ بہٕ پانٔس نکھہ ژٕ ہ وُچھ پانہٕ واگنٕ جیٚچھو ہلہ وان؟ مہٕ چھُ خداہ گواہ۔ یمَن گژھِ بہٕ ضروٗر صلاح کرٕ ناوِتھ دِنٕۍ "

اَمہٕ تٕھدوٕ بوٗن کٔن وُڈٕو۔ ییٚتھ زَن یمَن صلاح کرٕ ناوِہ ہے تہٕ تام لوٚسے یمَن سارِنٕے پیٚپھٕ شکارٕۍ زالہِ ژٕ ہ یہ ژٕ ژٕ پھٕسے یہ یمَن منز باگ زالٕس اندر۔

اَمہٕ پتہٕ وۄتھ شکارٕۍ تہٕ رٔٹِن یہ ژٕ ژٕ تہٕ دِژِن پننٕس

پۆت شکارس اَتھ تہٕ وۄن نش "یہ رٹُن وارہ مہ چھکھ پڑھ موٗت تہٕ جان کانٛہہ تۄر ونچھم"۔

تہٕ تام لیجہ یہ ژر پننہِ پانس کُن ونُن "ییتھی پانہٕ کھوژان اوسک تِتھی منز پیوک۔ مگر آمہ اپرہ بعہ پرچھ تالیم دِژ نہٕ مہ مورس سِوا بیٚیہِ کانٛسہِ [قصنہ کیس تہٕ] تقدیرہ کس وکتس ژنیہ پنُن پان بچاوُن پیٹھ چھوٗلنہٕ مہ کینٛہہ تہٕ تکیازہ یہ چھُ بنیتہ پیٹھ آمتۍ زِ اگر کانٛہہ تدبیر کران تہٕ رۄد فونہٕ ہیٚوکنہٕ سہٕ زانٛہہ تقدیرٕ ژنیہِ ژُلت۔

[تہٕ توٚے کیا رُت چھُ تمہ گوبہٕ ماتن وۄنمُت سہ

مَا لَا یَکُوْنُ فَلَا یَکُوْنُ بِحِیْلَۃٍ

اَبَدًا وَمَا ھُوَ کَائِنٌ سَیَکُوْنُ

سَیَکُوْنُ مَا ھُوَ کَائِنٌ فِیْ وَقْتِہٖ

وَاَخُوا الْجَھَالَۃِ دَائِمًا مَغْبُوْنُ

نہٕ گو ییی زہ یہ کینٛژھا سپدُن وول آسیہٕ نہٕ ہیٚکہٕ تہٕ زانٛہہ تدبیرہ سیتۍ سپدِت مگر یہ کینٛژھاہ سپدُن وول آسہِ اَز نتہٕ پگاہ چھُ تتھ ضرور سپدُن۔ . . . .

. . . . . . پنہ پننس وقتس پیٹھ چھُ تتی سپدان یہ تقدیرہ موجب سپدُن وول آسہِ (مگر جاہلس چھُنہٕ یہ فکرہ تران تہٕ توٚے) چھُ جاہل وُمرہ وُمران یۆہے رووُمُت ہیو روزان]۔

کوکرہ سند تہٕ پوژھ لاٗوی سند خوش پوٚن قصہ

وَنیہ چھُ پیوان زہ اکس گامَس منز اوس اکھ شخصا یُس واریہہ کاکُھ پیپری (تیز مزکر دیادم) اوس اُمس اوس جان مشورہ دِنکُ تہٕ صحی سونچنک سلیقہ (آمُت بخشنہ) اُمی اُس پننِس فارمَس (ڈوٗرِس) اندر واریاہ کوکر تہٕ کوکرہ رُچھو مِتر تہٕ ہیم نوٗراوِنی تہٕ پہندِر ٹھوٗل تہٕ کوکر پوٗتی کھینہ اوس اُمس یوٚہے عاذت ہیوٗ گوٚمُت۔ مگر اُمی سندین کوکرَن منز اوس اکھ دُرِدونٹھ کوکرا یُس وُمرہ تہٕ اوس آمُت تہٕ عقلہ کنو تہٕ اوس سیٹھاہ تیزٕ۔ تہٕ اُمی اوس قسمتَس سیتی زِٹت کھیومُت تہٕ یہ اوس دُنیہہ کین ماملَن اندر گاٹُل بنیومُت۔

... زمانہ کین گردِشَن تہٕ وَرَن اندر پوٗرِ حواسو روزان۔ قسمتہ نہٕ کارِ دِراو یوٚہے کوکرٕ اکہ دوہہ پھیران پھیران (گامہ چین) گوٚنڈن کُنی دِگا دِگا دِوان تہٕ وَتہٕ یُس کانٹھہ جنسا مثلَن کِننِک، وُشکہ، تیل، باجرِ پیوان گوس تمہ منزہ پھوٚلاہ پھوٚلاہ تُلان۔ (پھنھٕ پاٹھی) پَنہٕ نہٕ پانہٕ نِش بےخبر رُوزِت دِراو شہ

گامہ زٕنشہ سینٹھاہ دوٗر یہ سوچِتھ ورأیی مٕہ کیاہ کوز۔ یٮ۪مہ ساتہ سٕہ لوٗگ پانس سٟتؠ مشورہ کرنہٕ تِتھۍ وُچھہ پٔژ پان بلکل اَکِس وُجارہ جِسایہ منز باگ۔

یہ لوٗگ وُچھنہ تہٕ کھووِرۍ کرنہٕ۔ مگر اَکھ باراہ رفیقا ہیٚوکُن نہٕ ڈیشِتھ تہٕ اَتھہٕ پیٚٹھ گوٚ سٕہ پنٕہ نِس حالس پیٚٹھ حأران۔ تس آو سِپنہٕ چارنہٕ ہیوٚ تہٕ سٕہ ہیٚوکنہٕ یہ زأنِتھ زِ بہ کیاہ کرہٕ۔ وُنہٕ اوس یہ عقلہٕ کُنہ رووُمُت زِ دوٚیُم قدم کیا تُلہٕ تہٕ تام پیٚیہ اُمس اَکِس پوٚژھ لٔہِس کُنؠ نظر یُس دوٚرہ پیٚٹھ اُمس کُنؠ اوس نکھ نکھ مازان۔ اَتھہٕ پیٚٹھ گوٚ اُمس خوف پأدٕ۔ اُمس ژاو لرزٕہ تہٕ اُمس وُتھۍ سینٹھاہ سٔخ تلاطُم۔ یہ پھیوٚر فورن اَکِتھ کُنؠ تہٕ تام کوڈُن اَکھ ٹھوٚد دیواراہ نظرہ یُس نِنہٕ رٕس منز اوس کلہٕ کَڈِتھ تہٕ یِتھہٕ کھسہٕنس اُمۍ بِندس وُشمنس کانٛہہ وار اوسنہٕ۔ اُمۍ مُژراوہٕ پکھہ تہٕ ژُووُن وُڈُو تہٕ بیوٚٹھ اَمہ دیوارہ کِس مُدارس پیٚٹھ پنجہ دِتھہٕ تہٕ تام آو پوٚژھ لوٚہ دیوارہ کِس کُنِس تام تہٕ اَتھہٕ کھسہٕنُک تہٕ ٹِکارس تام واتہٕنُک کانٛہہ ذرٕکی بانہٕ لَبِتھ نٕل تِمۍ کلہٕ ٹھوٚد تہٕ ووٚنُن "اسلام علیکُم۔ ہے رفیق بابہٕ تہٕ (دِلہٕ) موافق یارہ" مگر یٮ۪لہٕ یہ کوٚرکُرُ پھیوٚر اُمس کُنؠ تہٕ نہ کوٚرنس جواب سلام۔ پوٚژھ لٔہو تِتھۍ بیٚیہ یورُے کٔتھ تہٕ ووٚننس "میانہٕ ٹاٹھہٕ بابہٕ [ژٕ یہ گوٚمُت کیا چھُکھ] تہٕ ژٕہ نہ چھُکھ سلامہٕ جواب دِوان تہٕ نہ میانِن کتھن کُنؠ

مأیل گژھان؛

گر کوکرن دِتس تہٕ اَتھ ھأرِپٹھس کانہہ جواب تہٕ (بُلکہ) کوٗزنس (اَکہ حسابہٕ) جواب دِنس تہٕ انکار۔ تہٕ اَتھ پیٹھ ہیوتس یِمہٕ ژھِہ لہو بنیِہ وَنن "رمیانہ بایہ ژٕہ چھکھ تمہ خوش خبرہ ہُند پتاہ یِمہٕ سِہ ہیٚچھ بہٕ ژہٕ کُن اَمت چھس (بنیِہ چھیہ ژیہ خبر نِہ) اَتھ خبرِ منز کوتاہ وَیہ وُن گاٹہ جار، شیٖود مشورہ تہٕ بنیِہ سہٕ اطلاع چھہ یُس پوٚز رے یوت چھِنہٕ بُلکہ پانےٚ نون نیرہ وُن تہٕ چھُ۔ اگر ژٕہ سہٕ خبر گژھی یِمہٕ سِہ میانِہ کنن گاٹہ منز چھکھ یقینن وِمہ کتہ یِکہ ژہٕ یِہ نالہ موٗت کرِتھ تہٕ مے کرِتھ یَکھ اَسس میٹھو؛ (یہ بوٗزِت تہٕ) لوٗگ کوکرن سانگ زَن تہٕ تسُند دِل خبر کیاہ کو اوس تہٕ دِتن کنہٕ ڈول تہٕ اَکس کتھ تہٕ دِینس تہٕ جواب بُلکہ بیٚلِھ سہٕ دوٗر (کتھ تامت کُن) پچھرے گنٹکہ تہٕ یِمہٕ ژھِہ لہو ہیوتنس بنیِہ پرٛن۔

"رمیانہ بایہ! (بوز) درِندن ہِندی پادشہن۔ سہٕ گوٚ سِہن۔ تہٕ بنیِہ وُڈہ وِہن جانورن ہِندی پادشہن۔ سہٕ گوٚ پأزن۔ اوٚن سفر کران مرگن کُن تشریف۔ تِمَن مرگن کُن ییٚنتہٕ گاسہ چھہ کھسان (یعنی) تِمن نیرِن کُن ییٚنتہٕ آب چھہ چلان ییٚنتہٕ ڈٲری چھہ پھولان تہٕ ییٚنتہٕ روٗسی کُچھ چھہ گرا اور تہٕ گرا یور ژھالہٕ ماران۔ ہاں اَتھی مرگہٕ منز سہٕ نبرأوی ہیمو دوٚیو پادشہو ساری قسمکی شِکأری ہوٗنی، نر سِہہ، لکرا بکرا سِہہ، وُن برأزی

جنگلی چارواۓ، ہانگل، شال، بۆلکہٕ خرگوش تام۔ ژھوٚٹ بوز ڈُنہٕ پھکر
ساری وحشی درندہٕ۔ بیٚیہٕ کٔرِو تِہُنز جمع ساری قسمکو وُڈہٕ ورٕنی
جاناوار یِتھٕ گرٛدٕ، کاو، وَن کاو، وَن کوترٕ، گُگجِلہٕ، کوکرٕ، چھ چِھن
تہٕ بیٚیہٕ لۄکٕٹ رؤسی تہٕ یِمَو دوٚیوٚ پادشاہو دیُت پارٕ سے کرِن
وائلس یہ اعلان کرِہ نکھ حکمُ زِ سارِہٕ نے لقدِین لقدِین وَنَن
تہٕ بجٕ مین جنگلن منٛز یتیترٕ یتیترٕ یُس علاقا چھُ تتہٕ تتہٕ گژھن
آسُن جنگلی درندن، چاروایِن تہٕ آسمانٕ جانورن درمیان پوٗرٕ
بچاو تہٕ رأچھو، برادری تہٕ بایزت امن تہٕ امان، ہمدردی تہٕ
عام یارانہٕ لول تہٕ محبت تہٕ بیٚیہٕ گژھ بہٕ (اَکھ اَکِ سِنٛزٕ)
دشمنی ہُنٛد بیول بہٕ گٔنہٕ روزُن تہٕ ساری ظلمُ بنٛد سپدنٕ تہٕ نہ
گژھ کانٛہہ اَکھاہ بیٚیس خلاف کٔنہٕ قسمہ حَدٕ نیٚبرٕ تھٕ گژھن
بیٚتہٕ یوت بہٕ بۆلکہٕ (تِہُنزٕ کوٗر ریتٕ اعلان زِ) یُس اَکھا کانٛسہ
اَتھٕ وَشفہ بہٕ چھوکہ لدٕ کرِ یوٚہے جُرم ہیکہٕ یا تہٕ تٔس ڈُرہٕ
دِنکُ وجہ سپدِتھٕ نتیٚہ یٔس اَتھی پیٚھٹ تِمہٕ موتکُ سزا دِنہٕ
ییتھٕ موتٔس منٛز تسندکہ تان چھکراونہٕ ییٚنہٕ۔ بیٚیہٕ چھُ یہ آرڈر
تہٕ دژامُت زِ یُتیپت خوش گژھیکھ تہٕ تیپت مگر کیٚینہٕ تہٕ
چینہٕ گژھن ساری اَکِ بیٚہ جایہ تہٕ کانٛہہ گژھنہٕ یمن خراب
کرنکُ جوٗرتھٕ تہٕ کرُن۔ بۆلکہٕ گژھن ساری اَکھ اَکِس سیٚتی
پوٗرٕ رلِتھٕ ژارٕ سان، لول سان تہٕ یار بنِتھٕ پانہٕ وانٛنی بسنہٕ بسنہٕ۔
بیٚیہٕ چھُس بہٕ تِہُنز مُقرر کوٚرمُت — بہٕ ہیٚمہ بہٕ — گژھ سارِہٕ نے

بنجر جاین پھیری پھیری وَنہٕ کیٛن قوٗمن پہٕ خوش خبر بوزِتھ ناگوٛتھ (دِل) شاد کرُن تہٕ تِمَن اعلان کرُن زِ سارُی۔ کانہہ پَتھ تھاوِنہٕ وراے۔ گرٛٔژھن اُکرِسے جاۓ سَمیٚنہٕ (بَنیہہ چھُم پیٚتر وَنُن زِ حکمس اندر چھُ ییتہ) یُس اَکھاہ (گوٗش دِیہ یا) ژھیر لاگہ یا حکمُ مانِنس بُتھٕ پھیرِ گژھہ سُہ ہینکہِ نہٕ کُنہِ صوٗرتس منٛز سزِ نِشہِ مُوکلِت تہٕ ییٚتھنہ کانہہ اَکھاہ (یتُن پان) حاضِر کرنس منٛز تہٕ بادشاہہ سِندِس اُکھَس میٖوٹھ کرنس منٛز ناکامیاب روزِ۔ تہٕ یوٗتام۔ مِیانہِ باپہٕ چوٗن تعلق چھُ میہ چھُ چانی خاص ضوٗرت ژِ گژھکھہ اَمہِ ہتھرِ جاپہٕ پیٚٹھ دارِ کارِ تہٕ اطمینانہٕ سان بوٚن وَسُن تہٕ ییٚتھنہ وُزِکہِ پیٚٹھ چوٗن دِل گابرِ۔ یا چانِس بَدنس خوفہٕ سیٚتی ہتھرِ ہتھرِ اَژِ۔"

پہٕ سوٗرُے کینٛہہ پوٗرٕژھ لاگِس نِشہٕ بوٗزِتھ تہٕ کوٗر نہٕ کُنہِ کرُن اَتھ پیٚٹھ کانہہ غور۔ زَن تہٕ تِمَس پہٕ خبر اُس نہٕ زانہہ بوٗزِمژ۔ سُہ روٗد ژھوٚپہٕ پِر دَم کرِتھ اَمِس جواب دِنہٕ روٗستُے بلکہِ اَمِس قدر تھاوِنہٕ خاطرِ پھیرُن نہٕ اَمِس کُن بُتھ تہٕ۔ اَتھ خلاف روٗد سُہ کلہِ تھوٚد رٔٹِت تہٕ دوٗر کُن مُدرے گنڈِتھ۔ اَتھ پیٚٹھ دوٚپُس پوٗرٕژہ لیہ ۔ تکیازِ تسُنٛد دِل اوس اَندرِی پہٕ خاہِش ہینٛتھ دَزان زِ بہٕ گوٚژھس پہٕ زانُن بہٕ کِتھ کنۍ رُژِ پہٕ تہٕ بڑِکن ۔ "مِیانہِ باپہٕ۔ پہٕ کیاہ دلیل چھ تہٕ اَتھ کیا وجہ چھُ زِ ژِ چھکنہٕ میہ اوٚرِ اَکھ جواباہ تہٕ وَنان یا میہ کُن اَکھ کَتھ تہٕ کران یا میہ

کٔڑ بَتھ تہٕ پھران ۔ مےٚ کُن ہشہ مےٚ کُن یِمِس درٕنٛدٕن ہندٕ پادشہن
۔ سِہن ۔ تہٕ جاناوٕرن ہندِس پادشہن ۔ پاٹزن ۔ کمشنر بنوومت چھُ
۔ بہٕ کوتاہ چھُس کھوژان خبر ژٕہ ما آسِو مےٚ سیٚتو پٔنُن کانٛہہ
اُٹھکاو تہٕ ژٕہ ما واتی خدہٕ روٗس اِذا تہٕ اَنٛتھ روٗس سزا ہٕٹکیاوزٕ
(مےٚ وُچھ پانہٕ اَکھ کنہٕ چھ) سارِی درٕندہٕ تہٕ جانٛوٕر (ہیمن وون)
پادشہن بروٗنٛہہ کنہٕ جمع گٔمتہٕ تہٕ اَکھ مرگہ پیٹھ ژھالہٕ ماران۔
ییلہ بہٕ اَکھ پیٹھ تہٕ دراٰٹھو کوکرن یہ پچکارس منز
اوٗن ۔ پےٚ ژٕچھ لہٕ ووٚٹھس ۔ "بابا ۔ بہٕ چھُسے ژٕہ پورہٕ وَنان تہٕ ادرہ
چھُکنہٕ ژٕہ مےٚ نیٚتھس پیٹھ تہٕ تُلان تہٕ ہیون وَنِن ہونِن ژھنان
تہٕ اگر ژٕہ چھُکھ مےٚ سیٚتو پٔنُن انکار کٔرن تہٕ کم ازکم تِمی وَن"
اَکھ پیٹھ سَنٛد کوکرُ اَمِس کُن مٲیِل تہٕ ووٚن تس۔ "بابا!
ژٕہ ووٚنُت بلکُل پوٚز تہٕ بہٕ چھُس زانان زہٕ ژٕہ چھُکھ اَکھ سفیر
تہٕ بییہ سانٛس پادشہہ سندہٕ طرفہٕ اَکھ کمشنر (بلکہ) تسُند خاص
ایلچی مگر یہ کیشر شاہ کوٹھس بٔنِتھ آو تمہ سیٚتو بدلیوو ہیون
حالے:

"بابا! یہ کیہ بلایہ چھُنکھ ژٕہ ووٚلمُت ؟"

"ژٕہ چھُکھ تہٕ وُچھت ہیکان یہ کیشر شاہ بہٕ چھُس وُنی
کیٚنٛژھس نظرہٕ کران ؟"

"نا تہٕ ژٕہ وُچھان کیا چھُکھ ؟"

"پوٚز اسے بوزکھ ۔ بہٕ چھُس ڈیشان گردہٕ ہُنٛد اَکھ اژھ برہ

لۆنگا یُس وارٕ وارٕ بوٚن بوٚن چھُ وَسان تہٕ بیٚیہِ چھہِ واریاہ
پٲژ اَتھ منٛز ہیٚنہٕ آمٕتۍ۔" پوٚژھ لاگِن لَجُو خوفہٕ موٗجُب وٲرِنج
ژٲلنہٕ تہٕ پٔرژھنس۔

" بابا! وارٕ دِہ نظر۔ یتھیٚنہٕ اَسہِ کُنہٕ بلایہ منٛز پھیٚسو"
(تہٕ یہِ بوٗزِت) رۄد کوٚکرٕ پوٚرہٕ اَکِس گھنٹس زَن تہٕ
یوٚہے پریشان ہیوٚ۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ پھیوٗر پوٚژھ لٔہس کُن تہٕ ووٚن
نَس۔" بابا! (ووٚنۍ تہٕ) چھُس بہٕ وارٕ وُچھت ہیٚکان۔ اَکھ
حبانہٕ وار وُڈان تہٕ بیٚیہِ اَکھ گردہِ لوٚنگ صاف پٲٹھۍ۔"
پوٚژھ لٔہس ژٔرج کٔڈِکھ ہشن نیٚرِتھ تہٕ ووٚن نَس
" بابا! وارٕ دِہ نظر"

اَمہِ وِزہٕ اوس پوٚژھ لٔہس تَران سورے میتۍ۔" یتھیٚنہٕ
یہِ آسہٕ سوٗری رنٛگہٕ شِکارۍ ہوٗنۍ سینٛہز پٔدو؟" تہٕ اَتھ پیٚٹھ
دِتُس کوٚکرن جواب۔" پوٚز زانہٕ صرف خودہٕ ہے یوت۔ مگر توتہٕ
چھُہ میٚہ ووٚنۍ یِوان لبنہٕ کہُنام چیزا زوٚنگہ لے مرٕہ زنگہ کرِتھ
زٲیِل لنگ کرِتھ۔ کُن الاَندی ترٲوِتھ۔ ڈیکہٕ جان تہٕ پوٚرہٕ جسمتہٕ
وول تہٕ وُنۍ کینٛژھ چھُہ یہِ یوٗری یوٗری لمان تہٕ بَس۔ اَسہِ کیا
رٹِن۔ ہے ہاے۔"

ووٚنۍ یتِلہٕ پوٚژھ لٔہو کوٚکرہٕ سینٛدی ہم لفظ بوٗزی
تَس ژٔرجی کٔڈِکھ نیٚرِتھ " بابا! میٚہ پھوٚ ژیہ روخصت دِیُن
تہٕ یِیۍ وَنان وَنِتھ سہٕ نِتھوٚد تہٕ وادِکی پٲٹھۍ ژٲلان کوٚرُن

اَکِس محفوٗظ جایہِ کُن روٗن۔ کوٚکرن ییٚلہِ یہِ وُچھ تہٕ تمہٕ تہٕ کٔرنس کٔرٕتھ "ژےٚ ژٔلان کیازِ؟ ییٚلہِ جانٛرس دِلَس کٲنٛسہِ ہُند خوف چھُنہٕ؟"

پوٗژھ لٔہرٕ دِتُس جواب۔ "بابا! بہٕ چھُس شکاری ہوٗنس کھوژان۔ تکیازِ نہ چھُ یہِ میانہٕ یارَو منزٕ تہٕ نہ وۄنۍ قفقوَنزٕ۔ مگر کوٚکرَن وۄنُس سیٚتۍ "کیا ژےٚ وۄنۍ نا میہ زِ ژےٚ ہَسہ چھُک پادشاہَن ہُند کشیر غاز آباد عِلاقَن اندر سارِنے دریٚندَن تہٕ جاناوَرن یہِ اعلان کرُنہٕ دژامُت زِ (وونۍ چھُ) پرٛیتھ کانٛسہِ امن وامان تہٕ بچاو؟"

"میانہٕ کوٚکر بابا!" وۄنُس پوٗژھ لٔہرٕ "یہِ مکری کھاو شیکاری ہوٗن اوسنہٕ تمہِ وِزِ حاضرے ییٚلہِ بانہٕ وانۍ غلحک اعلان آو کرُنہٕ تہٕ نہ آو اُمی سِندِ ناوُک دَرِندان ہِندِس کانگرسَس اندر تذکرِ کرُنہٕ تہٕ میہ چھُنہٕ اُمی سِنٛز لَگِی زانِہہ اَسہِ تہٕ (توٗسے) ہیٚکہِ نہٕ اُمس تہٕ میہ درمیان کُنہِ قسمُک بچُن پاسے سپدِتھ"

یہِ وَنانۍ ژوٚل پوٗژھ لوٚہ شبوٗزد ہیوٗ گرٛٹھ تیز تیز تہٕ یہِ کوٚکُر دژاو پننِس دُشمنَس نِشہِ پننہِ چالبازی تہٕ دانائی سیٚتۍ نو نوٚٹ ہیوٗ اوٚر تہٕ وارِ کارِ۔ وونۍ ییٚلہِ پوٗژھ لٔہرٕ لوٚٹ ہیو تہٕ ژوٚل کوٚکُر کیا وۄتھ دیوارِ پیٹھ پھٹھرٕ تہٕ لوٚگُن بیٚنیہِ پنُن فارم (ڈوٗر) خدا تعالیٰ سُنٛد کُن رُود حمد ایران۔ پتیمہِ یہِ اِفزا وانُنہ ورائے پننہِ جایہ وانٛنہٕ نووو۔

پرہیزگاری تہٕ اِنصاف

(۱) ترٛیہ ٹھگ زٕہ پادشاہ تہٕ اَکھ موٗت

(۲) قاہرٕک خوجہ علی تہٕ بغداُک تصرف دار گرٕہ

(۳) ابونیہ تہٕ ابونیتین سٕنٛز دلیل

(۴) خفیہ پٲغام (دکنٕز شٲیچھو)

(۵) حضرت خلیفہ عمر بن الخطاب تہٕ جوان بدوی

(۶) سمسارس لَحتہٕ دِنٕز واٗلی

(۷) دانا حیکرہ سٕند وَنُن۔

(۸) خداتعالیٰ سٕند پرادہٕ !

ترِشہ ٹھگ زٕ پادشاہ تہٕ اکھ موٗت

(دُپان) پرٛانہِ زمانہِ اُسی ٹھگ تارہ۔ یمن پرٛیتھ دوہہ صُبحے اورہ یور نیرِتھ ٹھَگیہِ دِنٕکٕ تہٕ گنٹاونٕکۍ عادت اوس. گژھت تہٕ یم شہرٕ نیبر بَنٛٹین بیرٕن زالٕ اُسی دِوان۔ اَتہٕ اُسی یمو منٛزٕ پرٛیتھ کانٛسہِ زٕ ژور آنہِ [فراح۔ اکھ بکہٕ] یا یمن ہندِس مولس برابر کانٛہہ چیز بنان تہٕ اَمہِ پتہٕ اُسی یم ترٛینہٕ وَرے اوٗکی بے جایہِ شمان تہٕ اَتہِ کُنہ کران۔ یمو ہارٕ منٛزٕ اُسی یم زٕ پانٛسہٕ [نصف: کہ بکہٕ] ھنگرِ پیوٕٹھ تہٕ خرٕژھ کران تہٕ بیٛیس پونٛسہٕ موکٕ شمع ہنوان۔

یمو اُس "وکلاح" جایہِ اندٕکنہِ اکھ کوٹھرا کرایہِ پیٹھ رٹمٕژ۔ یہٕ اُس اکھ کاروان سرایے۔ یتھ (اندی انٛدی) نہ اُس دوہس تہٕ نہ دِیون۔ یم اُسی آتی آرامہ سان بیہتھ اکھ اَکِس تسلیا کران تہٕ گاش زالٕت چرٛسا چیوان۔ پانٛسہ نُشہ کھالٕت (سبز پرٛکرِیہ) چھاوان تہٕ نیصف راتس تام اُتھوٕ عالس منٛز روزِتھ ژرنگہ ماران۔ اَمہِ پتہٕ اُسی شونگان۔ صُبح پھولانی

اُسی بٔنیہِ ہُشار گژھان ۔ تہٕ اَمی وجہ اُسی عادتہٕ مۆجُب وۄہتھان تہٕ نیران ۔ تھکھ دِتھ تہٕ ژھٕٹن ڈیرن پٔھتہٕ بیٚنتہٕ کٔنہٕ وقتہٕ رۄہ پہٕ سٔندی پانژھ دِرہم تہٕ گٔنہٕ پھیرِ ژور دِرہم تہٕ اُبیک بنان تہٕ شام اَژہِ وُنے اُسی یم پونسہ راتلے خرچ کرتہٕ خاطرہ بٔنیہِ جمع گژھان تہٕ یِمہٕ کنۍ اُسی پژِ یتھ دۄہہٕ پہٕ کینژھا اَتھہٕ ییہِ ہیکھ رٔتہٕ خرچاوان ۔ یِم رۆدی واریہس کالس اَکھوٕ کٔرتھ (پکان) یوٗتام اَکہ دۄہہ (بنے یہ کامہ) نہٕ تِم دژاے عادتہٕ مۆجُب بٕھٹین کنۍ تہٕ اَتہٕ رۆدی صُبحہٕ پیٹھ شام تامت ژھانڈان دیوہ یِمو کٔرو منزہ بٔنہٕ اوڈ پونسا ۔ مگر سُہ تام لۆبُکھ نہٕ ۔ اَتھہٕ پیٹھ گٔے یِم سیٹھا پریشان ۔ تہٕ دژاے کوٗ ٹھرہِ کٔنۍ ۔ اَتہٕ گُزرأوکھ یہ راتھ کھینہٕ چینہٕ روٗستُے ۔ ییلہِ صُبح پھوٚل تہٕ یِم گٔے ورِتھ تہٕ دژاے تھکھ دِتھ ۔ یِم جاے آزمأوِتھ آسِک تِمن رۆدی عادتہٕ مۆجُب کھٔنان کران ۔ مگر اُکی تہٕ لوٚب نہٕ اَکھ چیز ا ۔ تہٕ تِمن آیہ (یہ زأنِت) وأنِج پھٕٹِنس نہٕ اَکھ دِرہم تہٕ آکھنہٕ اَتھہ ۔ یِتھہ یِم راتھک رۄہنہٕ زِعون کرِہٕ ۂن ۔

یِمن رۆد یوٗتہے حال تژہن دۄہن بٔلکہ یِمو دۄہو پتہٕ نہٕ کینژھن دۄہن ۔ یوٗتامت یِمن بوٗچھ جیرِ اوٚن تہٕ دِدسہ تُل یِم لگِو اَکھ اُکِس وَننہٕ "تَلا وَلِو اُسی گژھو پادشاہس نِشہٕ تہٕ تِمس کرو کانہہ ژھلا وَلا تہٕ ۔ (وَنوس) اَسہ منز چھُ پرٕیتھ اَکھاہ گٔنہٕ نتہٕ گٔنہٕ ہُنرِ منز وۄستاد ۔ مُمکن چھُ خُدا تعالیٰ ماہرِ پھیرِ تِہندِس

دِلس اُسہ کُنؠ تہٕ سُہ ہا کرٕہ اُسہٕ کُنہٕ تِتھہٕ چیزٕ چ فیاضیاہ۔ یوسہٕ
زَن اُسو پَتہٕ ہِن مِنوٚرٕوٚرتَن پیپھ خرچ کرٕہ ہوٚ۔ یہٕ مکرٕ چِکرٕ کرِتھ
کوٚر تِہمَو اُلتھ (دِکِھ) پیپھ بےٚسلم تہٕ دزاے پادشاہ ژھانڈنہٕ
پٮ۪س تِہموٚ شاہی باغس اندر لوٚب۔ تِہموٚ موٚنگ پادشاہس نِشہٕ واتنک
اجازت مگر ڈیڑی وانؠ دِتک نہٕ اندر گژھنہٕ۔ لہذا ییلہٕ نہٕ پادشاہس
نِکھہٕ ہیٚکی واتِتھ تِم بیٚنٹھو پانے دوٚرہ پیٚہن۔ اَمہٕ پَتہٕ لگو اَکھ
اَکِس وَننہٕ "سانہٕ خاطرٕ گژھ یہٕ جان زِ اُسی ہیموٚ پانہٕ وانٛی
ژُوِنی تہٕ اَکھ اَکِس دِموٚ جان ٹاس پوٚنسہٕ تہٕ تُلو آپہٕ راسے تہٕ
پانہٕ راسے تہٕ گِھتھ پادشاہ سون شور تہٕ شر بوزِہ تہٕ سُہ سوزِہ
اَسہٕ پانے شِیٚنچھوٚ۔

اَمی پروگرامہٕ مطابق لگو تِم اَکھ اَکِس کُنکو دِنہٕ۔ یہٕ
ہُمس تہٕ سُہ یِمس کُنکو آمہٕ تہٕ سہیتی کرٕیکھ دِنہٕ۔

یہٕ شور بوزِتھ وَوٚن پادشاہن۔" بیارے ہِم کم ذات"
تہٕ نام دزاے ڈیڑی وان تہٕ خواجہ سرا یِمَن کُنؠ ملِکھ ژھینِتھ تہٕ
رٕلِکھ یِم تہٕ واتہٕ ناوِکھ پادشاہس برٛونٹھہ کُنؠ۔ پِھتھ یِم پادشاہس
برٛونٹھہ کِنہٕ اِستادِہ سیدی تِمو پرژھ یِمَن " توٚہہ کیا زِہ اَکھ اَکِس
خلاف نکواری وُہان؟"

ہیموٚ کوٚر عرض: " اے پادشاہِ زمان! اُسی ترٛینہٕ وَسے
چھہ (ترٛین) ہُمنزِ متر پوٚرہ ووستاد۔ پرٛیتھ کانہہ ین پنُن کسب پوٚرہ
پاٹھی زانان۔"

پادشاہ وۆتھک۔ "اچھا۔ تۆہیہ کیاہ کٔرِو چھوۄ زانان؟ تہٕ تریٚشیو اَندرٕ وۆن اَکھ" ساپھ آخہٕ۔ یۆتانی میانہٕ کِتھ میہ پٔرزٕناوان چھوۄ۔ بٕ چھُس پیشہٕ رٔنگ اَکھ لال شناس۔"

پادشاہس ژۆل بہم فرشتہٕ نیرِتھ "گُجا ٹھگ تہٕ گُجا لال زانن وول! یہ چھُ اَکھ عجیب مالا!" تہٕ آمہٕ پتہٕ پٔرژھن تیٚمِس۔ "ژہٕ کیا سہ کٔرِو زانکھ؟"

اَمہِ دِتُس جواب (حضوٗر) بٕ زانہٕ گرِن ہُند پیرِو وُتر۔ پادشاہن ترٲو اَمِس کُن حٲران گژھِتھ نظراہ تہٕ وۆنُن پانٕ پانَس" چھِتہٕ یہ ٹھگ مگر تو تہٕ چھُ یہ اَکھ حٲران کرن وول غۆلکُھ داوا کران۔"

یہ اَتھ ترٲوِتھ کۆر پادشاہن بیٚیہِ سوال تریٚیمِس پتھ۔ یمہِ پادشاہَس وۆن "اے پادشاہ زمان۔ یۆژ اَسہٕ بوزِو میون کٔرِو چھُ حٲران کرن وول تہٕ یہ کینژھا توہہِ یمن دۄن ژیٚشہٕ بوزِو تمہٕ کھوتہٕ معجزہ ہیو تہٕ حٲران کرن وول۔ یہنْد کٔرِو چھُ سہل تہٕ میون کٔرِو چھُ تیٚمِتھ تیٚمِس ستیٚن وَقتہ میہ سوارکانہہ اَکھاہ زانی بہٕ تہٕ تیٚمِس گُرِس پیٹھ اندس تام میہ سوار کانسہٕ چھُنہٕ خبر۔"

پادشاہن پٔرژھ اَمِس" اَدٕ سہ یتہٕ وَن اَخر ژہٕ زانکھ کُس کٔرِو؟"

یمہِ دِتُس جواب (حضوٗر) بٕ زانہٕ حضرتِ آدمہٕ سندِ ین

شُرِن ہِندی پیرہ وُتر۔"

یِم لفظ بوزِت گو پادشاہ سیٹھا حَیران تہٕ لوگ پانس سیتھ وَننہِ۔" بے شک چھُ خدا پنٕنہ سرِ پَیٖدٕ کرن سیٖدِین سادن انسانن [مخلوقن] باوان۔ یقینن اگر یِم پوز آسن وَنان تہٕ یِمن پوز ہاوِتھ دِن تیٖلہِ لگن نہ یِم پادشاہی سوار بیٖثِتھ کُنہِ کامہِ۔ مگر بہٕ تھاوک یِم (فلحال) پانس نِشہِ۔ یوٗتام کانٛہہ نوزُک وکھتا بُجتھِ پٮ۪ٖیہِ تہٕ (تمی وِزِہ) کرہ بہٕ یِمن امتحان۔ تِمہِ اگر یِم یِمن پان جان ثابت کرن تہٕ یِمن لفظ بوزِس لایق ہاوَن بہٕ تھاوکھ یِم پوٗرِہ زندگی پیٚٹھ پٮ۪ٖیلہِ۔ پَتہٕ گو اگر یِہنٛد وَنُن اپُز درااو تیٖلہِ ژھنک بہٕ یِم ختمے کرِتھ۔"

اَتھ پیٹھ تھاوِہ ناوی اَمہِ یِمن الگ کمرہ تہٕ یِمن تھوٗن پرٛینتھ دوہہ ترٛیہ ژھوچہ تہٕ رونُمت اَکھ مازٕ پلیٹ راشن مقرر۔ تہٕ سیٖنی تھاوی نک یِمہِ خوفہٕ موٗجب زٕ خبر یِم ماژلن سنترِی تہٕ راچھ تہٕ۔ یہِ مامٕلہ رووٗد کینٛژس کالس پَتھے کُنہِ چلان یوٗتام (اَکہِ دوہہ) پادشاہس نِشہِ عجبہ پیٹھ کینٛہہ نہایت نایاب تحفہ واتی یِمن منٛز زٕ لال تہٕ آسی۔ اَکھ اوس آبہٕ رنٛگہ تہٕ بیاکھ اوٚبرہ رنٛگہٕ۔ پادشاہن رٔٹی یِم کینٛژس کالس اَتھَس منٛز تہٕ لوگ یِمہ سے کُن گھنٹہ اَکھ پھِرِ پھِرِ وُچھنہِ۔ اَمہِ پَتہٕ پیو اَمس ژھیتس ژیٖیو ٹھکو اَندرہ گوڈہ نیک ٹھگ۔ (سٕے نا) لٮ۪ٖس پانس اوس لال شناخ وَنان۔ تہٕ کوٚرُن حکم "بیارے مہ نِشہِ لال شناخ"

یہ بوزاٲنی گیہ (اہل کار) تَس زنٕشہِ تہٕ اوٚنکھ تہٕ واتہٕ
نووٚک پادشہَس بروٚنٹھہ کنؠ ۔ یتھی تَس پرٛژھ ۔" یتھہِ لعلک مول
کیا سہٕ آسیہِ ؟"

ٹھگَن نِش یہِ لال اُتھَس کیتھہ تہٕ لوٚگ اُتھہ دٔچھنہ
تہٕ کھووُرِ (اورِ یور) پھیرُنہٕ ۔ گرا ینٛبرِ وُچھنہٕ تہٕ گرا اَندرٕ
سَنزِنہٕ ۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ ووٚتھ سُہ پادشہَس کُن ۔" میانہٕ آغرٕ!
بوٚزنہٕ اَسے بوٚزِو یتھہِ لعلہٕ کِس دِلَس منٛز (یاٲنی منز باگ) چھُہ
اُکھ کیوٚم پلیومُت ۔"

وونی ییلہِ پادشاہن یم لفظ بوٚزی تمی چاٲری شرارتہٕ
سیٖتی نکھواٲرِ تہٕ دیتُن حکم اُمی سُند کلہٕ گژھ ژٹنہٕ یُن (بٔنیہ)
دوٚپُن ۔" یہ لال اَسے رنگہٕ کنہ صاف چھُ ۔ تہٕ یتھہ اَسے کاٹھہ
کھوٚتُر یا عاب چھُنہٕ ۔ تہٕ اَتھی چھُکھا (احمقا) دَنان اَتھہ اندر
کیا چھُہ کیوٚم ۔"

اَمہِ پتہٕ بلووُن مارہِ واتُل یتھی اُمس ٹھگَس نٔزدو
اَتھہ ۔ گٔلِن کوٚرنس گنٛڈ تہٕ زنگن کرٛنس ووٚنٹھ سِندرٕ یاٹھی ژولانہٕ
تہٕ سِتھے تمی اُمس گرٛدن ہیٚتھر ژٹِنہ تہٕ تام ژاو پادشہَس
بروٚنٹھہ کنؠ وزیر تہٕ تمی یامت پادشاہ وُچھ سیٚخ شرارت کھاٲلِت
تہٕ ٹھگ پھِکِہ کوٚاٹس نِش تہٕ تمی پرٛژھ (اٲخرٕ) ماملہٕ کیا چھُہ ؟
پادشاہن دوٚپ تَس یہ کینژھا اوٚتامت سپُدمت اوس تہٕ وزیر
آو تامت پادشہَس نکھہ پٔنُن تہٕ کوٚرُن عرض ۔" میانہٕ آغرٕ یتھہٕ یاٹھی

واتنہٕ کرٕن ۔ یوٗدوے ژٕ یہ چھہٕ بچارہ مارنس پیٹھ پوشخنہٕ پرادہ
تہٕ گوٗرمنٹ آسہ تۆتہٕ واتہٕ گمہٕ ڈرہ یہ لال چھُٹراوٕن ۔ اگر اَتہٕ جنابوٕ
کانٛہہ کیٛوم لۆب تیٛہ تہٕ پانٕے فکرہ زہ اُمس شکس لدہ
سند وٕنٕن اوس پۆز ۔ پَت گوٗ اگر یہ لال اوٚر دزاو تیٛلہٕ ژھنہ
توس کلہٕ ژٕ ٹھہ ۔"

پادشہَن وۆنُس ۔ چاٛنہٕ (یہ) نصیحت چھُہ دُرُس" تہٕ
اَمہٕ پَتہٕ رۆٹُن یہ لال اَتھس اندر تہٕ پھٕٹرووٕن ۔ پنٛنہٕ عاجبہ
سیٛتھ تہٕ یامَت اَتھ پھٕلوٗ گیہٕ تہٕ تام چھُہ اَتہٕ لالس منز اَکھ
کیٛوم لبان ۔ یہ پیوٚ اَسمانہٕ ٹھگ کوتاہ سۆن چھُہ وُچھان
تہٕ پرٛژھنس ۔ " یہ کمہٕ سیٛتھ گوٚے ژٕ یہ ثابت زہ اَتھ لالس
اندر کیا چھُہ کیٛوم ؟"
ٹھگن وۆنُس درجواب ۔ " میانہٕ نظرہ ہنٛزہ تیزی
سیٛتھ !"

اَتھ پیٛٹھ دِژ اَمس پادشہَن ماٛنی تہٕ لوٗگ اُمی
سنٛدس وُچھنہٕ کِس طاقتس تارٕیف کرنہٕ ۔ تہٕ وۆنُن پننٛین نوکرن
کُن بتہٕ کرُکھ ۔
" یہ نیوٛان پننٛین رفیقن نِشہ تہٕ اُمس گرٛژھن (دِپہٕ بتہ
دمہٕ یہ) رٕتہٕ مَتہٕ مازُک اَکھ پلیٹ تہٕ بتیہ زہ ژھہٕ چہٕ دِنہٕ " پیمو
کوٗزنی یہ کیٛنژھا اُمی حُکُم کوٗرُکھ ۔
(پیٛتھَے پاٹھٕ چھُہ) دمہٕ ہا دمہٕ ہا گرژھان ۔ ییٛلہٕ کیٛنہہ کال

گوٗ تہٕ پادشاہَس رٔنِشہٕ آو ملکٕ مجمُکھ خراج یِتھ سیٖتۍ (واریاہ)
قیمتی تہٕ اَسی تہٕ یمَن منٛز اَکھ بچھیرٕ تہٕ اوس یَشند
رنگ [لباس] تھٚکھ کٔڈہَن اوس یِژھ راتھ چھُہ آسان۔
یہٕ رنگ اوس تاپَس منٛز اَکِہ رنگہٕ تہٕ ژٔھلِس منٛز بێیہِ رنگہٕ بوان
لبنہٕ۔ بێیلہٕ یہٕ بچھیرٕ آو پادشاہَس ہاونہٕ سُہ گوٗ اَمِس عاشق تہٕ
تمۍ کوٚر اَمۍ سندِ خاطرٕ اَکھ طبیبہٕ مُقرر۔ تہٕ سُہ رۄد پرٕ یتھ
ساتہٕ اَمۍ سِے کٔن وُچھان وُچھان پانس لوٚبان یا اطمینان
اَنان۔ تَس گٔیہٕ اَمۍ سنٛزے لٔہ تہٕ سُہ رۄد اَمۍ سندی باتھ
گیوان یوٗتام ہیمو تاریٖفوٗ (شہرٕ نیبر) سورٕ ے دہات آوہ
روو۔ تامت پیو پادشاہَس سُہ چھنگ ژۄتَس یُس یہٕ داوا کران
اوس زہٕ یہٕ زانہٕ گرین مُہند پیپرٕ گوترٕ تہٕ کوٗدُن حُکم سُہ گژھ
حاضر کرنہٕ یِن۔

(تام) دِژاے اہل کار تہٕ اوٚنُکھ سُہ تہٕ وانہٕ نوٚدوک
پادشاہَس برونٛہہ کُن۔ یمۍ تَس پرُژھ " ژٕ ے گوٚکھ سہٕ یُس گرین
مُہند نسل تہٕ نسب نامہٕ زانہٕ ؟"

اَمۍ کوٚر عرض "(جناب) اَوہ یقینَن (زانہٕ بوٗ ے
یہ کارہ)"

پادشاہن ووٚن اَمِس" میہ چھُہ تَس خدایہ سندہ
پٔرٛزٕنیک قسم یمہ بہٕ پٔنہٕ نِس بندن پیٹھ تھوٚد تھوٚوُس تہٕ یُس
کُنہٕ چیزس وَنان چھُہ "سپُد" تہٕ تامت چھُہ سُہ چیز سپدُن ہیوان۔

اگر بہ لبہٕ چانہِن لفظَن [چانٛسِ کلامَس] منٛز رَژھَر غلطی یا دولہٕ
دولہٕ بہٕ لایہٕ چون کلہٕ ہورکُن"۔ اُمی ووٚنُس " حوٗضوٗرَن ہُنٛد حُکُم
بوزِتھ نے گوٚ تتھ پیٹھ عمل سپدُن" ۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ رٔنیو کھر یہٕ اُمِس
بچھیرِس نِشہٕ یتھ زَن شہٕ تسند بیرِ وُترُو چھ ۔ اُمی کرِ رکابہٕ
رٔٹن وائلِس کُن کُزیکھ تہٕ ییلہٕ تمہٕ یہٕ بچھیرِ اُمِس رنٛشہٕ اوٚن تہٕ
اُمِس ملاحظہٕ کرِنہٕ خاطرِ ووٚنُن رکاب دارِس اُمِس پیٹھ سوار
سپدُن۔ (تمی بانٛت یہٕ بوٚزنہٕ) تام گوٚ بچھیرِس کھسِتھ تہٕ ووٚگ اُمِس
دٕچھن کھووری قدم ژٕاو ناونہٕ۔ گرا ہرٕ پکہٕ ناونہٕ تہٕ گرا رٕہوار
کرٕنہٕ تہٕ اَمہِ پتہٕ وارِ وارِ قدم کرٕتھ ناونہٕ۔ یتہِس کالس رؤد
یہٕ گرٕی زانَن وول اُمِس کُن نظر گنٛڈِتھ تہٕ رکیوٚنٛش کالا گژھتھ
ووٚن اُمی سائیسس کُن " بس یُتے چھ کافی "۔

اَمہِ پتہٕ ژٕاو سہٕ پادشاہَس نِشہٕ تہٕ اُمِس بروٚنٛہہ کنہٕ
ووٚدِنہٕ رُوزِت پرٕژھنَس پادشاہن ۔" ہے ۔ ژٕمہٕ کیا سَروٚچھت
اُمِس بچھیرِس منٛز ؟"

یہٕ ووٚنُس درجواب ۔" اے پادشاہِ زمان ۔ خدایس
پتھ چھُ یہٕ بچھیرِ شوٚوٚد تہٕ پاک (مگر) مٲلِ سٕندِ طرفٕ۔ اُمی
سٕند پکُن چھُ بٕڑِ ہیہ سان تہٕ اَکہِ سوار چھ اُمی سٕندی
سارِی صفت تارِیفس لایق ۔ اگر یہٕ صفت تہٕ آسہٕ ہیٚس یہٕ اوس
خوٗنہٕ تہٕ نسلہٕ کنہِ تسیٚلہٕ مُکمل تہٕ یتھ زمینہٕ پیٹھ آسہٕ ہلے پوٚ
گرٕی ذاتِژ منٛز اُمِس ہیوٚ کانٛہہ ۔ مگر اُمی سٕند یہٕ عایب چھُ

رُوٗدمُت ژھیٚپِت۔

پادشاہن پرٛژھُس " اَدٕ سَہ پیٚتہٕ وَن ژٕ یہِ کُس عاَیب چھُہ یتھ ژٕ الزام چھکھ دِوان "۔ ٹھگن ووٚنُس در جواب اَمی سٕند مول چھُہ اصل نسلُک گرُ اوسمُت۔ مگر اَمی سٕنز موج چھےٚ بیٚکِہ ذأژ ہنٛز۔ یہِ اَطرُ چھُہ تمی کوٚرمُت۔ تہٕ اگر جناب میٛہ اجازت دِن تہٕ بہٕ کرٕ تُہۍ گوش گذار"

پادشاہن ووٚنُس " یہِ گوٚ جان۔ تہٕ ژٕ ہیٛچھےٚ یہِ بہر حال وَنُن "۔ ٹھگن کوٚر عرض " جناب اَمی سٕنز موج چھےٚ مأنشو۔ اَسی ژِ!"

یٚیلہِ پادشاہن یہِ بوٗز اَمِس کھوٚت حدٕ کھۄتہٕ زیادٕ شرارت تہٕ اَمی دیٚت (اَمی ساتہٕ) مارٕ واتلس حکم یہِ زِ ننہٕ تہٕ کھالُن پھٕچھِہ۔" ہونیا، لعنتیا! مأنشہِ کِتھا کٕنہٕ زیوٕ گرُ۔" وَنان وَنان۔

ٹھگن ووٚنُس واپَس۔ " میانہٕ آغہٕ! مارٕ واتُل چھُہ حاضر خدمت مگر (میٛہ مارنہٕ برٛونٛہہ) سوزِو توٚ توٚہۍ تس انسانس شیٚنٛچھو تہٕ اَنہٕ ناوِیتون سہ یُتھی یہِ ژھٕٹ تُہۍ زِنٛدٕ واتہٕنوو تہٕ تَس تہٕ پرٛژھِو۔ اگر میوٚن وَنُن پوز دٕزاو تہٕ وَتہٕ رُوٗد میانہٕ ہیٛنٛز کھسہٕ رٕژھہٕ۔ یوٚدوَے یہِ اَپُز دٕزاو تٕیلہِ گژھہٕ میانہٕ زیوٕ ہنٛز بلاہِ میون کلہٕ لگنہٕ۔ مارٕ واتُل تہٕ چھُہ ہیٚنٛتی بہٕ تہٕ چھُس جنابن برٛونٛہہ کنہٕ۔ تُہۍ چھُہ اَمِس میون کلہٕ ژٹنُک حکمے دِیُت دِیُن۔"

اَکھ پھیٚرٕ سۆز پادشاہن اَمِس بَچھیرِ سِندِس مالِکَس

تہٕ رٔچھن وٲلِس شیٚچھو تہٕ پرٛژھِنَس: "ژٕ وَن مےٚ یِمِس بَچھیرِ

سِندِس نَسلَس مُتعلِق پوٗز پوٗز۔ ژےٚ چھُے یہِ مٔلو ہیٚو تمُت رٔکِنہٕ

پَننہٕ نِے گرٕ زیٚنہٕ وِزِ پیٚٹھے روٗدُمت؟"

تمۍ وۆنُس "پادشاہِ زمان۔ مےٚ چھُ خُدا گواہ

بےٚ وَننہٕ پَزِ سِوا بیٚیہِ کانٛہہ کتھ۔ یکیازِ یِمِس بَچھیرِس سیٚتہٕ

چھےٚ پَزٕ پاٹھو اَکھ عجیب دلیلا آمٕژ۔ اگر یہِ دلیل بیٚیہِ ہیٚے

بِرٛزِ ہیٚو سیٚتہٕ اَچھن کھَنِتھ لیکھنہٕ یہِ سیٚدٕ ہیٚے رٔتمَن لوٗکن کیٚتہٕ

تنبیہہ ثابت ہیم تنبیہہ رٔژن۔ (پادشاہم) دلیل چھےٚ یہِ:۔ مےٚ

اوس اَکھ شودِ نسلُک گُرٕ تھانہٕ گرا۔ یُسنٕد مول سمندری گُرٕ سُند

نَسل اوس۔ سُہ اوس یِمہِ خوفہٕ موٗجب الگ کٔرِتھ اَکِسیے تھانَس

گَنڈِتھ یِتھ زَن تَس چشمِ بد پورِ ہیٚے نہٕ۔ تُسنٕد رٔچھن اوس

پرٛژھ دار مۆہنیوٗن پیٚشرِنہٕ آمُت۔ اَکہ دوہہ یَیلہِ سونٛت کالہ

سائیسَن یہِ نیبر کوڈ تہٕ لَگُس چرٛکھ دِنہٕ۔ تہٕ تام ژایہِ اَتھ کانٛہہ چرایہٕ

منٛز اَکھ مانٛشا یَتھ گُنجہِ مَرٕ چرایہٕ منٛز یہِ گُرٕ گَنڈِتھ اوس۔ یُسنٕدے

سُہ مانٛش اَمہِ وُچھِ ژھٔن ڈانٛگ ژٕ ٹھِتھ تہٕ دوریو اَمِس کٔرِن

تہٕ لوٗگُس ہہہہہہہہ

سُہ رۆز اَمہِ سٕنٛدِ سیٚتہٕ وٲلی ویٚنز تہٕ یَیلہِ تَس دوہہ

پوٗرِ گٔیہِ تہٕ تَسنٛدِ پرٛسہٕ نٕک وَکھ دوت تہٕ تَس لوٗگ سیٚٹھاہ

آزار تہٕ ژٕ ووٗن چھُہ بَچھیرِ۔ یِمہِ اَکی یہِ وُچھہ یا بوٗزُتھ یِوِ اَسمانہٕ"

یمی دٕنان ووٚن اُمی سیٚتی ریتہٕ "زہ اے پادشاہ زمان! میہ چھُ خدا گواہ اگر اُمی سٕنٛز موج گرٕی ذاتٕ منٛزہ آسہ ہے اُمِس بچھیرِس اوسُنہٕ زہینہٕ پیٚٹھ جوٗرے بٔلکہ کانٛہہ گژھ تہٕ ہیکہ ہے نہٕ اُمِس ہیوٗ بنِتھ۔"

اَتھ پیٹھ لوٚگ پادشاہ سوٚنٛچ کرنہٕ تہٕ تعجبس پیٚینہٕ۔ اَمہ پتہٕ بلوٗن یہ ٹھگ تہٕ پیٚلہٕ یہ برونٛہہ کُن ووت تہٕ وٕڈ نس۔ "یارا چون وَنُن دٔراو پوٚز تہٕ ژٕہ چھُکھ پَزی پاٹھی گژُن ہٕنٛد بیرہ وُرتر زانن وول تہٕ ژٕ یہ چھُے یہ عٔلِم جان پاٹھی ہیتھ چھمُت۔ مگر بہ چھُس یہ زانُن یژھان زہ ژٕہ کِتھ کٕنۍ تووٚرُے یہ فِکرہ زہ یہ گُر چھُ مأنٛشہ زامُت؟"

تمی ووٚنُس: "پادشاہ میون اکھ ثبوٗت اوس ٹاکارہ پاٹھی نوٚن تہٕ نہ ہیکہ یہ ثبوٗت کأنسہ تٔس عام انسانس نِشہٕ تہٕ کھٹِتھ روٗزِتھ یَس سیٚتۍ عقل ذہن تہٕ خاص عٔلِم آسہ۔ ہیکیازہ گُرِی سُنٛد پٔڈر چھُ ڈٔلوم آسان تہٕ مأنٛشہٕ ہٕنٛدِ نیٚبر زیچھرہ سان بٔلچہ شکلہ۔ تہٕ میہ تووٚر اُمی سیٚتی فِکرہ زہ یہ بچھیرِ چھُ دوٗزک گولہ؛ کُس تامت مأنٛشہ ہٕنٛد بین۔"

اُمی سٕنٛدین لفظن پیٚٹھ گوٚو پادشاہ خوش تہٕ تمی دیُت حُکُم "یمِس گژھہ رٕنہٕ مَتہٕ مازُک اکھ بیٹ تہٕ زہ ژوٚہ پٔژتھ دوہہ راشن دِیُن" تہٕ اُمی سٕنٛدیو اہل کارو کوٚر تی یہ کینژھا تمن اوس حُکُم کرنہٕ آمُت۔

(یُس یہ ترِیٖمیٖم ٹھگ اوس) سٕہ گوٚ واریٖہس کالس
(پادشہس) مشہور چھے۔ یوٚتام اَکہ دوہہ پادشہَس حضرت آدمہ
سِندین اولادن ہُنٛد نسب نامہ زانٕنس کُن یلگزارا پیو۔ اَمی دِیت
یہ اَتھ ناونک حُکُم۔ یِیلہِ یہ اَمِس بُروٚنٛہہ کُن اہلکارہ حاضِر کوٚر
پادشاہَن دوٚپ اَمِس " ژٕ پے گوژھ سٕہ یُس زنانَن تہٕ مَردَن
ہُنٛد نسل تہٕ ذات (کُرٛزٕ) زانان چھُے۔"

اَمی ووٚنُس " جناب (بوٚی گوس سٕہ غوٚلام) " (اُتھ
پیٹھ) ووٚن اَمی خواجہ سرائن۔" توٚہی سپ ووٚن یہ میانہِ گرٕ واجنہ
زنٲنہ تہٕ ٹھاوِیوان تَس بُروٚنٛہہ کنہ تہٕ وَنِہ ناوِیوان تِہُندِ نسب نامہ"
خواجہ سرائو پکہ نوو یہ اَندر تہٕ ٹھووُک یہ بادشاہ بایہ
بُروٚنٛہہ کنہ وونِہ تہٕ یہ ٹھگ لوٚگ اَمِس کینژس کالس
نظراہ وظراہ کرنہِ تہٕ اَمِس دُپھنی کھووِری وُچھنہ تہٕ تام آو یہ
پادشاہَس کُن واپس پھیرتھ۔ تمیٚ پرٛژھس " وَن سہ پادشاہ
بایہ منٛز کیاہ وُچھت ژٕ یمہ؟"

یٖمی دِتُس جواب " میانہ آغا! میہ وُچھ سو حُسن و
جمالہ تہٕ مکمل تہذیبہ سٟتی زن تہٕ پارٕت۔ بٔنیہ وُچھم تِہُند شوٗبہ وُن
قد بِلکُل شِمہ آیہ۔ تس چھُ حیا تہٕ حان تہٕ بٔرتی آداب تہٕ بٔنیہ وُچھم
شوٗبدار تہٕ سو چھُ سوہ زنانہ یس اَندر ساری بٔرتی صِفت چھ پرٕتھ
اَندہ نٲنی پوان بوزنہ۔ سہ چھُ (شاندار) کارنامن یا عَلمس منٛز کانٛہہ
بِہ جیزاہ یُس تَس بِنس ژھیپت چھُ۔ تہٕ کمانہ چھُ گرٕ ھان زرٕسارِ پے

جان صِفتو چھُ قسمو اندر جاے رُٹ مرُث۔ مگر یہ کرُتھ تہٕ چھُ اسے
پادشاہِ زمان۔ اکھ عجیب نوٗکتاہ یُس تَس معلوٗم چھُ والان
یوٗدوَے سعہ اُمہٕ رٕنشہٕ پاک آسہٕ ہے۔ ساریوٕے زنانہٕ قوٗمس منٛز
آسِہے تہٕ تیٚلہِ اکھ زنانہٕ تہٕ تَس کھوٗتہٕ کھشیت بتہٕ افضل۔
وعدٕ نٕ یتیلہِ پادشاہن یِم لفظ بوٗزِی شہ گوٗ بانٛبرِ ہوٗت
زنگن پیچھٕ تھوٗد وُتھِتھ۔ اتھہٕ زٕھینِن کُنِہ پیچھٕ تہٕ کرُان شمشیر
تہٕ آو اُمس بچارس پیچھٕ وُتھِتھ یہ گالہِ ٹِک پرادٕ کرُتھ۔ مگر
ڈیڈکر وانوٗ تہٕ خواجہ سرائوٗ روٗٹ یہ پتھ تہٕ ووٚن ہس۔" مولانا
توٚہی مہ ماریوِوٚن یہ توٚہ نام یوٗتام نہٕ تھوٚدمہ اُمو شنداُکنہٕ یاکھوٚ سند
صحی رپوٚرٹ وارِہ پاٚٹھہ نَنہٕ!"
بادشاہ ووٚتھ بیٚنیہ اُمس کُن "اچھا تیٚلہِ ووٚن زٕہ زٕمہ
کیا اوسے بوٗزنہٕ میانہٕ مُلکانہٕ منٛز؟"
یہ ووٚنھُس یوٗرہ (پادشاہم) سعہ چھ سیٚنھاہ نُنند بانی
مگر تسنٛز موج چھ شُپیو وارتج گتہ بن اُس مرُث! اتھہٕ پیچھٕ
لوٗگ پادشاہس جادَے شرارت کھسنہٕ تہٕ تمی کُنڈ محلہِ خانہٕ کِہن
(سارِ نِے) بُکن والین شَمَن تہٕ ووٚنُن بڈِہ ہٹِہ پنٕنِس ہاٚرہ بابس
کُن۔ اگر نہٕ زٕہ میہ وَنکھ پنٕنہٕ کورہ تہٕ تیٚنٕدِہ نسبکھ تہٕ تسنٛزہ
ماجہِ متعلق پوٚز پوٚز نہٕ بہ ــــ"
(وُنہٕ اوس اُمس کلامہِ اندس واتہٕ ناوٕنے تہٕ) ہاٚرہ
بابن ووٚنُس درجواب۔" پادشاہم یزہ سوار ہیٚکہ نہٕ کانٛہہ چیزا

بٕچھرٲوِتھ! بلاشک اُمس اُمہِ سُنز موج اَکھ پھیرِ وٕنی شُپہِ واتہِ بجہ
دقیقہ چھُ یتھ کُنی بنان زہ) تَتہِ گو دَقتا یینلہِ ہیابہ گرٕ ہ کنہِ دراہہ
شُپہِ واتلُن ہُنٛز اَکھ چھکھا تہٕ تام گٔیہ یمَن نِشہ اَکھ لوکٕچ
اَنہٕ ہٲرِش کوٗرا چھٹِہ تہٕ راٗو۔ یمو تہٕ پٔرٛژھنہ اَمس مُتعلق کینٛہہ
لہٰذا اَتھ مہ یہ پنُن گرہ تہٕ لوگس بہٕ سعہ پننہ گرے پالنہٕ۔ یِہ تام
یہ بٔڑان بٔڑان اَکھ جان بٕجِکہ پننہِ وَقتہِ چھو سارہ وِہے زنانو
کھیہِ تہٕ خوٗبصوٗرت کوٗر بنیہ۔ میٲنی دِلَن کوٗرٕ نہٕ یہ برداش زہ
اَمس گژھِ بنیہ کانٛہہ نیتھر کرُن۔ لہٰذا کرٕ مہ یہ پانس تہٕ
تٔسۍ زایہ مہ یہ کوٗر ییہ سہ (پادشاہم) تمہ نیتھر کرِ دِہ۔"
یینلہِ پادشاہن یہِم لفظ بوٗزی تسنٛدِس دِلس یِہ سہ
رہِہ وَژھہ پٔژ اَمس سعہ لُج ہمہ نہٕ تہٕ شہ گو حٲران تھٔکِہ
سَندِس پھوخنہ تجربٕس پیٹھ۔ لہٰذا اَتہ نوو تمۍ شہ بلاوِت تہٕ پرٛژھ
نَس۔" ہنا بدماشہ! ژٕ وَنتا مہ ژٕ کمہِ چیزٕ زٲنی رووُک
زِہ ہیابہ مٔلکانہ ہُنٛز موج کیا چھ اَکھ شُپہِ واتہِ بجہ گتہ رٔیتھ۔"
تمۍ دِتُس جواب" اے پادشاہِ زمان۔ یہ چھ اکھ حقیقت
زٕ شُپرِ واتِل قومس چھ سیٹھاہ کٔژھِ لال تہٕ سیٹھا گٔنہٕ بجہ
آسان تہٕ باقٕے زنانن چھُ اَکھ برعکس (لال کم سیاہ تہٕ بجہ
تٔنہٕ) آسان۔
یہ بوٗزِت آیہ پادشاہس اُمہِ سندِس کٔتھِس پوٗرہ پٔژھ نہٕ
تمۍ دِژ کٔژھِکھ" یِمس رٔٹِو اَکھ حانہ پلیٹ تہٕ زٕ ژھوچہ داشن دِوان۔"

رتھو کوٚر تمی یہِ کینژھا حُکم آکھ کرُنہٕ ۔ تتہٕ پیٚم تریہٕ ٹھگ گٔیہ وارِیہس کالس پادشہس نِشہِ ۔ رُوزِت یوٚتام آکھ دوہہ پادشٲہن پٲنٛز پانس ووٚن " پوٚز گوٚ یمی زِ یمو ترٚییو زِنہو کوٚر نسب نامُک پرٛچھ کانٛہہ سہ سوال حل یُس مےٚ یمن ژٕ دوو گوڈہٕ ہیوو لال شناخت جواہرن ہُند پوٚرہٕ عِلم پتہٕ ہیوو گُرِن ہُند پیٚرہٕ وٕتِر زانُن وٲلی پنُن پان پوٚرہ کٔس وول ۔ تتہٕ یوٚسہٕ ہٕیے حال چھُ انسانن ہندِس نسب نامس زانُن وٲلی سُند تہٕ تِکیازِ تمو نوٚب رِیاسہٕ مُلکانہٕ ہُند اول وانگن تہٕ تسندِین لفظن ہُند پرٛزر دژاو سارِ وِرے طرفٕ نوٚن ۔ تتہٕ ووٚنُن چھُس بہٕ یہٕ ژھان سہ گٔژھ مےٚ سیٚتی تہٕ یمی کرُن یُتھ زن بہٕ زانہٕ پنُن باگ سنے تہٕ "

اَمی پروگرام مطابق آیہٕ نوو رتھو انسانن ہُند نسب زانن وول پانس برُونٛہہ کنہِ ۔ تہٕ پرٛژھُنس " ہتو ژٕ یہٕ چھُکھ میون نسب نامہٕ وَنہٕ نَک طاقت تہٕ ؟"

ٹھگن دوٚپُس " جناب کیازِ نہٕ ؟ بہٕ ہیکہٕ تُہند پیٚرہٕ وٕتر تہٕ گنٛڈِت ، مگر اَکِس شرطس پیٹھ ۔ سہ گوٚ یمی زِ یہٕ کینژھا بہٕ ونہ وَنہٕ تتھ پیٹھ گژھو نہٕ تُہی مےٚ جان بچاٲیی ہُنٛد وعدٕ دِنٛی ۔ تِکیازِ پرانہو چھُ ووٚنمُت ۔ یٔیلہِ پادشاہ تختس پیٹھ بِہِتھ آسہ ہوش گژھہ کرُن یُتھنہٕ تَس ژُکھ کھسہ (تتھ چھُہ یہٕ خوف زِ) ییٚلہِ سہ وَنہٕ ژٕ ووٚس کلہٕ ، تہٕ (تمہِ وِزِ) چھُنہٕ گستٲخی کرہٕ رٕچھ کانٛسہ رانہٕ دِران ۔"

اَکھ پیپھٹ دۄپُس پادشاہَن " ژٕ یہٕ چھُکھ بہٕ جان بچایی
ہُند وعدہ کران۔ سہٕ وعدہ یُس نہٕ ژانٛہہ اَپُز پیٚیہ کرٕنہٕ "یہ بوزِتھ
وۄنُس ٹھگن۔ " اے پادشاہِ زمان! یِیلہِ میہ چھُ تُہند نسب نامہ
[مۄل تہٕ شاخ] وَنہٕ نے تیٚلہِ گژھ یہ (دکھتھ) صرف اَمہ
دوٚن درمیان سپدِنی۔ یُتھنہٕ یہ تَم بوزن ییم ییٚتہٕ حاضر چھِ
" اَمِن سہٕ تحقیق کیا سبب چھُ ؟" پرژھُس پادشاہَن تہٕ
ٹھگن وۄنُس درجواب " میانہٕ آغہ! خداتعالےاسُندبن ناو ن
مُنز چھُ تسُند اَکھ ناو "ستّار" (پردٕہ کرن وول) " تہٕ اَکھ
پیپھٹ دیُت پادشاہَن یَنہٕ نِمن دربارِن تہٕ خواجہ سرائن نیبر نیرنُک
حکم۔ یُتھ زَن شاہی محلس اندر پہمو دوئے سوار بنیہ کاژھہ رٕگد
تہٕ ۔ اَمہ پَتہٕ آو ٹھگ بروٚنٛہہ کُن تہٕ وۄنُن نُس: " میانہٕ آغا!
ژٕہ چھُکھ بے حیایی ہُند فرزند تہٕ زِنہٕ ہُک زُر۔"

یُتھے پادشاہَن ییم لفظ بوزی تسُند حالے بدلیوو۔ تسُ
ڈۄل بُتھِس رنگ تہٕ نُس گیہ تان یِلہِ۔ تس کھۄژِ ھ بھینہٕ تہٕ
تس پیوٚ (کنَن) زَر تہٕ (اَچھن) اَوٚن۔ تس سپیز سوے
باُش یوسہٕ اَکس شرابہٕ چیٚنہٕ وراے بدمس انسانس پیٚھ
گژھان۔ تہٕ سہٕ پیو بےہوش گژھتھ زمینس پیپھٹ۔ کینژ سر
کالا گژھتھ یِیلہ سہٕ ہوشہٕ پھیور تمی وۄن ٹھگس۔ وۄنی
چھُکھ ژٕ یہ بہٕ تس خدایہ سُند قسم ہاوِتھ وَنان ییمہ بہٕ پننین
بنُدن پیپھٹ کھوٚد تہٕ افضل کھووُس۔ اگر ییم چائی لفظ پزی

وۆراے تہٕ اگر بہٕ یمَن لفظن ہُند پزر یوٚہ ختہٕ ثبوت تہٕ سیٚتھی گرٛٹھ
ہیتوٚکھس بہٕ سپدہٕ ینہٕ پادشاہی نشہٕ دستبردار تہٕ بہٕ ژیشرادہ ینیٚہ
سلطنت ژپیے۔ تکیازِ نیلہٕ ژھینہٕ ژٕ ہیہ سِواے اَمیک کانٛہہ
حقدار تہٕ سارٕ وِٚرے اَندرہ کم از کم تہٕ میہ شوٚکہٕ نہ ییہٕ (حکمرانی)
یِتھ گوٚ اگہ حاۆنس وَنِہٕ نس مٔنز بہٕ اَپُز لبہٕ تہٕ بہٕ ژھینتھ ژِہ
گاٹ لِتھ۔"

اَمی دۆپُس "جنابَن ہُند حکمُ بوزِہ نۓ گوٚ تتھ پیٚٹھ
عمل سپدُن! " تہٕ (یہٕ بوٗزت) گوٚ پادشاہ تاٗر یا ژیر کرنہٕ رۆستے
ٹھوٗد یتھ تہٕ ژاد مُشتہٕ ودِتھ ینہٕ ماجہ زنش تہٕ وۆن نس
"قسم چھُہٕ میہ تس خدایہٕ سندہ یزٕرک یُس جنترٔنٛتھ پیٚٹھ زُوہ
داَرٕ کھالان چھُ۔ اگر تہٕ میہ پوٚرہ پوٚرہ یزرہ سان تتھ جواب
دِکھہٕ یہٕ کیٛشرھاہ بہٕ ژٕ یہ پرٛژھے۔ بہٕ ژاوے ژٕ ییمی شمشیرہ
سیٚتی ریزہ ریزہ کرٕتھ!"

تمہٕ پرٛژھس "اَزٕ ژِہ یرژھان کیا چھُک میہ نشہٕ؟"
تہٕ پادشاہَن دۆپُس۔" بہٕ کوٚہند نیچو چھُس۔ تہٕ میون
نسب چھُ کیاہ؟" اَمہ وۆنُس در جواب۔" اگرچہ اَپُز تہٕ ہیکہٕ
حیلہ بَنِتھ مگر یہٕ واقعہٕ تہٕ یزر آسہ نتھی مٔنز چھُ۔ ظٲہر تہٕ تمی
سیٚتی ہیکہٕ انسان بچِتھ تہٕ۔ پوز گوٚ یہی زِہ ژٕ چھکھ دراصل
اَکس داَزہ سُند نیچو (اَمیُک قصہ چھُ یہٕ زِہ) یُس ژٕ یہ
بُرونٛہہ پادشاہ اوس تمی ییلہٕ میہ سیٚتی نیتھر کوٚر تہٕ ییلہٕ بہٕ

کینژِس کالِس اُمِس سیتؠ لستی بستی کرٛان روٗزِس. میہ لوٗگ
تہٕ ڈٕنب کینٛہہ نہٕ ۔(اَمہ) زاوِنہٕ اولادٕ ۔ (اَکھ پیٹھ) اوس
سہٕ ماتم کرٛان۔ کورہ گوٗبرہ نأوی پیٚنُن ہیول نہ آسنس پیٹھ
اوس تسندِس دِلس پٮ۪ٹھ اَندری کاتھ گومٕت۔ نہ اُمس تسٕ
کانٛہہ نیامت کھینہٕ پیوان تہٕ نہ نِندٕر پیوان۔ اَسہٕ اُسی شأہی
محلس اَندری اَندری وارِیاہ جانور پنجرن اندر تہٕ چھیکرس بنیوو اَکھ
دوہ پیٚتھ پادشاہ لوٗگ شِکارہ خأطرہ برٛۄنٛہہ تہٕ سہٕ دراو دیوان
عامس کُن تہٕ اَتہٕ نوٗن پۄڈ ہیوٚ خأنٛز سامان یتھٕ زن سہٕ اَکِس
شِکارس کھٕش کرہ ہےٚ تہٕ اُمی خأنٛز سامانَن روٗٹ یہ شِکار۔ اَمہ وِزہ
اوس میہ رِیتہ پتھ بیمارہ زِنٛشِہ موکہ لیت گوڈٕ نیکٕنٛ سرٛان کوٗرمٕت
تہٕ بہٕ اُسُس پأنٛز پانَس ونان " اگر پادشہس یوٚہے حال
روٗد تہٕ یہ مرہ تہٕ پادشأہی نیرِ اَسہٕ زِنٛشِہ۔ تہٕ (یی سونچان)
واتِح میہ شیطانَن تِتھ کُن وُنِہ یتھ پیٹھ خدا ناراض سپدِ
بہٕ کھرٕس خأنٛز سامانَس زِنٛشِہ ۔ پوشاکھا دوہشاکھا لأگِت۔ تہٕ پٮ۪ٹھ
پان ساروٕ دیے کھوتہٕ اعلا لِباسہٕ ہیرِت تہٕ لچس اُمِس
خأنٛز سامانَس سیتی ٹھٹھ کرِتہٕ۔ زیر زیر کرِتہٕ تہٕ سیٹھہ ڈیٚرٕ نِہ
یوٗتأنٛز میہ اُمی سندی شہوأنی جذبات دوہتہٕ لأوی ۱۱۱۱۱۱۱
اَمہ پتہٕ ووٚتھ یہ تھوٚد۔ تہٕ مورُن اَکھ جانور تہٕ گوٚ پننہٕ وٚرتہٕ
اَمہ پتہٕ ووٚن میہ دریَن اَکھ شِکارس آبہ گرایہ ترٛاونہٕ تہٕ یہ
صاف کرُن تہٕ رَنُن۔ تہٕ تہمو کرٕ میانِس حکمس پیٹھ عمل تہٕ کیے

کالہ گژھتھ لگ مہ منز گمہ بہ کھسہ رہ آسہ نیچہ علامژ پان ہاونہ
تہٕ ییلہ پادشاہن بوز میانہ رانہٕ ہا چھہٕ ووہمید بنیمژ سہ گو
سیٹھاہ شاد تہٕ خوش۔ تمو کوز خَیرات تہٕ تمو ہاگہ راوی یَن ناہ
تہٕ توحفہ۔ تمو کرٕ ملکہ کین افسرن تہٕ باقے لوکن خلعت عطا
بوزنام میانہ پژھ پسہ نک دمہ ووت۔ تہٕ مہ زاو اکھ شُر۔ یُس
ژہ گوکھ۔ چانہ زینہٕ وزِرہ اوس پادشاہ شکارس دژامت تہٕ
وڈہ جرنی جاناوار رٹان نہ مول بننہ کِس ینہٕ وٲلِس شادیانس
پیٹھ باغو منزی پٲرِہ عَیشاہ عشرتھاہ کران۔ ییلہ اَمِس زِنشہٕ خبر
اَنَن وول خوش خبر ہیتھ ووت تہٕ ووٚنُس کرٲکہ سِندہ لگنہ
پینگ (پَیغام) یہ آو مہ کُن فورن واپس تہٕ تمی وزہ کورُن
محکمُ شہر (دارُل حکومت) سجاونک۔ گرہ وٲرتت ییلہ اُمی
لوب شیچھ ہا چھہٕ پزٕرے تہٕ پادشاہہ سِندِہ اَمہ یِزٕرت لَبنہ
خاطرِہ روٚد شہر ژٕنہٕ جہن دوہن سجاوِرتھے۔ یوٚہے چھُ
میون معاملہ تہٕ یَہے چھہٕ میأنی دلیل!

اَمہ پتہٕ دژاو اَمِس زِنشہٕ بادشاہ تہٕ گو ٹھگَس زِنشہٕ تہٕ
ووٚنُن تَسَں پلو کرٲنی۔ ییلہ تمو پلو کڈی تہٕ پادشاہن لاگی تَسَں
پننی پلو۔ تہٕ اَمِس شاہانہ لباس وٲلِتھ تھووُن اَمی سِندِس
کلس پیٹھ کلاہِ شاہی تہٕ پژھنس۔ "اَدہ سہ ژٕ یہٕ کیاہ
ثبوت چھےٚ اَمہ کتھِ ہُند زِہ کوٹھ چھُ حرامک؟"

ٹھگن دِتُس جواب "میانہ آغہ! اَتھ پیٹھ چھُ میون

ثبوت تُھند سہٕ حُکمُ یُس تھوہن سانہِ راشٹرِ خاطرٕ (تِمہٕ برزٕ)
دِتوٗ یٔیلہِ اُسو اُسو یَن پنٕنین ہُنرن ہُند کمال ہُ وِتھ موکہ لیمتو
یہ حُکُم اوس یِہ اُسہ گژھن یِہ ژوٗچہ تہٕ اکھ مازپلیٹ دِنہٕ
یُن۔ یِتھہٕ سِیتو میہٕ تورٕ فِکرِ ژُہ گژھک وازہ نسل آسن تکیازٕ
بیٹھین موقن پیٹھ چھُ پادشہن عادت یِہ تِم چھہ نقد کیاوہ
قیمتی چیزن ہِندکہ بِناہ دِوان نہٕ یِہ چاذِ یاگِھٹھ مازتہٕ ژوچہٕ
تہٕ اُمی (کارن) دِژ چاہِ ولدُرِ ناہ پادشاہ آسنچ شہادت۔"
پادشہن وَوَنس درجواب۔ " ژِہ چھُک (بلکل) پوٗز وَنان"
تہٕ اَمہ پتہٕ ؤرِن تَس پنُن باقی جامہ یمَن منز کُلاہِ شاہی——
پھونگودار شاہی کلہ پوش — تہٕ اُسو تہٕ بھِہ نووٗن یہ پننہِ ملکہ
کس تختس پیٹھ تہٕ پانہٕ لوگُن درویشن رَخ تہٕ دڑاو ڈیٖنیس
پھیرنہٕ۔ (نیرنہِ وِزہ) دِژِن پننہِ نفس جانشینہِ سِندِ ناوہ پننہٕ
پادشاہی دستبرداری۔ مگر یٔیلہِ ٹھگہ بادشہن پننٕ پان اُتھ
حالس اندر ڈیوٹھ سہٕ لوگ سوچنہِ تہٕ وَوَنُن پانہٕ پانس "حال
اَنتک تِم رفیق یِم ژٕ ژھِہ سِیتو اُسو تہٕ ژِچھتہٕ آیا تِم ہیکہ نا
میہٕ پرزٕہ ناوِتھ تہٕ کتھہ نہٕ؟"

لہٰذا اَسہِ ناوٕ تِمو یِم (زِہ ژٔنی) پانس بروٗنہہ کُن تہٕ
لوگ یِمَن سِیتو کتھا باتھا کرُنہٕ۔ اَمہ پتہٕ تہٕ یٔیلہِ تَس تورٕ فِکرِ
یِہ ژمن آونہٕ سہٕ پرزٕہ ناوسُنے۔ تِمو دِیُت یِمن یِنامہ شِناسہ تہٕ
سوزِن تِم پننہٕ کتہٕ۔ تہٕ (پانہٕ) لوگ سہٕ ملکس حکومت کرُنہٕ (جان

کامین ہُند) حُکمُ دِنہٕ تہٕ (بدکارو نِشہ) حمانت کرنہٕ ۔ (سُہ اوس رعیتَن) عطا کران تہٕ (رعیتن نِشہ ٹیکس) نِوان ۔ یمنہٕ نِسہ ئٕژ پتھ اکِس ماتحتَس سیتۍ رُت سلوک کران تہٕ فیاضی وَرتاوان ۔ لہٰذا لگو لوک ییم (دوٚنۍ) اَمہ سندۍ رعیت اٲسۍ ۔ اَمس رِژ برکت مَنگنہٕ تہٕ اَمہ سندِ خاطرہ دعا یہِ خٲر کرنہٕ ۔

●

یہ تہٕ گوٚو ٹھگہ سُند حال اَما پوٚز پادشاہ یِلہٕ درویش رُخ لاگِتھ ژراو سُہ روٚد ہبا ہرنٕزک اِنسانہٕ سندۍ پٲٹھۍ اورہٕ یوان پھیران یوٚتام سہ شہر قاہرس اندر ووت ۔ یتھیک چکر ڈاین دوٚہن منز اوس پوٚرہ گژھان تہٕ یتھ اَمہ وقتہ محمد شاہ ناوۍ پنُن اَکھ بادشاہ اوس ۔ اَمۍ وُچھو اَتھکو لوکھ آرامس تہٕ ترقی منز جان پٲٹھۍ دوٚہہ دوٚہہ کرٛان تہٕ سُہ روٚد سٲر کران تہٕ شہر پرٛوٚد کرٛان ۔ ییمن لوکن ہیم اَتہٕ چھین راز دانین منز بسان اٲسۍ حال و احوال پرٛژھِت دِلبرٕیا کران یوٚتام سُہ شاہی مجلس نزدیک ووت ییتہٕ ہُنگہ مَنگہ تَس پتیہ (اَتہٕ کِس) پادشاہس پیٹھ نظریُس ژیکارہٕ پتہٕ تہٕ عاشِق و عشرتھاہ کرٕتھ اوس واپس یوان ۔

یہ وُچھِت روٚد درویش وَتہٕ اَکِت کُن تہٕ پادشاہس پتیہ (بہ شوبک پٲٹھۍ اَتھ طرفس کُن نظر ۔ تمۍ وُچھ یہ درویش دوٚنۍ تہٕ اَمس منز آیہٕ پادشاہس پتھ کالہٕ کہ اقبالکۍ نشانہٕ لبنہٕ ۔ لہٰذا

ووَن تیمو پَنِنہِ نِس اَکِس چوبدارس۔" یہٕ انسان تُلِتھ ژٕہ پانَس
سیتی تہٕ اَمِس کَرٕ جان خاطراہ وااَتراہ یِنہٕ تام بہٕ اَمِس ناد دِمے"
محلکَس تانپیل سُپدااَنی ژاوٕ یہِ بادشاہ شاہی محلَس اندر تہٕ یتِھ
سُہ وَنِتھ مہند تھکِتھ شکِتھ ژِلراونہٕ خاطرٕ آرام کَرٕ ہتہٕ تہٕ موکلیوو
اَمی بُلوو یہِ فقیر پانَس بُرونٛہہ کُن تہٕ پرٛژُھن اَمِس حال اوحال تہٕ
" وَنسہ بہٕ ژٕہ کیہٕ مُلکُک چھکھ ؟"

یمو ووَنُس۔" مہاراجہٕ آغز۔ بہٕ چھُس اَکھ بیچھہ وُن اِنسانا"
یہٕ ووَتھُس واپس۔" ژیہ چھُکھ میہ یہِ وَننی سوار بینیہ کانہہ چارہ
زِہ ژٕہ کمو بیزن (یا زبیتن) اَوَنکھ یور؟"

درویشن ووَنُس جواب دِوان۔" مہاراجہٕ آغز (۔۔اگر میہ یہ
وَننہٕ نہٕ چھِم) بہٕ ہیکہ تیلہ یہ خلوکھ پانٹھی یوت عرضہ کَرِتھ ؟" تہٕ
پادشاہن ووَنُس۔" چلو۔ چانہٕ خاطرٕ تی سہی۔"

اَمہ پتہٕ وَنتھو یم دوہ نہ وَے تھوود تہٕ ژاے شاہی محلہ
کِس اَکِس پلنگس کُھٹھس پٹھ۔ اَتہٕ وُنی درویشن بادشاہس تم ساری
پیٚچتہٕ یم اَمِس بادشاہی راونہٕ پتہ سرنی اَسی پیے ہتی۔ بینیہ (ووَن
نس) پتہٕ زِہ تیمو کِتھہٕ کُنو دِیِتھ پننہ محلکِس تختس دِکہ تہٕ بینیہ
کیا زِہ ہتووُن یہُنہ پان درویشس۔

(یہ بوزتھ) پیو بادشاہ اَسمانہٕ زِہ اَمو کِتھہٕ کَنہٕ چھہ
بادشاہی ژااَوِتھ دُنی یہس لتھ دِژرٕ۔ تہٕ تَس ژوَل بیہ فرشتے
زِہوہ نیبر ہتھ۔" محمد تَس ذاتس کُنہ یُس بوون تہٕ چھہ والان تہٕ تھوود

تہٕ چھہ کھالان یُس پنٕنہِ طاقتہٕ یٔژت تہٕ چھُہ دِوان تہٕ ذلت تہٕ چھُہ اَنان "۔ تہٕ سِتی ووَنُن اَمِس کُنٕ۔ ہے درویشا۔ بہٕ چھُس (پانٕہ) اَکہٕ تتمہٕ حاژران کُنٕ حالہٕ منٛزٕ دژامُت یَتہٕ پیٹھٕ تاجُب چھُہ یِوان۔ یوٗزاے بوزٕک یہٕ (قصہٕ) چھُہ دُنیہٕ کیو عوٗجوٗ بوٗ منٛزٕ اَکھ عوٗجوٗبہٕ یُس بہٕ ژٕیہ ضروٗروٗر وَنےٚ تہٕ اَتھ منٛز تھاوَے نہٕ بہٕ ژٕیہ نِشہٕ اَکھ بِہ رسائے تہٕ کھٕلت۔

میہٕ کرٕ پنٕنٕہ زندگی شوٗروٗع بحیثیت درویشس۔ اَکھ بیچھ وُناہ۔ یَسہٕ کُنہٕ قِسمک آرام یا آسائش اُس۔ یوٗتامت دوہا دوہٕ گژھان گوٚو تہٕ اَکہٕ دوہہٕ بنیوس بہٕ صرف ذٕہَن روپیَن [درہمن] ہُند مالِک۔ بس صرف ذٕہَن روپیَن ہُنٛد۔ یِم میہٕ پنٕنہِ نِس پانٕس پیٹھٕ خرچاونک پوٚختہٕ ارادٕ کوٚر۔ اَمی ارادٕ گوس بہٕ بازرٕ کُنٕ نیکان۔ یَیتہٕ بہٕ کینٛژھہٕ کھینٕہ چیٖنا مُلی ہیمہٕ ہا۔ یَیلہٕ بہ اورٕ یور اوٚسُس وُچھان میہٕ پٮ۪یہِ اَکِس اِنسانس پیٹھٕ نظر یُس میہٕ نِکھی دژاو اَکِس شٔشترٕ وٕہ ہانٛکلہٕ اَکھ ہوٗنہِ شکلہٕ پوٚشنز گنٛڈِتھ کٔرٕتھ دِوان۔" ہے کانٛہہ ماسہٕ ہیمی ووٚن یہٕ پوٚشنز ذٕہَن روپیَن [فداحُنا]

لوٚک رٕوٗدی آمِس بچارِس ٹُنٛنہٕ کران تہٕ اَمی سٔندِس پوٚشنزِس ریٛژھ تُلان۔ مگر میہٕ ووٚن یاگٔی پانٕس " پانا۔ ژٕہ ہیٚن یوٚہے حیوان تہٕ اَمی سے پیٹھٕ کریم داہ روپیہٕ خرچ "۔ یہٕ سونیاگٔی گوس بہٕ کِہنَن واٚلِس نکھ تہٕ ووٚنمس۔" رٕژھ سہٕ روپیہٕ"۔ تہٕ تمی رٔچھ رٔچھ ہیم روپیہٕ تہٕ دِتٕن میہٕ یہٕ پوٚشنز یُس میہٕ تحفہٕ کوٗ ظٕرہ کُن

پکہ نوو پینہ بہٕ بسان اوسُس۔ اَمہِ پَتہٕ مُژ رود مےٚ کوٗٹھرِ دروازٕ
تہٕ ژاس پنٕنہِ سودا ہیچھنہٕ اندر! مگر سیٖتی لوٗگُس بہٕ پانٕنی پانس سیٖتی
بحث کرٕنہِ۔ زٕ بہٕ کرٕ کیا؟ بہٕ کیٚتھہٕ کٕنہِ کرٕ پنٕنٕس سٕندِ خاطرٕ تہٕ پننہِ
خاطرٕ بتک انتظام؟
وٕنہِ اوسُس بہٕ پیمہٕ نہِ گوٚتنٕ منٛز تہٕ ہٕنگہٕ منگہٕ لبجٕو پنٕنس
شکل بدلنہِ تہٕ یہٕ بنیوو اَکھ جوان لڑکا یَسنہِ شکلہِ۔ ڈوٗل ڈالُس تہٕ
ستیٖرٕ آیہٕ گژاپہٕ جورٕے اوس۔ ژٕ دانہِ ہیہٕ زٕونہِ ہنٛدی ہٕکھٹی اوس
یہٕ پوٗرٕ جہازس منٛز تہٕ یہٕ لوٗگ مےٚ کُنٕ وَننہِ۔
تہٕ شیخ محمد۔ ژٕ ہیوت تھٕس بہٕ دَہن رٕیٕن تہٕ ژٕ
اَسے یٕژے گُل ٹھینٛٹھ میٖنٛٹھ۔ وونی چھٕکھ ژٕ گوٚتنٕ گومُت۔ ژٕ
تہٕ بہٕ (آخر) کھیمہٕ کیا؟"
سہٕ ژٕوٗل نیٖرِتھ "ژٕ کُس چھہٕ گوکھ؟" تہٕ اُمی وٕونُم "میہ
مہٕ پرٕژھ تتھ مُتعلق کانٛہہ سوالاہ یہٕ ژٕ وُچھان گژھکھ ہیکیازٕ
ہیکیازٕ وونی پھیوٗرُے ژٕ یہٕ جان نصیبہٕ؟"
اَمہِ پَتہٕ دژ تمیٚ مےٚ اَکھ موہر تہٕ دوٚپ نَم یہٕ موہر
رٕن ژٕ تہٕ نیٖر بازرٕ کُن تہٕ اَن اَسہِ کرٕ کھینٕہِ چینکہٕ چیز! مےٚ نِیہٕ
اُمس نِشہِ یہٕ موہر تہٕ دژاس بازرٕ ییتہِ مےٚ نِیوٗتاہ اَنہٕ کنا ہیوت
یوٗتا اَسہِ بکار اوس تہٕ آس اَتہٕ کوٗٹھرِ کُن واپس۔ مےٚ ژٕاوٕ
ییم کھینٕہِ چینکہٕ چیز اُمس برٕونٛہہ کنہِ تہٕ بیوٗٹھس اُمس سیٖتی
یوٗتاہ اَسہِ گوٚژھ نِیوٗتاہ کھیٚت کرٕ تمیٚ تہٕ مےٚ راتھ۔ اُتھ کوٗٹھرِ

منز تہٕ پَیٚلہِ خدایِن صُبحٕ چھوٗلروو۔ اُمی وۄن میہ" ہے منوشا یہِ
کمرٕ چھُنہٕ اَسہِ لایُق۔ ژٕ نیرِ جل تہٕ ہیٚن کانٛہہ بُڈٕ جایا کرایہِ پٮ۪ٹھ"
میہ وۄنُس۔ "بس بہ ڈراس" تہٕ تاَریا ژیر کرِتھ رۄشے
دۄچھُس بہ کھوٗد تہٕ ڈراس تہٕ "وکلاح" ناوٕ محلس ہیوٚر یہن ہیوٚتُم
اَکھ سیٹ ییتھ وارِیاہ کُٹھ آسی اُسو ڈرائے اۄتے۔ بہٕ تہٕ یہِ جوان
تہٕ تام دِتی میہ اُمی بیٚییہِ داہ دِینار تہٕ وۄن نم۔ ژٕ نیر بازر تہٕ اَنِتہٕ
ہہ رتیوٗت فرنیچر یوٚت اَسہِ ضروٗرَتھ چھےٚ۔ اَمہِ پتہٕ ڈراس بہٕ نیبر
تہٕ ہیوٚتُم تہٕ یہِ اُمی حکم اوسُنم کورمُت۔ پَیٚلہِ بہٕ واپس پھیوٗرُس
میہ وُچھ اُمس بُرونٛہہ کنہِ اَکھ پلوٚ بہو کھچا ییتھ منز اَکھ پادشہس
لایُق سۄلھ اوس۔ اُمی دِتی ییم پلوٚ میہ اَتھ تہٕ وۄن نم" ژٕ
گژھ فورن حمامس منز تہٕ سرانا وانا کرتھ لاگ نوم پلوٚ پانس"
میہ کوٚر اُمی سندِس حکمس تامیل۔ سران کرتھ لاگم ییم پلوٚ تہٕ (لاگان
لاگان چھُس بہ) ییمن ہندین دارِیہن چھِنداَن منز پٮ۪ٹھ چندس اندر
ہیتھ ہتھ مُہرٕ لبان۔ پَیٚلہِ میہ یہِ نرخ لوگ بہٕ لۄگُس پانس کُن
وننہِ۔ "بہٕ چھُسہ یہِ خاب وُچھان کنہٕ بہٕ چھُس پوٗرٕ ہُشار؟"
اَمہِ پتہٕ آس بہٕ اُمس جوانس نشہِ پھیرِت کمرس اندر تہٕ
پَیٚلہِ اُمی بہٕ وُچھُس یہٕ گوٚ کھوٗد وُچھتھ تہٕ لوگ میانہِ پانکہِ تاریف
کرنہِ۔ بہٕ بیہہ نووُس پانس نش تہٕ سیتی اوٚن اُمی اَکھ بوڈ
بہو کھچا تہٕ کوٚرن میہ حکم یہِ زِ نیٚن تہٕ گژھن شہرکِس پادشہس
نِشہِ تہٕ سیتی تِس وَنُن " میہ دِن سہ ہینہٕ گوٚر نیتھ "

دوہہ زِ ییلہِ بَہ شاہی محلس نکھہ ووتُس اَتہٕ وُچھ میہ ڈیڈہ افسر۔ خواجہ سراے تہٕ نواب۔ بہٕ گوس پیمن نکھہ۔ییلہِ پیمو بہٕ تیتھہٕ رَختَس منز وُچھس پیمن کھَتُر میانٕ زِ چال ڈال پسند تہٕ پرژھہم۔" ژٕ کیا سہ کوم پچھے؟ تہٕ ژٕ کیا سہ گرٕ ھی؟"

میہ دِتمُک جواب "(جناب) بہٕ اوسُس پرژھان پادشہَس نِشہٕ باریابی لبنج" تہٕ پیمو ووننم واپس۔" اچھا ژٕ پرار ذرا۔ یوتام اُسہ کرو ژٕ سہٕ کریتھ پادشہہ سُند اجازت حاصِل۔"

اَمہِ پتہٕ ژاو اَکھ ڈیڈیوان اندر تہٕ کوژن پادشہَس عرض۔ یمیو بہٕ اندر اَنہٕ نک حکم دیُت۔ یہ ڈیڈیوان دژاو نیبر تہٕ یکہ نوونَس بہٕ اندر۔ یُتھے بہ پادشہَس برونہہ کنہٕ ووتُس میہ کرٕ تَس سلام تہٕ بنیہ کرُم تسندِس پارجایی ہندِ بابت دعا۔ یمی ژٕووس یہ بوکھچہ برونہہ کنہٕ تہٕ ووَن مَس۔" اے پادشاہِ زمان یہ چھُ محض اَکھ توحفہ یُس میہ ہہَس شوٗبہ۔ نژہ جنایِن ہندِس شانَس۔"

پادشہَن کوٗر یہ بوکھچہ مُژراونُک حکم تہٕ لوٗگ اَتھ وُچھنہ۔ اَتہٕ وُچھُن پادشاہی رَختُک اَکھ سوٗڈ یُس بہٕ اُمِس پانَس تہٕ اوس۔ اَتھ کُنُ نظر پیوٗانی گو سہ حارٕ تَس۔ تہٕ لوٗگ پانٕ زِ پانَس وَنِنہ۔" خدایس پتہٕ چھُنہٕ میہ یتھہِ منزہ اَکھ چیز تہٕ تہٕ نہ اوسُس بہٕ زانہہ پتھ شاندار لباسُک مالِک!

تمام ووٗنُن۔" ہے بزرگاہ! یہ (توحفہ) ییہ قبوٗل کرنہٕ

کرِنہٕ۔ مگر ژٕ چھِہ تہٕ آسی ضروٗرُور کانٛہہ نٔتہٕ کانٛہہ حاجت یا مےٚ زنٛشہ کانٛہہ ضروٗرؤرتھ۔"

مےٚ دِتُس جواب "اے بادشاہِ زمان۔ میٲنٛز خٲہشِس چھُہ جنابن سٟتؠ تس زنانہٕ ہندِ ذٔریعہٕ تعلُق بڑاوُن۔ یِہ سہٕ پرٛٲدِس تَل چھُہ تہٕ یُہ سہٕ ژھیٚنٛپت موجُتہ چھُہ۔ سوٗ گٔیہ جنابن ہنٛز کوٗر۔"

بیٚیلہِ بادشاہن یِم لفظ بوٗزِ، تمہِ چھیٚیٚر وزیرس کُن بُتھ تہٕ وَوَن تَس۔ "ژٕہ دِہ مےٚ مشورٕ یِمِس شخصہِ سٕندِس یَتھ مالَس منٛز کیاہ کرٕ بہٕ؟" تمہِ دوٚپُس: "اے بادشاہِ زمان! جناب ہٲوِن اَمِس پننٕ سارٕ وٕے کھوٚتہٕ موٗلُل لال تہٕ وَنِٛزٕوُس اگر ژٕہ تیٚیتھ لالا چھےٚ یُس یَتھ لالَس سٟتؠ برابری کرِ۔ تیٚیلہِ دِیہ سُہ لال کوٗرِ ہٕنزِ کورِ مہرِ۔" بادشاہن کوٚر تی یِمیکہ تس مشورٕ آو دِنہٕ تہٕ اَتھ پیٚٹھ گوٚس بہٕ سٟٹھا بہٕ ہیٚے ولا۔ توتہٕ پٔرژھ مَس اگر بہٕ ییٚچھےٚ لال تُہہ زنٛشہ اَنہٕ۔ تُہہ دِیُٛنہٕ مےٚ شہزادٕ رٕ؟ اَمہِ دِتُم جواب "ضروٗرُور۔ یقینن"۔ مےٚ ہیوٚت اَمِس رُخصت تہٕ تلُم یہٕ لال پانَس سٟتؠ نہٕ ؤژاس اَمِس حوالس کُن۔ یُس مےٚ کمرَس منٛز پرٛارانی اوس۔"

اَمہِ پرٛژھ مےٚ ژٕ یہ کوٚرتھ آس شہزادٕ ہُند تجویز پیش؟ مےٚ وَوَنُس "اَوہ مےٚ کوٚر بادشاہس سٟتؠ تَس متعلِق کَتھ تہٕ تمہِ کوٚڈ یہٕ لال تہٕ وٕوَنُن مےٚ" اگر ژٕہ تیٚیتھ لالا چھےٚ یُس یَتھ سٟتؠ برابری کرِ تیٚیلہِ گوٚسےٚ لال کوٗرِ ہٕنزِ کورِ مہرِ تہٕ

پادشاہہ سُند طاقت چھُنہٕ یہ وادہ اَیُز کرُنس۔"

اُمہِ جوانن دوّپ درجواب۔" اَز ہیکہٕ نہٕ بہٕ کینہہ کرِتھ مگر خدایِن اگر یوٗژھ۔ یِگاہ اَسۍ بہٕ ژٕہ یِتھی داہ لال۔ یِمے مُلک ژٕہ تہٕ کرکھ پادشاہس پیش۔" اُتھے وَنِنس بیہِتھ۔ یِیلہٕ صُبح پھوٗل یہٕ جوان ووٗتھ تہٕ دراو یوٗہے گھنٹا ہیوٗ گژھت آو داہ لال ہیتھ واپس تہٕ دِتِن میہہ۔ میہہ تُلِ ہیم تہٕ دراس یِم ہیتھ پادشاہس کُن۔ تَس برونٹھہ کُن واتِت کرِن ہیم دَہہ داہ ویے لال پیش۔

یِیلہٕ تِمہ یِم قیمتی جواہر وُچھ سہٕ پیوٗ اَسانہٕ یِہُنِد آب و تاب ڈیشتھ۔

سہٕ پھیوٗر بنیہ وزیرس کُن تہٕ پرژھنس۔" ژٕہ کیا ہیککھ یِتھہٕ ماسس منز کرِتھ؟ وزیرن ووٗنس درجواب۔" اَے پادشاہِ زماں۔ تہِ ہیہ ژھانجِو اُمِس نِشہٕ اَکھ لال تہٕ اُمہِ اُنِ اورہٕ داہ۔ لہٰذا گوٗ جان تہٕ رُت یہی زہ توٗہہِ دِیوٗ اَمِس پننہٕ کوٗر۔"

اُتھے فیصلس پیٹھ بلاوِ پادشاہن قاضی تہٕ نواب یِموٗ میہہ تہٕ شہزادہ درمیان نکاح نامہ لیوٗکھ۔ اَمہِ پتہٕ آس بہٕ اُمِس جوانس کُن واپس یِس اُتھِ کرس منز روٗزِت اوس۔ تہٕ ووٗن مُس تہٕ سورُے یہ کینژھاہ سُپُدمُت اوس۔ اَمہِ وزہ ووٗنُم تِمو۔ سیٹھا جان گیوٗو اگر خاندر تہٕ سپدِ ہے۔ یُتھ زَن ژٕہ گوڈہ پننِس بارٕس نِشہٕ واتہٕ ہکھ۔ مگر ژٕہ چھُکھے نہٕ ہرگز توٗ تام تَس سیتی لگن بُہن

یُوتام نہ اکھ مکھ کاُما کرِٕتھ ژٕنہٕ تَس زِنشہِ گژھنک اجازت دِمے۔"
میہ دوٗنُس :" تُہند حُکُم بوزِٕنےٚ گوٚ تتھ پیٹھ عمل
سَپدِنہٕ۔" یَیلہِ خلوٗ کھ کُنٹھس اژِہ نیچو راتھ واٚتٕ۔ بَ ژاس پادشاہ
کورِہ زنشہ مگر تَس زنشہِ الگ رٕوزِت بیوٚٹھُس اَکِس طرفس کُن
گوڈنیچ راٚژ۔ دوٚیمہِ راٚژہِ ترٚیمہِ راٚژ۔ بہ گوس نہٕ ہرگز تَس نکھ
حالانکہ اَمہِ سٕنٛزِ موج آس پرٛیتھ دوہہ یِوان تہٕ تَس اکھ
سوالا پرٛژھان۔ سہ اَسِہس وَنان۔ نامے شہٕ نےٚ آو نہٕ میہ نکھ
تہٕ! لہٰذا پیوٚ تَس رتھوٚت غما۔ یُس تہٕ وَنہٕ نُس اندر نہٕ تریہ۔ تکیازِہ
یہ چھُ زمانہ ذمَس قائیدہ زِہ یَیلہِ کاُنسہِ کورِہ چھےٚ گھاندر یِوان
کرنہٕ تہٕ تسُند خاندار چھُنہٕ تَس زنشہِ یِوان۔ تمَن چھُ گژھان یِطُون
زِہ خبر لُوک مالگنَ اَتھ قِصَس تیٚچ ہاٚنژ یُس تہٕ سورُے پوٚز آسہٕ۔
ترٚیِم دوہ گژِھت زَنہٕ پادشاہ باپہٕ یہ خبر کورِہ ہِندِس
مالِس یُس زِوہ یہ نیرِتھ ژوٚل زِہ "اگر از راتھ تہٕ ~~~~~~~~
شہٕ اَمی حالہِ روٗد۔ بَ ژھِنَن ضنوٚرفر کاٚلت۔"
یہ خبر واٚتژ مِیانہٕ مہرنہٕ زنشہ تہٕ تمُہ دوٗن میہ۔ تامُت
دِژاس بَ اَمِس جوانس کُن تہٕ بوزمُس یہ سورُے۔
اَمہِ دوٗن بَڈِہ ہَٹہِ "یَیلہِ (از) ژِہ تَس زنشہِ گژھک تیٚلہِ
گژھہ وَنُن۔" خُدایس پتھ پیےٚ نہٕ بَ توٚتام نکھ یُوتام ژٕہ
میہ شہٕ تاوٕیزِہ ہار دِکھ نہٕ یُس سٕاٚنس دٕچھِنس پھینکس چھُ
الوند۔"

میہ وۄنُس تِہندِ حُکمُ بوزُم تہٕ اَتھہِ پیٹھہٕ سٕپدیو عمل
تہٕ یَیلہٕ بہٕ راتھ کیٚنژھہٕ تَس نِشہِ ژٲس۔ میہ دۄپُس۔ ژٕہ دِہ میہ
سُہ تٲویزہ ہارِیُس چاٗنِس دٔچھِنِس ہیٚنکِس الوٚنڈ چھُہ۔
سُہ وُژھہ فورٕن تھوٚد تہٕ مُژ رووُن یہ تٲویزہ تہٕ دِتُن
میہ۔ اَمِ پَتہٕ وۄتھُس بہٕ تہٕ ۔۔۔۔۔۔ اَمہِ پَتہٕ گوس بہٕ اُمِس جوانس
نِشِہ تہٕ دِیتمَس کیا یہ (تٲویزہ ہار) پَتہٕ آس بہٕ بیٚیہِ پَنُنہِ نِس
بٲژِس نِشہِ واپس تہٕ شونگُس اَتی صُبحَس تام۔ یَیلہٕ بہٕ ہُشار گوس
بہٕ چھُس وُچھان پَنُن پان پنِنہِ کاروان سرایہِ منٛز دراز ہیوٗ پیومُت!
بہٕ گوس حٲرتَن تہٕ چھُس پانَس پانے وَنان۔ بہٕ چھُسہٕ ہُشار
کِنہٕ خابَس اندر؟ بہٕ لوٚگُس وُچھنہِ تِتھےٚ شَکلِس لٔدِ پلو ییم کیٚنژھہ کال
برٛونٛہہ میہ اُسی۔ دَجہِ لٲگِت جَنشدِہ۔ رَنے مژ گُرتَنیا تہٕ لوکٕٹ
ڈابِر۔ نہٕ چھُس وُچھان بہٕ پانَس نٲلِ سُہ اعلا سوٗٹ یُس اُمہِ
جوانَن دِژوو تہٕ نہٕ وُچھُم کُنہِ اَندِہ اُمیکہ کانٛہہ نِشانا۔ یَیلہٕ میہ
اَتھہِ بیٚیتِس پیٹھہٕ وٲرِنج لٔنجہِ دژنہٕ بہٕ لوٚگُس گرا تِتھو جایہِ کِنہِ دربدر
پھیرنہِ یتِتھ وارِیاہ لوکھ اُسی تہٕ گرا یِنگ مُقامَن (وۄنی دِینہٕ)
میہ اوسُنہٕ پَنُنہٕ پریشانی منٛز یہِ تکلانی بوزُن زِہ کو کٹھَس کیا
واتہِ کرُن۔ کوٚت واتہِ گژھن۔ تہٕ کتہٕ واتہِ نیرُن۔ اَمی دِزِہ بینے یہ
کٲما میہ وُچھ بازرِہ اَکِتھ کُنہٕ اَکھ مغربی، یُس برٛونٛہہ کُنہٕ کیٚنژھہ
کاغذ ورق اُسی تہٕ یہ اوس وَتہٕ پکِتھ وِنِن تِہند فال وُچھان۔
یہ حال وُچھتھُنے آس بہٕ برٛونٛہہ کُن تہٕ گوس اُمِس نکھہ

تہٕ کرٕنَس سلام، یِتھ اَمہِ جواب دِیُت۔ اَمہِ پَتہٕ ییٚلہِ تَمہِ میون خود
خال وارٕ وُچھ تَس ژٕنٛج کٔڑیکھ نیبرٕ۔ "ہے مٔرد بادمیا! یہٕ
چھا تَمہِ لَعنتیٚن کوٗرمُت تہٕ ژٕ پٔنٕنِس اَژس نٔشہِ جُدا کوٗرمُت؟
میہ ووٚنُس جواب۔ "یِی اَسے گوم"
اَکھ پیپھ ووٚن تَمہِ میہ۔ یِہِنا ہِپار ژٕ نیٚز (یہٕ وُناٗنی)
بیپہر نوونُس پانَس نکھہ۔ اَمہِ پَتہٕ ییٚلہِ لوٗکٕ اورٕ یوٗرِگٔے تَمہِ ووٚنُم
"یارا یُس پوٚشنز ژٕ یہِ دۄہَن رودٕیِن ہیٚنزٕ اَتھن نٕیہِ یُس سیٚتی آدم
شکلہِ اَکھ جوان بَنیٚ یوٗو۔ دراصل اوسُس سُہ حضرت آدمہِ سِندِ
شَروٗ اَندرٕ کانٛہہ اِنسانا، سُہ اوس اَکھ دیوٕ یُس تَس شہزادِ عاشق
چھُہ گوٚمُت، یُس سیٚتی ژٕ یہِ نیتھر کوٗرمُت اوسُے۔ مگر سُہ اوسُہ
تَس نکھہ ہیٚکان وٲتِتھ تَمہِ تاوِیزٕ دار ہارٕ موٗجب یُس تَس
دٔچھِنِس چھیٚکِس الونٛد اوس۔ اَتھو پیپھ چلاو تَمہِ ژٕ یہِ یہٕ ژٕ کھل
تہٕ رٮ۪ہوٗن یہِ تاوِیزٕ۔ زینت یُس وُذ کِنٔس تَس پانَس لاگِت چھُہ
مگر یہِ ژٕھٕنن سُہ دوہہ ذٔکُہ پیٚپھے گاٗلت یِتھ ژِن جِن تہٕ اِنسان
قسبدٕ شَرہٕ نٔشہِ آرام کرن۔ تِکیا زِ سُہ چھُہ تَمہو ٹھٔڈٕ گَروٗ تہٕ حمام
کیو جِنو اَندرٕ اَکھا ہیٚم سانٛس شیرتاج حضرت سلیمان (علیہ
السلام) سَند قونوٗن چھُہ پھِٹرٕاوان تہٕ تامُت تُل اَمہِ مغسدٕ بی
انسانن اَکھ کاغذ وَرَق تہٕ لیٚوکھُن اَتھ (کیا ہتام) کوٗرنُس
دستخط تہٕ موہر۔ اَمہِ پَتہٕ دِتُن یہِ کاغذ ورق میہ تہٕ (سیٚتو
دوٚپنم) "ہے یارا۔ نِشہ ژٕ یہِ خط تہٕ گژھ سَہ دُوان دُوان فلانٛز

حبابہ۔ ییتہ ژہ گنڈھک پژاران روزِ : تہ ژھام تیم اپارِی ہیران گژھن
تیم وارہ وُچھن۔ ژہ تھاوی : بوالی دوزخ نتہ بیٹھکہ ژہ وُچھک ژھیہ
کُن اکھ سُہ انسانا بوا : بیتھی سیٹھی ودٲریاہ ہوالی موالی آسن
چون گژھ۔ دوا : ھفتہ تشو دوشی نکیا زہ ٹیئے یوت ہیکہ چانس داسن
ہر لو ثوتھن کُنہ چانی خاہش زینتھ]

مہیہ نیہ آمس نشہ یہ کاغذ پرزہ تہ دژاس تتھ حبابہ
کُنی ییٹھیک امہ نا یرہ کورمت اوس۔ تہ روُدس پکان پکان یوتام
پتہ اکس راتہ تہ نیہیف دوہس سفر کران بہ اکھ جایہ ووتُس
امہ پتہ بیوُٹھس بہ بتھر یوتام اتہ گٹہ لیجہ پھیرنہ تہ روُدُس
پژاران : پانو خبر کیا آسی ڈیشُن ؟ ییلہ رات ژولیم عجیبہ موکلیوُ
مہ آیہ لبنہ دوُرہ پیٹھ ہنگہ منگہ واریاہ گاش تیز پژیزلان تہ مہ کُن
پوان۔ ییتھے یہ گاش نکھ ییتھ جادِہ پژیزلان گو مہ آے انسان
لبنہ ییم اتھن کیتھ مشالہ تہ لالٹین ہیتھ اسی پکان۔ ییتھ نوکرن
ہشنہ اکھ زیٹھ راندا یُس پادشاہن شوبہ۔

تیم گے مہ کُن نظر ژاوان تہ مہ پیٹھ غور کران ییون
دل لوگ خوف شبہہ دوردِ گژھہ تہ مہ ژایہ زنگن نبھ۔ مگر یہ جلوس
روُد تنان یوتام ییم دوہیہ دوہیہ پکان مہ برونہہ کنی دژاے تہ نامت
دژاے خاص درباری ننگہ ییمن منز باگ رجنن ہند بادشاہ اوس۔
ییتھے ییم مہ نکھ واتی مہ کھڑ واگہج بہ دژاس برونہہ کُن۔
تہ پلو لاگوم تس سعہ چیھٹو یوسہ تمی قرار کرتھ کھوُجہ تہ پرن بڈہ

نبرٕ۔ اَتھ اندر اوس لیکھِتھ۔ "اَے جِنَن ہِندِ پادشاہ۔ توٚہۍ پٔزِ یہِ زانُن زِ سانہِ یِمہ چھٹہِ ہِندیس اَتھ واٲلِس چھُ توٚہۍ نِشہِ اَکھ حاجت۔ یُس توٚہۍ دانہِ اَمی سُند دُشمن خَتَم کٔرِتھ منظوٗر کٔرِن۔ تہٕ اگر کانہہ اَکھاہ مخالفت کرِ اَسی ژھُنون تَس مخالِف گاٹِلتھ۔ یِتہٕ گوٚو اگر تہِ اَمِس شخصَس معٕکہِ لاوتَس ہتھٕ ناکام گوکھ ژٕہۍ گرِژھ یہِ زانُن زِ تیٚلہِ چھُکھ ژٕہۍ مِیون مدد ژھانڈان"۔

یٚیلہِ دیون ہِندِ پادشاہن یہِ چِٹھی پٔرِ تہٕ یٚیلہِ تَس اَمیُک معنی تہٕ تہٕ زاوی جار فِکرِ توٚز تمہِ بُلوو اَمی وقتہٕ پَنُن اَکھ اَردٲلیا یُس فورن بُروٚنہہکُن آو تہٕ اَمی دیُت تَس حُکم" ژِیر کٔرِتھ روٚستۍ اَتھ میہ بروٚنہہکُن۔ سُہ جِن یِمو قاہرِ کِس پادشاہ سِنز کوٗر پَنِنیو طِلسمو سیٚتۍ چھِ رٔٹمٕژ۔

اَمی پَیغام رَٹنہِ واٲلۍ کوٗرِس عرض۔ "جناب بُوزُم تہٕ دِراس تہٕ (سیٚتۍ) دِراو تہٕ۔ یہِ اوس اَچھو ڈٲلِتھ گھنٹہ کھنڈ تہٕ اَمہِ پَتہٕ آو یہِ سُہ جِن ہیتھ واپس تہٕ کوٗرُن پادشاہَس بروٚنہہ کُنہِ وودٕنۍ۔ یِمو اَمِس کُن ووٚن "ہے لعنتیاہ ژٕہۍ کیاہ چھُکھ بِنہِ رووُمُت یِمِس انسانَس؟ تہٕ ژٕہۍ چھُیا اَمِس سیٚتۍ یہِ یہِ ورتوومُت؟"

اَمی دِتُس جواب: "مِیانہِ آغا! یہِ سورُے سُنٛد مِیانہِ تمہِ عشقہٕ موٗجب۔ یُس میہ تَس شہزادہ سیٚتۍ چھُ۔ تمہِ اوس مُژھ اَکھ تاٲوِیرٕ گوو ندامت۔ یُسنہِ میہ تَس نکھہ اوس دِوان ییٚنہِ۔ لہٰذا لوگ میہ یہِ تشخیص پَنُن مقصد کڈنہِ خاطرٕ وانہِ۔ بہٕ بنیوس اَمہِ تاٲوِیرٕ کِ

مأنِک تہٕ میہ زیٖنِو پنٕنۍ ہال۔ مگر (پیٚتہٕ کرووہ عرض) میہ چھہٕ اُمِس
شہزادہ پنٕنِس سیٖٹھا ماے تہٕ بہٕ ہیکہ نہٕ زانِہہ تس زَرَر واتہٕ
نأوِتھ۔"

دوٚیِم نیٖلہٕ پادشاہن ییم لفظ بوٗزِی۔ تِمو وُن "ییٚہ بأنس
مقدس چھہٕ۔ دوٚیوٚ ہٕنزٕ صرف اَکھ صوٗرت بنیٚتھ: یا تہٕ کرتہٕ سُہ
تأوِیزٕ واپس یُتھ زَن یہِ شخص بیٚیہِ پنٕنہِ آشنہِ تہٕ سٕہ پنٕنہِ
نِس خاندانس نِشہِ تَہٕتھٕ کُنہِ واتہٕ ییٚتھ کُنہِ کِہے کال بروٗنٕہہ تِم
پانہِ وأنۍ یکہ وَٹہِ اُسو۔ نَتہٕ (اگر) میہ مُخالف روزِکھ بہٕ دِمہ
مارہٕ واتلس چأنۍ کلہٕ ہیر ژٹنُک حُکم۔"

دوٚیِم نیٖلہٕ جنَن اُمی شُند یہِ تقریر بوٗز (یہِ گرٕتھ یاد
تھاوُن) زہٕ یہِ گوٚسُے جن ییٚمہِ ہیٚوٗنۍ بُتھ پوٗترٕ اوس لوگمُت
اُمی کوٚر پادشاہس اِنکار۔ اُمی کرٕ پادشاہس خلاف بغاوت۔ تہٕ
دِژن کرٕیکھ۔ بہٕ کرہٕ نہٕ یہِ تأویزٕ زانٕہہ واپس۔ تہٕ نہٕ تراوَن یہِ
جوان کوٚر۔ تِکیازِ میہ سِوا گرٕتھ نہٕ بیٚیہِ کانٕہہ تس قبضس رٹُن۔
یِی وَنان اوس سُہ مرنس تیار۔ مگر پادشاہن دِیُت
باقی جادُہ طاقت ور دیوَن حُکم تہٕ کرہٕ توٚرُن بند۔ یِمو روٚٹ
یہِ تہٕ پھیرِتھ گنڈ۔ کوٚرکھ ششترُون ہانکلَن تہٕ ہَمٹے رزَن
اندر بنٛد تہٕ اوٚنکھ دیوَن ہندِس پادشاہس کُن کھکھرہٕ یوٗتام پادشاہ
پنٕنہِ جایہِ ووت۔ تہٕ اَتہِ نوٚوُن بروٗنٕہکُن تہٕ نیوٗنس یہِ تأویزٕ۔
اُمہِ پتہٕ دِیُت پادشاہن یہِ جن قتل کرنُک حُکم تہٕ کوٚرکھ

قتل۔ ییلہِ یہِ کٲم تِہنٛدٕ موکھ لٲر میہ کوٗر اَمہِ تٲویزہٕ خٲطرٕ اِبتدا-
تہٕ دیوہ سِندہِ ختم گژھنہٕ پتہٕ لوٗب میہ یہِ۔ تِہنٛدٕ ڈیٖٹھ میہ پنُن
سوٗنٛٹھ تامت واپس۔ تہٕ تامت دٕراس بہٕ شہرس کُن۔ یوٗت بہٕ وٲتس
پُھٹکے بہٕ راجِکہ تہٕ دربارہٕ وُچھم۔ تِمن ژانٛجہ شادہٕ کران کرٛیکہ
نیرِتھ۔ تہٕ لگٕ وَننہِ۔ "ییکیاہ حچھ پادشاہہ سند (شاہ) زامہ تُر
یُس رووُمت اوس! یہِ بوزٲنی آیہِ ساری نواب میہ کُن لاران
تہٕ لگٕ میہ سیٹھاہ یزتہٕ سان استقبال تہٕ مبارکباد کرِنہٕ۔ مگر
شاہی محلس منز اژٲنی دٕراس بہٕ فورن بُروٗنٛہہ کُن یوٗتام بہٕ تختہ
کرس نِشہِ ووتس یُس میہ تہٕ میانہِ آشنہِ کیٚتھ تیار اوس
آمت کرنہٕ۔ سہ وُچھ میہ گوہہٕ ییٚندرہ منز ژٕن تہٕ یِہِہے ریہتھ ہش
گرِش۔ سہ اُسن (دراصل) اُکھو حالس منز تِمہ وَقتہٕ پیٹھے رُوزمُت ییلہ میہ
تسنٛزہ میٚنزِ پیٹھ تٲویزہٕ اوس رٹمُت۔ لہٰذا ڈٲو میہ یہِ لال بِنیہِ
تینٛدِس دُچھرِنس پھیکس گنڈِتھ۔ (تام) گیہ سہ ہُشار تہٕ وٕژھ تھزنہٕ
تہٕ لٔج پان سنبالنہٕ۔ اَکھ پیٹھ لگ تسند مول، گرہ، مُلکُک نواب تہٕ
ساری رعیت حدٕ روٚس شادہٕ کرنہٕ۔ تِمہ پتہٕ رٕودُس اُسہ نہایت
خوٚشی سان اَکھ اَکِس سٕتہ لُسان بُسان۔ یوٗتام تسند مول [illegible]
تس اوسنہٕ کانہہ نیچُو (لہٰذا) کوٚرنس تمہٕ بہٕ پننٕ جانشین [illegible] مُقرر
تہٕ تُرِے بنیوس بہٕ تہٕ یہِ بہٕ چھُس یعنی پادشاہ۔"

دوہ ژٕ ییلہِ یہِ سوٗرے قصہٕ درویش پادشاہن بوٗزُن تہٕ گو
سیٹھا حٲران نہٕ یتھ عجوبن تہٕ معجزن ہندس دُژنیہس

مشرٚ کیا چھُ سپدان ۔ یِتھہٕ پٲٹھۍ پادشاہَن وۄن تَس ۔ " ژیانہٕ بابہٕ
ژٕہ مہ گژھ حٲرٲن ۔ تِکیازِ یہٕ کینژھا لٲیِس لیکھت آسہِ تی چھُ
بہرحال ورتاوُن پیوان ۔ مگر ژٕ یہ سپدِ چھے ضٕوٗرٕ میون وزیر بنُن تِکیازِ
ژٕ یہ سپدِ چھے حکوٗمت کرنٕچ تہٕ چلاوٕنٕچ تجربہ سپدِمُت ۔ بییہ
پتہٕ پٲٹھۍ میون بہترٕ بابر بادشاہ بڑیوو مہ چھُ تیٚمسند وزیرانہٕ
لِبنٕہ سببٕہ کارس کھُر آمُت یَس (میانی) پادشاہی چلاوٕ ہے ۔
تہٕ لہٰذا گوکھ ژٕ یہ میانہٕ سلطنتُک وزیرِ اعظم [مشیر اعلا]"

اَتھ پٲٹھۍ وۄن تَس درویشن ۔ تٔمۍ سُند فرماوُنٕے گوٚ میون
مانُن ۔" اَمہ پَتہٕ لٲگی اَمِس پادشاہَن یِژ تِکیو دِل پسند جامہ تہٕ دِژِنَس
پینچ مَوہر بییہ باقے تِم چیز ییم اَمی سندِس مرتبس لگہہن ۔ بیتی
تھوٚوُن اَمِس رٕچھ اَکھ اَلگ پالس (شاہی محل) ۔ یتھٕ مکس اَند دُور
دُور اَسی یِتھہ شاندار فرش اوس کرنہٕ آمُت ۔ تہٕ یِتھہ قالینہ شاہانہٕ
فرشہٕ فروشا تہٕ باقے بیٚچھے چیز اَسی ۔ وزیرن رُٹ وزار تیچ کُرسی
تہٕ خاص اَمی وقتہٕ کوٗرُن اَکھ دیوان خاص یا کونسل مقرر تہٕ لوگ
حکُم کرنہٕ تہٕ حکُم واپس نِنہٕ ۔ بُرژن کامن ہندی آرڈر کڈنہٕ ۔ بدکامن
رٔنشہ پَت رٹنہٕ ۔ اَتھ کارس اندر تہٕ یِتھہ پانس آس بوزنہٕ تیٚمسند
انصاف تہٕ رحم کرنہٕ ۔ تہٕ اَمی سندہ ردنہٕ ورتاوُک تہٕ انصافُک
شوہرٕ لوگ دُور دُور واتنہٕ ۔ یوت دُور ژٕہ (مُلکس اندر) یَس کانہہ
مقدمہ یا استدا یا بییہ کانہہ (سرکاری) کامہ اَس سہ اوس سیدے
وزیرس نِشہ پیوان تہٕ یہٕ اوس یہ کینژھاہ اَمِس مناسب لبنہٕ ییہ ہے

تہٕ تیٚمِیک (دستی) حُکم دِوان۔

سہٕ رۆد اَتھی حالس منٛز وارِیاہن وَرِیَن یوٚتام دوہا اکھ بنیوو یِتھِ پادشاہس گوٚ دِل وُداس ہیوٚ۔ اَمی سٕوز وزیرس شیٚچھ یُس اَتھ حُکمس پیٚیہِ حاضِر سپدُن تہٕ اَتی وۆنُن تٔمِس: "وزیرہ! مےٚ چھُ (از) دوہَے کٔنہ ہیوٚ باسان۔"

وزیر وۆنُس درجواب: "پادشاہم تیٚلہِ اَژِو توٚہی تیٚتھ خزانس منٛز یَتہِ لال جواہر یا یاقوت چھِ تہٕ جناب رٔوزِن یِمن پھِران پھِران تہٕ توٚہیہِ لگِہ ہیوٚ سیٚٹھا۔"

پادشاہن کوٚر یی مگر اَمہِ سیٚتھ تہٕ پیوٚ نہٕ تِمس منٛزہ وُداسی پیٚیہِ کانٛہہ اثر تہٕ لہٰذا وۆن تِمہ وزیرس: "بہٕ چھُس تہٕ یِمہ غمہِ منٛزہ ہیکان نیٚرِتھ تہٕ مےٚ چھُنہٕ پننہِ شاہی محلہِ اَندرہ کانٛہہ چیز راہ خوش کران۔ لہٰذا نیرَو اَسی دوہَے وَے رٔنٛخ بدلاوِتھ نیبر۔"

"جنابن یُتھ فرماوُن اَتھ چھُنہٕ پیٚیہِ۔" دوٚپُس وزیرن۔ یِم دوشوَے دراے اَمہِ پَتہٕ اَکِس خَلوَتکھ کٔرِس کُن یَلوٚ بدلاوِتھ۔ تہٕ اَتہٕ لوگُک درویش رٔنٛگ۔ یَجمہِ کیٚن درویشن ہِنٛد رٔنٛگ۔ تہٕ دراے (شاہی محلہِ منٛزہ) نیبر تہٕ لگو شہرہِ منٛزہ دُچھن کھووِری پھیرِتھ یوٚتام یِم اَکِس شفاخانس تام واتی۔ یَتیٚتھ یاگِن اوس علاج یِوان کرنہٕ۔

•

اَتہٕ وُچھ ہیمۆ زٕ نوجوان اکھ یُران قرآن تہٕ بیاکھ ...

پرُن بوزان۔ دوہ نووے اُسو تمین ہِندی پأٹھو شٲستروِن ہأنکلن گنٛڈِت۔ (یہِ وُچھِت) لوٚگ پادشاہ دِلہِ مٕنزی وَننہِ۔" خدا گواہ یہِ چھہٕ اَکھ عجیب کتھاہ تہٕ تام لوٚگ یمن پرٛژھنہِ۔" توٚہۍ چھوسہ ہیٚژی پأٹھو پاگل؟"

یِمو ووٚنُس۔" نہ۔ خدا گواہ اُسو چھِنہٕ متہٕ ہِتو۔ مگر سأنی کارنامہ چھِہ تِمتھہٕ تأرِیفن لایق زِ اگر تِم ٹھوٚہ یہ کار کرن والین ہِندہ دِسو اُچھ ٹارِن ین کھٕنت ین لیکھنہٕ۔ تِم سٕپدن تِمن سارِہ ہنے کیٚنٛتھ تنبہہ ثأبت یمن تنبیہہ آسہِ رٕٹٕن۔ پادشہن ووٚنُکھ آخر یِم کارنامہ کیا چھِہ؟ تہٕ یِمو دوٚنُس۔ اَسہِ مٕنزہ چھُہ یِہتھ اَکِس (تیٚلہ) پَن پنُن قصا وَنُن۔ تہٕ تام ووٚن ہِمو یُس نا قرآن شریف پران اوس۔" پادشاہ زمان۔ بوٚزِو میأنی دلیل۔ بہٕ اوسُس اَکھ خوجا۔ تہٕ میہ اوس اَکھ وان یِیتہٕ ہندوستان کہ سوہ غأریکو سأری قسم تہٕ سأری رنگا رنگ تہٕ سیٚتھاہ موہِللہ چیز اُسی۔ یِم چیز اوسُن بہٕ کیٚنٛہہ کالا کِنان یوٚتام اَکھ دفعہ بنیوو یِیلہِ بہٕ پننہِ عادتہٕ موٗجب وانس پیٚٹھ بیہِتھ اوسُس۔ تام کھوٚژ وانس پیٚٹھ اَکھ بُڈ زنانا تہٕ کرٕنَم ژیٚنٛیہِ سلام۔ میہ کوٚر اُمِس جواب سلام تہٕ تام بیٚٹھ سوہ وانہٕ کِس پھالوس پیٚٹھ تہٕ پرٛژھن میہ " بے خوجا۔ ژیہ چھیہ ہندوستأنی پارچن ہِندی کیٚنٛہہ ژأری ہیتو ٹُکرہ؟

میہ دِتُس جواب۔ "محترمہ! میہ نِشہ چھہٕ یِتھہٕ کانہہ شہ چیز یُس توٚہۍ ییٚژھو تہٕ اَتھہ پیٚٹھ وُژھ سوہ۔ حال اَنتہٕ ژٕہ میہ بُرونٛہکُن ہِمو

ہتُرہ اَکھ ٹُکرا۔ یہ بوزِتھ ووتھ بہٕ تھوٚد تہٕ اوٚنم اَمِس برونٹھ کُن ہِندوستٲنی پارچو ہتُرہ اَکھ شہ ٹُکرٕ ییٚس سارِے وِیے کھوتہٕ دروٗگ اوس تہٕ تِہٕ ووُمس برونٹھ کُن۔

اَمہِ ٹِل پہ تہٕ لٔج اَتھ وارہ وُچھنہِ تہٕ گیہٕ اَتھ خوابصورتی وُچھِت سیٹھا خوش تہٕ پیتی ووٚنُن میہ۔ 'خوجہ صاحبا! یتھ کیا چھُ دِین؟'

"میہ دوٚپُس۔ 'پانژھ ہتھ دینار۔' اَمہ کوٚڈ بٹوہ تہٕ گنزراوُن میہ پانژھ ہتھ دینار۔ اَمہ پتہٕ تُلُن یہ پارچہ تہٕ دراو پننہِ گرِ۔ تہٕ پادشاہم اَمہِ پارچُک اصلی قیمت اوس سارِ تریہ ہتھ دینار ییٚس میہ اَمِس بجہ پانژن ہتن روپین کنیٚت ژٕھون۔

"میانہِ آغا! دوٚیمہِ دوہہ آیہ یہ گُبُر بیٚیہِ میہ نِشہِ تہٕ موٚنگُن بیاکھ ٹُکرٕ۔ بہٕ ووتھس تہٕ اوٚنمس پارچہ بنڈل برونٹھ کُن۔ اَمہ دیُت میہ بیٚیہِ پانژھ ہتھ دینار (تہٕ نیوٚن بیاکھ ٹُکرٕ) اَمہ پتہٕ تُلُن پنُن سودا تہٕ گیہٕ پننہِ گرِ۔

پادشاہم سہٕ گُبُر روٗز تریمہِ دوہہ تہٕ ژوٗرِمہِ دوہہ تہٕ یِی کران۔ یوتام پنداہِم دوہ ووت۔ یہ گیہٕ پرٛتھ دوہہ میہ نِشہِ اَکھ اَکھ پارچہ نِوان تہٕ میہ مُقرر پاٹھو پانژھ پانژھ ہتھ دینارہ پرٛتھ سودہ ہَس بہٕ پیٹھ ادا کران۔

شُرااہمہِ دوہہ (بنیہٕ یہ عجیب کٲم) ییلہِ سہٕ عادت تہٕ موجب میانِس وانس اندر ژاو اَتہٕ آو تہٕ اَمِس بٹوہ اَتھی۔ لہٰذا ووٚن تمہِ میہ" خواجہ صاحب میہ ہَمن چھُ بٹوہ گری روٗدمُت۔'

میہ ووٚنُس: "موحترمہ۔ اگر د یارچہ گرہ واتہٕ ناوِتھ)
توٚہۍ واپس پھیرِو تہٕ جان اگر واپس اوٚرِ نہٕ توتہٕ کیاہ گو۔"
مگر اَمہِ کھوٚو قسم بہٕ نیمہٕ نہٕ یہ۔ تہٕ میہ تہٕ ٹھووٚ اَمِس
یہ پارچہ ٹُلِتھ قسم زَن تہٕ یہ (میانہٕ طرفہٕ) لوکھ تہٕ یارانکھ اَکھ
زِشانہٕ اوس۔ اَتھ پیٹھ لوٚگ اَسہِ پانہٕ واُنۍ مُجادلہٕ تہٕ پادشہہ چونکہ
اَمِس زِشہِ اوس میہ سیٚٹھاہ نفع کھیوٚمُت۔ لہٰذا اگر یہ مُبٕڈ اَکہ
بدل زِہ پارچہ تہٕ میہ زِشہِ ییتھے رٔنیہیے۔ بہٕ کرہ ہا نہ رٔتمن تعلق تہٕ اَمِس
کانٛہہ اَڈکاو یا دُکرئے۔

"آخرکار ووٚن تمہِ کرِکھ دِتھ" خوجا میہ تہٕ کھیوٚ قسم
تہٕ اَسہِ تہٕ واتو نہٕ اَکی سے کتھہ پیٹھ توٚتام یوٚتام نہٕ ژِہ مہربٲنی
کرِتھ میہ سیٚتۍ میون گرہ یِکھ یِتھہ زَن ژِہ ہیککھ یتمہِ پارچک
قیمت رنتھ تہٕ ییتھہ کنہٕ گژھو نہ اَسہِ دوٚنوٚے قسمَس منز اَپزٕیارٕ
لہٰذا بڑاو تہٕ ژِہ وان۔ یتھہ زَن چانہٕ غارحاضری وَقتہٕ ژِ میہ کانٛہہ
چیز راوی نہٕ۔

اَتھ و صلس پیٹھ کٔرۍ میہ بڑن تارۍ بند تہٕ ڈراس
پادشہہ اَمِس بجہ سیٚتۍ۔ اَسہِ گیہ پکان پکان تہٕ منزِ منزِ پانہٕ
واُنۍ کتھا کتھ کران یوٚتام اَسہِ اَکِس جایہ واتۍ یتلہٕ اَمہِ پننہٕ ہٕکلہ
گنڈتِ منزہ اَکھ روٗمال کڈ تہٕ ووٚنُن میہ میانۍ خاہش چھ ژِہ
گژھکھ یہ روٗمال پننین اَچھن گنڈُن۔

میہ ووٚنُس ٹھیکھ پازہ۔ تمہِ ووٚنُم: "ٹھیکھ پازہ دَتہٕ چھ کینٛہہ مکانہٕ

یِوان یِہنِدی دروازٕ وُلھتھ چھِہ آسان۔ اَتھ چھُہ زنانہٕ آسان یِنہٕ نین گرٕہ کیٖن براندٕن (تہٕ ورنڈن) پیٹھ بِہتھ۔ بنان چھُہ۔ ژھیہ ما پیٚیی اَلغائبہٕ گاشہِ اَن ہٕری شہِ یا گرٕہ مٔژہٕ زنانہٕ کِنہٕ نظرِ تہٕ چون دِل ما نِگہِ عِشقہ بنیایِس تہٕ ژہٕ ما گژھکھ وُبالی ہیوٚ۔ تِکیازٕ شہرٕچ کیٚس یِتھ جِھنس اندر چھِہ وارِیاہ خۄبصوٗرت بجھو۔ نِکھ وُژھہ رِژن ہیٚنِدِ رِتہٕ اَنہٕ ہٕریوٚشن ہِندی ـ یِم زَن اَکِس زائہِس تہٕ تنبہ لاوَن۔ لہٰذا چھُم اَسہِ چانہٕ دِلُک قرار (قٲیِم) تھاونہٕ خٲطرٕ کھوژن یِوان:

" اَکھ پیٹھ وۄن مےٚ پانٕنی پانَس: خدا گواہ۔ یِتھِس بُجہِ ماجہِ چھُہ نصیحت کرٕنُک جان سلیقہ۔ تہٕ لہٰذا کوٗر مےٚ اُمِس سیدِس وَنہٕ نس پیٹھ اقرار تہٕ تِمہٕ گنڈ یہٕ رۄمال مِیانِن اَچھن تہٕ کوٗرنس بہٕ گاشہِ رۄس تام لٔنگ اُسی بروٗنٹھہ بروٗنٹھہ پَکنہٕ یوٚتام اُسی تِتھہٕ مکانس پیٹھ وٲتی۔ یُس سعہ گاران اُس۔ یِتلِہ اَمہٕ دروازٕ کٔرِس ٹھُک ٹھُک دِیُت تہٕ تام دژایہ اَکھ کنیزا نیٚبر تہٕ مُژروٗن دروازٕ تہٕ اُسی ژاے اندر تہٕ تام آیہٕ یہٕ مُبٔڑ مےٚ نِکھ یہٕکن تہٕ مُژراوٕن مِیانہٕ اَچھو پیٹھ رۄمال بہٕ لوٚکُس پانَس ہیٚرہٕ بون نظراہ کٔرنہٕ۔ تہٕ مےٚ زوٗن پننہٕ پان اَکھ قیدی (تِکیازٕ گاشن موکہ لِبتھ) لٔب مےٚ پنُن پان اَکِس تِتھہٕ عمارژ اندر یِتھ اپاری یپاری وارِیاہ اَلگ اَلگ کُٹھی اُسی تہٕ یِتھ تِژھہ قیمتی سجاوٹ اُس کرنہٕ آمٕژ، یِتھ زَن یہٕ پادشاہن ہِندِن شاہی محلن ہشہِ عمارت اُس گژھ۔ پادشاہم۔ مےٚ چھُہ خدا گواہ تِتھ ہیوٚ شاہی محلا تہٕ چھُنہٕ مےٚ زانہہ وُچھمُت۔ اَمہٕ پَتہٕ دِیُت مےٚ

اَمہِ حُکمُ اُکس کمرس اندر پننِ پان ژھیپراوِتھ تھاونک میون اَمو
سُند حُکمُ تہٕ بیٛوٚٹھُس اُکس کوٗنس اندر بێینہٕ میہ پانس نکھہ تیم
ساڑی پارچہ ڈیر کرِتھ اُکس کوٗنجس کنٕ لاگیت وُچھ ییم اَمہِ بجہ میہ
زنُس ہێبنہٕ میتہٕ آسی !

یہ وُچھان گوٚ میہ دِلس تاجُب تہٕ تامت ڈرایہٕ زہ جوان
کورہ نَنہٕ۔ زَن تہٕ تمہِ زہٕ زوٗنہٕ آسہ۔ ییمہ وَژھ ہێرمہٕ پوٚہرہ بیٛوٹھ
یوٗتام ییمہٕ بُنہٕ مس پوشہرس واتِت وو دِرِنی روزہ۔ اَمہِ پێتہٕ ژوٚوٹ ییمو
اَکھ کپُر ٹُکرُا دوون جھَمن منٛز تہٕ ریٛو کھ اَکھ اَکھ ملِکہ۔ ترِ پھِرکھ
تہٕ کھارِکھ تھوٚد۔ اَمہِ پێتہٕ کوٚرکھ اَمہِ شاہی محلکس آنگنس عرقِ
گُلابُک تہٕ سنگترہ پوشن ہندہ عرقُک چھرکاو تہٕ پێتھرس دِژِکھ اَتھ
تیرِ گُچھ مُتھ زَن یہ روٚف ہیٛو سَنیُد۔ اَمہِ پێتہٕ ژرایہٕ ییم دوشوے
کورہ اندرِمس اُکس کُٹھس اندر یێتہٕ تِمو قریبَن پانژاہ کُرسیہ کُجہ
تہٕ تھاوِکھ شیرِ شیرِ ییمن کرُسیَن ہنٛزَن سیٖٹَن پیٹھ تھاوِک
نَرم گدیلہٕ ییمن سیٖتو زربافکو گاوتکیہ آسی۔

اَمہِ پێتہٕ اَنی ییمو اَکھ بُڈ پہَن سوٗنہٕ سنٛز کُرسیا تہٕ تھووکھ
اَتھ پیٹھ شہ قالینہٕ یَتھ زاوُج طِلہٕ کام کرِتھ آس تہٕ یَتھ سیٖتو گاو
تکیہ تہٕ آسی تہٕ سِکھ کالا گُژھت ڈرایہٕ ییمہ نبر تہٕ تامت لجہ زہٕ زہٕ
جوان کورہ لانٛ کرِتھ اَکھ اُکس پێتہٕ ہێرہ دَسنہٕ تہٕ اَمی کھیِنج
آورایہٕ ییمہ سارے کُرسیہ۔ پرٛیتھ اَکھاہ بیٛھِٹھو پَن پننہٕ کرُسیہ
پیٹھ (ییمن پێتہٕ) ڈرایہٕ ہنگہٕ منگہٕ اَکھ جوان زنانا ننٛز ییس سیٖتی

خدمتس دٕہ کورٕ آسہٕ۔ سۄ گیہٕ نِکان نِکان یِژتام سۄ ہیمو دٔہو کورِ پو الٕتھ بجہٕ کُرسیہ پیٹھ بیہہٕ ناوٕ۔

پادشاہم۔ یامَت میہٕ اُمِس کُن نظر پیٚیہ میہٕ ڈٲلٕ اُرٕی حواس تہٕ۔ میہٕ گیہٕ عقل وُڈِت تہٕ بٕ پیوس پٔتھر اُمی سٕنٛز شکل، اُمی سٕنٛد ڈول ڈال تہٕ اُمی سٕنٛد سیٚود آسٕے وُچھت (خاص کرٕ یٖتِلہٕ سۄ ہیمو جوان کورِ پو مُنٛزی نیٚرِ نیٚرِ پننہٕ حُسنٕکِس تہٕ پننہٕ نازُک اُدٕ ہٕن ہٕندِس نٔشس منٛز اورٕ یور گرایہ اُس ماران۔ خندہ کران تہٕ ٹیٚلو ییمن سیٹھا ژٕنان۔

آخرکار کوٚر اَمہٕ بٕڈٕ پہَن آلوٕ۔ "موجی!" تہٕ تام ڈِتُس اَمہٕ بجہٕ نادس جواب۔ "تہٕ یٖمہٕ پرژھنس۔" ژٕ میہٕ چھُکھے اوٚنمُت سۄ جوان؟ بجہٕ وۄنُس یورٕ یٕ اُدٕ۔ سۄ اَسے ژٕ میہٕ برونٛٹھہٕ کنہٕ حاضر چھُ تہٕ اَمہٕ خاتونہٕ وۄنُس سۄ اَنِ ژٕ یِژتٕ میہٕ نِشہٕ۔

مگر یِتھے میہٕ ہیم لفظ بوٗزی میہٕ وۄن پانس سیٹھا۔ 'لاحول ولا قوۃ اِلاّ باللّٰہ العلی العظیم۔' الٕتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک زٕ یِتھے یہ خاتون لبہٕ میہٕ یِتھ ژھیٚپت جایہ پان ژھیپرٲوِتھ سۄ دِیہ ییمن کوٹھ گالنُک حُکم۔' تام وٲژ یہ بُڈ زنانہٕ میہٕ برونٛہہ کُن تہٕ واتہٕ نوونُس بٕ اُمِس جوان خاتونہٕ برونٛٹھہٕ کُن یۄسہٕ بجہٕ کُرسیہ پیٹھ بِہِتھ اُس۔ یٖتِلہٕ بٕ اُمِس برونٛٹھہٕ کنہٕ وۄدٕنی روٗدُس اَمہٕ تراو میہٕ کُن وُچھت اَسنہٕ ہٕنا تہٕ کوٚرن میہٕ سلام بٔتیہ کوٚرنم خوش آمدید۔ اَمہٕ پتہٕ کوٚر اَمہٕ میانہٕ بیہنٕ جایہ ہٕندِ خاطرٕ (باقین کُن) اشارہ تہٕ

ییٚلہِ اُمہِ سِندِس حکمس تامیل سپُد - اَمہِ خفاوند میأنی کُرسی پننہِ کُرسیہِ نکھہ تہٕ دِتُن مےٚ ییہٕ نک حکم تہٕ بہٕ بۄیہٹس تس سیتی تہٕ لگو سہ کتھا کتھا ژُلنہِ تہٕ سہ سیتی قریبن اُرکس گھنٹس مسخری کرنہٕ - اَمہِ پتہٕ وونُن سہ کُن - اے جوانہٕ ژہٕ کیاہ چھک سہ متعلق میأنِس حُسنس متعلق تہٕ میانہِ شکلہِ متعلق ونان؟ تتہٕ بوزیا خدا بہٕ کرہٕ ہا چأنِس خیالس قبعنہ تہٕ بہٕ ہیکہ ہنھ ژہٕ تیتھ خوش کرتھ یتھ زن بہٕ چأنی گرواجینخ تہٕ ژہٕ میون خانہ دار بنہٕ کھ"، ییٚلہِ سہ ییم لفظ بوزِتھ سہ وونس درجواب -"اے خاتون - اَکھ یژتس واتہٕ نہٕ کہ جوٗرت کرنک قیاس تہٕ چھس نہٕ بہٕ ہیکان کرِتھ- (تکیازہ) پُزٕ بس کُن اکہ گرٕتھو بہٕ چھس نہٕ پنُن پان تہِ ییہٕ بُرونٹھ کنہِ اَکھ غلام بنہٕنس لایکھ تہٕ زانان ؛

اَکھ ہیتھ وون تمہٕ - ' نہٕ نہٕ اے جوانہٕ - میانین لفظن منز چھُ کانہہ ٹال مٹول نہٕ کانہہ ہیرہ پھیر - لہاذا واتہٕ نہٕ ژہٕ یہ دِل راوٕرِن یا مہ جواب دِوان خوف کھیٚون تکیازہ میون دِل چھُ چانہٕ دولہٕ ہیٚرِتھ ؛

'سانہٕ رٕچھن والہِ بادشاہہ! سہ چھُ ووٚنی فکرہ تران زہ یہ خاتون اُس سہ سیتی کھاندر یٚژھان کرُن - مگر سہ اوسنہٕ فکری تران اَمیک وجہ کیا اوس - تہٕ اَمس کمُ اوس میون ووٚنمُت -

سہ روز اَکھ جاہہِ خوشی تہٕ شادہ کرِتھ کرِتھ وِسان یوٗتام تمی سہ اُخرس یہ ونُنک جوٗرت دیُتِ زہ ' اے خاتون

اگر چاُنی یم لفظ پیزکر پاٗٹھی چانہِ یرادہٕ پیپھٹے چھم وَنھیٛ ہتہٕ، تیلہٕ کرٕ تہٕ ژہٕ سوٗ کہاوٕ لنہ یاد (یَتھ منٛز وَننہٕ چھِہ آمٕت زہٕ) ییٚلہٕ ایحسان آسہِ کرِنے تیٚلہٕ چھُہ تمیٚک وَکھ تہٕ یوٗ ہیے:

سوٗ: "خدا گواہ تیٚلہٕ چھُنہٕ وُنی کینہ کہ دوہہٕ کھوتہٕ بیاکھ کانٛہہ دوہ یُتھ پٔزیوٚ ژ۔"

بوٗ :- اے خاتوٗن۔ بہٕ کیاہ ہیکے ژٕ یہ مہرہ بدل دِتھ؟

سوٗ :- مہرٕ چھُہ مےٚ تمن چانہِن پارچن ہُنٛد قیمت برٔدہ ہیے ادا سپُدمُت۔ یم ژٕ یمِس میانہِ بجہ ماجہِ اَتھہٕ امانت تھاوِتھ چھی۔

بوٗ :- (مگر) تہٕ چھُنہٕ کانٛہہ۔

سوٗ: خدا گواہ۔ اَتھہٕ چھُنہٕ اَکھ رٔژھ تہٕ ہُرراوٕنی۔ مگر اسے جوانہِ میون یرادہٕ چھُ زہٕ بہٕ سوزہٕ دوہنی قاضیس تہٕ تسٕندین شاہدن شیٚچھ تہٕ بہٕ زارٕن کانٛہہ وکیل۔ یم زٔن اَسہِ دوہنہ وِنی ژیر کرٕنہ روٗ سنٛے اَکھ اَکِس سیٚتھ نکاح کرٕن۔ (یُتھ زٕن) ژہٕ وانٛک مےٚ نِشہِ اَزی شانٛس، مگر یم ساری چیز چھ اَکِس شرطس پیٹھ۔

بوٗ: اَما سہٕ شرط کیاہ سنا چھِہ؟

سوٗ: سہٕ شرط چھُہ یہ زہٕ ژہٕ کھیکھ قسم ژہٕ کرٕ کھ نہ کانٛسہِ زنانہٕ سیٚتھ کتھ تہٕ نہ گژھکھ مےٚ سِوا کانٛسہِ زنانہِ نکھ تہٕ:

"پادشاہم! بہٕ اوسُس رامہِ وکھتہٕ) نیٚبرٕ درامے تہٕ

پرٛتھ ہش ہیرٕ پٮ۪ٹھ لبہٕ نَس پٮ۪ٹھ آنتھ۔ لہٰذا ووٚن میہ تَس۔ "چون شرط
میانہٕ تالہٕ پٮ۪ٹھ تہٕ بہٕ کرہ نہ اَتھ خلاف نہ زِنٛدہ سٮ۪تی نہ اَتھ سٮ۪تی۔"
اَمہٕ پتہٕ مُلاّوی تمہٕ قاضی تہٕ شاہد بٮ۪یہ کوٗرِن وکیل مُقرر
بیمَو سون نکاح پوٚر۔ نیتھرُک رسم میٚوکھ لاگنی اَتہٕ نوو تمہٕ کاگنی تہٕ شربت
بٮ۪یہ دِتِن قاضی صاحبَس کیٚنٛہہ دِرہم تہٕ پتہٕ نَس وکیلس خلعت تہٕ
کامِ کرٕتھ گۓ ساری پَن پنٕنہِ وٲتہٕ۔

بہٕ اوسُس یُتھے راوان ہیوٚ تہٕ دِلہٕ منٛزی ووٚنان۔ 'اَما
بہٕ چھُسہٕ خاب وُچھان کِنہ ہُشار؟ اَمہٕ پتہٕ کوٚر تمہٕ پنٕنہِ نٮ۪ن کنیزَن
حُکمُ حمام صاف کرُن تہٕ چھلُن۔ اَتھ تازہ آب تراوُن تہٕ تولیا
پلو تہٕ بدٕ ترٕ ریشمی رُمالہ، تونٛڈن، عرقیات، تازہٕ مُشکُ عنبر، عطرِ مختلف
رنگن ہندر تہٕ مختلف قسمکی خوشبودار چیز تیار کرُن۔ یٮ۪لہٕ یمَو اَمہِ سندین
بیمَن سارنٕے حکمَن ہُند تأمیل کوٚر۔ تمہٕ دِیُت تمَن خواجہ سرائَن
حُکمُ یم تَسٕنٛدِ خدمتہ خاطرٕ وودٕنی آسہ۔ زہ بہٕ نی وۄن تہٕ
وانہٕ تہٕ نیٚوُن غسل خانس اندر۔ تہٕ پتہٕ اَکِس خواجہ سرایس
دِیُت اَمہٕ بخشیش اَکھ نفیس ہیٚرِ بوٚڈ پوشاکھ۔

یمَو یکہٕ نووُس بہٕ حمامَس کُن۔ یہ حمامہ اوس گرٕ گی
استیمالہ خاطرٕ بناونہٕ آمُت۔ یہ وُچھ میہ تیٚتھ زہ میانہ زبانی چھنہٕ
تأریف کرنکہٕ طاقتھے تہٕ یٮ۪لہٕ اُسہ اوٚت واتی یمَو ترٲوی زنگاری
قالینہٕ یمَن پٮ۪ٹھ میہ ترٛوو پنُن پان تہٕ یہ کینژھا میہ لاگِتھ اوس
تہٕ ژھنُم کرٕتھ تہٕ تراس اَمہٕ کین گرم گُٹھین منٛز۔ اَتہٕ آیہ میہ لبو

مُشرِزٕ (تام) عِطر ژندٕنہٕ تہٕ کامرانی وُدِہ مُشکہٕ علاوٕ پٔیٚن مُشک دار
چیزَن ہِشر خوشبوتہٕ۔

اَتہٕ آسے یِم میہ مُجرٕونہٕ کُن۔ بٔ بیہہ نوہٕ ہَس تہٕ لنگو میہ مُشک
دار صابنہٕ سیتی پۄس کھالنہٕ تہٕ موٚھٹ دِنہٕ۔ یۄتام میون پان روہپچہٕ
پاہٹھو نیپٕہٕ نیپٕہٕ لوٚگ کرنہٕ۔ اَمہ پتہٕ اَنہٕ یِموٚ آب ژراونچہٕ قیمتی نارٕ تہٕ
کوٗز میہ سوٚکھ بلہٕ آبہٕ سڑان۔ تمہٕ پتہٕ اوٚنکھ میہ نِشہٕ ترٚمن آب یتھ
سیتی گوٗلاب عَرَق رلاوتھ اوس تہٕ چھیچٕکٕ کٕ یہٕ آب میہ پیٚٹھ۔ اَمہ
پتہٕ اَنہٕ تِموٚ میہ رکھ رٚیشمی روٗمالہٕ تہٕ (زاوٕلہٕ) کھٔزٕر دِلہٕ چہٕ تولیایہٕ
یِموٚ سیتی دِیت میہ پانس ہٕھش۔ تہٕ اَمہ پتہٕ ژٔاس بٔ سرد خانس
یُس اَکھ حمامس نیبرٕ کنہٕ اوس۔ اَتیت وُچھ میہ اَکھ شاہانہٕ پوشاکھا
خواجہ سرائو ژٔھن میہ یہٕ ناٗلہٕ تہٕ میہ نِش وُدِہ مُشک زالتھ اوٚنکھ
میہ بُرٕونہٕ کُن کم جادٕ کھین چینا۔ مثلن گاٗنی چاے تہٕ واریاہ قسمہ
چہٕ شربتٕ۔ معجوٗن ناوک چیز کھیتھ چٔیتہٕ میہ یِم چیز۔

شام گژھتھ دٔراس بٔ یِم ساٗری خواجہ سرا پانس پتہٕ پتہٕ
ہیتھ تہٕ اَسہِ رٕژدی پکان یۄتانتہٕ اَسہِ شاہی مُحلس اندر واتی
تہٕ یِموٚ نیوٗہَس بٔ اَکِس بٔد کمرس منٛز یٚیتہٕ شاہانہٕ قالین تہٕ
گاوتکیہ آسی۔ تہٕ تام واتہٕ سوٚ میہ نِشہٕ نوٗوُے رٕخا لاگت۔ یُس
تِمہٕ لباسہٕ کھوتہٕ جادٕ زَرق بَرق کٕران اوس۔ یُس میہ وٕنی
وٕنی وُچھمت اوس ناٗلہٕ۔ یٚیلہٕ میہ تَس کُن نظر پٔیہ سوٚ آیہٕ میہ
تسٕندٕ زیورچہٕ خوٗبصورتی منٛزٕ جٕب ژٕن تہٕ اَکھ نٔیتر ووٚمت (طلسماتی) خزانہ لبنہٕ

یتھ حال حالے چھ شاپ آمُت تُلنہ ۔

سہ بیپھٹ مہ لکھ تہٕ لنجو ولہٕ سان مہ کُن نمبرہ تہٕ بہٕ
دوقعُس قهوٕد تہٕ ھھھھ تام گیہ سہ بتیہ غاب مگر جلدیے آیہ
شہ لباس لاگِت واپس یَس بُروٕنٕہہ کھہ تہٕ جادو مولُل اوس تہٕ
سہ لنجو مہ سیتی بتیہ تی کرنہ یہ بُروٕنٕہہ کریون۔ تہٕ ھھھھ۔
پادشاہ ژھتوٕ بوٗزِد سہ تہٕ بہٕ رِوٗدِی برابر وُہِٕن
دوہَن ریکہ وِلِہ شادِہ کران تہٕ وِسان، آسان گِندان تہٕ طیط باشہ کران
یہ وِکھت گُذرِت بتیہ مہ پنٕنٕہ بڈ موج ژوٗتس تہٕ مہ
وون اُمس خاتونہ یس سیتی مہ آمین پئن گنڈو واکھ اوس گوٗمُت
' اے خاتونی! مہ گوٗ واریاہ کال گرِہ نیٖشہِ غار حاضر تہٕ مِیانہ
ماجہ گوٗ مُدتھا مہ وُچھمُت تہٕ نہ چھ تَس مِیانِی کانٛہہ خبر۔ سہ آسہ
مِیانہِ خاطرہ بڑہ ژھان تہٕ غمگین۔ لہٰذا دِتہٕ ژہ مہ تَس سمکھنس
اجازتھ۔ یتھ زَن بہٕ تسنز تہٕ بتیہ پننہ وانہچ خبراترا اَنِہا۔
تمہ دوٕپنم: اَتھ کیاہ ہَرج چھُ۔ ژہ ہیکھ پتہ یتھ دوہِ
پننہِ ماجہ سمکھت تہٕ واپس کاروبارس پتہ پان لاگِت۔ مگر یوٗسہ
یہ مِیانِی بدلہ نارج چھ سیٹھے یادٕ ہیکی ژہ یتیہ گِٹ تہٕ بتیہ یوٗت
اَنِت ؛

اَتھ دِتس مہ جواب۔ ' بلکل رُت! '
تہٕ تام ژاپیہ یہ بُبٕہ زنانہ اندر تہٕ گنڈِن پننہِ عادتہ مطابق
مہ اَچھن اَکھ روٗمال تہٕ دراپیہ مہ ہیتھ نیبر۔ یوٗتام اُسی تتھ

واُتی ییٖتیٖہ تٕمہِ یہِ بَرونٕہم بأٹھی رٕیہ دُج مُژراو۔ یہِ مُژراوِتھ وۄنُن مےٚ کُنہ۔ "اُسی چھہ ییٚگاہ یِوٚہے دُہرس رٕہیوٚ ژٕہ کاچھان۔ تہٕ ژٕہ ییٖلہِ ییٚتھ جاپہِ واتکھ ژٕہ وُچھکھ مےٚ ییٖتیٖت پٕژاران۔"

مےٚ ترٛوو یہِ اُتی تہٕ دٕژاس یٕنیٖہٕ ماچہِ کُنہ۔ یِہ سٕے مےٚ وُچھ میانِس غارٕ حٲضر آسنٕکۍ پیٚچھہٕ سیٹھاہ غمگین تہٕ وَدان۔ تٕمۍ ژھٕتھٕ تٕمہِ بَہ نظرِ کوٚڈنس سۄ گٕیہِ تھوٚد وٕتھیٚتھ تہٕ ژٕراوِن یٕنیٖہ نَرٕ مِیانِہ گَرٕدَنہِ اَندرِ اَندرِ تہٕ لٔجۍ شادِہ گٕہنٕد اوٚش ژٕراوٕنہٕ۔

مےٚ وۄنُس: "موجی۔ ژٕ سۍ وَد۔ مِیانِہ غارٕ حاضر روزنُک وجہ ہے اوس اَکھ خاص مامُلہ۔ یِیُس یِہ یِہ چھُم۔ اَمہِ پَتہٕ کوٚر مےٚ اَمِس نِشہِ سٕہ کارنامہ بیان تہٕ سۄ گٕیہِ بوٗزِتھ اَتھ پیٚچھہٕ سیٹھا خوش۔ تہٕ تٕمہِ وۄن کرِتھ دِتھ۔ "گوٚبرا۔ خدا تھٲوِنۍ شاد۔ مگر مےٚ چھُ ژےٚ اَکھ عرض کَرُن۔ زِہ ژٕہ گژھکھ کم از کم دوہہ دوہہ دوٚہس مےٚ دِل تسلی خاطرہ یورِیُن۔ یِتھ زَن مےٚ آسِنہٕ چوٗن پھیران۔"

مےٚ دِژُس جواب: "ضرور ضرور۔ یِی یِیہِ کَرتہٕ۔ تٕمۍ اَمہِ پَتہٕ پادشاہُم۔ دٕژاس بَہ پَینہٕ بنِس وانس کُن۔ تٕمۍ دُہرس تام اوس اَتھ عادتھ مۄجُب کاروبار کران۔ اَمہِ پَتہٕ آس بَہ مُقررہ کرِہ مُژہ جاپہِ تہٕ اَتہٕ وُچھم بُڈ مےٚ پٕژاران۔ (ژھوٚسٹہٕ بوٗزو) بَہ دٕژاس بٕہ زانہہ تٕمہِ عمارژ پیٚچھہٕ پٕنٕنِس اَچھَن روٗمالہِ ہٕشہٕ بِیَٹھ تھاوِنہٕ روٚزس یِہ سٕے سۄ بُڈ صرف مےٚ گرِہ واتِتھ مُژراوان اُس۔ بیٖلہِ

یِیلہِ میہ تَس اَتھ مُتعلِق سوال کوٗر ۔ سُہ رۄزُم وَنان زِ ساٜنۍ وَتہٕ چھےٚ اپاٗرِ یپاٗرِ ٹھکہٕ گرٕہ ۔ یِمَن دروازٕ چھےٚ وٕچھنۍ آسان تہٕ پیٚنٛزٕ زنانہٕ پن پننہٕ گرٕہ کیٚن ڈالاڈن رِبہِتھ چھےٚ آسان ۔ یہِ چھےٚ مُمکن الفاٗبہٕ مایٚیی ژیہِ یِہوٗ مَنٛزٕ کاٗنٛسہِ پیٚٹھ نظر ۔ سُہ آسِہ تَن نکھہٕ وُزِھمِژ یا اَتہٕ ہیرِش ۔ یِمہٕ سارےٚ چھےٚ آبِچہِ پاٗٹھۍ لول باگران تہٕ اَسہِ چھےٚ ژیہِ مُتعلِق یہِ خوف خبر چون دِل مالکہِ عشقہٕ زالِس ؟

بہٕ رۄدُس بیٚھتھ کنہِ پۄرٕ اَکِس رێتِس ۔ شہ گَو تہٕ تَرٛہن دۄہَن اور گژھان تہٕ اورہ یور یِوان مگر ۔ ساٜنۍ رَچھیَن والہِ پادشاہہ ۔ اَتھ ساٗرِسےٚ وقتَس تہٕ یِمَن سارِنٕے پھیرَن منٛز اوسُس بہٕ پننیٚن خیالَن منٛز پرٛژھ گومُت تہٕ دِلہٕ مَنٛزۍ حاٗران گژھتھ وَنان ۔ اُمِس خاتوٗنہِ سیٚتۍ رَلِہ نَس کُس تنا ہنکہ منگتھ وَچھہِ بنیوو میہ ؟ اُمہٕ کَتھ پیٚٹھ کوٗر میہ سیٚتۍ خاندر ؟ یہِ دولت آیہِ کیاٗرِ تَس یوسہٕ تسندِس اَتھَس منٛز چھےٚ ؟ میہ کتھ کنٕو زیٚوان اوٗسنٛد ملہِ ژار ؟ تکیازِ میہ اوسنہٕ اُمہٕ ساری قِصکھ (اصل) وچھہِ مولوٗم "

دۄن یِیلہِ دۄہا دۄہا چھےٚ گژھان ۔ میہ لۄب اَکہِ دۄہہ اُمہ سِنٛزِ اَکِس حبشی کنیزِ سیٚتۍ خلوَتھ کَتھ باتھ کرٕہ نِک موقعہٕ تہٕ پرٛژھم تَس تسنٛزِ آغہ بایہِ مُتعلِق یِم ساری سوال ۔

تمہٕ دِیُتم ۔ "میانہِ آغہ ! میانہِ خاتوٗنہِ ہُنٛد قصہٕ چھُ سیٹھا

عجیب۔ مگر بہٕ ہیکہٕ نہٕ ژےٚ یہ سٕہ قصہٕ بٲوِتھ، تِکیازِ خبر سہ ما آسہِ
کَنہٕ دِوان تہٕ سہ ژھینِہ میہ ٹارِتھ۔

توٚے پیوٚ میہ تَس وَنُن۔ 'ہتہٕ بی میہ چھُ اَتھ خدا
گواہ اگر ژےٚ میہ پوٚز پوٚز وَنکھ بہ تھاوِ یہ (سِر) بلکُل ژوٚورہ
تِکیازِ سِر رَچھنس منز آسِنہٕ میہ ہیوٚ بیٚیہ کانٛہہ۔ تہٕ نہٕ کرِ بہ
اَرِج کُنہہ وَکھتہٕ تہٕ باوَتھ'

اَمہِ پَتہٕ تُل میہ حلف رازداری تہٕ تِمہ وَون۔ "ہیا بہٕ
آغہ! اَکھ دوہ ہا بنیوو یِیلہِ میٲنی خاتوٗن درایہِ یِمہِ غرضہٕ حمامس
کُن یُتھ زَن سہ سٲر و تفریح کرِہے۔ اَمہِ مقصدہٕ کرٕ تِمہِ
واریاہ جان تیاری۔ یِتھ منز توٚہی، ڈالہِ تہٕ بیٚیہ تِم چیز یِم اُسی
ییم پوٗرہ صراف خانہٕ لوٚہہِن۔ غسل خانہٕ نیبرتھ درایہ سہ اَکِس
پوشہِ باغس کُن سٲر کران کرانی کوچ کھینہ۔ تہٕ اَتھ باغس منز
کوٚر اَمہِ پنُن پان ژدرِ کھوٚتہٕ جادرِ شادِ مناوان تہٕ عاشِ وعشرتھا
کران سینٹھا خوش تہٕ یہ روز شام تامَت اُتی کھیوان چیوان
اَمہِ پَتہٕ یِیلہِ تَس روانہٕ سِپدَنک الگزارا گو۔ تِمہ کرِی اَمہِ نعمتکو
حلکِو شُکرہٕ جمع تہٕ بٲگراوِن ییم غریبَن غمہ رباتَن۔ واپس یوان
درایہِ سہ بازرِ کوچہ منزِ ییننہٕ چون وان چھُ۔ یہ اوس چُھنک
دوہ تہٕ ژےٚ اوسُک اعلاترین پوشاکہٕ سیتی آراستہٕ سپدِتھ بِہِتھ
پنُنس اَکِس ہمسایہٕ دکاندارس سیتی کتھا کتھا کران۔ تامَت
چُھنکہ سہ ایارِی درایہِ تِمہ وُچھُک ژےٚ اَمی آیہ گڑایہ تہٕ تِسندِس

دِلَس لوٗگ اَمی وقتہٕ چانہٕ لوکٕٹ سوٗن چھوکھ ۔ حالانکہ اَسہِ منٛز
منٛز وُچھنہٕ کٲنٛسہِ تِہُنٛد یہِ حال تہٕ نہ وُچھ یہِ زِہ سعہ کَمہِ مایہِ وُجو
ژٕبہِ کُنی ۔ خاَر مُتھُے سعہ شاہی محلس اندر واَتِھ اَتہِ لوٗگ تسُند
غم ہاسے واسے کِیان بَڈٕرٕ تہٕ فِکرن پیوان ڈوٗل تَس بُھتَس رنگ تہٕ
تَس نہ آو کھینَس مٲل تہٕ نہ چینَس ۔ تَس راو نیٚندٕر تہٕ رِنٛہہ تہٕ
تسُند جِسم لوٗگ سَنٛخ گَرٕنہٕ ۔ یوٗتام آخرکار سعہ ژٲیہِ بِسترس اندر
یہِ وُچھت ڈرایہِ اَمی سنٛزِ موج کَس تامت بَڈِس عالمس
رٕکنہٕ حکیمس بُلاوہٕ ۔ یُتھٕ زن سُہ تیٚنٛزہِ کورِہ ہُنٛد حال وُچھ ہاے
تہٕ بیٚنہِ سُہ مرض (لَبہِ ہاے) بیٚیمی مرضَن سعہ رٕٹ مرٕ اُس ۔ سعہ رُوٗز
گھنٹس اَکِس فار حاضِر تہٕ اَمہِ پَتہٕ آیہِ اَکھ بُڈٕ زنانہ ہیتھ ۔ یوسہ
اُمِس خاتوٗنہِ نکھہ بیٹھ ۔ تَمہِ کورٕ اَتھ پھرُن تہٕ لَجُ اُمِس نبض
وُچھنہٕ ۔ مگر اُمِس آیہِ نہ تَس اندر کانٛہہ جِسمٲنی مرض بوزنہٕ ۔ اَمی
سیٚتی توٗر تَس بُجہِ اَمی سُنٛد قِصہٕ فِکرِہ ۔ مگر تَمہِ کورُ نہٕ یہِ وَنہٕ نُک
جُرأت تہٕ نہ بوٗزُن اَمی سنٛزِ ماجہِ زِہ اُمِس کورِہ ہُنٛد دِل چھُ
عٔشقَن وٕداسہ کورمُت ۔ لہٰذا ووٗن تَمہِ: ژٕہ پِھیُے نہٕ کانٛہہ خطرہ
(تکلیف) تہٕ اگر خدایَن یوٗژھ بہٕ ہیمہٕ بیگاہ یوٗر دا لیسُے تہٕ بہٕ اَنہٕ
پانَس سیٚتی اَکھ خاص دوا ۔ اَمہِ پَتہٕ ڈرایہِ سعہ اَسہِ نِشہِ تہٕ اَمی سنٛز
موج اَکھتہٕ کُن گَرات وۄنُن تَس: میانٛز دیٚہہ صاحبٕز ۔ ژٕہ خدا
یارہ کَرن ۔ مہِ دیہِ زِہ، مٲفی تھٔکہٕ یہِ کینٛژھا بہٕ باوسے ۔ توٚہہِ گرٕتھ
یہِ یقین آسُن زِہ میانٛز لفظ چھہ پُرٕی ۔ ژٕہ واتَن نیم لفظ پوٚشیدہ

تھاوِزٕ تہٕ ژھنُن کٲشِر اُکس تمن ہنٛز باوتھ کرٕکھ۔

دوٚیمہِ دِتُس جواب۔" ژٕ چھُکھ وَنان تہٕ اَمیُک مہٕ بہٕ ژٕ گژھ قسمُک خوف۔ یہِ کینٛژھا ژٕ کوٚھڑ ہنٛزٕ کورِ مٕنٛز مرض اوی لگنہٕ۔ وۄمید چھ زِ خدایَن آسہِ رٕٹمٕژ یوٚژھ حمت۔"

یٔمہِ وونُس واپس۔" پوٚز اگر بوزکھ چانہِ کورِ چھُنہٕ کانٛہہ جسمٲنی گرٛابڑ تہٕ نہٕ مرضُک مٕنٛزٕ کانٛہہ بیمارِیاہ۔ مگر سۄ چھِ کُستام عاشق گمژ تہٕ اَمِس چھُنہٕ پننِس ماشوقس سیٚتی رلنہٕ سوا بیٚیہِ کُنہٕ قسمُک یلاج۔

ماجہِ وونُس۔ مگر تَتِھ اَند بالہٕ یار رییٚہ کیاہ گرٕی؟ یہِ چھِ رٔتیُٛکھ حالہٕ یِژھنہٕ ژٕ سہ سوا بیٚیہِ کانٛہہ ہیکہِ انتظام کرِتھ (لہٰذا) ژٕ ہاوتہٕ اَمِس کانٛہہ ترٛاوِتھ چالا۔ یٔمہِ سیٚتی اَسہِ پتہٕ جوان یِر اَتہٕ ہوَن۔ یِتھ زَن اَسہِ تَس یٔمِس سیٚتی نیٚتھر رٕنمہٕ ہو کرٕتھ۔ مگر تدبیرِ زانَن وول چھُ خدایی یوت۔

اَمہِ پتہٕ درٛایہِ یہِ بُڈ تیزی سان ینہٕ وِتہٕ تہٕ کورِ ہنٛز موج لجٕ کوٚر ژھانٛڈنہٕ تہٕ ووٚنُن تَس لولہٕ سان۔" کوٚری یوٚت تام چانہِ گرٛا برٛاوک تعلق چھُ یہِ چھُ اَکھ سِر نہٕ زِ جسمٲنی بیمارِی۔ ژٕ وَن مےٚ (صاف صاف) یُس ژٕ یژھان چھکھ۔ تہٕ یِژھنہٕ ژٕ مےٚ نِشہٕ کُنہٕ قسمُک ہراسہٕ کرٕکھ۔ یکیاہ تأجُب چھُ زِ خدا مژٕراوِ سانہِ خاطرٕ تمہ تدبیرٕک بہٕ یِیتہٕ ژٕ پننہِ خاہِش لبکھ۔

وۄنہٕ یٔیلہِ اَمہِ واژٕ مٔژ کورِ یم لفظ بوزی سۄ لجٕ ینِس

مأ ابس ماجہ نِشں یِیہے شرمندہ ہِش گرٛڈھِنہٕ نہٕ (توٗرے) رٕوز شَرٕمِہ گَلان ژھِعہ پہ ر کرٕ ٹھ۔ نہ دِیٛت تَمہٕ (اَمہ دٕوہہ پتہٕ) وُہن دٕوہن ہِندِس مُدتس تہٕ رَتمن کانٛہہ جواب۔ مگر اَکھ وَقتس اندر۔ گیہ سعہ جادَے وُبالہٕ تہٕ تیٖشِز موج رٕوز ساتہٕ تس رَتمے (بُرونہٕم لفظ پھِرِتھ پھِرِتھ وَنان۔ یوٗتام اَمہِ سِنٛزہ ماجہ وارہ نِنیوو زہ سعہ چھِہ اَکہِ جوانہٕ سِندِس عشقن مرٛرٛ راٗومرٛ۔ تہٕ اَخرس بیٖٹھ وَونس ماجہ۔ توٗہہ وَن میہ (آخر) سُہ کُس چھُہ؟ اَمہ دوٗپس موجی! سعہ ہیے چھُہ پزٕرٕ پأٹھۍ وأنِنہٕ رِکنہٕ تہٕ کُٹ (مگر) بُجتہِ رِکنہٕ نُندِہ بون۔ بتیہِ ہیے چھُہ بسان فلأنۍ بازرس منٛز شایدٕ جوٗنوٛابہ طرفہ۔ اَکھ بیٖٹھ گیہ یہ بُڈٕ تأر یا زیٖر لاگنہٕ ورأسے تھوٗد وَہتت۔ تہٕ دزایہ یہ جوان لبِنہٕ۔ سُہ جوان گوکھ زہٕ پانہٕ! ییٖلہٕ ژہٕ ماجہ وُچھک تَمہٕ ہیوٗت ژٕہ رِشہ اَکھ پارچا تہٕ اوٗنُن بینہٕ کورہ نِشہ تہٕ کھیون ژٕہ تس نِشہ واتہٕ ناوُنک قسم۔
اَمہ پتہٕ بُرونہٕکُن کوٗرنہٕ تَمہٕ ژٕہ فرمأیشہ کرہ نَس ٹھہراوِہے تیتِس کالس ییتِس ژٕہ خبر چھے۔ یوٗتام بینہٕ مکرہ سیتہ ژہٕ تَمہٕ یور اٹھ ٹھک۔ یتیتہٕ آو بعمل تمی یہ کینژھا یُن اوس۔ تہٕ ژٕہ بنےیی یِیہے کوٗر زنانہٕ۔ یوٗہے چھُہ تسُند قصہ، مگر ہوشس کرٕزہ یِتھنہٕ زہٕ کُنہٕ میأنۍ باوَ ٹھ کرٕکھ؛
میہ دِتُس جواب:۔ خدا گواہ کرنہٕ بہٕ چأنۍ باوَ ٹھ"

[illegible]

اَمہ پتہٕ ہیوٗت پاگلن بتیہ پادشاہس کُن وَنُن۔ "میأنہٕ

آغہٖ! بہٕ رٕوٗدُس تٔمِس سیٖتھ بڑٕ آکِس رتٕس لسان بسان ـ

بہٕ اوسُس پرِیتھ دوہہ ماجہِ بینہٕ نِش گژھان ـ وان تہٕ چلاوان ـ پرِیتھ شامس اُچھن پٔٹھ رِتھ بینہٕ آشنہٕ نِش واپس یوان ـ تہٕ مےٚ اُس حسبِ معموٗل ۂش موج اورٕ یور نیچہ ناوان ـ دوہ نیٖلہِ دوہہ دوہہ گژھان گوٚ تہٕ اکِہ دوہہ بیٚلہِ بہٕ اوسُس پینہٕنِس کاروبارس لگیتھ بیہتھ ـ اکھ جوان کوٗرا آیہٕ بازرس اندر اکِس کوکرٕ سٕنز شکلاہ میٖتھ یہٕ کوکُر اوس سونٕک تہٕ روپک یتھ اندر موختہ الماس تہٕ باقے جواہر (دجرت) اُسو ـ تٔمہ کوٗر یہٕ بازرٕ کین جان جان انسانن کینہٕ خاطرٕ پیش ـ لہٰذا کوٗر ییمو پانژٕو ہتو دینارو پیٹھ اُمس کوکرٕ سند نیلام شوٗروع ـ تہٕ ییم رٕوٗدی اکھ اکِس پیٹھ بۄلی کھالان یوتام اُمس" کوکرٕ سند موٗل نوشت تہٕ پنژاہ دینار ووت ـ اکھ سأریوے وقتس رٕوٗدُس بہٕ وُچھان ـ تہٕ مےٚ ژھینٕ نہٕ اکھ لفظ ؤنِت یا اکھ دینار بولہِ کھأرِت تہٕ ـ کھشری یاُجامن زنگ ـ

پَتو لاکن بیٚلہِ یژ کأنسہِ اکھ (بولہِ) بیٚیہِ کینہہ تہٕ کھول ـ یہٕ کوٗر آیہٕ مےٚ کُن تہٕ ؤننُن ـ" میانہِ آغہٕ! سارٕوے مُرکدیاد میو کھأج ییمِس کوکرٕ سٕنز بۄلی ـ مگر ژٕ مےٚ نہٕ دِژِت بۄلی تہٕ نہٕ کھأجِت اکھ رُت لفظا ؤنِت میأنی دا نیچ ـ"

مےٚ ؤننس ـ مےٚ نبی چھنہٕ اُمیک ضروٗرت ـ تہٕ سو وُژھم ـ" خدایس یتھ چھےٚ ژٕ مےٚ بیٚین ہشرٕ بولہ ضروٗرور کینہہ نتہٕ کینہہ کھسن ـ"

میہ دِتُس جواب ۔" اگر بولہِ بسوار کاںٹھہ چارسے چھِنہِ تہ
تیلہِ چھُس بہٕ پانٛژاہ دینار ہُررآوِتھ پوٗرہ ساس کران۔"
تِمہ دوٗن وراپِس : " خدا دِیی نےٗ نفع ' (تہٕ گوٗ بہٕ چھُس
یہ بۄلی ژِہسے ہیچھ ختم کران)۔

لہٰذا ژاس بہٕ یہ رقم کرٲنہِ وانس اندر ۔ دِلہِ مَنٛزی آیہِ
وَنان زِہ بہٕ ہمَن یہ عجیب ڈٲلی پننہِ خاتوٗنہِ ۔ ممکن چھُ یہ کرِہ تَس
(ستیہٕ ٹھاہ) خوش۔"

مگر پادشہہٕ ییلہِ بہٕ دوٗر ییَہن یہ ساس دینار گنٛژرنہِ
لۄگُس ۔ اَمہِ جوان کورہ موٗن ژ میہ زنِشہِ کاںٹھہ چیز قوٗبوٗل کرُن ۔ بۄلِکہ
ووٗنُس ۔ اسے جوانہِ ! میہ چھُ ژِہیہ اَکھ عرض کرُن ۔ تُہ گوٗ ای زہ
بہٕ کرِہ جانہِ بَجھولیہ اَکھ موٗذی۔"

میہ پرٛژھمُس ۔" یتہِ کِہ خاطرہ ؟" تہ تِمہ دِتم جواب "میہ
گرٛژھ جانہِ روخسارچھ اَکھ موٗذی تہٕ سُے گوٗ میانہ کہ کرِکسے موٗل
تہ اَمہِ سِوار گرٛژھنہِ میہ ژِہیہ زنِشہِ بَنِیہِ کاںٹھہ چیز ۔" بہٕ لۄگُس پانی
پانَس وَننہِ ۔ "خدا گواہ ۔ مِیانہِ بجھولیہ ہینٛزہِ اُکس موٗذنہِ اَکھ
ساس دینار موٗل لگَن گوٗ یہ رقم دَتہِ ہیچھ لَبِن ۔" لہٰذا پادشہہٕ وِتھ
میہ اقرار ۔"

اَمہِ پَتہٕ آیہِ یہ میہ نکھ ۔ تِمے یہ میہ کُن تہ کوٗرُن مِیانہِ
بجھولیہ میوٗلھ ۔ مگر میوٗلھ کرٲنی ہیبت تِمہ میانِس بَچھس ۔ ژوٗپ
میہیمک میہ نشانہِ روٗد ۔ اَمہِ پتہٕ دِتُن یہ کہِ کرُ میہ تہ ہزارِہ پنزی

سان پننہٕ وَنِتھ۔

ووٚنۍ ییٚلہِ دُپہر ووت۔ بہٕ دراس پننہٕ زنانہٕ ہندِس گرٕس کُن۔ تہٕ ووتُس ہنجہ نشہ یمہ سٕتہ میہ پننہٕ اَز ماوٕرِشہ جایہ پٔداران اُس تمہٕ گنٛڈ ریٖمانس اُچھن روٗمال تہٕ میہ گاشہ روٚس کٔرِتھ دراہ بہٕ ہیٚتھ بروٚنٹھہ بروٚنٹھہ یوٚتام اُسہ گرٕ واتٕس تہٕ اَتہٕ مُژراو میہ تمہٕ روٗمال۔

میہ وُچھ پنٕنۍ زنانہ اَکِس بٔڈِس کمرس منٛز بِہِتھ گلہٕ ہیٚتھ کھورن تام قرمزی پوشاک لاگِتھ تہٕ ہُتھ چارِتھ۔ یہ وُچھِتھ لوٚگُس بہٕ پانَس کُن وَننہٕ "اے بچاوَن والہِ خدایہ۔ میہ بچراو۔ اَمہ پتہٕ آس بہٕ اُمس کُن تہٕ کوٚڈُم یہ کوکُر نیبر۔ یَسنا موختہٕ تہٕ الماس اوٚس بٔرِتھ۔ بہٕ اوسُس سونچان اَتھ پیٹھ نظر پیوان ژٕ لہِ اَبس ڈٲکِس درِتھ (توٚسے) ووٚن مَس۔ "میانۍ خاتوٗنۍ! یہ کوکُر کرِتھ ژہ قوبوٗل۔ رٔکیازہ یہ چھُہ اَکھ نُدرتھا تہٕ وُچھنس لایق عجب چیز۔ تہٕ میہ چھُہ یہ ہیوٚتمُت ژیہ خوش کرنہٕ خاطرہ۔"

تمہٕ کوٚڈ اَتھہٕ نیبر تہٕ یہ کوکُر رٔٹِتھ لٔگو دُچھنۍ کھوٚرِ تہٕ پھیرِ پھیرِ اَتھہٕ وُچھنہٕ۔ اَمہ پتہٕ دوٚپُن بٔڈہ میہ کُن: "کیا ژیہ چھیہ پَزر پٲٹھۍ میانے خاطرہ مٔلۍ ہیوٚتمُت۔" میہ دِتُس جواب "میانۍ دِلبرٕ خدایس پٔتھ چھُہ یہ میہ چانے خاطرہ اَکِس سانٛسس دینارس ہیوٚتمُت"

"پادشہہ! یہ بوٗزِتھ لٔگو تمہٕ میہ کُن (شرارتہٕ سان) کلہ تہٕ میانِس ہُتھس کُن زیٹھ نظراہ کٔرِتھ دِژِن کٔنیکھ۔" ہہٕ کیاہ چھُہ چانِس ہُتھس پیٹھ ژٕ وُپاہ ہیوٗ؟ (میانِس جوابس

پٔارِتھ زٕدٕ سٕتۍ) دِٔتھ تِمہ پننہِ نین دایِن کنۍ بڈٕہ تہٕ شرارتہٕ ہوٚت آلو
یِمہ پہٕ آلو بوزِتھ ہیرِو وٕزِتھ اُکس جوان کورہ ہُند لاش ہیتھ
یِسُند کلہ ژٕٹِتھ اوس - تہٕ پہٕ کلہ اوس لاشِس مٔنز باگ تھاوِتھ آمُت
تہٕ یِتھۍ مہٕ اورکنۍ نظرکرٕ - مہٕ وُچھ پہٕ تِسٕے جوان کورہ ہُند کلہ یِمہ مہٕ
اُکس موٕتہٕ عوضہ پہٕ کوہ کٔڈ گنمُت اوس تہٕ یِمہ مِیانِس رٕہ خسارس
دٔند تارِہوتِتھ آسی -

تِلہ اوس قِصہ پہٕ زٕہ سہ کٔوٕر اُمس مِیانہٕ زنانہٕ پہٕ (کوہ کٕر)
تماشہ ہیتھ مہٕ ژھل کرِتھ سوزمِژ - اَمہ اوس تٔس (زٕبچارہ) وُنمُت
تٕلۍ آسی ازماوِہ ہون پہٕ جوان یَس سٕتۍ مہٕ نیتھر کٔور تہٕ اُسی
وُچھ ہو آیاسہٕ روزِ یا پننِس وعدہ قرارس پیٹھ پابند رٔوزِتھ سہٕ نیرہ
ابرِکرِ زیور تہٕ جالساز ، مگر اَمہ سارہ قِصہ چی اُمس تہٕ مہٕ کانٛہہ خبر -

اَمہ پتہٕ دِژ اَمہ بیالہ کڈیکھا - تہٕ تامت گیہ ترٕہ داہ اتھی
ترٕہ کوہ کرِ ہیتھ حاضر یَس مہٕ تِسندہ خاطرہ مُلہ اوس ہیوٚتمُت - تہٕ (ریم
پیتھ) لٔبِمہٕ سیہ وُنِتھ : ژٕ پہٕ چھُکھ اوٕنمُت مہٕ کِیٚتھ پہٕ اکھ کوہ کرٕ - حالانکہ
مہٕ چھِ یِمٕے ترٕہ کوہ کرٕ پانٛس نِشہٕ - مگر اسہٕ جوابہٕ - وونۍ تہٕ پھٕرتھ
ژٕ سہٕ ماہرِ یُس مہٕ تہٕ ژٕ درمیان اوس - مہٕ چھکنہٕ ژٕہ وُنۍ کِہٕ پیٹھ
بیکارِ سے - دِہ ژٕہ وونۍ قدم تہٕ نیر ژٕہ وونۍ پننہٕ وَتہٕ - اَمہ پتہٕ چارِی
تِمہ مہٕ پیٹھ نکواٗری تہٕ کٔوٕرن پننہٕ ماچہ آلوٗ ' کرٕہی پہٕ نیرٕ '
پادشاہم - یہٕ بوزِتھ بتھے کرٕ مہٕ اَمہ بچہ اُتھس نقف تہٕ پننہ
عادتہٕ مطابِق گنڈِن مہٕ اُچھن رُومال تہٕ واتہٕ نووُس پہٕ پننہ مقرر

جامہ ییٚتہٕ تہِنٛہ میہ اُچھِن پٕک ہرٕ راُو - تہٕ ووٚنُن "گرٛشھ بادفاہ" تہٕ دِیہ
وَنِتھ ژٲپہ پانَس -

مگر - پادشاہَس - بٕ گوس دیوانہٕ ہیوٗ - تہٕ لوٗکَن کو چو کٗنٛدرِو اُکِس
پاگلہٕ سٕنٛدِ پاُٹھۍ دوران گرٛیکھ دِتہٕ - 'ہاے تٕسنٛد حُسن - ہاے
تٕسنٛد قدِ زیبا - ہاے تِہنٛزٕ آسے تہٕ گژھاسے - ہاے تٕسنٛد گہنہٕ تہٕ سِنگار'
یامَت لوٗکو ہیون یہ حال وُچھُن تہٕ یامَت میاُنۍ یِم لفظ بوٗزِکھ
تِہنٛدٕ تِل شور - "یُہُند موت ہا" تہٕ لہاذا روٗٹ ہس تِمَو بہٕ جبرٕ کرِتھ تہٕ
ٹھووُہس پاگل خانَس اندر جیل - یہ سون رٕچھن وول پادشاہ اُچھو
وُچھان چھِہ - تِم چھہ وَنان ییٚمِس چھُہ جِن ژٲمُت - مگر میہ چھُہ خدا
گواہ بہ چھُسنہٕ پاگل گومُت - سانہٕ پادشاہہٕ یوٗسے چھُہ ہیون قِصہٕ تہٕ
اُتھ پیٹھ پیوٚ پادشاہ زَن تہٕ اُسمانہٕ تہٕ تِمۍ ژووٕ کیٚنٛژَس
کالَس اُتھ مالَس وارِہ سنان سنان گلہٕ بجِن کٔن - اَمہٕ پتہٕ تُل اُمۍ کلہٕ
ٹھود تہٕ پھِرِن پنٕنِس وزیرَس کُن تہٕ ووٚن تَس: "ہے وزیرا! میہ چھُہ
تسنٛدِہ پرٕ پکٕ قسم ییٚمہ بہ ییٚمِہ حوٗکومتُک چلاوُن وول بنوُس - اگر تہٕ
ژِہ سہ کوٗر لَبہِن ییٚمہ ییٚمِس جوانَس سیٚتھ چھُہ نیچھِر کوٗرمُت - چون
سٕدۍ ییٚہ ژٕ تشہٕ"

وزیرَس ژٲیہ کہ ٹھیٖن نٕتھ اُمِس جوانہٕ سٕنٛزٕ دلیل بوٗزِتھ
مگر سہ ہیٚکہ ہے نہٕ پادشاہی حُکمس بُتھ پھِرِتھ - لہاذا کوٗر تِمَو پادشاہَس
عرض - حوٗضور میہ دِیو ترٛین دوہَن مہلت - تہٕ پادشاہن موٗکلن یہ عرض
تہٕ اَمہٕ پتہٕ ہیوٚتُس وزیرن اَتہٕ تیرِہ نِک اجازت - سہ اوس وُنہٕ اُمِسے

جوانس پانس سیتھ تلأنی ییلہ پادشہن بیٹیہ کرکھ کرنس۔

"ہے وزیرا! یتھے ژھ سہ مکانہ کنہ پأٹھی لبہہن۔ یہ جوان
گژھ تور اژن تہ اتہ ژھتھ کنہ نیرن ہیتہ کنہ اکھاہ بیاکھا چھ (ہوُر
گرہ) نیران۔" وزیرن دوپنس۔" جنابن ہند حکم بوزہ نئے گو تتھ پیٹھ
عمل سپدنی۔"

لہازا آسی تتھ یہ جوان پانس سیتھ تہ دژاونہ کلس اسس
ژران ہش۔ تہ اکس شرأژ سندی پأٹھی ژن تہ اوس تلو گومت۔ حأران
تہ پریشان گژھت اوسس نہ تران فکرے۔ بہ کوت لمہ تہ (توگے) رؤدیہ
سأری ہے شہرس پھیران۔ گرا دچھنو تہ گرا کھووری۔ گرا کھسیہ وتہ اکھتا
وُنی دوان تہ منزی منزی لؤکن پرژھان پرژھان دم شہلاوان۔ مگر
امس آدنہ کانہہ پیا پتہ ہا۔ تہ تس گو یقین زہ کو ہٹس چھ گلن۔

یہ رؤد اتھے حالس منز دوہ دوہن تہ ترییہ دوہ پکس
دپہرس تام۔ امہ پتہ کوز امی اکھ تدبیرا۔ تہ دوپن امس جوانس کن۔
"ژہ یہ چھے سہ سوہ جاے ونہ ییتہت ژہ یہ سوہ بڈ اسے اچھن پٹ
دوان؟" امی دتس جواب۔" اوہ۔ مہ چھ سوہ جاے وکنہ" تہ لہازا
لوگ وزیر امی سے سیتھ پکنہ۔ یوتام امی جوانس (اکس جایہ دامت)
دوپنس: "یہ چھس گیہ سوہ جاے"

امہ پتہ دوپس وزیرن: "اے جوانہ ژہ یہ چھپیہ تمہ درواز کُک
کوز ویود ییتھ سوہ بُڈ دوہ ہے ہٹس ہٹس اسے کران؟ تہ ژہ ہیکہ
کھہ تمیک ہٹس ہٹس پرزہ نأوِ ہتھ؟

اُمی وۄنُس ۔ بہٕ ہیکہٕ نہٕ کۄر تہٕ پرزٕنٲوِتھ تہٕ نہٕ ٹھُس ٹھُس
تہٕ ژھیتُس پاُوِتھ " یہٕ بوزِتھ تُل سہٕ وزیرن پانس سیٖتۍ تہٕ لوٗکٕ تمہٕ
محلہٕ کیو سارہٕ ویرے گژھ رُکھ پھیرٕ تہٕ پژھتھ دروازٕکِس کرُس
ٹھُس ٹھُس کرِتھ جوانس پرژھنہٕ ۔ " یوٗ ہے چھا سہٕ ؟" تہٕ سہٕ ژُٹوُس
اورہٕ وَنان ۔ " نکھن (پتہٕ چھنہٕ)"

یم دہٕ بزوٗکے رۄدی اُمی ترایہٕ پکان ۔ یوٗ نام تم تھ دروازٕ
نام تہٕ بہٕ خوف پاُٹھی واُتی ۔ بیٖنتہٕ یہٕ قصہٕ اوس گوٗمت ۔ وزیرن دیُت
اتہٕ برس زورٕ ٹھُک ٹھُک تہٕ بیُچھ (کرِکٕ ٹھسیُچ) آواز جوانس کنن
گیہٕ ۔ تُس ژٕج کرِتھ نیبرِتھ ۔ " مولانا ! یقینن چھُ یوٗ ہے سہٕ
دروازہ کۄر ! نہ چھُ اَتھ پرژھُنے تہٕ نہ کانہہ دۄنہٕ دُگوش ۔ " لہٰذا دیُت
وزیرن بیٖیہ اُمی اَنماتہٕ برس ٹھُک ٹھُک تہٕ (نام) مُژرود دایو
بہٕ تہٕ ژاو وزیر یہٕ جوان ہیتھ اندر ۔ اَتہٕ چھُ وُچھان زہٕ یہٕ شاہی
محل اوس تسُند پادشاہہ سنزہٕ (بیٖنس) کورہٕ ہُندیس پادشاہس
پتہٕ (اُزیک) پادشاہ تختس بیوٹھمُت !

مگر بیٖلہٕ شہزادہٕ پنٕنس خاندانس سیٖتۍ وزیر ڈیوٹھ۔
تمہٕ کۄر پانس خوب زینت تہٕ آیہٕ محلہٕ خانہ منزٕ بوٗن کنۍ وۄسِتھ تہٕ
کرن وزیرس سلام ۔ اَمہٕ پتہٕ پرژھ تُس وزیرن ۔ " تمس جوانس
سیٖتۍ کیا کاروبار اوسُے ژھیہٕ ۔ " تہٕ اَمہٕ دِنۍ تُس گوڈٕ بیوٹھ اَندرس
نام سارے دلیل ۔ تہٕ اُمی وۄنُس ۔ " اے خاتوٗنی ! پادشاہن چھُ
حکم دیُت مُت زہٕ یہٕ گژھم برونٹھی پاُٹھی ییتھ شاہی محلس اندرین

گژھن لھاوُن ۔ تہٕ یہِ گژھہ یورِٕن اَچھن رٔومالہٕ ہنٛز پٔٹ گنڈتھ رٔوستےٚ۔"

نتیٖجہ موٗن یہِ حُکُم تہٕ وَوٗنُن: "سائنِس زٕچھن واٗلِس پادشاہ سٕندِس حُکمس پیٚیہِ ضروٗرٕ ضروٗر تعمیٖل کرٕنۍ۔"

تہٕ یَتھے اُس تَس جوانہٕ سٕنٛز دلیٖل۔ یُسٕنٛدہٕ قصہٕ رآن پَرٕنۍ آواز پادشاہَن تُحفہ شفاخانَس اندر بُوزُم اُسس یُس (دراصل) پاگل خانہٕ اوس۔

الف لیلہ جزٔ ثانی

صفحہ ۱۹۰

قاہرٕک خوجہ علی تہٕ بغدادک نصرٕ فدارگرٕ

رات : ۲۲۲-۲۲۵

پَتہٕ کالہِ اوس روزان قاہرہ کِس شہرَس منٛز اَکھ خوجہ سوداگرا، یَس اَنیکھ مال تہٕ دولت، نقد ہارٕ، لعل و جواہر تہٕ گرٕنٛز روٗستےٚ گرٕ بچو وسمکھ اُس۔ اَمِس اوس ناو بغدادُک حسن جوہری (حسنہ منٛز) بیٚیہ اوس اَمِس خدا نوٗژمُت تہٕ اوسُس اَکھ نیٚچُو یَس گوہ لائبہٕ بُچھ اوس تہٕ بیٚیہ یُس سیٹھاہ خوٗبصوٗرت۔ میانہٕ قد نندٕ بون تہٕ ٹارکہٕ مٲند اوس۔ اَمِس اوس تٔمی ناو کوٚرمُت مصرُک علی یہٕ ہیٚچھ نوو اَمی قرآن شریف، سائنس، فنِ صحافت تہٕ بیٚیہ باقے

علِم، یِم زَن اَمی سیٹھاہ جان پأٹھی ہیٚچھی۔

بیٚیہ اوس یہٕ تٔمی تجارت ہیٚچھٕنَس منٛز بنہٕ لِس اَتھَس تَل

روٗژمُت۔ "مگر کیوٚنٛژ کالا گژھو بِتھے" بیہٕ سُہ بیمار تہٕ دوہہ کھوہ تہٕ دوہ ہیہ لوٚگ پیٚتھے گژھنہٕ۔ یوٗتامَت اَمِس گوٚ یقین زِ شوکھٹُس چھُ مرُن۔ تہٕ اَمی اوٚن پنُن نیٚچُو بروٗنہِ کُن تہٕ دوٚپُنَس۔ "گوٚبرا یہٕ دُنیاہ چھُ فانی تہٕ ہمیشہ روزُن چھُ صرف آخرت تہٕ پٔتہٕ کأنسہِ چھُ موتُک پیالہ چیوٚن۔ وۄنہِ دوت کوٹھُس پتہٕ یُم آن تہٕ بعہ چھُس

ژ یہٕ پَتھٕ وَصیٚت کرِنۍ یِژھان۔ اگر ژٕ اَتھ وَصیژ پیٚٹھ عمل کران

رۄزُک ژٕ روزکھ توٚتامت ہمیشہ شوٚد شہلتھ تہٕ دُچھنہٕ معۄچھ ہُند

یِوٚتامت ژٕ رحمتِ حَق گژھک۔ پتھ گوٚ اگر اَتھ وصیژ پیٚٹھ عمل

کرکھ نہٕ رنگے یا ژٕ ژھینہٕ نۍ تہٕ حاصل پیٚیی نہ کینٛہہ۔ بنیہ کھیکھ

پوٚتسٕ اَتھ میانۍ وصیّت ڈُلہِ ژاونس پیٚٹھ۔"

عُلی بَن دِتُس جواب:" بابا بہٕ کیازہ بوزنہٕ تہٕ تہٕ بہٕ کیازہ

کرنہٕ چانہٕ وصیژ پیٚٹھ عمل یُیلہِ چون حُکمُ میہٕ پیٚٹھ فرض تہٕ چھُ تہٕ

چانِس فرماونس کَن دِیُن میہٕ پیٚٹھ واجب تہٕ چھُ؟

اَتھ پیٚٹھ ووٚنُس مالِ۔" گوبرا۔ بہٕ چھُس ژ یہٕ کرِ پَتھ کُن

ژاوان چِک۔ مندورہ۔ جاداد تہٕ آنتھ رۄس دولت۔ یوٚت مال تہٕ دولت

زہٕ اگر ژٕ پرٛیتھ دوہ پانٛژھ ہتھ دینار تہٕ خرچ کرکھ تتھ گژھینہٕ

کانٛہہ کمی۔ اما پوٚز ژ یہٕ واتہٕ خوداییس کھوژن۔ تہٕ تَسندین فرضن

گردَن دارِنۍ۔ تسندِس ژاٹری بتس حضرت محمد مُصطفیٰؐ (صلے اللہ علیہ

وسلم) سندین تمن سارِنی مُحکمن تابع دارۍ کرِنۍ تیمہ پہندِ

سنتہ مُطابق آسہٕ نشہ امر معروف تہٕ نہی منکر وأتی ہیتو چھہ چانۍ

گژھہ رژن کامین پیٚٹھ ڈاڈ کرِنۍ۔ لوٚکن احسان کرُن۔ تہٕ تمن

انسانن سیتہ وۄتھن بہن لھاوُن ییم رٕتی جان تہٕ عالم آسن۔ بنیہ

لھاوی زہٕ یاد مسکینن تہٕ اَتھ چھوٚنین اَتھ روٚٹ کرُن۔ بنیہ

رۄزی زہٕ طمعہ تہٕ بخیلی نشہ پتھ۔ بنیہ یتھینہٕ بہ ذات تہٕ مشکوک چالہ

چلن والین انسانن سیتہ وۄتھک بہک۔ بنیہ اُسہ زہٕ پننین نوکرن

تہٕ گرٕ بأڈرٕن سیٖتھ رُت سلوٗک وَرتاوان۔ یِتھےٚ کنٕز پننہٕ آشنہٕ سیٖتۍ
تہٕ سۄ پچھےٚ بُڈِ گرِچ کوٗر تہٕ تَس چھنہٕ خدایَن ووہمید دِژمژٕ
خدایَن اَسے بوز تَرِندہٕ سیٖتۍ نوٗی ژِہہ نیک ذُرِیت تہٕ تہٕ چون ناو
روزِ زِندہٕ تہٕ سہٕ روٗد اَمِس کنٕ یِتھےٚ کنہٕ وصیت کران تہٕ یہٕ اوس
یورٕ وَدان۔ تمۍ دوٗپُس۔" بہٕ چھُسے تَس ربّ الکریم خدایَس چانہٕ
بابت سوال کَران یُس بُڈِ عُمرٕکۍ رٕچھن وول چھُ۔ زٕ سہٕ کری
ژِہہ پرٕ پتہٕ تمہٕ سختی نِشہٕ رہایُس ژِہہ مُجتہٕ یِیہٕ بیٚیہ کرٕنی پننہٕ والہٕ
غمہٕ منزٕ۔ اَتھ پتہٕ ترٲو اَمۍ سِندۍ نیٚچوٗک وَدن لَہر تہٕ دوٗنُس
" ہَبا چأنۍ اَمۍ کلامَن ہا وِگہٕ لوٗدُس ہَ۔ زَن تہٕ ہا ژِہہ روٗخصت
ہیٚنِچ کتھ چھکھ کَران"

اَتھ دِتُس مأل جواب۔" گوٚبرا یہٕ چھُ پوٗز مےٚ چھےٚ پننہٕ
حالیُچ خبر۔ مگر یِتھنہٕ میأنۍ نصیحت مَشراوکھ تہٕ تمہٕ پَتہٕ پیٚو یہٕ پتہٕ
کنٕ کلمہٕ شہادَت تہٕ کلام اللہ پَران پَران۔ یوٗتامَت اَمِس اَجَل
ووت تہٕ دوٗنوٗے پننِس نیٚچوِس۔" گوٚبرا! ہَنا یِتہٕ مےٚ نزدیک" علی
آو اَمِس نزدیک اَمۍ کوٗرُس زیوٗلھ تہٕ ترٗووُن زیوٗلھ ووشُس
یِتھہٕ سیٖتۍ اَمۍ سُند رُوٗح جِسمہٕ نِشہٕ اَلگ گوٚو تہٕ سُہُنڈ سہٕ رحمتِ حق
مأل سِندِس مرنَس پتہٕ پیٚو عَلیُس سیٹھا غم۔ گرٕ
وُژہس وَدن کرِتھ تہٕ مأل سِندۍ یار دوس گیہٕ کھیٚنجوٕ کھیٚنجوٕ اَمِس
اَندۍ اَندۍ جمع۔ تام ہیٚیت اَمۍ مألِس کفن دَفن کَرُن تہٕ اَمِس
آو بڈٕ شانہٕ سان جنازٕ پَرنہٕ۔ لوکھ گیہٕ اَمۍ سُند توبات تہٕ تیٚمہس

جنازہ نمازِ اَمہ پتہ دزاسے یہ توبوتہٕ ہیتھ مقبرس کُن ییتہٕ اُمس
قبرانہٕ شریفہٕ منزٕ کینژہہ آیہ سوزنہٕ ۔ اَمہ پتہٕ پھیرِ جنازہ دالی
اُمو سُند گرٕ ییتہٕ تِس تِہمو تعزِی پُرسِش کٔر تہٕ دزاسے ساری
پنٕ پننہٕ ؤتہٕ ۔ اَمہ پتہٕ کوٚر عٔلی یَن مالِس جُمعہ فاتے تہٕ ژتہٕ جہہس
تام رٕوٗد مالِس برابر ختم قعہرآن سوزان ۔ اَتھ ساری سے
وقتس رٕوٗد علی گری تہٕ مُشیدہٕ سوار دزاونہٕ کُن تہٕ ۔ صرف رٕوٗد گرٕ ھان
پٔریتھ جُمعہ مالی سِندِس مقبرس پیٹھہ ۔ یتھے کنہٕ اوس سارے سے
وقتس نماز تہٕ قعہرآن پران تہٕ عبادت کران ۔ یوٗتامت اَکہ دوہ
اُمس نِشہٕ کینژہہ تِہم خوجہٕ زادہٕ ژٲسے یِم اُمس بانہٕ سے ہی اُسو
سلاما وَلاما کرِتھ وَنُس تِہمو : ژٕہ کیٚتِس سہ کالس روزکھ مالِ سے
منز ؟ کاروبارس لگتھ دِتھ تہٕ یارن دوستن سیتی وہتھ بہن
ترأوِتھ ؟ تہٕ پزٕ اَسے بوزکھ ژٕہ چھکھ ییتھ کنہٕ پننِس بیٚتِس بانہٕ
زیچھر دوان ۔ یِمہ سیتی ژٕ یہ پانس جادے دَدارٕ وَاتیٔ

(وَنُن وول دٔپان) ییلہ یم اُمس نِشہ آسے یمن سیتی
ژاو ابلیس لعین تہٕ ۔ یُس یمن زیرہ ہین زیرہ ہین دوان رٕوٗد
تہٕ یم رٕوٗدی اُمس بانہٕ کٔر شالی تارکھ ہاوان ۔ تہٕ شیطان رٕوٗد
اُمس پہند مانہٕ نِس پیٹھہ مدعلاوان ۔ یوٗتامت یہ اُٹھنہٕ وأٹھنہٕ آو تہٕ
خدا تالا سُند پٔرٹھن آو بعمل لی تہٕ اَمی دِیُت یمن سیتی پٔرٹ تہٕ
دزاو مالم گرٕ منزٕ ۔

یِمو دوٚپ اُمس " ژٕہ کھٔس سہ پننہٕ کاترہ تہٕ نیرٕ اَمہ

سیٹھو فلانٕز باغس کُن۔ یتھ اَسہ چھیرٕناہ کرو تہٕ یُتھ زَن ژھیہ غم
تہٕ پریشانی ژٕلی۔" تام کھوت یہ یثنہٕ کاترِ تہٕ پانس سیٹھو ٹُلن
اَتھ باغس کُن یژٕن اَکھ دغوہ لاما۔ یتلہٕ یم اَتھ باغس اندر واتی تہٕ
یمو منزٕ دژاو اَکھاہ ییمہٕ زَن کوچ کوٗر تیار۔ تہٕ وانِہ نووُن یہ کھانہ
باغس منز یمن نِش۔ یمو یتلہٕ یُتہٕ کھیو تہٕ یم لگی شادہ کرنہٕ تہٕ
دوہ وَسہٕ نس تام اَتی یہتھ کھتا باتھا کرنہٕ۔ اَمہ پتہٕ گیہ یم سوار
تہٕ دژاسے۔ تہٕ برٕ ٹسے یہ یُن پنُن گرٕہ۔ یتیتہٕ یمو راتھا گژٕ راٗو۔

یُتھے دوٚیم صُبح پھوٚل تہٕ یم آیہ بتیہ علیس نِشہٕ تہٕ
دوٚن ہَس۔" دوٚلھ سہ اَسہ سیٹھو۔" اَمہ پرٕژھک کوت سُناہ یمو
دوٚپس۔" فلانٕز باغس کُن تکیازِ سُہ چھُ یوٚہ کرٕ باغہٕ کھوہ تہٕ جادَسے
جان تہٕ حسین۔"

یہ بوزِت گو علی سوار تہٕ دژاو یمن سیٹھو اَتھی باغس
کُن۔ یتھ کُن رتمہ رو اُس ثراٗو ہرٕش۔ یُتھے یم اوٚت واتی یمو
منزٕ دژاو اَکھاہ تہٕ اَمہ کوٗر یُتہٕ تیار تہٕ اوٚنُن سارہ نیے بُرو نھکن
بتیہ اوٚن اَمو پانس سیٹھو سَتھ نشہ وول شراب تہٕ۔ یُتاوٕ ناکھیتھ
یتلہٕ رتمو علیس برٕ ونہہ کُن شراب واتہٕ نوہ۔ اَمہ دوٚپُک۔" ریکیاہ سہ
چھُ؟" یمہٕ دوٚنُس۔" ریکیاہ سہ گو تہٕ چپرٕ یُس غم چھُ دوٗر کران
تہٕ (تمہٕ بدل) شادی چھُ اَنان۔"

اَمہ پتہٕ روٗدی یم اَمِس شرابکہ تارٕ ریف کران۔ یوٚتام ت
یمو ناوِہ وول تہٕ اَمہ تہٕ مور یمہٕ نیے سیٹھو یُنگا۔

تامَت بہِٹھو ییم کتھا کتھا کرٕنہٕ تہٕ داما داما چیٚنہٕ یوٚ تامَت
دوہ موکہ لیوو۔ تہٕ ہیٚنہٕ پیموٚ پن پَینہٕ نین گرٕن کنٛ وَنتھ۔ مگر علی مصریَس
اوس شرابہٕ ستہٕ کلہٕ گیران تہٕ شُٹھتھ رِیہ اَتھو حالَس منٛز پَینہٕ نہٕ
آشنہٕ نِشِس دوت سہ وُٹھرِھس: "ژہٕ کیاہ چھےٚ گوٚمُت؟ ژہٕ
کیا زہٕ چھےٚ یوٚہے رنگ ہیٚوٚ ڈوٗلمُت؟"

اُمی دوٚپُس: "اُسوہے اُسہ از خوٗشی ستہٕ ژٕرنگہٕ ماران
تہٕ تامَت اوٚن سٲنٛی اَکی رفیقن اُسہٕ نِشہٕ شراب تہٕ چیوٚ میانیو
سٲتھیو تہٕ میہ تہٕ چیوٚ پیمرِنے ستہٕ۔ ییمہٕ موٗجب میہ یہٕ کلہٕ گیوٚر
کوٚرُن"

زنانہٕ دوٚپُس۔ "میانہٕ شیرتاجہ میہ وَنتہٕ کیا ژہٕ گیا
ہٲلی ستہٕ وصیت کٔرِت تہٕ ژہٕ لوٚگ کھاتی کرٕنہٕ ییمہٕ نِشِس ژہٕ
تمہٕ جنت گارٕن پتھ رچھونک (تہٕ گوٚیی زہٕ) ژہٕ ہیٚوٚتُت دوہ نٛ
لفنگن (مشکوک چال چلٕن والین) ستہٕ دوہ لگھن ہہٕن۔" اُمی
دِتُس جواب "ییم ہےٚ چھہٕ خوجہٕ زادہٕ ییم کیٲژ گیہٕ مشکوک چالہٕ
چلنہ وٲلی؟ ییم چھہٕ صرف عٲش تہٕ عشرتَس پتھ متو گمتہٕ۔"

(زنانہٕ پیٚتھے کنہٕ ٹامٕلت) روٗد سہٕ پَنٕنیٚن یارن ستہٕ
پُتھہٕ دوہہٕ سیٚٹھے زِندگیاہ گذاران۔ اَکہٕ جایہٕ پیٚٹھہٕ بییس جایہٕ
گرٕھان۔ تمن ستہٕ وازہٕ وانا کھیوان تہٕ شرابا چیوان یوٚ تامَت
(اَکہٕ دوہہٕ) ووٚن تمو اُمِس۔ "سٲنٛی وٲری کیا سہٕ موکہ سےٚ یہٕ وول
چھہٕ چیٲنٛی وٲری۔"

اُمِر دۆپُکھ :" میانین اَچھِن پیٹھ ۔ تمہِ کوٚہُند اَتھکاو چھُہ۔ توٚہۍ کرِیو توٚ عاَشس :" تہٕ پتہٕ صُبح پھۄل اُمِر بیقلن کرِنی کھینہٕ چینکہِ تہِندِ کھمہٕ تہٕ دوچند تمہِ چیز جمع ہیمہِ پمن بکار اُسی بَنیہ تُلن پانس سیتی دازہ ، فراش تہٕ قہوہ بناوَن واَلی تہٕ دژاے ہیم تیمن دۄن جاین کن ییمن معرکہِ لۆک الروضہ تہٕ المقیاس (دٔریا یہِ نیلک آب میننہٕ ہِنچہِ جاے) وَنان اُسی ۔ تہٕ اَتہٕ بیٹھ پۆرہ ریتس کھیوان چیوان ۔ نغمہ کران تہٕ زُر نگہ ماران ۔

ریتھ موکہٕ لیتھ چھُہ علی وُچھان ۔ اُمِر اوس سورُے نقد موکہٕ لوومُت [تہٕ تامت آو اُمِس ابلیس لعین انسان صوٗرت لاگِتھ] تہٕ یہِ وَنان ڈولُن بَنیہ زہ ۔" اگر ہا ژہ پرٚچھتہٕ دۄہہ تہٕ یتھے رقم وُڈاوَکھ ۔ توتہٕ کیاہ چھیوٚنی ژہ یہِ ؟" تہٕ توٚے رۆزنہٕ سہٕ پنُنہٕ دولت چھارن چھینُن چھکہٕ نس پیٹھ کانٛہہ پروا کران یوٚتامت پتھے کنہٕ برابر اُمِر ترٛیہِ ؤری گزٕاُرِی ۔ زنانہٕ اُسس بار بار نصیحت کران تہٕ مٲلی سنٛزٕ وصیت ژیتس پاوان مگر یہِ اوسنہٕ کنہٕ تھاوان ۔ یوٚتامت اُمِر پنُنہٕ سارِے نقد دولت وُڈاوِ تہٕ دۄہ نٕ لوٚگ گرہ کین لعلن جواہرن نقعت دِنہٕ تہٕ ییمن ہُند موٗل خرچ کرُنہٕ ۔ یوٚتامت ییم تہٕ موکہٕ لےیہ ۔ اَمہِ پتہٕ ہینتن مکانہٕ تہٕ زمین فارم تہٕ باغ اَلہٕ اُکس پتہٕ کِنِن ۔ یوٚتامت ییمو منٛزٕ تہٕ کانٛہہ چیز ناہ رۆدُسنہٕ ۔ چھیکرس رۆدُس سہٕ مکانہٕ یتھ منٛزٕ پانہٕ بسان اوس ۔ اُمِر ہینتو دۄہ نٕ اَمکو سنگہِ مرمرکی تھمَ تہٕ نٔری

کوٚڈ پڑاژنہ تہٕ کِنہتھ کھینو۔ یِیلہٕ اَندرِ پرٛاُڈ پرٛاُڈ اٲس یِہ سورُے
فنا کوٚر تہٕ اَتہٕ رُود نوٚٹ تہٕ حما پے یوت۔ سُہ لوٚگ پانَس کُن نظر
ترٛاونہٕ۔ پنُن پان بِلکُل اَتھ حِھوٚنۍ لبُت ژُھن اُس یِہ مکانُک
کِنہتھ تہٕ وُڈووُن اَمِیُک مۆل تہٕ۔
اَمہٕ پتہٕ آو تَس نِشہ سُہ انسان یُس یِہ مکانہٕ مُلی
اوس ہیوتمُت تہٕ دوٚپ نَس۔
" یارا ژہٕ ژھانڈ پننہٕ خاطرہٕ بٔسنَن جایہ۔ مےٚ چھُ یِہ مکانہٕ
پانَس بکار "
یِہ لوٚگ پانَس سیٖتھ سوٗنچ کرنہٕ تہٕ اٲس زون زہٕ مےٚ تہٕ
ژُھنہٕ پننہٕ خاطرہٕ مکانُک کانٛہہ ضۆرورَتھ ، پَتہٕ گٔیہٕ زنانہٕ تہٕ یس اَکھ
بیچوٚ تہٕ اَکھ کوٗرٕ اُس زامژ ژ اُس اوسہٕ وۄنۍ کانٛہہ نوکر رۄدمُت
تہٕ اُمی ہیوٚت یِمن کیٚت کرایہٕ بیٚٹھ اُکس ذٕلنۍ محلَس منٛز اَکھ بوٚڈ
کمرہٕ تہٕ لوٚگ اُتی بسنہٕ۔ نہٕ کُنہٕ سُہ عیزت تہٕ عاش و عشرت
نہٕ کُنہٕ تِم خدمت گار تہٕ نوکر چاکر تہٕ نہٕ سُہ دولت۔ وۄنۍ نہٕ شبکہ
وَسے تہٕ بنان۔
یِہ وُچھِت دوٚپُس آشنہٕ " یتھ دَشایہ واتہٕ نَس بیٚٹھ
کیا آسہٕ بہٕ تنبیہ کران۔ بیٚیہٕ پیٚنہٕ نِس مٲلِ سِنٛزہٕ وصیت ژیتَس
تھاوُن پَرن تہٕ کھوٚرن ہیوان۔ مگر ژہٕ سےٚ اُسی دۄہ مُٹس رینزہٕ
گژھان۔ وۄنۍ چھُ بُڈ تہٕ تھوٚد خدایی یوت یُس سواو نہٕ
چھُ کانٛہہ طاقت تہٕ نہٕ قوٗت۔ یِم لوکٕٹھ لوکٕٹھ شُرۍ کیتہٕ کھین

وۄنی۔ ژٕہ وۄتھ تہٕ تھوٚد تہٕ گٔژھتہٕ پننٮ۪ن یارن۔ تِمَن یارَن

ہِمَن ژٕہ خوجہِ زادٕہ اوسُکھ وَنان۔ دیوٕہ تِم رِنیٚ کانٛہہ چیز ا۔

یَتھ پیٹھ اَسہِ اُزِیُک دوہ نیرِہ ہے۔ یہِ دوٚتھ تھوٚد تہٕ گوٚ اَکہِ

اَکہِ ہِمَن یارَن کُن تہٕ یُس اَکِس نِش یہِ ووت تِمَو یاسٕتیٚ

ہوونہٕ اُمِس جُبتیٚ نتہٕ بوزٕہ نوٚون رِتِمہ کنتہٕ ہِم ژٲنگہِ دَزٕہ ہٕن

تہٕ اَکِ تہٕ دِتُس نہٕ کانٛہہ چیز ا۔ تہٕ نام آو زنانہِ نِش تہٕ وۄن تٔمس

"تِمَو نیٚ دِیُت نہٕ مےٚ کانٛہہ چیز ا" تہٕ تامَت وُژھ سۄ تہٕ دژایہِ

پنٕنٮ۪ن ہمسایَن کُن نیچھِنہِ یُتھ زن شہٕ اَتھ اَکِس دوہَس ہیکہِ

ہے اوذقہٕ کرِتھ۔ تِمہٕ کوٚر اَکِس تَس ہمسأے بایہِ کُن بُتھ یَس

سۄ یَت کالہِ زانان اُس۔ یٮ۪بلہِ سۄ تَس نِشہِ ژایہِ۔ نہٕ تِمہٕ وُچھ

اُمہِ سُند حال۔ سۄ وُژھ تھوٚد تہٕ کرٕن اُمِس اَچھَن پیٹھ جاے

تہٕ اُمِس ژٕنج باک نیرِتھ۔ تِمہٕ پرٛژھ تَس ژٕہ کیا بی چھےٚ

بنِتھ آمٕژ؟ نتہٕ اَمہِ وۄن تَس سورُے یہِ کینٛژٕھاہ اُمہِ سِندِس

خاندارَس گُذرِیومُت اوس۔ بُجہِ دِتُس جواب۔ "بہٕ رٔچھَت پَچھِ مَن

پیٹھ بہٕ چھسَے ژٕہ خوش آمدید کران تہٕ ژٕہ چھےٚ میانہِ گرٕہ وَنہٕ

مۄکلِہ۔ تہٕ یہِ کینٛژٕھاہ ژٕہ ضوٚرٕرٔتھ بہٕ ییٚ تہٕ گرٕژھ کُنہٕ اُٹھکاوٕہ

ورأے مےٚ منگُن۔" یِتِمہِ دوٚپُس "خدا دی نیٚ رُت جزا۔" تہٕ تِمہٕ

پَتہٕ دِتُس ہمسأیہ بایہِ تمیوٚت زرٕہ ورٕہ یوٚت تَس نتہٕ تہندِس عیالَس

برابر رٕتَس پوشہِ ہے۔ تِمہٕ تُل پنٕنہٕ تہٕ دژایہِ پننِس ڈیرَس کُن۔

یُتھےٚ اُمہِ سِندِ خاندارَن یہِ وُچھ تَس ژٕنج وَدَن باکھ

نیرِتھ تہٕ پرٛژھنَس ۔" یہِ کیتہِ اوٚنُتھ ؟ اَمہِ وۄنُس ۔" فلانٕی دیدٕ صٲبہٕ نِشہِ ۔ تِکیا زِ ییٚلہِ میٚہ تٕسُند پٔنُن گٕرُن بوو تہٕ تٔمہِ کوٗرِنہٕ میٚہ کُنہِ چیز ِس اَتھکاو ۔ بلکہِ وۄن تٔم ییٚتہ زِ یہِ کینژھا ژٕ یمہِ فنوٚرِ وٕرتھ پنٕنِس تہٕ اَزٕ میٚہ مَنگان "۔

اَکھ پیٚٹھ وۄتھُس خاندارِنہِ " ییٚلہِ چانہٕ دستہٕ یہِ آو تہٕ بہٕ تہٕ گٕرٕژھ اَکِس جایہِ پرادٕہ کرٕتھ ۔ ممکن چھُ زِ خداہ ما کاسہِ اَسہِ غم (یا اَسہِ ما کرِ کانٛہہ یٲریاہ) یِم لفظ وَنٲنی ہیٚوت تٔمہِ زٔنانہِ روٚحصت ۔ شرٛپٕن کورِن مِیٖوٕژھا تہٕ ڈراو ۔ مگر یہِ اَسِس نہٕ خبرے زِ کوتھُس کوٚت چھُ گژھُن ۔ سہٕ رٕوٕد یکان پکٲنی یوٚتام " بہٕلاق " (اَکِس جایہِ ہُند ناو ۔ مترجم) ووت ۔ ییٚتہِ اَمہِ مُسافرَن ہُند اَکھ جہازٕ وُچھ ۔ یُتھ " دمیاط " گژھُن اوس ۔ اَتہٕ سمکھ اَمِس اَکھ شخصا یَس سیٚتہ اَمہِ سٕندِس مٲلِس ووہ تھٕن ٲسُن (یارانہ) اوس تہٕ اَمی کٕرتُس سلام تہٕ تٔمہِ وۄنُس تۄہہِ کوٚت حَف چھہ پرادٕہ ؟"

عَلی ین دِتُس جواب ۔" میٚہ چھُ دمیاط گژھُن ۔ تَتہٕ چھہ میٚہ کینٛہہ دوس یِمَن میٚہ کینٛہہ اوس پرٛژھُن ۔ یہِ ہُندے دَرشُناہ کرِ تہٕ پھیرٕ واپس "۔

اَمہِ شخصَن نیوٗ علی گرٕ تہٕ اَتہٕ کوٗرنَس سیٚٹھاہ یزت تہٕ کوٗرُن اَمِس کیٚتھ زٕرہ وٕرہ بٔتہِ اَبی سفرٕ باپت کینٛہہ دینار نیار تہٕ کوٗرُن یہِ تَتھ جہازِس سوار یُتھ دمیاط اوس نیرُن ۔ ییٚلہِ

اُمہِ جہازٕکۍ مسافر دمیاط واتی۔ علی کھوت بجٕھس مگر خبر چھَسنہٕ مہ
کوت چھُ گژھن۔ وُنہٕ اوس سُہ گوتن منزٕے گژھت یکان یلہ
اَکھ تاجرن پیٚہ نظرٕ کوڈ۔ تَس آو اُمس پیٚچھ تٔرس تہٕ تَمسٕ پیٚہ پَنُن
گرٕ کُن۔ تہٕ پیٚہ گوٚو اَتی کینٹرٕس کالس روزت تہٕ اَتہٕ لوکن پیٚہ پانٕ
پانس وَتہٕ تہٕ " اَما بہٕ کیتِس کالس سُنا گژھہ ٹکہٕ گرٕ نیٚبرٕ بہتھ؟"
اُمہِ پتہٕ دراو اُمس تاجرٕ سُندٕ گرٕ تہٕ دوت یکان
یکان سمندرٕ بجٕھس پیٚچھ۔ اَتہٕ وُچھن اَکھ مسافر جہازا شام
کُن نیرٕنس تیار۔ تَسُندی میزبانن دِتی اُمس زرہ وُرہ تہٕ لودُن
جہازس۔ اَتہٕ تہٕ اُسنہٕ اُمس خبر زہ کوٹس گژھن کوت چھُ۔ تہٕ
جہازن تُردو مُلکِ شامہٕ کِس بجٕھس کُن رو۔ مُلکِ شام واتت یلہ
بجٕھس کھوت تہٕ دراو دِمشق کُن۔ یہ یلہِ اوس شہرٕ چوٚسرٕکو
یکانی تہٕ اُمس پیٚچھ پیٚنہ اَکِس جان انسانس نظر تہٕ تمۍ تُل پیٚہ
گرٕ پَنُن تہٕ پیٚہ گوٚو اَتی داریہس کالس روزِتھ تہٕ یوٗتام اَکہ
دوہہ وُچھ اُمۍ اَکھ کاروانا یتھ بغدادس کُن اوس گژھن۔
اُمس کُرٕ دِلن دوہ لٹہ بہٕ تہٕ گژھہ ہا اَتھۍ کاروانس سیٚتی۔ یہ
آو پتہٕ کھورے واپس تہٕ ہیٚوتن تَس خوجس رخصت۔ تہٕ
دراو اَتھۍ کاروانس سیٚتی بغداد کُن۔

خدا ناڈلا سُند کرُن اَکِس تاجرس پھیرٕن اُمس کُن دِل
یِتھِ زَن سُہ پانس سیٚتی تُل تہٕ سُہ رُود اُمس سیٚتی جان کھیٚن
چِنا کران۔ یوٗتام بغدادس نام صرف اَکہ دوہہ پچھ وَتھ روزِ مگر

اَتہٕ پتیہ پیمن اَڈوَتی رَہزَن ۔ یِموَ پیٛھنُد سورُے مال وجائیداد لوٗٹھ
نیوٗ ۔ صرف بچیہ یہ اَلفِن پھوک دِوان کینْہہ تاجر ۔

یِم رٕوٗدی پاُنٕز پانَس کِنہ چھپِن جاے ژھانڈان تہٕ
علی رٕوٗد بغداد گژھ پُھتھ کرِتھ ۔ یوٚت زَن یہ دوہ لوسہ وُنہ وکھتہ
ووت ۔ اَتہٕ اُسی ڈیڈی وان شہرچہ ڈیڈہ بند کرانی تہٕ اُمی وونُکھ
"ہے میہ تراُوحس اندر؟" یہ بوٗزِتھ ژوووکھ یہ شہرس اندر مگر
(سیتی) یہٕ ژھہس " ژہ کنہ اَکھ تہٕ کوٚت گژھک ؟ " اُمی دوپُکھ
" بہ جناب چھُس مِصرکہ اَکہ شہرُک سوداگرا تہٕ میہ سیتی اوس
مال لَدِت خچرہ ، غلام تہٕ نوکر بہ دراس تمن برونہہ پتھ زن بہ
وچھہ ژتھ کانہہ جایا ییتہِ بہٕ ہیٚنہ مال والیہ ۔ پتھ بہٕ یمن برونہہ
خچرہ پیٹھ سوار گژھت دراس میہ پتیہ پتھ رَہزن یموَ میانِز
خچرَ تہٕ جاداد لوٗٹِنی تہٕ کہنہ نامت بچوس بہٕ تمن نشہ اَلفن پھوکھ
دِوان ۔"

(یہ بوزِت کوٗر) ڈیڈی وانوُ اُمس جان یزت تہٕ دِل
تسَلی کران ووَن ہس : "ژہ کرا تیٚلہ اُسی نشہ راتھ پتھ زَن نگاہ اُسی
ژہ یہ لایق کانہہ جایا ژھانڈوَ ۔" اُمہ پتہٕ ژِ ژ تمی چندس نظر تہٕ اَتہٕ
چھہ وچھان تموَ دینارو منزہ صرف اَکھ دینار یِم اُمس بولاتیکو
تاجرن دِتی مِتی اُسی ۔ اُمی دیت یہ اَکھ دینار اَکس ڈیڈی وانس
تہٕ وون نَس : " ژہ نِشہ یہ تہٕ کرِن خرچ تہٕ اَن اَسہ نِشہ کینْہہ
کھینا چینا ۔" اُمی نیوٗ یہ دینار تہٕ دراو بازرکَن ۔ یہ خرچ کرِتھ اَنز

اُمی اُکھ ژوٗرٹ تہٕ بیٛیہ رٔونہٕ مٲز۔ یہ کھیوٗ اُمی تہٕ ڈٔپڑی وانوٗ۔ تہٕ ژُرووٗن مُچھ تام یہمہ نیٛبہٕ ڈاف۔ مُچھس تٔل یہ اُکی ڈاپڑی وانٕ سیٹھاہ تہٕ دراو یہ ہٮ۪ۅتھ بغدادٕ کِس اُکِس تاجرس کُن۔ تہٕ دوٗنٕ تس اُمی سٕند قیمت۔ تمی بوٗز اُمی سٕند پوٗژرٕ تہٕ تس گو (پوٗرٕ) گمانہٕ زِ یہ چھُ اکھ تاجر تہٕ اُمس نِشہٕ چھُ مال وجاداد رسے تمی کھول یہ پنٕنس وانس پیٹھ۔ تہٕ اُمس کوٗرُن یئیتہٕ پیٹھ ہور تام تہٕ کوٗہ۔ گرٕ سوٗرن شیٛچھو تہٕ منگاوٗن اُمس ریٛتہٕ اکھ اعلا سوٗرٹ تہٕ بیٛیہ ژوٗنٕ یہ حمامس منز (سِران شران کرنہٕ)

معروٗف علی بن حسن چھُ پیٛتھے کنہ ؤنان زِ۔"بعد ژاس اُمس سیٹھاہ حمامس تہٕ یئیلہ اُسی اتہٕ دراے تہٕ اُمی کرٕ میہٕ تھچھ تہٕ رنیوٗنس گرٕ۔ اتہٕ اوٗنٕ یتہٕ یُس کھیت اُسی سیٹھاہ خوش گئے تہٕ تام دوٗن اُمی اُکِس یئنہٕ نِس غوٗلامس۔" ہے مسعوٗد ا یئیمس ہاوسہٕ فلاںٕ جایہ ہندی زِ مکانہٕ تہٕ دوٗہ یوٗ منزٕ یُس اُمس خوش ییہٕ تمی گنزٕ کرٕ اُمس حوالہ تہٕ ژٕ یہ وایس"۔ تمہٕ پتہٕ کوٗر میہٕ تہٕ اُمی غوٗلامن اورکُن مُچھ یوٗتام اُسی اُکِس سڑکہٕ کوچس منز واتی۔ یئیتہٕ اکھ اکِس سیٹھاہ ژٕ یہ نوٗی تہٕ بٔنند مکانہٕ اُسی۔ غوٗلامن مُژ رود گوٗڈنکس قُلفس تہٕ اسہٕ وُچھ یہ پیٛتھے کنہ مُژ رووٗن دوٗیمس تہٕ اسہٕ یتہٕ دوٗنٕ میہٕ۔" ژٕ یہ کہٕ چھُکھ گنزٕ دِمہٕ بوہ؟

"یہ بوٗڈ ہیوٗ (تژے یمُ) مکانہٕ کوٗہند چھُ؟"

" سون حَفص، بَنیِہ کوٗ ہنٛد !"

" ریتہٕ گُزراوُن۔ یُتھہٕ زَن بہٕ ریتہٕ وُچھَن۔"

" ژٕ مہ کیا حفص کاٗم چھےٚ اتہٕ ؟"

" تہٕ کیاہ گوٚ ؟"

" مےٚ حَفص وَوٗنٕے اَمہٕ مۆجُب زِ اَتہٕ چھُے تصرف دار تہٕ یُس اَکھاہ اَتہٕ راتس روٗد۔ صُبحس دژاو تَسند جنازٕ۔ اَسہِ چھِنہٕ توٚرے اَمِیک دروازٕ تام گُزراوان۔ بَلکہ بیٚیلہٕ اَتہٕ کانٛہہ مۆدٕ روٗدٕ اوس کَڑُن پیوان۔ اَسہِ اَسہِ باقٕے دۆن مکانن ہٕنٛزٕ کٲنٛہہ کھُبت اَتہٕ شہ مۆردٕ کڑان۔ نہٕ توٚرے چھُ یہِ مکانہٕ سٲنی اَعمٲلن ترٲوِت ژھِنمُت تہٕ تِمُے چھُ وَوٗنمُت زِ یہِ مکانہٕ رٕمن نہٕ دُبارٕ زانہہ تہٕ کانٛہہ اَکِس۔"

مےٚ وَوٗنُس:" ژٕ گُزراوُن یہِ یُتھہٕ زَن بہٕ یہِ وُچھَن۔" تہٕ دِلہٕ مَنزی روٗدُس یہِ وَنان:" یمی تہٕ چھُس بہٕ کانٛہہ بہٕ اَژٕ راتھ کَرٕنہٕ اوٚرے، یُتھہٕ زَن پگاہ بہٕ اَتہٕ مَرتھ نیرٕ تہٕ یِتھِ بہٕ حالہٕ رُٹِتھ لَبہٕ آرام۔"

تِمہٕ پَتہٕ گُزرووٕ اَمہِ غُلامن یہِ مکانہٕ تہٕ ژاس بہٕ اَکھ اندر۔ یہِ وُچھُم اَکھ شاندار مکانا۔ یِتھِیک جورٕے تہٕ آسِنہٕ۔ مےٚ وَوٗن غُلامس " مےٚ گژھِنہٕ یِتِہ مکانہٕ سِوا بیٚیِہ کانٛہہ مکانہٕ۔ نہٕ دِمہٕ ژٕ مےٚ اَچھ گَنٛژز۔"

مگر اَمہِ وَوٗن نَم۔ " بہٕ نکھَن دِمے نہٕ اَچھ گَنٛژز یوٗتام نہٕ بہٕ

پنٕنِس آغس مشورٕ پرٛژھ۔"

اَمہ پتہٕ دراو یہ پننِس آغس کُن تہٕ وٕنن لوٚگنس

"مصرک علی سوداگر حَصن چھُ وَنان بہٕ بُسہٕ بڈٕ مکانہٕ سوا بیٚیہ کُنہٕ مکانس منٛز۔"

اَمہ سِندِ آغن گٔیچھ یہ بوٗز سٕتہ گوو تھوٚد وٕتھت تہٕ علی خوجس نِشہٕ یوٚنی وٕنن تمہٕ۔ "میانہٕ آغہ! ژٕ یہ کیا چھے یتیمہٕ مکانک حاجت؟" علی جوہری ووٚتھس درجواب "بہٕ بَسہ پتہٕ اَمہ سوا کُنہٕ مکانس منٛز ... ...

... ...

... ...

... ...

... ... تکیا زٕ بہٕ چھُسہٕ اَمہ "پرانٛتی" کتھ ہُند پرواکران۔ تاجرن ووٚنس "تیٚلہٕ لیکھو حَصن اَکھ اقرار نامہ یُس اَسہِ درمیان اَکھ ثبوٗت روزِ زٕ اگر تمہ یہ کینٛہہ گژھہ تہٕ، تتھ چھُسہٕ بہٕ ذمہ وار۔" علی ووٚتھس۔ "ٹھیک زٕ ٹھیک" تہٕ اَمہ بغدادٕچ تاجرن اَنٛی قاضی صاحبنہٕ عدالتہٕ بیٚہٕ کھٕ زٕ شاہد تہٕ لیکھ نوٚوُن اَکھ اقرارنامہ تہٕ نیوٚن پانس تہٕ کٔرِن اَمس اَمہ مکانچہ کُنزٕ حوالہٕ تہٕ ژاو یہ اَکھتہٕ گرٕس منٛز۔ بغدادٕک تاجرن سوٗز اَمس اَکھ غلامس اَکھ فرش تہٕ بسترٕ تہٕ اَمہ ترٛوو یہ بستر دروازٕ نیبر اَکِس بٔنس بیٚہٕ تہٕ دراو سٕتہ موچھ زٕ وٕتھتہٕ پوٚت کھورے

اُمہ پتہٕ وُتھو علی مصری تہٕ ژاو اَتھ مکانس اندر اَتہٕ
وُچھُن اُمہ مکانہٕ کِس اندرِمِس صحنس اندر اَکھ چاہ یتھ پیٹھ اَکھ
بُقعہ اوس - اُمی ترُوو یہ بُقعہ چھس اندر تہٕ کھولُن آب تہٕ کوٚرُن
وضو تہٕ پرُن نماز - تام ہیوٚتھ ہتنا تامت اوٚن اُمی غولامَن اُمس
خوٚرچہ گرِہ پیٹھ کاکٕ بتہٕ تہٕ بیّیہ اُرِن قندیل، شمع، شمع دانٕی، طشت
نار، تہٕ اَکھ لوٹہٕ تہٕ ترٲوُنس اُتی تہٕ دژاو خوٚرچہ شند گرِہ کنہ۔ اُمی
ژول شمع تہٕ یوٚتا بتہٕ کھیوٚن اوسُس تہٕ تیوٚت کھیوٚن تہٕ پُرِن
خوفتنٕ نماز تہٕ تامت لوٚگ پاٚنی پانس وَننہٕ - "پانہٕ وۄتھ تہٕ تُل یہ
بستر تہٕ کھس، ہیوٚر تہٕ ژاو اُتی ڈاف تکیا زہ (ہیٚرہٕ آسہ بوٚنہٕ کھوٚتہٕ
جادِہ آرام"۔

یہ وَننتھ تُل تمی یہ بستر تہٕ کھوٚت ہیوٚر۔ اَتہٕ وُچھُن اَکھ
کھُلہِ ڈالہِ تہٕ بوٚڈ کُٹھا سوہنہٕ شند تالوٚ دار۔ یتھ سنگ مرمرٕک
پتھر تہٕ لبہ آسہ - اُمی ترُوو اُتی بستر تہٕ لوٚگ قرآن شریفکی کینہہ
آیہ پرنہٕ - وُنہٕ اوس یہ دَم سنبالٲنی تہٕ تام گیہٕ اُمس کَن تام انسانہٕ سنز
کرٕکھ کَنَن - "ہے علی بن حسن! مہہ وَن کیا بہٕ ژاوِیاہ ژیہ پیٹھ
سوٚن (کینہہ نہٕ)؟" یہ دوٚلھس یوٚرہ "ژیہ کتہٕ چھےٚ تہٕ سوٚن یہ ژہ
مہہ کُنٕ ژاوکھ" وُنہٕ اوس یہ پرٕژھانی تہٕ تام دوٚلھتہٕ اُمس کَن
رِتھہِ کینہہ سوہنچی راتھ یتھ کنہ منجنیق توفہٕ شرہٕ کنہ چھ تتہٕ راتہٕ
نیران - یہ راتھ روٚز توٚتام چلہ ورنی ہوٚتام یہ بوٚڈ گرہ ہُرت اُوہ
گُچھنہٕ یہ راتھ بند گیہٕ اُمی غائبی آوازِ دوٚرنس "مہہ ژاو

وونی یلہ یتھہ زن بہ پننہ دتہ گرٕتھ تکیازٕ بہ گوس پننہ خدمژ نشہ
آزاد۔ تہ میہ وات نوو ژیہ نشہ تہ کینژھا یہ میہ نشہ ژیہ کیٔنژ
اوس امانت تھاونہ آمُت۔" اتھ پیٹھ ووتھس علی مصری "بہ پھٔسے
ژیہ خداتعالیٰ سُند قسم تھاوِت وَنان۔ ژہ وَن میہ یمہ سعہ نک
سبب کیاہ چھُہ؟"

اَمہ غائبی آوازہ ووننس۔" یہ خزانہ اوس پرانہ وقتہ
پیٹھ ژیہ کیٔنژ رٹِھنہ آمُت۔ تہ یُس اکھ ساہ یور اوس یوان تس
نشہ یتھہ اسی اسی تس یژھان" ژیہ گو کہو علی بن حسن؟
تراوو یا ژیہ کیٔنژ اسی سعون (کٔینہ نہ)؟"

تہ اتھ (آوازہ، پیٹھ اوس سہ کھوژان تہ کٔژ یکھ
لایان تہ اسی اسی بعون کُن وسان تس گُدُن پھٹران تہ پننہ
دتہ نیران۔ وونی ییلہ ژہ آکھ تہ اسہ دِتئ ژیہ چون تہ حیاتس
ماجِ سُند ناو ہیتھ ناد۔ کیا اسی تراوو یا ژیہ پیٹھ سعون؟ ژیہ
ووننتھ اسہ نِشں سعون کتہ چھُہ؟ تہ اسہ تور فِکرہ زہ ژیہ
چھُکھ ییمہ سعہ نکس مالک تہ تروِوے ژیہ کُن سہ سعون تہ
بنیہ روو ے ژیہ تُلک یمنس منز بیاکھ خزانہ ییلہ تور ژہ سفر
کرکھنہ تہ گژھ پانس کُن وٹھ۔ تہ وونی چھُس بہ یژھان زہ ژہ
تراوتہ میہ یلہ یتھہ زن بہ پننہ دتہ گژھہ ہا۔"

علی مصری ووتھس درجواب یس بہ یتھہ تراوتھنہ
بہ زانہہ تو تام یوتام نہ ژہ ملک یمنہ پیٹھ میون خزانہ یوتے

اُنکھ۔

غائبی آوازہ وۄنُس : " اَچھا اگر یہ خزانہ بہٕ اَسٕے۔ ژٕ
تراوکھ مےٚ تہٕ بٔنیہ یِمہٕ خزانہٕ کِس رٲچھس کُنہٕ بٔتہٕ ؟ " ضرور ضرور " وۄنُس
مصرکہِ علی جوہری یَن : " اَچھا تیٚلہٕ کھیہٕ قسم " پٔرٕ ژٕھس غائبی آوازہ ۔
یہ بوٗزِتھ کھیوٗ علی مصری یَن قسم تہٕ یامَت اَمہٕ غائبی آوازہ
ہیٚیوت نیرُن تہٕ علی مصری یَن ڈٕیُتُس آلَو " ہے مےٚ چھُم وَنہٕ ژٕ مےٚ نِش
اُکھ حاجتھا ! " اَمہٕ آوازہ پٔرٕ ژٕھس ۔

" اَماکیا سُنا ؟ "

علی وۄتھُس ۔ مےٚ چھُم " قاہرہِ کِس " [مصرٕکِس] فلانہٕ
محلس اندر شُرہ بٲژ ۔ ژٕ گژھکھ تِمن مےٚ نِشہٕ تکلیف وکلیف ورٲے
آسائیشہ سان واتہٕ ناوُن ۔ "

تہٕ اَمہٕ آوازہ وۄنُس : " بہٕ اُنکھ تِم اِنشاء اللہ ژٕ یہ
نِشہ ڈولہِ منز ۔ شاہ نہٕ پأٹھی ۔ نوکر " خواجہ سرا " چاکر تہٕ یِمہٕ نِکھ خزانہٕ
ہیٚتھ تہٕ تام ہیٚیوتُن اُہس ژٕین دوہن رۄخصت یِمن اندر شیہِم
سأری چیز اُہس نِشہ واتہٕ ناوِہ تہٕ سپٕز گٔیہ یہ آواز بند ۔

صُبح یامَت پھۄل تہٕ علی جوہری لۄگ اَتھ بُڈِس
گُنڈس اوریٚ یور پھیران سعہ جایا ژھانڈنہٕ یٔتہٕ یہ " سعون " جمع کرٕتھ
[بٔجراٗوِتھ] تھاوِہے ۔ تہٕ اَمہٕ وُچھ اَتہٕ اُہس اندس پیٚٹھ ہٕتھرہٕ بُہن
جایہ پیٚٹھ سنگہِ مرمرٕچ اَکھ کنیاہ یتھ تیچ کرٕتھ اوس ۔ یُتھے اَمہٕ
یہ تیچ پھیرُ تہٕ یہ کنۍ گٔیہ بوٗن کُن تہٕ وُسِتھ تہٕ اَتہٕ چھُ سہٕ وُچھان

اَکھ دروازٕ یُس اُمی مُژراوو تہٕ ژاو اَندر ۔ اَتہٕ وُچھُن اَکھ ژٔو طرفہٕ بند بوڈ تہٕ خانہ یتھ منٛز واریاہ ٹاٹھ چیٖز بوٗرٕ آسہٕ ۔ یِمہٕ آسہٕ سُوت ۔ تہٕ یہٕ لۄگ بۄریا بۄریا کٔڈان سعہٕ نہٕ سیٖتھ بَران تہٕ اُتھی خزانس منٛز اَدان یۄتام اُمی یہٕ سورُے سعہٕ ن اوٗنتھ ژُلت واتہٕ نوو تہٕ اَمہٕ پَتہٕ کوٗر اُمی اَمیٖک دروازٕ بند [دروازَس کوٗرُن قُلف]۔ پھِرُن پیچ تہٕ سنگِ مَرمرِچ کُنٛز آیہٕ بٔتیہٕ پننہٕ جایہٕ (ٹھان) . . . تَمہٕ پَتہٕ ووٗتھ یہٕ بعہن تہٕ دروازَس پَتھ کُن بیوٚلھٹہٕ بنٛجس اِکس بیٚچھ [وُنہٕ اوس شہ بہاٗنی] تہٕ نامَت لۄگ دروازَس ٹُھک ٹُھک گرٕ ھنہٕ ۔ اُمی کھوٗل دروازٕ تہٕ اَتہٕ وُچھُن پَننہٕ نِس میزبانہٕ سُند غعہ لام ۔ اُمی پُھتھے یہٕ وارٕ کارٕ بہِتھ وُچھ تہٕ اُمی ژٲو پَننہِس آغس کُنٛ دو یتھ زَن تَس (اُمی سِنٛدٕ زِندے آسہٕ نچی) خوشی خبر دِنہٕ ہے ۔ پُھتھے یہٕ پَننہِس آغس نِش دوت تہٕ ووٚنُن تَس: " میانہٕ آغہ یتھ مکانَس منٛز جَن اوس بسان تَتھی منٛز یُس تاجِر چھُ سُہ چھُ " زِندے " بلکُل وارٕ کارٕ سُہ چھُ دروازَس پَتھ کُنٛ بنٛجس بیٚچھ بہِتھ ۔" (یہٕ بوٗزِتھ) ووٚتھ سُہ تھوٚد ۔ اُمی سُند آغہ تہٕ گوٚ سیٚٹھاہ خوشی تہٕ دراو اَتھ مکانَس کُنٛ ۔ یانَس سیٖتی تیمٚن جاے شاے ۔ پُھتھے تمی علی جوہری وُچھ تمی کوٚر اُمس نالہٕ مۄت ۔ اُچھَن کرٕ نَس موہ نہٕ پوٚشہٕ تہٕ پرٕژھنَس: " ژٕ وَنتہٕ ژٕ کیتھ کُنہٕ روٚچھُک خدایَن ؟ " علی مصریَن دِتُس جواب " بلکُل ہمہ اَری یاٹھی ۔ بلکہ میہ ژٲو سنگِ مرمرکس ہالس منٛز ہیٖرٕ ییٚنٛدر ۔"

بغدادی تاجر وَوَنھُس۔ " تُہہ ما آسے کانہہ یا تُہہ ہاوُچھت

کینہہ ؟ علی وَوَنھُس "سَحقن مہہ پَرِی نانٛی قرآن کریمکۍ کینہہ

آیَتہٕ تہٕ شتونکُس (جان پاٹھی) صُبح تام۔ اَمہ پَتہٕ وَوَنھُس تہٕ چھوَلم

بُتھ تہٕ پَرِم نماز۔ پَتہٕ وَوَنھُس بوٗن تہٕ بیٛکھٹُس دروازہ پتھ کُن

پَتھہ بیٛہس پیٛچھٕ۔" بغدادی سوداگر لوٗگُس وَننہ" زہ چاٗنِس بَجِنس

پیٛچھ چھُم خدایس کُن حمد" تہٕ اَمہ پَتہٕ دِژاو اُمِس نِشہ تہٕ پتے

سوٗزِنِس غوٗلام، نوکر، ژھوٗنژرہ تہٕ فرشیر فروشاہ تہٕ باقے گرٚکٲی

چیز ییمو ڈوٗ اُکھ ساٗری ہیے مکانس ہیتِرہ پیٛچھ بوٗن تام پَتہٕ

کُرٕ کھا اُکھ رِیتہٕ فرنیچرہ سیتی آرایش تہٕ اَمہ پَتہٕ رٔژی علی جوہری

سیٛنہٕ خدمتہٕ خاطرہٕ ترٛیہہ غوٗلام تہٕ ترٛیہہ حبشی تہٕ نُور ژھوٗنژرہ

اُکھی تہٕ باقے دِژاے آغہ سنٛدِس گرس کُن۔

دوہ نٛی یُتھے بیٛنیو بابا ریو یہ بوٗز تہٕ تم لگو علی جوہری یس

کھینہ چینکھ پوشاکھ تہٕ پرٕ یتھ کُنہ قسمکو نذرانہٕ سوزنہٕ۔ بیٛنیہ تملکھ سہ

بازر کُن تہٕ پرژھہس۔ " چون مال کر واتہٕ ؟" اُمی دِتُکھ جواب ضرورٕ رٛتہٕ

ضرورٕ ترٛیہہ دوٗہہ پتہٕ ترٛیہہ دوہ گذرے یہ۔ اُمِس نِشس آو سُے

بڈوٹھم خزانک پانژ در ییمو اُمِس سعہ بیج رالٛڈ اُس ترٲومِژ تہٕ

دوٗن نِس، وُچھو حقن وُچھو سہ خزانہ یُس مہہ تُہہ کیٛنت ملک پَتمہٕ

پیٛچھ اوٗن۔ بیٛنیہ وُچھو دوٗن پنُن عیال۔ تہٕ بیٛنیہ چھُ مہہ یمن سیتی

خزانہ منزے [دولتہ منزے] اُکِس جِسس اَکھ بوڈ سوداہ کورُت

نگر ییم ییم (اُکھ کاروانس سیتی) خچر، گرٚی، ووٗنٹ، نوکر، چاکر

چھی یِم ساری چھہ جِن۔ چون یہِ خادِم "جِن" بیٚٹھِ قاہرہ [مصر]
دوت تَتہٕ وُچھن علی مصری سِنٛز آشنیٚنہٕ تہٕ شُرۍ سٮ۪ٹھا پریشان
حال [بُروٚنٛہِمہِ کھٮ۪نہٕ تہٕ] نیٚبہٕ نُنی تہٕ فاقے۔ تمو ٹُکۍ تِم اَکِس
ڈولہ کِتھ شہرٕ نیٚبر۔ تِمَن دوٚلُن یِمنہٕ کیو خلعتو منٛزٕ معہ پلی خلعت
تُھکِھ علی مِصری یَن یہِ بوزِ نہٕ گوٚ تھٔوِد وُتھِت تہٕ تاجرَن کُن
نیران ووَن نکھ۔" وُچھو سَہ اَسہِ نیرو شہرٕ نیٚبر ییٚتہٕ اَسہِ
قافلس سیتؠ مُلاقات کرو۔ تتہٕ قافلس سیتؠ یتھ منٛز سون
مال چھُ یکان۔ بیٚیہِ ہیو تُہُند تہٕ بٔنٛن عیال ہٮ۪چھ میانس
عیالس سمکھنہٕ "۔

تِمو ووَنُس۔ "ساہِن اَچھٕن پیٹھ" تہٕ تامَت سوٗزِک
پِن پنٕنِس عیالس شنیچھی تہٕ دزاے ساری تہٕ بیٚیٹھو یِم ساری
شہرٕ کِیو باغو منٛزٕ اَکِس باغس اندر۔ یِم اَسہِ کھٔتا باتھا کرانی
تہٕ لبِھ صحراکہِ جِگرہ [دِلہٕ] پیٹھ گرد غُبار ووتھنہٕ تہٕ یِم ساری
وُتھو اَمیکہٕ سَبب وُچھنہٕ تھٔوِد۔ گرد لوٚتِت وُچھ یمو نُجومٕ
پھنڈی سائیپس خیمہ خرگاہ ٹھلن والی تہٕ فرش فروش کرن والی یِم اَسہِ
گیوان گیوان تہٕ ڈالہِ ماران ماران بُروٚنٛہہ بُروٚنٛہہ یِکان۔ یوٚتامَت
یِم اَتھ باغس نٮ۪شہِ واتی تہٕ نام دزاو۔ پیٚھند معہ قدم علی [ابنِ حسن]
مصریس بُتھہٕ تہٕ کوٚرُن اُمی سِندِس اَتھس زیٚٹھ تہٕ ووَنُنس "میانہِ
آغا! اَسہِ لوٗگ وَتہٕ زیٚچھر نکیا زہ اَسہِ اوس پرادہ زہ اَسہِ واتو
یوٗرِ مگر (وَتہٕ) بیٚیہِ اَسہِ رِہزنٔن ہِنٛزٕ فکر تہٕ اَسہِ لاگِ ژور دوہ تہٕ

یوٚتام خدا تعالیٰ اَسہِ تِمَن نِشِہ نجات دِہِ۔"

تہٕ تامَت کھتو باقٕے تاجر خچرن تہٕ دزاسے کاروانس بروٚنہہ برونٹھہ۔ یہنٛزِ حرمہ آسہِ یمن پتہِ پتہِ تہٕ علی مصرین عیال تِمن تِمن پتہِ پتہِ تہٕ یوٚتام یِہنٛد اَکھ شاندار جلوٗسہِ بنیوو (بغدادِکی) تاجرگَے یہِ وُچھِت حارَان زِ کاٚتیاہ کاترن پیٹھ مال و جاداد کی کاٚنتیا صندوق اَسی تہٕ یِہنٛزِ زنانہِ گیہِ اَمی بہتر آشنہِ ہُنٛد لِباس تہٕ اَمی سندٕی شُرین ہُنٛد نفیس پوشاک وُچھِت یہے ولا۔ تہٕ تِم لجہِ وَنِنہِ " زِ یِمزِ پاٚٹھی اَمہِ پوشاکُک جورہ چھُنہِ بغدادِ کِس بادشاہہ سِندِ گرہ تہٕ لبنہِ یوان۔ تہٕ نہ اوس اَتھ ہیوٚ پوشاک بنیہِ کاٚنسہِ بادشاہس یا نوابس یا خوجس" تہٕ یم رودی اَتھو جلوٗسس مرد علی مصریس سیتو تہٕ حرمہ حرمن سیتو بشانہِ جم پکان یوٚتام یم گرہ ژاسے۔ یتینہِ یم کاترو پیٹھ پھتر وَتھو تہٕ یتینہِ یمو باقٕے کاتر تہٕ بنیہِ تِہنٛد مال آنگنس اَندر واتہِ نوو۔

اَمہِ پتہِ وودُک مال تہٕ تھوٚوُک گُدامَن منز تہٕ اَتھ وَقتس اندر کھژِہ علی مصری یِہنٛزِ زنانہِ سیتو باقٕے تاجرن ہنٛزِ زنانہِ ہیٚترِس کھٚڈِ ہالس منز۔ یِہمن آو یہِ ہال زن تہٕ اَکھ پھولہ وَن باغ لبنہِ یتھ منز شاندار فرنیچر اوس سجاونہٕ آمُت۔ اَتہِ بیچھِہ یِمہِ دُپہرس تام شادہِ کران تہٕ وَنیسان تہٕ تامَت کھوت یِمَن کیٚتِ بہترین وازہ وان۔ یتھ منز مازِکی سَارٕی گردِش اَسی

تہٕ مِٹھایِن ہِندی رٔنگی رٔنگ قسم اُسی۔ یہٕ کھیوان روزٕ ییمہٕ قیمتی شربت
چیوان تہٕ اَمہٕ پتہٕ مچک بانٛس گولاب عطر تہٕ ژٔندُن۔ پتہٕ ہیوتُکھ
اُمس رۄخصت تہٕ دژاے۔ مرد کیاہ زنانہٕ پننہٕ پننہٕ گرٕ گٔیِ۔
گرَن واتِت سوزی ییمو پننہٕ مقدورٕ موجُب مردو علی مصریس
تہٕ زنانو اُمی سِنٛزِ آشنہِ تۄحفہٕ تہٕ ہدیہ تہٕ پھٔلۍ کٔنٛز بٔنے ییمن
دایِن۔ حبشی غولامَن تہٕ عام نوکرَن ہنٛز اَکھ بٔڑ کھیٚجیا۔ ییمِہ
تہٕ واریہن تۄحفن ہِندی قسم مَثلَن غلہ، مدیر بیترٕ۔ شُمارٕ
رۄستے تہٕ انبار در انبار۔

یۄتام ہیمس بغدادٕکس خوجہِ سُند تعلُق چھُ، ییمو نا علی
مصریس جاے اُس دِژمُژ۔ لوگ علی مصریس سیٚٹھاہ روزٕ نہٕ بلکہِ
لوکُس نہٕ کھٔکھ تہٕ تُلنہٕ تہٕ وۄن تَس۔ "حیاًذ ییم حبشی غولام تہٕ
باقی نوکر تُلِن ییمن کاترَن تہٕ باقے چاروایِن میانِس مکانَس
مَنٛز ییٚنہٕ ہیم آرام کرِن۔" اُمی وۄن تَس زِ ییمن چھُ اَزی یِتھ
یِتھ جایہِ گژھُن تہٕ اَمہٕ پتہٕ دِتُن تِمن رۄخصت تہٕ وۄن نکھ تۄہی
رۄزِو شہرٕ نیبر یِتھ زَن اَزی راتَس تۄہیِ سفرس ہیٚکو نیبرِ یِتھ۔ یہ
بوزِت اَسنہِ وُنہٕ تَس پَرٛتھ تہٕ یِوان زِ ییم نیرنا تہٕ تام ہیٚوِت
ییمو اُمس رۄخصت تہٕ دژاے تِم شہرٕ نیبر تہٕ گے وُڈان وُڈان
پَن پننہٕ جٔہ پُرنہٕ پیٚٹھ۔

تہٕ تامت ہیٚتھ علی تہٕ تٔمِس مکانہٕ وۄل کھٔتا، اتھا کرِتھ
یۄتام راژ ہُنٛد ترٛییم حصہ تہٕ دژاو تہٕ پتہٕ کوٚر ہیمو گفتگو بند تہٕ

دزاو مکانہٕ وول گرٕہ کنٕ علی کھوت پننہٕ آشنہٕ نش تہٕ شرٕین نشہٕ
تہٕ سلاما وٕلاما کٔرِتھ پرٕژھن زنانہٕ۔ پیٹس کالس کیا گدٕریوے ژٕھیہ؟
تہٕ سہ لگیہ تمس ونہٕ تٔس کیا آو بنتھ بہ چھس ستی۔ ننگہ
رٕوزت تہٕ ستم ژالی ژالی۔ یہ وٕوتھس خدایس کنٕ چھٕ شکر اسی
بچے یہ زٕوٕ۔ مگر مہٕ ونتہٕ تۄہی کٔتھ کنٕ واتی وٕہ یور؟ سہ وٕژھس
میانہٕ شیرتاجہ! بہ اسیس یٔوٕہ پنہٕ نین شرٕین نشہ لر ژاوِتھ۔ مہٕ
تۄرنہ فکری بیلہ کٔمی نامت بہٕ تہٕ میانی شرٕی زمینہٕ پیٹھ تھود کھالی تہٕ
اسی لگی ہوائی وٕڈٕبہٕ۔ اما پۄز اسہ وۄتنہٕ کانہہ تکلیف تہٕ اسی
رٕودی تٔس سیتہ وٕڈان یوتام اسی زمینہ پیٹھ اکِس تھتہ جایہ
بوٕن وٕٹھی ییتیت اکھ عربک فرودگاہ ہیٔو اوس اتہٕ وٕچھ اسہ
بار کرٕنتھ کاتر تہٕ بنیہ دوٕن بڈین کاترن پیٹھ اکھ ڈٔولی تہٕ اکھ
اندی اندی واریاہ نوکر چاکر۔ کینہہ جوان تہٕ کینہہ بالغ۔ اسہ پرٕژھ
یمن تۄہی کم تہٕ نۄم کتھی بار چھہ تہٕ اسی کتہٕ؟ یمو دِتم جواب "اسی
سارٕی چھہ مصرٕکِس خوجہ علٕین نوکر یس حسن جوہری شنند
نیچو چھہ تہٕ تمی چھہ اسی تۄہہ بغداد واتہٕ ناونہٕ خاطرٕ سوزمتی۔"
مہٕ پرٕژھک۔ "مہٕ وٕذ تۄ بغداد چھا ییتہٕ پیٹھ نزدیکے
رکنہٕ دوٗر!" یمو وٕننم "بلکل نزدیک۔ اسہ تہٕ اکھ شہرس منز چھہ
صرف راتھ ہشرٕہ انہٕ گٔٹ یوتے ونکہ۔" امہ پتہ لدکھ اسی ڈولہ تہٕ
تِتھے صبح پھول اسہ وٕچھ بنٕ پان ژٕھیہ نشہٕ۔ اسہ وۄت نہٕ کنہٕ
قسمہ تکلیف۔"

خانداران پرٛژھس ۔" تۆہہِ کمۍ دِتوٚو یہِ پوشاک؟" تہٕ زنانہٕ
دوٚپُس ۔" کاروانکۍ سرداران مُژٕرووٕ کاترِ پیٹھ اَکھ صندوقا تہٕ
اَمہِ منٛزٕ ییم پلو کڈان لاگن مےٚ تہٕ اَمہِ پَتہٕ نوٚمن چانین
شُرین سوٗٹھا سوٗٹھا۔ پَتہٕ کوٚرن یہِ صندوٗق بند تہٕ دِژن اَمیچ کُنزٕ
مےٚ اَتھہِ تہٕ دوٚپن " یَتھہِ کُنہِ نَتہٕ گوٚو زٕ حِس یوٚتام ژٕ یَتہِ پھس
خاندارس یہِ صندوٗق دِکھ ۔ گژھیاہ چھےٚ سہٕ صندوٗق " اَمہِ پَتہٕ
گوٚو تَمہِ اَمہِ صندوٗقچ کُنٛز تہٕ دِژن خاندارس تہٕ تَمۍ پرٛژھس
" ژٕ ہیکہٕ ہاوِتھ سہٕ صندوٗق یُس زٕ نا گوٚو تھو؟ " تَمہِ دوٚپُس ۔" اوہ سے
یہِ ویوٚد چھےٚ " تہٕ تَمہِ پَتہٕ دوٚپ علی مصری تھوٚو تہٕ دِژادتس سیٹھہ
سٹورس تام تہٕ لوٚگ پننہٕ زنانہٕ صندوٗق ہاوِنہٕ یوٚتام اَکھ صندوٗقاہ
وُچھت تَمہِ دِژ کٔرِکھ ۔" ہیکیاہ چھےٚ سہٕ صندوٗق ییمہ منٛزٕ
(سون) لباس آیوو کڈنہٕ؟" یہِ بوٗزِت لاج علی مصری ین اَتھہٕ
صندوٗقس کُنٛز تہٕ مُژٕروون یہِ صندوٗق ۔ ییتہٕ اَمی واریاہ لباس
تہٕ باقے سارے نےٚ صندوقن منٛزٕ کُنٛزٕ وُچھ ۔ اَمی رَچھ ییمہ کُنٛزٕ
تہٕ لوٚگ اَکہِ پَتہٕ بیاکھ صندوٗق مُژٕراونہٕ تہٕ اَمس آیہِ یہِ ڈیشِت
اَچھ مُژٕراونہٕ ... ... زٕ ییمن
صندوٗقن منٛزٕ اَسی تِم لعل و جواہر یِمن ہُند جوڑہٕ گاشہِ پادشاہس
نِشہِ بنہٕ ہے ہنٕ ۔ اَمہِ پَتہٕ کوٚر اَمی ییمن بیٚیہ تلقف ۔ وُچھِن کُنٛزٕ تہٕ آو
زنانہٕ یہِ وَنان وَنان پننِس گرٕس کُن بیٚیہ چھیپِت زٕ " یہِ چھُ خدا
تعالیٰ سُندُے فضل و کرم !"

اَمہ پَتہٕ اَرٕن پنٕنۍ آشٕنۍ خوانَس نِشہٕ تہٕ پھِرُن اَتھ بیٚیہِ
اَندرٕ مہ کمرک دروازہ آد مُژ رٕنٛز یَتھ منٛز سہٕ زنانہٕ ہیٚچھ ژاو یتہٕ تَمہِ
آشنہٕ پننہٕ سٕہ سعدن ہووُس اَتہٕ انبار در انبار اوس !
اَمہ پرٛژھس۔ " یہ سعدن کتہٕ ووت ژٕ یہ نِشہٕ ؟ تہٕ اَمہِ دِتُس
جواب :- یہ آو مےٚ خداتعالیٰ سٕندہ فضلہٕ سیٖتۍ۔ قصہ چھُ یہ زہ یٚیلہِ
ژٕہ ژٕ اَمِ وٕتھ بہٕ مصرٕ دزاس بہ گوس بروٛنٛہہ کُنہٕ یکان حالانکہ مےٚ
اُسٕنہٕ خبر بہٕ کوٚت چھُس لمان۔ بہٕ روٗدُس پکان یۄتام بہٕ بعلاق
ووتُس۔ اَتہٕ وُچھ مےٚ اَکھ جہاز یتھ دمیاط گژھن اوس۔ بہٕ وۄتھُس
اَتھ منٛز یٚیلہِ بہٕ دمیاط ووتُس مےٚ سمکھہ اَتہٕ اَکھ تاجرا۔ یُس
میانِس مالِس زانہٕ ہے۔ اَمہِ اوٚنُس بہٕ تہٕ کوٚرنَم سیٹھاہ تعظیم تہٕ
تَمہِ پرٛژھ مےٚ ژٕ یہ کوٚت چھُکھ گژھن۔ مےٚ دوٚن تَمِس زہ مےٚ چھُ
دِمشق (ملک شام) گژھُن۔ تِکیا زہ تَتہٕ چھ مےٚ کینٛہہ رفیق" تہٕ پتھ
کنہٕ دوٚن تَمہِ پننہٕ زنانہٕ گوڈٕ پیٚٹھہٕ اَندس تام سورُے قصہ۔ تہٕ
زنانہٕ وُژھس :- " میانہٕ شیرِ ناجہ یہ چھُ ژٕ یہ سورُے مالِ سٕندہ
تَمہِ دعاے خاطرٕ چھ برکت۔ یُس تَمہِ منٛزٕ بروٛنٛہہ ژٕ یہ اوسُے کوٚرمُت
سہٕ اوسُے نا ژٕ یہ تَمہِ پرٕنہ دعا کران وَنان۔ " بہٕ چھُس خدایس
منگان زہ یٚیلہِ سہٕ ژاوی ژٕ یہ کُنہٕ بلایہ منٛز سہٕ کری ژٕ یہ اَمہِ بلایہ
منٛزٕ جَل جَل آزاد۔ خدایس کُن چھُ حمد تہٕ ثنا زہ تَمہِ کوٚڈُکھ ژٕہ
مصیبتہ اَندرٕ تہٕ ژٕ یہ دِتُنَے تَمہِ جادہ یہ کینٛژھا ژٕ یہ اَتھُو رووُمُت
اوسُے۔ بہٕ چھُسَے ژٕ یہ (ووہنی) تَسَے خدایہ سٕند قسم نقاوان یِکھنہٕ

زِہ رتھہِ نے بدماشَن ہیَن سیتھ وشہ تھُن رہِن تھاوِک ییم ژِہ سَر میتھ چھی۔ بلکہ واتہِ ژِہ خدا تعالیٰہس کھوژُن نیبرِہ کیاوَہ اندرِہ (ظاہر یا ٹھو نہٖ تہٖ باطن یا ٹھو تہٖ)

تہٖ یہ رۄز اُمس پیٹھ کنہِ نصیحت کران۔ تہٖ اُمی وۄن تس

"چانِی نصیحت میانِین اُچھن پیٹھ۔ بلکہ بہٖ تہٖ چھُس خدایس منگان زِہ سُہ تھاوِہ بدچلنہ والین میہ نشہ دۄر تہٖ میہ دِیہِ توفیق پننہ تابعداری ہُنٛد تہٖ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلمنہ ہنٛزِہ وَتہ پکہ نک"۔

اَمہ پتہ لوگ سُہ پننہ آشنہ سیتھ تہٖ شرٛین سیتھ عاش وُڈاونہ تہٖ چم کرنہ۔ بیٚیہ رۄٹ اُمی تاجرن ہندس بازرس منٛز اکھ وان تہٖ ییتھ منٛز تراوُن لعل وجواہر تہٖ معمولی مادنیات (دسکر) تہٖ بیٹھ شرک تہٖ غلام ہیتھ دانس سکی کالا گنٛدھتھ گوٚ یہ شہر بغدادہ کین خوجن تجارتس منٛز واریاہ برونٛھہ تہٖ اُمی سنٛز خبر لیچھ بغدادہ کس پادشاہس ییمی اُمس طلب کرنہٖ خاطرِ قاصد سوٗز۔ ییٚتھے یہ قاصد شینچھ ہیتھ دراو اُمی وۄن علی مصریس "پادشاہ چھے ژِہ یاد کران"۔ اُمی دوٚپُس۔ "چشمن میانِین پیٹھ۔ میہ بوز حکم تہٖ دراس" اَمہ پتہ کرٛہ اُمی پادشاہس کتہ تحفہ تحایف تہٖ نذرانہ تیار :- ژون مچھن اندر پاسہ سون۔ یمن پیٹھ لعل تہٖ جواہر تہٖ سون معہ لیچھ دسمتھ اُمس ییمِیک جورِہ پانہ پادشاہس تہٖ اوسنہ۔ ژُن ییم مچھہ تہٖ کھوت ییم ہیتھ پادشاہس کُن۔ ییٚتھے اُمس نش ژاو تہٖ (گوڈِہ) کوٚرُن اُمس برونٛھہ کنہِ زمینس بوسہ تہٖ (بیٚیہ) کوٚرُن اُمس ییرتھ

تِکان اُمِس تہٕ ترٛٹھ پرٛژہ زبانہِ ہنٛز دعا۔ "خدا تھاوِ نئے ہمیشہ
اوبرے تہٕ ۔"

پادشاہس دوپس: "خوجا چانہِ یتیتہٕ آسنہٕ سیتھ
چھہ شہرٕ وسان ۔" اُمو دوپس: "اے پادشاہ زمان تُہنٛد بہ
غولام چھُ آمُت کینٛہہ ہدیہ ہیتھ ۔ یہ تُس چھُ ووٚمید زِ حوٗضوٗر
کرن یہ قوٗبوٗل ۔" اَمہ پتہٕ ترٛاوِن یم ژور مجمہ پادشاہن برونٛہہ کنہِ
پادشاہن تُل یمن ہُٹان تہٕ وُچھن اَتہٕ تِم لال وجواہِر یم بہ تُس
پانس تہٕ اُسہ تہٕ یُہنٛد مول خزانن ہندہِ خزانہٕ اُسہٕ تہٕ اَمہ پتہٕ دوپُن
تُس ۔" چون یہ ہدیہ سیٚد قوٗبوٗل تہٕ خداین اگر یُژھ اُتھ برابر
مادِمنہ میلی ژہ یہ ۔"

خوجہ علین کوٚر پادشاہہ سندِس اَتھس مینوٚطہٕ تہٕ درٛاو
تس نشہٕ۔ پادشاہن اُنہِ پنہٕ امیر وزیر تہٕ وون تِمہ " کار تہو سہ
پادشاہہ چھُ میانہٕ کورِ خواستگارِی کرُن ؟"

تِمَو دِتُس جواب ۔ " سرکار ۔ وار یہوٗ " اُمو پرٛژھُک بییہ
" کیا ہیمو ہنٛزہ چھا کانٛسہہ میہ نشہٕ یتھ ہیوٚ نذرانہ سوزمُت ؟ " ہمو
سارِوے وونُس اَکی زبانہِ " سرکار، ہرگز نہٕ ۔ کُنیا زہ یتھ ہیوٚ ہدیہ یُنہٕ
تہٕ تمن نشہ ۔ تہٕ تِم سوزِہن کیاہ ؟ " پادشاہن دوپُک " میہ چھُ
استخارہ کوٚرمُت (یعنی دعا کران خودایس مشورہ پرٛژھمُت ۔
یمیُک نتیجہ چھُ یہی زہ) بہ کرِہ اُمِس خوجہ زادس سیتی یینہِ
کورہ ۔ تُہنٛز کیا مصلحتا چھہ ؟ " ہمو ووٚنُس " خدا کرِن تی یہ

جناب چھِ وَپژھان۔"

تٔمہ پَتہٕ سوزِہ ناٲوِی تِمٕی ییم ژور جمع محلہ خان تہٕ ژاو پننہٕ زنانہٕ
نِشِس تہٕ ژٲرِن ییم جمع تٔس بروٚنٛہہ کنہٕ تہٕ ہیوٚنٔس تہٕ سورُی یہ
ییٚمَن اندر اوس۔ اَمہٕ وُچھ ییٚمن اندر تِم چیز ییم تٔس نِشہٕ اَسی
بٔلکہ نہٕ ییٚمن ہُند اکھ اَڈ تہٕ۔ سُہ وُژھ پادشاہس "ژٕ نِشہٕ کمٕی
پادشاہن چھِ ییم چیز سوزِ مِتی؟ شاید چھِ ییم کمہٕ تامت پادشاہن
چانہٕ کورِ خواستگٲری کران سوزِمِتی۔"

پادشاہن دوٚپس "نہٕ نہٕ ییم چھِ مصرکہ اَکہٕ خوجَن سوزِمِتی
سہٕ چھُ سٲنِس یتھ شہرس منٛز اَسہٕ نِشہٕ آمُت۔ مےٚ بیٚلہٕ تٔسندِ
یوربیٚنک بوٚز مےٚ سوزِ تٔس قاصد حاضر گژھنہٕ خاطرٕ۔ یُتھ زَن
اَسہٕ تٔس سیٚتہٕ زان گٔژھِتھ وُچھ ہوٚ تٔس ما چھُ کانٛہہ جوہرِس اَسہٕ
تٔس نِشہٕ کورِ ہِندِ داجہٕ خاطرٕ مُلہٕ ہیمہٕ ہوٚ۔ اَمہٕ موٗن سون حُکم
تہٕ اُرِن اَسہٕ نِشہٕ ہرٕ یہ یِم ژور جمع۔ یہ وُچھ مےٚ اکھ حسین
جوانا رعب وول تہٕ پوٗرہٕ گاٹُل تہٕ اَسہٕ وُنہٕ مے کٔھ۔ شاید گژھہٕ یہ کانٛہہ
پادشاہہ سُند نیچوٚ آسُن۔ یُتھُے یہ مےٚ وُچھ مےٚ لوگ اُمس کُن
دِل تہٕ مےٚ گوٚو یہ وُچھاٲنی دِل خوٚش۔ تہٕ مےٚ یُوژھ زِ بہٕ کرہٕ اَمہٕ
سیٚتی کورِ ہِنٛدِ۔ بٔلکہ ترٛاو مےٚ یہ ہرٕ یہ پننہٕ حکومتہ کِین بڈِین
امیرن وزیرن بروٚنٛہہ کُن تہٕ تِمَن پرٛژھُم۔ "کٲتیاہ پادشاہ چھِ میانہٕ
کورِ ہِلمَ داریتھ آمِتی" تِمو وَوٚن ہَم۔" داریاہ" تہٕ تِمہٕ پَتہٕ پرٛژھُمکھ
"کیاہ یِمَس ہیوٚ تہٕ چھا کانٛہہ آمُت؟" تِمو سارِوے دوٚن ہَم۔

خدایس پٮ۪ٹھ ہرگز کانٛہہ۔ اسے پادشاہ وقت! یٮ۪تھہٕ ہیوٚ ندرانہٕ نیرِ نہٕ بٮ۪یہِ کانٛسہٕ ہنٛدِ گرہ۔ (یہ بوزِت) ووٚنم تمَن زہ میہ چھُہ استخارہ کوٚرمُت تہٕ بہٕ کرہ اُمو سےسیٖتہٕ پننہٕ کورہ کھاندر۔ تٮ۪ہنٛز کیاہ رائے چھُہ؟ تمو ووٚنم۔ خدا کرِن تی یہ جناب یژھن۔ ووٚنی وَنتم ژہٕ کیاہ چھُک وَنان؟

سوہ وُژھس "پادشاہِ زمان۔ یہ چھُہ گوڈہ خدایس ناوٚ تہٕ پَتہٕ ژٕمہِ ناوٚ۔ یمہ کینژھاہ خداہ چھُہ یژھان تی چھُہ سپدان۔"

پادشاہن دوٚپس: "اگر خدایس یژھن اوس بہٕ کرہ نہٕ اُمس سوا کانٛسہٕ سیٖتہٕ پننہٕ کورہ نیتھر" تہٕ "یمی پرادہ کرُتھ" شوٚنگ سُہ تہٕ صُبحس دراو دیوان خانس کُن تہٕ اُمی انٛزنو علی مصری تہٕ بٮ۪یہِ بغدادُکی ساری تاجر۔ یمَو سارِنٕی یمو تامیل حُکمُک کوٚر تہٕ دِتُن یمَن پٮ۪ٹھہ بیہنُک حُکم۔ امہ پتہٕ دِتُن حُکم "شاہی خاندانُک قاضی کرِ دوٚن حاضر۔"

(یہ حُکمُ نیرانی) گوٚ قاضی صاحب حاضر تہٕ اُمِس ووٚن پادشاہن: "قاضی صاحب لیکھِو یعنی میانہِ کورہ تہٕ مصرکِس (خواجہ علی) یس پانہٕ وانٛنی نکاح نامہ۔"

علی مصری ووٚنھس: "پادشاہم عفو عفو۔ میہ ہیس خوجہ ذادس وانٛنہٕ تہٕ میہ ہیس رعیت رٔچھن وانٛلس پادشاہہ سند زامتُر بنُن (یہ واتہٕ نہٕ)" پادشاہن دِتُس جواب: "بہٕ چھُس ژٕمہ یہ اکھ ینامہ دِوان بلکہ اتھ سیٖتہٕ وزارت تہٕ" تہٕ یہ ونٛانی بنوٚدُن یہ اکھ وزیر

تہٕ لوگُن اَمِس خلعتِ وزارت۔

علی مصری ہیوٚتھ [پادشاہس] سیٹھا وزارتہٕ چہ کرٕنۍ
پیٚیہٕ۔ تہٕ ووٚنُن پادشاہس کُن: " اے وقتہٕ کہِ پادشاہ۔ جنابو نہٕ دِیت
مےٚ یہ ینامہ ۔ بلکہِ (چھُم یہ اَکھ) احسان یمہِ سیٹھا میون شرف بڑیوو
گژھ مےٚ تہٕ اَمِس اَکھ کتھا عرض کرٕنۍ " پادشاہن ووٚنُس " ضرور وَن
وَن ژٕ کھوژُن نہٕ وراٰیی " یہ ووٚتھس " یِیلہِ جنابو شہزادہ کھاندر
کرُنُک حُکُم کوٚڈ تیٚلہِ واتہٕ یہ کھاندر میانِس نیٚچوِس سیٹھا (نہٕ ژٕ
مےٚ سیٹھا) " پادشاہن پرٛژھُس " ژٕ مےٚ چھُیہِ نیٚچوٗ کاتھہ ؟ " علی مصری
ووٚتھس " جناب چھُم "

پادشاہن کوٚر اَمی ساتہٕ اَمِیُک نیٚچو اَنہٕ ناوُنس بیٚیہ
حُکُم۔ علی مصری ووٚتھس ۔ " جنابن ہُند یہ حُکُم میانہٕ تالہِ پیٚیہٕ " تہٕ
سوٗزُن اَمی ساتہٕ اَکھ نوکر پنُن فرزندہ اَنُنہ تہٕ کوٚرُن حاضر۔ بیٚیہ
یہ پادشاہس بروٚنٹھہ کُن حاضر گوٚ ۔ تمہِ کوٚر پادشاہس بروٚنٹھہ کنہِ زمینس
میوٚٹھ تہٕ پوٚرہ اَدبہٕ ساں ہیوٚتھ پادشاہس بروٚنٹھہ کنہِ۔ اَمِس
کُن تراٰو پادشاہن نظر یہ وُچھُن قدہ کنہِ ماٰری مُنٛد آسنہٕ کنہِ
(آدنکہِ) کمالہِ کنہِ پننہِ کورہ ہندہ کھوتہٕ جادہ شکلِ تہٕ نُندرہ
بون ۔ تہٕ اَمِہ پتہٕ پرٛژھنس ۔ " گوٚبرا ! ژٕ مےٚ کیاہ چھےٚ ناو " اَمی
ووٚنُس ۔ " ساتہٕ زٕچھن والہِ پادشاہ مےٚ چھُم حسنہ ناو " اَمی
سِنٛز وُمر اَمِس اَمِہ وَکھتہٕ ژٕداہ وری ۔ تامت ووٚن پادشاہن
قاضیو صاٰبس کُن ۔ " یِیکھو حضن توٚہی میانہٕ کورہ ۔ یِنٛد ناو حسن لوچو

چھُ تہٕ قاہرہ کِس خواجہ زادس - حسن بن علؔی یس - پانہٕ وأنی نکاح۔ اَمہِ پتہٕ لیوٚکھ قاضی صابَن ییھند نکاح نامہ تہٕ کأم وأتہٕ [خوش تہٕ خوش حال پأٹھی] اندس - اَمہِ پتہٕ دزاے دیوانہ خانہ اندرہٕ سأری ییٚن پننہٕ وَتہٕ تہٕ تأجر دزاے علی مصرِیس پتہٕ پتہٕ یوٚتام اَمی سُند گرہ وأتی - یہٕ اوس اَمہِ وِزہٕ وزارتُک منصب رٹِتھ تہٕ یمو کوٚر اَمِس مبارک باد تہٕ دزاے ییٚن پنُن گرہ - تمہِ پتہٕ ژاو وزیر علی مصری پننہٕ آشنہٕ نِش - تیمہٕ ییٚتھے اَمِس وزارتُک خلعت وُچھ تہٕ بیہہ فرصتے پأٹھی وُزِھس " یہِ کیاہ ؟" اَمہِ پتہٕ دوٚنس خاندارن گوٚڈہٕ پیٹھہٕ اندس تام تہٕ سورُے یہٕ کینژھا بنیومُت اوس [کِتھ کنہٕ کوٚر پادشاہن پننہٕ کورہ سٕاَنِس گوبرس سیٚتی وغأرہ وغأرہ] یہٕ بوٗزِتھ گیہ سوٗ تیژ خوش (ییٚتھنہٕ آنتھے چھُ)

●

اَمہِ پتہٕ کوٚر علی مصرِین یہِ راتھ - صُبحے صُبح پھوٚل دزاو شاہی دیوان خانس کُن - یتیٚتہٕ اَمِس سیٚتی پادشاہن (اَژہٕ وُنے) جان پأٹھی ملاقات کوٚر - پانس نکھہ اَنِتھ ییلہ بیہہ نوون تہٕ پرژھن نس "اے وزیرہ ! اَسہِ چھُ یادہ نہٕ اَسی کرو کھاندرُک دوہ نہٕ زوہٕ تہٕ [اَسی تھاوو شأدی چلہٕ وُنی] تہٕ اَزی دوٚن ہنُن فرزندہ یارِی"۔ یہٕ وَنھس یورہ " پادشاہم ! یہٕ کینژھا توہہ رُت ریہ بوزنہٕ تی گوٚ رُت " تہٕ پادشاہن کوٚڈ (اَمی ساتہٕ) شأدیانُک حکم - شہرس آیہ زینت دِنہٕ تہٕ لوٗک روٗدی ترٛہن دوہن شأدیانہٕ کران - مبارکبادی

دوان۔ شادہ منز ژرنگہ ماران۔ ترٛہہ دوہ یامت موکلے یہ تہ وزیر زادہ حسن آو شہزادہ نِش تہ رۄدی اکھ اکی سُند حُسن وجمال چھاوان۔

یێلہِ پادشاہ بایہ پتُن زامہ ترٛ وُچھ تَس گیہ اُمی سُنٛز سێٹھاہ مارے۔ تہ ییتھے کنہ گیہ امی سُنٛز موج وُچھت تہ سێٹھاہ خوش تہ شاد۔

امہِ پتہٕ کوٚر پادشاہن حُکم زِ میانِس شاہی محلس سیتی گژھہ حسن بن علی سندِ خاطرِ اکھ پالس بنن بناونہ۔ تہ تامت لٚنجہ اکھ بڈٕ وناولی سان کأم (تہ یکہ بیے کالس) آو اکھ شاندار شاہی محل بناونہ یتھ منز سُہ (حسن بن علی) لوٚگ بسنہ۔ امسہ سیتی اُس پننہِ موج تہ منزی منزی روزان تہ پتہٕ بٔنن گوہ گژھان۔ (دپان) کینٛہہ کالا گژھت ووٚن پادشاہ بایہ پننہِ نینہ خاندارس کُن۔ "حسینہ موج نہ چھہ ہیکان خاوند ترٛاوِتھ چھنہ نِشہ رۄزِتھ نہ حسینہ ترٛاوِتھ خاوندس نِشہ رۄزِتھ۔"

پادشاہن دوپُس "چوان وَنُن چھُ پزٕ" تہ لہاذا دِتُن حُکم۔ وزیر زادہ سندِس شاہی محلس سیتی ترٛیمہ اکھ پالس بناونکھ۔ تہ کینژن دوہن منز آو شاہی محل بناونہ۔ تہ پادشاہن دیت حکم وزیرہ سُند سورُے گرٕ جاداد اتھی منز انُنکھ تہ لگو وٕنی اُتی وزیر تہ وزیر بایے لسنہ بسنہ۔ دونی گو یمن شاہی محلن (اکھ اکِس سیتی ریتہ کنہ) واٹھ زِ یێلہِ پادشاہس پننِس وزیرس

سیٚتھو کتھ کرٕنۍ رٕہ اِدٕہ آسہٕ ہے۔ سُہ ہیٚکہٕ ہے اَمِس نِشہٕ راژٕلہٕ تہٕ
ییتھہٕ۔ یا شِشیچھی سۆزِتھ کرِہ ہٕس حاضِر پتھےٚ کنہٕ حسَس تہٕ بتیِیہ
تسٕنزٕہ ماجہ۔ تِتھۍ اَسہِ پیٚتےٚ کنہٕ اطمینانہٕ سان خوش خوشحال زندگیا
چھاوان تہٕ تامَت پیو پادشاہ بیمار تہٕ تَس لَجھ (دوہہٕ کھوتہٕ دوہہٕ)
بیماٗرۍ زیٛڈ‌ِنہٕ [سُہ لوٚگ کمزور گژھنہٕ] تمۍ اَنہٕ ناٗوۍ پننہٕ سلطنتکۍ
اکابر تہٕ وۆن تِکھ " بہٕ چھُس اَکِ شدید مرضَن رٹُمت۔ خدا مہٕ
کرِن یہ گژھنہٕ آسنہٕ مَرَن بیماٗرۍ توٗے پتھ مہٕ توٚہۍ پوراٗنۍ زبو
مہٕ چھےٚ اَکِس مالِس منز تہٕ ہہٕ داے ہیٚنی۔ تہٕ اَتھ بیہٹھ چھُ مہٕ
توٚہہ سُہ مشورہ ہیٚیون یُس توٚہہ جان پیہ لبنہٕ "

ییمو کوٗر عرض " پادشاہم فرماٗوِو۔ اَسہِ کتھ منز چھُ مشورہ
دِیُن۔" اَمۍ دوٚپُن (توٚہہ چھِو پیہ خبر) زِہ بہٕ بڈیوس تہٕ سیٚتی چھُس بہٕ بیمار
تہٕ تہٕ مہٕ چھُ پانَس پَتہٕ سلطنتہٕ بیہٹھ دُشمنن ہُنٛد خوف پوان لبنہٕ
تہٕ بہٕ چھُس یژھان تُہۍ کرِو کاٗنسہِ تَس اَکِس بیہٹھ اتفاق یُس
زَن بہٕ پننہٕ حیاتی منز جانشین کرن۔ یُتھ زَن توٚہہ پانَس تہٕ آسایش
واتِہو۔ " ییمو تماموٚ وۆنُس۔ حضورٕ اَسۍ ساریۍ چھِ رضامند تُہنٛدِس
زامہٕ تِرِس حسن ابن علی وزیرہ پیٚنٛدِس جانشین سٕندِ نِس بیہٹھ بکیا زِہ
اَسہِ چھُ تسٕنٛد گاٹہٕ جارہ کمال تہٕ فہم وُچھمُت تہٕ سُہ چھُ زانان لوٗکہٕ
بوٚڈ کیاہ گوٚ تہٕ کُس کتھِن لگہٕ "

بادشاہن پرٛژھِکھ " تیٚلہٕ سٲدو توٚہۍ پٔزۍ پاٹھۍ اَتھۍ
بیہٹھ راضی ؟" تِمَو دِتُس جواب " حضورٕ ! " بادشاہن وۆنُکھ

بِتیٖہ ۔" تٔمۍ سُنٛد چھوٚر اموب حیا وسہٕ وٕتھ تُہۍ جِس پیٹھ مےٚ یِی
وَنان ۔ مگر مےٚ پَتہٕ اَتھ خلاف وَنان ۔" اَتھ پیٹھ وۆنُس ہیمو سارہ
وِسے اَکی زیوٚرہ " اَسہِ چھُ یتھ کتھہِ پیٹھ خدا گواہ نہٕ اَندرہ
کیا وَن نیبرہ چھُ اَسہِ کُنی کتھ [یہ سۆر بہ لیکھے ہیکہ نہٕ] اَسی
سپدُی اَتھی پیٹھ وزِتھ واریٛجہ تہٕ شۆزرہ سٕتاہ رضامند ۔"

پادشاہن وۆنُکھ " اَگر یِتہۍ کتھ پَزٕ چھِ تیٚلہِ اَز وۆن
سہ یگاہ تشریف تھاونی ۔ سانی ڈیڈہ اَفسر (یا سیکریٹری) نواب
تہٕ حوکومتکی اعلا اَفسر مےٚ بُرونٛہکنہِ یِتھ زَن اَسی یہ معاملہ جان
پاٹھی اَند واتہٕ ناوَو ۔"

ہیمو وۆنُس " حُضوٗر ۔ اَسہِ بوزٕ تَو ۔ اَتھی پیٹھ سپدِہ
عمل !" یہ وَنِتھ دراے تِم تہٕ درِٛک سارہ نٕے عالِمَن [مفتیمن]
تہٕ امیرو وزیرو منز خاص خاص انسانن (حاضِر سپدنچی) نوٹس
صُبحِ یتھے پھول ییم داَتی شاہی دیوانس پیٹھ تہٕ پادشاہس
نشہِ اندر ینک اجازت لبٕت کرٕ ہیمو سلاماہ وَلاماہ تہٕ وۆن ہس
" جناب اَسی سپدی حاضر خدمت " اَتھ پیٹھ وۆنُکھ پادشاہن
" اے بغدادہٕ کیو امیرو ، مےٚ پَتہ کُس چھُوٚو تُہہ بَرہان ہِنٛز بادشہ
یِتھ زَن بہٕ پننہِ زندگیہ اندرے تہٕ پننہِ بُڈٕ بُرونٛہہ تُہہ سارٕنی
بُرونٛہہ کنہِ تَس کرِتھ بیعت کرناوٕ ۔" ہیمو دِتُس اَکی زیوٚرہ یہ جواب
" اَسہِ سارِنی چھُ اتفاق تُہندِس ناہہ تٔرس وزیرِ اعلا سٕندِس
نیچوِس جناب حسن صاحبس پیٹھ " یہ بوزِتھ وۆنُکھ پادشاہن ۔" اگر

یِیہے کیتھ چھَ توٚہۍ ساری وَنِتھو تہٕ کٔرو وۄن، سُہ میہ برٛونٛہہ کنہ حٲضِر" اَمہ پَتہٕ وُنِھ ساری تہٕ ژاے حسن بن علی سِندِس شاہی محلس منٛز تہٕ وونُک تَس:" وَنِتھو حٕض اَمِہ سیٖتۍ پادشہَس رٕشہ؟ تہٕ ووٚ متھکُھ "دلیل ؟" ییمہَ دوٚپُس "اَکِہ تمہ ماملہ بابت یِتھ اندر تسہِ تہٕ اَمِہ کیٚتھ پِرزٕر چھُ" تہٕ تام ووٚتھ سُہ یِمَن سیٖتۍ تہٕ ژاے ساری پادشہَس رِٔشہِ۔ پادشہَس برٛونٛہہ کنہ زمینس بوٚسہ کرٲنی دوٚن اَمِس پادشہَن "پَتھر بِہہ سہٕ گوٚبرا۔" یہٕ بوٗزِتھ تہٕ پادشاہ رُوٗد وَنان:" حسہ لالا ! ساری امیر وزیر چھ ژٕہ بیہِتھ راضی تہٕ یِمو کوٚر اتفاق زِہ ژِہ بنکھ میہ پَتہٕ ہِنٛدُہنٛد پادشاہ تہٕ میہ چھَ خٲہِش " بہٕ کرٕہ اَمِیُک ایلان" [ژٕہ بیہِتھ کرٕہ ناوَکھ بہٕ ییم بیعت] یُتھ زَن یِہ ماملہ کُنہ اَنٛدس واتہ۔"

(یہ بوٗزِتھ) وُنِھ حسن بن علی تھوٚد پادشہَس برٛونٛہہ کنہ (بِیَیہ اَکِہ پھِرِہ) زمینس بوٚسہ کرٲنی ووٚنُن۔" سانہٕ رَچھِن دالہِ پادشہہ ! یِمَن امیرَن وزیرَن اندر چھہ کیٛنٛہہ میہ کھوتہ ژُہرہ کِنہٕ بڑی کیٛنٛہہ قدرہ یا لیاقتہ کِنہٕ تھَدی۔ تہٕ میہ اگر اَمہ بارہ رٕشہ یِیلے ترٲوِہو۔" اَتھ پیٹھ تُلۍ سارِہ وۄپۍ امیرَو وزیرَو شور تہٕ وَنُکھس " اَسۍ نِکھض رِچھنہٕ ژٕہہ سِواے بِیَیہ کانٛہہ ہِندِس پادشاہ بنٛنہٕ پیٹھ راضی۔"

اَمہ پَتہٕ ووٚنُک حسن بن علی یَن:" اَچھا میون بابہٕ صاحب چھُ میہ کھوتہ بوٚڑ تہٕ سُہ تہٕ بنہٕ گژھ کُنی کنھ۔ تہٕ میہ پَتہٕ تہٕ

تِمَن بُرونٛہہ نیرُن:- "اَتھ پیٹھ دوٚہکُس [مول] وزیر علی -" بہ
چھُس نہٕ کُنہٕ تِتھ (کیتھ) پیٹھ راضی یِتھ نہٕ میانِن بایَن ہِنٛز
رضامندی آسہِ ۔ تہٕ تِم سپدی ژٕ یہ پیٹھ راضی ۔ لہٰذا پزی نہٕ
ژٕ یہ بادشاہ سٕنٛز تہٕ بایَن ہِنٛز مخالفت کرٕنی" اَتھ پیٹھ ترٚوو
حسن بن علی یَن بادشاہہ سپدٕنہٕ تہٕ مالی سٕندٕ حیہٕ ہٕنہٕ موجب کٔلہٕ
بوٚن کُن ۔

اَمہٕ پتہٕ پرٛژھ (بیٚنیہ) بادشاہن پنٕنیٚن امیرَن وزیرَن ۔
"تِبلہٕ چھوا تُہہ ساری علی بن حسن (بادشاہ) مانان ؟" یِمو دِتُس
جواب "حضوٗر، حضوٗر" اَمہٕ پتہٕ پوٚر یِمو ستہٕ پھرہٕ سورہ فاتحہ تہٕ
بادشاہن دِیُت قاضی صاحبس حُکُم: "لیٚکھو حلف یِمَن امیرَن وزیرَن
ہِندہٕ طرفہٕ اَکھ اقرار نامہ یِتھ کِنہٕ تصدیق کران زہ یِم کیاہ سپدی
کوٚٹھ سٕندِس زامہٕ تہٕ بادشاہ بناونس پیٹھ اَکی رایہ"۔

قاضی صاحبن لیٚوکھ یہ اقرار نامہ تہٕ ساروِے موٚن حسن
پنٕن بادشاہ تہٕ کرٕکھ اَمہِ سٕندِس اَتھَس پیٹھ بیعت ۔ اَمہٕ پتہٕ کرٕ
بادشاہن تہٕ بیعت تہٕ دِژن اَمِس بادشاہی ہِندِس تختس پیٹھ بِہنہٕ
نُک حُکُم تہٕ اَتھ پیٹھ وٕتھی ساری تھوٚود تہٕ کوٚرُکھ حسن بن علی
سٕندِس اَتھَن مُہوٚنہٕ تہٕ فرمان برداری ہاوان کرٕکھ اَمِس ستی
حلف وفاداری تہٕ اَمی دوہہ پیٹھ ہیوٚت نوٚو بادشاہن رعیتن اندر تِتھے
کِنہٕ عدل و انصاف کرُن یِتھ کِنہٕ اَکِس بادشاہس پزہٕ ۔ تہٕ امیرَن
وزیرَن آو خلعت شاہانہ دِنہٕ تہٕ اَمہٕ پتہ گوٚو شاہی دربار ختم تہٕ حسن

آو بُرونہکُن تہٕ کوٗرُن پَنٕنِس ہہٕرہ بابہٕ سِندِین اَتھَن میوٗلھٕ یِتھٕ اَمِس وَوٗن "خسِہ لالا! تٕمِہ واتہٕ رعیتن (رچھان) خدایِس کھوژُن تہٕ پرہیزگاری کرٕنۍ۔"

اتھ پیٹھ دِتُس اَمہ جواب۔ "لالہٕ صابا۔ تُہنٛد دا گرٕ چھیم آسن تہٕ مےٚ بَنہٕ خدایہٕ سُند مدد۔"

تَمہ پَتہٕ ژاو سُہ پَنٕنِس شاہی مجلسس اندر تہٕ تَتہٕ سَمہٕ چھِس پَنٕنۍ آشنٲو۔ تیشنٕز موج تہٕ تہٕنٛزِ دایہٕ شایہٕ تہٕ تِمَو کوٗر اَمِس نَکھہٕ میوٗلھ تہٕ بیٚیہٕ کٔرہس پادشاہ بَنہٕ نَس پیٹھ مبارکبادی۔ اَمہٕ پَتہٕ دَراو اُتہٕ تہٕ ژاو مٲلۍ سِندِس شاہی مجلسس منٛز تہٕ تِم سٲری سپدۍ جادٕ خوش تہٕ شاد۔ اَمۍ سِندِس خوٚدایہٕ سِندِ فضلہٕ سیٖتۍ بادشاہ بَنہٕ نَس پیٹھ۔ اَمِس کٔر مٲلۍ نصیحت زِ خوٚدایِس واتہٕ کھوژُن تہٕ رعیتن واتہٕ شفقت کرٕنۍ۔ اَمہٕ پَتہٕ گٔژ ییمَو شاُدیانہ کران راتھا۔ یوٗتامَت صُبح ووت اَمۍ پٔر نماز تہٕ قرآن کریمکۍ کینٛہہ سوٗرہ تہٕ تامَت لٔگۍ اَمِس بَڈۍ بَڈۍ فوجی کمانڈر تہٕ سرکٲری افسر کھَسنہٕ تہٕ دوہَس رکٕد یِہ [امرمعروف تہٕ نہی منکر] یا عالمٕک انصاف کران۔ اَڈین بناوان تہٕ اَڈین بیٚیہ ناوان یوٗتامَت دوہ لوٗگ وَسنہٕ تہٕ دربارگوٗ بڈِس شاندار طریقس پیٹھ ختم۔ فوج تہٕ دَراو واپس تہٕ باقٕے دزاے بون پَننہٕ وَتہٕ۔ اَمہٕ پَتہٕ ووٚلھ یِہ بیٚیہ تہٕ ژاو ہہٕرہ بابہٕ سِندِس مجلسس منٛز تہٕ اَتہٕ وُچھُن سُہ بیمارہ [ضعف ہتن] سَخ آورمَت

تہ اَمی وۄنُس " اکرٕ ہونے سہل "

اَکھ پَہَن مُرشزادہ بُڈہ پادشاہَن اچھ تہ ژۄلُس
نیربھ - " حسہ لالا ! " یہ وۄتھُس - "میانہ آغا ! فرماوِو حقن کیا
حُکم چھُم ؟ " بُڈہ پادشاہ ووتھُس - "میہ ووت اجل - چون گژھ پننہ
گرواجنہ ہُنُد تہ تسنزِ ماجہ ہُند پۄرہ پۄرہ خیال تھاوُن - پرہیزگاری
کرِنی تہ مالِس ماجہ یزت کرُن - بیٚیہ تس خدایہ سُند خوف رٹُن
یُس جزا دِنکُ پادشاہ چھُ یہ گژھہ زانُن زہ خدا چھُ حُکم دِوان
عدل تہ احسان کرنکُ " یہ بۄزِت وۄنُس حسن بن علیٚین - "تھہُند
فرماوُن میانین اچھن پیٹھ " تہ تمہِ پتہ رُود پادشاہ صرف ترین
دوہن یتھ دُنی یہس منز تہ سپُد رحمت حق - پتہ کورُس کفن دفن
وُڈ روومُک تہ رُودُس پۄرہ ژتہ جہن دوہن ختم قرآن سوزان تہ
پادشاہ حسن رود اَمی سنزِ جایہ پادشاہی کران - اَمِس رُودی
رعیت سیٹھاہ خوش تہ خوشحال تہ اَمی سنزہ عہدہ رُودی ساری
شادمان - اَمی سُند مول تہ وزیرِ اعظم تہ رُود اَمِس دِچھنی کنہ
تہ بیاکھ اَکھ وزیرا بنوو اَمی یُس اَمِس کھووری کنہ اوس بیہان -

اَمی سُند عہدِ حکومت اوس ترقی پیٹھ تہ پۄرہ ڈنجہ بھتہ
تہ یہ رُود واریہس کالس بغدادُک پادشاہ - خدایَن دِتی اَمِس
پادشاہ زادہ تریہ نیچوی - یم اَمِس پتہ حکومتکی وارث بنیہ -
تہ یم ساری رُودی سیٹھاہ عاشس تہ عشرت کران - یُوتام یمن
نشہ دوت لذتن ہیرہ وِدی ناو کران وول تہ جمازُن (چھوکُن)

چھلہٕ چھانگہٕ کرٕن وول (عزرائیل)

پٕنٕنہِ پانٕہٕ کٹھی چھہٕ ہمیشہ پرٕشہٕ ژُن سٕے پاک پروردگار یکسندِس
اُنھُس، منز ژٕڈٕن تہٕ داٗن چھہٕ۔

ابوٗنیہ تہٕ ابوٗنیٖتیٖن سنٛز وِل

ابوٗنیہ :- دِلس اکھ تژاپہٕ پکہ ناوٕن وول۔
ابوٗنیٖتیٖن :- دوٗ دلاٗلی۔

یہ چھُ آمُت وَنہٕ نہٕ زِ شہر موصلس منٛز اوس اَکھ پادشاہ یُس خزانن (آمدنی ہِنٛدین) ذرٟین فوجن تہٕ (پولیس گارڈن ہُند مٲلِک اوس۔ پَنہٕ نِس اَتھہ کمالس واتنہٕ بروٚنٛہہ اَسیو اَمِو سِنٛدی مہم سیٹھاہ عجیب۔ تکیازِ نہٕ اوس سُہ پادشٲہہ مرتبک نتہٕ نہٕ پادشاہ نسلک یا بادشاہ زادٕو مٔنزٕ مگر اَمِس آیہٕ موج وِوَہٕ صرف پَنہٕ نین عادتن تہٕ اخلاقن ہٕنزٕ اِسماندٲری ہِندِ سببہٕ۔ اَمِ سُنٛد ناو اوس ابوٗنیہ تہٕ یہ اوس تیوٗت غریب زِ دُنیِہِ ہِچھ دولژ منٛزٕ اوس نہٕ اَمِس بلکُل کہِنہہ۔ لہٰذا وون اَمِ پانٛژ پانس۔

" پانہٕ اژٕ نیر یتیمہ شہرٕ۔ مُمکن چھُ خدا بڑاوِ چانہٕ گُذرانکو ذرٟیہ تِتیٚے چھُ پرانہٕ ہیٚچھ یہ آمُت وَنہٕ زِ" سفر کرٕ تکیازِ یُزِس کُن اگر گژھو زندگیہ ہِنٛزٕ شادِ چھُ سفرسے منٛزٕ جادِ " لہٰذا لوگ اَمِ پنُن دل یہ شہر تژاونس کُن تہٕ گرِ نوٚٹ تہٕ حمامہٕ اَسِت ژھُن اَمِ سورُے خانہٕ جاداد اَکِس دیٖنارس (دِہرس)

کینت۔ یہٕ مہرٕ تُلت دڑاو پننہٕ زینہٕ جایہٕ بدل کانٛہہ بدل جبا یا ژھانڈنہٕ ۔ ووہ ژ ییلہٕ یہٕ سفر کران اوس اُمہٕ وُچھ پانس پتہٕ پتہٕ اَکھ انسانا یِس پکہ وُنے اوس تہٕ تمہٕ لاجہ اُمس سیتۍ زان تہٕ ییم دوشوے گے کتھا باتھا کران وتہٕ پکان۔

ییم دوشوے اَسو اَکھ اَکہ شند ناوہ ژھان مولوام کرنہٕ تہٕ ابونین پڑژھ پننس رفیقس"۔ بابا ! ژہہ کیا سہ چھُے ناو ؟ سہ وۄتھس تورہٕ:" میہ ہسہ چھُ ناو ابونیتین۔ (تہٕ گوٚ زہٕ نیرژہ تھاوَن وول) یورہ وۄنُس ییمہٕ " تہٕ بہٕ گوس ابونیہ (اَکھ رنیتت تھاوَن وول) تہٕ نام پرژُھس دوٚییمہ ہمسفرن۔" ژہہ چھکیہ پانس نشہ کانٛہہ روہ پیا ؟"

ییمہٕ وۄنُس در جواب ۔ میہ چھُ صرف اَکھ اشرفی (مہر) تہٕ بس"۔ دوٚییمہ وۄتھس:" مگر میہ چھَہ دہ مُہرہ ۔ لہاذا کر ژہ ییمن راۓچھ تہٕ لۍ ییتھ پاٹھۍ بنن ییمہ کُل کاہ مُہرہ لۍ ابونین کرٕ یہ ذمہ واری قبوٗل تہٕ تمہ دڑاے ریکہٕ وَتہٕ سرٕکہٕ پکان ۔ تہٕ ییلہٕ ییلہٕ ییم کُنہٕ شہرس واتی ۔ اَتھ رۄدۍ ییم اَکس یا دون راژن تہٕ صُبحس ہیتھ تک برونٛہہ کُن پڈر دِیِتھ ۔

کینژس کالس رۄد ییہند یوٚہے طریقہ ۔ ییٚم ییم اَکس شہرس واتی ییتھ (اژہٕ نکہٕ خاطرہ) زہ دروازہٕ اَسی ۔ تہٕ ابونیہ دڑاو پننہٕ رفیقس برۄنٛہہ پہن اَکہ ڈیڈہٕ کنہ تہٕ ہنگہٕ منگہ بوٗز اُمہٕ اَکھ سائیلا ونان "ہے رحم کرن والہٕ ۔ ہے برژہٕ کامہ کرن والہٕ (اگر) اَکھ (چیز) دِکھ سہ

دِپی داہ چیز؟" یام یہِ بیچھ وُن نکھ پہَن ووت تہٕ ابوزبین بوزی یم لفظ تسُند دِل نرمیوو تِمو تجھ پنٕنی کُنی مُہر تہٕ دِژِن اُمس۔ اَکھ پیٹھ پٔتِمہ اُمی سِندِس رفیقس نظر تہٕ پرٛژھن تس "ژٕ کیا سہ دِنتھ اُمس خاطرات؟"

بییمی ووٚنس "اَکھ مُہر" دوٚیِم ووٚتھس "مگر ژٕ اُسے پننٕی صرف اَکے مُہر تہٕ میانہٕ چھ دٔہ مُہرٕ" تہٕ (یہِ وناٖنی) ہیوٚرُن تِمو تس پننہِ دٔہ مُہرٕ واپس تہٕ دژاو پننہٕ وَتہٕ۔

ووٚنی اوسنہٕ ابوزبینس اَکھ پونسہٕ تہٕ تہٕ نہ کُنہ قسمہٕ کھین چین۔ لہاذا رُود سہ شہرس اندرٕ یور پھیرت بٔڈ مَشید ژھانڈنہٕ۔ نہٕ یتھے اُمی اَکھ مَشیدا وُچھ سہ ژاو اَتھ اندر تہٕ کوٚرُن وضوٗ تہٕ پرٛن فرضہٕ چہ تہِمہٕ نمازہٕ یمہٕ اُمس پیٹھ فرض آسہٕ۔ اَمہٕ پتہٕ بیوٚٹھ یہِ آرام کرنہٕ۔ یوتام شام نمازہٕ ہُند وقت ووت۔ سہ لوگ بانٕگ دِنہٕ۔ پانا۔ موقعہ اگر چھُ تہٕ یوٚہے۔ یہِ چھُے سہ وقت بیلہِ نہ ژٕ کانٛہہ پرٛزہٕ ناگوِتھ ہیکی۔ لہاذا نیر نبر تہٕ پھیر اورٕ یور دروازٕ پیٹھو تہٕ (سیہنی) کرٕ حیس تہٕ۔ مُمکن چھُ خدا تعالیٰ (یُس سون رچھن وول چھُ) دِیی ژٕ کانٛہہ رُوزنہٕ یُس کھیوان ژٕ پننِس پادہٕ کرن وٲلی سُند شُکر پرٛکھ۔"

اَمہٕ پتہٕ دژاو سہ مَشیدِہ منزٕ نبر تہٕ لوگ ہمسایہ محلس اورٕ یور پھیرنہٕ۔ تامت گیہ اُمس اَکھ بٔڈ ڈیڑیا تہٕ اَکھ شوٗبہٕ وُن دیوارا نظرِ۔ یہِ رُود اُتھی بوٚوہنہہ کنہٕ تہٕ اُمی وُچھ اَتہٕ اَکھ جوان لوٚکٕٹ غولام

نبر نیران۔ تہٕ اَمی سِندِس کلس پیٹھ اَکھ مچھا یتھ منز چھٹ پھرٲٹھ ژوچہٕ کھنجہ تہٕ اَڈی چہٕ آسہٕ۔ یہٕ لٔرِ کر رُود وۄدنی پٮ۪ہن۔ تہٕ تام دِژن اَمہٕ مچھکہ چیز زمینس پیٹھ دٲرِتھ۔

ابو زین تُھکھ یہٕ وُچھ یہٕ آو بُرونہہ کُن تہٕ لوٗگ ژوچہٕ ژھیٹہٕ پھلِ ژارنہٕ تہٕ کھینہٕ تہٕ پھترِ ہن اَڈی جَن دندو سیتۍ ٹکٕ دِتھ ماز ژلنہٕ۔ یوٗتام اَمِس یڈ یہٕ غوٗلام لٔرِکر روٗد اَمِس کُن تماشا وُچھان۔

اَمہٕ پتہٕ پوٗر ابو زین خدایس کُن شُکر۔ یہٕ غوٗلام کھوٗت پننہٕ پنس آغس کُن تہٕ مکانس کُن ہیور تہٕ وونُس۔ "میانہٕ آغر! مے وُچھ اَکھ عجوٗبا!"

تمۍ پرٛژھس۔ "اَما کیا سَنا؟" غوٗلام وَنتھُس درجواب۔

"مے وُچھ سانہٕ ڈیڈہٕ پیٹھ اَکھ انسانا وۄدنی سُہ اوس ژھوٚپہٕ کرِتھ تہٕ تمۍ کوٚڈ نہٕ اَکھ لفظ تہٕ زیوٚہ۔ مگر ییلہٕ تمۍ بہٕ وُچھنس دسترخانچہٕ اَڈی چہٕ وُڈی چہٕ دوٗر ژٲراوان۔ سُہ آو یمن اَڈی جَن کُن ٹیک ژھنتہٕ تہٕ لوٗگ ژھیٹہٕ پھلو کھینہٕ تہٕ اَڈی چہٕ برٕکنہٕ تہٕ ژھہنہٕ۔ اَمہٕ پتہٕ پوٗر تمۍ خدایس کُن شکر تہٕ ثنا۔"

آغن دوٚپُس۔ "میانہٕ جان غوٗلامہٕ۔ ژٕ نہٕ یمہٕ دَہ مُہرہ تہٕ دِہ یم تَس شخصس۔" یم مُہرہ رٹتھ ووٚتھ یہٕ لٔرِکر ہیرو بٮ۪ن تہٕ اَجی ہیرہ وٲتِت کھسہٕ گٲو تمۍ اَکھ مُہر تہٕ بٮ۪ن وۄستھ دِژن تَس نَو مُہرہ۔

(ہیم رٹت) گنٛز راوہٕ یم ابو زین تہٕ اَتہٕ نَوے مُہرہ لبِت ووٚتھن۔

"یِتھ چھَ اَکھ ھُر چھونان۔ تکیازِ تمہِ سٲیلن اوس ووٗنمُت:" اَگر اَکھ چیز دِکھ سہ دِیِ دَہ چیز۔ تہٕ میہ چھُ تُس اَکھ ھُر دِژ مِژ"۔

گرک خاندارن بُوز یہ وَنان۔ "یِتھ چھَ اَکھ ھُر چھونان"۔ تمہِ دِیُت اُمِس غولامس حُکُم ژٕ گٔژھ اُمِس شخصس کریِتھ تہٕ (تام) کھوٗت ابونیہ ہیٚرِ بہَن کُٹھس تام۔ یَتہٕ اُمی (مکانک) ٲلِک لوٚب یُس اَکھ مشہور خوجا اوس تہٕ کٔرنَس سلام۔

دوٚیم دِیُت اُمِس جواب سلامُک تہٕ ووٚن نَس۔" اَدہ سہ وارے چھکھ؟" تہٕ بیی ووٚنُس:" اَہن حَضی وارے پٲٹھۍ" تہٕ خوجن پرٕژھس:" اَدہ سہ یَتیمہ غولامن کیا دِتُے ژٕ میہ؟"

اُمی حَضی دِژِ میہ فوھرِ" ووٚنُس ابونین۔

" تہٕ ژٕ کیازِ اوسُکھ بڑہ بڑہ وَنان؛ میہ چھَ یِمَن منز اَکھ ھُر چھونان؟ ژٕ میہ کیا اَسہ بِپُھٹ چھپیہ کانٛہہ اَکہِ ھُرِ ہندِ قرضُک کانٛہہ قانوٗنی داوا؟"

ابونیہ ووٚتھس:" میانہِ آغہ! میہ چھُم خداگواہ نِہ میہ چھُنہٕ کانٛہہ قانوٗنی داوا۔ میہ اوسنہٕ یہ پرادِ۔ مگر میہ چھُ اَکس شخصس سٟتی۔ یُس زَن نیچھ وَن اوس۔ یہ یہ حاملہ سوٗرمُت"۔

یہ قِصہ بُوزِت توٗر خوجَس اُمی سُند مقصد فِکرِ تہٕ ووٚن نَس "ژٕ بیہہ ناو پنُن پان یٟتی۔ تہٕ اَز راتھا کٔرٕ اَسی زِنشہ"۔ لہازا بِیوٚٹھ ابونیہ اُمِس نِکھے تہٕ صبح تامت گُذٲرِن خوجَس سٟتی یہ رات۔

(وَنہِ چھُ یِوان زِ) یہ اوس زکات دِنُک وقت تہٕ اُمِس خوجس

اوس عادت زِ یہ اوس پننہِ جاداد ِ اَندرِ تۆلِت میٖنِت زکات دِوانٕ لہازا اَتہٕ نوو اَمہِ سرکٲری تراَزودر ییٚمہِ پننہِ تہٕ کرِ تۆلِت حساب کوٚرُ۔ تہٕ کوٚڈُن زکاتُک رقم۔ خوٚجن تُل یہ رقم تہٕ دِتُن ابونیٚس۔ ابونین کوٚرُس عرض۔" خاجہ صاب۔ بہٕ کیاہ ہیکہٕ چانِس یتھ سٲری سے احسانس عوضہٕ کرِتھ خاص کر یوسہٕ تہندِ رتہٕ سلوکچ مہ بیٚیہ مہربٲنی سپٕز؟ یہ ووٚتھس یورہٕ " ہا یہ چھکنہٕ کانٛہہ کیٚتھے!"

اَمہ پتہٕ دژاو اَمِس بتہٕ بنس زِشہٕ ابونیہ۔ تہٕ ہیوٚتُن پانس کیٚتھ اَکھ وان کرایہٕ بیٚہہِ تہٕ لوٚگ سودہ ہیکو تہٕم سٲری قسم مُلی ہیٚہہِ ییم اَمِس لگہٕ ہن۔ مثلن چاے۔ رازمہہ۔ مرٕزہٕ ٹینہٕ تہٕ ہندوستانکہ سوغات تہٕ بییہ بییہ باقے چیز۔ سہٕ لوٚگ پانٛژ پانس وَننہٕ۔" یقینن چھُ یہ وان چانِین اَتھن ہُند جاداد۔"

یہ بیٚوٗٹھ اَتی کنان ہیوان تہٕ یہ اوس کینژس کالس سارہ نیے ہیٚندِ کھوتہٕ آرامچ تہٕ پوختہٕ آسایشہٕ ہشز زندگیا گزاران۔ ییٚلہٕ اَمہِ ہنگہٕ منگہٕ وُچھ بازرکوچ مُنزہٕ پنٕنُ آدنُک رفیق ابونیتین نیران۔ اَمِس آسہٕ اُچھ ژارین گمژہٕ وَبت تہٕ یہ اوس لوٗر ڈکھ دِت ییچھان ییچھان وَنان۔" ہے خدایہٕ سنٛدیو ررتیو۔ ہے رحم کرٕن والیو خدایہٕ سنٛدِ لولہٕ دِیونا مہ کیٚنٛہہ خاطرا اتھا۔" مگر ییٚلہٕ تٔسندِ کیٚنٛہہ کال برونٛہہ رفیقن تَس کُن نظر ترٲو تہٕ تیٚمہٕ پرٛزہ نوو۔ تہٕ ابونین وَون پننِس تَس غوٗلامس کُن یُس اَمہِ پننہِ خدمتہٕ خاطرہ اوس مُلی ہیٚیوٚمُت " ژٕ نیرتہٕ جَل تہٕ اَنُن مہ نِشہٕ ہُہ انسان۔"

ریہ بۄزِت گوٚ رِیہ غوٗلام تہٕ اوٚنُن ابونیتین۔ ابونین بہہ
نوو رِیہ وانہٕ ہینجہ پیچھٹ تہٕ سوٗزُن پنُن غوٗلام کیٛنژھہ کھینہ چینا اَنِنہٕ خاطرٕ۔
تہٕ ٹھووُن یہٕ ابونیتینس بُروٛنٛہہ کنہٕ۔ ییٚمہ رتیوٗت کھیو یُتھہٕ زن سُہ
رٹِہ لایق گوٚ۔

اَمہِ پتہٕ ہیٚتھ اَمہِ آوارٕ انسانَن نیرنہٕ بُک اجازَت مگر دوٚپہم
ووٚنُس" ہے بزرگاہ۔ ژٕ بِہہ پیٚتھ۔ ییکیازٕ ژٕ چھُکھ اَزِچہ راَژمیون
پوٚزژھے۔"

اَمہِ مازرٕژ موجُب گوٚ سُہ اُتھو وانَس پیچھٹ دہہ لوسنیچ
گرٕ تامَت بِہِتھ تہٕ تام ژٕل یہٕ ابونین تہٕ واتہٕ نووُن پَنہٕنس ڈیرس پیچھٹ۔
پیٚتہٕ پیمن کیٛژ اَمہِ غوٗلامَن بِھٚتہٕ وَتہٕ جما اوٚن۔ تہٕ ییم دہہ نہٕ وَسے
روٗدی تووٚتامَت کھیوان یوٚتامت ییم سیر گئے۔ اَمہِ پتہٕ پھٹرکھ اَتھ
تہٕ روٗدی کتھا کتھا کران۔ یوٚتام آخرس پیچھٹ ابونین ووٚنُس
" بابا۔ ژٕ مہ پرزٕ نووُتھس نا بہٕ ؟" تہٕ دوٚپہم دوٚپُس جواب۔ " بابہٕ نسہ
میہ چھُم خدا گواہ ، میہ چھُکھنہٕ ژٕ وُنیے پیوان۔" اَتھ پیچھٹ ووٚتھس
خانہ دار۔ بہٕ گوس چوٗن کیٛنژھہ کالہ بروٚنٛہہ رفیق تہٕ بہٕ تہٕ ژٕ آسے ریکہٕ وٚٹہٕ
فلانٕ جایہٕ پیچھٹ یَتھہٕ شہرس۔ مگر ــــ بابہٕ ــــ میہ بدلووُ نہٕ زانِہہ پنُن
پرادٕ تہٕ یہٕ کیٛنژھا ژٕ میون جاداد لبان چھُکھ۔ اَمیُک نیصفہٕ چھُم
(دراصل) چوٗنے۔"

یُتھے صُبحُک پراگاش ہیوٗ ابونین کرٕ اَمِس پننہٕ نقدٕ کیا دَہ
جِنسہٕ ساری جادادُک نیصفہٕ حِصہ پیش تہٕ ترووُن اَمہِ سندہٕ خاطرٕ

پٔنٕنِس وانَس سیٖتہٕ بازرس منٛز اَکھ وان۔ ابونیتیین بیوٚٹھ چیز ہیٚنہٕ
نہٕ کِنہٕ نہٕ تہٕ (اَمہِ پتہٕ) رُود سُہ تہٕ تسُند یار ابونیہ تمامَن ہنٛدِ کھوتہٕ جادہٕ
شادہ سان زندگی گزاران۔

یہ حال رُود کینٛژس کالس پیٚٹھ پیٚلہِ اَکھ دوہ ہ بنیوو دودلاُلی
(ابونیتین) ووٚن ابونیسٕ۔ "بابا۔ اَسہِ آسے یتھ شہرس اندر یہان
یہان تنگ۔ لہازا کرو اَسہِ بیٚیہ کُنہِ شہرس کُن سَفر۔"

ابونیین وٚنُس۔ "بابا۔ تِکیا زِ ہ؟ اَسہِ کیازِ ہ ترٛاوِو بیٚیہ آرام
سان لَسُن یُس پیٚلہِ اَسہِ یِیتہٕ اَنیک دولت، منقولہ جاداد، معولی
چیز زیٚنہِ میٚتہٕ چھِ' دوٚن پیٚلہِ اَسہِ ییٚتہٕ تہٕ آرامچہ زندگی بسا بیٚیہ کُنہِ
جایہِ پتہٕ چھینہٕ لگہٕ میتو۔(اَسہِ آسے ییتہٕ نیرُو تہٕ کیازِ ہ؟)

یہ بوٗزِت تہٕ رُود اَمِس ابونیتین پھِری پھِری اورہ سُہ
پران تہٕ پنٛدِ نِسی دراٰتِس ٹَک ٹَک دِوان تہٕ ڈینٛجہ تُلِتھ تہٕ پٔنٕنہٕ تُلِو
ڈینٛج اَنان یوٚتامت ابونیہ تہٕ سفرکِس خیالس پیٚٹھ لوٚگ گژھنہٕ تہٕ
ابونیتینس سیٖتہٕ یِکِنہٕ۔ لہازا لگہٕ ہیم تیار سَپدِتھ تہٕ بوٚدُک وُوٚٹُن تہٕ
چھیٚرن ہشہِ بِسس اَکِس کاروانَس مال تہٕ درٛاے اَمہِ شہرہٕ دوٗر تہٕ رُودی
وُہَن دوہَن سَفرکران۔

آخرکار وٲتی ہیم اَکِس گامس منٛز دوہ لوٚسُن وِزِ ہ ہیم وٲتھو
اُتی پتھر تہٕ لگہٕ آرام ژھانڈنہٕ تہٕ اُتی راتھا بساونہٕ۔ دوٚیمہِ صُبحہ پیٚلہِ
ہیم تھوٚد وٲتھو ہیم لگہٕ تہٕ ژھ جایا ژھانڈنہٕ ییٚنہٕ چارواین کُٹ گاسہ
تہٕ ترٛیشن آسہ ہیے۔

وۄنی یِمیسِہ اَکھ جایا ہمُولَب سۄ اُس اَکھ کرٛالہٕ وٕر نہٕ اَکی وۄن بیٚیِس کُن۔" اَتھ منٛز کُس وَسِہ تہٕ (آتش) کُس کھالِہ اسِہ کیٚتھ آب؟

ابونین دوٚپُس۔" بہٕ وَسِہ اور" مگر اُمِس اوسنہٕ مولوٗم کوٚتھس کیا چھُ اَزلہٕ لأرُنس لیکھت۔ یہ وَنأنی دوٚلتھ رٕزِہ یالن دالِتھ کوٚہِس منٛز تہٕ۔ دوٚد یِمن کیٚتھ بُقرِ بُقرِ آب برانہٕ یتام کاروان سیر سپُد۔

وۄنی اوس ابونیتین۔ رٕشکہٕ تہٕ تضرٕ چشمہٕ نظرِ گیہِ موجب

- وۄندہ مَنٛزی تہٕ پننہِ روح اَندری [illegible]

تہٕ میٚلہِ سادہ وِرے ژٕریش چیٚپہِ تمہٕ ژھینج رٕز ژٕرٹت تہٕ لوٚکُن بار چاروایَن مالی تہٕ دِراو پننہِ دَتہٕ پننہِ رفیق کرپرِس تہٕ وِلتھ۔ یہ روٚد کرپرِس منٛز گوڈنِکہ تہٕ دوٚیِمہ دۄہہ یوتام راتھ گأژ۔ تام سۄگے ہَنگہ مَنگہ اَتھ کرپرِس اندر زِہ دیو جِنّ تہٕ بیٹھو اَکھ اَمِس سیٚتہٕ کتھا باتھا کرٕنہٕ اَکھ دوٚلتھ بیٚیس کُن۔

" ژٕ ہیٚہ سیٚتہٕ کرٕ [illegible] چھُ ہۄ؟ چأنی دلیل چھ کیا تہٕ ژٕ ہیٚہ کرٕن کیا پھٕے؟"

اَتھ وۄنُس دوٚیِم جواب" بابا خدائیس پیٚٹھ پَتہٕ بہٕ پوٚرہ اطمینانہ سان۔ تہٕ بہٕ ہیٚکَن نہ سۄ پادشاہ سیٚنٛز کوٗر کُنہٕ صورتس منٛز، کُنہٕ صورتس منٛز تہٕ اۄدتھ۔"

دوٚیِم دیوَن پرٛژھُس۔" اَدہ سَہ تہٕ ژٕ ہیٚہ کُس چیز ہیٚکی مَن رٕنشہٕ ژٕ کاُوِتھ؟" تہٕ تمہٕ دِتُس جواب " بہٕ ہیٚکہ تَس رٕنشہٕ دأکی ہے

صوٗرتَس منٛز) نیرِتھ :۔ اگر جُمعہ دوہہٕ نمازِہ وَقتہٕ تسندِ ین یدین تل ٹیٹھ وَن پیہِ چھکنہٕ۔"

اَتھ پیٹھ ووٚنُس بیکھ۔" خدایِس پتھ چھُس بہٕ یِہ خوش نہٕ تہٕ لالَن جواہرَن ہنٛدِس خزانَس قبضہ کرِتھ شادِہ کرَان یُس شہرِہ نبرٕ بنٛیچھ کاٗم دِنہٕ وأنِس سبز گُنبدَس تَل دوٚب رأوِتھ چھُ۔" دوٚیِم دیوَن پرٛژھ پننہٕ نِس یارَس۔" تہٕ اَدِہ سہٕ ژہہ کُس ہاکھی تِتہٕ کُڈِت یُتھ زَن یِم لال جواہر منوٗشِہ سِنٛزِہ نظرِ گژھن نہٕ ؟"

یِنیمی ووٚنُس درجواب۔" میہ کرِہ اَمہِ خزانہٕ نِشہٕ سہٕ کوہ کرُ یُس ژٕہِس ریتَس منٛز ... ...

... ... حکلان آمہ تہٕ اَتھ سبز گُنبدَس پیٹھ مارِنہٕ پیہِ " یہٕ پھُٹراوِہ اَتھ طلسمَس تہٕ تام ییٚن یِم لال ژٕہِتھ اَکِس نظرِ۔"

یُتھے ابوٗیِن یِمَن دوٚن دیوَن ہنٛدِکر لفظ بوٗزی۔ تیتھے گیہِ یِم وُتھِت تہٕ دزاے اَمہ کریرِ پیٹھہٕ۔ یہٕ اوس صُبحُک وقت تہٕ تام سپیرٕ کاٗم اَمہ جایہِ رُکنہٕ دزاو اَکھ کاروانا (اَمہ کاروانہ کیو) مسافرو دِیٚت تریشِ چینہٕ خاطرِہ (اتیت) دَما (لہازا) ژووو تیموٚ یوٚہ وُسنئے کریرِس اندر بُقِہٕ یتھ ابوٗیِن ھقف کرٕ۔ یتھے اَمِس ہیٚورکُن لوٚکُ تیتھے ژٕج یِمَن کرٕ تھ نیرِتھ۔" ہے ژہِ کُس سہٕ چھکُ ؛ جن چھکھا رِکنہٕ منوٗشِ ؟" تہٕ اَمی دیتُکُ جواب۔" بہٕ ہسہٕ چھُس حضرت آدمہٕ سِنٛدِ شُرُہ منٛزِہ۔"

تہٕ اَکھ پیٹھ کھوٚکھٕ پٮ۪ہ کریرِ اَندرٕ لَمِت تہٕ لَگو اَمِس حال یِہٕزٕ ژھینہٕ تِمَو وۄنُکھ :" بہٕ ہسہٕ پیوٚس کرٕ ہرِس اندر تہٕ میہٕ چھیہ لوبہٕ گٔیہٕ وُژھِہِش "

لہازا دیُت تِمَو اَمِس کھینہٕ چیناتہٕ تِمَو کھیو پٮ۪ہ تہٕ دراو یمہٕ رٕنے سیتہٕ سفرس یوٚتام یِم اَکِس شہرس واتی۔ اَمہٕ دوہہ اوس (اَمہٕ رنِنکھ) گوٚرہٕ۔

یِم روٗدکہٕ اَمہٕ شہرٕچ کیو بازرکو کوچہٕ مَنٛزیٚ پکان۔ (اَزٕنکی) بازر اُسی لوٗکو بَرِت۔ یِمو وُچھ لوٗک اضطرابس مَنٛز تہٕ ییتہٕ لدِتی یِتھے اَکی یِمَن لوٗکَن پرٛژھ تہٕ تِمَو وونُکھ " کُنھ ہسہٕ چھہٕ پٮ۪ہ زِہ سائِنس بادشہَس چھہٕ اَکھ خوٗبصوٗرت کوٗریس تعروٗف گوٚمُت چھہٕ تیٚس اَکھ دیو پیوٚمُت چھُہ۔ حکیمو مَنٛزٕ یُس اَکھاہ تعروٗف زانہِ۔ مگر کٔنژِہات چھنہٕ ہیکان یا کرُن زانہِ تہٕ بادشاہ چھُہ تِس زٕمان تہٕ کَلہٕ ژھنان ژٕرٕٹِت تہٕ پٮ۪ہ کَلہٕ شاہی محلس بروٚنٛہہ کِنہٕ الوٗنٛد نِژاوان۔ پوٚز اَسے بوٗزِو اوترِ اوترٕسے آدیور اَکھ جوان لَڑکا یُسہٕ تعروٗف کرُن زانہِ ہی تہٕ تِمی ہیٚنز پٮ۪ہ کاٗم مَنٛٹہِ تہٕ وُنِی کینس بچھ بادشہَس اَمہٕ سِنٛزِ گَرٕدَن ہور لایکھ خیال پیوٚمُت۔ توٚے چھ لوٗک کھجبو کھجبو سمان یِتھ زَن اَمہٕ سِندٕ کَلہٕ ژٹنُک تماشا وُچھَن۔"

وفہ ژِ یِیلہٕ ابوُنِن یِم لفظ بوٗزِی سُہ گو تازٕ یا ژیر کرٕتہٕ ورٕاُسی مقصوٗد وٕنِت۔ تہٕ لوٗگ تیز تیز پکنہٕ یوٚتام بادشہَس بروٚنٛہہ کُن

ووت۔ یہ وُچھِن تختَس پیٹھ رٔ ہِتھ تہٕ مارٕ واتُل اَمِس جوان طالبِ
عِلمہ سینس کِلہ پیٹھ خنجر ژٔھ ناوان پادشاہَس بروٚنہہ کنہٕ ووٚدُنی۔ تہٕ
گردن ژٹِنس شاہی حکمَس پٔراران۔

لہٰذا کرٕ ابوٚنی پادشاہس سلام تہٕ ووٚن تَس۔" اے پادشاہِ
زمان۔ یِہ جوان ژامِوٚن شمشیرِ تَلہٕ یَلہٕ تہٕ سوٚزِیوٚن پَنٕنِس
قادِ خانَس منٛز۔ تیکیازِ اگر بہٕ یہ تصرف دار رٔٹِت ہیکہٕ تَس تہٕ اگر سہٕ
بہ چانہِ کوٚرِ زِنٛدٕ کٔرِت ہیکہٕ تَس، تہٕ یہ واتہٕ اَمِس غریبَس پیٹھ تہٕ رحم
کھیوٚن۔ تہٕ اگر بہٕ (یہ تصرف کٔرِتھ منٛز) ناکام گوس تو یہِ کٔری تو
میہ تہٕ کِلہ روٗزِس تہٕ یہ جوان تہٕ "

یہ اِجازت ژٕادِ نوو پادشاہَن یہ جوان یَلہٕ تہٕ سوٚزُن جیلہ
اَمہ پَتہٕ ووٚنُن ابوٚنیس " ژٕہ گژھہ فورن کوٹھہ سٕنٛدِ کوٚرِ زِنٛدٕ
تہٕ کٔرِتھ تصرف۔"

مگر یَمہ دِتُس یوٚدِ جواب۔" پادشاہُم جمعہ واتہٕ تَس
تام نہٕ کیٛنٛہہ۔ جمعہ دوہ یَتہٕ لُوٚک نمازِ منٛز لَگِتھ آسن۔ تمی
وَقتہٕ ہیکہٕ یہ تصرف نیٛرِتھ۔"

ووٚنی یَلہٕ ابوٚنی جمعہ مقرر کوٚر تہٕ پادشاہَن ہاوِ نوو
پَنٕنِس پٔرِژھس کیٛتھ اَکھ الگ کَمرٕ یَتہٕ تمی تَس کیٛتھ جان
کھینا چینا واتہٕ نوو۔

اَمہ پَتہٕ دژاو سہٕ بازر تہٕ اَتہٕ اوٚنُن پوٚنَس کھنڈُس
[نسفس] ٹیٹھ وٚن تہٕ واتہٕ نووٚن اور۔ یتھے جمعہ نمازِ ہُنٛد

وقت ووت تہٕ پادشاہ دزاو نماز پرنہٕ تمۍ دِیُت حُکم ابونیہ گژھ کوٹھہِ سینزِ کورِ زنشہ تمۍ وِزِہ ژانُن یَیلہِ لوٗک (پَن پننہٕ) نمازِ منز لگِتھ آسن۔

(اَمہِ پتہٕ) آو ابونیہ بیمارَس زنشہ تہٕ ژھکروٗن اُمی سِندین پدین ٹیٹھ وَن۔ تامَت چھِ وُچھان سوٕ گیہٕ دیکدم) ٹھیک تہٕ وائے وائے کران ژٕجی تسَس کَژیکھ نِیرِتھ۔ "بہٕ کیتہٕ چھُس؟" اَتھ پیٹھ لیجو اُمی سِنزٕ موج شادِہ کرُنہٕ تہٕ اُمیس سیتی شاہی مجلس اندر یِیس اَکھاہ ووس خوش گژھنہٕ۔ تہٕ یَیلہِ پادشاہ مَشیدِہ پیٹھ واپس آو تہٕ تمۍ وُچھ پننہٕ کوٗر چیٚسَن منز تہٕ وارِہ کاہِ تمو اُسہِ تسَس پٔزٕ لاگو مِتو۔ عِطرٕ مٔژ برٕژ۔ تہٕ بیہِ اُسکھ پاٗرِتھ تھاوِرٕژ۔ سوٕ سیٚچھ پادشَہَس اُسان اُسان تہٕ خوش خوشال باٗطلو۔ یمو کوٗر اَکھ اَکس نالہِ موٚت پِہندیس مَسرتَس گوٚ برٕژرٕ۔ تہٕ موٗل لوٗگ خٲرات دِنہٕ تہٕ فقیرَن، غریبن، معذوٗرَن تہٕ یتیمَن پننہٕ کورِ ہندِس ٹھیک گژھنکِس شُکرانَس پیٹھ رُہ پیہِ باگراونہٕ۔ بیہِ ژٲوہ نووُن یہٕ جوان طالبِ علم یَیلہِ تہٕ اُمیس دِتُن یَنامہٕ تہٕ دوٚپ نَس 'لمہٕ سہٕ پننہِ وَتہٕ'

اَمہِ پتہٕ بلووُن ابونیہ پانَس برونہکَن تہٕ ووٚن نَس: "اے جوانہٕ! گوڈِہ خدایس تہٕ پتہٕ منگ ژٕ میہ کانٛہہ ینامہ۔ یہٕ کینژھا ژٕ یژھان چھُکھ یا یِیمکِس ژٕ یہ ضرورت پیچھُے۔ تِم ساری چیز چھی ژٕ یہ حاضرٕ"

یَیمہِ دوٚپس یوٗرہٕ: "تیلہِ چھُس بہٕ اُمہِ سِہ کھٔسہِ ژٕنہٕ خانہٕ دارٕ

سیتھ نیتھر پرژھان کرن۔ یتمس میہ تصرف کوڑ؟ پادشاہن پھیور وزیرس کُن بُتھ تہٕ پرژھنس "اے وزیرو! ژہ دِہ میہ داے (یتمس کیا جواب واتہٕ دِیُن)"۔

وزیرن دوپس "پگاہ تامت تھاوِو تون پہ دورِ رے" تہٕ پادشاہن ووٚن ابونیس "اے جوانہ پگاہ صُبحکے گژھ چون میہ نِشہ یتھی جاے واپس یُن"۔

اَتھ پیٹھ آو ابونیہ پادشاہس نِشہ گژھتہٕ تہٕ تیلہ شہ کرہِ میتس وونس پیٹھ پادشاہس نِشہ آو۔ تمی وُچھ وزیر پادشاہس نِشہ بیٹھتھ اَتھس کیتھ اَکھ لالا ہیتھ یتھ ہیوٚ لال پادشاہس نِشہ تہٕ کانہہ لبہے نہٕ۔ وزیرن ھوو پہ لال پادشاہس بروٚنہہ کنہ تہٕ ووننس۔" جناب! ھاوِیوٚن پہ لال اَمس جوانس تہٕ وَنِسس کوٹھ سیتھرہ کورہ، شہزادہ ہُند مٕہرہ چھُ یتھ ہیوٚ اکھ لال"۔

اَتھ ابونیہ ووٚنس اَمہ وقتہ پادشاہس بروٚنہہ کنی تہٕ پادشاہن ہوو اَمس پہ لال تہٕ دِیتنس وزیرہ سندین لفظن ووج۔ پادشاہ اوس پانس سیتھر سوچان زہ" اَمی حیلہ گوٚ اَمس جوانس جواب (نکیازہ) شہ اوس دِلہ مُنزی وَنان" اَمس بَنہ نہٕ زانہہ تمتھ لالس ہیوٚ تہٕ کانہہ چیز یُس وزیرن تس نِشہ اوس اونمت"۔

اَتھ پیٹھ پرژھک ابونین۔ اگر بہٕ تہوہہ یتھ ہی دہ لال انہٕ۔ توہہ ہیکہ دِہ میہ سعہ شہزادی دِتھ؟" تہٕ پادشاہن دِتس

جواب :" مزدور - یہ دِ ے ژ وہہ نیشتھ ر ۔"

یہ جوان دژاو اُمِس زنشہِ اکھ کتھ پتھ اتفاق گژھتہ تہ واتان گوٗ بازرس منز ییتہِ اُمی دہ ریٖوت اکھ چھوٗرت کوکرٕ ہیوٗت - یُسنا دیون اوس وونمت - اَمی سیشرٕن تیپرٕن منز اوس یتہ کرٕیہیِنہ یا دوہ زِ چہ تیپرٕ تُھنڈ نشانہ تہ - بلکہ اوس یہ ریچھٕ سفید - اَمہ پتہ دژاو یہ شہرٕ ہوٕ نیبر یوٗتام سبز گُنبدس زنشہِ ووت - یہ وُچھتھ ہوٕ بوٗ تتھے ییتھ اُمی دیوس زنشہِ بوٗزمت اوس - تہ اکھ زنشہِ واٹرتھ کوٗر اُمی اَتی کوکرس کھشتھ تہ تام گیٖہ گنگرِ منگرِ زمینس پھرٕا اٹھ - اَمہ منزٕ دژاو اکھ ژٕس نیوٗن - یُس رتھمو لالوٗ بُرِت اوس - یم آگرہ ییچھنہ ہنٛدِس ھٹوٗلس یاقوٗت بنٛدی اُسی -

یوٗتے خزانہ تہ اوس سُہ (.. ژھانڈان - لہٰذا) دژاو سُہ بُروٗ نِہکُن تہ اُمِن دہ وونتھ - یمن پرٕیہتھ اَکس زٕہ زٕہ بچہ بیہرٕ لدِت آسہ تہ خزانُک یُس ژٕسیس زنشہِ پھیرِت پتھ بُرٕ اُمی یم بیہرٕ لالوٗ جواہرو سیتی تہ لدِن وونتھ پتھ -

یکے کالا گژھت ژاو سُہ دُہن وونتُن ہُند یہ کاروان پتھ پادشاہس زنشہِ تہ بیہہ ناوِن وونٹ پادشاہہ سُندس دیوان خانکس ہنگنس اندر تہ کوڈُن آلو " اَسے پادشاہہِ زمان ! (ذرا) وسی توٗ بوٗن تہ تُھو توٗ کورِ پننہِ ہُند مہرٕ ۔"

پادشاہ پھیوٗر اُمِس کُنی تہ اَتہ دہ وونٹ وُچھت ژٕج تُس کرٕ یکھ نیبر کتھ " خودایس پتھ چھُم یہ جوان منتیومت ، توٗتہ

کیاگو) بہ وسیہِ حال یہ وُچھنہِ بوان ".

لہاذا ووَتھ سہ ہیرِد بوان تتھ جایہ ییتِیت ووُنٹ اُمِسی

کوکھٹین پیپھڑ بیپہ ناوِنہِ آمتچ ۔ ییلِہ یمہ بوہرِ ووُنٹو پیپھڑ والہِ ناوِنہِ

آیہ پادشاہ آد یمن کُن بوہرِ آیہ مُرڈراوِنہِ۔ یمن اندر آسے تِم تِم

لال لبنہِ ۔ یم تمہ لالہِ کھونہ جادِہ ہُنڈی تہِ جادِہ موپلو اُسی ییمن

لال پادشہس نِشہِ اوس ۔ اَکھ پیپھڑ گو پادشاہ سیٹھا حیران

تہِ تَس پییہ عقل پُھٹر ۔ تمی لاٗے وزیرس کُن کرِ یکھ ." واللہ!

مے چھُ خیال پِنڈرہ زمینہِ ہندِس کھجرس زیچھرس اندر یِم ساری

پادشاہ چھ رتھمرو منزِہ چھینہِ اَکھ لال تہِ یمن لالن ہیو کاٗنہ نِشں

مگر ژہ ونتا وزیرہ بہ کرِہ کیاہ ووۄنی؟"

وزیرن دِتُس جواب ." جناب اُمِس دیوُن توٚہہ تہِ لٔڑکی

اُتھی مشورس پیپھڑ آد نکاح گنڈ کرِنہِ ۔ تہِ مہرہِ نز آیہ مہرازس نِشہِ

دانہِ ناوِنہِ ۔ یِم دوہنہ دُے روِدی ییلِہ یاٗھو اَکھ اَکس سیتھ

۔۔۔۔ تہِ شادِہ ہُرراوان تہِ سارِنئے دوکھن کلہِ ژٹان۔

ووۄنی اوس ابونیہ بخنتہ پوتُل ، لہاذا دِژ پادشہن اُمِس

پنہِ ہھتہ ہفتہ ترِن دوہن حکومت ۔ تہِ سہ روُد ییتھے کنہ کینژس

کالس پادشاہی کران ۔ مگر سیٹھا بنیوو دوہ ییلِہ یہ بنہ آرامہ

رِہیھہ اوس تہِ تام دژاو اُمِس برٚونہہ کنی ابونینین کھرِز لورِہ اُکس

پیپھڑ ڈو کھسا ڈو کھسا دوان تہِ سوال کران ۔" ہے خُدایہ سِندِ پو

پرتیو چھُوِہ سہ کانہہ (مے پیپھڑ) رحم کرن وول!

ییٚلہٕ ابونین یہ ڈٲیوٗٹھ۔ اَمہِ ووٚن پٔنٕنِس ڈیڈہٕ اَفسرس "ہُہ اِنسان اُنہٕ ژٕہ یوٗری" تہٕ بُہتھ یہ اَوٚت آو اَنہٕ ناوِنہٕ۔ ابونین ووٚنُک۔ "یہٕ رٕنیوٗن حمامَس اندر تہٕ اُتی لٲگو اَمِس (جان) نووٕ پوشاکھا" تِہنٛز کوٚر اُتھ حُکمَس تٲمیل تہٕ اوٚنُک یہ ییٚچھ وُن پٔنٕنِس برٛونٛہِس رفیقَس نِشہِ۔ ییٚمہِ اَمِس ووٚن "ژٕہ زانہٕ کُھ میہ؟" یہ ووٚتھُس پورہٕ۔ "سٕنجف خودایِس پَتھ زانَتھ نہٕ بہٕ" تہٕ ابونین ووٚنُس۔ "بہٕ گوٚس چوٚن سُہے پرٛون رفیق۔ یُس ژٕہ مارنہٕ خٲطرٕ کرٛہِس ژٕاوِی یُتھن مگر میہ چھُہ خودا شاہد (تہٕ گرٕتھ تہٕ) بدلو نہٕ میہ پنُن پرادٕہ تہٕ یہ کینٛژھا میہ یَتھ دُنیاہَس اندر مِلکیت بنے یہ بہٕ دِمے ژٕہ تمہٕ اَندرٕ نِصف" (اَمہِ پَتہٕ) بیٛٹھو تِم کینٛژٕس کالَس کتھا باتھا کران یوٚتام دو دلٲلی ووٚن چھیکرس "ژٕہ کِتہٕ بٔنیوُے یہ سورُے؟" تہٕ ابونین ووٚنُس "تمی کرِیرِ اَندرٕ یَتھ اندر ژٕہ ژٕاوِی یُتھَس بہٕ"

پٔنٕنہِ رشکہٕ تہٕ حسدکہٕ سٕرِ بیٚٹھو گرٕ ہسہٕ موٗجب ووٚنُس یہ بُوزِت دو دلٲلی۔ "بہٕ تہٕ وَسہٕ اُتھو کرٛیرِس منٛز تہٕ اَتہٕ یہ کینٛژھا ژٕہ آے دِنہٕ (دیوٕ) تی ییمہٕ مےٚتہٕ دِنہٕ۔" تہٕ اَمہِ پَتہٕ ترٛاوُن سُہ اُتی تہٕ ذٕراو اَمِس رٕنشہِ تہٕ گو یِکان یکان یوٚتام سُہ تَتھ جایہِ ووت۔ واتان واتٲنی ووٚتھ سُہ کرٛیرِس تہٕ ژٕاو نش وٲرتہٕ بیوٚٹھ سُہ اُتی یوٚتام رات وٲژ۔ تام آے تِم ژٕہ دیو تہٕ کرٛیرِ کِس گٔلِس رٕنشہِ بِہتھ کرِکھ اَکھ اَکِس سلاما۔

مگر ہیمن نہٕ اوس طاقت (رود مُت) تہٕ نہٕ اوسُکھ کانٛہہ

حیلہ تگان - دوٚہنہ وَے اَسہِ موررے ہیتھ تہٕ توٚے اوس اکھ بٔبیس کٔنہِ دُنان۔

"بابا! دَن سہٕ خبراہ۔ ژٕہ چھکھہ وارٕے ؟" دوٚیِم دوٚپھس۔

"ہاے رمیانہٕ بابہٕ - تِمہٕ ساتہٕ ییٚیھٕ ییٚلہِ بٕ ژٕمہٕ سیتھ فلانٕ رٲژ ییٚھتھ جایہٕ اوسُس بٕ آس بادشاہ کورِ نٔشہِ کٔڈِنہٕ تہٕ وُنیُو ستام ہیوٚکُس نہ بٕ تس نکھہ تہٕ گٔژھتھ۔ بلکہ اگر یوٚز بوزِکھ کُنہِ وقتہٕ تہٕ تہٕ رفیقن دوٚنُس۔" مےٚ نہٕ چھہٕ چاٚنی وَنَن گٔژھ۔ ژھیازِ سہٕ خزانٕ دٔراو رمیانہٕ اَتھہ مٔنزٕ تہٕ بٕ چھُس (دوٚہنی) پانٕے ژٕمیوٚمُت۔"

اَمہٕ پَتہٕ ژٕرج دوٚہنہ وٕنی کرٕٚکھ ہیرٕ ہتھ۔ "خوٚدایس پہٕتھ چھُم سانین نوٚقصانن ہُنٛد گمہٕ ڈٕتہٕ یوٚہے کریٚو۔ لہازا کرون یہٕ اُسہِ کنیٚو سیتھ بنٛد۔" یہٕ دُنتھ دُتھ دوٚہنہ وَے تہٕ لٔگی پُھٹہٕ پھاٹہٕ ژُکھ تہٕ پہٕتھہ اَنہٕ نہٕ تہٕ کرہٕرِس ژاونہٕ۔ ییٚتہٕ رٕیم ابونیتنس پیٚھ گیہ پیوان تہٕ تسٕنزن اَڈٕی جَن گوٚ مازس پیٚھ ڈوٚکہ سوٚر۔

ہُپیارٕی اوس تٔسند رفیق ابونیہ تسٕندِس واپس ینس پزاران - مگر یہٕ آوٕے نہٕ تہٕ لہازا [دوٚن] تِمو " مےٚ وانہٕ واللہ گٔژھن تہٕ سہٕ تتھ کرہٕرِس اندر ژھانڈُن۔ تہٕ یہٕ وُچھُن زِ سہٕ کاٚن کیا چھُم (دُتھ)؟" تورٕے کھوٚت سہٕ گُرِس تہٕ دٔراو اورکُن تہٕ اَتہٕ وُچھُن کریٚو پُروَنہٕ آمُت۔ تس توٚر فکرِ تہٕ تٔسی سٔنٛدٕ تصدیق تہٕ زِ تٔسندِس رفیقہ سٔنٛد پرادٕ چھُہ یچھ اوسمُت تہٕ اَمی بدنیتہٕ چھُہ سُہ موتہ کیٚن اَتھن مٔنز وانہٕ نوومُت۔

خفیہ پاٗغام (کُنہٕ شیٚچھ)

رات ؛

(۱) بخناور پادشاہہ! وَننہٕ چھےٚ آمُت زِ اَکِس پرٛانہٕ زمانہٕ کِس پادشاہس گوٚو اَکہِ وقتہٕ یہِ خیال زِ بہٕ نیرہٕ ہا شاہانہ طرٛاہ نقش مَنز ینہِ مُلکہٕ کین اَفسرن حاشیہ برداٗرن تہٕ دربارِ سیتہٕ عوامس بنیہ شان و شوکتُک عجُوبہ، ہاونہٕ تہٕ لہاذا دِیُت تمہٕ پنٕنین امیرن وزیرن امہِ خاطرہٕ تیاٗری ہُند حُکُم تہٕ سیتی دِتُن توشہ خانہٕ کِس افسرس یہِ حُکم زِ مہٕ رِیُٹ اَن سارہٕ وٕے کھوتہٕ موٗلُل (شاہانہ) لباس۔ تیتھ یُتھ زَن اَکِس پادشاہس شاہانہ جلوٗسس اندر گژھ آسُن۔ بیٚیہِ کوٚرُن حُکُم زِ سارِوٕے کھوتہٕ رٔچھت تہٕ بہترین نسلکہ گُرٕ کرِو پرٛیتھ اَکِس رِیُٹ حاضر۔ یہِ (سورُے حاضر سپدِت۔) ژورہٕ تمہٕ پانس رِیُٹ سُہ خلعت یمتھ وُچھِت تَس دِل خوش گوٚو۔ یِتھےٚ کُنہٕ ژورُن پانس رِیُٹ سُہ گُرٕ یُس سارہٕ وٕے کھوتہٕ جان آو لبنہٕ۔ پوشاک لاگِت ژٕاو اُمہٕ اَکہ مال تہٕ ناٗلی یَتھ مَنز موختہ یاقوت تہٕ بیٚیہِ ساٗری لعل و جواہرن ہُندۍ قسم ہیرت تہٕ شیرِت اُسی تہٕ کھوٚت گُرِس تہٕ دژاو شاہانہ جلوٗسہ کِس صوٗرتس مَنز لشکرہ مَنزۍ پَنہٕنِس گُرِس وٕٹھ تہٕ ناوان

تہٕ دوٗرکہٕ کرٕ ناوان تہٕ رکبرس تہٕ ہشمش اقتدارُس منز ژھالہٕ تہٕ ڈھالہٕ نوان۔

تام آو اُمس نشہٕ شیطان تہٕ پنُن اکھ اُمی سٕنزٕ نسبتہٕ پیٹھ ٹھاوت دِتُن اُمی سٕندین نکوارین سرکشی تہٕ خودسری ہٕشند پھوک۔ اَمہٕ سیتی لوٗگ یہ پانس بجر دِنہٕ تہٕ سیٹھاہ شان کھالنہٕ (تہٕ کُھتھ واُتھ یوت زہ) یہ لوٗگ دِلہٕ کنزی وَننہٕ۔" مَرُدَو منزٕ چھُہ کُس میہ ہیوٗ؟"

تس کھوت رکبرک تہٕ پننہٕ آنک زنیوٗت بوش تہٕ بییہ کُوسہٕ پنٕنِس شانس تہٕ شوکتس پیٹھ تیوٗت مس زہ تس گوو بے یہ کاُنسہ انسانس کُن فالی نظر ژاوِنی تہٕ۔

تامت آو اَمس بُرونہہ کُن اکھ شخصا یُس ژھینمتہٕ پَلوٗ لاٗگِتھ اوس۔ اُمی کرٕ پادشاہس سلاما۔ مگر یہمی دِتُس نہٕ پورٕ کانہہ جواب۔ اُتھ پیٹھ کرٕ اُمی دوہہ پرٕ انسانن پادشاہہ (سٕندِس گرِس) لاکمہٕ ٹھُف۔

پادشاہن ووٚنُس قہرٕ سان" ہتو اکھ تُل ٹھوٚد۔ ژیہ چھییہ خبر تہٕ (رکنہٕ تہٕ) یہ کُسنز لاکمٕ چھُہ یتھ ژہٕ ٹھُف چُھک کران۔

بیاکھ ووٚنُس۔" میہ چھُہ چون ضرورت! (نہ زہ چانہٕ لاکمہٕ ہٕشند)"

پادشاہن ووٚنُس۔ (اچھا) ژہٕ ہزار یوٗ تامت بوہ گرٕ پیٹھہ بوہن وَسہٕ۔ تہٕ اَمہٕ پَتہٕ وَن ژیہ کیا حاجت چھےٚ؟

وۄپرٚن دِتُس جواب۔" یہ (حاجت) چھُ اَکھ یِیر تہٕ بہ

ہیکہٕ نہ شہ وُنی یتھے سِوایے چاٚنِس کنِس منز۔"

لہاذا نوٚمرووو پادشٲہن کلہٕ اَمِس کُن۔ تہٕ اَمی وۄپرٕ انسانَن

دوٚپنس کنِس تَل" بہ چھُس ملک الموت تہٕ مےٚ چھُ پرادہٕ ژٕہ زُو

کڑٕن۔"

پادشٲہن ووٚنس۔" ژٕہ کر ذرا صبر۔ یُتھ زَن بہٕ پننٕ گرٕ

واپس گژھہ ہا تہٕ (تتہٕ) پننین رعیتن، بچن، ہمسایَن تہٕ زنانہٕ رخصت

ہیمہ ہا۔"

ملک الموت ووٚتھس۔" تہٕ بَبرٕ تہٕ ذانِہہ۔ ژٕ یِیہ چھےٚ نہ کُنہٕ

صوٗرتَس منز واپس گژھن نہ تِم بیٚیہ وُچھنہٕ تکیاز ژٕ چھُے اجل

لوٚگ موٚکہ لِنہٕ۔" تہٕ یی وناٚنی کوٚڈ اَمی پادشاہس زُو۔ یُس گرٕ

پیٹھٕ موٚردہٕ گژھتھ پتھر پیو۔ تہٕ یتھ پاٚٹھو تَل تِمو ییتہٕ ڈیرہٕ۔

●●●

(ب) اَمہٕ پتےٚ سۄمکھ ملک الموت اَکس پرہیزگار انسانس

یُس خداتعالہٰن مقبوٗل اوس کوٚرمُت۔ حضرت عزرائیلن کرٕ اَمس

سلام تہٕ اَمی دیُتنس سلامہ جواب۔ تہٕ تاٚمت ووٚتھس ملک الموت

" اے پرہیزگار انسانہٕ۔ مےٚ چھُ ژٕ یہ بنشہٕ حاجتھا مگر سُہ گژھہ ییرے

تھاوُن۔"

پرہیزگارن ووٚنس۔" اَچھا یہ وَن ژٕہ مےٚ کنِس تَل۔" تہٕ

بێکھ وۆنُس " بوٚزے کیا گوس موتُک فرشتہ ملک الموت "؟

پرہیزگارن دِتُس جواب " خوش آمدید۔ چانِس پنُس پیہٹھ چھُس بہٕ (پژاران)۔ خودایس کُنُ حمد و ثنا۔ بہٕ چھُس چانِس یوردیُس پژاری پژاری ھتو کمُت یکیازِ ژِہ بوٚدُ کُھ وار یہس کالس پێنہٕ بِس تُس لول برن وأِلِس زنشہ غأر حأضریُس چون آرزو چھُ کران "۔

ملک الموت وۆ ھتُس : " اگر توہہ کانہہ کأم چھَم ۔ سوہ داتہٕ نأوی تو اندس "۔ مگر یێمہ وۆنُس درجواب ۔ میہ چھُتہٕ پێنہٕ بِس پروردگارس (جل جلالہ) سمکھنہٕ کھوتہٕ بێیہ کانہہ کأم جیار یأوِ ھتہٕ!

ملک الموت وۆھتُس بێیہ " اچھا (توہتہٕ وۆنی تو) بہٕ کیتھ کنہٕ گژھہ توہہ زُو کڈُن۔ میہ چھُ آمُت حکمُ کرنہٕ زہ یتھہ پأٹھی توہی پسند کرِو تہٕ یتھہ پأٹھی توہی ژأرِو تِتھے پأٹھی کرِو وہ قبضِ روٗح "۔

یێمہ وۆنُس۔ اچھا توٚ تام کرِ ھٹہراو یوٚتام بہٕ وضوٗ کرِتہٕ نماز پرِ۔ یێلہِ بہٕ سجدہٕ کرَے ژِہ کرِی زہ میہ قبض روٗح تمی ساتہٕ یێمہ ساتہٕ بہٕ زمینس مۆتہٕ دِھتہٕ آسہ "۔

ملکن دوٚپُس " بے شک چھُ خدا تعالیٰن میہ حکمُ دِیتمُت یتھنہٕ تہٕنُد زُو تہندِہ اقرارہٕ سوار یا تہنزِہ مرضیہ بغأر کڈہ۔ لہٰذا کرہ بہٕ تی یہ کیشرٕھا تہٕنُد پرادہ چھُ "۔

امہ پتہٕ کوٗر امی پرہیزگارن وضوٗ تہٕ پرُن نماز تہٕ ملک الموتن کوٚڈ امی سُند روح یێلہِ یہ سجدہ اوس کران۔ تہٕ خدا تعالیٰن واتہٕ نوو

یہ روح تتھ جایہ ییتہٕ رحمت، قبولیت تہٕ بخشائیش چھےٚ۔

• • •

(ج) بُتھیہ چھہ لُکھ وَنان یٖکِس اَکِس پادشاہس سٕنٛز
بیاکھ دلیلا۔ اَمی پادشاہَن اوس گرٕنز رُوس روپیَن ڈیر کٔرِتھ تہٕ
تِہُنٛد سارُے قیمتی تہٕ نایاب چیزَن انبار بنأوِتھ یِم سارٕے
کھوتہٕ بٔڑ خودایَن پاَدہ رِچھ کٔرِتھ - لہٰذا پانَس عأش وعشرتا
کرُنہٕ خاطرٕ - یُتھ زَن شہ یِہ اَنیکھ سونہٕ برأو یٕژ دولت کھلہ
ڈٔلیہ پاٹھی چھاوِہ ہے - بنود تمہٕ پانَس کیٚتھ اَکھ تیٚژھ کھُلہ تہٕ تھوٚد
شأہی محلا یُس اَکِس پادشاہس شوبہ ہے تہٕ لگہ ہاے - اَتھ
بنأوِتھ اَمی سیٚٹھاہ مضبوط دروازٕ تہٕ اَمہ کِہ "خدمتہٕ" تہٕ رأژھ
ہندِ بأپتھ کٔرِتھ تمہٕ (داریاہ) نوکرٕ، سپاہ تہٕ ڈیڈی وان مُقرر۔

اَکہ دوہہ دیُت تمہٕ پنٕنین خأنی سامانَن سارِ دِہے
کھوتہٕ جان وازِہ وان تیار کرنُک حُکم تہٕ سونہٕ برأون پٔنٕنہ گرٕ بأژ
دربأری، لنگوٹہٕ یار تہٕ نوکر پانَس سیٚتھ کھینہٕ چینہٕ بأپتھ تہٕ پنٕنہ
احسانُک حِصہ رٹنہٕ بأپتھ۔ اَمہ پتہ بیوٗٹھ پنٕنس پادشأہی ہندِس
تختَس پیٹھ تہٕ پنُن کھونہٕ ووٚٹھ اَکِس بڑِس شاندِ گنڈِس سیٚتھ
ڈٔکھ رأوِتھ لُوگ سُہ پنٕنس پانَس وَننہٕ "ہَنا زُورِ ژیہ
سونہٕ برأوِتھ سارِیے سمسارچ دولت، ووٚنی چھاوتہٕ یہ دولت تہٕ
کھیتہٕ واش کڈِتھ یہ نعمت۔ بیہ چھاوتہٕ ژٕ پیٹھ وُمرا تہٕ ہر ہمیشہ
پھولہ وُن اقبالا۔" تہٕ تامت دیُت اَمِس اَکہ شخصَن دروازَس ٹیٚٹھ

زورہ تہٕ خطرناک پأٹھۍ ٹھُک زہ شأہی محلس گیہٕ زَن تہٕ ہُنزلہِ سیٚتھۍ دِژِن تہٕ پادشہہ سِندِس تختس ژاو لرزہ۔ اَمِس شخصس أسۍ ژٕ چھیٚنۍ پلوٗ تہٕ بیچھن بانہٕ اکھ گرٛدنہٕ الونٛد۔ زَن تہٕ کیہشہہ اَنہٕ کنہٕ مَنگنہٕ اوس آمُت۔

پادشہہ سِندۍ نوکرٕ نظارے تہٕ نِجُک۔ دروازس کُن ٹِکھتہٕ تُھکھ ہمۆ یہٕ شخص وُچھ۔ یِیمۍ دروازس ٹھُک ٹھُک کوٗرمُت اوسُن تہٕ تمۆ وۆن اَمِس" تھوٚہ ژٕ یہ ناوَن ہِچیا بدتمیزی ہٕشِند (فوٚوِمُہ) طریقا چھُہٕ۔ ژٕ روز أتی یِتہٕ تام پادشاہ کھیہٕ کھانہٕ تہٕ یہٕ کینژھا اَنہٕ روزہٕ تہٕ دِموے ژٕ یہٕ"۔

یہٕ دوٚپھُک یوزہٕ۔" تۆہۍ وُنۍ پَنہٕ نِس آغس خبر نیرمن تہٕ مےٚ سیٚتۍ کُتھ کرُنۍ تکیازہ مےٚ چھُہٕ تَسند سُنٛدۍ ضرورت تہٕ تَس سیٚتۍ چھُہٕ مےٚ اکھ ضروری کام"۔

ہمۆ دوٚپھُس بَڈٕ ہٕشِہ "دفع گژھ۔ بیوقوف۔ ژٕ چھُکھ کُس۔ زہٕ أسۍ وُنۍ پَنہٕ نِس آغس ژٕ یہ نِشہ نیرمن؟"

یِیمۍ دوٚپھُک۔" تۆہۍ وُنۍ تَس یی (تہٕ بس)"

لہٰذا ژاسے ہِیم نوکرٕ اندر تہٕ دوٚپُنُک پادشہس یِیمۍ اوزہٕ دوٚپھُک۔ تعہہ گرٛوہ ناتَس بوأری۔ تۆہۍ متیوہ ناتَس؟ تعہہ کوٗزوٗنا تَس دَبارا؟"

وُنہٕ اوس پادشاہ یہٕ وناُنی۔ تہٕ تام گوٚ دَروازس بُرونٛہہ کھوتہٕ جادہٕ بَڈٕ ٹاس پوٚہ ٹاس یتھ بیٚچھہٕ (سأری) نوکر گیہٕ اَمِس وٕ مےٚپرسن

چھیٹھ ڈٹھہ گنڈرہ ہیہتھ ٹھوٗد وٗہت یمتھ زن تیم اۄس وٕسہہٕن اۄس
تہٕ کرِہ ہٕنس ختم ۔ مگر اۄمی کۄرٕ پیمن کریکھ تہٕ وۄن نکھ "ہے ساری
رٕہٕوس پن پننہٕ جایہٕ ہٕکیازِہ بہٕ چھُسو ملک الموت !"

بٕہ بوٗزت گیہ پیمن واَرنج وٕسِتھ تہٕ پیمن راۄ عقل ۔ پیمن
ڈاجہ عناصرٕ تہٕ اضطرابہٕ سیتی لگہ پیمن وُسواسہ پھٹنہٕ تہٕ تہندین
تانٕن روزنہٕ پکہ نیچ ہیکتھ تہٕ ۔

اَمہ پتہٕ وۄن پادشاہن پننہٕ ٕن نوکرن کُن ۔" اۄمس
عزرائیلس وَنو ۔ میانہٕ بدل ہیٚہ کانٛہہ زنیٚٹھ تہٕ تسنٛدہ خاطرٕ تہٕ مےٚ بلایہٕ
نِشہ نفف تُلیٚن۔"

مگر عزرائیلن وۄنُس: "بہ ہیکہ نہٕ کُنہٕ صورتس منٛز اَدلہ
بدلہٕ نِتھ تہٕ بہ چھُس آمُت صرف ژےٚ سیتی حساب کرنہٕ ۔ تہٕ گوٚیی زہ
ژےٚ تہٕ تتھ جاداس جُدائی کرنہٕ یُس ژےٚ سعہ نبر دوٚمت چھُے ۔ تہٕ ژٕ
تمہ دولتہٕ نِشہ چھُر ٹاونہٕ ۔ یمہ ژے ڈیرو ڈیرو جمع کرِتھ خزانس منز
تھاوِمٕژ چھےٚ ۔"

یٚیلہ پادشاہن یہ بوٗز سہ لوٗگ وَدنہٕ تہٕ بُتھ بُتھ دِنہٕ "خودایہ
یتھ خزانس ژٕھن لعنت ۔ یمیٚ میٚہ دوٚکھ دِیُت تہٕ یمی بہ خراب کوٗرنس
تہٕ یمی بہ خدایس نِشہ نِشن ڈولنس ۔ مےٚ اوس گُمانہٕ یہ ما کرِہ مےٚ
کانٛہہ سو چھ (مگر) از بنیود یہ خزانہٕ میانہٕ خاطرٕ (بوٗد ھیوٗ)
غم تہٕ مےٚ کیٚٹ وبال جان ۔ وُچھتو بہٕ کیتھ کنہ چھُس اَتھ چھوٚنہ
نیران تہٕ یہ خزانہٕ پنٕنہٕ ٕن دُشمنن کیٚت پت کُن تھاوان !"

دَپان خدایَن دِژ اُتھ خزانَس زیوٗ تہٕ تِمَو وۄن پادشاہَس

"ژٕ کیازہ مےٚ لعنت ژھنان۔ ژٕ ژھکھ پننِس پانَس لعنت ہِکیاز

خودایَن کٔرِو ژٕ تہٕ بہٕ اُکۍسے میٚژِہ پٲدٕ تہٕ بہٕ واتہٕ نوٚونَس جایِ نِس

قبضَس تَل۔ یُتھ زَن ژٕ مِیانہٕ ذٕرِیہٕ عاقبتَس کیٛت زادِ راہ تیار کَرِکھ

مِیانہٕ ذٕرِیہٕ غریبن، مسکینن، حاجت مندَن تہٕ بیمارَن خٲرات دِکھ

مشیدِ، ہسپتال، کدل تہٕ (آب بَنٛد کرِنہٕ نکو) ذٕری بناوِکھ۔ یِمہِ سِتھ

بہٕ ژےٚ بیٚیِس عالمَس بکار ییمہٕ ہیٚ۔ مگر ژٕ رۄٹُکھ مےٚ رٲچھ کٔرِتھ

ژٕ لوٗگُکھ مےٚ (اُکۍسے جایہِ) بَنٛڈ راوان بَنٛڈ راوان تہٕ صرف پننہِ نے

ہوَسہِ خٲطرٕ لاگان تہٕ یِتھ کِنہِ ہیکیک نہٕ ژٕ میون سہ شُکرانہٕ کٔرِتھ یُس

میون حق اوس۔ بلکہ رۄٹُکھ میون ناشکر گُذار۔ وۄنی چھِے بہٕ ژےٚ یہِ

(ژالِنہٕ) ورٲے کانہہ چارِ۔ زٕ بہٕ گژھہ ژےٚ نِشہِ نیرِتھ جانِن دُشمنن

ہِندِس اَتھس منٛز داتنُ۔ تہٕ ژےٚ چھِے بہٕ (اَمہِ پتہٕ) افسوس کرنہٕ بغٲر

تہٕ پشیمان گژھنہٕ ورٲے بیٚیہِ کینہہ کرُن۔ مگر مےٚ وَنِتہٕ میون گونا ہ

کیاہ چھُ یُتھ پتہٕ ژٕ مےٚ ٹھوک ٹھوک ژھنان چھُکھ؟"

تہٕ تام یٔچھنہٕ پادشاہ تختَس پیٹھ بیٛوٚٹھ۔ عزرائیلن کوٚڈُن

بَتہٕ کھینہٕ برونٛٹھے زُو تہٕ بیوٚ شہ تختہ پیٹھ مرِتھ پیوٚو۔ توٚے چھُ خدا

تعالیٰ فرماوان۔ "زٕ بیٚیلہِ نِہم لوٗک اُمی تِتھ دولتَس عیش و عشرتھ کران

یودسہِ تِمَن عطا کرنہٕ آمٕژ اُس۔ اَمہِ ژھنو تِمَن بےخبر پٲٹھی تھقف۔ تہٕ

وُچھتو تِم کِتھ کٔنہٕ رٹِو ناوومیدی۔"

● ● ●

(۳) تہٕ بیٚیہ چھہ نٲم بنی اسرائیل قومہٕ کِس بٔیِس اکِس
سرکش پادشاہہ سٕنٛز دلیل وَنان۔ یہ بوٗزِتھ اکہٕ دوہہ بیٚنہٕ ملکہٕ کِس
تختَس پیٹھ تہٕ تام وُچھ اَمہِ دربار ہالہٕ کہِ گیٹہ طرفہٕ اَمِس کُن اکھ تیٚتھہٕ
انسانا ریوان یُس کُن وُچھنہٕ اوسنہٕ بُنان تہٕ یَسٕندِ برٛونٛہہ کنہٕ آسنہٕ سیٹھاہ
نَتھ اَمِس اَژان۔ اَمہِ سٕندِ ہنگہٕ منگہ اندر یِنہٕ سٟتی گو پادشاہَس خوف
تہٕ اَمِس کُن نظر کرنہٕ سٟتی ژاو پادشاہَس لرزہ۔ لہٰذا گو سُہ اَمِس کُن
تھوَدٕ وُتھِتھ تہٕ وونُن۔" ہتو ژٕہ کُس چھُکھ؟ ژٕ سہ کمِیو دِتے مےٚ
رٕنشہٕ یِنَس اجازَت؟ تہٕ ژٕہ کمہٕ ژونکھ میانِس مکانَس اندر؟"
اَمہِ ووٚنُس انسانَن دِتُس جواب:" بیشَک چھُس بہٕ یمہ مکانکو
(اصلی) مالکَن ژٕہ رٕنشہٕ سوزمُت۔ تہٕ مےٚ ہیٚکہٕ نہٕ کانٛہہ ڈیڈی وان نیٚبر
کڈِتھ تہٕ نہٕ چھُ مےٚ پادشاہَن رٕنشہٕ یِنَس کانٛہہ اِذن ہیٚنُک ضرورت۔
نکیازِ بہٕ چھُسنہٕ کانٛہہ پادشاہہ سٕندِ شان و شوکتُک پروا کران۔
نہٕ چھُ مےٚ تسٕندین راچھَن ہنٛز بھرتی ٹارہ کنسان۔ بہٕ چھُس سُہ
یُس رٕنشہٕ کانٛہہ ظالِما آسائِشا ہیٚکہٕ نہٕ کرِتھ نہٕ ہیٚکہٕ میانہٕ تھَپہٕ تلہٕ
کانٛہہ ژلِتھ۔ بہٕ چھُس لذت فنا کرَن وول تہٕ جماژَن چھَلہٕ چھانگہٕ
کرَن وول"
یُتھے پادشاہَن یہ بوزُ تَس پھُٹ (خوفہٕ سٟتی) تیرہ کنڈی
تہٕ سُہ پیوٚ بے ہوش گژھِتھ بتھی کنہٕ وَسِت۔ مگر یُتھے تَس حِس
پھیوٚر تہٕ تمہٕ پرٛژھ (اَمِس ووٚپرس) "گونا تیٚلہٕ چھُکھ ژٕہ ملک الموت؟"
تہٕ ووٚپرن دوٚپنَس" اوہ (مےٚ کیا چھِم وَنان عزرائیل)

پادشاہن کورس عرض "تیلہ پھُسکئے ہ ژہ خودایہ سُند سوال ژادان۔ میہ دِتہٕ صرف اَکس دوہس مُہلت۔ یُتھ بہ پننین گونہن بخشایش منگہ ہا، تہٕ پننیس رچھس وائلس خودایس عفو منگہ ہا نتہٕ بیِیہ تِہمن حقدارن ہنٛز پھنڈ شہ رقم واپس کرِہ ہا۔ یُس زن میانس خزانس منز چھِہ یُتھ زن میہ کھسہٕ ہے نہٕ تھہندہٕ حسابک وبال نتہٕ نہ پتیہ ہم نہٕ عذابچ سختی تُلنہٕ۔"

ملک الموت دوپھس: "ساکھرجل ساکھرجل نکیازہ یہ ہیکہ نہٕ بنتھ۔ بہ کیتھہ کنہٕ ہیکہٕ ژہ مُہلت دِتھ۔ یِیلہ چانہٕ زندگی ہندِ دوہ گنڈتھ چھہٕ۔ چانٛی شاہہ گنزرتھ چھہٕ نہٕ چانہٕ حرکتھ مُقرر کرِتھ نتہٕ لیکھتھ چھہٕ؟"

"اچھا تو نہٕ دِتہٕ میہ اَکھ گھنٹہ!"

"شہ گھنٹہ اوسے ژہ حسابس منز باقے تہٕ دوہ نی دراے شُتہٕ بتہٕ ژہ تورسے بہٕ فکری۔ شہ گھنٹہ ژھولے وُڈو دِتھ تہٕ ژہ رؤزنے نہ خبرے۔ دوہ نی وائی چانٛی شاہہ اَندس نہٕ دوہ نی چھے ژہ صرف اَکھ ژٕیوٹھا باقے۔"

پادشاہن پرژھس: "اچھا یِیلہ بہ ژربتس ہیہٕ واتہٕ میہ سیتی کُس روزہ؟"

"ژہ سیتی رؤزنہ چانہٕ بڑو یا بد عملو سوار بیہہٕ کانہہ چیز نتہٕ!"

"مگر میہ چھِہٕ کانہہ بڑ عملے کرِمژ"

"تیِلہ چھِنہٕ (اَتھ کھتہ) شکھے زہ چون پوشہ وُن

"زیوٹھ" گرٛہ چھُ جہنمک نار۔ تہٕ خودایہ سُند غضب چھُ ژٕہہ کیٚت قہر۔"

تہٕ تام کوٚڈُن پادشاہن زوٗ تہٕ سُہ پیوٚ تختہ پیٹھٕ دوٗر۔ موٗردٕہ زمینس پیٹھ۔ تہٕ تام ووٚتھ اُمی سُندین درباین منٛز اُمی سُندٕہ خاطرٕ وَدٕہ نَک ہیٚتِہ تہٕ سیٹھاہ شور۔ اُمی سُندٕہ راےٚ گیہ ژٕہ پاڑی (موتیچی) گژھِیہ۔ امّا پوٚز اگر ییمَن یہِ خبر آسہٕ ہیٚ زٕہ غضبٕ خدایہ سیتی کوٚت ووت سُہ تِہُند وَدُن کرٕہ ہیٚ جادٕے کھَنٛچہ تہٕ تِہُند رُوٗن آسہٕ ہیٚ جادٕے تھوٚد تہٕ جادٕے بٔڈ بُرٕچھ۔

الف لیلہ جزء ثانی

صفہ ۱۶۹

حضرت خلیفہ عمر بن الخطاب
تہٕ
جوان بدوی

شریف حسین ابن ریّان چھ بیانہ کران زِ اکہِ دوہہٕ
اُسی حضرت امیرالمومنین عمر بن الخطاب پنٕنٕس بہتھ لوکن فاٗصلہ
دِوان تہٕ رعیتَن انصاف کران تہٕ یِمَن اَندی اَندی اُسی بڑٕ بڑٕ
صحابہ مشورہ تہٕ راے دِوان تہٕ تامَت آو یِمَن کُن اکھ سیٹھاہ خوب
صُورت تہٕ جان پلوٚ لاگِت اکھ جوانا یَس بِیَیہ زِ خوبصورت جوان
نالَس ہتھ کرِتھ رٕٹِتھ اُسی پکہ ناوان۔ یوٚتام یِمَو دوٚیو جوانو یِہ
شخص حضرت عمر صاٗبَس برٛونٛہہ کنہِ بیہہ نوو۔ حضرت عُمَرن
(رضی اللہ عنہ) ییٚلہِ اَمِس تہٕ یِمَن پیٚٹھ نظر تراو تِمَو دِیُت حُکُم یِہ
تراوِیوٚن ییٚلہِ۔ اَمہِ پتہٕ اوٚنُکھ یِہ پانَس نزدیک تہٕ پرٛژھن ہُمَن دوٚن
"تُہہِ دوٚن کیا سَنہ دادِہ مامِلہ چھُ یِیمس جوانَس سیتی؟" یِمَو کوٚر عرض
"یا امیرالمومنین! اَسی چھِ اکِس ماجہ ہِندی زِ نیچوی۔ تہٕ بیٚیِس
پیٹھ پکہ نَس۔ پژھتھ کاٗنسہِ وِیدی۔ اَسہ اوس اکھ مرٕ دیادُم مول
یُس زان سیٹھاہ گُدٕ تہٕ اوس تہٕ یُس ساری قبیلہ یِزت اُسی کران

(راز : ۳۹۵)

رانِ: ۳۶۹

شہ اوس کھٔری گیو رٕنشہ پاک تہٕ درٕیمِن کارٕن منٛز مشہور۔ اُسۍ ریچھ تسٕمی لوکہ چارہ پیٹھ تہٕ بٔڈۍ واتھ تھوٚوۍ تمۍ اُسہٕ کیتہٕ انبار در انبار غنایت کٔرِتھ ..... [تسٕمی تھوٚو یُرزمہ پٔھٹی اُسہٕ لادٕن تہٕ فخرس لایق کارنامہٕ کٔرٕن اُسہٕ کیتہٕ ڈیرٕ۔ گویا شہ اوس کٔس تامٕت گمہ یہٕ حاتہٕ سٕندِس یتھہٕ شارس تصدیق کران :۔

"زٕنمہٕ وۆن ابو صقر چھُ بنی شیبان قبیلہ منٛزٕ گمہ مہٕ وۆنکھ ہرگز نہٕ بٔلکہ بنی شیبان قبیلہ دزاو تسٕندہٕ سیتؠ نوٚن"

کٲرٕتیا مالہ چھہٕ رٕتھسۍ تہٕ ہم پتہٕ نمو ذٔرۍ یۆ سیتۍ تنہٕ دزاہہ۔ یتھہٕ کتھہٕ زٕن عدنان رسول کریم صلعم سٕندہٕ سیتؠ اُسمان ووت]

یوٚہے سون مول دزاو اکہ دوہہ پنٕنِس اکِس باغس کُن یُتھہٕ زٕن اَمہٕ کین گلین منٛز سٲراہ کرہ ہے تہٕ اَمہٕ کیہٕ میوٕ اندرٕ کیٛنہہ پیٹھ پیٹھ میوہٕ کھینہ ہے۔ تہٕ یمی جوانٕن ژھُن شہ ہیٹھ مُنٛڈِ قتل کٔرِتھ۔ تہٕ ڈاوِل یہٕ ہدایتہٕ چھ وَتہٕ رٕنشہ (تہٕ اُسہٕ چھہٕ آمٕتۍ) توہہٕ یہٕ عرض کٔرِ نہٕ زہٕ اُمِس گژِھہٕ اَتھ گونہس پیٹھ قصاص یُن ہیہہٕ۔ تہٕ اَمِس پیٹھ گژِھہٕ سُے فیصلہ یُن دِنہٕ یمیُک حکمٕ خداتعالہٕن چھُہ دِیُت مُت ۔

اَمہٕ پتہٕ ژُھو حضرت عمر فاروقؓ اُمِس جوان مجرمٕس کُن غضبناک نظرٕ تہٕ وۆن نس: " ژٕ یہ بوزُت یمن دوٚن جوانٕن ہنٛز شکایت تہٕ ژٕ یہ کیا چھی اَمہٕ کٕس جوابس منٛز وَنُن ؟"

یہٕ جوان اوس دِلہٕ کِنہٕ دوٚر تہٕ زبوٕہ رٕکھنہٕ جُرأت مند۔ اُمی اوس چکہ چاوٕک پوشاک لوٚگمُت تہٕ بُزدلی ہٕنٛد جندہٕ دوٚر لوٚیمُت۔ یہٕ

بۆزِت ژُرود تِمَو اُمّن تہٕ لوٗگ سیٹھا فصیح زبانِ منٛز گفتگو کرنہٕ۔
امیرالمومنینَس آداب بجا اَنِتھ لوٗگ خوٗشِس یوٗت پَنَن لفظَن منٛز
وَننہٕ: "یا امیرالمومنین خدا چھُ شاہد زِ مےٚ بوٗز یہنٛز شکایت تہٕ
یہ کینہہ شاہ یِمَو وَون تہٕ چھُ یِتھہٕ غدَس تام پوٗز زِ یہ وقوع چھُ سپدمُت
تہٕ اَتھ پیٹھ چھُ خدایس سُند حُکمُ طے کرُتھ مگر بہٕ کرَے تُہہِ برونٛہہ
کنہٕ وۄنی پنُن قصہ تہٕ بیان تہٕ اَتھ فیصلہ دیُن چھُ تُہۍ منٛز:

جناب! تُہہِ پَزِ یہ زانُن زِ بہٕ چھُس اصل عربی تہٕ تِمہٕ عربی
قبیلہ منٛزٕ یُس اسانہٕ بوٚنہٕ تمامو شریفو کھۄتہٕ شریف گرٛون چھُ
بہٕ چھُس بڑیوُت صحرائی تہٕ گامَن اندر یوٗتام میانِس قبیلس
پوٗتُس پَت دزاگو تہٕ بیٚتو اَنگہٕ ڈاجہ تہٕ بہٕ آس پنُن عیال مال تہٕ
شُرۍ ہیٚتھ یِتھہٕ شہرکس اَندس نِشہٕ تہٕ یامَت بہٕ اَکھ وَتہٕ دزاس
یوسہٕ یِمہٕ شہرٕ کین باغن، چمنن تہٕ سارگہن کُن اُس نیران۔ مےٚ
سیٚتو آسہٕ مےٚ پننۍ کینہہ وۄنٹھ یِمَن بوسے یوت اوسُس نہٕ معمول
کھالان۔ بلکہ یِم یِنہٕ پاہٕ سیٹھاہ بقدر لوٚہ ہِن۔ یِمَن منٛز باگ اوس
مےٚ اَکھ بقدرٕ نسلک وۄنٹھ یُس سیٹھا ننٛدٕ بون اوس تہٕ یُس
داریاہ وۄنٹھ زیوٗرٕ رأدِتھ ہیکان اوس۔ تہٕ یُس پننۍ سیٹھا وۄنٹھن ژٕڈہ
پیٹھےٚ پریشان آسہٕ تہٕ یُس وۄنٹھ نیو منٛزٕ زَن تہٕ اَکھ [تاج لاگِتھ]
بادشاہ پَکان اوس۔ تہٕ تامَت ژٕجۍ اَکھ وۄنٹھو، نوٚمَن شکایت کرَن
والین جوانن ہُندِس مالِس سندِس باغس کُن۔ اَتھ باغس اُسو دیوارہٕ
نیبرٕ گو دزامتھ تہٕ یہ وۄنٹھو لٔجۍ یِمَن پرٛیکنہٕ۔ بہٕ دوریوس یہ باغ

زِشہ دوٗر کرٕنہٕ تہٕ تامت وژاو دوٚسہ ہندِ اَکہ بَرہ تلہٕ اَکہ پٲٹھ۔ یَس
شرارتہٕ موٗجب اُچھو کُنہ تیمبرہ آسہ نیران ، اُمی سندِس دٕچھنِس
اَتھَس منٛز اَمِس کُنہ تہٕ یہ اوس تیتھے کُنہ اورہ یور جنجو ژھینہٕ نس
تیار پیٹھ کُنہ اکھ ببہہ چھُ آسان۔ اُمی لَگے یہ کُنہ میانِس وۅنُس
تہٕ ژھُنٛن مٲرِت۔ تِکیازِ یہ آپہٕ تس گُنہ جاے۔ مےٚ یٚیلہٕ وُچھ دوٚو
پانَس نکھہ پَتھر پیوان۔ مےٚ زَن لوٗگ شرارتہٕ سیٚتی دوٚنٛدسے للہ
نار۔ مےٚ تِکیا تَمی یپیٚہہ کُنہ تہٕ لاَیم اَمِس بٔڈس تہٕ اُمی سیٚتی گیاہ
ژٕوُل اَمِس زوٗ نیبرٕ تہٕ اَمِس کیا آو پَنٛنِس گُناہ کلَس وَلنہٕ۔ تہٕ
نیٚیمی چیزہ سیٚتی اُمی قتل کوٗر۔ تمی سیٚتی برٛٲدو تہٕ یہ۔

" یٚیلہٕ اَمِس میانٛہِ کَنہ آیہ تہٕ اَمِس ژٕجی سیٚٹھا بُرہ
چینٛخ نیبرٕ تہٕ اُمی تَمی ژٕٹھ کرٕکھ زِ بہٕ دِراس پنٛنہ جاے پوٚت
کھوٚرسے واپس۔ تہٕ یِم زِ جوان سیدے یہ مےٚ پَتہٕ تہٕ روٗزس
تہٕ اوٗنہِس توٚہہ برُوٚنٛہہ کُن [تہٕ بہہ نووہِس یتینٛت]
حضرت عمر فاروقنٛ (رضی اللہ عنہ) وونُس ۔ " یٚیلہٕ چھکھ

زِ پانہٕ اقرار جُرم کران تہٕ جانہٕ رٲیی ہنٛزِ چھُنہٕ یٚیلہٕ کانٛہہ وَتھ تہٕ ژٕ یہ
پیٹھ سپُد قصاص واجب (تِکیازِ) قصاصس مُتعلق چھُ حُکم زِ
یہ گرٕژھ لابدی ہیٚنہٕ یُن [تہٕ یٚیلہٕ مُجرم کرٕیکہ دِن توبہٕ چھُنہٕ تمن
ژٕلہٕ نکھ سَہ وقت آسان] جوانن کوٗر اقرار زِ " جنابنٛ ہنٛد یہ کیٚنژھا
حُکم آسہ تہٕ یہ کیٚنژھا شریعتِ اسلام مےٚ پیٹھ فیصلہ دِیہ تتھ چھُس
گَردن داٲرِت۔ مگر (مےٚ چھُ سیٚتی عرض زِ) مےٚ چھُ اکھ لوکٕٹ بوے

پس کیٚت پنٕنہٕ بُڈِہ مالہٕ مرنہٕ برونٛہہ سیٹھا مال و جایٖداد تہٕ سونہٕ
سیٖرِ میہ حوالہٕ تھاوِہ مرِہ چھُہ ۔ تہٕ تمہٕ چھُہ خداشاہد تھاوِت
اُمی سُند مالہٕ یہٕ وٕنان وٕنان میہ پُشرمٕت زہٕ بہٕ چھُسس یہٕ جاداد
چاٗنس کیٚنشس یا پس کیٚت حوالہٕ تھاوان تہٕ اَکھ کُنہٕ زہٕ یوٗتام پُلہٕ
تہٕ تُوتام جان یاکھو راچھو ! لہٰذا روٗٹ تس زنشہ میہ یہٕ مال
تہٕ تھووٗم کھٕہس منٛز وُڈ راٗوِتھ ۔ یتیمٕکہٕ میہ سوار ہیہٕ کٲنسہ تہٕ
پےٚ چھُنہٕ ۔ یوٗدوے توٗہی میہ مارنُک وعدٕنی حُکم دِیو ۔ تہٕ یہٕ جاداد
راوِہ تہٕ اَمہٕ کہ راوِہنُک سبب آسہ بوٗزے ۔ تہٕ یہٕ نابالغ کرِ تومہ
زنشہ پنٕنہ حقُک تمہ دوہہ داوا ۔ یتیمہ دوہہ خودا پنٕنِس مخلوقاتس
(آخری) فاٗصلہٕ دِیہ ۔ اگر توٗہی میہ ترٛین دوہن مُہلت دِیو ۔ بہٕ کرِہ
اَمِس نابالغہ سٕندِس جادادِہ خاطرٕ کانٛہہ ولی مُقرر تہٕ بہٕ یمہ بیٚیہ
واپس پٕتھ قرض ہورہٕ ۔ میہ چھُہ اَکھ شخصاٗیس میہ اَتھ لفظس
پیٹھ ضامن ہیٚکہٕ سپدِتھ !"

اَتھ پیٹھ ژُدہ حضرتِ عُمر فاروقن سرِ مُبارک کیٚنژٕس
کالس بوٗن کٔرٕ تہٕ پتہٕ تراوٕن حاضرن کُن نظر تہٕ فرمووُکھ "کُس سہ
ہیٚکہٕ ووہ یمِس ضمانت دِتھ ۔ یتھ زٕن یہٕ بیٚیہ پنٕنہٕ جایہ واپس ییہ؟"
تہٕ اُمی جوانہٕ تراوٕ مجلسہ منٛز ین حاضرن کُن نظر تہٕ باقے حاضر الگ
تراوِتھ کٔرٕن حضرت ابوذر غفاریس کُن نظر تہٕ وونُن ۔" حضور !
نوم ہیٚکن میانہٕ کفیلہ بٔنِتھ تہٕ ضمانت دِتھ !

حضرت عمر فاروقن رضہ پرٛژھ ابوذر غفاریس رضہ "توہہ بوزِوہ

یہ کلامہ تہٕ توٚہہِ چھیوہ میہ زٕنۍ پیشٕر ضمانت کرنٕس پیٹھ تیار؟

اُمو دِیُت جواب " جناب ! بہٕ چھُس اُمس ترٛیَن دوہَن ضمانت

دِنٕس پیٹھ تیار۔ اَتھ پیٹھ سٕپُد حضرت عمر فاروق رض رضامند

تہٕ دِتٕن اُمس جوانس گرٕ گژھنک اجازت۔ ییلہِ مُہلتُک پھند وَکھ

گُزریوو تہٕ ترٛیِہ دوہ لگو قریب قریب اندس واتنہٕ۔ یہ جوان سپُد نہٕ

حضرت عمر رض سٕندس دربارس اندر حاضر (اُمہ وزہ اُسی) ییمن

اَندی اَندی بیٹھی کینہہ صحابہ پیٹھ کنہ زٕونہٕ اَندی اَندی تارکھ رچھ

آسان۔ ابوذرِ غفاری سپدی حاضر تہٕ مُدعی زٕ بٲسے تہٕ اُسی

پرٛاران۔ تہٕ تِمو وون ابوذرِ غفاریس "کتہٕ سہ چھُے مُدعا علیہ؟ سُہ

ییلہِ ژُول واپس کیا زٕ ییہِ؟ مگر اُسو ڈلوے تہٕ پننہٕ جاپہٕ پوٚتانٕت

نہ ژُو سہ اَسہِ زٕنہٕ واتہٕ ناوہٕ ہن یمتھ زٕن اُمس اُسی خوٗنک قصاص

ہیمو۔"

ابوذرِ غفارین دِیُت جواب: "قسم چھُ میہ سورُے زانن وٲلِس

پادشاہس (خدایہ سٕند) اگر ضمانُک ہِندی ترٛیِہ دوہ دزاسے۔ تہٕ سہ

جوان واپس آونہٕ۔ بہٕ کرہ پننہٕ ضمانت پوٗرہ تہٕ کرہ پنُن پان حضرت

عمر فاروقس رض حوالہ۔ تہٕ سپتی دوپس حضرت عمرن رض "بہٕ چھُس خدا

سٕند قسم ہاوِتھ وَنان۔ اگر یہ جوان حاضر سپُد نہٕ۔ بہٕ کرہ ژٕیہ پیٹھ

سُے شریعتُک حکم جاری یُس تمس جوانس پیٹھ میہ کرُن اوس"

اَتھ پیٹھ آیہِ وَتہٕ پکہٕ وِنہ اُسی بکہٕ تہٕ وُچھن وٲلی لگو دوشس

ترٛاونہٕ۔ تہٕ لاگ سپٹا شور وونتھنہٕ تہٕ کینہہ بڈی بڈی صحابہ لگو

یِمَن دوٚن جوانَن " خوٗن بہا " رَٹنہٕ خاطرٕ یا عامَس رَنت نَظاوِنہٕ خاطرٕ پَزن کھوٗرَن یِنہٕ ۔ مگر یِمو کوٚر صاف اِنکار تہٕ یِمو مونَنہٕ قِصاصہٕ ورأے بیٚیہ کانٛہہ چیز ۔

خاکَر تام لَنگو لُکھ کھیٚنجو کھیٚنجو جمع سپدِنہٕ تہٕ حضرت ابوذر غفارِیَس ییٚتھ اَتھ کھینہٕ تہٕ اَمی وَقتہٕ آو یِمَن کُن شُہ جوان تہٕ روٗد حضرت عمر فاروقس رضؓ برٛونٛہہ کنہٕ دوٚدرِتھ ۔ یِمَن نِہایت اَدبہ سان سلام کٔرِتھ وَوٚن تِمو زِ حالانکہ تَس اوس بُتھِس پیٚٹھ عرق وَسأنی تہٕ تَسُند موکھ اوس زَندٕرِکی پاٹھو نیٚبرٕ نیٚبرٕ کران زِ "حضوٗر میہ دِیِیَو شہ لوکٕٹ تَسُندِ پن مامَن تہٕ میہ وَوٚن یِمَن تَس مُتعلِق سورُے تَسُند مامِلہٕ ۔ میہ ہیوٚو یِمَن تَسُند جاداد تہٕ تِمہٕ پَتہٕ دِژاس بہٕ نَنِہٕ نابِہ کرٛایہٕ مُنزٕ ۔ تہٕ اَکس آزاد انسانہٕ سٕندِ پاٹھو کوٚرُم پنُن وادٕ پوٗرٕ ۔ اَمی سُند کلامہ بوٗزِتھ یِم لُکھ اَتہٕ جمع سپدِی ہِتی اَسی تِہم ییٚچہٕ زَن تہٕ اَسمانہٕ اَمِس جوانہٕ سُند پَزر ، وفاداری تہٕ مُتِس پیٹھ پنُن پان اَسان رِگندان پیش کرنَس پیٚٹھ تہٕ اَمی سٕندِس جوٗرَتَس پیٚٹھ تہٕ یِمو مٔنزٕ وَوٚن اَکی شخصَن اَمِس کُن ۔

" اے جوانہٕ ژٕ چھُکھ کوتاہ شریف تہٕ ژٕ کوتاہ وفادار چھُکھ ۔ پَنِنِس وادَس پیٚٹھ تہٕ پَنِنہٕ ذمہ واری پیٚٹھ ! "

اَتھ پیٚٹھ وَوٚنُک اَمی جوانَن ۔ " کیاہ قوٗمہ چھِنا یہ پَرٛتھ زٕ ییٚلہٕ کانٛسہ یِمہِ پیٚہِ تٕیلہٕ ہیکہ نہٕ شہ اَمہ نِشہ زانِہتہٕ بچِتھ تہٕ پوٗز گو ای زٕ میہ کوٚر (یِتھہ وجہہ موٗجُب) پنُن وادٕ پوٗرٕ یِتھہ زَن یہ

وَنِتھ ییہِ نہٕ زٕ لُکن نِشہِ کیاہ گژھِ۔ وفادٲری ختم۔"

اَتھ پیٹھ فرمو ابوذرِ غفاریَن۔" اے امیرالمومنین! مےٚ چھُہ خودا گواہ یُتھ کٲتھ پیٹھ زٕ پیٚلہِ بہٕ اَمِس ضٲمِن ژٲمس نہٕ اَمِس مےٚ یہِ خبر زٕ یہِ کُس قومُک چھُ تہٕ نہٕ اوس اَمہِ دوہہ برونٛہہ مےٚ یہِ وُچھمُت ذانٛہہ۔ مگر پیٚلہِ اَمی باقی ژٲرِن نِشہِ روے پھیرِت [مےٚ کُن پرادہ کوٚر] تہٕ وُونُن " یہِ شخص ہیکہِ مےٚ ضمانت دِتھ تہٕ کفیل سپدِتھ ؟ مےٚ زون نہٕ اَمِس انکار کرُن یا [یہِ رُد کرُن] گوچھان تیٚلیا زٕ مروت (یا) "سخاوت" چھُنہٕ یہِ اجازت دوان زٕ یہِ گژھہِ پننہِ نِس مقصدس منٛز نامراد سپدُن۔ بیٚیہِ تہٕ پیٚلہِ نہٕ اَمی سُند مانہِ نس مےٚ تہٕ کانٛہہ ہرج اوس۔ یُتھ زَن ییتہِ ییہِ نہٕ وَنِتھ زٕ لُکن نِشہِ کیا زٕوٕل فضل و کرم۔ یُتھے یِمو دوشوٕ جوانو یہِ بوزُن تہٕ تِم لٲگی وَننہِ۔" اے امیرالمومنین! اَسی چھِ یِمِس جوانس پننِس مٲلِ سُند خوٗن بخشان۔ تیٚلیا زٕ اَمی بدلو سون غم شادیانس منٛز (اَسی چھِ یہِ کران یِمہِ اصولہ موجب) یُتھ زَن ییتہِ ییہِ تہٕ وَننہِ زٕ انسانس چھُ انسانیتچے با [احسان کرنُک جذبہ] روومُت۔"

جوانہِ سُندِس رہا گژھنس تہٕ اَمی سُندِس پزرس تہٕ ایمانس پیٹھ سپدی حضرت عمر فاروقؓ سیٹھا خوش۔ ژٲرِنٛد مٲنی حضرت ابوذر غفاری سنٛز [انسانیت] حضرت عمرؓ سُندیو سارِے وِیے صحابو کھوتہٕ جادہِ تھزر تہٕ بَڈ۔ تہٕ یِمو کٔری سیٹھی یِمَن دوشوٕن جوانَن ہِشرِ تھُد فیاضی تہٕ تاریف [تہٕ بلکہ دُرٛتِمو

اَکِس گوٚبر ماشہ سٕنٛدِ شارِچ مِثال یِہ یِتھ مٔنز وَنٛنہٕ چھُ آمُت

مَنْ یَصنع الْخَیْرَ بَیْنَ الْخَلْقِ یُجْزَ بِہٖ
لَا یَذْھَبُ خَیْرٌ بینَ اللّٰہِ والنّاس

یِہ گوٚ یِی زِ یُس اَکھاہ لۄکَن احسان کَرِ تَس پیٚیہ تِمیٚنٛد رَحمت جزا دِنہٕ۔ تکیازِ احسان نہ چھُ خدایُس زِنٛشہٕ تہٕ نہٕ لۄکَن زِنٛشہٕ راوان]

اَمہ پتہٕ کوٚر تِمَو یِمَن جوانَن ہِنٛدِس مٲلِ سٕنٛد خوٗن بہا بیت المالہ مَنٛزِ پیش۔ مگر یِمَو کوٚر عرض۔" حضوٗر اَسہِ کوٚر محض تُہٕنٛدِس تہٕ فیاض خدایہ سٕنٛدِ خاطرٕ اَمِس عفوٗ۔ تہٕ یِکُسٕنٛد یِہ پرادہٕ یا [نیت] آسہِ سہٕ نہ چھُ پننہِ احسانچ لادَن نَھاوان تہٕ نہٕ چھُ احسان کَرِتھ تہٕ (مِنت تھاوِی تھاوِی) روٗحانی اذا کران۔"

الف لیلا جزءِ اول
صفہ ۲۴۳

سمارٕس لگہٕ دِنہٕ وألی

رات: ۱۴۸

اَکھ عبادت کَرَن وول اوس (دُنیا ترأوِتھ) اَکِس کوہس پیٹھ عبادت کران۔ یوت اَکھ کوتر جوٗریا یوان گژھان اُس تہٕ تِمو اُس پنٕنِس زٕرس زہ حِصہ کٔرِی مٔتو۔ نِصف اوس پانس کھیوان تہٕ نِصیف اَتھ کوتر جورِ دِوان۔ اَمہِ علاوٕ کور اُمو عبادت کَرَن وألی یِمَن ہنٛز ذرِّیت بڑٕنک دا تہٕ یِمَن بڑے پٕہ سٕیٹھاہ نٕظُل مُصُل۔ یِم کوتر اُسی تہٕ اَمہِ کوہہٕ علاوٕ یِتھ پیٹھ یہٕ سُنیأسی عبادت اوس کران۔ بٕیِہ کُنہٕ جایہٕ چھپنہٕ گژھان۔ بٕیِہ اوس اُمِس سنیأسِس نِشہِ یِنک کوترن بیاکھ سبب تہٕ سہٕ گو اَکی زٕہ یِم کوتر تہٕ اُسی سٕیٹھاہ تسبیح پران۔ بلکہ چھہٕ ریتہٕ وَننہٕ یِوان زہ کوترٕ چھ یِنہٕ تسبیح مٔنز پران:۔

سُبْحَانَ خَالِقُ الْخَلْقِ وَقَاسِمِ الرِّزْقِ وَبَانِي السَّمٰوٰتِ وَبَاسِطُ الْاَرْضِيْنَ۔

یٕمیُک معنی گو۔ پاک چھُ سُہ یُس لُوک پأدٕ کَرَن وول رزق بأگرَن وول۔ آسمان بناوَن وول تہٕ زمین وہراوَن وول۔ تہ

ہیم کوتر رؤدی (اُتی) عاشن و عشرت کران۔ پانہٕ تہٕ بٔنیہ پہٕنڈک
ذٔری مرک۔ یُہ تامت اُمِس درویشس موت آو۔ تہٕ اَکھ کوتر گژھِتھ
گیہ چھچلہِ دٔدل تہٕ ییمن لٔجہ چھکھ شہرن، گامن تہٕ وَنن منز۔
وَنہ چھُ یِوان زہٕ بٔنیس اَکس کمہٕہس پیٹھ اوس اَکھ
دیندار گاٹُل تہٕ پاکباز پوٚہلا یُس اَکس تیرن ہٕنڈس جَبس رَچھان
اوس۔ تہٕ پہٕنڈس دوہ دس کیا وہ مؤنہٕ پلیٹھ اوس پہٕ زندٕ رؤزتھ [یا نقع
تُلِتھ] اَکھ جنگلس اندر یینتہٕ تہٕ پوٚہل اوس لُسان بسان اَسی واریاہ گُو
نیبری تہٕ بٔنیہ جنگلی درندہ مگر ییم درندٕ اَسی تہٕ اُمی سِندس کھلس
پوٚران نہ اُمس پہٕلس پوٚشان۔ تہٕ یہ رؤد اَکھی وَنس دَنشنہ
اطمینانہٕ سان بسان۔ دُنیہس کہ کُنہ چیز ک تہٕ اوسُس پنہٕنہ عبا دُژ
تہٕ دِوُژ ہیشدہِ مؤجب کانہہ غم، یُوتام خدایَن حُکمُ دیُت تہٕ پہٕ پوٚہ
سخ بیمار تہٕ ژاو اُمہ جنگلچہ اَکس گوٚپھ منز۔ اُمی سِند کھیتول
اوس دوہس گاسہ چرأی کرُن گاسہ کھینہٕ نیران تہٕ راتس اَکھی گوٚپھ
کُن چھپنہٕ یِوان۔ تہٕ خدایَن یُوژھ اُمس پہٕلس اِمتحان کرُن یُتھ
زَن اُمی سِندہٕ فرمان برداری تہٕ صبر آزماوِہے خدایَن سوٚز اُمس
نِش اَکھ ملک یُس اَکھ حسین زنانہٕ بنِتھ اُمس نِشہ گوٚپھ منز
ژاو تہٕ بیوٚٹھ اُمس برُونٹھہ کُنہ۔ یُیتھے پہٕلہ پہٕ "زنانہٕ" دُیچھ پانس نِکھ
بیہتھ اُمس چھینٹ تیرہِ کُنڈی [اُمس ژایہ کھترہ کھترہ یتہٕ وَوٚتھُن
اُمس زنانہٕ کُن۔ "ہنہ بی! ژہٕ کمہ چیزن واتہٕ ناگوٚکھ یور؟ مے
چھکنہ ژہٕ بکار سے تہٕ نہ چھ ژیہ تہٕ مے تہٕ ژھ کانہہ کاما یتھ مؤجب

ژٕہ ہیکِکھ مےٚ نِشِس اندر رٹِھتھ۔"

اَمہِ دِتُس جواب :"اے منوشہ! ژٕہ چھُکھنا میون حُسن وُچھان میون جمال ڈیشان تہٕ مِیانہِ شہچہِ خوشبو کاچھان۔ ژٕمہ چھِے نا خبر مَردَن کیا چھُہ زنانہِ نِشہِ حاجَت آسان۔ یا زنانن کیا چھُہ مَردن نِشہِ حاجَت آسان۔" ژٕمہ کُس چیز پھِے مےٚ نِشہِ رُکادان یٚیلہِ بہ پانہ ژٕمہ نِشہِ آیَس۔ یٚیلہِ مےٚ پانہٕ ژٕمہ سیٚتۍ رَلُن یوٚژھ۔ بہ آسہ سے ژٕمہ فرمان بردار بنِت تہٕ مےٚ چھِکھنہٕ ژٕمہ نِشہِ کانٛہہ چیز تہٕ ٹھُرہِ تہٕ نہ چھُہ بیٚیتہِ کانٛہہ انسانَس آسی کھوژُو۔ تہٕ بہ چھُس یِژھان یوٚتام ژٕہے سیٚتۍ بَسُن تہٕ ژٕمہ سیٚتۍ یارانہ تھاوُن۔ یوٚتام ژٕہ یتھ جنگلَس منٛز روزکھ تہٕ بہ بَرے ژٕمہ لول تہٕ بہ چھُس پَنُن پان ژٕمہ آیتن تھاوان۔ نِکیازہ ژٕمہ پھِے زنانَن ہنٛزِ خرٕ ہرٕ ہند ضرورت۔ اگر ژٕہ مےٚ سیٚتۍ دِیہ تھک بٔہک ژٕمہ ژٕلی سوٗرُسے مَرض تہٕ بتِیہِ پیسی پنُن صحت۔ مےٚ سیٚتۍ رٕوزِت کھیک ژٕہ اَتھِہ مادہ۔ مےٚ کیازہ اوسنہٕ پننہِ وُمرِ منٛز زنانَن نکھہِ دِیُت مُت پنہٕ۔ بَہ چھِسے ژٕمہ نصیحت کران یُتھ زن پہِ نصیحت ژٕہ قبوٗل کرکھ تہٕ مےٚ نکھ یِکھ۔" پہٲکلی دِتُس جواب:" اے فریب باز تہٕ بدکار زنانٕی! دَفع گژھ مےٚ نِشہِ مےٚ پھِیرِتہٕ، چاگٕنی زانٛہہ تہٕ ماے نہ پیمےٚ نکھہِ تہٕ نہ چھِہ مےٚ چھانہِ نکھہِ پیٚنِچ ضرورت۔ نہ سیٚتۍ ہنٛچ۔ نِکیازہ یُس عاقبتس کُن آسہ لوٚگمُت تَس چھُنہٕ چون کانٛہہ ضرورت [تہٕ یُس ژٕمہ کُن لگہِ تَس راوِہ دوٚیِم دُنیاہ] نِکیازہ ژٕمہ چھی بُرونہِم تہٕ پَتِم ساری در غلاوی کرمِتۍ

تہٕ خدا چھُ پنٕنین بندن ژاگہ روزان تہٕ تٔمس کیٛتھ چھُ وٲل
یمہ ژٕ سیٹھا نوزہ نیچہ لعنتٕچ منٛز گرفتار گژھہ۔"

یہ بوزِتھ پیوو "ہے سرزرس تہٕ پرزرس رٔنشہ ڈٔلن
والہِ تہٕ ہدایتہ چہ بکتہ رٔنشہ راونہ والہ! ژٕ کر پنُن بتھ مہ کُن تہٕ
ژٕ وُچھ میانین نازن نخرن کُن تہٕ زان میون نکھ یُن غنیمت تیتھے
پاٹھو یتھہ پاٹھو ژٕ بہ بُرونہہ تمو دانہِ ہٕو زونمت چھُ۔ ییم ژٕ بہ بُرونہہ
بڑے ہتھ چھہ۔ پوز آسے بوزکھ تمن اوسنا چانہِ کھونتہٕ لیاخنہ تجربہ
تہٕ تِمم اُسنا داسے دِنس منٛز چانہِ کھونتہٕ واقف۔ تتھو اُسیت
تہٕ ترووِنہ تمو چانٛی پاٹھو زنانہ چھاجرٕنی۔ بلکہ رٕودٕ تِمم زنانن سیٹھا
عاشق کران۔ تہٕ ژٕ چھکھ زنانن نٕگہِ پیٹھے دکہِ دِوان۔ حالانکہ زنانن
سیٹھا وہہ قصہٕ ہیوہہ سیٹھا نہ ووت نہندس دُنیہس تہٕ نہ عقبہس
کانٛہہ وِدارہ۔ لہٰذا چھیر ژٕ امہ رایہ تہٕ کرکھ پانسے پننہِ کامہ ہندس
نتیجکس تاریفن۔"

پوٚہوٕل ووٚتھس درجواب۔ "یہ کینژہا ژٕ وَنان چھکھ
تتھ چھُس بہ پیار سے۔ بلکہ چھُس تتھ نفرت تہٕ کران۔ تہٕ یہ کینژہا
ژٕ مہ ہاوان چھکھ تہٕ چھُ مہ ترووٕمت۔ تکیازٕ ژٕ چھکھ اکھ فریب
باز بدکار زنانہٕ۔ نہ زانکھ وادہ کیا گوٚ تہٕ نہ زانکھ وفا کتھ چھ دِیان۔
چانٛس اکھ تھسں منٛز زانہ بوٚسے کوتاہ چھکھ چھُ۔ یتھ بہ کھوران
چھُس۔ تہٕ بوٚسے زانہٕ کانٛہہ نیکوکار اِنسان چھُھتھ ژٕ بہ پننہِ فرضہ
رٔنشہ ورغلاوتھ ہیتھ۔ یمن ہُند انجام سپد پشیمانی تہٕ غم۔ واپس نیر

مہ زنشہ ۔ اسے بێیَن ہندِس داێران گرێژھ نَس پپھٹ تیار روزن وا جیہنہ بہِ پہدا سوستھی" تہٕ یہ وَنِتھ تُرووُن پنُن مُنگل پنٕزِنس بُتھس پپھٹ یِتھنہ آمس کنُن نظر پێیس تہٕ سَپدُ سُہ خدایہ سِنٛزِ ذکرہ مَنز مَحو۔

یێلہِ فلکن یہ وُچھ زِ یہ کوتاہ چھُ خدایہ سِندِس حکمس بَروٗنہہ کنہ کلہٕ پَنُن ترٛاوان تہٕ یہ دژاو تہٕ کھوت آسمان ۔ (ذِیان) اُتھو کوہَس بِلکُل نکھہ اوس اکھ گاما یێنہِ اکھ خدایہ سِندرُتا اوس بَسان ۔ تَس اُسہٕ آمس پہلو سِنٛزِ جایہ ہشٕ کانٛہہ خبراہ اترا۔ تہٕ اُجی بوز غٲبی آندری کنہ تامت (ہاتفی) وَنان۔" فلاٛنی جایہ چھی ژھیہ نکھہ اکھ رُت بُزرگ۔ ژہٕ گژھ آمس زنشہ تہٕ روز تسیندِس حکمس تبع۔" یِتھےٚ صُبح پھوٗل سُہ دژاو اورکُن پٔڑرُ دِوان۔ یِتھےٚ گرمی تیزان گیہٕ تہٕ یہ ووت اُکس ناگَس نکھہ تہٕ بیوٗٹھ اُتی اَکِس کُلہٕ کِس شُہجارس تَل تہٕ تامت وُچھ اُمی اَتھہ ناگس کنُن تریشہِ چینہِ یوان درندہٕ تہٕ جانور تہٕ یِتھنےٚ آتہٕ یِمَو یہ بُزرگ نظرِ کوٚڈٕ تہٕ نَم لگو کھوڑنہٕ تہٕ تِم ژٲلی فوٚرُن واپس۔

یہ بُزرگ لوٗگ دِلہٕ مَنزِ وَننہٕ" لاحول ولا قوۃ الا باللّٰہ" مہ کجوہ نیٚتیٖن فلک مگر اُمہ سِتی ووت یِمَن درِندن تہٕ جانورَن تکلیف تہٕ اُمہ پتہٕ ووٚتھ تھوٚد تہٕ لوٗگ بتیہ پانَس کنُن ملامت کران کران وَننہٕ۔ یِتھہ جایہ اَز میانہِ بیہنہٕ سِتی ووت یِمَن جاندارَن سیٹھا اِذا تہٕ بہ کیا عذر وَنہٕ پنٕزِنس تہٕ یِمَن جانورَن تہٕ دِرِندن ہِندِس پادہ کرُن

واُلسس؟ تِکیازہ رمیانی سببہٕ ژٲلی ہیم پَننہٕ آبہٕ رنٛشہٕ بلکہ پننہٕ گاسہٕ
ہٲدانہٕ زنشہٕ تہٕ ۔ افسوس چھُ مےٚ پیٚھ ییٚلہٕ بہٕ پنہٕ نفس رچھن واُلس
خدایس برٛونٛہہ کنہٕ تھمہٕ ۔ دوہہٕ خجل گژھہ ییٚلہٕ بعہ ہُنگہٕ دار تھیرسس
تس تیرہٕ سُند قصاص ہیٚنیہٕ یُس تہٕ ہینگ اُسی ۔ یہٕ وٕرنتھ لوٗگ سُہ
اُچھو رکنہٕ اوٚش ژٲونہٕ ۔] تہٕ یہٕ باُلفظ گوورہٕ :۔

أَمَا وَاللّٰهِ لَوْ عَلِمَ الْأَنَامُ
لِمَا خُلِقُوْا لِمَا غَفِلُوْا وَنَامُوْا

فَمَوْتٌ ثُمَّ بَعْثٌ ثُمَّ حَشْرٌ
وَتَوْبِيْخٌ وَأَهْوَالٌ عِظَامُ

وَنَحْنُ إِذْ نُهِيْنَا أَوْ أُمِرْنَا
كَأَهْلِ الْكَهْفِ أَكْثَرُنَا نِيَامُ

تہٕ گو (۱) کاش دُنیہہ کین لوٗکن گژھہ ہے خبر زہ تِہم کیا زہ
سپدی پاُدہٕ ۔ تِہم کیازہٕ گژھن غاُفل تہٕ تِہم کیازہٕ شوٚنگو (گمکن چھُ
تِہم سپدہن نہٕ غاُفل تہٕ گمراہ تکیازہٕ پژیھتھ اُکس چھُ گوڈہٕ)
(۲) موت ۔ پتہٕ بیٚیہٕ زندہ سپدُن ۔ پتہٕ محشرس منٛز بگُن ۔
پتہٕ زن ملامت تہٕ سیٹھاہ بڈٕ خوف درپیش یِنہٕ ۔
(۳) اُسی ییٚلہٕ بدکارو زنشہٕ رُکاوان یا رژن کامن ہُند
حکم دِوان چھِ (اُسہٕ چھنہٕ یہٕ خبر زہ) اُسہٕ منٛز چھِ اکثر اصحاب کہفن

ہندکہ پأٹھو شوٗنگت (تہٕ اَمہِ چھِنہٕ حواسے پوٗرہ)] یہِ گیوان لوٗگ
سہٕ وَدنہٕ ۔ بہ کیازہ بیوٗھتُس اَتھہ ناگس پیٹھ یتھہِ سیتھاہ یِمَن جانورَن
تہٕ درندَن ترٚیشہِ چیٚنُس رُکاوٹ سپدن۔ یِتھے پأٹھو روٗد سہٕ
اَکِس بدحواس انسانہٕ سُندکہ پأٹھی بروٗنہہ کُن لمان یوٗتام سہٕ اَمِس
پہلِس زِنشہِ ووت تہٕ کوٗرُنس سلام۔

پہلو دِتُس سلامہٕ جواب تہٕ کوٚرنُس نالہٕ موت تہٕ ووٚننس
وَدان وَدان" تسہٕ کمہِ واتہٕ نوٚوک یَتھہ جایہِ یوٗت تہٕ (وونیوٚ ستام)
کانہہ منوشا ووٚنہمت چھُکھ؟" اَمہِ درویشن دِتُس جواب۔" میہٕ وُچھ
وُچھ خابہٕ اَندرہٕ اَکھ شخصا یُس میہٕ تہٕنزہ جایہِ ہُند پَتہٕ دِیُت تہٕ
تِمی ووٚنُم توہہ زِنشہِ یِنہٕ تہٕ توہہ سلام کرُن۔ توٚہے آسہٕ بہٕ سُہ حکم
بجا اَنُن۔"

پہلی کوٚر اَمِس خوش آمدید تہٕ اَمِس سیتھاہ روزنس
گوٚسیٹھا خوش تہٕ (اَمہِ پتہٕ) بیوٗٹھ یہِ اَتھی کوٚہس پیٹھ اَکھو
گوٚپھ منز پہلِس سیتھ خدایہٕ سُنز عبادت کرنہٕ تہٕ یِمو کوٚر اَتہٕ
جان عبادت یَتھہ منز تِمَن تہٕ چھِنہٕ گوٚنہٕ۔ تِم آسی گوٚپھ منز عبادت
کران۔ تہٕ صرف پَنہٕنین تیٚرن ہِندِس مازس تہٕ دود سے) پیٚوٹھ زِندہ
روزان۔ دولتس تہٕ شہرن تہٕ بنیہٕ کتھہ کتھہ تہٕ (یعنی ساری سیٚنے)
لَگہ دِتھ۔ یوٗتام [تِمَن "یقین" حأصل سپُد] یا یوٗتام تِہنَن سہٕ
اَجل آو۔ یِمہِ کِس پنُن پیٚتھہ کأنسہِ یقین چھُکھ تہٕ یَتھہ زِنشہِ تسہٕ پنُس
کأنسہِ دار چھِنہٕ۔" تہٕ یوٗہے چھُ اَمہِ دلیلہٕ ہُند اَند تہٕ۔

دانا حیکرہ سنٛز کتھ

یُونان چھِ زہ (ملک) شامہ کِس تہٕ (شہر) نینواہہ کِس پادشاہہ سنحریبہ سندِین دوہَن اندر اوس تتہٕ اَکھ گاٹلاہ یُس حیکر ناو اوس۔ یہ اوس تَس حُکمرانہٕ سُند بوٚڈ ہیوٗ وزیر تہٕ چیف سیکرٹری تہٕ یہ اوس اکھ دولتھ ہُنٛد تہٕ سیٹھاہ تھدِ گُزارُک مالِک۔ یہ اوس (دُنیا) زانَن وول تہٕ گاٹُل۔ اَکھ فلسفی یُس علم ہُنٛد دٕریِچ لیاقت تہٕ تجربہ اوس عطا سُپدمُت۔ اُمی اوس شیٹھن زنانن عمرِ ہنٛز کھاندر کوٚرمُت۔ تہٕ یِمو منٛزٕ اوس نہ پھَلہ اُکی سندِ خاطرٕ اُمی پننِس شاہی محلس اندر پن پنُن بنگلہ بنوومُت۔ مگر یوٚت کرِتھ تہٕ اوسنہٕ اُمِس رٔچھُن کیٛنٛہہ اَکھ شُر تہٕ۔ تورٕے اوس یہ سیٹھاہ پریشان روزان۔ اَکہِ دوہہ کٔرِو اُمی سٲری ماہر جمع یِمَن منٛز علم نجوٗم تہٕ طلسم زانَن وٲلی (تہٕ اُسی) تہٕ ووٚنُن یِمَن پنُن قصہٕ تہٕ کٔرُنکھ تِمہٕ حالِچ گُزاوِش یُس حال اُمِس ہانٛکھ آسنَس بنٛنہٕ روومُت اوس۔

یِمو دِیُت اُمِس جواب "ژٕ اَژھ اندر تہٕ اَتی کر ژٕ دیوتاہَن ہِنٛدِ ناوٕ کینٛہہ قوٗربان تہٕ کر تِکھ استدا تہٕ منگکھ یارٕی

نوٹ:- مرحوم نیاز فتح پوری سنٛزِ رایہِ اُس یِہے حیکر چھُ مشہوٗر لقمان حکیم۔ مگر حالے چھِ یوگوسلاوی ڈاکٹر محمود مفتی صٲبن تحقیقات کوٚرمژ زِ لقمان حکیم چھِ دراصل جنوبی اٹلی منٛزٕ کروٹن ناوٕچ یونٲنی نوآبادی ہُنٛد رozن وول مُوحّد فلسفی الکمیون ALKMAEON (۵۱۱ - ۴۹۱ ق م) یُس فیثاغورثُن سُند مشہور شاگرد اوس۔
(وُچھِو اسلامِک ریویو- لندن- جنوری ۱۹۶۸ء)

دپوس تیلی کرِ سَنے ژھیہ تہم اکِس بچہ شند عطیہ منظور۔"

تمہٕ کورٕ نی یہ زٕنمہٕ ووٚنُس تہٕ ہتھاوِن پنُن دیوتاہن ہندین
پیٚنٕز لین برونہہ کنہِ نیاز چھاترہ تہٕ شکار تہٕ لوگ پنُن دا منگان تہٕ
عرضی کران کران اِمداد منگنہ۔ مگر یمہٕ کورِ اُمس زانہہ اکہ لفظ
جواب دِ یُنیچ ضیاعی نہٕ۔ لہٰذا ژوٚل یہ پنُن نِشہ پراگندہ تہٕ ناوہمید
گژھتھ تہٕ دژاو دِل پھُٹِتھ پَنہٕ نیو وَتُو۔ اَمہ پَتہٕ پھیوٚر یہ عاجزی
سان خداتعالیٰس کُن تہٕ کورُن تَس سٕرٕ پاٹھی پنُن سر پیش تہٕ
مونگُن تَس دِل دزہ نس علاج تہٕ کورُن تَس برونٛہہ کنہٕ بھٕرزہ
آوازہ نالہ فریاد۔" اے آسمانہٕ تہٕ زمینہٕ کہ خدایہ۔ اے سارنے
زُوہ ذاژن ہندہ پاداں کرن والہِ۔ بندہ چھُے عرض کران مہ کرتہٕ
اَکھ نیچو عطا یُس وچھت بہ پنہٕ نس بجرس تسلی تہٕ اطمینان
دِمہ ہا۔ تہٕ یُس میانہٕ مرن ورزہ مہ نِش آسہ ہے۔ یُس میانہ
اَچھ وَٹہِ ہے تہٕ یُس میون جسم وُڈرا وتھ میون وارِث بنہٕ ہے"

اتھ پیٹھ آیہ اُمس آسمانہ پیٹھ اکھ آواز یمہ ووٚن
ژہ یہ تھوٚکتھ گوڈہ گرہ ہنتین پیٚنہٕ لین پیٹھ بَرژھ تہٕ لوگکھ تمن
قوربان پیش کرنہٕ۔ لہٰذا روز کھ ژہ بے اولاد۔ نہ زیوی نیچوا نہٕ نہ
کوڑا .... تاہم ووتھ ژہ تھوٚد تہٕ رٕژٕ منگتہٕ پنٕنہٕ بینہٕ ہُند
نیچو۔" نادان" بینہ بتر منگتہٕ رٕژت ہنیچ ناوُن سہ پنُن علم۔ پوشنہ
جان تربیت تہٕ پنُن گاٹہ جار تہٕ بینہ لیکھ تسندہ ناوہ وصیت نزہ مہ
پتہٕ گژھ یوہے میون وارث بنُن۔"

یہ آواز بوزِتھ روٗٹ تِمو پنُن بیٚنہِ بُتھر۔ نادان ، منگمتہٕ۔ یہٕ
اوس اَمہِ وِزہ بُمرہٕ کِنۍ نوٗکُٹ۔ بلکہِ دوٚہ وٕہِ جوان۔ یِمہِ کینہٕ سہٕ اُمس
لوٚکہ چارہ پیٚٹھے ہیٚچھناونہٕ تہٕ ٹرینِنگ دِنہٕ (اَکھ کھوٚرہٕ کڈنہٕ) لوٚگ اَمِ
پتُر پیٚہ کھیاونہٕ تہٕ رٹچھنہٕ خاطرٕ آٹھن جوان گیاہ وٕہ بجُن دایِن۔ تہٕ
تِمو ہیوٚت یہ رٹچھُن تِمہٕ غذا ہُس پیٚٹھ۔ یُس غذا یِتھس منز
نازُک ترین تہٕ تاثیرٕ اوس کرٕتہٕ یِوان۔ تِمو لاٚگ اَمس تیم پلو ییم
زادہ رٕچہ ریشمہ ہندی تہٕ بناتکو اُسی تہٕ بیٚیہ تیم لباس یِمن قرمز رنگ
اوس دیُتمُت تہٕ اَمی سترہ بیٚہن جایہ اوس اَکھ اَکس پیٚٹھ ریشمہ
ہندین نمدن ہُند دکھرُن یِوان کرنہٕ۔ مگر بیٚیہ نادان بوٗڈ ووت۔ یِکنہٕ
لوٚگ نہٕ کُنہِ ہندہٕ [لبناہُک یا] ہند دیودارُکی پاٹھی گوٚ کھیت۔ ماٚن
ناپچھ نوو یہ آداب ، لیٚکھُن ، پرُن ، فلسفہ تہٕ بیٚیہ سارے بلاے
بُلی ہیٚتر۔

دوہ ڈ بیٚیہ کینہہ دوہ گیہ سنحریب بادشاہن وُچھ حیکر
تہٕ اَتہٕ ڈیوٗٹھن پیٚٹھ سیٚٹھاہ بڑیومُت۔ توٚرے وَون تِمو تَس کُن
" ہے میانہٕ رفیقہ ! ژٕہ کوتاہ فیاض ، ذہین ، دانا تہٕ عاقل چھُکھ
میانہٕ سیکرٹری میانہٕ وزیرہ میانہٕ سِر رٹچھن والہ تہٕ میانہٕ بادشاہی
ہندہٕ مشورہ دِنہٕ والہ۔ کیاہ بہٕ چھُس وُچھان ژٕہ یوٗت بڑیومُت۔ وُمرہ
ژھیمی کیومُت ، قبرہ نِشہ ووتمُت تہٕ مرنس تیار۔ ژٕہ وُنتا میہ چانہٕ
گُزرنہٕ پتہٕ کُس ہیکہِ میانہٕ خدمژ ہُند بار تُلتھ ؟ "

حیکرَن دِتُس جواب " میانہٕ رٹچھن والہ بادشاہہ ! خدا ے

تھاۆن تُہنٛد سایہ ہمیشہ ہمیشہ ۔ سہ وزیر بنہٕ " نادان" یُس ہیانہٕ
بێنہٕ ہُند نیٚچو چھُ ۔ یُس میہ زنتہٕ پێنٛدسنٕے نیٚچو زاۓنت مَنٛگتہٕ
روٗژمُت چھُ ۔ یُس میہ پول مُت چھُ تہٕ یُس میہ پنٕن علم تہٕ پنٕن
تجربہ تہٕ بێیہ ساٗری متعلقہ چیز ہاہچھ نومُت چھُ ۔"

پادشاہ وۆتھُس ۔" سہ کرون میہ بروٗنہہ کنٕن حاضر تہٕ
تھاوُن سہ میہ اَتھہ پلہروٗن یتھہ زن بہٕ سہ وُچھن ۔ اگر سہ میہ
کامہ لایق لۆب سہ کرن بہٕ چانہٕ جایہ مُقرر ۔ تہٕ تٔلی یوت ہیکھ
ژٕہ پننہٕ وَتہٕ گُزٕھت تہٕ دفترہ نِشہ دوٗر روٗزِت آرام کرِتھ تہٕ پننِس
بُجرس کلالہ کرِتھ ۔ یتھہ کنہٕ ہیکہ ہن ژٕہ پننہٕ باقی زندگی سارے
کھسہ تہٕ ییز تہٕ سان گزارِت ۔"

یہ بوٗزِت دژاو حیکر یوت کھورسے گرٕکن تہٕ اوٚنُن
پنُن بێنہ بُتھر نادان پادشہس بروٗنہہ کنٕن ییمہ (تُتھے) اَمِس کُن
توجہ کوٗر سہ گو سیٹھاہ ہے جادہ خوش تہٕ یہ پسند کرِتھ وُنٕے
پرژھن اَمہ بینہِس ماھس ۔" ہے حیکر ! یہ چھا چون مَنگتہ نیٚچو ؟ بہٕ
چھُس خدایس مَنگان سہ گژھہ اَمِس لاسہ وُن ۔ تہٕ یتھہ کنہٕ
ژٕنہ چھے میانِس مالِس "سرحدونس" میہ بروٗنہہ نوکری کرمژٕ
یتھے کنہٕ بوٗزِن خدا یہ چون گبر روٗزِن میہ ہمرکاب ۔ خدمت
کران ۔ میانٕہ ماملات ۔ میانٕہ حاجت تہٕ میانہٕ کامہ اندِس واتہٕ نادان
یتھہ زن بہٕ اَمِس یزت بڑاوہ تہٕ چانہٕ موکھہ ترقی روزہ دوان ۔"
اَتھہ پیٹھ کوٗر حیکرن پادشہس بروٗنہہ کنہٕ سجدہ تہٕ دوپنس

"میانہ زچھن والہ! خدا تعالیٰ ون تھ یہ ہمیشہ ہمیشہ زندہ! میانئ
خاہش چھ زہ توہیہ بڑاُوو پننہ رتھ حکم پَر اُمس تامت۔ تکیازہ
یہ چھ میون فرزند (تہ مہ چھ دوہمید زہ) حضور آسن اُموسنزن
غلطین عفو کران یتھ زن یہ پننہ مقدورہ موجب تہندِ خدمت
ہیکہ کرِتھ۔"

پادشاہن کھیو اُمی سانتہ قسم زہ بہ تعاون یہ نوجوان
بینہ ین تمن دوستن سیتی ہم سہ ٹھا تعدہ شانتہ آسن۔ ہم
زن ہیا میو واُ قفو مترہ سارہ وبے کھوہ تہ تابعدار آسن۔ تہ بہ
روزہ اُمس پرہ یتھ قسمہ یزت تہ تاُظیم کران۔ لہاذا کور ہیکرن
پادشاہ سندین اُتھن ہیاتھ تہ منجن خدایس پننس زچھن اُلی
سیندہ خاطرہ خار و برکت۔ اَمہ پتہ تُلن ینن بینہ تھر نادان تہ بیہ
نوون سہ اُکس خلوتکہ جایہ تہ لوگ اُمس دوہپس کیاہ وکہ راتس
ہہچھہ ناونہ یتھ زن سہ اُمس ناٹور تہ شرابہ ربدل دانائی تہ علمہ سیتی
سائر کران گو۔ سہ اوس اُمس یمن لفظن منز خطاب کران: "میانہ
طاعتھ گوہرہ! اگر چانن کنن کانہہ لفظ گژھ یہ گژھ دلہ منزی
مارن۔ نہ زہ بینس کانسہ باوُن یتھ زن یہ تیوُنگل بنہ تہ ایس چانہ
زیوہ زالہ، چانس بدنس دود نوورادہ۔ ژہہ ذلالتک لباس لاگہ۔
تہ ژہہ خدایس تہ انانس نشہ خار کرتھ موکالہ کرہ۔ میانہ
طاعتھ گوہرہ! اگر ژہ کانہہ شیچھ بوزکھ یتھنہ سہ کانسہ ونکھ
تہ اگر ژہ کانہہ چیز ڈیشکھ یتھنہ سہ کانسہ بیان کرکھ۔ میانہ

ٹاٹھہ گوبرہ ۔ پننہ ہین بوزن والین کیتھ بناو پننہ تقریر سہل تہ لوت تہ یتھنہ جواب دنس وناوی آسکھ کران۔ میانہ ٹاٹھہ گوبرہ یتھنہ رسمی تحسن آسکھ پرٛھان ۔ یُس پانے چھُ رنگہ ڈلان تہ ژلان تہ (اَتھ خلاف چھُ) یژ وناوَنہٕ قیامتس تام روزان ۔

میانہ ٹاٹھہ گوبرہ ! یتھنہ کانہہ زنانہ پننہ بے حیا کلامہ سیتہ ونہ والی تہ پننہِس زالس منز پھساوی تہ یتھنہ تسندی زال شکارکو پاٹھو پادہ سنے تہ ژہ مرکھ ذلیل تہ خار گژھتھ۔ میانہ ٹاٹھہ گوبرہ تس زنانہ یتھنہ پتہ لگکھ یمہ کنہ ہنزہ شلن پلوو تہ عطرو سیتہ پان لبتھوشت آسہ ۔ یا یوس زنانہ طبیعتہ رنگہ زۆدمس تہ بے شرم آسہ ۔ ہوش کریزہ یتھنہ تسند حکمہ مانکھ تہ یتھنہ تس تہ دکھ پیہ تہ ژیہ پننہ آسی ۔ تہ اگر ژہ تس اَتھ نہ تھاوک یہ ژیہ پننہِس اَتھس اندر چھُ سہ ولی ژیہ گمہ یک جامہ تہ خدا گژھی ژیہ غضبی ۔ میانہ ٹاٹھہ گوبرہ ! یتھنہ ژہ بادم کل ہیو بنکھ ۔ یتھ پیٹھ گلہ برونہہ چھُ پن نیران تہ پہ اُبت تہ چھُ سارنے پتہ میوہ دوان ۔ بلکہ کر ژہ تلہ کلس ہیو بننہ چ پورہ کوشش ۔ یُس سارنے گلیو برونہہ چھُ میوہ [غذا] دوان تہ یُس سارنے پتہ چھُ پن ہیوان تراوُن ۔

اے میانہ ٹاٹھہ نیچوہ ! پانس عبہن یُس آسی آسان تس زِنشہ اُسیہ زہ پننہ کلہ عبہن کنہ تراوان ، نرم کلامہ کران تہ ادبہ سان پیش یوان ۔ بتیمہ اُسی زہ پکان پرہیزگاری ہنزہ وتہ ــــ

گستاخی ژاوِرزِ تہٕ یِتھہٕ بِہ کنِھ کرٕن ہرٕزہ یا اَسنہٕ وزِہ آواز
تھوٚد آ سٔلھِ کھالان۔ ییکیازِ اگر کرٕتکھ دِینہٕ سیٚتی کانٛہہ تمارھتا
لَدہٕ پیٚیہِ ہے تہٕ شرٕ آسہِ ہے پرٕ نیمِھ دوہہ بجہٕ بجہٕ تمارژ ہبنٲو وھتہ
ہیکان۔ مِیانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرہٕ دانا اِنسانَس سیٚتی اَکہٕ جایہِ پیٚھٹ بیٚیِس
جایہِ کنہٕ تُلان پکُن چھُ تَس انسانَس سیٚتی شراب چیٚنہ کھوتہٕ
جان یَس بے وقوٗفی ہُنٛد وٗلا ہہٕ آسہِ لوٚگمُت۔ مِیانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرہ!
ژیہ پَچھےٚ بہتر یِنُن شراب رٕوٚتِن لوٗکَن ہٕنٛزن زیارژن پیٚھٹ چھکرُن
تہٕ تَس سیٚتی تہٕ چوٚن یُس ہِنہ گستاخی سبَبہٕ بدگار آسہِ گوٚمُت۔
مِیانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرہ! ژٕ رٔٹھ تَس رِتی سٕنٛد دامانہٕ، یُس خدایَس
کھوژِ وُن آسہِ تہٕ کوٗشِش کر اُمرِ سے ہیوٚ ہنُن پان بنٕز راوِنہٕ
خاطرٕ۔ تہٕ یِتھنہٕ بے وقوٗفَس نکھہ تہٕ گژھک یِتھٕ زٕن ژٕ تَس
ہیوٚ بنکھہٕ۔ تہٕ تسنٛدِ بیوقوف اطوارٕو پکُن ہیچھک نہٕ۔ مِیانہٕ
ٹاٹھہٕ گوٚبرِ! اگر ژیہ کانٛہہ یارَس یا واقفَس کُنہِ وَقتہ لول بوزُتھ
ژیہ واتہٕ سہ گوڈٕ اَزماوُن۔ تہٕ پَتہٕ تَس سیٚتی پکُن نتہٕ اَمہ اَزماوِنہٕ
ورأے نہ کرِو زِہ تَس تأریف نہ باوِزِہ تَس اَکِس پننِس خیال
یُسنہٕ پانہٕ دانا آسہِ۔ مِیانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرِ! یوٚتام ژٕ پنُن کھور بانہٕ پنہٕ
نِین کھوزُن تہٕ زنکن چھےٚ ژٕ گژھتہٕ یہ ہیتھ کنڈِو پیٚھٹھ پکان۔ تہٕ
پنہٕ نین شرُین تہٕ شرُین ہِنٛدِن شرُین کرِ لَتہٕ پَدو ژاوان۔ بیٚیہِ گرٕتھ
(واو ژاوِنہٕ برٕوٚنہہ تہٕ) یا سمندرِ کین کَمرٕن تہٕ لہرن ہِنٛدِ کنُتت
پنہٕ برٕوٚنہہ ناو گرٕنی۔ وَرنہ سٔنِے تم مٔرٕ بچاوِچ ناو ژھانڈنہ برٕوٚنہہ

ڈٕریہت۔

اے میانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرٕہ! ییٚلہِ کانٛہہ دُنیادار شرٕف کھیٚنہٕ وۄکھ وُنٕن یِہ ہیٚتہٕ گَیہٕ عیاشی۔ مگر ییٚلہِ اکھ گداگر سرفس غذا بناوہِ دُنیا دِیہِ کڑیکھ یِہ ہیٚتہٕ چھہٕ غریبی مۄجُب کھیوان۔ میانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرٕہ! ژٕہ روز پَنٕنِس گُزبس۔ تہٕ پَنٕنِس رِزٕہ رس پیٹھ قناعت کران یُتھنہٕ پَنٕنِس رفیقہ سٕندِس گَنہٕ چیزس کُن اَچھ تیٚنبرِنے۔ میانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرٕہ! یُتھنہٕ جاہلہٕ سٕند ہمسایہ بَنکھ تہٕ یُتھنہٕ تَس سیٚتہٕ کھیٚن چیٚن تھاوکھ۔ تہٕ بیٚیہ یُتھنہٕ تِمَن ہٕندِس تکلیفس پیٹھ ژٕ زنگہٕ تلکھ ییم ژٕ یہ اندٕرٕ پٔتہٕ چھی۔ ییٚلہِ ییٚلہِ چون دُشمن ژٕ یہ سیٚتہٕ بدسلوکی کرہِ ژٕہ روز تَس سیٚتہٕ احسان ورتاوان۔ میانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرٕہ! ژٕہ کھوٚژِکھ زٕہ تَس اِنسانَس یُسنہٕ خدایَس آبہٕ کھوژان تہٕ تَس اَسہِ زٕہ نفرت کران۔

میانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرٕہ! بیوقوف چھہٕ ہُوا چھوان پھیوان تہٕ ڈٕلہِ گژھان۔ مگر دانا انسان ییٚلہِ بٕتھی کرٕ تہٕ وَبہٕ تو تہٕ پٔتیہ نہٕ پٔتھرٕ تہٕ اگر سہٕ پٔتھرِس پیٹھ تہٕ پٔتیہ سہٕ وۄہیٚتھ فۄرن تھٔوو۔ ییٚلہِ سہٕ بیمار تہٕ پٔتیہ سہٕ کرہِ اَمی ساتہٕ پانٕس طبابت تہٕ اتھہٕ خلاف چھیٚنہٕ جاہلہٕ سٕنٛزٕ تہٕ بیوقوف سٕنٛزٕ بیمارٕ کانٛہہ علاجاہ۔ میانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرٕہ! ییٚلہِ ژٕہ پانَس وُست کانٛہہ انسان سیٚتہٕ لگی یُتھنہٕ تَس دِکھ پانٕس برٛونٛہہ کنہٕ ادبہٕ رسان وۄہیٚتھ روز نہٕ۔ تہٕ اگر سہٕ ژٕ یہ سٔمبس سٔتم لگہٕ نہٕ خدا چھہٕ ژٕ یہ تِسنٛدٕ بدل کافی۔

میانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرٕ! یُتھنہٕ شُر ٹاسو اندی تٕرٛاوِہٕ ہَن تِکیازِ
شُر ذُگُن چھُ تیتھُے (فٲیدٕ دِوان) یُتھ باغَس پہَہ دِیہ۔ یا یُتھ ٹھیلہٕ
گوٚل بند کٔرُن یا یُتھ چارووے رزہ کرِس گنڈُن یا یُتھ دروازَس قُلُف
دِیُن (فٲیدٕ مند) چھُ۔ میانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرٕ۔ پَنُن شُر گژھہ بدخصلژ نشہٕ
پَتھ رٔٹُن۔ تہٕ نوٚڈ واتنہٕ برونٛہہ گژھہ سُہ وَتہٕ آمُت رٔٹنہٕ یُتھ زَن ژٕ میہٕ
سِیتی بٔچھتھ پھیٖر بنہٕ نہٕ۔ نَتہٕ ژوٚمراوی سُہ ژٕہے چانِن ہم پَلہٕ
(رفیقن) اندر۔ وَقتہٕ پیٚنٛھ تہٕ مجلِسَن منٛز والی ژٕ میہ مولہٕ۔ تہٕ ژٕہ
پتھ اُمی سٕندِین بدکارَن ہُنٛد مددگار گنٛز راونہٕ۔
میانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرٕ! یُتھنہٕ چانیو وُٹھو منٛزٕ دِلہٕ کہ مشورہ
روٗس اکھ لفظ تہٕ نیٖرِتھ گژھہ۔ تہٕ یُتھنہٕ دوٚن لڑایہٕ گرِن انٛزِس
منٛزِس ژٕہ آسِتھ دوٚدرٕی روزان۔ تِکیازِ بدخصلتس سِیتی گفتگو کرٲنی
چھُنہٕ دُشمنی پٲدٕ گژھان۔ دُشمن دٲری چھُ ہر زیورٕ اوان۔ ہَرٕ منٛزٕ
چھہٕ قتل گژھان تہٕ اَتی چھُہ چانہٕ شہادژ ہنٛز ضرورت پیوان۔
تَوے وَنان سٕے میہٕ تِمہٕ جایہٕ نشہٕ دوٗر ہیٚون تہٕ آرام کٔرُن۔ میانہٕ
ٹاٹھہٕ گوٚبرٕ! یُس پانَس کھوتہٕ زورٕ اور آسی تَس خلاف گژھہ نہٕ
دوٚہ کھٔژ۔ بلکہ گژھہ پننِس روٗحَس اندر صبر کٔرُن پٲدٕ۔ زیوٚنٛطہٕ ہیتہٕ
ژالُن تہٕ تحمُل کٔرُن تہٕ پرہیزگٲری ہنٛزٕ وَقتہٕ پکُن۔ تِکیازِ امہ کھوتہٕ
رُت بییہ کانٛہہ طریقاہ چھُنہٕ۔ میانہٕ ٹاٹھہٕ گوٚبرٕ! دُشمن مرِس
پیٚٹھ یُتھنہٕ دوٚہ ٹٕہ آسکھ ٹُلان۔ تِکیازِ سُہ کٲلہ گژھتھ آسی
ژٕ میہ اُمی سٕند ہمسایہ بنُن۔

میانہِ ماٹھِہ گوٚبرِ! یُس ژٕ یہ رٕٹِھ آسی تٔلان تس
کُن دہ کینہ ڈول۔ بلکہ کرتس یزت تہٕ تس بہٕ ونہہ اَس تس
سلام کران۔ میانہِ ماٹھِہ گوٚبرِ! ییلہِ وَسہٕ وُن آب کھہلہِ منز رٕوزِتھ
گژھ۔ ییلہِ کانہہ جانورا وُڈان وُڈان آسمان واتہِ۔ ییلہِ کاو سفید
گژھ تہٕ آمہِ مُرنہِ مانچھ ییرہِ۔ تیلی ہیکہِ اکھ جاہِل تہٕ بیوقوف کتھ
زانِتھ تہٕ کتھ کرِتھ۔ میانہِ ماٹھِہ گوٚبرِ! اگر ژٕ کاٹُل چھُکھ تیلہِ
گژھ پننہ زیو ییلہِ گژھینہ نِشہ (پننہ) اَتھ ژٕ ورہ نِشہ تہٕ (پننہ)
اچھی بدنظرہ نِشہ بچِتھ رٕوزُن۔ تیلی یوت وَنہٕ نَے ژٕ یہ دانا۔ بس تیلی یوت۔
میانہِ ماٹھِہ گوٚبرِ! ژٕ کر برداشت دانا انسانہٕ سُندِ عاقِلک
طاس سنزہ سہ بیوقوف یُس ژٕ یہ دمہٕ دہ سیتہ کھوبہ چھلی [رزہ عطر
سیتو مالش کری]۔
میانہِ ماٹھِہ نیچورہ! جوانی ہندین وریین منز روٗزِ کرہ نرم
تہٕ حلیم۔ پتہ زن بُجرِ وقتہِ یزت ہیہی کرِنہ۔ میانہِ ماٹھِہ گوٚبرِ!
پتھینہ تس خلاف وہہ تھاکہ یُس کانہہ عہدہ دول یا اقتدارہ دول
آسہ۔ بنیہِ پتھینہ تتھ دریاوس مُنجھ روزِکھ یُس خشارہ ندان وسان
آسہ۔ بنیہِ پتھینہ کھاندر کرِ نکہت مالن منز ڈتاولی کرِکھ۔ یکسیارہ
اگر پتھ پاٹھی کرِنہ سیتہ دولت تہٕ بنہِ۔ لُکھ کرنَے نہ ژٕ یہ تعریف
تہٕ (پتھ گو) اگر کُنہ یژھ کامہ سیتی پھکہ ونہٕ۔ لُکھ ژارسنَے
ژٕ یہ لیکہ تہٕ بنیہِ ژھینہ نَے ژٕ یہ لعنتھ۔ میانہِ ماٹھِہ گوٚبرِ! ژٕ
آس تس سیتی روزان یُس اتھ بوزت نہ آسُن دول آسہ۔ تہٕ پتھینہ

تِمَن سیٚتؠ روزُکھ - یِم اَتھ وٕرِتھ تہٕ ڈراگہ لدٕ آسن۔ اسے رمیانہٕ طاقتہٕ گوبرہ! ژوٚن چیٖزَن چھنہٕ پایدارؠ - پادشہہ مگر فوجہ روٗ سنے پہٕ کَرِہ نہٕ (ییٚچھے کَنہٕ) وزیرا۔ مگر مشورہ نہٕ زانہٕ موکلِتھ مُشکلن اندر (یَتہ پییہ پَیتھر) لوٗکن ہٕشن بدمٲشی تہٕ ماتحتن ہُنٛد ظُلم تہٕ تشدد یم نہٕ روزَن نہٕ۔ ییٚچھے کَنہٕ ہیکَن نہٕ ژور زَنٛ کھٹِت روٗزِت۔ تِم سٟگے دانا۔ بیوقوٗف۔ دُنیادار تہٕ بیچھ وَن۔

ووٚنؠ یِیلہٕ حیکَن پنٕنہِ وعظ و نصیحت تہٕ مثالہٕ پنٕنہٕ بس بینہٕ پتھرس نادانس وَنان اندس واتہٕ ناوہٕ۔ تٔس گوٚ دِلس شوقہٕ سان پہٕ گمُانہٕ نہٕ اَمہِ جوانن تھٲوِ یم سارؠ ہدایت ٹاہٕتس۔ تہٕ اُمس اوسنہٕ پہٕ ظوٗنی زِہ اَتھ سارؠ سے گٔژھ بلکُل وُلِٹہٕ۔ سیکِہ نوٗن تہٕ میرٕتہٕ تیٖل۔ اَمہ پتہٕ بیوٗلھ پہٕ مُبڑہٕ وزیر آرامہ سان گرہ تہٕ پہٕ کینژھاہ دولت حبشی غوٗلام تہٕ کنیزہٕ اُمس آسہٕ تِم پُشراوِن اُمہٕ سے جوانس (اَمہ علاوٕہ دِتی نٔس گُرؠ، وٲنٛٹ، تیٖرِن ہنٛدؠ کھیٖلہ تہٕ جب۔ تہٕ بیٚییہ تِم سارؠ پیچز یم اُمہِ آسہِ (سارؠ سے وُمرِہ) دَندؠ ہیٚتھ۔ اُمہٕ سے جوانس اَتھ تھوو اُمہٕ حُکمُ کرُن تہٕ ممانعت کرٕنٕ تہٕ (اَتھ سیٚتؠ) وِژ اُمس پادشہن ترقی۔ تہٕ شہ لوٗگ اُمس سیٚتؠ اُمہٕ سندس مامہٕ سُندے ہیوٗ ورتاو کرُنہٕ۔ بلکہِ اَمہِ کھوتہٕ جادہٕ تہٕ۔ تہٕ اَتھ دورانس اندر اوس پُرون وزیر ریٹائر گٔژھتھ آرام کران تہٕ (ووٚنؠ) نہ روٗد تٔس پادشہس سمکھنک کانہہ عادت سوابے خال کُنہٕ وقتہٕ یِیلہِ سہٕ گرہٕ نیرہٕ ہے تہٕ پادشہس سلاما کرِتھ واپس یِیہٕ ہے۔

مگر یتھلہِ نادانس گو یقین زِ ساری حُکم چھ تیندِس اتھس اندر سہ لوگ پننِس ماٲلِس عامس اندر تہٕ ٹیپ ژٹنہٕ تہٕ اُمِس پیٹھ نَس کھالنہٕ۔ یٮ۪لہِ یٮ۪لہِ سہ دربار لاگان گو یہ رٔود پننِس ماٲلِس الزام دِوان دِوان وَننہٕ۔ "پۆز اَسے بڈِزِو حیکہ آو وُمرِ تہٕ لوگ فاقہٕ تُر بَننہٕ تہٕ وونی چھُنہٕ تَس دٔون ساد تہٕ تُکان بزُن۔" اَمہِ علاوہ لوگ سہ گرا غُلامَن تہٕ گرا کنیزَن ماردِنہٕ۔ تہٕ گرا گرٕیِن تہٕ گرا وۄنۍ ژٕنین یلہِ ترٲوِنہٕ تہٕ بدکاری پتھ تہٕ سورُے جاداد چھناہ چھپر کرُنہٕ یہ تمی سندِس ماہہ شند اوس۔ سہ لوگ اُمِس پۆتُس یِت بیوآری کرِتھ پننہٕ جایہ تلنہٕ۔ تمی ژھنی سو تھوک لعنت کرِتھ پننہٕ جایہ اَندرے کرِتھ اَتھہٕ پیٹھ سۆز تمی پادشاہس یہ شیٚچھر تہٕ زِ نادان چھ وُٹان میون سورُے جاداد تہٕ مال تہٕ اَسباب۔ تہٕ پادشاہن سۆز نادانس سَمَن تہٕ وۄن تَس۔ "یۆتام تہٕ حیکہ حالے حیات چھُس۔ توٚتام چھُنہٕ تَسندِ گرہ جادادُک کینٛہہ مالِک تہٕ نہ ہیکہ تیندِس مالس سیتی کانٛہہ کھشری پاجامَن زنگ ژھنیت۔"

اَمہِ حُکمہِ سیتی آیہ اُمِس جوانہٕ سندی اَتھہٕ ماٲلِس نِشہِ تہٕ بیٚیہِ تیندِس مال وجادادُس نِشہِ پَت رَٹنہٕ تہٕ (اَمہِ پتہٕ) لوگ سہ اُمِس نِشہِ بار بار یِنہٕ گژھنہٕ بلکہِ لوگس وونی سُلاما وُلاماہ تہٕ کرُنہٕ تام لوگ حیکہ تمَن دادِن تہٕ تکلیفس پیٹھ اَتھہٕ مۆرنہٕ ییم نادانہٕ سندی دٲسی تمی سرِ ژٕتی اَسی۔ تہٕ سہ گو اَتھہٕ ماٲلِس پیٹھ خدہ کھۄتہٕ جادہِ حاران (وونی چھ وَنُن وول وَنان زِ) اُمِس نادانس

اوس ' نوِدان ' ناۆدی بیاکھ لوکٕٹ بوِیا۔ لہٰذا اوٚن حیکمَن نادانٕس
بدل یوٚہے تہٕ لوٗکَس رٕچھنہٕ تہٕ سیٹھاہے یِزت وہرزت کرنہٕ۔ تہٕ دِتُن
کیاہ سورُے مال ومتاع اُمہِسے تہٕ بنوِوُن یوٚہے پننہٕ گرِٕک تہٕ پنٕنہٕ ہِمن
مالَن ہُند مالِک کُل۔

مگر بیٚچھے بَدؠٚتٕس باٚسے وُچھ نہ کوٹھن کیاہ آو بَنِت۔ تَس
گوٚ عداوت تہٕ حسد تہٕ شہ لوٚگ پزہیتھ اُکس رِشہ۔ یُس اُکھاہ تَس
سوال کران اوس۔ مامہ بُتھر شکایت کرنہٕ تہٕ پننٕس احسان کرِن
واپس نِوہ بہٕ وَننہٕ۔ بیٚیہ اوس شہ پیتہٕ وَنان " پوٚز اَسے بوٚزِو۔ بہٕ ہَسہ
ژُھن نَسٕ پننہٕ مامَن دروازو گرِات۔ تہٕ مہ پیٚچھ رِٕنِدَن ہیوں بوٚسے
مگر اگر خداتعالیٰ مہ طاقت دِیہٕ۔ بہٕ ژھنَن شہ موتہٕکس غاریٚس منٛز
اَمہ پتہٕ رُوٗد شہ پنِنٕس اَشناوس تباہ کرنہِچ سکیمہ سوچنہٕ تہٕ وارِیاہ
کال گرنِاھتھ لیٚچھ تمَس اَکھ دھوہہ ایرانہٕ تہٕ بربرٕ ملکہٕ کِس بادشاہٕ
سِندِس حکیمس۔ اخیانش ابناشاہس چِھٹھ۔ اَتھ چِھٹھ منٛز اوس
پہ لیکھت۔ " ملکِ شامہ تہٕ نینواہِکس بادشاہ سنخریبہ تہٕ تَسِندِس
وزیرس تہٕ چیف سیکرٹری ر بندِہ طرفہ واتہِن تُہہِ رِتیہ سلامہ تہٕ مُبارک
باڈی ییمہ تُہہِ شوٗبن۔ اسے باشان بادشاہہ۔ ژٕمہ تہٕ مہ اَمِن پانہٕ وانٕی
سلام تہٕ یٚیٚچھے یہ فائدہ ژٕمہ نِشہ واتہٕ ژٕہ گرٕھو نہ تیزی سان
تھوٗد دِتھ تہٕ ییٚ نہ مہ سمکھنہٕ یُتھ زَن اَسی بقعہ نصرین جایہ
اَکھ اَکِس سیٚتھ رَلَو۔ بقعہ نصرین چھُے شامس تہٕ نینواہس بیوٚنہٕ کنہٕ۔
تہٕ اَتی کرِٕے ژٕمہ بہٕ پننہٕ پادشاہی ہُند یا لاٹاہ روٚستے سپرُد۔"

اَمہِ علاوہ لیٚچھ تٔمۍ بیاکھ چِھٹھۍ ژیکرٕ سٕندٕ اَتھہٕ مِصرٕکِس
پادشاہَس — فرعونس — یِتھہٕ مَنز یہِ لیٚکھِتھ اوس۔ "ژٕ سہ تہٕ مےٚ
درمیان اَسِن مُبارکباد۔ اے طاقتور شہنشاہ۔ یُتھے ژٕ سہ یہِ چِھٹھۍ واتِ
ژٕ سہ واتہٕ اَمی وِزِ ہٹھ ودٕ ہَتھن تہٕ بُقعہ نصرینس کُن نیرُن۔ یُتھہٕ زَن
ژٕ سہ جنگہٕ تہٕ قتلہٕ رٔو سٕنٛے پادشاہی پلہٕ ناوے۔"
(وَنِتھ چھِ یِوان) زِ نادانیہٕ سٕنٛد دستخط اوس بِلکُل تیٚندِس
ماہرٕ سٕند ہیوٚ۔ ییٚم زٕ چِھٹھِ لیٚکھِتھ وَچھ اُمہِ تہٕ کُنکھ ژیکرِنۍ مُہر تہٕ
تھاوِن شاہی محلس اندر واتہٕ ناوِتھ۔ اَمہِ پتہٕ دڑاو پانس تہٕ لیٚچھن
پادشاہ سٕندٕ اَتھہٕ پنٕنِس نامَس اَکھ چِھٹھۍ یِتھہٕ مَنز یہِ اوس۔ "میانہٕ
وزیر چیف سیکرٹری تہٕ سِر رٹچھن والہٕ ژیکرٕ۔ ژٕ سہ پیٚٹھ واتِتھ سلام
ییٚم دِچھٕ ہَند) توجہ ژٕ سہ نِش واتٔنی کہ ژٕ فوج جمع بَنیہ کرٕنہٕ سوئے
مُکمل یہِ ژٕ سہ نِشہٕ آلات جنگ تہٕ زرہ بکتر آسہ تہٕ ژٕ دِہ فوجس نیرِنُک
حُکم۔ یُتھہٕ زن تِم مےٚ پیٚٹھ مہ دوہہ بُقعہ نصرینس نِشہٕ سمکھن تہٕ بیٚیہ
یُتھے ژٕ مےٚ نکھہٕ یِوان وُچھکھ ژٕ کرِزٕ مےٚ پیٚٹھ نقلی حملہٕ کرِنۍ
تیاری زَن تہٕ تِم سپاہ اَسہِ میانِن دُشمنَن مُقابلہ کران۔ اَلکھ پروگرامس
پیٚٹھ کرِزٕ ژٕ اَکھِت ناکھت جنگ ہیوٚ۔ تِکیازِ (مےٚ چھُ بوزنٕ مِنٛت)
زِ مِصرٕکی پادشاہ فرعونن چھِ جوسوٗس سوٗزِمتۍ۔ سانِن لشکرن ہٕنٛدِ
طاقتُک اندازٕ لگاونہٕ۔ اَوے گژھن تِم اَسہِ کھوژنٕ تِکیازِ تِم چھِ
سانِ دُشمن تہٕ اَسہِ نفرت کران وٲلۍ۔" اَمی ساتہٕ کرُن اَکھ مُہر تہٕ اَکِس
شاہی لونڈس اَتھہٕ سوزُن یہِ چِھٹھۍ ژیکرس نِشہٕ۔ تہٕ پانہٕ کیا تجبُن ہُم زٕ

چھِٹہٕ ییٚم ایرانہٕ کِس تہٕ مصرٕکِس پادشٲہَس لیٚچھ مَرٕ آسن تہٕ تراوِن یِم
پادشٲہس بُروٗنٛہہ کنُ تہٕ پٔرٕ نٔس رٕٹہٕ بٔڈٕ تہٕ ہاوِنٕس (یِمَن ہشرٕ) مُہرٕ
مگر یِیلہِ سنخریب پادشٲہَن یِمَن چِٹھِین ہُنٛد مضموٗن بوٗز سُہ پیو
تاجُب کران زَن تہٕ اسمانہٕ تٔس کھوٚت سیٚٹھاہ سخ شرارت تہٕ ووٚنُن
کرٕیکھ دِتھ ۔ " اَما اَمِس حیکرِس کیا سَنا چھُ مےٚ کوٚرمُت ۔ زٕ تمُ چھُس
میانِین دُشمنَن ہٕنٛز چِھٹہٕ لیٚچھ مَرٕ ؟ کیا یہ چھا مےٚ تِمَن تمام احسانَن
ہُنٛد یِنامہِ یِم مےٚ اَمِس پیٚیٹھ ورتٲوی ۔" دوٚیِم ووٚنُس ۔ " پادشاہم !
تُہہ داتہٕ یِنہٕ غم کھیوٗن یا فِکرِن گٔژھُن تہٕ نہ داتہٕ تُہہ جادٕ شرارت
کھٔسُن ۔ اَسی کیا زٕ گٔژھو تہٕ پکہ ہے (ترٕ یہ دوہ دراے مُنٛزی یترٕ)
بقعہ نصرینِ جایہ تہٕ اُتی یِتھ مالِس تَنِت وُچھو زٕ آیا یہ چھا پوٚز
واقعہٕ کینہہ اَپُز ۔"

لہٰذا یِیلہِ بٔرِس وار واتہٕ ۔ نادان ووٚتھ تھوٚد ۔ تہٕ ہٕنٛدُن پادشاہ
تٔہُنٛد وزیر تہٕ فوجہِ افسر تہٕ یکہ نٲوِن شعبہ نصرینہٕ کِس وَسہ ورِس
وٲران علاقَس کُن مارچ کران ۔ یَتھ اوٚت سنخریب پادشاہ دوت
تمُ ترٲو حیکرِس کُن دَدٕرِ نظر تہٕ وُچھُن اُمہِ سُنٛد فوج اَمِس خلاف
جنگ لڑنَس پیٚیٹھ تیار ۔ یِیلہِ بُڈٕ وزیرن پننہِ سُنٛد پادشاہ وُچھ یانَس
کُن یِوان ۔ اُمہِ دِژ پننِس فوجَس لڑنہٕ خاطرٕ حرکت کرنُک تہٕ " مخالِف
فوجس حملہ کرنکہِ خاطرٕ تیار سپدنُک حکم ۔ تہٕ گوٚ یی زٕ یِتھ کٔنہ تٔس
" سرکٲری " ارشاد اوس تِتھے کَنہٕ لوٚگ سُہ پننِس آغٲنَس مُقابلہٕ تہٕ تٔس
اَسنہٕ نہٕ خبرے زٕ نادانَن کُس چاہ چھُ کھنِس رٔٹِتھ کھوٚنمُت ۔

مگر ییلہ پادشٲہن یہ منظر وُچھ سہ کھوٚت اسمانن۔ تَس گو
سخ اضطراب پٲدٕ تہٕ تسندیو نکوار یو منز لوگ شرارتک دٕہ نیرنہٕ۔

اَتھ پیٹھ وَوٚن نادانن پادشٲہس کُن " جناب وُچھان
چھوٚہ یہ ذلتی کیا چھُ کران ؟ مگر تُہہٕ مہ کھٲسِن شرارت تہٕ نہ مہ بَرِو توٚہیہ
کانٛہہ غم۔ اَما پوز توٚہیہ پھیرِو توٚ شٲہی محلس کُن واپس۔ یُتھ بہ وُنی توٚہیہ
زِنشہ حیکہ اَنَن گنڈِ پھرِت تہٕ ہتھکرٕ کرِت۔ پتہٕ کُنُ کرن بعہ توہہ زِنشہ
وُنی وُنی تہٕ کُنُہ "تکلیفہ ورأے تِہندہ دشمن دفع ۔"

لہٰذا ییلہ سنخریب پننہ نس پٲٹھنس وزیرہ پننٕس کارس
پیٹھ دِنہ ژاپان گرہ کُن پھیور۔ نادان گوٚ پننہ نس ماسِن زِنشہ تہٕ
ووٚن نس ۔ " پوزٕ اے بوزکھ پادشاہ گوٚ ژٕ پہ سیٹھا خوش تہٕ تمو کوٚر
چون شُکریہ چانِس تمہ کارس پیٹھ۔ یمیُک تمو ژٕ پہ حُکمُ اوسے
دِیُتمُت۔ ووٕنی چھُس بہٕ تمو ژٕ پہ زِنشہ ییمہ غرضہ سوزمُت زِ ژٕ پہ دِکھ
پننہ نس فوجس پننہ وَتہٕ واپس نیرنک حُکمُ۔ تہٕ ییمہ کرکھ ژٕ پہ پننہ پان
تَس زِنشہ گنڈِت تہٕ ہتھکرٕ کرِت پیش۔ یُتھ زَن ژٕ پہ تمن سفیرن ترونہہ
کنہ یم فرعونن سوزی مُتہٕ چھہ تہٕ پہند یس آغس سون پادشاہ کھوژان تہٕ
چھُ۔ سیٹھاہ نچنہ حالس منز لگنہ پیکھ ۔"

حیکرن دِتس جواب " یہ بوزہ نے گو میون ماننُ " تہٕ آمی ساتہٕ
گنڈِہ نووُن پان تہٕ ژرادہ ناوُن پانس زولانہٕ۔ اَمہ پتہ تُلُکھ پانس سیتہ
پنُن بیٹہ ہتھر نادان تہٕ گوٚ پادشٲہس بُرونہہ کُن حاضر ییمنہ۔ آمی وُچھ
پادشاہ بیاکھ جعلی چٹھیا پَران یتھ زَن مُہر وزارت اُس۔ ییلہ حیکر

تختہ کِس کُرسہِ اَندر ژاو تمہٕ دِیُتھ (اَڑٕ وُسنےٚ) سجدٕہ تہٕ رُود زمینس
بُتھہٕ دِتھ تہٕ تام ووٚتھ پادشاہ اَمِس کُن "اے رِیاہ واسرا یہٕ - سیکٹریہ
بسرٕ رَچھن والہٕ تہٕ پادشاہی پہنٕدٕ مشورٕ دِنہٕ والہٕ ژٕہ وَننا مےٚ - مےٚ کیاہ اوسے
ژٕ مےٚ پیٚٹھ ددارہ کورمُت زٕہ ژٕہ لوگُکھ مےٚ یِژھ تیچھ کامہِ سیٚتی ماوشہ
دِنہٕ؟ یہٕ وَنٲنی ہاوِر تمہٕ اَمِس کاغذ وَرق جوراہ یمہِ کُلزِمہِ سِنٕدٕ دستخط
تہٕ ملزِمہِ سِنٕزٕے مُہر کَرِتھ آسو - اَمو پیٚٹھےٚ ییمن کُن نظر کٔر اَمِس ژاییہ
کوٹھِین نٔژ تہٕ بیچھس کینژٕس کالَس زِمہِ تہٕ اَکھ لفظ بولنُک طاقت
تہٕ آو نہٕ تَس (پانَس اندر) لَبنہٕ۔ گویا تَس اَس سأرے عقل تہٕ علم
تراوِتھ ژٕلی یتی۔ اَتھی حالس منٛز ژُوٗد تمہٕ پَنٕن کلہٕ [بومہِ] بوٚن کُن
تہٕ ہیوٚتُن ژھوٚپٕرٕ کَرِتھ۔

مگر یَیلہِ پادشاہن اَمہِ سُند یہٕ حال وُچھ تمہٕ دِیُت حُکُم اَمِس
گرٕژھ شہرٕ نیبر کَرِتھ گردَن ییِنہٕ ژٹنہٕ۔ تہٕ (یہٕ آرڈر بوٗزِتھ) وٕژ نادانن
یِتہٕ کٔریکھا - "ہے حیکرٕ۔ ہے ژٕ مےٚ کیا فأیدٕ ییمہٕ ہی۔ پادشاہس سیٚتی
پیٚٹھ ژھل کرنہٕ سیٚتی تہٕ پادشاہس سیٚتی یِژھ بغاوت تُلنہٕ سیٚتی؟"

(وَنن وول وَنان) مارٕ واتٕلہِ سُند ناواوسس بیچھ وَن اَلو
سمیاک۔ تہٕ پادشاہن دِیُت حُکُم حیکرس گژھ وزیر سِندِس دروازس
بروٚنٛہہ کنہٕ کلہٕ ییٚن ژٹنہٕ تہٕ اَمہِ سُند کلہٕ گژھ لاشہٕ نِشہٕ ہیٚتھ گژھ دوٗر
تھاوُنہٕ ییُن۔

یہٕ بوٗزِتھ پیوٚ حیکر پادشاہس کھورَن تہٕ وۄن تَس "یہ رِیاہ
رَچھن والہٕ پادشاہہ تُہٕہِ رُوزِو ہمیشہ زِندٕ۔ اگر تُہٕہِ چھوو ییمن

مَرِنے یَژھان مِہ چھُنہٕ تہٕندِس پرادِس (مُقابلہ کانُہہ) ایتراض۔ مگر
مِہ چھُ پوٗرٕ یأمھٕ پٔہ عٔلِم زِ مِہ چھُنہٕ کانُہہ قصوٗر تہٕ (تٕس تامُت)
بدکار چھُ پننِہ بدخأہی مِہ ہوران۔ مگر مِہ چھُ پننِس رٔچھنٕ وٲلِس
پادشاہس زِشہٕ تہٕ تِہٕندِس فضلس تہٕ فیاضی زِشہٕ پٔہ وۄمید زِ پادشاہ
کرِہ مارِہ وٲلِس حُکُم زِ میون لاش گژھہ وُڈرنہٕ خأطرٕ میانِین گرِہ
کین دِیزِین یُتھ زَن بٔ تہٕنزے بلایہ لوٚگُس۔" اَتھ پیٹھ دِیُت
پادشاہن مارِہ وٲلِس تِتی کرِہ نٕکٕ حُکُم پٔہ یتھ یوٗژھ مُت اوس تہٕ اَمہِ
تُل حیکر باقی شأہی نوکرَن سِتھ تہٕ کٔنٛڈیٚ ہَس نیٚبرِم پلوَ تہٕ لَگہِ اَمِس
پھِہہٕ کوٗٹِس کُنٛ پکہِ ناونہٕ۔ مگر یِیلہِ اَمِس پوٗرٕ تصدیق ہیوٚٹھ زِ کوٹھِس
آو موت اَمہِ سوٗز اَرِچ شیٖچھِ زنانہٕ نِیس شگفتنی ناو اوس۔ شیٖچھ
منز ووٚن تَس۔" ژٕ نیر اَکھ ساس داہ ہیتھ فورَن مِہ سمکھنہٕ خأطرٕ
یِہمَن دایِن گژھہ قرمزی تہٕ زأویجہ ریشمہٕ ہند لباس آسُن یُتھ زَن
یِم میانہٕ مَرنہٕ برونٛہہ مِہ کُنٛ نظراہ ژٲوَن۔ تہٕ بیٚیہِ نٲوی زِ مارٕ
وٲلِہ سِندِہ تہٕ تِہندِین نوکرَن ہِندِہ خأطرٕ دسترخانس پیٹھ کھانہٕ
تیار۔ تہٕ بیٚیہِ اَنِ زِ پانس سِتھ واریاہ جان شراب۔ یتھ یِم پٔہ چیٚن
تہٕ شادٔباہ کرَن۔"

حیکرِنہٕ زنانہٕ کوٚر تِہندِین حُکمَن اَمی وقتہٕ تأمیل نِکیازِ سوٚ تہٕ
اَمِس جان شلتاک نہٕ دانا۔ ذٔہین تہٕ تجربہٕ واجیہٕ تہٕ بیٚیہِ (باقی) کمالِن
تہٕ بیٚیہِ عِلمیچ کٔنی کِتابا۔ وۄنی یِیلہِ اردٔلی، مارٕ وٲلی بیٚیہِ تِہندی نوکر
حیکرِہ سِندِس دروازس پیٹھ وٲتی تِمہٕ ووچھ دسترخانس پیٹھ شراب

تہٕ لذیذ ترین دانہٕ دان ووتھمٕت ۔ لہاذا مٕتۍ پٕتہٕ تہم کھینٕس چینٕس یوٗتاہ مٕت
تمہٕ یوٗتاہ گوٚڈٕ ڈیکھ تیتاہ کھیو ۔ تہٕ کوٚرٕکھ خاندانہٕ سُندٕ شُکریہ اداہ

اَمہِ پَتہٕ تُل حیکٕمتن مارہٕ داتُل اَکھتھ کُنۍ خلوٚکھ تہٕ ووٚن تٔس
" ابو سمیا کا ۔ ژٕ یہ آسی یاد ۔ ییلہِ پادشاہ سنجر یمہٕ سٕندۍ مٲلی سرحدون
پادشٲہن ژٕہ گالنک پوٚختہٕ پرادہٕ کوٚر تہٕ یمہٕ تجرُبک ژٕہ تہٕ تھاوِیوٚک
اَکِس جایہِ کھٹِتھ ۔ یَتھنہٕ کٕنھہِ زانہٕ ہیے ۔ یوٚتامٕت پادشٲہن ژٕہ بٔنیہ
ژھونڈٕرُک ۔ اَمہِ علاوہٕ اوٚسُس بہٕ تٔسند مزاژٕ ووٚہے ہوٚراوان ۔
یوٚتامٕت تٔس ژٕہ مَنگہ ناوُنک شوق گوٚ تہٕ (ژٕ یہ چھٔیہ یاد) ییلہِ ژٕہ میٚ تٔس
بروٚنٹھہ کٔن واتہٕ نووُک تہٕ سُہ کوتاہ خوش گوٚ ۔ لہاذا کرٕ ژٕہ وُنۍ کینٕس
تی ۔ ژٕہ یاو ژٕہِتٕس میٚ کم کم فائدہٕ چھُہے ژٕ یہ واتہٕ نٲوۍ متھ ۔ بہٕ چھُس
یہِ پوٚرٕ زانان زِ پادشاہ گژھہِ پانے میانہٕ بابت شبہٕ زد ۔ تہٕ میانِس قتلس
پیٚھٹھ گژھہِ یہ وُچھت سیٹھا شرارتٕس زِ بہٕ اوٚسُس بلکل بے قصوار ۔
لہاذا ییلہِ (تمہ ورزہٕ ژٕہ) میٚ تٔس نِشہ زندٕ ے واتہٕ ناوکھ چون مرتبہ
کھسہِ سارہٕ ورے کھہ تہٕ تھوٚد ۔ تِکیازِ ژٕ یہ پَزہٕ یہ زانُن زِ میانۍ
بیٚترن ــــ نادانن ــــ چھُ میٚ دغا دِیُت مُت ۔ تہٕ میانہٕ بابت
یہ وُلِیٹھ ژھل کوٚرمٕت ۔ بہٕ چھُسے ژٕ یہ بٔنیہ وَنان زِ میون رٔچھن وول
پادشاہ گژھہِ عنقریب شکہ وَکہِ روٚستےٚ میانہٕ تباہی پیٚٹھ پشیمان ۔ زِ
زان پتہٕ میانہٕ مکانٕکِس برٕہٕ نگس تلہ کنہٕ چھُ اکھ زُس تہٕیٚنچ کٲژھہِ انسانس
عمر چھینہٕ ۔ لہاذا تھاو میٚ اَتی ژٕوٚرہٕ میانہٕ زنانہٕ شگفتنی سیٚتۍ تدبیر
کرِتھ ۔ بٔنیہ چھُ میانِس جمیل خانٕس اندر اکھ غولام یٔس موٚتک وُا

مُحکم چھُ درامت۔ لہٰذا کوٚتن ژٕہ یوٚہے نیبر تہٕ لاگ اَمس بیاکھ پلو۔ اَمہ
پتہٕ دِہ ژٕہ پننین نوکرن ہِنٛن وُنۍ کینژَن شرابہٕ سیتیٚ حوابے داووی متو
چھِہ پتہٕ مارِہ نَکٕ حُکُم یُتھنہٕ تِمَن پتہٕ فِکرِ تِرَہ زِہ اَسہِ کُس مور۔ اَمہ پتہٕ
دِہ تِمَن حُکُم اَمِس سُند کلہٕ لاشہِ نِشہِ اَلگ ہٮ۪تھ گژھ دوٗر تھاوِنہٕ خاطرٕ تہٕ
چھیکرس دِہ ژٕہ یہِ لاش میانین گرٕ والین یُتھ تِم اَتھہٕ وٕڑراوَن ییتھ کِنۍ
تھاوکھ ژٕہ میہ نِشہِ پننین رَتِہن کارَن ہُند اَکھ موٗلُل خزانہٕ جمع کرِتھ
یہِ بُڈٕرِتھ کوٚر مارِہ واتلَن رتی یہِ تِمِس پننِس اَکی بڑاکِ احسان
کرَن وٲلی کرَن ووٚن تہٕ پیٚیلہِ سُہ تہٕ تیٚنِدر موہنیوٗ پادشاہس بروٚنٛہہ کنہٕ
واپس پھیرِ۔ تِمو کرٕ تس اَمیا۔" پادشاہہم! تُہُنٛد سرِ مُبارک روٗزِن
ہمیشہ ہمیشہ حالے حیات۔"

اَمہ پتہٕ لیٛجو حیکرنی آشیٚنو۔ شگفتی۔ پننِس رِہنس
رکیت ماز تہٕ شراب اُتھو زُبس اندر واتناونہٕ تہٕ بیٚنیہ اَمس سوٚر پیٹھ
جُمعہ اَمِس تیوٗ ناہ کھینہٕ چیٚن تھاوان یُہ ناہ کاڈنہٕ سمکھنہ وراسے
اَمِس پوٚہرِنس ہفتس پوشہِ ہے۔

پتہٕ لیٛجو یہِ خبر (دورہ پور) پھیرنہٕ تہٕ لوکن واتنہٕ تہٕ مُلکِ
شامہ تہٕ شہرِ نینواہس دوٗر مُلکن پتہٕ لگیہِ زِہ گاٹُل حیکر کیا آو
قتل کرنہٕ۔ تہٕ یہِ مور پانہٕ پادشاہن تہٕ یِمَن علاقن ہُندیو سارِہ وے
باج دِنہٕ والیو کوٚر اَمی سُندِس مرنس پیٹھ وٕہہ وٕہہ تہٕ ترووکھ اوش
تہٕ ووٚنُک۔" ہا سے حیکرِہ! ژٕہ رٲوِتھ راوُر اَسہِ چون ہدایت
تہٕ چون علم تہٕ۔ افسوس نہٕ روٗدُک ژٕہ تہٕ نہٕ چون تجربہ۔ اَسہِ

کتہ لبون ژسہ پتہ ژسہ ہیو ہیہ کانہہ؟ نہ ژسہ سیتھ زلہ وُن یا چانہ
جایہ روزہ نس لایق کتہ لبہ کانہہ پتھ ذہین۔ یتھ زانہ وُن تہ علمس
منز تیتھ رت تہ نیک۔ کمے کالا گژھت ووگ پادشاہ تہ حیکرہ
ہندس بہ قسمتس پیٹھ اتھ مۆرنہ (حالانکہ اُمی سندی رکنہ) اوسنہ
بہ افسوس کرنہ سیتھ ونی کانہہ فائدہ۔ لہازا اوُن تمی نادان
بلاوت تہ وقلن نس: ژہ گژھہ فورن تہ تُلک ہینہ ساری یار
پانس سیتھ ہینہ نس مامس حیکرس پیٹھ تعزیہ کرُتھ ونہ رونکی
تہ ماتمکہ تیم ساری رشوم پارہ کرُنہ ییم رواجہ موجب تس یزت
کھالن تہ تسند مرتبہ یاد تھاون۔ مگر نادان یُس بے وقوف، جاہل
تہ دلہ دوٗر اوس دراو تُتہ ہینہ نس مامہ سندس گرس کُن تعزیہ
کرُنہ، مگر نہ کوٗرُن اتہ ماتم نہ وُدُن نہ کوٗرُن افسوس۔ بلکہ اتھ
خلاف سعہ تبرا وکہ تمی ہینہ کیتہ لفنگہ تہ بدکار لنگوٹی یار ییم اوٗت
واتاٰنی صنیا فرش نکی کھنہ تہ ییگی مارنہ۔ امہ پتہ تجن پانس سیتھ
تیم کنیزہ تہ غلام ییم امی سندس مامس آسہ (یا اُسی) تہ
ییمن لوگ بہ کچھ ونہ تہ تمہ پدی شکہ کرنہ۔ نہ اوس سُہ پننہ
منگتہ ماجہ نشہ منہ چھان یتمہ پہ پننہ نس نیچو سندی پاٹھی
رونچھت اوس۔ بلکہ بہ اوس تس سیتھ تہ گوتہہ کرُن یژھان۔
اتھ مقابلہ اوس حیکر، یُس (امہ وزہ) زُبس منز
رودِش اوس۔ پزیتھ وقتہ رحم کرن والیس خدایہ سند شکر
پران۔ پننہ زو بچہ نس پیٹھ خدایس کُن حمد پران۔ بیایے

شُکریہ ادا کران ۔ مَنزٕ مَنزٕ اوس مارٕ واتُل حیکرس نش یوان
تَس تاعظیم بجا انان تہٕ تِیتھٕ خوشنودی حاصل کران ۔ امہِ پتہٕ
پتہٕ خدایس امی سٕنزٕ رٲیی خاطرٕ دا کران تہٕ زٕچہ
وَطن تہٕ نیران ۔

وونی ییلہٕ تہٕ خبر سارٕ نِے مُلکن چھٕلی یہ زٕ دانا حیکر
کیتھٕ کنٕ آو قتل کَرنہٕ (بییَن مُلکن ہِندیو) راجہ لگیہ پرٕتھ
جاپہٕ شادٕ کرنہٕ تہٕ سنخریب پادشاہ سُندِس پریشان گژھنس
پیٹھ خدٕ روٗس خوش گژھنہٕ ۔ تکیازٕ وونی اوس سٕہ تہٕ اُمس
دانا وزیرٕ سُندِس راوُنس پیٹھ اُکھ مُوران ۔

اُکھ ساتس پیٹھ وٲتھ مصرُک پادشاہ یُس پتھس
جان موقعس اوس پرٲرانی تہٕ لیچھن شاہس تہٕ نیوا ہہ کِس پادشاہس
چِٹھی یِتھ اندر یہ مضمون اوس زٕ ییم ژٕہہ سلامہ شوٗبہٕ نئے تہٕ
تسلیمات آسنہٕ گژھنئے تِہُند پتہٕ بییہ مُبارکبادی تہٕ تمہ پوٗرٕ
تاعظیمہ پتہٕ یُس میانِس ماٹھس آیس سنخریب شہنشاہس کیتھ
یوت مہہ خوش چھُ یوان ۔ ییوان چھُ مہہ ژٕ ژٕنی راوُن زٕ بہٕ
چھُس عنقریب یژھان اُکھ شہر جارج جایا (گوشا) بناونی یُس تہٕ
آسمانس تہٕ زمینس منز باگ آسہ ۔ مہہ چھُ یہ خاہش زٕ ژٕ سوزکھ
مہہ کانہہ سُہ کاریگرا یُس گاٹُل ، آر دومت تہٕ تجربہ کار آسہ ۔ یُتھ زَن
سُہ یہ جاے بناونس منز اُکھ روٗٹ کرِہ ۔ بییہ یُس میانِن سارِن
عالمن تہٕ پیچ دار سوالن جواب ہیکہ دِتھ ییم بہٕ تَس ژٕ اوہ ۔ نتہٕ پچھے

ژٕھہ پنٕنہٕ مُلکہٕ چھ سارِے ٹیکسہ میہٕ نِشہ جمع کرٕنہٕ تہٕ یِمَن ہِندہٕ ؤرِیہٕ
تَرٛیٚن وَرِیٚن رٕکیٖنٛٹ باج تارُن۔ اَمہٕ پتہٕ موکہٕ لاگِن یہٕ چِھٹھ کرُنس
پانٕنہ موہَر تہٕ سوزُن پَنٕنِس منٛزٕلِس کُن۔

یٮ۪لہٕ یہٕ خط سنحریب شٲہَس نِشہٕ ووت تِمو تُل یہ تہٕ پوٗرُن
تَس سیٖتھ پوٗر یہ تسٕندہٕ مُلکہ کیو امیرو وزیرو تہٕ۔ تہٕ تمام گٔیہ اَکھ
پیٹھ ہیٚوٗ ڈولا۔ تمہِ کن ڈٔلِج عناصرٕ۔ تہٕ اَکھو دُمس گوٚ بادشاہ رٕتیوٗت
شرارتَس یِتھٕ نہٕ کانٛہہ حدا اوس۔ بیٚییہ گوٚ سُہ تیوٗت پریشان زٕ
تَس توٗگ نہٕ یہ سوچنُے زِ تَس کیا وٲتہٕ کرُن تہٕ سُہ رٕکھتہٕ کیٚہہ کرنہٕ
چَلَن۔ تاہم سعو نبرامِوی تِمو پَنٕنہٕ مُلککو بُزرگ۔ مُرٛو دیادم، عالِم
قونوٗن دان، فزِیکس زانَن وٲلِ، فلسفی، جودُوٗگر تہٕ تنجیم وٲلی تہٕ
بیٚییہ یِس اَکھاہ یِمَن ہیٚوٗ تِسندِس مُلکس اندر اوس تہٕ … پرنوؤُن
فرعونہ سُند خط یِمَن بُرونٛہہ کنہ۔

اَمہٕ پتہٕ پرٛژھُن یِمَن۔ "توٚہہِ منٛزٕ کُس ہیٚکہِ فرعونہٕ سِندِس
دربارَس منٛز گژھِت تہٕ تِسندیٚن سوالَن جواب دِتھ۔"

تِمو تِجَو وَدَن رینٛٹ تہٕ وَوُن ہَس "سانہٕ رٔچھن وٲلہٕ
پادشٲہا! جنابَن چھُنا خبر زِ ییٚتہٕ اوس نہٕ وزیر حیکرس ہوا اَکھ
شخص تہٕ ییٚتھ یُس یِمَن مُشکلَن ہُند گنڈ مُشراوِتھ ہیٚکہِ ہے۔ دوٚن
ہیٚکہِ نہٕ ناد انس ہوار بیٚییہ کانٛہہ تہٕ جواب دِتھ۔ بس سُے ناداں
یُس حیکرہٕ سُند بینہٕ بتر چھُ تہٕ یُس حیکرن ہنٛنہ ہُنر تہٕ ہنُن
عِلم بوومُت چھُ۔ لہٰذا اگر تہٕ توٚ تَس سمن، تہٕ یہٕ چھُ مُمکن زِ سُہ ما

ہیکہٕ بیٚہتھ کھٔرِتھ دار گنڈِتھ مُرٕژہ راُوِتھ۔ یِتھے اَسہٕ برٕپِے اَنی۔
سنحریب شٲہن کوٚرتھ یہ تِتھَے داے دٔوپُس۔ تہٕ یِیلہٕ
نادان پادشٲہن برُونہہ کَنہٕ حٲضِر گوٚ پادشٲہن دوٚپُس۔" وُچھِتھ سہٕ ژٕہ
یہٕ خط تہٕ بٔنیہ کرٕ اَمہٕ کِین مضمونن پیٹھ ذرا سوچ؟

مگر یِیلہٕ اَمی جٲنَن یہٕ خط پوٚرتھ دوٚپ پادشٲہس۔" میانہٕ
رٕچھَن والہٕ پادشٲہہ ژٕ چھُنیوٚک ہیم بےعقل اَکھ کَنہٕ ترٲوِتھ۔ تکیازِ تِم
چھِہ ناممکن قصن کُن اِشارہ کران۔ توٚہی فرماوِو توٚ کُس انسان ہیکہ
آسمانس تہٕ زمینس منزباگ ہوٚوہہ منز کٔنہ جایہ پٔرن کھٲلِتھ"
پادشٲہن یُتھے نادانہٕ سِندی ہیم لفظ بوٗزی۔ تٔس
ژٕ نج سٕتیہ ظاہ بدہٕ تہٕ خطرناک پٲٹھی چیخ نیرِتھ۔ اَمہٕ پَتہٕ دوٚرِتھ
سہٕ تخت پیٹھ بوٚن تہٕ بیٚوٚتھ سوٗرس پیٹھ تہٕ لوٚگ حیکرہ سِندِس
راونس پیٹھ وَدنہٕ تہٕ رٕونہٕ تہٕ نالہٕ زاری کران وَننہٕ۔ "ہاے افسوس
میہ پیٹھ چھِہ افسوس تہٕ بٔنیہ تِتھ دوہس پیٹھ افسوس یِمہ دوہہ
میہ پننہٕ شہرُک راٲچھ تہٕ پننہٕ پادشاہی ہُند مُشیر گٲلِت ژھٔن۔ افسوس
حیکرہ! بہٕ کتہٕ لبَن ژٕ یہ ہیوٗ بٔنیہ کانہہ؟ رٔچھنا ہنگہٕ مَنگہٕ میانہٕ
بایتھ میانہٕ حیکرہ۔ میانہٕ سِر رٕچھَن والہٕ۔ میانِن تنازن اَنزراون
والہٕ۔ وونی کوٚت گژھہ بہٕ ژٕ یہ لبنہٕ خاطرہ؟ میہ کُس تاوَن پیوٚ
میہ ژھٔنک ژٕہ قتل کٔرِتھ تہٕ اَکس بیوقوف شرُکہ سِندِس وَننس
پیٹھ گٲلِت! ہاے بہٕ دِمہہ پننہٕ نصیف جاداد بلکہ پننہٕ ژٕلیچ
سارے آمدنی تٔس انسانس یُس حیکرس میہ برونہہ کُن اَنہٕ ہاے

نتہٕ یُس میہ صرف یہ خوش خبر بوزہ ناوہ ہے زہ ژٕ چھُکھ وُنہِ حالے حیات۔ مگر یہ خبر پیہ کتہٕ میہ؟ اے واے حیکرٕ! کوتاہ خوش نصیب آسہ ہے ژٕ یُس چانہِ زندگیہ منز ژٕ یہ کُن وُچھان آسہ ہے یُتھ زَن ژٕ پننہِ مقدورہ موجب ژٕ یہ سیٹھا زٕلہ ہے تہٕ یِنُن پان دُرراوِتھ ہیکہ ہے۔ ہاے چانہِ ویرہ کوتاہ غم چھُم میہ پرٕیتھ وِزِ تمُن پیوان۔ وَے واے چانہِ بابت کوتاہ افسوس چھُس کھیوان تہٕ بہٕ کوتاہ شبوُزُد چھُس ژٕ قتل کرنس منز وُتاوُلی کرنس پیٹھ۔ افسوس! میہ کیا زہ رٕوٹ نہٕ چانہِ موتُک (حُکم) کینژَن کالن پتھ یُوتام میہ تَرٕ ہے پرٕژھِ یتھ کامہ ہُند نتیجہ تہٕ فِکرٕ۔"

پادشاہ رُود دوہس کیا وراتس اَکی ترایہِ وَدان تہٕ رَوان۔ مگر ییلہِ مارہ واتلَن پننِس آغ سندہ یہ جذبہ تہٕ بربرٕژھُن وُچھ۔ تہٕ ییلہِ وُچھُن ژٕ حیکرس ناد لایان۔ سُہ آو پادشہس برٕونہہ کُن تہٕ اَمِس سجدہ کرٕان کرٕان دوٚپُن "رمیانہِ رٕچھُن والہِ بادشہہ جناب دِین پننہِ مِن نوکرن کوٹھِ سُند گلہ ژٹنُت تراونُک حُکم۔"

پادشاہ دوٚپھُس۔ "ہے ہے ژٕ یہ گوٚنے کیاہ؟ ژٕ یہ گُناہ کیا کوٚرُتھ؟" تہٕ مارہ واتلَن دوٚپُنس۔ "رمیانہِ رٕچھُن والہِ۔ یُس کانہہ غوٚلاما پننِس آغہ سندِس حکمس وُلٹہ کرٕ ژٕ گرٕژھِ اُکھر مارنے یِن۔ پوٚز گوٚ امی زہ کوٚٹھُن چھُہ جنابُن ہُند اَکھ حُکم پھِٹرو وُمت۔"

بادشاہ رؤدُس بٔنیہِ وَنان :- " ژٕ یہِ بلاے پیٚو - اَگر ابوسمیاکا ژٕ وَنتا ژٕ دزاکھ کٔتہٕ رمیانہٕ کھیتھ نیبر ؟ " تہٕ یٔمی دوپُس سیٚنتی زمیانہٕ رٕچھن والہِ - جنابو اوس مےٚ حُکُم دِیتمُت - گاٹُل جیکر قتل کرنہٕ خاطرٕ - مگر بہٕ اوسُس یہِ پوٗرہ زانت زہ یمی کالا گُزرٕ حصتہٕ کرن جناب تمی سندیں گلہٕ نسٕ پیٹھ پٔرزکہٕ پاٹھو سیٹھا افسوس بلخصوص یمہِ وجہ زِہ سُہ اوس اَکھ مظلوُم - یمی زانت پٔتہِ بہٕ جنابن نِش دزاس مےٚ ہتھو بہٕ اَکس تتھ جایہ ژوٗرہ یوسہ نہٕ کانٛسہ خبر چھےٚ تہٕ تَس بدل گوٗل مےٚ تُسند اَکھ غولام - وٗنی کینس چھُہ جیکر زندٕ تہٕ وارٕ کارٕ - تہٕ اگر جناب مےٚ حُکُم دِیو بہٕ اَنُن سُہ تو یہِ برونٛہہ کُن - سُہ بٔرِ ہیکُن داتہٕ ناوِتھ چھُہ جنابن ہُنٛد مرضی کوٹھ ژھنوتون گاٹُلتھ نتہٕ کرُن تو کوٹھ سُند بےقصوٗر آسُن منظوٗر "

پادشٲہس ژٔج (یہِ بوزِتھ) کرِیکھ نیبرِتھ " ابوسمیاکا ژٕ گژھ دفع مےٚ نِشہِ - کیا بہٕ آسا چون آغ تہٕ ژٕ کرکھا یتھس وقتس پیٹھ مےٚ سیٚتی مخولہ کرنُک جُرأتھ ؟ " مگر ماٛرٕ وٲلِس ووٚنُس بٔنیہِ درجواب - " زمیانہٕ آغ - قسم چھُہ مےٚ تُہنٛزٕ حیاتی تہٕ تُہنٛزٕ سرٕ مُبارکُک - بہٕ چھُس تو یہِ نِشہِ قسم کھیتھ وَنان زِ جیکر چھُہ زندٕ تہٕ بٔنیہِ جان پاٹھو ! "

ووٚنی یلہِ پادشٲہن ماٛرٕ وٲلِس نِشہِ (دوبارٕ) یہِ لفظ بوٗزی، تَس لوٚگ اَمہِ مامکُک تصدیق بیہنہٕ - سُہ لوٚگ

شادِہ سیتھ زَن تہٕ وُڈِنہٕ تہٕ مَسرَتہ کہٕ زورہ لوٚگ سہٕ بیہوش گَژھتھ پَتھر پیِہنہٕ۔ لہٰذا دِیُت اُمہ اَمی وَقتہٕ حُکم جیکہ گژھم مہ بُرونٛہہ کُن اَنہٕ ناوِنہٕ یُن۔ تہٕ مارِہ واتلس کُن کوٚرُن کتھ "مِیانہٕ نیک غُلامہ! اگرچہِ یہِ وَنُن اوس پٔزٕ زٕسے۔ مہ چھُ پوٚختہ ارادِہ کوٚرمُت ژٕہ بناوَتھ بہٕ دُنیادار۔ تہٕ چوٚن مرتبہ کھالہٕ بہ پَنٕنیٚن سارِہٕنٕی دربارِین ہنٛدِہ کھوٚتہٕ تہٕ تھوٚد" یہِ وناٚنی تہٕ یَڈ بَرِتھ شادِہ کرٲنی دِیُت تمہٕ مارِہ واتلس جیکہ حاضِر کرِہ نک حُکم۔

یہِ انسان دٔزاد اَمی ساتہٕ وزیر سِندِس گرٕس کُن۔ زٕیس گوٚل مُژٕراوٲنی ووٚتھ شہِیرِہ ہیرِہ اَتہٕ کِس بَن واٲلس کُن۔ اَتہٕ لوٚبُن سہٕ پُتھر بِہِتھ تہٕ خدایہ سُند حمد تہٕ ثنا پٔران تہٕ بَبیہٕ تَس کُن شُکرُ پٔران۔ لہٰذا دِژٕس یتھی (یوَرِہ) کرٕتھ تہٕ ووٚن تَس۔ "جیکہ صاحبا! ووٚتھ حَقہ شیِر تہٕ کرٕ پَنُن دِل خوش تمام برکتو منزٕہ بَڈ ہِش برکت واٚژ تُوہِ نِش۔"

جیکرن ووٚنُس در جواب۔ "مہ کوٚرُن کیا سہٕ چھُہ؟" تہٕ اَتھ پیِہٹھ ووٚنُس مارِہ واتلن یہِ ساری ذٔلیل گوڈٕ پیٹھ اندس تام۔ اَمی سِندِس آغَش کیا اوس فرعونہ سِندِکہ دَسہٕ بنت آمُت۔ وغَیرہ وغَیرہ اَمہ پَتہٕ تُلُن پانَس سیتھ تہٕ واتہٕ نوُن بادشاہَس بَروٚنٛہہ کُن۔

مگر یِتھی سِنخریبَن اَمِس کُن وارِہ پٲٹھ وُچھ تمہٕ وُچھ یہِ زَن تہٕ کَسہٕ کانٛہہ سیتھ بِلکُل سانگہ رُوٚدمُت۔ اَمِس اَسہٕ جنگلی درندن

ہندِہ دالیکو پأٹھو زِپٹھو وال کھتو میتھ ۔ اُمو سِندِکرنم اُسو گرٕڈِن
ہِنٛدِس پأٹھو ہنجہ ہی دِبنۍ میتھ) اُمو سِندی تان اُسی ہیتِس کالس
سنگِپنس تہٕ اَنہٕ گنڈ مٕنز روٗزت ژھٕہے میتھ ۔ اُمِس اُس لژھہ کھرٕ ہیژ
تہٕ اَمہٕ گرٕدِہ ادس اُمو شند رنگے ڈولمت تہٕ (بلکہ) اوس یہ
رنگ سوران سوران تہٕ گلان گلان اُمِس مٕرہ رنگے گومت۔
لہٰذا لوٗگ اُمو شند آغہ اُمو سِندِس اَتھ (بد حالس)
پیپھ وَچھہ دِنہٕ تہٕ تھوٗد وَتھو وَتھو اُمِس یٔرت کرنہٕ۔ پیپھو
تہٕ نالہٕ متھ کرنہٕ تہٕ (دعا) یہ وَنان وَنان وَدن لہرا ترادنہٕ "خدایس
کُن حمد ییمو ژٕہ مرنہٕ پتہٕ تہٕ میہ زِنٛدٕ زِندٕے واتہٕ نوٗلکھ!" اَمہ
پتہٕ لوٗگ سہٕ اُمو سِندِن دوہن پیپھ حیکرس دِلاسہ مُدارہ کرنہٕ تہٕ
اُمی ساتہٕ تٔمِس ماٗنی ہیہنہٕ تہٕ مارہ واتلس یِژٕتکھ خلعت ؛ یِنامہ
تہٕ وارِیاہ دولت کلس آلہٕ وَنہٕ۔ پتہٕ گوو پادشاہ حیکرہ شند صحت
بحال کرنس کُن مشغوٗل۔
حیکرن ووٗنس۔ "مِیانہٕ رَچھن والہٕ پادشاہ! خدا تھاوِن
تُہُند سایہ ہمیشہ۔ یہ سورُے یہ پیتہ یہ کوٗٹھس آو یہ چھ اَکس
حرام زادہ سِنٛدٕ کام۔ میہ اوس اَکھ خنجر گُل (میٛنہٕ نینتہٕ) زوٗچمت
زہ اَتھہ سیتو دِمہ شایدٕ ڈوٗکھ۔ مگر یہ روٗد وٗریبہ تہٕ دِیت نس بہ
پتھر دازتھ۔ خأر۔ مِیانہٕ رَچھن والہٕ تہٕ مِیانہٕ آغہ ووٗنی ییلہ توٗہہ
بکمال مہربأنی بیٛیہ پانس برونٛہہ کُن بلوودس۔ ییم سأری شرارت
گرٕدھن تراونہٕ یِنہ تہٕ بیٛیہ گژھنہٕ اَمِیکٕ غم ہیوٗن۔"

سنخریب شاہ وۆنُس۔" خداتعالیٚن کوٚر ژےٚ پیٹھ بوٚڈ رحم یێمہٕ ژےٚ بے قصوٗر وُچھت تہٕ ذأنت بچرووٗکھ تہٕ قتلہٕ نِشہٕ بچووٗکھ ۔ مگر وونہٕ نیرِ حمایتس کُن۔ اَتی کرٕ تہٕ پانس اصلاح بیٚیہِ ہیٚتہٕ نَم تہٕ بیٚیہِ بدلاو تہٕ کیٚلوَ۔ اَمہِ پَتہٕ چھےٚ ژےٚ برابر ژتجہن دوہن آرامہٕ سان گرہ پننہٕ رٲژن۔ یِتھہٕ زَن ژےٚ صحت ہیوٗ کرٕکھ۔ اوٚر تہٕ دوٗر گژھک۔ تہٕ بیٚیہِ چانِس مُتعلقس رنگ ہیوٗ پھیرہٕ۔ (تمی وِزہٕ دبس صرف تمی وِزہٕ) گژھک ژےٚ مےٚ برٛونٛہہ کنہٕ نوٚن نیرُن۔

یہِ بوزِتھ ناوٗرِتھ دیٚت پادشاہَن اَمِس شاہانہٕ رُخ تہٕ ڈراو جکرٕ پننِس آمد شند شکریہ کرِتھ شادِ کران تہٕ وِسان وِسان گرہ کُن۔ تَس اوس گرہ گرہ زیوہٕ "سُبحانَ اللہ تعالےٰ نیرِہ ژلان۔ تہٕ یێمہٕ یێمہٕ یہِ بوٗز زہٕ سہٕ اچھ وُنہٕ زندے سہٕ گرہِکیٚن اوسا یا تَسند دوس یا بیٚیہِ کانہہ۔ تَم سأری گےٚ یہِ دجرٕ بوزِتھ سہٕ شاہ) خوش۔

اَمہِ پَتہٕ کوٚر تموٚ یہِ پادشاہَس تَس اوس کرُن دوٚت تہٕ رٕود ژتجہن دوہن آرام چھاوان۔ اَمہِ پَتہٕ لوگ اَمی اعلاترین لباس تہٕ کھوٚت گرِس۔ پَتہٕ کیا وَہ بروٗنہہ دژاس شادِ کران کران غوٗلام تہٕ ووت شاہی دربارس اندر۔ بیٚینہٕ پیٚتھےٚ اَمی پیٚندی بیٚیہٕ نظر نادانَن یہِ وُچھ زہٕ اَتہٕ کیاہ دلیل اَمِس پیٚرز ہرٕ تَس گوٚ تیوٗت سَخ خوف تہٕ ہیبت تہٕ بیٚیہِ گوٚ سہٕ تیوٗت ہیٚوٗلا زہٕ تَس توٚگ نہٕ یہِ زانُن زہٕ کوٚتھ کیاہ کرہٕ۔

ووں بیٚلہِ حیکر اندر ژاو تہٕ کرٕن پادشہَس سلام۔ اُمی سِندرٕ آغٕن بیٚہہ نوو بہِ پانَس سیٚتی تہٕ ووٚن تَس: "زمیانہٕ ٹاکٕھ حیکرہٕ۔ ژٕہ وُچھ یہِ خط یُس چانہِ پِھہ کھَسہ نیٚجی خبر بوزہٕ پٕتہٕ چٕنتے مصرکی پادشاہَن مہہ اوس سوزمُت۔ یِمہٕ ویٚرے ہَتہٕ خاص یِمہٕ ویٚرے نہٕ گوٚ ییی زہ تمی تہٕ تسِندیو اہل کارو۔ یِمو سانہٕ مُلکِکی واریاہ لوٚک فتح کٔرِکی بیٚیہِ کوٚرکھ تِمَن عذاب تہٕ (بلکہ) کرٕکھ تِمو منٛزٕ اکثر ختم تہٕ تِم کرٕکھ تِمہٕ باجہٕ کہ خوفہٕ موٗجب مصرس منٛزٕ ژھیٚپن جاے ژھانڈنس پیٚٹھ مجبور۔ یُس باج مصرکی لوٚک آسہ لگی منگیہ۔"

وزیرَن روٚٹ یہِ خط تہٕ یہِ پٔرِتھ تہٕ اَمیُک مضموٗن زٲنِتھ ووٚن پادشہَس کُن۔ "جنابَن وانہٕ تہٕ غوصہٕ کھَسُن۔ بہٕ گژھہ پانہٕ مصر تہٕ تَتی دِمہ یہِ پٔرِ تہٕ مکمل جواب فراعونس بہٕ کرہ تَس تسِندین تحریرَن تَتی تشریح تہٕ (خدایِن اگر یُژھ) بہٕ اَنہٕ تَسنٛد نیٚشہِ تہٕ سوٗرے باج یُس جنابَن منگان چھُ۔ بیٚیہِ وانہٕ ناوکھ لوٚ تِم ساری نواب پٔن پٔنٕنہٕ جایہِ۔ یِم تمی ژٕلہ ناوی رِتہٕ چھہ۔ تہٕ خداتعالیٰ سِندِہ مدتہٕ سیٚتی تہٕ جنابَن ہِندہِ برکتہٕ کرٕن بہٕ تِہند پٔتھ کانہہ دُشمَن ذلیل تہٕ خار۔

ووٚنی بیٚلہِ پادشہَن یہِ جواب بوٗز۔ سُہ گوٚ سیٚٹھاہ خوش تہٕ تُند دِل لوٚگ شادہ سیٚتی وہہ ٹِکٕلیہ۔ اُتھی دَمس دِتُن حیکرس پٔنٕنہ سنٛزی اَتھہ تحفہ تہٕ تحائف تہٕ مارہ واتی ژھَنٛن بیٚیہِ دولتس اندر غرق کرِتھ۔

سیتی کوٚرنس وزیرن عرض۔ مےٚ دِیو ژٕ تِجہِ دوہن مُہلت

یُتھ زن بہٕ اَتھ مامِلس پیٹھ سوچہٕ تہٕ اَمہِ کہِ خاطرٕ دوٚر تدبیراہ کرٕ۔
سنخریب شہنِ یُتھے آمیٚس اُمو سِندہٕ ضرورتہٕ خاطرٕ پےٚ اجازت

منظوٗر کوٚر۔ پےٚ آو گرٕ کُن واپس پھیرِت۔ بُلاوِن پننِ شکاریو تہٕ دِتِن

یِمن حُکم مےٚ کِتھ اَنِو فورَن زِہ۔ دَرِیٚ گرٕہدہٕ بچہٕ رٕلِت۔ یِموٚ یِلہِ یِم

گرٕہدہٕ بچہٕ رٕلِت اَنِ۔ اَمہِ سوٗز رٕزہٕ وُٹھن والین ناد تہٕ دِتِن تِمَن

حُکم سترِدہٕ زٕہ طنابہٕ وُٹھنہِ تہٕ پژٕہتھ کانٛہہ گرٕشحہ زٕہ ساس

"یَل" (یَل گوساد گز) آسہِ۔ بیہہِ اَنِنہِ ناوِن چھان تہٕ دِتِن تِمَن زٕہ

صندوٗق بناونُک حُکم۔ تہٕ یُتھے تِمَن سِندِس حُکمس پیٹھ عمل آیہِ کرنہٕ تِمَو

اَنِ زٕہ لوہہ کِھٹو شرٕکو ژاٹرِت۔ یِمن اوس اَکس "ہوٗحال" تہٕ بییس

"طبشلیم" ناو۔

اَمہِ پتہٕ رٕوٗد سہٕ پژٕہتھ دوہہٕ زٕہ زٕہ چھیرٕ کھٹ ذبح کران

تہٕ یِم زٕہ شرٕکو تہٕ زٕہ گرٕہدہٕ بچہٕ کھیاوہ ناوان۔ سیتی رٕوٗد سہٕ

یِمن دوہن شرِن گرٕہدن ہِندِن کمرن پیٹھ کھالِت رٕزو سیتو چھیرٕ

گنڈ کران تہٕ بییہِ گرٕہدن ہٕشرَن زنگن تہٕ چھیرٕ رٕزہ بشد تھاوان

کرِتھ۔ اَمہِ پتہٕ اوس سہٕ گرٕہدن وارہٕ وارہٕ تھوٗدُلہ ناوان تہٕ پژٕہتھ

دوہہٕ دَہ دَہ گز ییٚہند وُڈو زیٛچھراوان۔ سہٕ رٕوٗد یِتھے کنٛو وُڈو ہیچھ

ناوِی ہیچھہ ناوِی یِمن ٹریننگ دِوان تہٕ یِموٚ گرٕہدو ہیٚچھ پننہٕ پےٚ کام کمہٕ سے

کالس اندر ترٕشحہ۔ جان پاٹھو زٕہ یِم اُسو یِم زٕہ لٕڑکہ کمرس پیٹھ تُلِتھ

ہوہ ہکیو "ماٗدانو" منٛزکو برابر تیوٗت وُڈو ہیکان تراٗوِتھ یوٗت یِہُنٛزن

زنگن ہندِ رزہ گرِیکھ زیچھر اوس۔ ڈُڈو ترٲوِہ نٲوِتھ اوس شہَیمن ہیہ پَتھر والہ نادان۔

ییٚلہِ تمو وُچھ یِم بنے یِہ اکھ کارس اندر پیہ ختہٕ تمو تہٕ ییچھ نٲوِک یِم زِہ لَڑکہ " توٚہی ٲسِو زِہ، ییٚمہٕ وِزِہ بوٚنِم رَز یوٚرہ مُشراوِنہٕ آسہ یِوان، کٔنِہکہ ناد کرِتھ وَنان " سوٗزِو سہ اَسہ کُن زِین، پھاٹومُت چوٚنہٕ۔ یُیتھ زَن ٲسو فرعون پادشاہس رِکھ اکھ ہوٲیی شہہ جارِچ جاے تیار کرو۔ یِہ وُچھو اَسہ وٚرت وِہنی ییٚنتہٕ پۆرہ دہ ہ بےکار۔"

حیکر رٗود یِمَن ہِھَے پٲٹھو عادَت کرَان تہٕ ہدایت دِوان۔ یوٚتامت تِم اکھ کامِہ منز رَنیوٗناہ نٲہرگے، یوٗتاہ تِم گرٛہنو گرٛھو۔

اَمہ پتہٕ ترٲوِن یِم اَتی تہٕ تام دٕراو سنحریب شہس کُن تہٕ وَوٚن تس۔ " میانہٕ آغہ! کٲم گیِہ تتھے کِنہٕ پۆرہ یِتھ کنہٕ جناب یَرٛھان ٲسو۔ مگر توٚہی وُنھو توٚ تھوٚد تہٕ اَزٕ توٚ مہ سیٚتھو تشریف بُتھ زَن بَہ جنابن اکھ عجوٗبا ہاوِہ ہا۔"

یِہ بوٗزِت دٕراے حیکرس سیٚتھو بادشاہ تہٕ تِسندی درباری شہرِ نبرٕ اَکِس کھُلہ ڈٔلِہ نٲدانس کُن۔ یوٚت حیکرن یِم گرٛہ تہٕ لَڑکہ اَنِہ ناوِریچی شَنیچھی سوٗز۔ گرٛہدن (ہشرَن زنگن) رَزِہ گنڈِت ترٲوِی اَمی تِم رَنیوٗت تھوٚد ڈُڈوٗ ترٲوِنہٕ خاطرِ یوٗت رَزہ ہیکہ ہَن زیٹھِت تہٕ تام لگی یِم لَڑکہ اَسمانہٕ ییٚچھی تتھے کَنہٕ کرٛہکہ ناد کرَنہٕ۔ ییٚتھ کِنہٕ اَمی تاہ ییچھ نٲوِک یِتھ ٲسو۔ اَمہ پتہٕ والہ نٲوِن یِم بوٚن تہٕ واتہٕ ناوناوِن یِن ہینِہٕ حاجہٕ۔ اکھ ییچھ گوٚ پادشاہ تہٕ بلیہ تِسندی درباری ہیٹھ ہیے

حاکِمان تہٕ پادشاہَن کرٕ پیٛنٕہِ نِس وزیرہ سٕنزٕن اُچھَن منٛدٕنی تہٕ لأگِن
تَس یِزتیکھ جامہٕ تہٕ وۄن نَس: "مِیانہٕ ماہِرٕ۔ وۄنٕ نیرِتہٕ ژٕ وارٕ کارٕ
تہٕ کرٕنہٕ مِصرٕکِس مُلکَس منٛز مِیانہٕ پادشاہی ہیبٕژ فخر تہٕ ببیہٕ دِتہٕ
فرعونہٕ سٕندِین تجویزن جواب تہٕ خدایہٕ سٕندہ طاقتہٕ کھَس نہٕ تَس
کلس۔" تہٕ وٲنِتھ دِتنٕ تَس روخصت۔ اَمی پروگرامہٕ مۄجُب تُلی
پانَس سٟتی حیکن سِپاہ تہٕ اردٕلی، رییم زٕہ بچہٕ تہٕ زٕہ گرٕہ تہٕ ژراو
شہٕ مِصرس کُن پرادٕہ کرٕکھ۔ یوٗت واتِتھ اَمہٕ شاہی مجلسَس کُن رٕو
ترٕو۔ ییٚلہٕ شہرٕ کیہ (خاص) لۄکٕ یہٕ زون زٕہ سنخریب شہَن چھُ
پیٛنہٕ نیو دربارٕ منٛزٕ اَکھ شخصا فراعون پادشاہَس سٟتی کتھ
باتھ کرٕنہٕ سۄزمُت۔ تمہٕ ژٲبے شاہی مجلس اندر تہٕ دِتکھ پیٛنہٕ نِس
پادشاہَس اطلاع۔ ییٚمہٕ پیٛنہٕ ہِن خاص انسانن ہنٛز اَکھ جماعت اَمِس
برٕونٛہہ سۄز تہٕ منگووِن حیکہٕ پانَس برٕونٛہہ کُن۔ تام ژاو گامُل ہیکہٕ
فراعونس نِشہٕ تہٕ یُتھ اَکِس پادشاہَس شۄبہٕ ہے تیٚتھ تأظیماہ کرٕکھ
وۄنُن فراعونس کُن۔" حضوٗر سنخریب شہن چھُ تُہٕ ہِہ واریاہ سلامہٕ
تہٕ تسلیمات سۄزمِتی تہٕ ببیہٕ چھُنَس بہٕ پیٛنہٕ نیو غولامو منٛزٕ کُتات کٕنے
زوٗن تُہٕ ہِہ نِشہٕ ییٚمہٕ غرضہٕ سۄزمُت زٕہ بہٕ دِمہٕ تُہندِین سوالن جواب تہٕ
ببیہٕ یہٕ کینژھا تُہٕ ہِہ ضروٗرت آسہٕ نہٕ کرٕ مُہیا۔ خاص کر چھُ
جنابَو میانِس پادشاہَس یہٕ شیچھ تہٕ سۄزمُت زٕہ شہٕ دِین تُہٕ ہِہ
کانٛہہ تیٚتھ اِنسانا۔ یُس تُہٕ ہِہ رکٕژ آسمانس تہٕ زمینَس درمیان
اَکھ فِضا جایا (یا گوشا) بناوِتھ ہیکہٕ۔ خداتعالیٰ سٕندہ مَدتہٕ تہٕ

جنابن ہنزہ فیاضی سیٹھا بناوَن تھوہ کرِ بوے سوہ جاے بِلکل
تیتھے پاٹھی یتھ کنُہ جناب چھِ بَرژھان یا جنابَن چھےٚ ضروٗرت۔
مگر یہ بنہِ صِرف اکِس شرطس پیٹھ یُس (گوڈہٕ گنٛزِھ) کھرٛہ ہٕن
کریتو۔ تہٕ گو یہی زہ یہ بنہِ مِصرکِس ترین وُزیرَن ہِندِس باجس
لفظ کرِتھ۔ تہٕ اَتھ پیٹھ چھُس بہٕ زانت زہ بادشہَن ہُنٛد
اقرار کرِہ نے گوٗ پوٗرہ پوٗرہ اعلانیہ ضمانت۔ پتہٕ گو اگر جناب
میہ (سوالن اندر) پھُٹراوَن یا میون اَتھہ توٗت پلہ یہ تہٕ جواب
دِنس اندر گنٛزِھ بہٕ فیل۔ تیٚلہِ سوزہ میون پادشاہ تھوہ کُن ترین
وُزیرَن ہُنٛد تیتھے کنُہ باج یتھ کنُہ جناب فرمادان چھِ۔ اما پوز اگر بہٕ
جنابن کیٚنٛژ نہٕ سورُے اَنہٕ یہ کینژھا تھوہ ضروٗرت چھُہ تیٚلہٕ
وانہٕ تھوہ پانے میٲنِس رِچھن وٲلِس پادشہس کُن سہ باج تہٕ
خراج سوزُن یُس تھوہ پانہٕ مون مُت چھُہ تہٕ یُس تھوہ تُس
موٗنگمُت چھُہ۔

یہِم لفظ بوٗزِت گوٗ فرعون تعجبُس تہٕ تسنٛزہ زیوٚہ ہنٛزہ
فصاحتس تہٕ کلامہٕ کِس میچھرس پیٹھ حٲران تہٕ اُتی دوٚپنُن تس
کُن " اے اِنسانہٕ! چون ناو کیا چھُہ؟"

پیٚمو دِتُس جواب۔ " جناب غُلامہٕ سُند ناو چھُہ ابکیم تہٕ کوٗنٹھ
چھُہ سنغریب شہنشاہو دُ سیتھ نوکرو منٛزہ اَکھ نوکرا۔" فرعونن
پرٛژھُس۔ "کیاہ چیٚٲنِس آغس اوس نا ژیہ سِوار بییہ کانہہ تھدِہ
شانہٕ اِنسانا؟ تمو چھِ میہ نِشہ اَکھ رپیا سوٗزمُت (میانین سوالن)

جواب دِنہٕ بأپَت تہٕ مےٚ سٟتۍ گفتگو کرٕنہٕ ؟"

اَکھ دِتُس جیکرَن جواب ۔" جناب مےٚ چھُ خداتعالہٕس نِشہِ وۄمید زہِ بہٕ ہیکہٕ یہِ کینہٕ شاہ تُہندِس دِلَس منٛز آسہِ تٟتھ اطمینان ردٕتھ ۔ تِکیازِ خدا چھُ روزان طاقتوَرَن ہےٚ ولا کرنہٕ خأطرٕ کمزوَرَن سٟتۍ ۔"

اَکھ پہٕتھ دِیُت فرعونَن حُکُم : میأنِس پٕرٛژھس ابیکمہ سنٛدِ خأطرٕ گژھہِ اَکھ الگ کمرٕ یِین بنناونہٕ یتہِ تسنٛدِ اردلین کٟنٛژن تہٕ بیہِ نفرَن ساری خأطرٕ یہِ تَس نِشہِ چھُ ۔ بیہِ دِتُن حُکُم یمَن گرٕنٛہ راشن ماز تہٕ شراب یِین دِنہٕ تہٕ بیہِ پرٕتھ کانٛہہ شہ چیز یُس یہنٛدِس استقبالَس مارٕہ دِیے کھوتہٕ جان شوٗبہ ہےٚ ۔

پٕرٛژھو لازِ ہٕنٛدۍ ترٛیشہٕ دوہہٕ پتہٕ لأگ مصرکو بادشاہ فرعونَن اعلاترین رنٛگکو شاہانہٕ جامہٕ تہٕ بیوٗٹھ تختس پیٹھ ۔ پرٕتھ اَکھاہ امیرو وزیر روٗد (یمَو بادشاہ سنٛدی رنٛگہٕ پوشاک لوگمٕت اوس) گنٛدِ گنٛڈِت تہٕ زنٛگہٕ شہرت اُمیس بُرونٛہہ کنہٕ استادٕ تہٕ تام سوٗز بادشہن جیکرَس (ییٚس وۄدنی ابیکم ناو اوس) ناو ۔ چنانچہ شہ ژاو دربارَس منٛز) بادشہَس بُرونٛہہ کنہٕ کوٗرٕن سجدٕ تہٕ روٗد بادشاہ سُند حُکُم رٹنہٕ وۄدنی ۔ بیلہٕ واریاہ ژیر لأگت بادشہَن تَس پرٕژھ " اے ابیکمہ ۔ ہۄکس سٟتۍ چھِس زلان ۔ تہٕ میأنی خوم امیر تہٕ وزیر کَس ہیو چھِ ؟"

اَکھ دِتُس اُمہ سفیرن (جیکرن) جواب ۔" مہبانہٕ آغو تۄہہ

چھوٚرِ زلان بعل پوٚتلس سیٚتی تہٕ تہٕنٛدی نوم وزیر تمہٕ کیٚن پوٗزا کرن والین سیٚتی!"

اَمہٕ پَتہٕ وۄنُس بادشاہ: "ژٕ نیرِ وُنی کینس تہٕ بہٕ چھُس پرٛژھان ژٕ گژھکھ پگاہ صُبحُس بیہِ (یور) ییٚن۔"

لہٰذا دزاو ابیکم یعنی حیکر تتھے کنہٕ پتھ کنہٕ تَس حُکُم اوس کرنہٕ آمُت۔ دوٚیمہٕ دوہہ کوٚرُن یِنُن پان بیہِ فرعونس پیٚش تہٕ تَس سجدا کٔرِتھ رودٕ اَتھہٕ پلہٕ وُنے ووٚدِ نی۔

پادشاہس اوس وہوزلہٕ رنگہٕ کیٚن واریہن قسمن ہُند چوغہ نالہٕ تہٕ اَمہٕ سِندی بۄڈی بۄڈی ہُنیو آسی چھُرٕ وردی لاگت۔ حیکر یوٚہ وُنے لوٚگ پادشاہ تَس پرٛژھنہٕ۔

"ہے ابیکم! بہٕ کَس ہیوٗ چھُس تہٕ ییم میانی امیرنہٕ وزیر کَتھ بدٕل وُسن نکھہٕ؟"

حیکرن وۄنُس درجواب: "میانہٕ آقہٕ! تُہٕہ چھِوٕ اکھناہ ہی تہٕ ییم تُہٕنٛدی نواب چھِہ اَکھناہ چٕن زُژن ہی۔"

اَتھ پیٹھ وۄنُس پادشاہن: "ژٕ نیر پَینہٕ نِس ڈیرس کُن تہٕ ▓ وٲتی ژٕ بیہِ یوٚری۔"

لہٰذا دزاو یہ تہٕ فرعونَن دِیُت پَینٕہٕ نِس سردارَن حُکُم سفید پوشاک لاگِنکُ نہٕ پانہٕ تہٕ لوٚگُن سفید رَخ تہٕ تختَس پیٹھ بہتھ دیُت اَمہٕ حُکُم ابیکم پانس برونہہ کُن حاضِر کرہ ناونکُ۔ یتیلہٕ سُہ نوٚن دزاو پادشاہن پرٛژھُس: "بہٕ کَس ہیوٗ چھُس تہٕ نوم میانی امیر تہٕ وزیر

کٔتھ بَدل وَسَن نکھ ؟"

حیکمن (ابیکمن) دِتُس جواب۔ "میانہٕ آغہ! تۆہیہ چھوِہ زٕونہٕ ہی تہٕ تٕہنٛدی نوٗم نوکر چاکر چھ ستارٕ، سیارٕ تہٕ بُرجن ہی۔"

اَمہِ پَتہٕ دوٚپُس پادشاہَن۔ "ژٕ نیر تہٕ پگاہ یِیہ ژٕ بییہ یُوری۔" اَمہِ پَتہٕ دِیُٹ تٔمی بیٛنٛن بَڈِین بَڈِین رٕہِسن حُکُم مختلف رنگو رٔنٛگ لاگٕنَک۔ تہٕ پانہٕ لوٚگُن ووزلہِ مخمَلُک لباس۔ تامَت بیٛٹھ تختَس پیٹھ تہٕ سُبوٗدُن ابیکم۔ یُس برٛونٛہہ کُن حاضِر سپُد۔ یٔمی سجدٕ کوٚر تہٕ یُس پادشاہَس برٛونٛہہ کَنہِ ووٚدنی روٗد۔ ووٚدنی پرٛژھ پادشاہَن تَس ژٕورِمہِ پھِرِ۔ "اے ابیکمہ! بٕہ کُس ہیوٗ چھُس؟ تہٕ نوٗم میٲنٛی اردٔلی کٔتھ بَدل وَسَن نکھ؟"

حیکمن ووٚنُس درجواب۔ "جناب چھِ نیسان (وہکی ناوی سوٗنتہٕ کِس) بَرکَتہٕ داٚرِس رِتَس ہٕتہٕ۔ تہٕ تٕہنٛدی نوٗم اردٔلی تہٕ بَڈی مۆہنیوی چھِ (زَن تہٕ) سفید سبزٕ پوش پھٔلِتھ ہٕہِ۔"

یِم لفظ بوٗزِت گو فرعون سیٹھاہ یہہ تہٕ خَدرٕ روٗستے خوش تہٕ ووٚنُن۔ "اے ابیکمہ! ژٕ بہ دِژِت میہ گوڈٕ بعل پوتلس سِتی مشابہت۔ دوٚیمہ پھِرِ آکتابس سِتی۔ تریٛمہ پھِرِ زٕونہٕ سِتی۔ آخرس پیٹھ بَرکتہٕ داٚرِس وَہہ کِس رِتَس سِتی تہٕ میانین امیٖرن وزیٖرن سبزٕ پوشَن سِتی۔ مگر ووٚنۍ وَنتہٕ میہ چون پادشاہ سِتی زیب کُس ہیوٗ چھُ۔ تہٕ تِسنٛدی امیٖر تہٕ وزیٖر کَس سِتی چھِ زُلان؟"

حیکمن دِتُس جواب "خدا رٔچھِن! بہٕ کِتھ کٔنۍ ہیٚمہٕ یِنہٕ نِس

بادشاہ سُند تذکرٕ ٹُلِتھ۔ ییٚلہٕ جناب آسن پیٚنٕنِس تختس پیٹھ ربہ تھےٚ یوٚدوے تۄہی پیٚنٕنین کھوٚرن پیٹھ کھوٚد وٕتھو بہٕ ماہکہ تُہۍ وَنِت زِ میون آغٕکُس ہیٚوٚ چھُ تہٕ تسُندی درباری کس سیٚتھ چھ زلان۔"

فراعون ہیوٚ ناجُنبس منز اَمہِ بیٚنٕزِ زبرٕ ہنز گرمی تہٕ کلامُک زور وُچھِت تہٕ (نام) دوٚلہٕ پنٕنہِ جاے کھوٚد تہٕ رٕوٚد جِگرس کُن بُتھ کرِتھ تہٕ وۄننس۔ دوٚہَن وَن سہٕ ژٕ مےٚ یٚتھ زَن بہٕ زانہٕ زِ چون پادشاہ کُس ہیوٚ چھُ تہٕ تسُندی امیر تہٕ وزیر کُس کُس بدٕلی وَسن نکھہٕ؟"

دوٚیم دِتُس جواب۔" میون بادشاہ چھُ (والعیاذ باللہ) آسمانٕکس خدایس ہیوٚ تہٕ تسُندی امیر تہٕ وزیر چھ ژُزِلہٕ تہٕ گگراے ہیوک۔ ییٚمہِ ییٚلہٕ تس یادہٕ گژھ تیلی چلہٕ ہوا تہٕ تیلی ییٚمہِ رٕود۔ سہٕ ییٚلہٕ آرڈر کرِہ تیلی چھ گگراے گژھان۔ تمۍ سُندہٕ حُکمہ ہیکہ اَکھا بر گاش دِنس اِنکار کرِتھ تہٕ زٕون تہٕ تارکہ پنٕنین مختلف وَتَن پیٹھ رہِت گژھت بلکہ ہیکہِ سہٕ پنٕنہِ حُکمہ طوفانک داو ٹُلِتھ تہٕ زینتہٕ رٕودہٕ گنڈٕ کار وائلتھ لیکھ تمہٕ وِزہٕ سہلاب اَنہِ ییٚلہٕ سونٹ آسہ وُنہٕ کَنجہ دِے کھیران تہٕ پوشہ باغن اندرٕ پور چھکران۔

فرعونن ییٚلہٕ یہِم لفظ بوٗزی سہٕ ہیوٚ آسمانہٕ۔ اَمہِ پتہٕ کھوٚتس حدٕ کھوٚتہٕ زیادٕ شرارت تہٕ وۄننُن کرِتھ دِتھ۔" ہتا یارہٕ! مےٚ وَنتہٕ ژٕ پوٚز چھُکھ کیا۔ تہٕ بیٚیہِ کُنہٕ ژٕ چھُکھ کُس؟"

دۆیمو دۆنس ۔" بہ چھس حیکر سنخریب شاہن چیف سیکرٹری تہٕ خاص الخاص تہٕ بیہہ تٔسند وزیر ۔ تیٚنزٕ سلطنتکۍ مشیر تہٕ تٔسند سر رٹچھن وول ۔"

فرعونن دۆنس ۔" اے دانا حیکرٕ ! بے شک چھک پۆز وَنان تہٕ چاٚنس اَتھ وَینہٕ نس منز چھُ سیرٕز یَرزر ۔ مگر نہٕ کرٕتھ تہٕ چھُ اَسہ بۆزمُت زہٕ حیکر بڑٕبوو ۔ مگر یپارہ چھک ژہٕ زندٕ سے تہٕ ننکرٕ ۔"

وزیرن دۆپس درجواب ۔" اوہ ۔ مامله اوس دراصل پیہ مگر خدایس کُن حمدُ ۔ یُس ساری پۆشیدہ چیز زانان ۔ میانہِ آغن اوس یُہزہ کہنہ میانہٕ مارنک حُکم کۆڈمُت (نکیازہٕ) تمۍ اُس کمن نام عدارن ہنزٕ وَنادنی پیٹھ یرٕتھ کرٕمُت ۔ مگر بہ رۆچھنس ہنہ خدایَن تہٕ یُس اَکھاہ خداتعالیس پیٹھ بھروسہ تھاوٕ تس چھُ رُتےٚ کران ۔"

اَمہ پتہ دۆپس فرعونن ۔" ژہٕ نیر تہٕ پگاہ پیہ زہٕ یۆتے واپس چھیپرت تہٕ ژہٕ دِنی زہٕ مہہ پگاہ ترٕتھ کتھاہ یوسہ نہٕ کانٛہہ انسانن زانہتہ آسہ بوزمُت ۔ نہ مہہ نہ میانو امیرو وزیرو ۔ نہ میانہٕ مُلکہ کینہ یا میانہٕ شہرکیو لُکو ۔"

اَمہ وَننہٕ مُطابق دژاو حیکر ڈیرس کُن تہٕ لۆگ اَکس کاغذس پیٹھ لیکھنہٕ ۔ یتھ اندر تمۍ یہ یہ لیوکھ ۔" مُلکہِ شامہ کس تہٕ شہر نینواہہ کس بادشاہ سنخریب شہہ سندہٕ طرفہٕ مصرہٕ کس

بادشاہس فرعونس کُن :- رمیانہ بایہ ! بادشاہَن تہٕ چھُ پنُن
بیٚیَن بادشاہَن مدد ہینک ضروٗرَتھ - تہٕ مےٚ چھ ژےٚ نشہِ (پوٗرٕ)
وومید زِ ژٕ پَزِکھ مےٚ نوَن شَتن مُہرَن - یِمہٕ مےٚ کینژَن
سِپاہَن ہندِس تنخاہَس تہٕ بییہِ بیٚیہٕ خرچَس لاگنہٕ کِہ خاطرٕ
ضروٗرت چھےٚ - اَمی رقمہ سیٚتی ہیکہ بہٕ تِہنٛدی حاجاتِ زندگی مُہیا
کٔرِتھ "

اَمہ پَترٕ ووٚتُھ یہِ خط تہٕ دوٚییمہِ دوہہ سوٗزُن یہِ فرعونس
رٔنشہِ یٔیمی یہِ پوٗر تہٕ گوٚ حَیران تہٕ ووٚنُن کرٛیکھ دِتھ - "پَزِر باَگھی
چھِنہٕ مےٚ وُنیُوستام زانہِہ یِژھ کتھا بوٗزمژ تہٕ نہ چھ مےٚ سیٚتی
کانٛسہِ اَکھ زانہِہ یُتھ کلاما کوٗرمُت -

حیکرَن ووٚنُس درجواب - "واقعہ چھُ یِہی تہٕ جان تہٕ
گوٚیہِی - اگر توٚہی یِنُہ پان مانُنو رمیانِس رٔچھَن وٲلِس بادشاہ
سِندی اَمہِ رقمکی مقروٗض "

فرعونَن موٗن یوٚہے چھُ رمیانہٕ سوالکٕ صحی حل تہٕ دوٚپنس
"حیکرٕ ! ژٕ چھُکھ انسان شوٗبَن بادشاہَن ہنٛزٕ نوکری منٛز - بابرکت
چھُ سُہ خدا یٔمی ژٕ گاٹہٕ جارس منٛز مُکمّل چھُکھ کوٗرمُت - تہٕ یٔمی ژٕ
فلسفہ تہٕ عُلمہ سیٚتی پوٗرمُت چھُکھ - ووٚنی چھُ ژےٚ نشہِ اَسہِ بَس
اَکھ حاجَت - تہٕ گوٚ یِہی زِ ژٕ بناوِکھ سانہٕ بابَت اَسمانس تہٕ
زمینس درمیان اَکھ گوشا "

حیکرَن ووٚنُس جواب - "جنابَن ہُند حُکُم بوٗزنہٕ تہٕ اَکھی بیٚیہ

پیٮِہ پکنہٕ تہٕ بہٕ کَرَن یہٕ گوشہ بِلکُل تُہنٛزِہ مرضی مُطابِق تہٕ یِتھہٕ کٔنی توٚہۍ
یَتھان چھوٚہ تہٕ تِتھے کنہٕ تامیر۔ مگر توٚہۍ کَرِو توٚ یِیانہٕ خاطرہ اوٚر
بٮ۪ہن چوٚبہٕ (پھِنڈا ئے کرِتھ) کنہٕ سیرِین لایق زٕین تہٕ کٲری گر تیار۔
تہٕ تامت اَنکھ بوٚہ تہٕ پنٕنہ تامیر بناوَن وٲلی تہٕ ووستاد دِرسل۔ رِتھمے
بَناوَن تُہندِہ خاطرہ یہٕ کیٚنژھاہ توٚہۍ یَتھان چھوٚہ"۔

لہاذا گوٚو فرعون پادشہَن یہٕ سوٗرُے تیار تہٕ دژاو پنٕنہِ
جماتھ ہیتھ شَہرہ نیبر اَکس کھُلہٕ مَیدانس منٛز۔ بوٚت حیکرن تہٕ
تسندِ مُہنہٕ ویوٚ تیم زٕہ[2] لٕڑکہ تہٕ زٕہ[2] گرٛید وانتاوِ یہتو آسو۔ پادشہَس
سیٚتو آسو اَمی سندِہ مُلکُک ساٗری بٔڈی بٔڈی اِنسان تہٕ امیر و وزیر
تہٕ کیٚتو کُچھے دژاہیتو یِتھ زَن تیم شہ عجوٗبہ وُچھہہَن۔ یِیس مُلکِ شامکٕ
سفیر اَتھو ہاوِہ ہے۔

مگر یٮ۪لہٕ تیم کھَرِہ کَرِہ مرِژہ جایہٕ واتی۔ حیکرَن کنٛڈی یَنہو
صندُوقوٚ منٛزہ گرٛید تہٕ گنٛڈِن یِہندِین کمرَن ریم زٕہ لٕڑکہ یُرِہ تہٕ
بیٚیہٕ گنجِین یِمَن دوِن جانورَن ہِشرَن زنگن رزِہ تہٕ ترٛاوِن یٮ۪لہٕ
تام لگی یِم آسمان کُن وُڈنہٕ۔ یوٚتام یِم آسمانس تہٕ زمینس
درمیان الاَندی روٗدی۔

اَمی ساتہٕ لگو یِم زٕہ لٕڑکہ زورہ زورہ کرٛیکہ دِنہٕ
"سوٗزِو سہ اَسہ کِش کنہٕ زٕین تہٕ یٮ۪ین مُت چوٚبہٕ یِتھ زَن اَسو شاہ
فراعونہٕ سندِہ خاطرہ اَکھ گوشہ بَناوَو۔ وُچھان چھوٚنا اَسہ گوٚ دوہ
دربدر بیٚٹھِت بے کار روٗزِت وِہ درِنی"۔

یہ وُچھت یُس اَکھاہ حاجِز اوس سُہ سُہ بیوٗ زَن اُسانہٕ، تمی

تمی کوٗر تأجُب تہٕ سَپُد حأران - فرعون تہٕ تسٕندی امیرو وزیر تہٕ گیہٕ

تہٕ پیمٕہ کھعوتہٕ کینژھہ کم ہے وَلا۔ تہٕ اَمہٕ دیزہ اُسی حیکر تہٕ تسٕندی نوکر

فرعونہٕ سٕندِین کارٕ ی گرٕن دَکہٕ دَکہٕ دِوان تہٕ شاہی اردٕلین کُن کرٕ تھ

دِوان ۔" اَنان گژھو سُہ یمَن کَمہٕ لین یہ کینژھاہ ہیم منگان چھہ یمٕ ژھنہٕ

نوٕ ہی یمَن کام کَرنہٕ نِشہِ رُکاوٹ کَرِو ۔" یہ بوٗزِت وَوٗنُس فرعونَن

" حیکرا ! ژٕ یہ ما چھُکھ تصرُف گوٗمُت ۔ یہ کُس سَنا ہیکہ کُنہٕ قسمک

کانٕہہ چیز ییتِس ٹھرٕ رَس بیہِتھ زانِہ وانہٕ نأوِتھ ؟" مگر اَمی

وَوٗن پادشہَس درجواب ۔" مہاراجہ رَچھِن وَالِہ ۔ اَدہ کِتھ کنہٕ ہیکوٗ

اَسی اَکِس لاٗمنزِہ جایہِ اَکھ گوشاہ بنأوِتھ ؟ اما یوٗز اگہ ییتہٕ

میون آگر آسِہے سُہ ہیکہِہے اَکِس دوہَس اندر ییتھہ زِہ تأمیر

بنأوِتھ ۔" یہ بوٗزِتھ وَوٗن فرعونَن تَس کُن ۔" حیکرا نیرسہٕ پننہِ نس

ڈیرس کُن تہٕ تام کر آرام ۔ ییکیا زِہ اَسہِ گیہِ دوہٕ نی یہ گوشہٕ بناونس

پیٚیِتھ جان کنہٕ دَر ! مگر ژٕ واتی زِہ صُبحِکی میہٕ نِشہٕ ۔"

اَمی پروگرامہ مُطابِق دراو حیکر ڈیرس کُن تہٕ دوٚیمہِ

دوہہ اژأنی کوٗرُن پنُن پان فرعونَس نِشہِ پیش یتھ تَس دوٚپ

" اے حیکر ! ژٕ یہ چھُکھ پننِس آگرِ سٕندِس تَس گُری سٕندِ خبر

یُس ملک شامَس یا نینواہَس اندر ہنو چھُہ کران ۔ تہٕ سانہٕ گُرٕ چھہ

تسٕندِ ہنو ینہٕ بوزان تہٕ اَتھ گژھان ؟"

(اَتھ سوالَس جواب دِنہٕ روٗستُی) دراو حیکر پادشہَس نِشہٕ

تہٕ واتان واتان گوٚ پننہٕ جایہ بێیتہٕ اُمی اَکھ رسوٕ بٹیارا ژٹ تہٕ پھیرون
اَمِس گنڈ تہٕ لوٚگ اَمِس (زٕبچارہٕ) تیٚتھو سَخ چوب دِنہٕ زہٕ باپتے مصرٕ
کیو لوکوٚ تہٕ بوٚز اَمِس بڑارہٕ ہنٛز چکہٕ ترٛخ تہٕ تِمو واتہٕ نوو یہ کتھ
پادشاہس نِشہٕ۔

لہٰذا سوٚز فراعونن اَمِس اَنہٕ نیچی شیٚیچھ تہٕ (اوٚت وأتھ)
پرٛژھِدنس۔ "حیکرہٕ! ژےٚ کتھ پیٹھ اوسکھ اَمِس بڑارہٕ لچہٕ دِوان تہٕ
پیٹھ کنہٕ دُدرہٕ والان۔ یہ بچار آخر چھہ کیا؟ اَکھ بے زبان حیوانا!"
تیٚمی ووٚنس "میانہٕ رچھن والہٕ پادشاہ۔ اَمہ بڑارہٕ کوٚر
میہ اَکھ دُلیہ کارا۔ توٚسے چھہ اَمِس یہ ٹکٹکی تہٕ یِم دُدرہٕ ٹاس
پوٚرہٕ پاٹھی رٹنی۔"

پادشاہن پرٛژھس۔ "ا، یہ کُس سنا کار چھُہ بُس اَمہ
(زٕبچارہٕ) کوٚر؟" اَتھ دِتس حیکرن جواب۔ "توٚہیٚ گوٚنا یِمہٕ زہٕ میأنی
آغن سنحریب شہٕن اوس میہ اَکھ نشندرہٕ بون ہیوٚ کہٕ کرٕ دِیمت
یُس سیٹھا ہتھ، تہٕ جان بانگ اوس دِوان۔ تس اُسہٕ اَنہٕ گیٹھ
ہندٕ سات (تامت) دیدٕ تہٕ یِمن وَقتن اوس سُہ بانگ دِوان۔ مگر
وۄنی چھُنہٕ سُہ نیٚنواہس منٛز میانہٕ گرٕ اوس یہ خاوند کھٕنتھ برأر واتہٕ (مصرٕ پیٹھ)
یوہ رات اور تہٕ مَتے یہ اَمِس کوٚکرس تہٕ ژھِنن تَس کَلہٕ ژٹِت۔ اَمی وجہہ
چھُنہٕ یہ میہ نِشہٕ واپس واتہٕ بہٕ لوٚگُس اَمِس مُکوٚ تہٕ دُرو سیٹھی
سزا دِنہٕ۔"

اَتھ پیٹھ ووٚنس فراعونن۔ حیکرہٕ ژےٚ چھُکھ پُرزٕ پاٹھی بدٕرہٕ

اٚسِتھ برٛجھیوٗمُت ! مِصرس تہٕ نینواہس درمیان چھِہ اُتھ شتھ تہٕ شیٖتھ فرسنگہ۔ لہٰذا رٕکھتھ کنہٕ ہیکہٕ ہے یہ بٔرادر اُکِس راتس اندر یوٗت سفر کٔرِتھ۔ ہُتہٕ چاٗرِس کوٚہ کٕرِس کلہٕ ژٔلِتھ تہٕ ہیٚتہٕ ژھیچھے مِصر واپس یِتھ ؟"

یٚیمہِ دٕوپس " رِمیانہٕ آغہ ! یہ زاٗنِتھ زہ مِصرس تہٕ شامس درمیان چھُ یوٗت فاصلہٕ تہٕ تیٚلہٕ رٕکھتھ کنہٕ واتہٕ مینِس پادشہہ سِندِس گرٛیوٚ سِشنہٕ ہیوٚن دریاے نیٖلہٕ کِس مُلکس تام تہٕ تِتھ بوزن تہٕشِرہ گرٛہ تہٕ گرٛٹھن اُتھ ؟"

یٚیلہٕ فرعونن یِمن لفظن پیٚٹھ غور کوٚر تَس توٚر فِکرِ زہ اٚمی سفیرن دِیت تَس پوٗرہ تہٕ پوٗختہ جواب۔ لہٰذا وٕوٚنُن تَس۔" حیکرہ مہ چھہٕ مٲ چھٕہ ژٕہ گرٛٹھک مہ رٕکھ، سیکہٕ ہنزہ زٕہ رزہٕ بناوُن" تہٕ یٚیمہِ وٕوٚنُس ۔" توٚہی کٔرِو تُہ حُکُم زہ ہُم تہٕہندِ نوکرہٕ اُنن تہٕہندِ توٚرِشہ خانہ آندرہٕ رزا اکھ یِتھ ہِشس رز بہٕ (پانژہٕ) وُٹھ ۔"

لہٰذا یٚیلہٕ تِمو نوکرو رٕتی کوٚر۔ یہ تِمن وٕنہٕ اوس آمُت۔ حیکرہٕ دٕراو شاہی محلس پٕتھ کُن تہٕ دٕژِن زمینس اٚمی رزہٕ ہندہٕ موچہٕ زیٚچھہ تہٕ۔ دُلامہٕ زہ کٔرِ ۔ اَمہٕ پتہٕ کٔرِن ش لٹھ بیٚٹھ سیٚخ جمع تہٕ تراٗوِن یِمن کٔرِن منز۔ یِتھہ زن یٚیلہٕ اکھتابر کھوٚت تہٕ اَتھ رزہٕ راوُس زٔژہٕ پیٚہہ یہ سیٚخ آیہٕ اکھتابر گاشہ سیٖتر رزٕ ہے ہِشس لبنہٕ۔ یہ کٔرِتھ وٕوٚنُن پادشہس ۔" توٚہی کٔرِو پٕتھ نِن غوٗلامَن یِم رزہٕ گُلنک حُکُم تہٕ بہٕ روزہٕ تُہندِ خاطرہٕ تیٚرِژہ رزہ وُٹھان ییٚرِژہ تعہٕ

گرٛدٕھ نوٚہ !"

(اَتھ جواب لَبِتھ وَوٚنُس) فراعونن۔" ہے حیکرہ ! ھوکیاہ چھہٕ اَسہِ گرٛدٕھ ژٕوٚکہِ یوسہِ وٕہ نۍ پھُٹ تہٕ سہٕ چھہٕ ژٕہِ نِشہٕ حاجت زِہ ییٚتیت رِیہ کٔنٛہ ٹیٚٹھر چھہٕ تتیت دِکھ ژٕوٚہ اَتھ ترٛوٚپ۔"

رِیہ بوٗزِت دِژ حیکرن ادرٕ یلہٕ نظر تہٕ اَتہٕ پٕیٚلہِ اَمہِ بیساکھ کینہٕ وُچھو تہٕ اَمہِ ووٚن فراعونس "میانہٕ آغر۔ بہٕ چھُس ییٚتہِ اَکھ ووہِہ پُر انسانا۔ تہٕ سہٕ چھُنہٕ پانس سٕیتی (کٕنین) روٚف کرنک کانٛہہ سامانا ہ۔ مگر بہٕ چھُس یِیژھان زِہ توٚہہ کرِو پٔنٛنہِ بوٗ واتلہٕ ھنزِہ یَس یَس پیٚچھ تو ہہ یَژھ برِٛہ تَس تَس رِیہ حُکمُ زِہ تِم اَنن سہِ نِشہٕ یَتھ بِنٛییس کنِہ واتُل آرِہ۔ بیٛژنہٕ تہٕ دُکارہٕ بنٲوِتھ۔ ییمو سٕیتھو زٕنٛ بہٕ تھٕنٛدٕرہ بایت ییٚمہٕ گرٛدٕھ ژٕکہِ رکس بچرس ترٛوٚپ ہیکہٕ دِتھ۔"

اَتھ پیٚچھ لگو پادشاہ تہٕ تَسِنٛدی امیر وزیر بڑہ بڑہ اَسنہِ تہٕ اَمہِ وہرِو وہرِو وَننہِ۔" بابرکت چھہٕ سہٕ خدا ییٚمہِ ژٕہِ یوٗت گاٹہٕ جار تہٕ علم عطا کوٗرمُت چھُنے !" اَمہِ پَتہٕ یٔیلہِ ییمَو زون زِہ اَمہِ سفیرن ہا دِیُت سارِہ نے سوالَن جواب۔ تہٕ اَمہِ کٔرِ سٲری مسلہٕ حل۔ پادشہَن کوٚر اَمی وَقتہٕ اقرار زِہ سہٕ ہَسہ ماٗنی ہار تہٕ دِتُن حُکمُ تژن وَرِیَن ہُند باج و خراج کرِو سہٕ جمع تہٕ دِیو سہٕ حیکرس تھٕتھ رُکھسَس سٕیتو یُس تِمہِ ووہِہ زٕمنٛہٕ خاطرہٕ لیٚکھِت اوٗمُت اوس۔ بیہِ لٲگ تِمہِ حیکرس بیٚز نکی جامہِ۔ تَس تہٕ تَسِنٛدین اردلین تہٕ نوجوان نوکرن۔ بیہِ اَتہٕ ناوِن تَس رکٗہ وَتہٕ ہٕندِہ زِہ خاطرہٕ کھینہٕ چینکو تہٕ خرچہٕ بٔرچینکو سامانہٕ تہٕ ووٚنُس

"اسے پَنُنۍ نِس آغہِ سِندہِ یِز تہٕ تہٕ پَنُنۍ نِس پادشاہہ سِندہِ فخرہ۔ ووہ نی
تہٕ نیرٕ ژھہٕ وارہٕ کارہٕ (آماپوز) پادشاہَن تہٕ بڈین حُکمرانن کِتہٕ بنہٕ ژھہٕ
ہیکہٕ مشورہٕ دِتھ وول وزیرا؟"

ووہ نی نیرہٕ پَنُنۍ نِس آغس سِنخریب شاہس میانہ طرفہٕ سلام
تہٕ وَنی زِ پس۔" اسہٕ گژھہ تخت پیٹھ بخشن یہٕ (دھمکی) اسہٕ تہٕ ہیہٕ نِشہٕ
سوز یہٕ اُس بیکیانہ بادشاہ چھہ (غلطی ہندی) موموٗلی اقرار بوزِت
تہٕ اَچھی ٹوان۔"

حیکرن کرہٕ ہیم ساری چیز تَس نِش تہٕ بوٗل۔ امہٕ پتہٕ کوٗرن
فرعونس بُروٗنٹھ کنہٕ زمینس ہیوٗٹھ تہٕ ووٗن تَس: جناب! میہٕ چھُ کرُن
تُہی اکھ استدا۔ تُہی دِیو حکمُ مُلکہ شامکہ یا نینواہکہ اکھا انسان
تہٕ گژھِنہٕ مِصرس منز تُہی رنشہ روزُن۔ بلکہ گژھہ میہٕ سیتہٕ گرہ کُن لمُن
ہیکون۔"

اَتھ پیٹھ سوٗز فرعونن اکھ پارٕ یہٕ وول تیمہٕ سارہٕ کے اعلان
کرُن یہٕ حیکرن پادشاہس عرضی کوٗرمٕت اوس۔ امہٕ پتہٕ ہیوٗت سفیرن
پادشاہس رخصت تہٕ ذراو مُلکہ شامس تہٕ نینواہس کُن پرادہ کرتھ پننہٕ
نِس سفرس پیٹھ تہٕ بیہ تِمن پانس سیتی خزانہٕ تہٕ بڈی بڈی رقم تہٕ
ہیرن پننہٕ وَتہٕ۔"

●

نینوہ تَسندہٕ نزدیک واتِتھ خوش خبر سِنخریب شاہس واتہٕ۔
پادشاہ ذراہ گرِس کھسِتھ پَنُنۍ نِس وزیرس بُچھہٕ۔ شہ اوس اُرِس

پیٹھ ځدِ رۄس خوشی تہٕ شادان تہٕ روٗٹھ شہ لولہ سان تہٕ کوٗرٕن تِمَن
یہ وَنان وَنان میوٗلھ۔" وارٕ کارٕ یۆ آیہ جاینہٕ اُمِس میانِس وزیرس
خوش آمدید۔ یُس میانہٕ مُلکُک شان تھاوَن دول تہٕ میانہٕ حکومتُک
ٹِکہٕ چھُہ۔ تُہٕ منگتہٕ میہ یہ کینژھا ژیہ گژھی تہٕ یہ کینژھاہ ژہٕ یژھکھ
سُہ کیازِ آسہ یۆ میون نیصف جاداد تہٕ میانِ نیصف پادشاہی تہٕ!"

وزیرَن وۆنُس۔" پادشاہم۔ خدا تھاوِن تۄہیہ ہمیشہ زندہ
جناب اگر میہ یِنامہ دِنُن چھہ یژھان۔ تیلہِ کرِو یم ساری احسان
مارٕ واتلِتھ۔ ابو سمباکس پیٹھ۔ ییمہ سندِس دانا پاٹھو ژیر لاگنَن تہٕ
خداوند تعالیٰ سندِ کرِ یہ ادن یہٕ دُبارٕ دُنی یِتھس اوٗنُس۔"

پادشاہن وۆنُس۔" چانہٕ یژھہ خاطرٕ کرٕ تس بہ ضرور
بیزت۔" تہٕ تامت لوٗگ سُہ پننِس سفیرس تِم تِم سوال پرٛژھنہٕ۔ ییم
فرعونَن تس ژٕ اۆری ہیتھ اُسی۔ تہٕ بییہ کیتھ کنہ کوٗر مصرکی پادشاہن تس
یہٕ باج وخراج، خزانہ، تحفہ تہٕ خلعت پیش تہٕ اُمِس پرٛژھنس تِمَن
تمثیلن تہٕ سرَن متعلق تہٕ ییمو سیتھ یہ کام انِدس واتژ۔ لہٰذا لوٗگ
حیکر تہٕ سورُے بیان کرنہٕ یہ تِمہ سورُٹ اوس تہٕ سنحریب شاہ گوٚ یہ
بوزِت نیوٗناہ خوش یوٗناہ وَننِس اندر ییی یہٕ۔ ییلہِ یہ گفتگو ختم
سپُد۔ پادشاہن دۆپ تس۔" اے حیکر! ییمہ باجہ خراجہ متعلق یہ کینژھا
ژہٕ یژھان چھُکھ تہٕ ییمہ کیٛت ژیہ ضرورت چھےٚ تہٕ سورُے یہ
ژہٕ پانس تکیازہ یہ چھہ چانی ارتھ کمائے۔"

حیکرَن وۆنُس درجواب۔" پادشاہم! خودا تھاوِن تۄہیہ

ہر ہمیشہ موجود۔ میہ چھُنیہ جنابن ہندِہ حیاتی رسوار تہٕ تھٕنزِہ حکومتہ کر اکی سے ڈٕنجہ روزنہٕ وراٹے بیہ کنہٕ چیزُک ضوروُرت۔ بوٚ کیا کرٕہ روپیَن تہٕ پیٚچھین چیزَن۔ یِتہٕ گوٚ اگر توٚہیہ احسان کرٕن چھوٚہ یژھان میہ دیہتون مُفت تحفہ بدل "نادان"—— میون بیہ بٔھر۔ یِتھہٕ زَن تس بوٚ تیٚمیٚک ماوضہ دِیہٕہا۔ یہ تِمہٕ میہ سیٚتو ورتوٚمُت چھُ۔ میہ چھ وۄمید زِ جناب کرَن تسُند خوٚن (نامت) میہ رکیٚمُت منظوٗر تہٕ جناب زانَن یہ خوٚن قونونہٕ موٗجب میونے خوٚن۔"

سنخریب شٔہَن ووٚنس۔ "اَچھا ژٕہ رٔن سہٕ تِکیازِ بوٚ چھُسَن سہٕ ژِہے دِوان۔"

لہاذا واتہٕ نوو حیکرَن یٔمُن بیٚہ بٔھر گرٕہ تہٕ کرِن اُمی سِٹزِہ زِہ ہیٚنھکرِ پوٚ سیٚتی بنٔد کھورَن ژُھن نَس گوٚب زولانہٕ تہٕ اُمہ پتہٕ لوٚگ اُمِس لورِ دِنہٕ، ٹٔل یٔدی، مندل، شانہٕ، یَڈ تہٕ بغل دِگنہٕ تہٕ اُمہ بازار پٔٹھی پتہٕ تُلُن تہٕ دِتُن ٹھُپین ہمسایہ اُکس اَتہٕ گٹہٕ کھٹس اندر داگرِ لٕھ۔ "بنوحال" بنووُن اُمی سُند سرپرست تہٕ اُمِس دوٚپُن نادانس رکنٕہ پرٕ یتھ دوہہٕ کُنہہ ژوٗچہ کھنجہٕ تہٕ آبہٕ دِاما واتہٕ ناوُن۔ تہٕ یٔیلہ یٔیلہ نادانہ سُند مام پانہٕ اُمِس زٔنہ اژِہ ہے۔ اورِ نیرِہ ہے۔ سہٕ اوس نادانس ٹھوک لعنت کران تہٕ پٔنہ گاٹہٕ جارِہ تَس کُن وَنان۔

"ہمیانہٕ ٹاٹھہٕ نیچوِہ۔ میہ ورتوو ژٕ ہے سیٚتو یُس کُنہٕ طریقہٕ رُتے رُت تہٕ بیہ کرِم جانہٕ باپٔت جان جان کامہٕ۔ مگر اتھ عوضہ ورتاوُتھ ژٕ ہے میہ سیٚتو بدی، غداری تہٕ موت۔ ہمیانہٕ

ٹاٹھ گوٚبرٕ! پرانیو چھُ وونُمت۔ یُس ہُ پنٕنۍ کنہٕ بوزٕ تَس چھُ پنٕنۍ
منٕے گاڈٕ رٕنہ بوزُن پیوان۔

اَکھ پیٹھ دوٚپُس ناداںٔ۔" میانہٕ مامہٕ۔ ژٕ کیازٕ چھُکھ
میہ پیٹھ ظٲلِم بنان؟" مامن وونُس در جواب" (اوٕ وَنے اَسے) اَکھ
چھُ یہ وجہ زِ میہ کھول مُکھ ژٕ ریاسَت تھوٚد یوٚت ژٕ میہ پوٚزٕ لگی
سپدُن۔ میہ کھول چوٚن وقار۔ تہٕ میہ بنووُکھ ژٕ بہترین تربیت دِتھ
بوٚڈ کٔرنیو۔ میہ دِژے ژٕ میہ تٲلیم۔ دوٚیِم ژٕ بنکھ میانہٕ عُلمُک، تدبیرُک
تہٕ وُنیہ چھین، جان کامین ہُند وارِث۔ مگر ژٕ میہ ژھاۓنڈِتھ میانِ
تباہی، فنائی تہٕ ژٕ اوسُکھ میہ کُنیُٹ موٗنک بچہ تہٕ یژھان۔ مگر
خدایَن زوٗن زِ بہ چھُس مظلوٗم تہٕ توٚے۔ بچوونُس بہ چانہٕ ژٕ عل
بازی نِشہٕ تکیازِ خدا چھُ دِل شِکستہٕ سُند بوزان تہٕ حاجَتمَندن تہٕ ابُن
کھریس والان۔

میانہٕ ٹاٹھ گوٚبرٕ۔ ژٕ چھُکھ زِ بچش ہیوٚ یُس مُرتِلہ تام پننہٕ
ٹوٹہ پہ ستھ گوٚد کرٕ۔ میانہٕ ٹاٹھ گوٚبرٕ۔ ژٕ چھُکھ سجلمہ جانہٕ وٕرس
ہیوٚ یُس بیلہ زالُس منز لگان تہٕ (دامہٕ منزٕ) پننہٕ پان بچاوِتھ ہیکان
چھپنہٕ سہٕ چھُ وَن کوہ کرین (ریتس) زارٕ پارٕ کران۔ وٕلِو پننہٕ پان تراوِو
میہ سیتہٕ جہنمس منز۔ میانہٕ ٹاٹھ گوٚبرٕ! ژٕ چھُکھ ہوانس ہیوٚ
یُس بیلہ تیر لگان چھ تہٕ اَژان چھُ گژالہ سبزٕ کوندٕ منز وُشنیر
کرٕنہ گژالہِ سُند گرٕ تہٕ بیٹھ اَتہٕ وُشنیر کٔرِتھ موکہ لان چھُ لگان
چھُ لوٚکن پیتہ رتھ کنہٕ دورِہ زِ تم چھ اَمس چوب دِوان تہٕ مبر

ژھنان کرِتھ یُتھ زن سُہ وورنہ پَتےَ یمَن ژوٚپ ہیٚنیہ یِہ۔

رمیانہٕ ٹاٹھٕ نیٚچوِ۔ ژٕ بہ کوٚرُتھ تی یِہ سور چھُ کران۔ یُس
بڈٕین انسانَن سیتی حماسَس پُچھ اُژان۔ مگر یُتھےٚ تَتہٕ چھُ نہبر
نیران تہٕ وُچھان چھُ اکھ دوٚہ مٲز لد پھکہٕ نارلیا سُہ چھُ گرژھان اوٚتے
تہٕ چھُ کُمکان اُتھی منٛز پان لیتھ وَنہٕ۔ اے رمیانہٕ ٹاٹھٕ گوٚبرِہ! ژٕہ
پُھک تَس بڈے ہیتِس تہٕ یلہٕ ژھاولِس ہیوٚ گوٚمُت۔ یُس پَنہٕ نین
یارَن تہٕ وٲقفن ذبح خانَس داتہٕ نادان چھُ تہٕ یُس کُنہٕ صوٗرتَس
منٛز وارہٕ کارہٕ واپَس چھُنہٕ پھیران تہٕ نہ پنٛنہٕ تہٕ باقی ژھاولین
ہنٛز زندگی بچرٲوِتھ ہیکان۔

اے ٹاٹھہِ گوٚبرِہ! یُس اَتھ کٲم کرِہ تہٕ تہٕ نہ وایہِ داند
مگر تو تہٕ آسہ ویرِن ٹنگ ژھانڈان تہٕ سعدررِہ ہندِہ شانہٕ۔ سُہ
اُتھی میہ بغلوَ بیٚھتھٕ ژٕلِت دوٗر لاینہٕ۔ رمیانہٕ ٹاٹھٕ گوٚبرِہ! ژٕ بہ چھےٚ
تتھ گُلس نقل کوٚرمُت یتھ لوٗک یِہ وَنہٕ نَس بیٚھتھٕ چھم گمہٕ ڈتہٕ رتٕہ
ژٕلِت ژھنان۔ ژٕہ اگر نہٕ رمیانہٕ دارِک پوٚن جاۓنس اَتھَس اندر
آسہ ہے ژٕہ ہیکہ نَک نہٕ رمیانہٕ ژٕتٕنک فائدے لبتھ! اے رمیانہٕ
ٹاٹھٕ گوٚبرِہ ژٕ بہ کوٚرُتھ تی یِہ اکہٕ برارِہ اوس کوٚرمُت۔ یُس لوٗکوَ
ونیوو ژٕہ تراوتہٕ کھَتیہ دِنہٕ تہٕ اُسی لاگوے ژٕ بہ سعدہٕ ہند ہنٛزرِہ
تہٕ بیمہٕ کھیاوو تھ ژٕہ موٚدریر تہٕ بادم قُلچہٕ! مگر تہٕمہٕ ووٚنک۔ یوٚتام
میہ چھو وَنان۔ میون "کسب" چھُ (دراصل) میانِس مٲلِس تہٕ
رمیانہٕ مٲجہ ہند تہٕ بہ کیتھ کُنہٕ ہیکہٕ یِہ مُشراوِتھ۔

اے میانہ ٹاٹھہ گوبرہ ! ژٕہ چھک اکھ شہہار ہیوٗ اکس
کُنڈی زنڈٕکس چیپھ ئیس اکس کرلہ عنزباگ چھُ تہٕ یتھ کُن نظر
کرانی اکر داہ ہٹُنی عدٕن ۔ " تمس پھوڑ چھُ شُر تہٕ یمن دوٕن
شُرن گژھون میانہ بخاہ تمدٕہ سیتھ تہٕ برزر ۔"
میانہ ٹاٹھہ گوبرہ ! مے کھیوٗکھ ژٕہ زاوُیلٕ بتہٕ مگر
ژٕہے کھیوکھس نہ بہ یہ چھ ژھینجہ ۔ مے دِژٕے ژٕہے چینہٕ
خاطرٕ قند تہٕ اسلامچن شربتہ مگر ژٕہے ادٕسے نہٕ مے رُکیٹ اکھ
ژُون تریشہٕ داہم تہٕ وشتہرہ ۔ میانہٕ ٹاٹھہ گوبرہ ۔ مے ہیچھ نووٗک
ژٕہ تہٕ مے زوٗ چھک ژٕہ بتھ کنہ یتھ کنہ کانہہ آسنہٕ رٕچھنہٕ آمُت
تہٕ ژٕہ واتہٕ نووٗکھ مے لبنانہٕ (کنجہ) ہندس دیدارس یت مگر
ژٕہے بنووکھس بہ مجرم تہٕ پکنہٕ نیہ بدٕ اطوارو سیتھ ھووکھس بریڈین
گنڈِتھ ۔ میانہ ٹاٹھہ گوبرہ ۔ بہ اوسُس وندان ژٕہ بناوکھ میانہٕ
خاطرہ اکھ تھود منارہ یتھ منز بہ پننین دُشمنن نشہ (ژٕرلث)
چھپن جاے لبہ تہ تمن وُکھ منز کرہ مگر ژٕہ بنیوکھ مے وردٕرن
وول تہٕ کلیہ کھاشی ئیس مے زمینہٕ ہندس شکمس منز دکہ دی دی
واتہٕ نادِ ہے ۔ اما پوز میانس رٕچھن دالس خدایس آو مے پیٹھ رحم ۔
میانہ ٹاٹھہ گوبرہ ! بہ اوسُس ژٕہے رُکیٹ رُت کانچھان
مگر ژٕہے دِژٕت مے بدنیتی تہٕ یتھ کامہ ہُند " بیانہ " تہٕ نوٗے
چھُ میون یرادہ زٕہ بہ ژٕھنے ژٕہے اچھو کڈتھ تہٕ بہ کرٕے
ژٕہے گوگلہ زیو تہٕ ژٕھنے ژٕہے شمشیرٕ دارٕہ سیتھ کلہ ژٕٹت

اَمہِ بِتہٕ دِمُت راٮ۪ہ ہونٮ۪ن کھٮ۪یون۔ یوٚہے گوٚ ژٕ ٮ۪ہ چانٮ۪ن کمیٖنہٕ کامٮ۪ن ہُنٛد پوٗرٕ انتقام"۔

اَکھ بیپھٕ دِتُس نادانَن جواب تہٕ دوٚشوٚن پینٛزٕنس ماتُس

حیکرِس کُنۍ۔" ژٕ کرٕ مےٚ سیٚتھ تہٕ ہے کیٚنژھاہ چون احسان مےٚ کرُتھ ہیکہِ۔ یہ اَمہِ بیتہٕ ژٕ اوسُکھ میانٮ۪ن جُرمَن جایہ۔ تکیازِ دُنیہِس منٛز چھےٚ کُنہِ تیٚتھ یُس مےٚ یون ہیٚیہِ جُرم ہیکہِ کرُتھ یا چانۍ پاٹھۍ معاف ہیکہِ کرُتھ؟ دوشۍ چھےٚ لبہٕ عرضَہ کران مےٚ تھاودتہٕ پننہِ نوکری منٛز تہٕ مےٚ دِٹھتہٕ پینٛزٕنس گرِس منٛز غلامی گژھنہٕ بییہِ پیٚٹھٕ ٮ۪ن گرِٮ۪نہٕ سایہِ بدلہٕ۔ مےٚ بیہِ تہٕ دِتھ گژھ تُلُن یا چانۍ سودرٕ تھوِن (تہٕ کرٕ برداش) تکیازِ بہٕ چھُس یِژزٕ پاٹھۍ بدکار تہٕ ژٕ چھُکھ پزٕ پاٹھۍ رحم کرَن وول۔ بہٕ چھُس گنہگار تہٕ ژٕ چھُکھ عفو کرن وول۔"

اَکھ دوٚیمِس حیکرٕن: "میانہِ ماجہِ گوٚبرٕ! ژٕ چھُکھ تِتھ [خضر] چُھس سیٚتۍ سمان یُس گیٖتہٕ نِس نِگس نکھہٕ اَسِت۔ تہٕ میوٕ روٗدے رُود تہٕ ییٖمہِ کہٕ ژٕ پانٛژ بیٚچھۍ اَمہِ ماکلَن سٕتۍ کوٚرتہٕ گٕل دوٚکھس۔" ژٕ یہٕ مےٚ بیٚٹِس جایہ ییٖتہٕ اَگر مےٚ میوٕ دژاو نہٕ تہٕ تیلی مےٚ مےٚ ژٕلُن۔ مگر ماکلن دوٚپُس درجواب۔" آبہٕ وَنٛدِس بیچھٕ اَستھ تہٕ دِتُت نہٕ ژٕ ٮ۪ہ ذاتھ اَکھ میوٕ۔ تہٕ ژٕ کیتھ کٕنہٕ دِتھ بیٚٹِس جایہ وأتھ میوٕ؟"

میانہِ ماجہِ گوٚبرٕ! پانٛژ سٕتۍ دانائی چھےٚ وَن کاوٕ سٕنٛزٕ شرٕ گیہِ کھوتہٕ جان۔ میانہِ ماجہِ گوٚبرٕ! پرانہِ اوس

رامہ ہوٗتس ووٗنمت تِہرن نکھ مہ گژھ، یُتھ زَن بیہندہِ ژٕلنہٕ سیٖتھ
یوسہ گۄد ووہِ تھان چھِ سہ واتہٕ نادی نہٕ ژٕہہ نقصان۔ مگر تمو
ووٗنکھ جواب ووٗنمت (توٗہہ چھِنا خبر) بیٖہٕنز گۄد چھِ اُچھن کیٖت
اکھ جان سموٗہ۔ "میانہٕ ٹاٹھ گوٗبرہ! ژٕ اَنِتھ اوس رامہ ہوٗن
ژاٹہٕ ہال اوٗنمت۔ یُتھ زَن سُہ پرٛون ہیٚچھ ہے۔ مگر یٖیلہِ ووہٕ ستادو
تَس ووٗن۔ "پرٛسہ اَلف بے تے" تمہٕ ووٗنکھ۔ "چھُرہ کھٹہٕ تِہرِ مونگرہ
بچہ تہٕ ژھاوٕل۔ تمہٕ نایم مہ یُژ مَنز چھ۔ "میانہٕ ٹاٹھ گوٗبرہ! راتہٕ
تھاویو۔ خرس ماز جمَس زِنہ کلہٕ مگر تمو تھاو بعد ناکُن لَر تہٕ لوٗگ یِزنس
کمرَس پیٚٹھ ڈالنہٕ دِنہٕ۔ تکیازِ تسُنز فطرت ہیکہٕ نہٕ زانہہ بدلتھ۔
یتھ کنہٕ بیہ کانٛہہ ہُنز فطرت بدلتھ چھنہٕ ہیکان۔

میانہٕ ٹاٹھ گوٗبرہ! تُس اکھ شند وَنِن دراو پوز بیٚیہ ووٗنمت
چھُ "یٖیلہِ ژٕہہ پنُن نیچو زِیوی۔ سُہ گژھ زانُن پنُن نیچو۔ تہٕ یٖیلہِ
ژٕہ کانٛہہ (صرف) منگتہٕ اَنہٕ ہُن سُہ گژھ زانُن اکھ غلام۔

میانہٕ ٹاٹھ گوٗبرہ! یُس کانٛہہ ژھاہ رُت کرہٕ تُس ریٖیہ
باگہٕ رُتے۔ تہٕ یُس اکھاہ بد کرہٕ تُس ریٖیہ بدی پانس وَلتہٕ تکیازِ
خدا چھُ یَن ہنزِ چلنہٕ مطابق بنی آدمَس ماوجہ دِوان۔ میانہٕ
ٹاٹھ گوٗبرہ بہ کیتھ ہیکہٕ پننہٕ یمہ کلامہ فاضل ژٕہہ سیٖتھ گفتگو
کرِتھ؟ پوز اَسے بوزِتھ خدا چھُ پوشیدہ چیزن ہُند زانن وول
تہٕ سادی رحوک تہٕ سادہ نہٕ پوشیدہ کامن تہٕ طریقن ہُند
محرم تہٕ ژٕہہ دِیی سُے جزا تہٕ سُے کرِہ ژٕہہ تہٕ مہ درمیان

پَزِہ فأصلک حُکمُ تہٕ دِیی ژِ میہ ثٕمیٖکھ ماوجنہ ییٚمیک بۄژِہ مستحق چھُک۔

ووٚنی یٖتلہِ نادانَن پینہٕ نِس ماسَن حیکرِیں زِنشہ یِم لفظ بۆزِی، تٕہندٕ پان لۆگ ہُنیہ نہٕ۔ سُہ بنیوو تِتھٕ کھٹیلُن ہیوٗ۔ یَتھٕ چھوک آسہِ آمُت برٕنٛژِ تہٕ تَسٕندی تان لٔنگو (زَن تہٕ) ہُنیہ نہٕ۔ تَسُنٛدٕ زنگہِ، مَشٕدِچہِ تہٕ لَرِ پوتلی لٔنگو بیٚلہِ گۄڈھنہِ تہٕ تامُت ہِچھٕٹ اُمی سُنٛزِ یِٹہِ تہٕ اَتھہ دژاو (تیٚنٛیُٹھ) ٹاس۔ یِتھٕ زَن اُمی سُنٛدی اَندرِم ہوور ہوور آیہِ چھکنہٕ تہٕ سُہ ووت تِتھٕ اَندس یِتھٕ نِباہی ناو چھُہ۔ لہٰذا گۄڈٕ سُہ فنا نیٖژ دژاو جہنمُکِس نارس کُنْ تہٕ تِتھٕ بُکَن جایہِ کُنْ یُس سیٹھاہ کرُوٗٹھ چھُہ۔

خدا تعالی سُند پرادہ

اے فیاض رَچھَن والہِ [سخاوژ ہندِ پلالہِ کرَن والہِ] پادشہہ! تُہندِس حکمَس کَلِہ دآرِتھ دِمہ بہٕ جنابن تُہمن ذَریرَین ہُنۍ سَبیَن ہُنٛد اطلاع یِموٚ سِیتھ قسمتَن مِیانہِ باگہِ دولت آیہِ۔ مگر گوڈِ چھُس بہٕ یتھان جناب بوٗزِن مِیانیو یارو منزِ دوٚن ہُنٛد قِصہٕ کم جادِہ قِصہٕ یِم اَمنہٕ کیس گرٚس یعنی شہر بغدادس منٛز بَسان آسہ۔ تِم دوٚنہ وَے چھِ وُنہِ حالے حیات۔ تہٕ تِم دوٚنہ وَے زانَن سعہ دلیل یوٚسہ تُہنٛد غوٗلام تعہٕ پہ وُنی وَنہٕ۔ لۄکھ آسہ یِموٚ منزِ اَکس سعد بیَس سعدی وَنان۔

دوٚنی دیچھُ قِصہ یہ زِہ) سعدی سِنٛز آس یہ رائے زِہ دُنیہَس منٛز ہیکہٕ نہٕ کانٛہہ شخص دولتہِ روٚس خوش تہٕ آزاد روٗزِتھ۔ تہٕ بیہٕ یِی زِہ سَخ محنتٕ تہٕ تکلیف، زُوٚ ژٹنہٕ نہٕ بیہ گاہِ جارِہ روٚس چھُنہٕ کانٛسہ ہُنٛد دُنیادار بنُن مُمکِن۔ مگر سعد اوس اتھ رایہ مخالف حجت کرِتھ وَنان زِہ دولت چھَنہٕ قسمتہٕ کہ فیصلہِ روٚس یا تقدیرِ تہٕ لانہٕ کہ حکمہ ورأے کانٛسہ تہٕ بنان۔

سعد اوس اَکھ غریب اِنساناہ حالانکہ سعدیس
اوس جاداۄک بۄڈ انبار۔ تہٕ یہٕ (حال) اۄسِتھ تہٕ اۄس تیٚمن
دوٚن دَر یاٚرز سپیٚز مژ۔ تہٕ یمَن اۄس اَکھ اَکی سِنز پیٚٹھے عشقہٕ
ہاے ہش تہٕ نہ اۄس تیٚمن پانہٕ واٚنی اَمہٕ کیٚتھ ہوار بیٚیہٕ کُنہٕ کیٚتھ
پیٚٹھ الگ الگ راے تھاوِتھ رنج ہاٚل گمژ۔ تیٚگہٕ ییٚی زہ سعدیس
اۄس صرف (اِنسانہٕ سِندِس) سوچنہٕ نسہٕ تہٕ دوٗر اندیشی پیٚٹھ یژھ
تہٕ پَژھ تہٕ سعدَس انسانہٕ سِندِس لاٚنِس تہٕ نصیبس پیٚٹھ۔ اَکہٕ
دوہہٕ گیہٕ کاٚتا۔ ییٚلہٕ تیم اَتھی ہالَس پیٚٹھ کَتھ کران پیٚتھر
بیٚٹھو۔ سعدی ووٚتھ سعدَس کُنُ۔ "غریب گوٚ سُہ یُس پانہٕ زِواٚنی
آسہٕ محتاج تہٕ کرٚاہ پیٚنہٕ ساری دوہہ شِکَس تہٕ افلاسَس اندرٕ
پاسہٕ یُس زامُت تہٕ آسہٕ دولتَس تہٕ آسایشہٕ اَندر (ڈگر) بالیغ
گژھن وِزہٕ آسِن تہٕ سورُے یہٕ اوشُس وُڈِوومُت تہٕ (اَمہٕ پتہٕ)
آسہٕ سخ محتاج گومُت۔ تہٕ دوہہٕ نی آسہٕ تَس نہ بنوہ دولت روٗزمژ
تہٕ نہ زینہٕ نکُ طاقتھ تہٕ نہ آسِس عقلہٕ تہٕ محنتژ ہنٛدہٕ صدفانہٕ آسایشہٕ
سان لسُن ثکان۔

سعدَن دِتُس جواب۔" نہ چھہٕ عقلِ تہٕ نہ محنت کانٛہہٕ آکس
کُنہٕ لگان۔ اما پوز تقدیرے یوت چھُ انسانس زینہٕ نس لایق
بناوان تہٕ دولت برٛژھہٕ راوان۔ بدحاٚلی تہٕ موحتاٚجی چھہ صرف ہنگہ
منگہٕ غاٚیلہٕ تہٕ (اَمہٕ وقتہٕ) یوٚہ یہٕ سوچنس تہٕ غور کرُن رِکنہی۔
کاٚتھو غریب انسانو دیٚتِت تقدیر کہٕ فضلہٕ سیٚتی دولتس اندر ڈولنہٕ

تہ کاریٚنیا دولتہٕ بنٛد واتی شکٔسٕس تہٕ بیچھہ نٕس پیٚیہِ۔ حالانکہ تِمَن
اُسٕس کارگری نہٕ تہٕ اَتھہٕ وُسرہ چار تہٕ ؛

سعدین دوٚپُنس۔ " تُرٕ چھُکھ بے وقوف پاٹھی کلامہ
کران۔ تہٕ تہٕ کرُتھ کرٕو اُسی اتھہٕ مالکن اکھ حان ازتٕہ پیش
اُسی وُچھون پانہٕ کانہہ کارٕی گرایٕس زینہ نکھہ ذٔریہ تہٕ آسَن
مگر (نوٚنہٕ) آسہِ سہٕ (صرف) پَنہٕ نیٚس دوٚزیانٕس پیٚیہِ (زورہٕ زورٕہ)
دورٕہ دورٕہ کڈان۔ تمِی دِمَو اُسی رٕژہ تہٕ اَمہ پتہٕ بڑاوٕہ سٕہ
ضرورژ پتھ ستاک ددگنہٕ تہٕ روزٕہ آرامہ تہٕ آسایشہ سان
زندگی گُزاران۔ (ییٚمہ سیٚپدٕ) تہٕ تمی سیٚتی مانک ژٕہ میانی لفظ
رٕچھ پٔتَری ؛

دونٕو پیلہ یم ژٕہ پانہٕ واتی کتھ کران پکان اُسی (تمٕ)
وِژاے اکھ کوچہ مُنزی پینٕہ میون ڈیرہٕ اوس۔ یِمو وُچھہٕس بہٕ
رٔزٕہ وُنڈان۔ یُس کیب مہٕ بُروُنہہ میانی مالی بُنڈکر بنن تہٕ بیہ
وارٕیاہ پہرٕ چلووُنت اوس۔ میانہ گرُک حال وُچھت تہٕ میانی
پٕنٕنہٕ ڈیشتھ تُرِیمن ژکیٚہٕ ژٕہ بہٕ اوشٕس موحتاج۔ تہٕ سعدَن
دوٚن سعدیٚس مہٕ کُن اشارٕہ کَران کران۔ " اگہ ژٕہ تِتھ مالکس
ازمادُن چھُکھ یِزھان۔ یِتھ باوٕٹھ اَسہ تنازعہ چھُ وو نھان۔
چھُہ وُچھُن ہٕنہ شکس لد۔ اَسِس واتی پینٕنہ داریا وُرِی بہاٹ۔ تہٕ
پنینہ اَمہ کَتھہ۔ رٔزٕہ وُنڈی وُنڈو۔ روٚد یہ بڑہٕ کشالہ پننہ
ریٚڈ سوٚقب گُزارٕہ کران۔ بہٕ ژانہ پوٚرٕہ پاٹھی وارٕیاہ کالہ پیٚیہِ

اُمر سنٛد حال ۔ تہٕ بوٗہے لگہٕ اَسہِ اَز ماونس پتہٕ۔ لہٰذا دِہ ژٕرہٕ
اُمس کینٛہہ مُہرہٕ تہٕ اُسہٕ کرِہٕ (تتھہٕ پتہٕ اُمر سندِس حالس) امتحان
سعدین دوٗپُس ۔" بِلکُل ٹھیک ۔ مگر گوہ ڈِہِ وابہٕ اَسہٕ اُمس
وارہٕ پژٕژُھن کرُن ۔" تہٕ یہ وَنِت آے ییم دوشوٕ وَسے یار میہٕ کُن ۔
تہٕ ییم وُچھِت ژٕرآو میہٕ پننٕر کأم اَتی تہٕ کرٕمکھ سلام ۔ ییموکور
میہٕ جواب سلام ۔ سیٹھو وَوٗتھمُ سعدی " ہے ۔ ژٕ یہِ کیا سَہ چھُکھ
ناو ۔"

میہٕ دوٗپُس ۔ میون ناو حَض چھُ حسن ۔ مگر رزہٕ وِچھِٹھ نکہٕ
کسبہ موٗجب چھہ لوٗک میہٕ وَنان حسن رزہٕ گوٗر ۔"
اَتھ پیٹھ پژٕرھ میہٕ سعدین ۔" ژٕ یہِ رِکیٖتھ چھُکھ یہ تجارت
چلان ؟ میہٕ چھُ فِکرِہ تران ۔ ژٕہ چھُکھ اَتھو پیٹھ خوشی تہٕ
پُورہٕ قناعت کرٕتھ [تِکیازہٕ] ژٕ یہِ دونٕے واریاہ کال یہ کأم
کران ۔ تہٕ ژٕ یہِ چھُکھ واریاہ کالہٕ پیٹھ دِیکٕ تہٕ رزن ہٕھنٛد
اَکھ بوڈ انبارا تہٕ نکھہ نکھہ اوٗنمُت ۔ چأنی بُرونٛہہ تہٕ اُسہٕ وارہن
دریٖن یوٗہے کسب چلاوان ۔ تہٕ تِہمو آسہٕ ژٕ یہِ واریاہ سرمایہ تہٕ
جاداد یِتھہ کُن ترٛوومُت ۔ یِتھہ ژٕ یہِ جان دوِہ ہار کورمُت آسی
تہٕ پیٹھہ پأٹھو آسی ژٕ یہِ پننٕر دولت سیٹھا برٛأومژٕ ۔"

میہٕ دوٗپُس ۔" میانہٕ آغا ! میہٕ چھُنہٕ کانٛہہ رقم یِتھہ کُن
گوومُت ۔ یِتھہ پیٹھ بہٕ خوشحال پأٹھو دوہہ کرِہا ۔ یا کھیونٕ کیٚت
کأنی (غذا) مُلی ہیمہٕ ہا ۔ میون حال چھُ یِی زہٕ یہ رٕیتھ دوہ یہٕ ۔ جٕنبہٕ

بیسٹھ شام تام۔ چھس رزٕہ وُٹھان وُٹھان مہ کرٕ لاوان تہٕ میہ
چھُنہٕ اَکِس ساتس تہٕ تھک یا آرام کرُن بنان۔ تیوٗت بٕرُتھ
زانہم بنٕن پان میہ کوٗت مُشکل چھُ گرٕ ھان پانس تہٕ پننہٕ نِس
عیالس کِنہٕ (صرف) ہوٚنزٕ ژوٚٹ مہیا کران۔ میہ چھُ اَکھ زنانہٕ
تہٕ پانژھ نیچو رنکو شُرکہ۔ ییم وُنہ میہ ییتھ کارس مدد دِنس سیٹھا
لوٚکٕ چھِ۔ تہٕ ییہ چھُنہٕ سُہل کٲم۔ یِمن رکُنہ دوٚہکی ضرورِیات اَنینہٕ
لہاذا کِتھ کنہٕ چھُو تُہی یہ قیاس کرٕ اوان زٕہ بہ کیاہ گوٚس دوٚہکو
تہٕ (باقی) سٹاہکو اَنہار کرنس لایق؟ ییم رزٕہ بہٕ پٕژھتھ
دوٚہہ وُٹھان چھُس تہٕ بہٕ چھُنہٕ کہ بہ سیتی کنت ژھنان۔ تہٕ یہ کینژھ ھاو
رقم اَکھ ییوان چھُم تیمیٚک اوٗڈ حصہ چھُس پننین حاجتن لاگان۔
تہٕ باقیس چھُس دِیکھ ہیوان ییتھ بہٕ دوٚہہ دوٚہہ رزٕہ چھُس
ہیوان دٕ تھٕنہٕ۔ تہٕ کرتھ چھُ خداتعالٰہس کُن حمد تہٕ ثنا زٕہ میانہٕ
افلاتک یہ حال اَسِتھ تہٕ چھِ سہ اَسہ تیوٗتاہ رزق سوزان یوٗت
اَسہ دوٚ وقتُک کھین وقت گُزرتھ چھِ ہیکان۔

پتہ میہ بنٕن سوٗرُے حال بوٗزِ۔ سعدین دیُت جواب۔
"اے حَسن! دوٚنی آیتہٕ میہ چانِس حالس بیسٹھ پوٗرٕ پٕژھر۔ تہٕ
بے شک چھُ چون حال تمہ زنتہٕ بالکُل بدل۔ ییہ بہٕ فرض کران اوسُس
تہٕ دوٚنی اگر بہٕ ژٕ میہ دوٚن ہنزِ مُہرن ہنز اَکھ ٹھیلی دِمہٕ یتھ
سیتی ژٕ میہ یقینن پننِس نفسس بٕرژر کرٕکھ تہٕ ییمہ سیتی
ژٕ میہ آرامہ آسائشہ سان زندگی گُزارِتھ ہیکک ژٕ مانہٕ کھا؟

میہ وَوٗنُس ۔" اگر توٚہیہ پیٚتھ احسانچ مہربٲنی کرِو میہ

میہ چھےٚ تیلہِ ووٚمید زِ بہٕ ما بنہ سارِوے کھٚو تہٕ آسُن وول

تہٕ پننہِ طٲیفہ کِس پزیچھ بکٲری گِرس کھٚو تہٕ دُنیادار ۔ حالانکہ

بغدادُک شہر چھےٚ لوٗکو بڈِت آسِتھ تہٕ جان گُزارس منز۔"

میہ چھُنہٕ پور تہٕ قٲبلِ اعتبار زانِتھ کوٚڈ سعدین پنٕنہِ

منزٕ دوٚن ہتن مُہرن ہُند اکھ ٹھیلہ تہٕ دِتُن میہ یہ وَنان

"یِم پوٚنسہٕ رٹھ تہٕ کرِیمن تجارت ۔ خدا کرِ ناوٕکرِ سیٚتھ

بڑِ شیٚہ ۔ مگر یہ تھٲوِ زِ یاد زِ تژِ کرِکھ یہ رقم پوٗرٕ احتیاط سان

خرچ ۔ تہٕ یِتھنہٕ یہ وُڈاوکھ تہٕ وُلی یا ٹھو یا (یِتھنہٕ یہ) اکھراۓ

تیٚھرائہٕ کرکھ ۔ بہٕ تہٕ یہ میون دوس سعد گژھو چانی بجاۓ وُچھِت

سیٚٹھاہ خوش تہٕ شاد ۔ تہٕ اگر وُنکیہ پیٚٹھ اُسو بیہ یِدری یمو تہٕ تژٕ

وُچھو ژھ ترقی کرٕوُن تہٕ (چانی بجاۓ) وُچھِت گژھ اَسہ دوشوٕنی

سیٚٹھاہ اطمینان ۔"

اے امیرالمومنین ۔ میہ روٚٹ یہ سوٚن شادٕ کران

کران ۔ تہٕ دِلی شُکر پران پران تہٕ پنٕنس تھاوِت کوٗرُم سعد یہ شُکر

شُکریہ ۔ اَمہ پتہٕ سپدِس چیٚہ غرِکس سنجافس کوٗرُم میوٕ ٹھ تہٕ اَمہ پتہٕ ژٲلے

یِم زِ یار ۔ میہ یِتھےٚ یِم نیبران وُچھ بہٕ دژاس کامہ پیٚٹھ مگر بہٕ

اوسُس سیٚٹھاہ حٲران تہٕ پریشان زِ یہ ٹھیلہ کتہٕ تھاوَن بہٕ

رٔنگیازٕ ریٲئنس گرِس اندر نہٕ اُس المارِیا تہٕ نہٕ صندوٗق ۔ خٲر میہ تُل

ریٚ ٹھیلہ گرٕ تہٕ تھوٚوُم یہ عالِہ زنانہٕ تہٕ شرٕنِ رٔنشہ ژٕدرٕ تہٕ ییٚلہٕ بہٕ کارٕ

ہندٕ ڈیشنہٕ رٕوس گنٕے نٕوٚن اوٗسُس مےٚ کُجہ خرچہ باپت ییمٕو مہرٕد
دٕہ مُہرٕ تہٕ اَمہٕ پتہٕ کوٚرُم ٹھیلہٕ گوٗل اکہٕ پنہٕ داوِہ سیتھ بنٛد تہٕ
ٹھوٗوُم یہ ٹھیلہٕ پنہٕ نین دستار لاٹن اندر پیٛرہٕ گنٛڈِت تہٕ وٕلِ مَس
پیٹھ (باقے) لاٹھ۔

تام ڈراس بہٕ بازرکِن دوٗر تہٕ ہیرُم دٕلِ ژٕرہ یوٗنٛشہ تہٕ گرہٕ
کِن یِوان ہیٛر مےٚ کالہٕ خاطرٕ ماز پاوا تہٕ۔ تکیا زٕ اَمہ اوس وٕہنی
وارِیاہ کال مازَس زیوٗ لاگہ نَس تہٕ گوٚمت۔ مگر ییتھے بہٕ ماز اَتھَس منٛز
رٹِت سرٛکہٕ ڈوٚکس ڈوٚکس اوٗسُس دِوان رنتھِے آیہٕ اکھ گانٛٹھ
جونٛٹ دِوان تہٕ اگر نہ بہٕ ہیکہٕ اَتھ سیتۍ تَس ہوٚل ہوٚل کرہٕ ہا۔
تتھ نیوو اَتھ منٛزہ یہ ماز تہٕ تام لنٛجہ مےٚ کھوٗرٕ کنہٕ (بہٕ پہٕ) جونٛٹ
دِنہٕ۔ مگر مےٚ ژُل داوٕ یہ دوٚیمہٕ پھیرہٕ تہٕ۔ تہٕ ییلہٕ بہٕ یہ ژٕل رادنہٕ خاطرٕ
اَتھو کھوٗرٕ اوٗسُس کران۔ میانہٕ بدنصیب پھٕ مےٚ دستار زمینَس پیٹھ
تہٕ تتھِے دِیت اَمہٕ تاوٕن زٕ گانٛٹہٕ بوٗن کِن جونٛٹ تہٕ نیوٗن یہ دستار
پنٛجن اندر تلِت۔ مےٚ ترٛاو اَمِس پتہٕ دور تہٕ لوٚگُس کریکہٕ دِنہٕ۔ میانہٕ
کرٛیکہ بوٗزِتھ کرِیوو بازرہ کیو مہنیو زنانو تہٕ شُرِ کھیچِیوو تہٕ سوٗرے
تہٕ تمہ یہ گانٛٹھ کھوٗترہٕ ناوِنہٕ خاطرٕ تہٕ اَمِس خادم کھاوِہ نِشہٕ تہٕ
" شِکار " پتھر ترٛاوناوِنہٕ خاطرٕ کرٕتھ ہیکہٕ ہَن۔ مگر نہ ڈراو یہندِس
ہوٚل ہوٚلس کانہہ فائدٕہ تہٕ نہ کنہٕ چھکہٕ نَس۔ گانٛٹہٕ ترٛووُس تہٕ یہ
دستار پتھر بلِکہٕ تنٛجن اَتِی وُف تہٕ گیہٕ اَچھو نِشہٕ ناوُد۔
گرہٕ کُن لمان پھٕ مےٚ سبٹھاہ غمَ تہٕ مہرٕ راوُنَس پیٹھ

نۆگمُ دِل راونہٕ ۔ دیۆل ہییہِ یہِ کینژھا خوراک مُلی اوسُم ہێوتمُت تہٕ تُلمُ گرٕ ۔ مگر بہٕ اوسُس سیٹھاہ پراگندٕ تہٕ غمَن گیر کوٚرمُت ۔ تہٕ یامَت میہ ژٕ تَس اوس پیوان ۔ سعدکیا وَنہٕ میہ بہٕ اوسُس شرمہٕ سیتی گٔلِت گژھان ۔ بالخصوص ییٚلہِ بہٕ یہِ اوسُس سوچان زِ تَس کوتاہ شک بٔڈِ میانِین لَفظَن پیٹھ ۔ تہٕ نہ مانہٕ سُہ میانہٕ دلیلہ پَتہٕ ییٚلہِ بہٕ تَس یہِ وَنہٕ زِ گانٹھ اَکہِ رنیُو میہ جوٚنٹ دِتھ مُہرو سان دستار میہ چھُ شک زِ سُہ سوچِہ پننہٕ جایہِ زِ میہ کوٚر تَس کانٛہہ ژھَل تہٕ بہانہٕ بناونہٕ خاطرٕ کوٚرمُم یہِ اَکھ تمثا تیار ۔ خاطر میہ کوٚر ہیمَن نِچے مرژَن دٔہ مُہرَن حان راجا تاجا تہٕ کینژٕ دوہَن کوٚر میہ زنانہٕ تہٕ پَنہٕ نین شُرہٕ ہیمَن مُہرَن حان کھینا چینا ۔

تہٕ تام نُتھے ہیم دَہ مُہرہِ موکہ لنہٕ لَجہ تہٕ میہ رٕودنہٕ ہیمہٕ مزٕ رکنہی بہٕ بنیوس نِتھے غریب تہٕ حاجت مند یُتھ بہٕ اوسُس ۔ تاہم اوسُس بہٕ قناعتہٕ سان پکان تہٕ پَنہٕ نِس نصیبس الزام دِنہٕ ورأے خداوندتعالیٰ سُند شُکر پران ۔ تِمَو خدایَن اوس بےخبر یا کُھو پننہٕ فضلہ سیتی میہ نِشہِ یہِ مُہرٕ ھٹیلہ سوٚزمُت ۔ تہٕ دوہ ڈٕ نی وٕڈن یہِ واپَس تہٕ اَتھ پیٹھ اوسُس بہٕ تَسند شُکر گزار تہٕ مُطمئن ۔ ییٚکیا زِ یہِ کینژھا خدا چھُ کران تتھ اندر چھُ رٕستے آسان ۔

میانِ زنانہٕ یَسہِ مُہرَن ہندٕ مالک کانٛہہ پَتا اوس لٔجی سیتی یہِ خیال کرِنہٕ زِ کو بٹھ چھُ زَن اوٚر اَہت تہٕ بیمار ۔ تہٕ بییہ اوسُس بہٕ تَس پنَن یہِ سِر باونہٕ بَدل سارِی سے وُمرٕ ژھوہ یہِ رٕ دَم

گۆڈنٕے روزنس پیٹھ تہٕ مجبوٗر گژھان تہٕ سیٹھی آسے کینٛہہ ہمسایہ اَندرٕ اَندرٕ تہٕ لگو میہ پرٛژھنہٕ میہ کیا گوٚمُت اوس۔ بہٕ اوسُس تہٕ پرٛزی رٕکھو تیٚمن یہ وَنُن یُژھائی زِ شوٗکھس کیاہ گُدرِیوو۔ دٲکیا زِ تہٕ ہیکہٕ ہٕن تیم تہٕ واپس اٚنِتھ یہ روٗدمُت اوس۔ پتہٕ گژھہٕ ہٕن ہیوٚن ربیتہٕ بُوزِ سیٚٹھے یقیٖنن خوش تہٕ۔ اَما پوٚز ییٚلہٕ تیمو میہ چار اوٚن میہ ژٕھن تیٚمن یہ رقعتٕے وَنِتھ۔ کینٛژَو زون زِ میہ ووٚن اُبرٕ تہٕ لگو میہ لعنت طعنہٕ کرٕنہٕ تہٕ کینٛژَو دوٚپ یہ چھُ چور یا ژٕرٕ [خرگوشہ] دماغہٕ تہٕ توٚرسے چھُ۔ آمی سٕندی ییم لفظ زٕن تہٕ کٔس تام چاٹی سُند بکواس نیتھ خسابہٕ چھیہٕ "سبز پرٛکویہ"۔ لوکٕٹو ٹلیہٕ ہٕس بہٕ فوتہٕ تہٕ تیم رٕوَدی یہ سوچان سوچان اَسٲنی زِ ییٚمی اَکی تہٕ زِنٛدٕ دہہٕ ہَر پیٹھ (عمرِ مُہرٕ) زانہہ اَکھ مُہر تہٕ وُچھمُت آسہ نہٕ سُے دُنیا زِ میہ بنے یہ ییٚژٕ مُہرٕ؟ تہٕ یہ کٔس بیہہ زِ اَکھ گانٛٹھ آیہ ییٚمیہ ییم مُہرٕ جمٕنٹ دِتھ رٕنیہ! مگر میانہٕ زنانی یوٚت کوٚر اَتھ دلیلہ پیٹھ پوٚرٕ باوَر تہٕ ترووُن۔ وَدُن تہٕ دوکھہٕ موٗجب دوٚگُن پُنُن وَچھ۔ تہٕ اَسہ ورٲے ریٚتھے پاٹھی "شہرٕ ریتھ ییٚلہٕ اَکہ دوہہ گیہ کٲما زِ تیم زِ یار پیٚمٕن نا سعدی تہٕ سعد اوس ناو واٚتی شہرٕ کِس تھٕتھ مجلس اندر بیٚٹھتھ بہٕ اوسُس تہٕ تام لوٗگ سعد سعدیس کُن وَنُنہٕ۔

" ہُنہٕ وُچھُن ہُنہٕ کیا میچھے سُہ کوچہ ییٚتھ حسن رزِ گوٗر بسان چھُ۔ یک اَسی گژھو تہٕ وُچھو زِ اَمی کیا چھُ پَنٕنِس سٲکنس منٛز بٕرٕژٕ گوٚرمُت تہٕ اَمی کاٗژاہ ترقی چھِ تیمو دوہیو ہَنٛتوٚ مُہرو سیٚتھ

کرُ مژ یہمہِ ژٕ یہٕ اَمِس دِژٲمیتھ۔"

سعدین وۅنُس درجواب۔" یہ وۅنُت ژٕ یہٕ جانَ
پۅز گۅَ اِی زِ اَسہِ وٲتی داریاہ دمہ شہ وُچھنس تہٕ بہٕ سمکھ
تَس صنوٗرکور تہٕ یہ بۅزِتھ پِزٕ تٔمی ہا چھُم ترقی کرُ مژ گژھہ بہٕ
سیٹھا خوش۔"

لہازا رٔودی یِم دوشوَے میانِس گرٕ س کُن برونہہ
برونہہ قدم کڈان (ونہٕ پکان) اوس سعد سعدیس وَنان۔" پزِ
زکہ خاطراتہٕ چھُ مے فکرِ تران زِ شہ چھُ شکلہِ کِنہ تتھےٗ یوان لبنہٕ
یِتھ (برونہہ) اوس مفلس تہٕ برونہہ پٔتھی حالِ بدس اندر۔
اَمِس چھ پزٲٹی تہٕ ژھینمتی پلو لٲگِتھ۔ ہاں دستار چھُس ذرا نوٚ
تہٕ صاف باہَن۔ ژٕ وُچھ وارِ تہٕ کرُ یانہٕ فاصلہِ زِ یہ بہٕ وَنان
اوسُسے تی چھُے پۅز۔"

تام آو سعدی مے نکھ پُہَن تہٕ تٔمِس تۅر فکرِ زِ
میون حال چھُنہٕ بدلیو مُتُے تہٕ تامت لگو یِم دوشوَے مے سیتر
کتھ کرنہٕ۔ گوڈِ عام پٔٹھی سلام وُلام کرِتھ پرژھ مے
سعدن۔" ہے حسیہ بابا۔ وَن سہ چاٗنی کیا خبرا؟ تہٕ چانہٕ کاروبارُک
کیا حالاہ؟ تٔمی دوپُ ہتوَ مُہرو کور یہ ژٕ یہٕ کینہہ موقعہٕ وزِ
اَتھ رۅٹاہ؟ تہٕ ژٕ یہٕ کریوتھ پننِس تجارس دُج ژروپ؟"
اَتھ وۅنُم مے۔" میانِو رچھَن والیو۔ بہٕ کیا وَنو
قوہ یہ تٔمی پریشان کرن والہِ زِیٹھ بٔمی بہ رۅٹ نش؟ شرم ہندِ

تیمبہ چھُسنہٕ بہٕ ؤنِت تہٕ ہیکان تہٕ نہٕ ہیکہٕ بہٕ تتھہٕ نِش پنُن پہٕ
ہُنہٕم ژۄرہ تھۄوِت۔ اَکھ جوابہٕ چھُ یہٕ اکھ سیٹھاہے عجیب تہٕ
حٲران کَرَن وول قِصہٕ یُس مےٚ سَرُن پیوٚ۔ یہٕ قِصہٕ بۄزِتھ گژھہٕ
تۄہہِ یا تہٕ ہسہٕ ولا، نتہٕ گژھو (پۄرہ) شک تِکیازِ بہٕ چھُس پۄرہ
پٲٹھۍ یہٕ زانان زِ تۄہہِ پیوٚ نہٕ اَچھ پَژھ تہٕ بہٕ بیہودٕ ہ تۄہہِ
رٔتھۍ اَکھاہ بوزنہٕ یُس صِرف ژٕ رُنان چھُ۔ تۄ نتہٕ وَنوٕ ہ بہٕ تۄہہِ
فنوٚرۄر یہٕ سورُے قِصہٕ۔ حالانکہ بہٕ اوسُس نہٕ یہٕ وَنُن یژھان۔"
اَمہٕ پَتہٕ دوٚن مےٚ تِمَن اَکِ اَکِ لفظہٕ پہٕ سورُے پہٕ مےٚ گۄڈٕ پیٹھٕ
اَندَس تامت بُزنِت آمُت اوس۔ خاصکر یہٕ گانٹھ مےٚ دَدارہ کوٚرمُت
اوس۔ مگر (یہٕ بۄزِت) لۄگ سعدی مےٚ پیٹھٕ اُلٹہٕ شک کَرنہٕ تہٕ مےٚ
پیٹھٕ باور کَرنہٕ بدٕ ستۍ وَننہِ " ہے حَسن یارا ! یہٕ ہسہٕ پھٕک
ژٕ صرف تخولہ کران۔ نتہٕ اَسہِ نِشہٕ اصل واقہ ژۄرہ تھاوان (ژٕنتہٕ
ونتہٕ ژٕ ییسے) یہٕ دلیلا یوسہٕ ژٕ وَنان چھُک بیہہٕ کُس ؟ گانٹھ
چھُنہٕ یہٕ عاذٕ تھے زِ تِہم وُڈُن دستار پَنجَن مٔنز رٔٹِت۔ بلکہ
چھِ تِہم صرف تِہمے پیٚز رنوان یِم تِمَن کھیٚنہٕ چھِ آسان۔ ژٕ چھُک
اَسہِ بلکُل اُچھن اوٚنگجہ تاران۔ نتہٕ ژٕ چھُک (اَسہِ لَبہٕ یوان)
زَن تہٕ تِمو دٔکہٕ مٔنزہ اکھ شخصا یِمَن ہنگہ منگہ کانہہ حبان
گُزارا بَنان چھُ۔ نتہٕ تِم چھِ اَمی ساتہٕ بنتہٕ کامہ کارَس لَگتھ دِتھ
یہٕ سارِے دولت عاشقہٕ وعشرتَس وُڈاوان تہٕ بیہان بیہہٕ سۄر
تِپت نتہٕ پَتہٕ لمۍ لمۍ دو پھلہ وَقت کرانَس پیٹھٕ جَکھہ ماران۔ میانۍ

راے چھ زِ ژٕ سہ چھے یہنے وَنن گاہرٕ تہٕ ژٕ سہ چھے اَکھوٗ بیٹھی سٔون یَنامہٕ وڈووُمت ۔ تہٕ وونی چھک بُرونٕہی پاٹھی اکھ داہ رٕ ھۄ روٗدمُت ۔"

(ییم لفظ بوٗزِتھ) ژٕج مہ کژیچھ نیرِتھ ۔ "مولانا یہ چھُنہ واقعہٕ ۔ یہ الزام تہٕ ییم تیز لفظ چھِنہٕ میاٗنِس کنِس وَیان تکیازِ بہ چھُس تِمہ سارے نِشہٕ بالکل بے قصوٗر یہ کیشرٕ شاہ توٗہیہ سہ لاگِتھ چھورہٕ تھاوان ۔ یُس یہ عجیب واردات مہ تہ ہیہ ووٗنوٗ رتہٕ چھُم پَزِ کھوتہٕ پوٗز تہٕ اَمہ کیتھ ہُند ثبوٗت زِ اکھ ہنزٕ کیا چھُنہٕ کُنہی اَپُز چھُ یِمی بِزہ شہرکی ساری لوٗک چھ یہ واقع زانان بہٕ چھُس پُزی پاٹھوٗ وَنان زِ بہٕ چھُسنہٕ تَمہ سیتھ اَپُز وَرتاوان ۔ یہ چھُم پوٗز گانٹھ چھُسنہٕ دستار رٔٹِتھ وُڈِو ژٕاوان ۔ مگر یِتھی عجیبُ غریب وارداتہٕ چھ کُنہٕ وقتہٕ انسانَن ییوان زِنگگن وَلِنہٕ ۔ بالخصوٗص تِمَن ییم (بُرونٹھے) بدنصیب آسن (یہ بوٗزِت) زُٹ سعدن تہٕ میاٗنی کتھ ۔ تہٕ ووٗن تَس ۔" سعدیا ۔ اَسے گاٗہے پھِرِ چھُو وُچھمُت تہٕ بوٗزمُت زِ کیتھ کُنہٕ چھ گانٹھ تِم چیز تہٕ نوان ییم بہٕ کھینِس لگن ۔ تہٕ ممکن چھُ زِ یِتھی سِتزٕ دلیل تہٕ ما آسہ رتہٕ ژھے لیہ سہٕ سارِے عقلہٕ خلاف آسہ ۔"

اَمہ پَتہٕ کوڈ سعدین پننہٕ چندہ اَندرہ مُہرِ بَرِتھ اَکھ بٹوا تہٕ لوٗگ گنزٕراونہٕ تہٕ یہ وَنان وَنان دِژِن مہ بیتہٕ زِ ہتھ مُہرِ ۔" حسن جُوا ! ییم مُہرہ تہٕ نہ ژٕ مگر ییم زٕ ژھ راوِنس

ھشوُت پۆرہ جیس تہٕ بیہِ لاجھتھک کُنہٕ کارَس تہٕ یِتھنہٕ یم ژھنکھ
ژہٕ باقے مُہرن ہندی پأٹھی راورت۔ ہوش تہٕ ہوش کٔریزہٕ۔ یم
کٔری زہ ژہٕ رتھ کٔنۍ خرچ یِتھ ژہٕ یِمَن پۆرہ فأیدہٕ وٕٹھک تہٕ
زِنتھ کٔنۍ ترقی کرکھ یتھ کٔنۍ باقے ہمابہٕ چھ کران۔"

میہ نیوٗتَس نِشہ یہ رَقم تہٕ لوٗکُن تیندِس کلس شُکرانہٕ
تہٕ دعا آلہٕ وِرہٕ۔ یِیلہٕ تیم پننہٕ وَتہٕ دژالے بہٕ آس پننہِ نِس رزہٕ وانَس
کُن تہٕ تَتہٕ پیٹھ پننہِ نِس وَقتَس پیٹھ سیٖدٕے گرٕہ کُن۔

●

میأنی آشیٖنی تہٕ شُری اُسی (اَمہ ویزہٕ) میٖبر تیتھ
لہاذا تیچہٕ میہ یِمَو دوٗیو ہَتو مُہرَو مٔژہٕ دَہ مُہرہ تہٕ باقے
تھاوِیم حساب پأٹھو اَکِس وَجہ گنڈِتھ۔ اَمہ پتہٕ لوٗکُن برٕ اورہ
یور تِژھ کانہہ جایا ژھانڈنہٕ یِیتہ بہٕ یہ خزانہ تھاوِہا۔ یِتھ
زَن مِیانہٕ زنانہٕ تہٕ مِیانین شُرین اَچھ خبرے گژھہ ہے نہٕ نہٕ اَتھ
اَتھے تراوِہَن نہٕ۔

اَمی وَقتہٕ گو میہ اَکھ کترِیوٗ بوٗڑ مَنٛڈا کُھٹہِ کِس اَکِس
کوٗنَس نِشہٕ نظرِ یِس گٔنڈہٕ بَرَت اوس۔ تہٕ لہاذا تھوو میہ یِہ مُہرہ
دَچ اَتھی گٔنڈِس اندر دوٗبرأوِتھ تہٕ میہ گو بے فکر خیال زہ یہ
روزہٕ مِیانہٕ زنانہٕ تہٕ مِیانین گٔندَرن نِشہٕ وارٕہ پأٹھی ژھیٖپِت۔
یِیلہٕ میہ یِم مُہرہ کٔنٛڈی مَنٛڈکِس ژٔرِکس تَل تھاوِہ۔ میأنی زنانہٕ
تہٕ وأنٛژ تہٕ میہ وۆن نہٕ اَمِس یِمَن دوٗن یارَن ہُند تہٕ کُنہِ۔ تہٕ تمِک

کینہہ یہِ سٔتیٛدمٔت اوس۔ بلکہ دژاس یہٕ (یہِ اژانٔی) بازرکٔن دِیِکھ
ہیوٚن۔ وونی پُھٹھ یہٕ گژھِ دژاس بدقسمتی ہندِ دکِہ سیتی آدپارکہ
اکھ اِنسانا یُس ہُرِ پیٚش کَنان اوس۔ یتھہ سیتی نا غریب وریب
زنانہِ پنٕنِ مَس تہٕ چھلان چھ۔ میانی زنانہِ اُمی یہِ سودا ہیوٚن یژھان
مگر تٔس اوس نہ گرس منز اوڈ پوٚنسہ یا اکھ بادم تہٕ۔

اَمِ پتہٕ لٔج سو فِکرن گژھنہِ تہٕ پانٔی پانس وَننہِ یہِ کٔشس
مَنٛڈ چھُ بے فائدہ یِتیٛن۔ یہٕ یمہ اکھ ہُرِ پیٚش۔ ہُرِ پیٚش کٔنن
واٲلِ تہٕ مون اُمی سند یہِ تجویز تہٕ تُلن ہُرِ پیٚشن ہندِس مولس بدلہ
یوٚنِ کٔشس منٛڈ تہٕ دژاو۔

تہٕ نام پھیوٚرس یہٕ کٔلس پیٹھ دٕلی بوراہ میتھ تہٕ بیہِ پانس
سیتی بابٔے پانژن موزورن ہندِس کلن پیٹھ پانژھ گنڈِ یتھاوِت
واپس۔ تہٕ میہ واٲلِ یہندِ کلہ پیٹھ یم گنڈِ تہٕ یہِ سورُے
دانتھر اَکِس کُٹھِس اندر وانہِ ناوِتھ دژ میہ یمن موزورن تہٕ کرام
تمہِ پتہ ترٛوو میہ یتھرس پیٹھ کینژس کالس آرام کرنہِ خاطرہ
پنٕنِ پان تہٕ کٔرم تحقد کوٗنس کٕن نظر یتیٚتھ ووٚنی یہِ کٔشس
منٛڈ اوس تہٕ یہِ لوبم نہ کٕنے!

اے امیرالمومنین! میہ چھنہ تِم الفاظ یِموٚ سیتی بہ
گژھِ ہا تِمہ جذباتن ہندِ تِمہ طوٗفانُک بیان پیش یِمو طوٗفانن
(امہِ وِزہِ) میون وُندہ تُرت ثھوو۔ بہ گوس پژرہ رفتارہ سان
ہمزود وتھت تہٕ لوٚگس زنانہِ کرِکہ دِنہ تہٕ پژھنہ زہ یہِ منٛڈ

کوٗت چھِہ آمُت ثُلنہٕ۔ اَمہِ دِتمُ اورہٕ یہِ جواب زِ مےٚ چھُم شُہ کُٔشن ہیتھ ہُرمیٚژ پادہٕ کھنجہ اَدلہ بَدل کٔرمٕژ۔ اَمہ پتہ لوٚگُس بہٕ کٔڈیکہ دِنہٕ۔

"اے شِکس نٔدی! اے دیناشہ لَدی ژٕہے کوٚرُتھ کیا؟ ژٕہے کوٚرتھَس بہٕ تہٕ ہینٛزِ شرٛپہِ نباہ۔ ژٕہے چھےٚ تَس ہُرمیٚژہ وٲلِس ذٔلہِ تیتِس بَرٛڈ اَکھ دولھتا دِژٕہِش!"

اَمہِ پتہٕ ووٚن مےٚ تَس یہِ سوٗرُے یِہ مےٚ بُنت اوس آمُت۔ دوٚن یارَن ہِندِ یِنگ رِقتہ تہٕ بیسِہ کھتہ کنہٕ آسہٕ مےٚ اَکھ ہیتھ تہٕ نٔمت ٹھہرِ اَکھ کٔمش مٔژس اندر ژوٗرہ نھٲوِمژہ۔ تِمہ یامَت یہِ بوٗز سہ لٔجہ بُبتھ بُبتھ دِنہٕ۔

"(ہاے) ووٚنی کتہٕ لَبَن بہٕ شہ میٚژ کِٔنَن وول؟ یہ یِشکس لَد چھُم ووہپر نہ چھُم شہ مےٚ زانِتھ بَروٚنتھ بِہتھ محلس مَنٛزٕ پایتھ کوٚہپَس اندر وُچھمُت (بوٗے لَبَن تہٕ کتہٕ؟)"

اَمہِ پتہٕ پٕھرٕن مےٚ کٔنی بُبتھ تہٕ روٗز وَنان: "یٮ۪تیٮ۪ت کیا کوٚرُتھ ژٕہے حان اَکھ وُلی کارا زٕنکیازِہ' نہ ووٚنت مےٚ اَمہ مالکُ کینٛہہ تہٕ نہ نھٲوِت مےٚ بیہِتھ پَژھ۔ نَتہٕ ما پییہ ہے یہ زیٚتہٕ اَسہ زانِتھ۔ نہ شہیے نہ"

اَمہِ پتہٕ لٔجہ سہ بَڈہٕ بَڈہٕ لیلہِ کران ماتمُ کرنہٕ تہٕ وِداکھ دِنہٕ۔ اَکھ بیہِتھ دوٚپُس مےٚ۔ "ووٚنی مَتےٚ تُل تہٕ شور تہٕ نہ مَنٛزٕ ہاونہٕ ژٕہے کیا وُنیوے یُتھ زَن ساڑی ہمسایہ یہِ بوزَن۔

تہٕ الغاٰیہٕ اگر رتھمٕو یہِ قصبہٕ بٲژ تیم ٹُکن اَسہِ فونہٕ تہٕ وَنن اَسہِ
بے وقوف۔ اَسہِ پَزِہ وُنی کینہہ خداتعالیٰ پنڈس پرادس رضا
بقضا روزُن۔"

سیم داہ مُہرہ ہنٛدِ دوٕیو ہتو مُہرو منزٕ تیمہٕ مُرژٕ آسہٕ
تِم پوشہٕ میہٕ کینہہ ژٕس کالس تجارت جاری تھاونس تہٕ کم جاوِ
آسایش سان روزنس۔ مگر اَتھ ساریوے وقتس اوتس
بہٕ غمن گیر گوَرمت تہٕ بہٕ اوسس سیٹھاہ راوتھ زہ سعدی
ییلہٕ بیہہ پیہہ۔ تس کیا سنا بیہہ وَنہٕ۔ تیکیازِ تمی اُسس تہٕ
میہٕ گوڈٕ زنکہٕ پھرٕ تہٕ پَرُھ کرُ چرٕ تہٕ تَوے اوسس میہٕ دِلس
پورٕ بھتھ زہ دوٕنی کرِہ میہٕ شہ نہٕ وانہٕ جعلساز تہٕ اَکھ زیو
ذاٰنت خار۔"

(بیٹھے کنہٕ سونچان) اوس میہٕ دوہ دوہ گژھان
ییلہٕ تیم زہ — سعد تہٕ سعدی — اَکہ دوہہ سارکران میانس
گرس کُن آے۔ اَکھ اَکِس سیتی کھتھا بات تُلو تُلو تہٕ پننہٕ
عادتہٕ موجب میانے کتھہ تہٕ میانِس حالس دِل ترازو کران
بیٹھے میہٕ تم زہ دوٕرے نظرٕ کنڈی میہٕ ژوو وان اُتی۔ تہٕ
روٕدس ژوٕرٕ۔ تیکیازِ بہٕ اوسس تہٕ ہیکان شرمہٕ موجب رتھمن
برونہہ کُن بیٹھ تہٕ رتھمن بتھ دیتھ۔ میہٕ (ژلان) ڈیشت تہٕ ہیور
رتھمو اَکیک وجہ ذاٰنت تہٕ آسے سیدے میانہٕ بُتس جاپہٕ انڈ
تہٕ کریم سلام تہٕ لگیم خار یاطہٕ پرژھنہٕ۔

بَہ اوسُس یوٗت شرٛ مہِ گَلان تہٕ رُس کٕسرٕ گومُت
زِ بَہ اوسُس نہٕ یِمَن کُنٛ ہیکان اُچھی تھوٗد ٹُلِتھ۔ تہٕ
میہ دِیُت یِمَن بیہن کُنٛ ژٕ اُڈِ لتھ جواب سلام۔ تام یِیلہٕ تِہنٛدو میون
حالِ بَدٕ وُچھ۔ تِم لَگی دَندَن تَل اوٗنٛگجہ ژھِنِت میہ وَنَنہٕ۔ "ژٕ
چھکھ سَہ وارَسے؟ ژٕ کیا زِ چھُکھ یتھ حالس منٛز؟ ژٕ یہ
کوٗرُتھ نا تمتھ سونٛسُن کینٛہہ دِیوٕ ہارا؟ کِنہٕ ژٕ یہ ژھِنِت پننہِ
موٗل موٗژِسے بٕکار زندگی منٛزِسے ضایہٕ کٕرِتھ؟"
میہ دوٗپُک۔ "مِیانیو رٕچھَن والیو۔ مُہرَن ہنٛز دلیل
چھَنہٕ یتیمہ سوار کینٛہہ تہٕ زِ ییلہٕ توٗہی میہ نِشہٕ دٕروو بہ دٕراس
روہ پیہِ بٹوٕ ہیتھ گُرٕ کُن تہٕ تتہٕ توٗبجُم نہ گرُس منٛز کانٛہہ تکیازٕ
تِم اُسی کوٗت تام گمتی۔ تہٕ میہ کُجہ اُمہِ بٹوٕ منٛزٕ دَہ مُہرٕ۔ اُمہ
پَتہٕ تھاویم باقی مُہرٕ بٹوٕ سان اُکِس بُڈِس میٚرٕ گرٛنٛڈس
منٛز یُس کٕشہٕ بَرِت اوس تہٕ یُس وارِیہہ کالُک کھُٹھ کوٗنسُس
اندر اوس (دِیہ بٹوٕ تھوو میہ اُتھ منٛز یتیمہ غرضہٕ) زِ یہ مالہٕ
روزِ مِیانِہ آشنہٕ تہٕ مِیانِن شُرِن نِشہٕ پوٗشیدٕ۔ مگر ییلہٕ بہٕ
بازٕ اوسُس دُیاژ ہیوان۔ میانٛی زنانہٕ آیہ گرٕ واپس تہٕ اُمی
وِزِ آو تَس نِشہٕ اَکھ شخصا یُس مَس چھَلنہٕ باپت سَرٕ [تہٕ
ہُرکہ میٚشٕ] کِنان اوس۔ تَس اوس اَمیُک ضرورت مگر یہ ہینہٕ
خاطرٕ اوسُنہٕ تَس کینٛہہ۔ سَہ دٕرایہ اُمِس کُن نظر تہٕ وُن تَس
"بہ ہیکہ چھٕنِس اُتھ چھَنی مگر میہ چھُم کٕشی سیراہ موجود۔ ژٕ

وَننہِ جیٔ مےٚ ژےٚ ہیٚکہ یتیمہ ہُندِ مینٛزِ (سنز) بدلہٕ کوٗش ہیٚتھ؟
اَمی مونٛس تہٕ لہاذا دزایہٕ مےٚ یٲنی زنانہٕ یہ کوٗش ہیٚتھ
تٔس زٔنٛشہ تہٕ دِتھ یہ نمَٹک مَنٛجھے تٔس، مینٛزِ بدل تہٕ تمہِ تُل دوٗل تہٕ
ژوٗل۔ ووٚنی یژھو توٚہی' ژٕ یہ کیازِ کوٗرِتھ یہٕ اَتھ مالکس منٛز
زنانہٕ پیٚٹھ اعتبار۔ ژٕ یہ کیازِ وٚنُت یہٕ تٔس مےٚ چھم ییمہ ہُندِ کنٛش
مُنٛس اندر تقاوِہ کرِتھ؟ اَتھ چھُ میانہٕ طرفہٕ یہ جواب زِ توٚہی
اوسہٕ یہ رقم دِنہٕ ورزِ مےٚ پۆرِ ہدایت دِتمت زِ ووٚنی گرٕچھن
ییم ہُندِ انتہائی توجہ تہٕ احتیاط سان تقاونہٕ۔ مےٚ زون زِ یتھے
جاے اَس سارِ وےٚ کھوتہٕ بجیت بنیتہٕ یہ سون تقاونہٕ ییہ یےٚ
تہٕ یہ اوسُس نہ بینہٕ زنانہٕ (ییمہ وجہہ موٗجب) اعتبار کران زِ
خرچیا شہ مازنہٕ ہیمو منٛزِ کانٛہہ ہُرتہٕ لاگہٕ کرِس۔ میانہٕ رٔچھن
والیو! مےٚ ہیوٚکُ تصدیق زِ تُہۍ چھِ ریتی جان تہٕ سیٚٹھا
فیاض مگر غریبی تہٕ افلاس چھُ مٲنِس لٲنِس لیکھت تہٕ یہ کیتھ
کنہ ہیکہ جاداد کرِ تہٕ ووٚنی کیٚہِ بکی خاب وُچھت؟ یہ کرِتھ
تہٕ یوٗتام مےٚ شہہ چلہ وٚن روزِ۔ یہٕ ہیکہ تہٕ نوٚتام تُہندِ یہ فیاضانہ
سلوٗک منٛز اَدِ وُتھ۔"

سعدبن ووٚنُس: " مےٚ چھُ تران فکرِ زِ ژٕ یہ ژور
ہیٚتھ مُہرِ درِتھ کوٚ یہ مےٚ کانٛہہ مقصد حاصل۔ خاطر ژٕ یہ ییم
رومیہٕ دِنٛس منٛز اَس مےٚ نیت زِ ژٕ یہ وانی ناکانٛہہ فائدِ نہ زِ
مےٚ چھِ جانہٕ تاریف یا شُکریہٕ کانٛہہ داوا۔"

لہازا لٔگؠ ہیم مےٚ پیٚھٹھ رحم کھینۍ تہٕ رہیانہ بدنصیبی پیٚھٹھ مےٚ سیٚتؠ تعزیت کَرٕنۍ۔ تہٕ اَمی وِزِ کوٚڈ سعدن ــــ یُس اَکھ بیٚزرہ پزرٕ انسانا اوس تہٕ یُس سیٚتؠ مےٚ وارِیاہ دۄرِ یوٚ پیٚھٹھ زان اٰس ــ اَکھ پوٚتُس یُس تمؠ وَنہٕ پیٚھٹھ ثُلمت اوس تہٕ چندس کھوومُت اوس تہٕ سعدیس پہٕ پوٚتُس ہاوِتھ ووٚنُن مےٚ کُن۔" ژٕ چھکھ نہٕ یہٕ ناگہ ٹُکرٕ وُچھان؟ ژٕ زٲنِن یہٕ تہٕ یوٚدوَے نصیبن ژےٚ یاوری کَرِے ژٕ وُچھکھ پانَے یہٕ پوٚتُس کوٚ سےٚ کو سےٚ بَرکت اَنی ژےٚ؟"

سعدَین یُتھے پہٕ پوٚتُس وُچھ تُس ژوٚل ٹھہر ٹھہر کران اَسن نہیرِتھ۔ تہٕ لوٚگ اَتھ مالِس پیٚھٹھ ٹھٹھ مسخری کَرنہٕ تہٕ اَتھ دِکہ دِی دِی وَننہٕ۔" بچارِس حَسنَس کُس سُنا سو چھ ہیکہٕ یہٕ ناگہ پیوٚمُت کَرِتھ تہٕ یہٕ کَتھ سُنا کارس لگہٕ اَمِس؟"

سعدَن تُل یہٕ پوٚتُس تہٕ مےٚ دِوان دِوان۔ ووٚنُن سعدیس جواب۔" ہے ژٕ مہ کھوٚ اوکُن کَنِہ یہٕ کینژھا سعدی وَنان گژھِتھ تہٕ تہٕ۔ مگر ژٕ کھوٚ یہٕ پوٚتُس پانَس نِشہٕ۔ یہٕ رٕوزِ تِن پیٚتھ کنہٕ خوش گژھِہن تہٕ تِتھہٕ کنہٕ ٹھٹھ کَران۔ خدایَن اگر یوٚژھ اَکھ دوہ وانہٕ زہ اَمی پوٚتُس سیٚتؠ آسکھ ژٕ دنیادار تہٕ رٔئیس بنیومُت۔"

مےٚ تُل یہٕ ناگہ پیوٚمُت تہٕ کھوٚوُم پننِس چندس تہٕ ہیمَو دوہیوٚ دِیت مےٚ روخصت تہٕ دِرا سے پننہٕ وَنہٕ۔

یُتھیٚ سعد تہٕ سعدی روانہ گٔے بہ ڈراس رُزٕ وُٹھنہٕ
یہٕ تام راتھ واٗژ تہٕ یٚیلہٕ بہٕ بسترس گژھن وزہٕ پلہٕ کرٹنہٕ لوٗگس
سعدَن تیٚس ناگہ ٹھگراہ میہٕ دیٚمتت اوس یہٕ بیوٚ میہٕ چندہٕ منزٕ
پتھر۔ مگر میہٕ تُل یہٕ تہٕ تھووُم بے غرض پاٹھی لبہٕ ہنزٕ اَکِس
دَرزٕ منز۔ قِصہ چھُ بنان یِہ زِ اَمی راژ پیوٚ میانِس اَکِس
ہمسایِس ۔ گاڈٕ ہٕنزس ۔ اَکہ پونسک ضروٗرت یُتھ زَن سُہ
نتہٕ پن ہیٚپہٕ ہے تہٕ گاڈٕ زالِس داغ دوٗزی کرہٕ ہے۔ تکیا زِ یہٕ
اوس دوہ ہے پنُن زال راتلہٕ شیران یُتھ زن گاش پھولنہٕ برونٹھ
گاڈٕ ژٹت ہیکہٕ ہے تہٕ پنُن شیکار کینت پانس تہٕ گرٕ کین
کینت روہنہٕ زوہنا کرہٕ ہے۔ لہٰذا کوٗر اَمی پننہٕ زنانہٕ حکم اَندی پیٚتھ
سارہٕ نیٚے ہمسایَن نِشہٕ گژھت کاٗنسہٕ نتہ کاٗنسہٕ نِشہٕ اَکھ
پونسہ وہوُم اَنُن تہٕ تمتھ ضروٗرتس بوٗت پن مُلہٕ ہیٚون تکیا زِ
یہٕ اوس نیٚندرہٕ وہ نقصان یٚیلہٕ وُنہٕ راتھ اُس موٗجوٗد ہے آسان
اَمی سنزٕ زنانہٕ گیہٕ پرٕتھ جایہ ۔ اَکہ گرٕ بیٚیِس گرس
مگر اُمِس بنیوو نہٕ کُنہٕ جایہ یہٕ پونسہٕ وہوُم تہٕ آخرکار
آیہٕ سہ ژھینت تھکت تہٕ نااُمید گژھت گرٕ۔
گاڈٕ ہٕنزَن دوٚپ اُمِس۔" تہٕ گیہٕ کھیٚ حَسن رزٕ گرٕ گرس
نِشہٕ؟" تہٕ تمہٕ دوٚنُس " نا تیٚمنز جاے نا آزماو میہٕ کینہہ۔ یہٕ
چھُ سارہٕ وہے ہمسایَن ہنزٕ ژیو نِشہٕ دوٗر تہٕ ژمہٕ چھُسیہٕ یہٕ
خیال زِ اگہ بہٕ تَس نِشہٕ گژھ تہٕ آسہ ہا تَس نِشہٕ کیا آسہ ہے

مہ اَوتمُت کینہہ ؟"

گاڈِ ہُ ژرن دوپُس بڈِہ ہیٹہ ۔" دفع گڑھ آ تشک لدکہ تہ کینسرِ ٹھیلہ ہش زنانہ ۔ ژہ نیرُونی شاید تس آسہ اَسہ وہ زُم دِین کیٖنٛہ پوٗنسہ۔"

بیہ بوٗزِت ڈرایہ اُمی سٕتیٖ زنانہ بُتھ الونٛد تہٕ اُوبھتہ تہ لمہ تہ لمہ تہ کیاہتام کیاہتام وَنان تہ میانہ بَتہ جایہ واتِتھ لیکھو دروازس ٹھُک ٹھُک دِتہ تہ وَنُنہ "ہبا حسن جُوا۔ میانِس خاندارس ہبا چھُ زال شیر نکہ خاطرہ اکہ پوٗنسہ کہ پکک سخ ضوٗرُورَت ۔"

تہ مہ ہہ سہ پوٗنسہ یاد پیٚس سعدن اوس مہ دِتمُت تہ ہمہ پیٚیم سہ جاے تہ ژٕتُس ییتِت مہ بہ پوٗنسہ دارِت اوس دِتمُت تہ مہ کرِ تس زنانہ کُن رکھ ۔" صبر کر بی میانی زنانہ نیری دِنی ژہ ہیہ زنیہ تہ یہ کینسرِ ہا ژہ ضوٗرورت چھےٚ سوسے دیی ژہ ہیہ"

میانہ زنانہ چھیتھ یہ چرچہ بوٗز سہ گیہ نیٚندرِ بیدار تہ مہ ووٚن تس سہ کتیت ہیکہ بہ پوٗنسہ لبت ۔ بہ بوٗزِت اوٚن تمہ یہ پوٗنسہ تہ دِتُن اَمس ژرہ ییسہ بہ لبت جامن منز انجہ تہ دیٚر تہ ووٚنُن میانہ آشنہ " ژہ تہ چانی خاندارن کُر میانِس رعنس سپھاہ بڈ مہربانی تہ اَلہ بیچھ چھُسے بہ ژہ سیٹھو وادہ کران زہ بہ کینسرِ ہا گوڈہ نکہ پھرہ زالس

کٔنِھ تہٕ گوٚ چھُنے۔ تہٕ میہ چھُہ پوٗرٕ اطمینان زِ یٔیلہِ میون خاوند
میون یہِ وادہ پورٕ تہٕ سٕہ دِیہ اَتھ اقرار۔"

اَتھی لفظَس پیٹھ یٔیلہِ تِمہٕ زنانہِ یہِ پوٗشِہ پَنٕنِس
خانداَرس زٕنشِہ وانہٕ نوو تہٕ ووٚنُن تَس تِمہ کُس وادہ اقرار اوس
کوٚرمُت۔ سُہ گوو اَتھ پیٹھ یک قلم تیار تہٕ ووٚنُن تَس۔ تمہ چھے
جان کوٚرمُت۔ تہٕ یہِ وادہٕ کران چھے ژٕ یہِ عقل نیٖرِ مرِتھ۔ اَمہ
پَتہٕ ہیوٗت تِمو (زالَس شیریٖنہٕ خاطرٕ) پَن مُلو تہٕ کرُن پنُنہٕ ساری
زال اُرِ تہٕ دُرِکٕ۔ کاش پنٕنہٕ بُروٚنٹھے دژاو تہٕ پنٕنہٕ عادتہٕ
مطابق ووت دٔریاوٕ بٕٹھِس پیٹھ گاڈٕ رٹنہٕ۔ مگر یٔیلہِ تِمی
گاڈٕ نیٖچِ لٕٹہٕ دٔریاوَس منٛز زال ترٛاوٕ تہٕ (کیہنژ کالا گژھتھ)
لوٚنگ اَتھ لمنہٕ۔ تِمی وُچھ زِ اَتھ منٛز اُس اَکھ گاڈ لٔج مرِتھ۔
یہِ سٕے قریب اُتھ گرہ مہ چرٕ اُس تہٕ تِمی تھاوِ یہ میہ کرِتھ اَکِتھ
کنِن تُلتھ۔

اَمہ پَتہٕ ترٛاوو اُمی بیہ بیہ زال تہٕ پُرٕیتھ پھیرِس
رٕچھ تِمی واریاہ یہ چھِ تہٕ لوچ گاڈٕ مگر یِمو منٛزٕ اُس نہٕ کانٛہہ
تیٖژ بٔڑ بیٖژ تِمی زالَس گاڈٕ نیٖتھ رٕٹ مرِتھ اُس۔ بیٛتھی سُہ
گاڈٕ ہانٛز گرہ ووت یہِ آد آمی وُقتہٕ میہ زنشِہ تہٕ اُنِن سعہ
گاڈ یہ سٕے اُمی رمیاَنِس ناوس پیٹھ رٕٹ مرِتھ اُس۔ تہٕ ووٚنُن میہ
" رمیانہِ ہمسایہِ بابا۔ راتھ چھُہ ژٕ یہ سیٛتی رمیانہِ زنانہِ وادٕ
کوٚرمُت زِ ہیرٕ گاڈٕ گوڈنِکِس زالَس لگن تِم گیہ چانے

یہ چھےٚ اَکھ کُنی گاڈ یِمہ سِتۍ مےٚ گوڈٕ ژالُس لیجی . مےٚ تھوومُت
آیتھ - مہربانی کرِتھ کرِتَن ژےٚ یہ تحفہ احسانس بَدلہ شُکرانہ قبول
یُس ژےٚ یُوہ راتھ اَبہ کوژُھتھ تہٕ یہ زانی تو توٚہی سۍ نی وادہ
وفائی - اگر خداتعالیٰ مےٚ گاڈن ہُنٛد اَکھ بوڈ ہیوٚ ژال تہٕ عطا
کرِہے شُہ گیوٚو سوروُے جونُے . مگر یہ چھُ ژےٚ پنُن نصیب
زِہ صرف میٚہِ اَکھ گاڈ لیجی مےٚ - گوڈٕ ژاوس پیٚٹھ ژالُس اندر"
مےٚ دوٚپُس ." یُس پوٚنسہٕ ژےٚ مےٚ ساتھ دِتھ
تحفہ چھُنہٕ زینٔت قیمتھ - زِہ تمہِ کِس ماوُنس بہِہ پ بہ پۍارنہٕ
(لہازا) کوٚر مےٚ اَمِس یہ گاڈ رٹنس اِنکار . مگر اودہٕ پور وارِیاہ
گفتگو کرِتھ موٚن نہ تَمی یہ گاڈ واپَس نِنٛی تہٕ تَمی کوٚر اِصرار
زِہ یہ گاڈ چھےٚ بہرحال میانی یَتھ پیٹھ مےٚ یِتہٕ یہ گاڈ رٹھنہٕ پیو.
تہٕ مےٚ دِژ یہ گاڈ پننہٕ زنانہٕ کُن تہٕ ووٚن مس ." ہیٚیہ یہ گاڈ ہے
چھےٚ تحفہ پوٚنسُن بَدل یُس مےٚ یُوہ رات پَنٛنہٕ نِس ہمسایِس
- گاڈِ ہانٛژ نس - دِژ وو " سعدن اوس اعلانیہ ووٚنمُت زِہ اَمِہ
پوٚنسہٕ سِتی لَبہِ بہٕ سیٹھاہ دولت تہٕ وارِیاہ تھوٚد گُذارہ - اَمِہ
پتہٕ بود مےٚ پننہٕ زنانہٕ زِہ کِتھ کنٛی اَسی میانۍ زِہ یار مےٚ سمکھنہٕ
آمِتی - تِمو کیا ووٚن تہٕ کوٚر تہٕ اَتھ پوٚنسس مُتعلق یہ سوروُے
یہٕ کیٛژھا سعدن مےٚ ووٚنمُت اوس (زِنتہٕ بوٚوُس) - دولتہٕ بَدل
اَتھ پوٚنسس صرف اَکھ گاڈ ماوُنہ وُچھِت لیجی سہ حاران
گژھِت تہٕ وَنہٕ " بہ زَن کِتھ پاٹھی یہ گاڈ ہ میانۍ راسے

چھِہ اَسی پَتھِرون پیٚٹھ تہٕ کروس گنہٕ تہٕ اَمہٕ پَتہٕ سوون تہٕ دِمون
شرٛین۔ بِلخصوص اَمہٕ موٗجب زِہ اَسہِ نہٕ چھُ مَسالہٕ دُرٛٹھا نہٕ تم
باقے چیز یمو سیتھ یہِ جان پاٹھی شیرنہٕ یِیہِ ہیٚے۔"

اَمہٕ پَتہٕ ییٚلہِ تمہٕ اَتھ گاڑہ گنہٕ کرٕ تہٕ پتھراوِن
اَمہٕ توٚپ گاڑہ ہِندِس شکمس منز اَکھ بوٚڈ لال یُس اَمہٕ زِون
بنْد اَکھ شیشہ کھنڈا۔ تکیا زِہ تمہٕ اگرچہ لالن مُتلِق (اَمہٕ برٛونہہ)
بوٗزمُت تہٕ اوس مگر تمہٕ اوس نہٕ اَکھ لال تہٕ پَنٕہ نیو اُچھو وُچھمُت۔
لہازا دیُت تمہٕ یہِ لال پَنٕہ نِس اَکِس شرٛس نَن تہٕ اَکھ گندن
چیز۔ا۔ ییٚتھے بیہِو شُرِو یہِ وُچھ تِم لٔگی سٲری اَمہٕ کِس
چمکنس تہٕ پرٛزلنس پَتہٕ۔ تہٕ پرٛیٚتھ اَکی رٔژ ٹ یہِ پانس
نشہ کینژس کالس۔ بیہ ییٚلہِ سیتی رات تہٕ آیہٕ تہٕ ژونگ
آو ژالنہٕ یِم سٲری گئے اَتھ کِنہٕ اَندی اَندی جمع تہٕ لٔگی
اَمہٕ کِس حُسنس کُنی وُچھنہٕ۔ چکہٕ دِنہٕ تہٕ خوٚشی سیتۍ کریکھ
ناد کرنہٕ۔

میانہٕ آشنہٕ ییٚلہِ دسترخان ژٕوو تہٕ اَسی بیٚٹھو
کاکٕ بَتہٕ کھینہٕ۔ بُڈی ہوی نیچوی تھوٚو یہِ لال اَکِس مجمس
بیٚٹھ تہٕ ییٚتھے اَسی سٲری بَتہٕ کھیتھ موکلےیہِ شرٛی لٔگی
ژٕوو نیہ تہٕ اَکھ اَکِس سیتۍ اَمہٕ لالہ بابت بحث جٔھگڑی کرنہٕ۔

گوڈہ دیُت نہٕ میہ یِہندِس شور و شرس تہٕ چرچرس کُن
کانْہہ توجہ مگر ییٚلہِ کُنٕ کھرہ وُن تہٕ تھدہ کریکھ ناد وَوٚنُم میہ

پٔرژھہ پَنٕنِس زٕنٛٹھس ہٕیوس نیٚچوٚس زِ تٔہندِ ژٕوِہ نٕکٕ وجہ کیا اوس تہٕ تٔوہہہ کیازِ چھوِہ یوٚت ہوٚل ہالےٚ تُلان۔"

تٔمہ دوٚپ: "(بٲبا) یہ پھاہٕڑوٚن واد تہٕ لڑائے ہا چھہ اَکِس شیٖشہِ کھٕنٛجِ پیٚٹھ۔ یٔمہ اَندرہ تِھٕتھےٚ کٔنہ گاش چھہٕ نیران یِتھہٕ کٔنہ ژانگہِ منٛزٕ چھہٕ نیران۔"

یہ بوٗزِت دوٚپ مےٚ تٔس یہ شیٖشہ کھٕنٛڈ مےٚ رٕنٛشہِ اَنٕنہِ تہٕ (یہ اَنہٕ ناوِت) گوس بہٕ اَمیٚکہ زٕژہ ژادہِ وٕن آب و تاب ڈیشتھ سیٹھا تاجبس تہٕ مےٚ پٔرژھ پننہ زنانہِ زِ تٔمہ کٔتہ اُس یہ شیٖشہ کھٕنٛڈ اَنٕ مٕژ۔

تٔمہ دوٚپُم: "یہ لٔب مےٚ گاڈہ ہنٛدہِ شکمہ منٛزٕ، یٔیلہ بہٕ تٔس ڈوٚنب اُسِس کڈان۔ یہ بوٗزِت تہٕ مون بہٕ مےٚ زِ شیٖشہ سِواے بیٚیہ کانٛہہ خاص چیزا تہٕ تام وٕوٚن مےٚ پننہ آشنہ دانِس پٔتھ کٕن ژٕونگ زِیُن۔ یٔیلہ تٔمہ یہ ژٕونگ اُچھکو دوٗر ژٕوٚرہ لٕھوو، لالکہٕ گاش اوس رٕنیوٚت تیز زِ اَسہِ اُسہِ (بیٚیہ کٕنہ قسمہ کہٕ گاشہ روٚستےٚ) کھلہ پٲٹھو (اَکھ اَکِس) وُچھت ہیکان۔ تہٕ یہ وُچھت لٕھوو مےٚ یہ لال دانِس پیٚٹھ یٔتھ زٕن اَسہِ اَمہ کی گاشہِ کام کرِہا۔ تہٕ بہٕ لوٚگُس پانٕ پانَس وَننہِ۔" سعدَن یُس پوٗنسہ مےٚ رٕنٛشہِ ژٕرووُمت اوس تٔمہ کوٚر (فیِالحال) سانہِ خاطرٕ بہٕ فائدہ پاُدہ زِ اَسہِ چھُنہٕ ووہنٕ ژانٛگیٚک کانٛہہ ضروٗرت۔ تہٕ کَم از کَم بچہٕ اَسہِ تیٖل۔"

شرُوع یُتھنے بہ وُچھس ژونگ ژھینہ کران۔ تہ
تمہ بدلہ یُہے شیشہ کھنڈ استیمال کران ژُھمو تتھ وۄہڑ تہ
لگو خوشی مۄجُب ڈالہِ مارنہٕ چکہٕ دِنہٕ تہ ژژنگہ ماران کریکھ
ناد کرنہٕ۔ یُتھ زن اکارہ بیاکرہ سارِہ وِہے ہمسایو تیُہند یہ شور
بوزِ تہ اکھ پیپھ کرٕ میہ تمن ہوٲری تہ یادِم بسترس منز
اُسی تہ دژاسے آرام کرنہٕ تہ وسہ وُنےٚ ییہ اُسہ گوب یِنہٕندر۔
دوٚیمہِ دۄہہ ووٚتھس بہٕ ینہٕ وقتہٕ تہ دژاس پننہ
کامہِ میہ پیوٚ تہٕ امہ شیشہ کھنجہ ہُنٛد کانٛہہ خیال۔ امہ وقتہ
اوس اُسہ بلکل نزدیک اکھ دولتہٕ بند یہوٗدیا بسان۔ یہ اوس
لعل فروش۔ پرٛیتھ کُنہٕ قسمکہ قیمتی جواہر ہیوان تہٕ کنان۔
تہ یُتھے تمی تہ تمی سینٛزہ زنانہٕ امہ راژ ننٛدر ژاونس
سکھر کرٕ سانین شرین ہندہ شورہ شرہ مۄجُب رۄدی یم اڈہ
شانسے تہ گھنٹہ وادن آینہٕ یہنزن اچھن ننٛدرہ زہلہِ تہٕ
صُبح ییلہ ہیوٚل لال فروشہ سینٛز زنانہٕ آیہ سون گرہ
ینہٕ تہ ینٛزنس خاندارہ سینٛدہ طرفہ شور وشرچ تہ کریکھ
نادرچ گژاو کرنہٕ۔ الزامک اکھ لفظ تہ بوزہ نےٚ ژیوٚن میانہٕ
زنانہٕ اُمی سُند پرادہ کیا آسہ تہ ووٚن نس۔" ہے رحیلی میہ ہے
چھہٕ نتھ خبر میانیو شرُیو ما آسی ژہ یوہ راژ اسہٕ تہ کریکھ
نادہ سیتہ جیرہ اوٚنمت۔ بہ ہے چھسے ژہ مانی منگان۔ آخر
ژہ تسے بانہٕ زانکھ کمن لوہچن کھتن پیپھ چھ شری گرا شور

ژُلات تہٕ گرا اُسن ہیوان ۔ اَمہِ شور وشروٗک سورٕے وجہ کیا سپُد
یتھ بیپھٹھ ژھ مہٕ پٔزرٕ کنز حساب ہینہٕ آمِژ چھک ۔ تِتہٕ وُچھتہٕ بہٕ
تمہٕ پتہٕ ہاٗو تمہٕ پہٕ شیشہ کھَنڈ یہوٗدی بایہٕ یتھ بیپھٹھ شرُ یوٗ یوٗت
شور و غوغا ژُھمُت اوس ۔ تِہٕ یِیلہٕ تمہٕ سُہ " لال " وُچھ ۔ سمہ پیپہٕ اسمانہٕ
زِکیازہٕ تس اوس سارِہٕ نے لعلہ قسمن ہُنہ وارِیہہ کا کُٹ (پوٗرہ) تجربہ ۔

اَمہٕ پَتہٕ ووٗنُس ہیاہٕ زنانہٕ تمہٕ کِتھ کُنُو لُب پہٕ شیشہ
کھَنڈ گاڈِہ ہندِہ شکمہٕ منزہٕ ۔ تہٕ اَتھ بیپھٹھ دوٗپُس یہوٗدی بایہٕ
" یہ شیشہ کھنڈ چھ باقے شیشہ کیو سارِہ وِہے قسمو کھوتہٕ
جادِہ رژ تہٕ مہٕ تہٕ چھِ اَتھہ ہِشِس اَکھ کھَنڈ یوٗسہٕ پانس لاگنہٕ
خاطرہٕ مہٕ چھ برونہہ کنہٕ خاہشِس ۔ یوٗدوَے ژٕہ آسِی یہ کنِنہ بہٕ
ہیکہ ژٕہ نِشہِ یہ چیز مُلہ ہیتھ ۔ "

تیِسندی ییم لفظ بوٗزِت لگو شرُبو شور تکنہٕ تہٕ وَنیہٕ
" موجی اگر ژٕہ پہٕ (تماشہ) کِنک تہٕ اُسی چھ ژٕہ سیتو وادہ کران
ووٗنی ژُھکو نہ اُسی شور رٕے ۔ "

یہ زانِت زہٕ ییم نا ہیکن کُنہٕ صوٗرتس یہ " لال " ژراُوتھ
کرِہ ناوی تمہٕ پنُنہ شری ژھصوپہ تہٕ تام دژایہ یہوٗدی بارے ۔ مگر
روخصت ہینہٕ برونہہ ووٗن تمہٕ کنہٕ پھسرایہٕ منز ہیاہٕ آشنہٕ ۔
" خبردار ! پھتصِنہٕ اَمہٕ ماریج باوٗتھ کانٕہ کَرَکھ ۔ تہٕ اگر یہ تماشہ
کِننک ژٕہ خیال ہیِپی مہٕ سوٗزیزہٕ فورن ناد ۔ "

وُنہٕ اوس یہوٗدی پنُنس وانس اندر ہیتھے تہٕ تام آیہٕ

اُمِس آشِنہٕ تہٕ وۄن نَس اَمہِ شیٖشہ کھنجہِ ہُند قیٖمتہ۔

اُمی دوٚپُس ژٕ گژھ ستیٖدٕ وٲپس تہٕ کرُس اَمہِ کہٕ قیمتک ممکہٕ چھکہٕ تہٕ وَنُس یہِ گوٚ مےٚ۔ ژٕ کر سیٹھا بوٗن بۄلی شوٗرُوع تہٕ تِمہٕ پَتہٕ گژھُس کھالان یوٗتامُت ژٕ یہِ (چیٖز) حاصِل کرکھٕ۔

یہوٗدی باے آیہِ اَمہِ پَتہٕ مِیون گرٕ کُن پھیرِت۔ تہٕ دِژٕن اَکھ وہٕ مُہرٕ، یُس مِیانہِ آشنہِ تِھس مومُولی چیٖزِس سیٹھا بوٚڈ رقم آو بوزنہٕ۔ اَما پوٚز تِمہٕ کوٚرنہٕ یہِ سودا۔ اَمی وِزہٕ اوٚرُس بہٕ کٲم ترٲوِتھ گرٕ کُن کوچ کھینہٕ یِوان۔ تہٕ مےٚ وُچھ یِمہٕ دوٚنہٕ وٕنے زنانہٕ برٕ ہَنگس پیٹھ کتھ کران۔ تہٕ بہٕ روٗٹُس پننہٕ آشنہِ یہِ وَنان وَنان یِتھ" یہِ ہمسایہ (دیدہ صاحب) چھےٚ اَکھ شیٖشہ کھنجہٕ وہٕ مُہرٕ دِوان مگر مےٚ دِیُت نہٕ وُنہِ اُمِس کانٛہہ جواب تہٕ ژٕ کیاہ چھکھ وَنان؟"

اَکھ پیٹھ بۄ مےٚ یاد ستعدَن کیا اوس وۄنمُت۔ یہِ گوٚ ای زٕ اَمہِ ناگہ پوٚنسہ سیٹی بنہٕ مےٚ سیٹھا دولت۔

یہوٗدی بایہِ یِیلہٕ یہِ وُچھ زِ بہٕ کیتھہٕ کِنہٕ چھُس (یہِ لال رکنَس) پَتھ ہیوان۔ تِمہٕ زون زِ بہٕ کرٕنہٕ اُمِس اَکھ قیمتس پیٹھ اقرار۔ لہٰذا وۄن تِمہٕ۔

" ہمسایہ بابا۔ اگر ژٕ یہِ شیٖشہ کھنڈ وُہن مُہرن تہٕ دِنَس چھکنہٕ تیار سپدان۔ بہٕ ہیکہٕ ژٕ پانٛژاہ مُہرٕ تہٕ دِت۔"

اَکھ پیٹھ لوٚگُس بہٕ سوچنہٕ زِ یدوے یہِ یہوٗدی باے وُہو پیٹھ پانٛژٕہن مُہرن تام گِندان گِندان قیمت کھالان گیہِ

اَتھ شیشس آسہِ ضوٗرٕوٗر سیٹھا تھوٗد قیمت۔ لہاذا رٔوٗدُس
بہٕ ژھوپہٕ کٔرِتھ تہٕ اُمِس دِتُم نہٕ اَکھ لفظ تہٕ جواب۔
ییٚلہِ تمہٕ زون زِ بہٕ چھُس دُنہٕ ژھوپہٕ کرِتھ اُمہٕ
دِژ کرِیکھ " اَچھا تیٚلہِ بہٕ اَکھ ہٕتھ مُہرٕ۔ یہ گوٚ اَمیک پورٕ موٗل
بلکہ میہ چھُنہٕ پتہٕ مولوم زِ آیا مِیون خاوند دِیا پیٚتِس تھدِس
مولس پیٹھ اتھ سودِس ۂس اقرار تہٕ (کنہ نہ)
میہ دوٚپُس درجواب۔ " ہٕتہ ہبی۔ ژٕ کیا زِ بیوقوف
پاٹھو کتھ کران؟ اَکھ لچھ مُہرٕ کم کِنٕہ نہ بہ یہ لال کُنہٕ قیمتس
پیٹھ۔ اگر ژہ اَتھ قیمتس پیٹھ سأنی ہمسایہ بأسے آسنہٕ سببہٕ
برابری چھکھ پتہٕ رٕنن (وَرنہٕ یہ سودا سپدی نہ)"
بہوٗدی بایہ کھول اُمہٕ لاکھ قیمت مُہرٕ مُہرٕ پنژٕ ہٕن
سأنس تام تہٕ دوٚپن نم " مہربأنی کٔرِتھ پرار ژٕ بگاہ تامت تہٕ مُچھنہٕ
نوٚت تامت یہ کِنہ ہٕن یوٚت تامت زٕن ژہ نٕشہِ مِیون خاندار ییہ
تہٕ اَتھ دِیہ (ہیہِ) نظر"۔
میہ دوٚنُس۔ " بلکُل جان۔ چأنِس خاوندس چھُ
یور ییتہٕ چہ ساریے وُنہٕ موجِہ۔ ییین تہٕ کرِن اَتھ مُعاینہٕ؟
دوٚیمہ دوہہ آو یہوٗدی مِیون گرہ۔ میہ کوٚڈ یہ لال
تہٕ ہوٚوُس۔ یہ اوس مِیأنِس اَتھس پیٹھ ژانگک پاٹھو پرزٕنلان۔
ییٚلہِ تِس پننہِ زنانہِ ہِندِس تنخہ ساری سے پوٚرٕ پرژھ آیہ۔ یہ تمہٕ اُمِس
اوس اُمہٕ لالہِ کِس آب وتابِس مُتلق دوٚپمت۔ تمیٚ تُل یہ اَتھس کیتھ

تہٕ لوٗکَس وُچھنہٕ تہٕ اورٕ یور پھیرنہٕ۔ شہ زَن بہوٕ اَسانہٕ اَکھ حُسن

وُچھت تہٕ ووٚنُن:۔ "میانہٕ زنانہٕ چھے ژیہ پنژاہ ساس مُہرٕ دِژٕ مَژٕ۔

چلو بہٕ دِمے ژیہ بییہ دہ ساس۔"

مےٚ ووٚنُس:۔ "چانہٕ زنانہٕ چھُہ بَڈٕ پاٹھٕ ژیہ تِی ووٚنمُت

تہٕ مےٚ تَس سیٚتؠ لفظ چھُہ کوٚرمُت۔ تہٕ گوٚو اَکھ لچھ مُہرٕ تہٕ تمہٕ بوٚن

نہ کینٛہہ۔ بہٕ وَسے نہ اَتھٕ قیمتس اَکھ پیوٚنٛٹ یا بسرساے۔"

اَمہِ یہوٗدی کوٗر تہٕ سورُے تہٕ یہ اَکھ مول بوٚن والہ

تَس کَرِتھ ہیکہٕ ہے مگر بہٕ روٗدُس صرف یِی جواب دِوان "یہ نیٚیہ

چھنہٕ کیٚنہہ کانٛہہ اگر ژیہ چھے نہٕ میانِس مولَس پیٹھ راے گنان۔

مےٚ چھُہ تیلہٕ یہ چیٖز بہرحال بییہ کانٛسہ لعل فروشس کُنُن۔ آخر کار

کوٗر تمیٚ اقرار تہٕ دِژن مےٚ زہٕ ساس مُہرٕ سٟتؠ تہٕ ووٚنُن "پگاہ اَنے

بہٕ پَتِم باقی رقم تہٕ نِمہ یہ لال۔"

اَتھ کوٗر مےٚ تمِس اقرار۔ لہٰذا آو شہ مےٚ نِشہ دوٚیمہِ

دوہہ تہٕ تو بَجِن لچھ مُہرٕ ہیٚم اَمہِ یہوٗدی پننین یارن تہٕ شریکن نِشہٕ

جمع اَسہ کرٕ مَژٕ۔

اَمہِ پتہٕ دیٚت تَس مےٚ یہ لال۔ یتھی مےٚ ییٚیہِ اَتھ دولت

آیہِ تہٕ کوٚرُم تَسند شُکریہ تہٕ خداتعالیٰس کُن شکرانہٕ۔ بَنِیمہِ خدایَن

مےٚ ہنگہ منگہ بیٚیہ دولت دِژ۔ تہٕ تام لوٗکَن سعدس تہٕ سعدیس

وُچھنہٕ خاطرٕ بڑٕ ژھینہٕ۔ یمو زَن زِنہند شُکریہ تہٕ ییتھے پاٹھٕ کرٕ ہا۔

لہٰذا کوٗر مےٚ گوڈٕ کرٕ ٹھیک تہٕ بییہ دِتم گرواجنہٕ کرٕ صنوٚرنور تو

خاطرہ تہٕ پانس تہٕ شُرین ہندین پلیوَن ہندہ خاطرہ خرچا برچا
اَمہ علاوہ ہٮ۪یس منز اکھ عمارت مُکی تہٕ سجوُدم اُکھ منز بہترین
فرنیچر۔

اَمہ پتہٕ وَوٕنم پننہٕ گرٕ واجنہٕ۔ یُس موٗلہ لیوٗ پلیوَوٕ سوا
اعلا غذاہہ سواے تہٕ آرامچہ تہٕ شادیانچہ زندگیہ سواسے وۄ فی
بیہ کاشہہ کل آسنہٕ۔" اَسہ واتہٕ تہٕ پٔنٕن کسب ترٛاوُن۔ اَسہ واتہٕ
کینہہ رقم ریٚش تھاوُن تہٕ تجارت جأری تھاوُن۔"

لہازا گوس بہٕ شہرٕ کین سارنے رزٕ گرین نیشہ
تہٕ لوٗکس ہیمن داریاہ رقم دِتھ وارییہہ قسمکو رزٕ کارخانہ مُکی ہیٚنہٕ
تہٕ لگاوٕم موٚزدوٗر کامہ۔ یِمہ پتھ گٔیہ کارخانس ییمٹھ تھوو منز اکھ
ذہین تہٕ قأبل اعتبار اوورسیر۔ ییمیک نتیجہ دراو یہی زہ ساریسے
شہر بغدادس اندر چھنہٕ اکھ وارڈ یا اکھ محلہ یٚیتہٕ نہٕ رزٕ بناونچہ
میانہٕ زیچھہ بارکہ تہٕ کارخانہ چھہ۔

ییتے یوت نہٕ اَمہ علاوہ چھہ ملکِ عراقکس پرٛیتھ شہرس
تہٕ پرٛیتھ ضلعس اندر میأنی ذخیرہ۔ یِم سأری چھہ ایمان دار
سُپروایزرن ماتحت۔ تہٕ پتھے گنو سوٗہبر منز ییش گنجہ دولت زہ
پتہٕ لاکن ہیوُت منز پننہٕ خاص کاروبارہ چہ جایہ خاطرہ تہٕ بیاکھ مکانا-
یہ (جاے) اُمِن وُجارہ یتھ اَندی پتہٕ داریاہ منہ کٕل زمین اوس تہٕ
اَمیک پُرون پراکر لوٗراوُتھ لَزٕ منہ اَمہ چہ پرٕنہٕ پیمٹھ اکھ نو تہٕ کھلہٕ
ڈلہ حویلیا یتھ کُن جنابو یوٗسے کرٕ نظر ترٛاوو۔ اَتی چھہ میأنی

ساری کاری گر روزان۔ اَتھ چھ میانہِ دفترچ کِتاب بر تہٕ بہی کھاتہٕ
تھاوِنہٕ آمتہٕ تہٕ اَتھی منٛز چھ میانیو باقیے ذخیرو علاوہ تِم تِم کمرہ
ییمن منٛز سادہ طریقہ پٲٹھۍ تیٚوتاہ فرنیچر سجاونہٕ آمت چھ یوٗتاہ
میہ تہٕ میانِس عیالس کافی تگیہ۔

کینٛہہ کال گزٕھت ترٛوو میہ پنٕن پرٛون گرٕ ییتہٕ سعدن
تہٕ سعدین بہ اوسس کٲم کران وُچھمت۔ بہ دراس تہٕ لوکس
اَکس نوِ مشدورہ اندر بسنہٕ۔ تہٕ وۅنہٕ اوسنہٕ میہ اَتہٕ نیرنس
جایہ کال گومت بیٚیلہِ میانِن وۅدٕن دوستن تہٕ احسان کرن والین
میہ زنشہ رینک تہٕ سمکھنک الگزارا ییو۔

ییم پیٚیہ اَسمانہٕ بیٚیلہِ ییم میانِس کارخانس اندر ژٲلے۔
بہٕ لوب ہُس یہٕ ییمو اَتہٕ تہٕ پرٛژھک ہمسایَن۔ "فلانۍ رزہ گوٚر کتہٕ
سہ چھُٹھ بسان؟ سہ چھا زِندے کینہ بڈیومت چھُ؟"

ییمو ووٚنُکھ: "سہ شخص چھُ وونۍ بوٚڈ خوجہ تہٕ لوکٕ چھِنہٕ
تس صرف حسنا یوتے دُنان بلکہ چھس دپان" وو دستہ حسنہ الحالؔ"
تٔمی چھ وونۍ اَکھ شاندار بسَن جایا بناوِمژ تہٕ سہ چھُ فلانۍ
محلس اندر بسان۔"

اَتھ پیٹھ دراے ییم زِہ واقف میہ ژھانڈنہٕ تہٕ (میانہِ
بجایہ ہیٚنز) برٛ شنیچھ بوزت گۓ تِم سیٹھاہ حموش۔ حالانکہ
یہ بینہہ ہے یہٕ کانٛہہ اَکس کینہ صورتس منٛز زِہ یہ سارے
دولت آیہ اَکی مولہ تلہ دُھت۔ سہ گو سہ ناگوٚ پوٚنسہ ییتھ متعلق

سعدَن اوس (بُرد نِہمے) وُنتھ ھتوومُت۔ سیٹھی ییلہ سعدی
اُکھی مالِس دِلہ مُنز بہ ووج ووج دِوان اوس۔ تمہِ ووَن پننس
رفیقس کُنُ۔ بہ چھُس یہ سورُے بوُنِت سیٹھاہ خوش گژھان
زِ تَس پھیریہ پرَتی دوہہ تہِ تَس مُحومتریہ بیہتھی دولت گژھنہ۔ حالانکہ
تمہِ دیُت مےہ دوہہ پھرِہ دوکھ تہِ زیُن مےہ نِشہ ژوراہتھ مُہرِہ ہیمو
سیٹھ تمی پانس کُنہ بیپر دولت وُٹ۔ تکیازِ یہ خیال گیہ پراُتی
گی زِ یہ سارُے دولت کیا آیہ تَس تمہ ناگہ پوشنہ سیٹھی یُس
ژیہہ تَس دِتُت۔ تہِ کرِتھ چھُس بہ تَس بخشان تہِ مےہ چھنہ تیشنز
کانہہ مُشولکری۔"

دوٚیمہ دِتُس جواب۔ "ژیہہ چھےٚ غلطی گمژ۔ بہ زانَن حسن
پراِنہِ عہدِہ بیہتھ۔ اکھ جان تہِ پیٚز کرزیور انسان۔ سُہ دِیی نہ ژیہہ
زانہہ دوکھ تہِ یہ کینژھا تمی اَسہِ ووٚن تہِ چھُم شوٚد پوز۔ مےہ چھُم
دِلس رائے گنان زِ تمی چھ سارُے دولت تہِ بجائیی صرف تمی
اکہِ ناگہ پوشنہ سیٹھمو زِ ہیخہ مژ۔ خاٗر اُسہ بوزو دُنی تَس کیاہ آسہ
اتھ بیہتھ وَنُن۔"

اکھ اکِس سیٹھو ییتھے کنہ کتھا کتھا کران آے تمہ تتھہ
بازرس اندر ییتہِ بہ وُنی کینس بسان چھُس تہِ اَتہِ بُڈ تہِ حال چالے
بنے مژ عمارتھا دُچھت لگہ تم قیاس کرنہ زِ یہ چھ میانی جاے۔
رتمو دیُت دروازس ٹھک تہِ بییلہ ڈیڈہ نوکرن رتمن دروازہ ھتوو
سعدی پیچھ اسمانہ یتھ شان وشوکت تہِ ییتھی لوکہ اندرہ کنہ ہتھہ

وُچھت۔ رتھن ژایہ شُھٹھ خبر اُسھ ماژا رے بے خبر پاٹھو کاٹھ
امیرہ سندس گرس اندر۔ اُمہ پتہ کوٗرکھ جگرے تہ پرژھک ڈیڈ
وانس۔ "کیاسہ یہے چھا خواجہ حسن الحتبال سندز بَن جاے؟"
اُمی دِتکھ جواب "اوہ یوٗ ہے گوٚ خوجہ صابُن گرہ۔ رتھ رچھ
اندرہ کنہ پننِس دفترس اندر تشریف تھاوِت تہ بہٕ چھُس
توہہ اندر تشریف اَنہٕ نک استدا کران۔ تہ اَتی وَنہِ غوہ لاموٗ منزہ
کانہہ اَکھاہ خوجہ صابس تہندِ یور ینکُ پاٗ غام۔"
اَتھ پیٹھ لگو یم زٕ دوس اندر پکنہ۔ بیُٹھے میہ
یم وُچھو۔ میہ پرزہ ناٗوی یم۔ بہ گوس تھوٗد وُہت تہ تھُم یمن
کُن دَو۔ تہ کوٗرُم یہندِن جامَن ہندِن دامنَن میوٗکھ۔ یم تہ بیٚہن
ضوٗروٗر بہانہٕ گردِنہ پیٹھ تہ کرہ ہَن میہ سیٹھا نالہِ موٚت مگر بیٚنہِ ے
دِلہ چہ عاجزی موٗجب دِتُکھ نہٕ میہ تہ کرنہِ۔ اُمی سانہٕ نی میہ رتھ
اُکِس اَڈس تہ کھلہِ ڈلہِ کُٹھس (ہالس) کُن تہ کوٗرکھ سارِ ہے
کھوتہ کھترِ جایہِ تشریف تھاونکُ عرض۔"
رتھ کرہ ہَن میہ تہ اَکھ سارہ وِرے کھوتہ جان جایہ
پیٹھ بیہنس مجبوٗر۔ مگر میہ ووٚنُکھ کریکھ دِتھ۔ "میانو رٚچھن
والیو بہٕ چھُسنہِ حَسن رزہ گرٚی سندِ کھوتہ فاضل کینہہ۔ بَس
تُہنز لیاقت تہ احسان — مُشِتھ گژھِ نہِ چھِنہ کھیتے —
تہنزِ پایہ جاٗیی پیٹھ ہمیشہ دا چھُم کرہ ناوان۔ تہ یَسنہ توہہ تھوٚ
بیہنس کانہہ حق چھُم۔"

اَمہِ پتہٕ ییٚھو یِمہٕ تہٕ ییٚمن بُرونٛہہ کنہِ ییوٚ لِکھُس بہٕ۔ نام ورتھ
سعدی۔

" میون دِل چھُ شادہ سیٹھاہ ووۄنہٕ تُلان ژٕ یہ یِتھہ حالس اندر وُچھِت۔ تِکیازِ ژٕ یہ چھُکھ خدا تِتھہ ساٹھ بیے پوٗزمُت یہ تَرہٕ کانٛہہ اوشک۔ مےٚ چھُنہٕ اَتھ منٛز کانٛہہ شک زِ یہ سورُے مال و جائداد تہٕ اقبال آمُت چھُے ژٕ یہ صرف تِہنٛدِ زورَو ہِتۍ مُہرہ سینہٕ یِم مےٚ ژٕ یہ دِژاسے۔ مگر مےٚ وَنتہٕ بٔرزک یٔ کھۄ ژٕ یہ کیازِ دِژٕت مےٚ دوہہٕ پھِرہٕ دوکھ۔ تہٕ ژٕ یہ کیازِ ووٚنُت مےٚ نٔشہِ اَیِتھ؟" سعد اوس یِم لفظ اَندری شرارتہٕ سان بوزان تہٕ رِمیانہِ جواب دِنہٕ برونٛہہ آوتس چار تہٕ ووٚنُن سعدیس۔ " ہے سعدیا مےٚ کانٛہہ پھِرہٕ چھُے ژٕ یہ یقین دِیُتمُت زِ یہ کینژھا حسنَن مُہرہ راونس ییٚھ برونٛہہ ییٚھ ووٚنمُت چھُ تہٕ سورُے چھُ پوٗز تہٕ تِتھہ منٛز چھُنہٕ کُنہِ قسمِچ فنٛد لۍ؟"

اَمہِ پتہٕ لگو تِم اَکھ اَکِس سیٹھاہ ژوٗرہ بہٕ تہٕ نام پھیوٗرس

بہٕ پنٛنہِ حادٔثی رٕنشہِ جیٚبس ہیٚکو تہٕ ووٚنمُک " میانِو آغو اِیٚمہِ ننازک اَخر فأیدہ چھُ کیا؟ بہٕ چھُس تۄہہ عرض کران زِ میانہِ موکھہ مہٕ کریو تۄہہِ اَکھ اَکِس سیٹھاہ دوکھ دوکھ۔ یہ کینژھا مےٚ گُذرِیوٚت اوس تہٕ کوٗتوٗرہ مےٚ تۄہہ عرض۔ تہٕ رِمیانِن لفظَن آیہٕ وا تۄہہ پَژھ رکھِنہٕ۔ یہ چھُنہٕ کانٛہہ مالہٕ۔ ووۄنۍ نَعفادِک تۄ تۄہہ زِمیانہِ دلیلہٕ کٔن تہٕ کٔن۔"

اَمہِ پتہٕ بوو مےٚ تِمن تِہنٛدِ ناگرِ پوٗز نک قِصّہ یُس مےٚ گاڈِہ

ہٲنٛزِس دِیُٹھمت اوس تہٕ تمِہ لالکہ قصتہٕ یُس گاڑہِ ہندہِ شِکمہٕ منٛزہٕ لَبنہٕ اوس آمُت۔ موختصر بوزِو میہ وۄن تِمَن رٔژھہِ رٔژھہِ تہٕ سورُے یہ میہ جنابَن نشہِ عرض کور۔"

میون یہ سورُے کارنامہٕ بوزِت وۄن سعدیِن۔" خاجہ حَسن۔ میہ کیا سہ چھُنہٕ یہ کُنھ وہرٲنی زہ یُوت بوڈ لال کیا آسہ گاڑہِ ہندہِ شِکمہٕ منٛزہٕ لَبنہٕ آمُت۔ بییہٕ چھُ میہ یہ ناممکن باسان زہ اَکھ گانٛٹھ کیا ژٲلہِ جٲنٛس دستارَس جونٛٹ دِت ہیٚچھ یا یہ زہ چانہٕ آشنہٕ کیا آسہ ہُرکہٕ میرٕہ بَدل سہ کٔنٛس مٔتھ دِیُتمت یُتھ اندر ژہہ تِمہ مُہرہٕ تھاوہٕ مٔرٕہ آسے۔ ژۄ چھُکھ وۄنان یہ دلیل ہسہ چھ پٔنز۔ مگر بہٕ ہیکہ نہٕ یِمَن چانِہن لفظَن پیٹھ کانٛہہ بوزِر کرِتھ۔ تِکیازِ بہٕ چھُس پوٗرہٕ پاٹھۍ زانان زہ یِمہ وِرے ژۄرژو ہتنو مُہرو اَنی ژہہ پیہرِ دولت۔"

مگر پَتہٕ یِم دوشہٕ وِکے روخصت ہیوان تھوۄد وۄٹھی بہٕ تہٕ وۄنھُس یِمہ نے سیٚتھو تہٕ وۄنمُکھ۔ "مہیانو رٔچھن والیو! تۄہیہ کٔرۄ میہ پیٹھ یہ مہربٲنی زہ مۍانِس غریب خانس پیٹھ اَونِوۄ یِتھ پاٹھۍ تشریف۔ تہٕ ووٚنۍ چھُس بہٕ تۄہیہ عرض کران تۄہیہ کرِو کینٛہہ اتھٕ کنا تہٕ تۄہیہ ٹھٔہرِو از راتس پننِس غومہ لامہٕ سنٛدِس پتشَس تَل۔ تِکیازِ پگاہ چھُ میہ خٲہش بہٕ رٔنموورہٕ تۄہیہ ژٔرۍ بٲوۍ ژٔرۍ بٲوۍ پننِس گامہٕ مکانس کُن۔ یُس کینٛہہ کال بٔرومنٛہہ میہ مٔلۍ چھُ ہیوتمت۔"

...ے کوژ (آہر) یمو اَتھ اقرار تہٕ کال

اَتہٕ ناوِنک ... پَتہٕ نوگُش بٕہ یِم اَتھو مکانس پھیرٕ ناوِنہٕ۔ یمن

فرانچر ہاوِنہٕ تہٕ خوش پوٚزنہٕ لفظو تہٕ جان کَتھہ باتھ سیتھی یمن

پیٚٹھی لاگِی کورنہٕ۔ یوٗتام اَکھ غلام آو تہٕ وونُن زہ کھانہٕ گو تیار"۔

لہذا ینہٕ مہٕ یِم تمہٕ بُڈِس کُٹھِس (ہالس) منٛز یٖتہٕ واریاہ

قسمہٕ کہٕ ماژہٕ بَرِتھ (واریاہ) مجمہ لاگِتھ اَسی شیرت۔ اَتہٕ اَسی پرٕ پھِٹھ

طرفہٕ مُشک کافوٗرکۍ شمع دزان۔ تہٕ دستر خانس بُروٚنٛہہ کنہٕ اَسی

موسیقار گیوٚن واَل یِم شادہٕ ہندین مختلف سازن وایان اَسی

آمی وِزہٕ اَسی بَرد کیاو زنانہٕ ہالہٕ کِس پیٹھ ہس حصس پیٹھ

ناچ کران تہٕ سیٹھاہ جان تفریح پادہٕ کران۔ ....

ییٚلہٕ اَسی بَتہٕ کھیٚت مہٕ کٔلے یہٕ اَسی شوٗنگی۔ صُبحایے

وقت پتہٕ اَمہٕ نماز تہٕ اَمہٕ پَتہٕ کھتی اَکس بجہ تہٕ جان شیرہٕ گرٕ

تُشکارہٕ تہٕ (آمیکو) لُکن واَل رٕزدی اَکھ وَسہٕ وَنِس پوتر پوتر دوان

یوٗتامت کمہٕ بیہ کالس اَندر یمو اَسی میانہٕ کامہ جاپہ پیٹھ واتہٕ

ناوی۔

اَمہٕ پَتہٕ لٔگو اَسی چھوکھ کرِتھ اَمہٕ کین گرادِلِن سارا

کرِنہٕ۔ تہٕ (پہتہ) ژاے اَکھ جاپہ اندر۔ اَتہٕ ہاوِہ مہٕ یمو پننہٕ

نوٚہ عمارژ تہٕ بِیہ تمہ سارِی چیز یِم اَکھ جاپہ سیتی کاتھہ

تعلق اَسی تھاوان۔ اَتہٕ راٗو یمن عقل۔ اَمہٕ پَتہٕ دِژاے اَسی باغ

کُن تہٕ اَتہٕ وُچھ اَسی مرتع مرتع ساربہٕ میون ہندی گِگ لاگِنہٕ

ہیم پھ خبر میوہ سیتی نمے ہتہ اُسی بہ

آب ووو رکنہ ذرہ یادرہ آبکٹ سگ اوس یدان دِیوا ، اتہ آسہ پرہیھ
اندرہ پھولہ ونہ پوشہ تھرہ ییمن ہندی مشک صبحکس ہوا ہس
(تام) اوس خوش کران۔ (اَتہ اُسی) ناگہ رادہ تہ فوارہ گرا ینہٹ
تہ گرا ہتیت ہوہس منز تھود تھود وَتھت گژھان۔ تہ خوش
لحن جانادار اُسی پتہ لنجو منزی سرود یادہ کری کری ہمیشہ روزن
وارس تہ کنس خدائس کُن مناجات کران۔ مختصر بوزو آمہ
باغکہ منظر تہ اُکچ خوشبویہ آسہ پرٛیھ طرفہ انسانہ پندِس
روحس منز مسرت تہ شادمانی بران۔ میانی ییم زہ یار روزی دِل
ہُشریت تہ شادہ کری کری اورہ یور چکرا کران تہ اَکھ ہمیشہ
خوبصورت جایہ اَندِنس بیٹھ میون گرہ گرہ شکریہ کران۔ ننہ
وون ہم۔ "خدا تعالیٰ کرِ نے گرِس بارس ترقی !" اُخرس دانہ نا وی
مہ نیم اُکس تھدِس کُلہ کس گھڑس تل یُس باغکس اُکس
دیوارس نِشہ (کھوتمت) اوس تہ اَتہ ہاو مہ ییمن اَکھ لوکٹ
رتہ کالی حجرہ ہنا بنیہ آموب بہ اوشس تھک دوان تہ وشوت
کڑان (آمیک بہ) اَکھ کُھٹ اوس بڑ پو شاندرہ گدنڈ تہ اعلا
دُکھری سیتی سجاوتھ تہ بینہ اُسس تکیہ ییمن پاسہ سنہ نیچ زری
کام کرنہ آمژ اُس۔ وہ نی بنیوو قیتا زہ بیلہ اُسو اُکھو رتہ کالی
حجرس اندر بیہتھ اُسی۔ میانی زہ نیچوی ییم مہ کامس اندر آبہ
ہوا تبدیل کرنہ خاطرہ تھہدس رِچھن وارس ہوہمنیس سیتی یکہ دٹھ

... درائے پھیران باغس منز جانور
اَمی ژھانڈ ینہ۔ اَمی وِزہ لوٗب تِمو اَکھ بوٗڈ اولا اَکِس سارِوے
کھوتہٕ کھتُرہ کنٛج پیٹھ تہٕ لگی ہولی کرِتھ گوڑس کھسنہٕ تہٕ پیہ اول
والنہٕ۔ مگر طاقت نہ آسنہٕ سببہ تہٕ بیپہ کمی مہارت آسنہ سببہٕ
کوٗرنہ تِمو یِژت تھوٗد کھسہ نکھ جوٗرتھ۔ یِتھہ موٗجب پیوَ اَکِس
غوٗلام کنِٛس یِس زَن یِہندِہ خدمتہٕ خاطرہ یِمن سیتی اوس
روزان، اَتھ کلِس کھسہٕ نکھ حُکم دِیتھ۔
تِمی موٗن یِہُند حُکم مگر یُتھے تِمی اُکِس اندر نظر
ژٲو سہ گوٚو یِہ وُچھِت حیرٲنہٕ کھوتہٕ جادہ تاعجبس زِہ یِہ سوٗرُے
اول اوس اَکِس پژٲنس دستارس بناونہٕ آمُت۔ لہٰذا اوّل اُمی
یِہ دَرِچہ ڈیر تہٕ دِتھ یِمن شرٛپن۔ میانٛز زِکھٕ نیچوک بنیوا ییہ اُمی
سِندیوٚہ اَتھو منزہ تہٕ اوٚنُن میانہٕ ہاونہ خاطرہ اَتھ گوشکس زنشہ تہٕ
ژووٗن میانِن کھورن ووٚنہٕ ٹلو ٹلو میہ کُن وَنان "ہتا یورکُن وُچھو
یِہ اول ہا چھُہ کپرس بناونہٕ آمُت۔"
سعدیہٕ سعدی گیہ یِہ وُچھِت سیٹھاہے حٲران۔ تہٕ
تِہُند تاعجب لوٚگ جادٕے بڈٕنہٕ ییلہ اَتھ وارِہ نظر ژٲولتھ میہ پرزہ
نوو یِہ۔ اوس بلکل سُے دستار یَتھ گانٛڈِ جوٗنٹ اوس دِیتمت تہٕ
یِس تِمہ وُڈو دِلتھ رٔنمُت اوس۔ اَمہ پَتہٕ ووٚن میہ یَنہ نِہن دوٚن
یارَن کُن۔" یِہ دستار وُچھو ووٚن دارہ۔ توٚہہ کُرو پانے پانس
تصدیق زِہ یِہ چھُہ ہوبہو سُے دستار یُس میانٛس کلس تِمہ وِزہ
ا

زٕ ہتہ اُسی تہٕ

گنٛڑِتھ اوس ییٚلہِ تمہِ گوڈٕ رنٛگہِ پھرِ پننہ تسران دٕرٕ اتہٕ

مےٚ بیزت تھاویوو۔

سعد دوٚپھ " مےٚ چھُنہٕ یہِ وٕنِس بوان (مگر) سعدین

وٕدن مے کن۔" ژٕ اگر یَتھ اندر اکھ ہتھ تہٕ نمت مُہرٕ کٲنٛٹ

تیٚلہِ بیہی ژٕ یقینہ سان زٕ یہِ چھُ پُرزٕ پاٹھی جچنُے دستارٕ"

مےٚ ووٚنُک " میانیو رٕچھن والیو! بہٕ چھُس پوٗرٕ زاننتھ زٕ یوٚہے

چھُ سہ دستار۔" اَمہِ پتہٕ ییٚلہِ یہِ دستار مےٚ اَتھس کیتھ روٗٹ

مےٚ آو یہِ وزنہٕ رنٛگہٕ گوٚب لبنہٕ تہٕ بہٕ لوٚگُس اَمِکو لاٹھ مُژراونہٕ۔

ییم زَن ملمہِ ہندس اکس اَندس جادے پہَن چاٛرِتھ اُسی۔ لہاذا

لوٚگُس بہٕ لاٹِ پتہٕ لاٹھ یِہ مُژراونہٕ تہٕ تام کیا چھُس وُچھان! مےٚ

لوٚب اکھ اندر مُہرن ہُند سُے بٹوٕ اَمی وزہٕ۔ مےٚ ہوو یہِ سعدس

تہٕ ووٚنمس۔" کیا ژٕ چھک نا یہِ بٹوٕ پرزٕ ناوِتھ ہیکان؟" تمی

ووٚنمُ در جواب۔" پرزی پاٹھی چھُ یہِ بلکل سُے مُہرٕ بٹوٕ یُس

مےٚ ژٕ تمہِ وزہٕ دِژاو ییٚلہِ اُسی گوڈٕ نیتھ سمکھیہ۔" اَمہِ پتہٕ

مُژراوو مےٚ بٹوس گوٚل تہٕ لوٚگُس یہِ مُہرٕ ڈیر قالینس پیٹھ ژاونہٕ

تہٕ دوٚنمُ تس یمہِ مُہرٕ گنٛزراونہٕ۔ سہ لوٚگ اکھ رٕتس اکہِ اکہِ

مُہرٕ ژھرنہٕ یوٚتام تمی اکھ ہتھ تہٕ نمت مُہرٕ برابر کرہٕ۔ یہِ وُچھت

آیہِ تس رب منتحنہٕ نہٕ سہ لوٚگ زَن تہٕ راونہٕ تہٕ ژٕرجس کریکھ

نیرِتھ۔" دوٚنی ہتسہ آیہِ مےٚ چانین لفظن پیٹھ پٔژھ۔ مگر نونہٕ

پیہی ژٕ یہِ مانُن زٕ تیمہِ چانہٕ اَنیک دولژ مُہرٕ چھےٚ ژٕ نصیف

... یہ ماسو جہرو سیتو زِہن مرٛ۔ ییم ژٕہ مےٚ دوٚیمہ پھرہ سمکھنہٕ پَتہٕ دژاسے تہٕ باقے نِصف چھےٚ تمہٕ پوٚنسہ سیتو کموٚت یُس ژٕہ سعدس نِشہِ حاصِل کریوٚکھ!"

اَکھ دِتُس نہٕ مےٚ کانٛہہ جواب۔ مگر میانٛز ییم زٕہ دوس رٕودی اَتھی ماتس پیٹھ اَکھ اَکِس سیتۍ ژٕوان۔ اَمہِ پتہٕ بیٹھو اَسۍ کھیمنہٕ چینہٕ تہٕ یَیلہ اَسہِ پوٚتاہ گوٚژھ تہٕ تیوٚتاہ کھیو۔ بَہ تہٕ میانٛز ییم زٕہ یار دژاسے گوشَس کُن نیٚندرِ ژٕاونہِ۔ اَمہِ پتہٕ یَیلہِ اَکھتابہ ووت لوسنس تیار اَسۍ کھتھ گژھن تہٕ ترٛاو پنُنہِ نوکر پَتھ ترٛاوِتھ بغدادس کُن دور۔ اما پوٚز شہرس واتِت وُچھ اَسہِ ساری وان بنٛد تہٕ اَسہِ بنیوونہٕ گژھن پننہِ خاطرہ کُنہٕ جایہ تہٕ دانا یا گاسہ۔ مےٚ پتہٕ تمہٕ پننہِ زٕہ غلام لڑکہ ییم اَسہِ سیتۍ سیتی دوران اَسۍ گاسہ ژھانڈنہٕ خاطرہ سیٹھاہ دوٗر سوزِنۍ۔ یِہندہِ اَندرہ لوٚب اَکہِ غلامَن اَکِس غلہ دارہ سندِس دانَس اندر اَکھ کُنِش منٛٹھاہ تہٕ اَمِس نِشہِ گاسہ ہیوان اوٚنُن یِہ منٛٹھ تہٕ پتھ وادَس پیٹھ پانَس سیتۍ زٕہ بَہ اَنَن یِہ بانہٕ صُبحے پانہٕ واپس۔ اَمہِ پتہٕ لوٚگ سُہ اَمہِ منٛٹھہِ منٛزہ دوہ ژٕھ دوہ ژٕھ یِہ کوٚش کرٛانہٕ تہٕ گژھن ژٕاونہِ۔ تام پیوٚ ہنگہ منگہ تَس اَکِس دَرجہ ٹکرس پیٹھ اَکھ یُس ذرا گوٚب پھہن لوٚگُس۔

اُمہِ اوٚن یِہ ییتھۍ پاٹھۍ لوٚب مُت اوسُن زِنٛہنۍ پاٹھۍ مےٚ نِشہِ تہٕ ووٚنُن: "وُچھو حَقَن یِہ چھُنا سُے کیٚہ ٹکرہ یتھہٕ کہ راونُک توبہٕ

گنڈِتھ اوس یِیلہِ تمہٕ گوڈٕ رنگہٕ پھرٕ پننہٕ سر ... تہٕ ... ...
مےٚ یِرت تھاویوو۔

سعد ووٚنتھ " مےٚ چھُنہٕ پےٚ وٲنس پیوان (مگر) سعدین
دۄن مےٚ کُن۔" ژٕ اگر یِتھ اندر اکھ ہیتھ تہٕ نمت مُہرٕ کینہہ
تھٲلہِ بییہی ژےٚ یقینہٕ سان زِ پےٚ چھِ پُرزٕ پاٹھۍ چونے دستارٕ"
مےٚ ووٚنُک " میانیو رچھن والیو ! بہٕ چھُس لوٗرٕ زٲنتھ زٕ پوٚہے
چھُہ سُہ دستار۔" امہِ پتہٕ یِیلہِ پےٚ دستار مےٚ اَتھس کیتھہ روٚٹ
مےٚ آو پےٚ وزنہٕ کنہہ گوٚب لبنہٕ تہٕ بہٕ لوٚگُس اَمیک لاٹھ مُژراونہٕ۔
ییم زن مَلملہِ ہندِس اَکِس اَندس جادَے پٲٹھن چارِتھ آسی۔ لہٰذا
لوٚگُس بہٕ لاٹھ پتہٕ لاٹھ پےٚ مُژراونہٕ تہٕ تام کیا چھُس وُچھان ! مےٚ
لوٚب اَتھ اندر مُہرن ہُند سُے بٹوٕ اَمی وِزِ۔ مےٚ ہوو پےٚ سعدیس
تہٕ ووٚنمس۔ " کیا ژٕ چھُک نا پےٚ بٹوٕ پرزٕ ناوِتھ ہیکان ؟" تمی
ووٚنُم در جواب۔ " پرزٕ پاٹھۍ چھُم پےٚ بالکل سُے مُہرٕ بٹوٕ یُس
مےٚ ژےٚ تمہِ وِزِ دِژاو یِیلہِ اَسی گوڈٕ نیتھ سمکھے پےٚ۔" اَمہِ پتہٕ
مُژرود مےٚ بٹوس گوٚل تہٕ لوٚگُس پےٚ مُہرٕ ڈیر قالینس پیٹھ ژھاونہٕ
تہٕ ووٚنُم تس ییمہِ مُہرٕ گنزراونہٕ۔ سُہ لوٚگ اَتھ رٔچھس اکہِ اکہِ
مُہرٕ پھِرنہٕ یوٚتام تمی اکھ ہیتھ تہٕ نمت مُہرٕ برابر کرٕ۔ پےٚ وُچھِت
آیہٕ تس رَب مَتھنہٕ تہٕ سُہ لوٚگ زَن پےٚ راونہٕ تہٕ ژٕرجس کریکھ
نیرِتھ۔" ووٚنی ہیتھ آیہٕ مےٚ جانٕنن لفظن پیٹھ پَژھ۔ مگر توٚنہٕ
پییہی ژےٚ پےٚ مانُن زِ تیمہِ جانہٕ اَنیک دولژ مُہرٕ چھے ژےٚ نصیف

ستاو ، ہاتُھو ٹھہرو ، سیتو زِین مرٛ ۔ ییم ژٕ مےٚ دۄیمہ پھیرِ
تمکھنہٕ پتہٕ دژٲے تہٕ باقی نِصف چھُے تمہِ پوٚژ سیتو کموٚمت
یُس ژٕ سعدس نِشہِ حٲصِل کریوتھ !"

اَکھ دِتُس نہٕ مےٚ کانٛہہ جواب ۔ مگر میأنی ییم زٕ دوس
رٕودی اَلِتھو مالس پیٹھ اَکھ اَکِس سیتھو ژُوان ۔ اَمہِ پتہٕ بیٹھو
اُسی کھینہٕ چینہٕ تہٕ پیٚلہِ اَسہِ یوٚتاہ گوٚژھ تہٕ تیوٚتاہ کھیو ۔ بہٕ تہٕ
میأنی ییم زٕ یار دژٲے گوٚشنس کُن نیٚندرِ ژٲونہِ ۔ اَمہِ پتہٕ پیٚلہِ
اَکھتا بہ ووت لوسنس تیار اُسی کھتو گژِن نہٕ ترٲو پننہٕ نوکر
پتھ ترٲوِتھ بغدادس کُن دور ۔ اما یوٚز شہرس واتِت ووچھ
اَسہِ سأری وان بنٛد تہٕ اَسہِ بنیوونہٕ گژِن ہِندِ خاطرٕ کُنہِ جاے
تہٕ دانا یا گاسہِ ۔ مےٚ پیوو تیم پننہِ زٕ غولام لٲگِتھ ییم اَسہِ سیتھ
سیتی دوران اُسی گاسہِ ژھانڈنہٕ خاطرٕ سیٹھاہ دوٗر سوزِنی ۔
ییموٚ اَندرٕ لوٚب اَکی غولامن اَکِس غلہ دارِ سندِس دانِس اَندر
اَکھ کٔنِس مَنٛڈاہ تہٕ اُمِس نِشہِ گاسہِ ہیوان اوٚنُن یہِ مَنٛڈ تہٕ یتھ
وادَس پیٹھ یانس سیتو زٕ بہٕ اَنَن یہِ باتہٕ صُبحے یانٛہٕ وانِس۔
اَمہِ پتہٕ لوٚگ سہٕ اَمہِ مَنٛڈِ مَنٛزِ دوہ ژِھم یہِ کوٚش کرٕنہٕ
تہٕ گژِن ژٲونہِ ۔ تام پیوو ہنگہ منگہ تَس اَکِس دَرجہ ٹُکرس پیٹھ
اَکھ یُس ذرا گوٚب پہن لوٚگُس ۔

اُمی اوٚن یہِ پیچھِ پأٹھی لوٚب مُت اوسُن رنٛنہٕ پأٹھی مےٚ
نِشہِ تہٕ ووٚنُن ؛ "وُچھو حضور یہِ چھُنا سُے کیٛر ٹُکرٕ یتھ کہ راونُک تہٕ مےٚ

16

واریاہ پھرہ آسہ زنشہ تذکرہ چھ کورمت؟

مےٚ روٗٹ یہ تہٕ بہ پیوس آسمانہٕ پیٹھ زانٛہہ تہٕ زہ یہ اوس سے کیپرٹکرہ یتھ اندر مےٚ اکھ ہتھ تہٕ نمت مہرہ اکھ کٔنش منٛزٕ ژاٹرہ تھاونہٕ برونٛہہ گنڈِت آسہ تھاوِہ مژٕہ۔ امہ پتہٕ ووٚن مےٚ پننیٚن یارن کُن۔ "میانہٕ رٔچھن والیو۔ خداتعالیٰس گوٚ یہی خوش زہ تہٕنٛدہ تہٕ میانہٕ جُدا گژھنہٕ برونٛہہ دِژٕ تمو میانیٚن لفظن پیٹھ شہادت۔ تہٕ تمی دِیتٕ ثابت کٔرِتھ زہ بہ اوسُس نہٕ تمہ شوٗدہ پٔزہ سوار بیہہ کینہہ تہٕ وَنان۔"

مےٚ ہیوت سعدیس کُن بُتھ کٔرِتھ وَنُن۔ "وُچھو حفص توٚہی سہ دوٚیِم رقم۔ یتمےٚ نا اکھ ہتھ تہٕ نمت مہرہ یِم تمہ آسو مےٚ دِژمٕژہ۔ تہٕ یِم مےٚ یتھ دَجہ منٛز گنٛجِ مژٕہ آسہ یُس بہ (وودنی) پٔرزہ ناوان چھُس۔" امہ پتہٕ سوٗز مےٚ اکھاہ شہ کُنش مٔنٛڈ امنہ۔ یتھ زَن نِم تتھ وُچھن تہٕ بیہہ واتہٕ لوٗکُم یہ مٔنٛڈ پتہٕ زنانہٕ نشہ یتھ زَن سہ اتہٕ اَچھ شہادت دِیہ۔ زہ کیا یوٗہے چھا شہ مٔنٛڈ یُس تمہ ۂری میٚژہ (یا سزہ) بدل دِیتٕ مُت اوس کینہہ نہ؟ تہٕ سیٚتی سوٗز تمہ شِنیچھو زہ یِرزی پاٹھو چھُ یہ مٔنٛڈ مےٚ پٔرہ وَنہٕ۔ یہ چھُ سے مٔنٛڈ یُس مےٚ کوٚشش بٔرِتھ اوس تھووُمت۔"

لہٰذا پیو سعدیس مانُن زہ کوٹھ اوس غلطی پیٹھ تہٕ ووٚنُن سعدس کُن۔

" وودنی چھُس بہ زانان ژہ چھُکھ پوٚز وَنان تہٕ مےٚ

...سٕر بنان۔ بلکہ چھُ اکھ غریب
اِس ...ثانی سندِ فضلہٕ سیتۍ دُنیادار بنان۔ تہٕ یوگ
(اَمہِ پتہٕ) پننہٕ بدگمٲنی تہٕ بے پژھی پیٹھ مٲفی منگنہٕ۔
آسہٕ مٲنٛز اَمہِ سندی عذرات تہٕ اَمہِ پتہٕ وژاے اُسہٕ
آرام کرٕنہٕ۔ تہٕ دوٚیمہِ دوہہ صُبحَے ہیوٚت مےٚ میانیو دوہیو یارو
رۄخصت تہٕ وژاے گرٕ کُن سفر کرُن۔ تہٕ کتھہٕ پوٚرہ پٲٹھۍ مٲنِت
زٕ مےٚ اوسنہٕ کانٛہہ اَتھ کوٚرمت ... نہ اوسُم سُہ رقم یُس تمہٕ مےٚ
دِیُتمُت اوس چھٕنانہٕ چھنبر کوٚرمُت۔
دوہ ڈٕ بیٚیلہٕ خلیفہ ہارُون رشیدَن خوجہ حسنس دلیل اَنٛدٕس
"نام بوٗز تمہٕ ووٚن" بہٕ زانٛہ ژٕ وارِیہہ کالہٕ پیٹھ لوٗکَن ہندیو تمہٕ
ریوٗژو مۆجب یِم سارٕی چھ ژٕ سہٕ مُتعلق اعلان کران زٕ ژٕ چھُک بڑٕ
نیک تہٕ پَرہیزگار اِنسان۔ بیہہ (بوزتہٕ پتہٕ زٕ) بیٚمی لالہٕ سیتۍ ژٕ سہٕ بیٚیژ
اَنیک دولت لبِت بلکُل سُے لال چھُ ڈٕنی کینس میٲنِس توشہ خانس
منٛز۔ لہٰذا گژھ بہ سعدی اَنہٕ نٲوِتھ خوش یُتھ زَن سُہ پَنٕنیو
اُچھو وُچھہ تہٕ وارٕ پٲٹھۍ زانہٕ زٕ لوٗک چھینہٕ رشوت سیتۍ امیر
یا غریب بنان۔"
اَمہِ علاوہ فرمووو حضرتِ خلیفۃ المومنین خواجہ حسن رزہ گرٕس
کُن۔ "دوہ ڈٕ گژھ ژٕ تہٕ وَن پننہ یہ دلیل میٲنِس خزانہ دارس
یُتھ زَن سُہ اَکھ اَکھ ہمیشہ روزن وُنہ یادگار کی پٲٹھۍ کاغذس لیکھتھ تہٕ
تحریر اَتھ لالس سیتۍ توشہ خانس اَندر تھاوِو۔"